

Dusseldorf, Germany in 1995.
Now Dr. Tenma knows that his ethical conduct as
a doctor led to a horrible
consequence; "Johan" has grown up to be
a devilish murderer called "Monster".
Thus begins his desperate pursuit after "Johan".
He has a long dreadful way to go!!



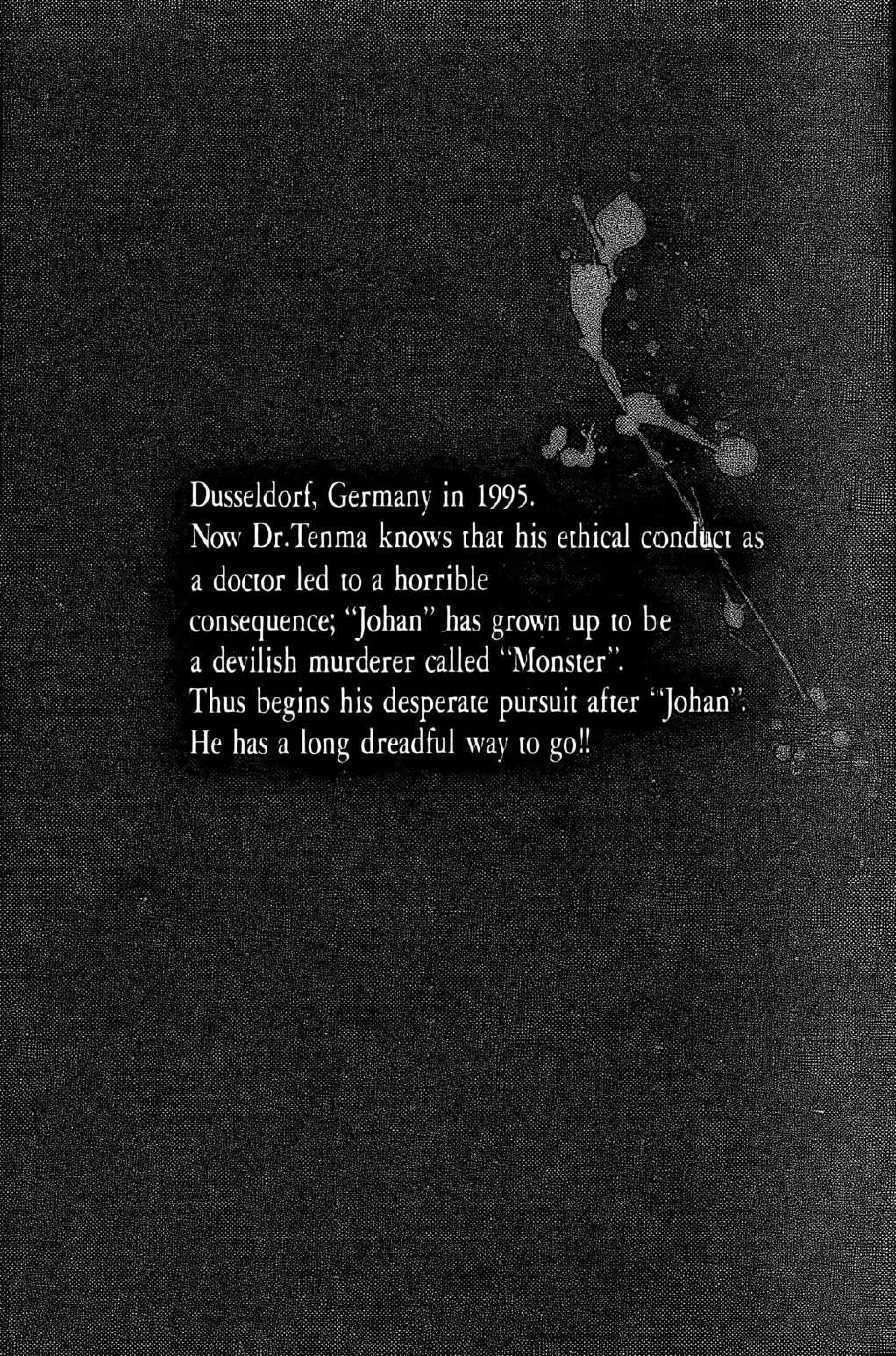
CHAPTER 2. SURPRISE PARTY

MONSTER

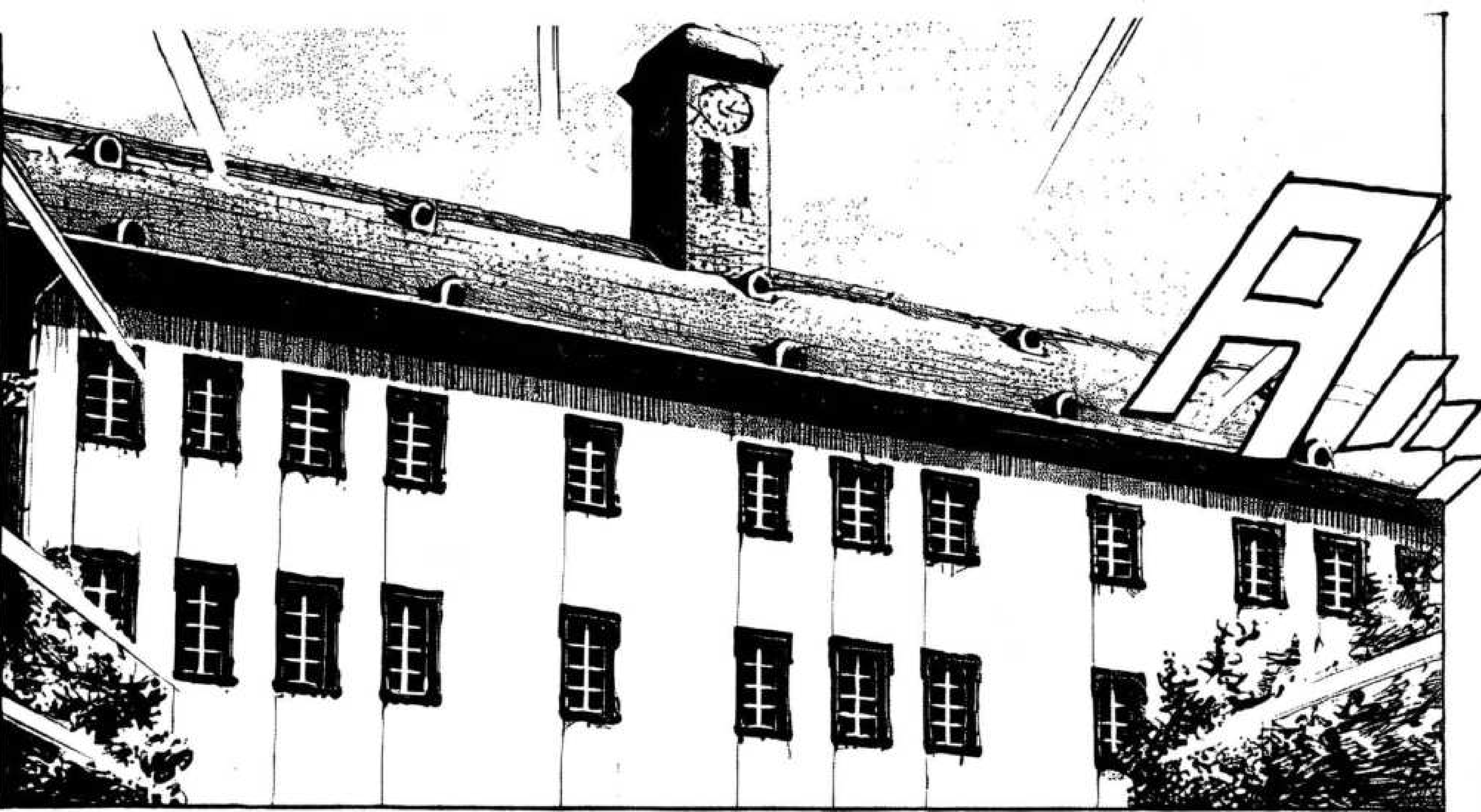
NAOKI URASAWA PRESENTS

Horrible Story

浦沢直樹「モンスター」第2章／戦慄の誕生日



Dusseldorf, Germany in 1995.
Now Dr.Tenma knows that his ethical conduct as
a doctor led to a horrible
consequence; “Johan” has grown up to be
a devilish murderer called “Monster”.
Thus begins his desperate pursuit after “Johan”.
He has a long dreadful way to go!!



WHAT WAS THE BASIS FOR THE JUDGE'S RULING REGARDING THE 1986 EVENTS IN STUTT GART?

A black and white illustration of a judge wearing glasses and a bow tie, sitting at a desk and reading a book. He has a serious expression.

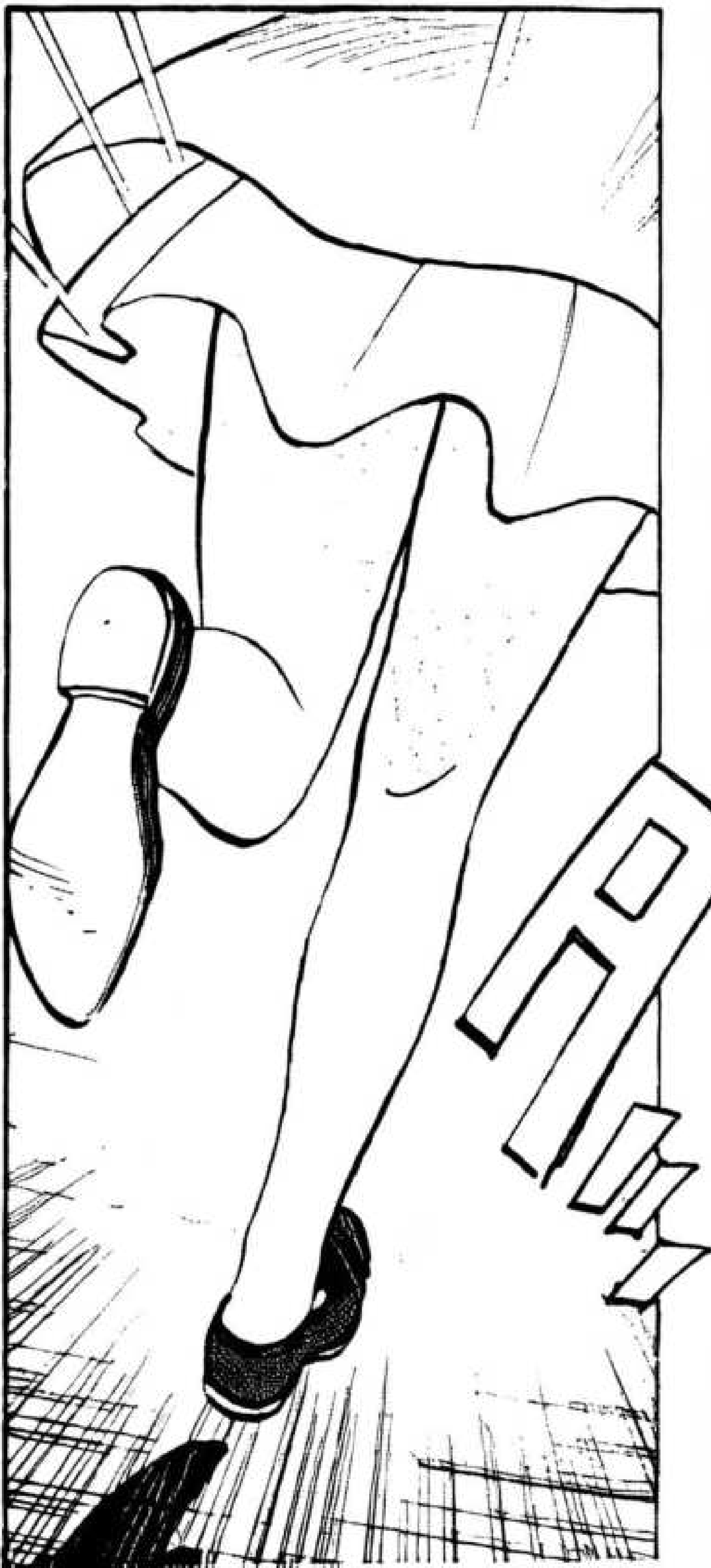
NOW THEN, LADIES AND GENTLE-MEN...

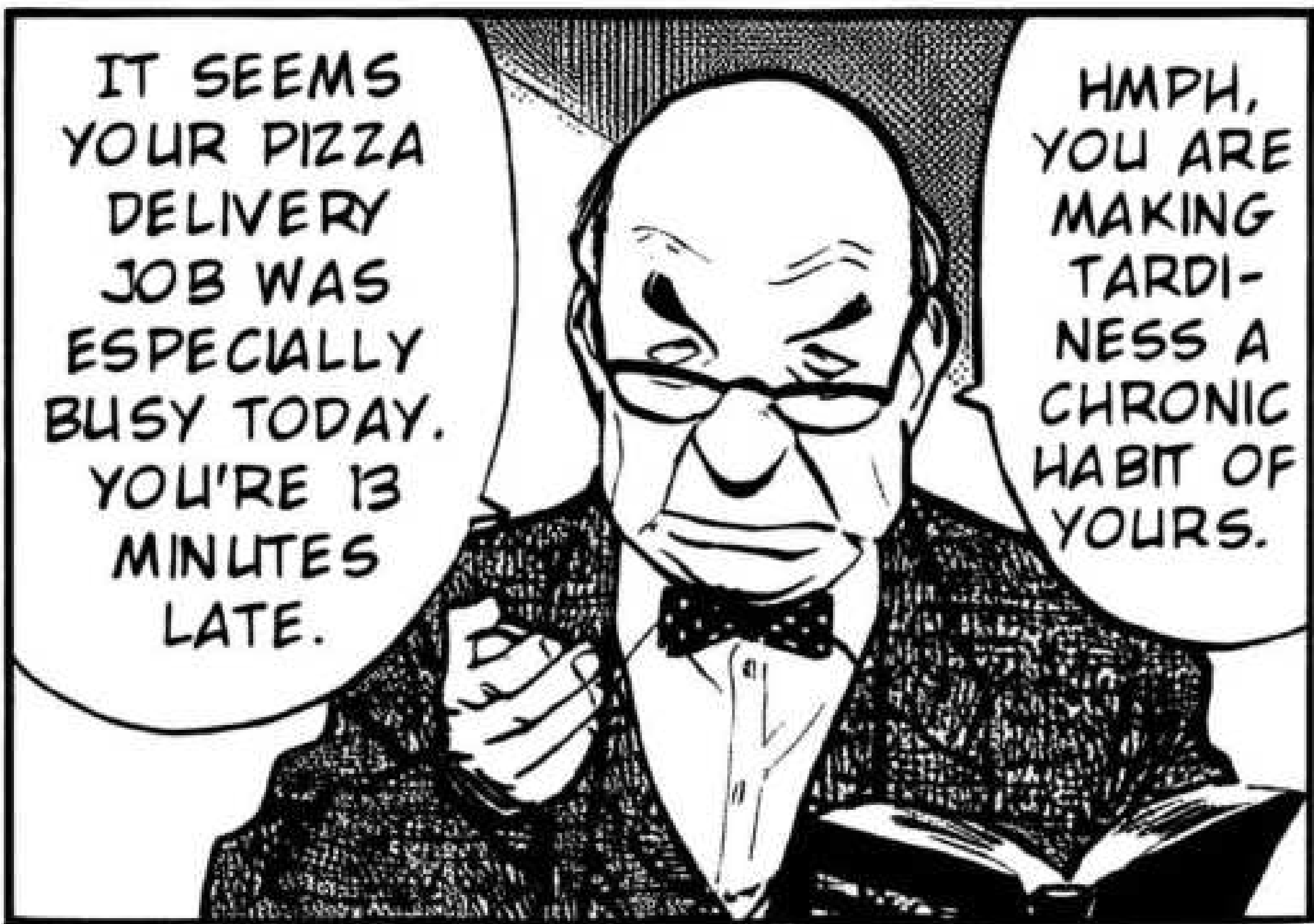
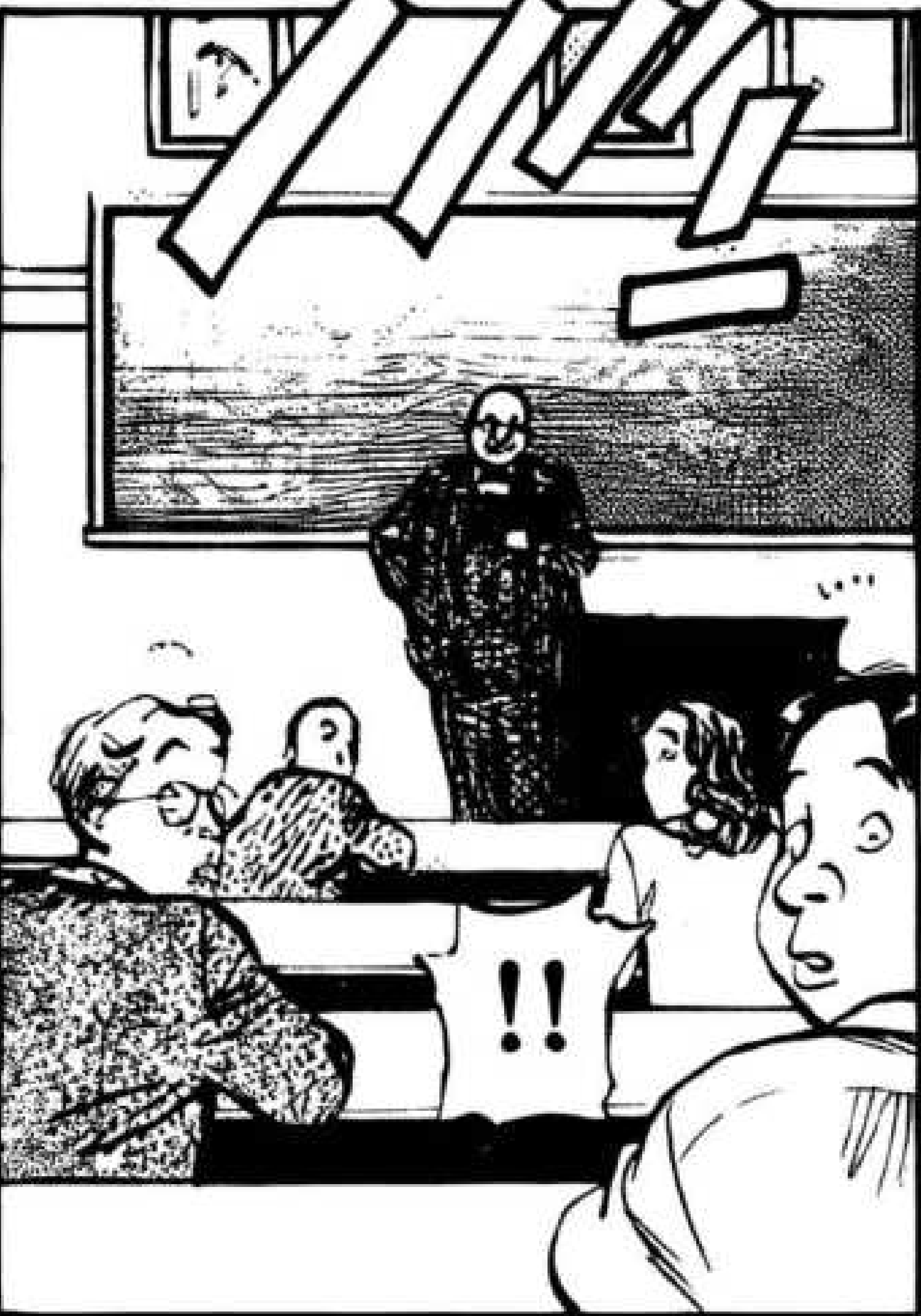


OR ARE YOU SIMPLY BEING FAITHFUL TO THE PROVERB, "SILENCE IS GOLDEN, ELOQUENCE IS SILVER"?

A black and white illustration of a close-up of the judge's face. He is looking directly at the camera with a serious expression.

NOW WHAT DOES THIS SILENCE MEAN? IS THIS SOME SORT OF ORIENTAL ZEN TEMPLE?





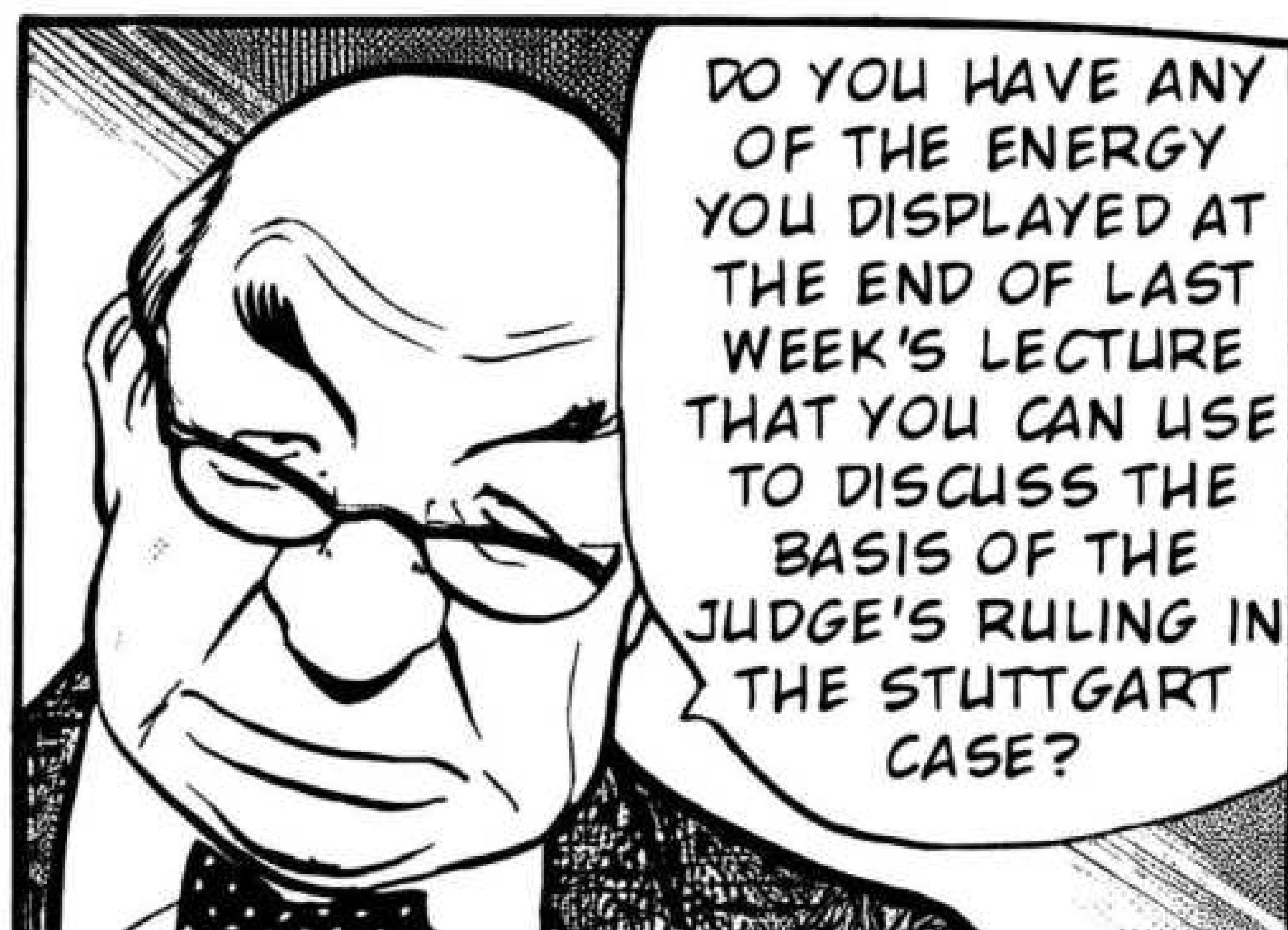


OH...
YES.

HUH
...
?

哈

哈



DO YOU HAVE ANY
OF THE ENERGY
YOU DISPLAYED AT
THE END OF LAST
WEEK'S LECTURE
THAT YOU CAN USE
TO DISCUSS THE
BASIS OF THE
JUDGE'S RULING IN
THE STUTTGART
CASE?

IN THE TRIAL,
THE SUPPOSED
LETTERS FROM
THE VICTIM TO THE
DEFENDANT WERE
EMPHASIZED, BUT
A CAREFUL
SCRUTINY OF THE
CIRCUMSTANCES
SURROUNDING
THE CRIME
REVEALED...

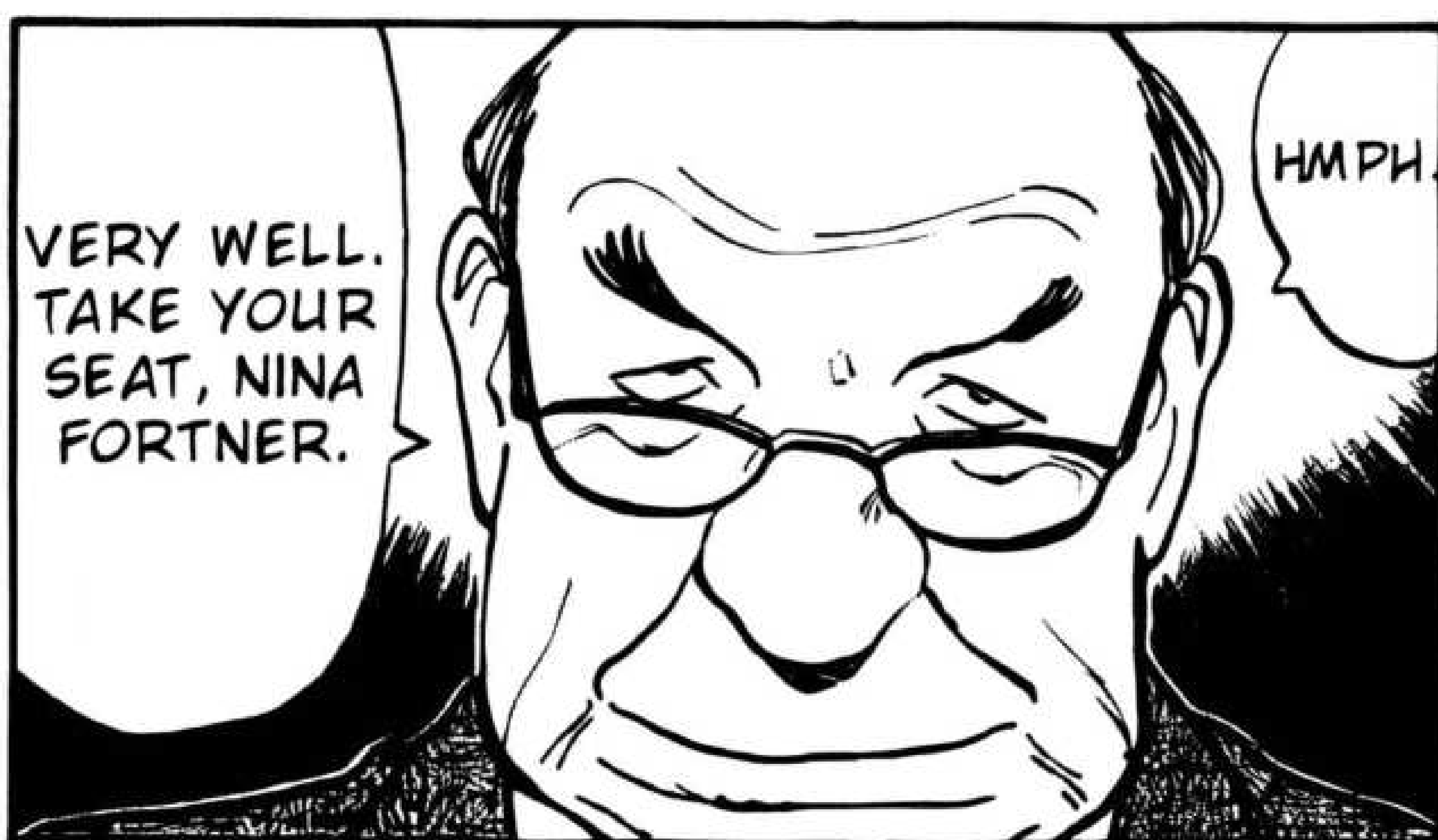
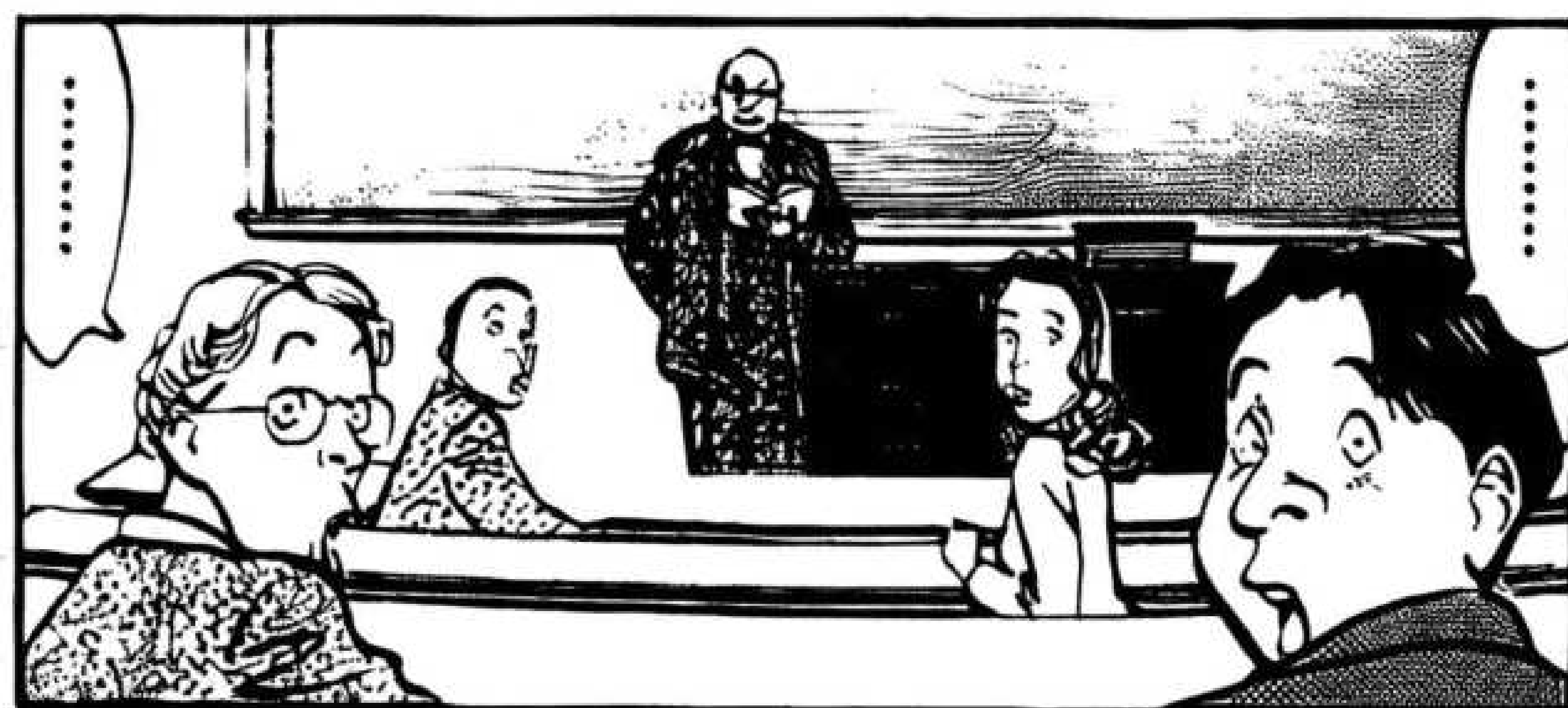


哈

哈

哈

W... WELL...
THE DEFENDANT
VEHEMENTLY
CLAIMED THAT
THE KIDNAPPING
WAS NOTHING
BUT FALSE
TESTIMONY, AND
THAT THE
VICTIM'S DEATH
WAS AN
ACCIDENT.



HMPH

VERY WELL.
TAKE YOUR
SEAT, NINA
FORTNER.

THAT THE KILLING
WAS INDEED AN
ACCIDENT.
WITHOUT THE
INTENT TO KILL
NECESSARY TO
DEEM IT
A MURDER,

THE LIFE
SENTENCE
WAS
SHORTENED
TO 15 YEARS
IN JAIL.

哈

YES,
SIR.

哈

CHAPTER 9 :

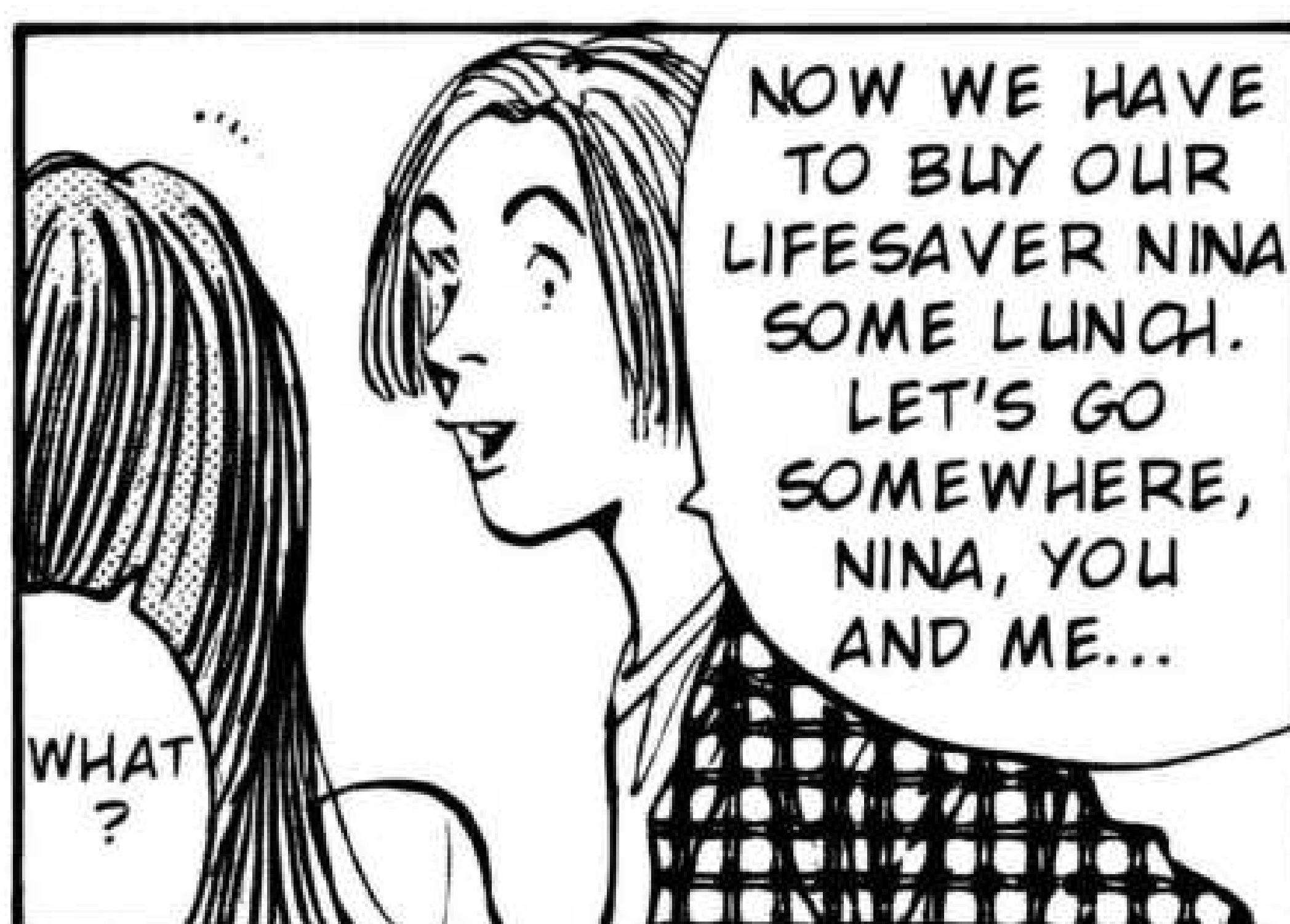
THE GIRL FROM HEIDELBERG

TRANSLATED BY STEPHEN PAUL
EDITED FOR MANGA SCREENER BY KAITOUKID



WHEW,
NINA
SAVED
US!!

HEIDELBERG COLLEGE,
GERMANY



NOW WE HAVE
TO BUY OUR
LIFESAVER NINA
SOME LUNCH.
LET'S GO
SOMEWHERE,
NINA, YOU
AND ME...

WHAT?
?



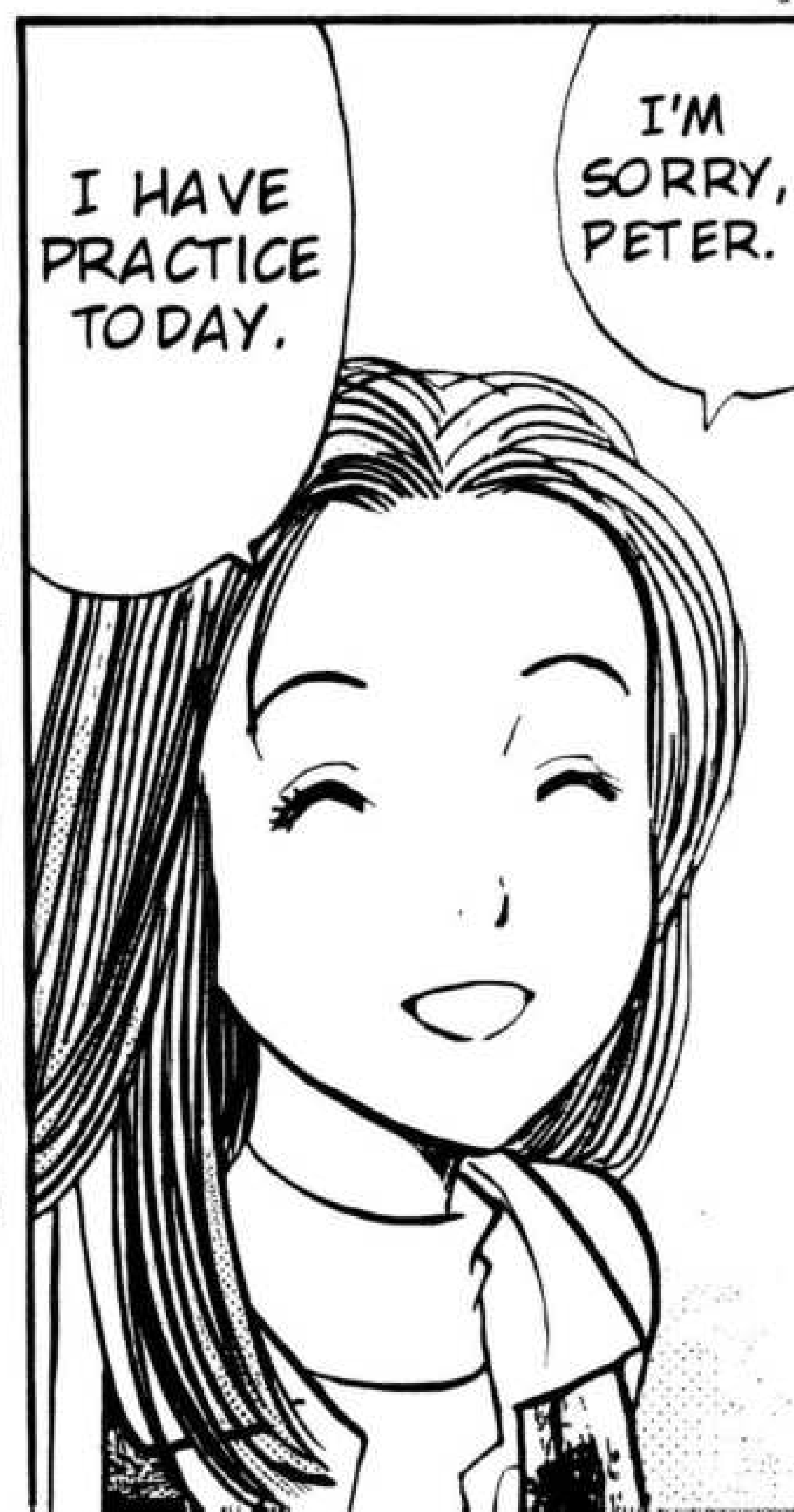
IF NOBODY
COULD HAVE
ANSWERED THE
QUESTION, THAT
ASSHOLE
KRONECKER
WOULD HAVE
ASSIGNED US
ANOTHER 50
PAGE REPORT.

MORE
THAN
50,
MOST
LIKELY.



BYE.

HUH
?



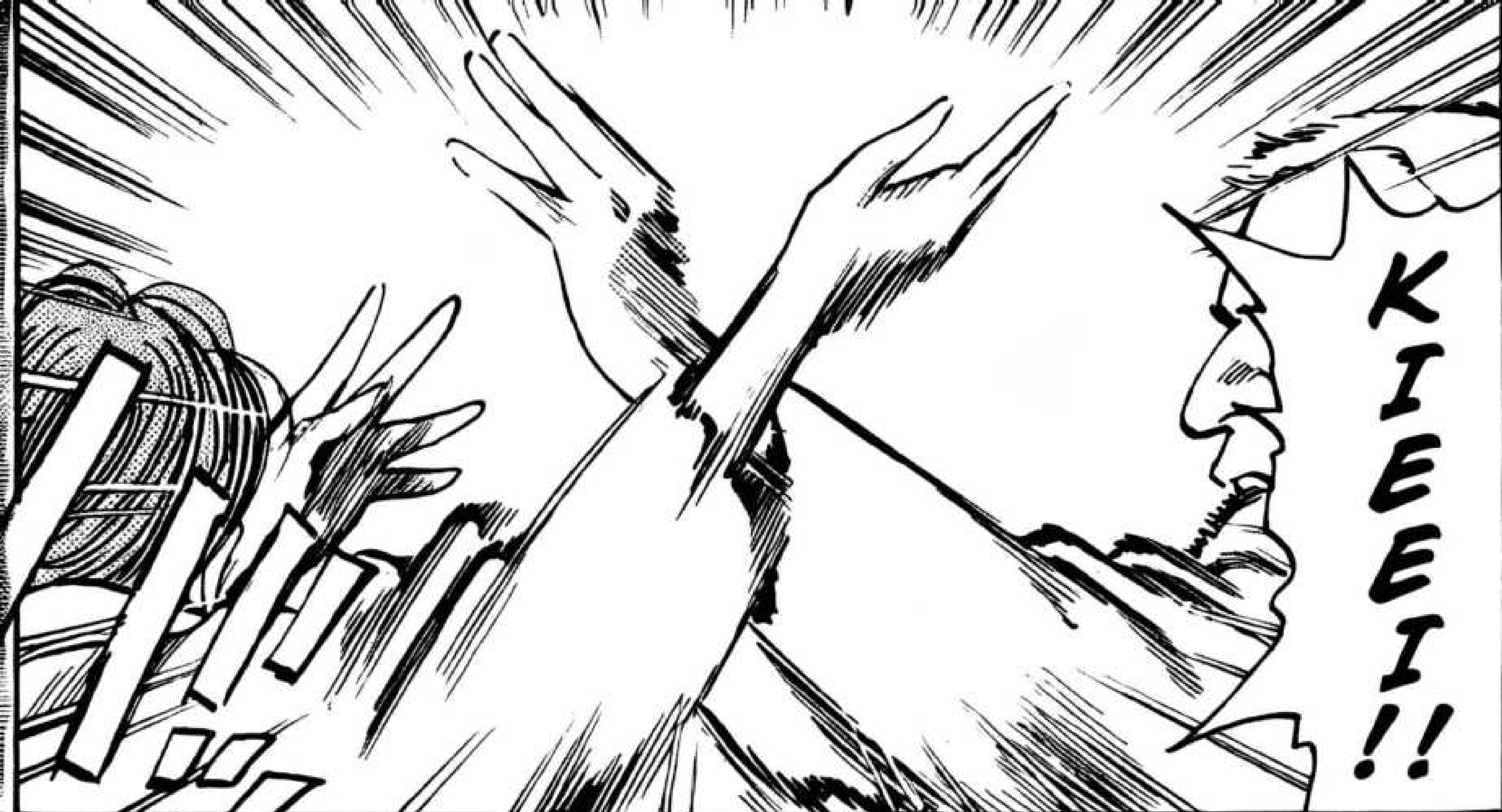
I HAVE
PRACTICE
TODAY.

I'M
SORRY,
PETER.

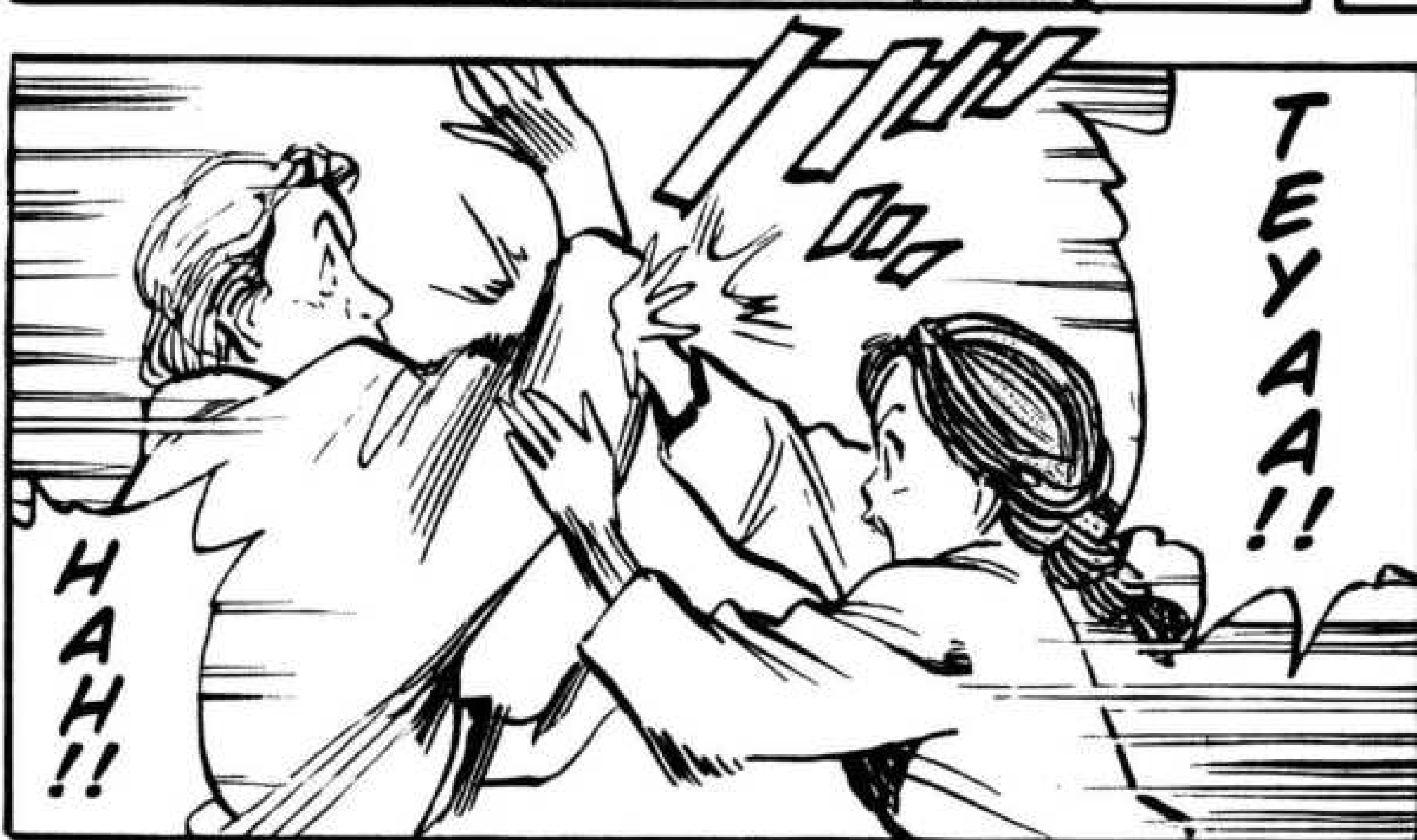


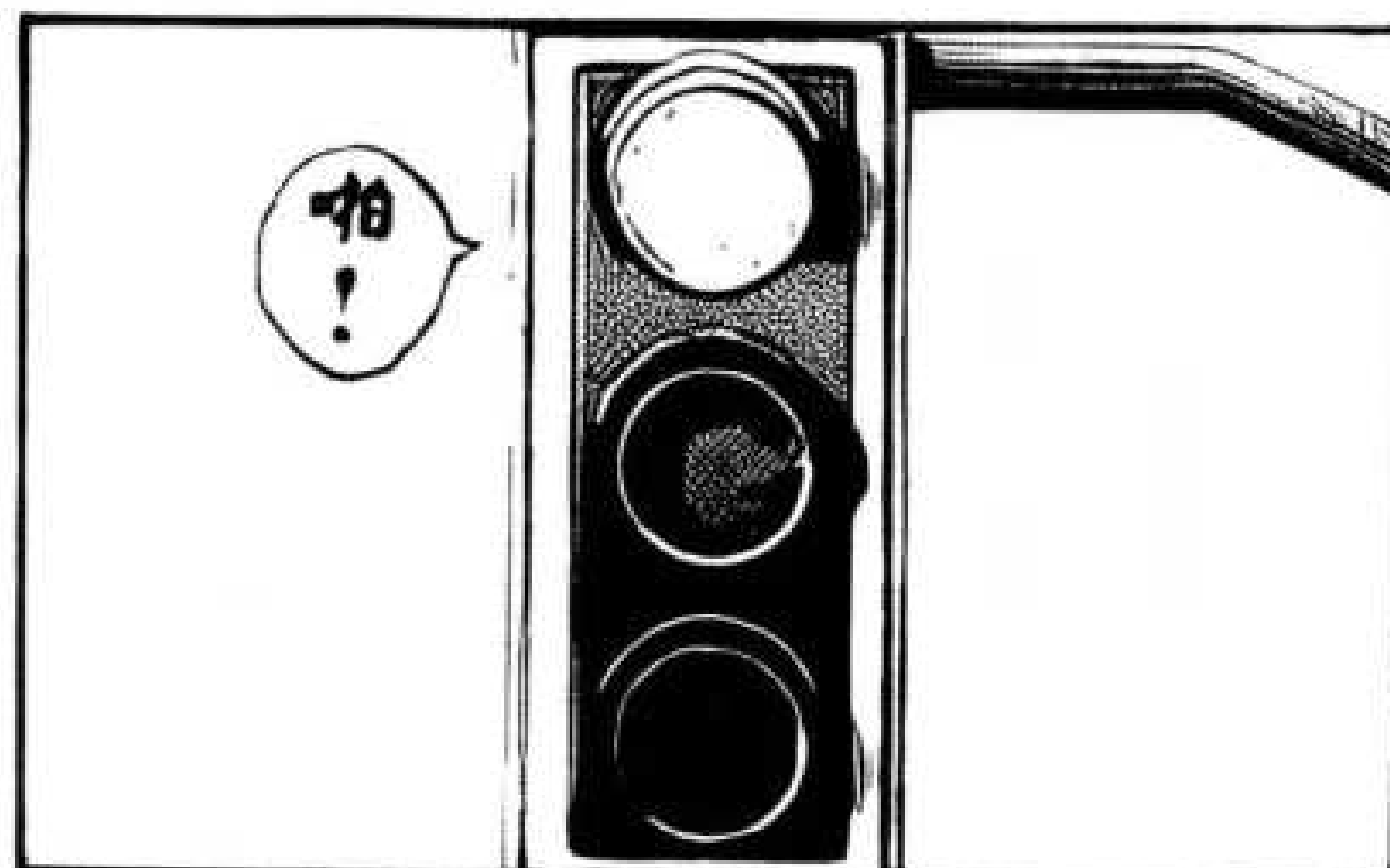
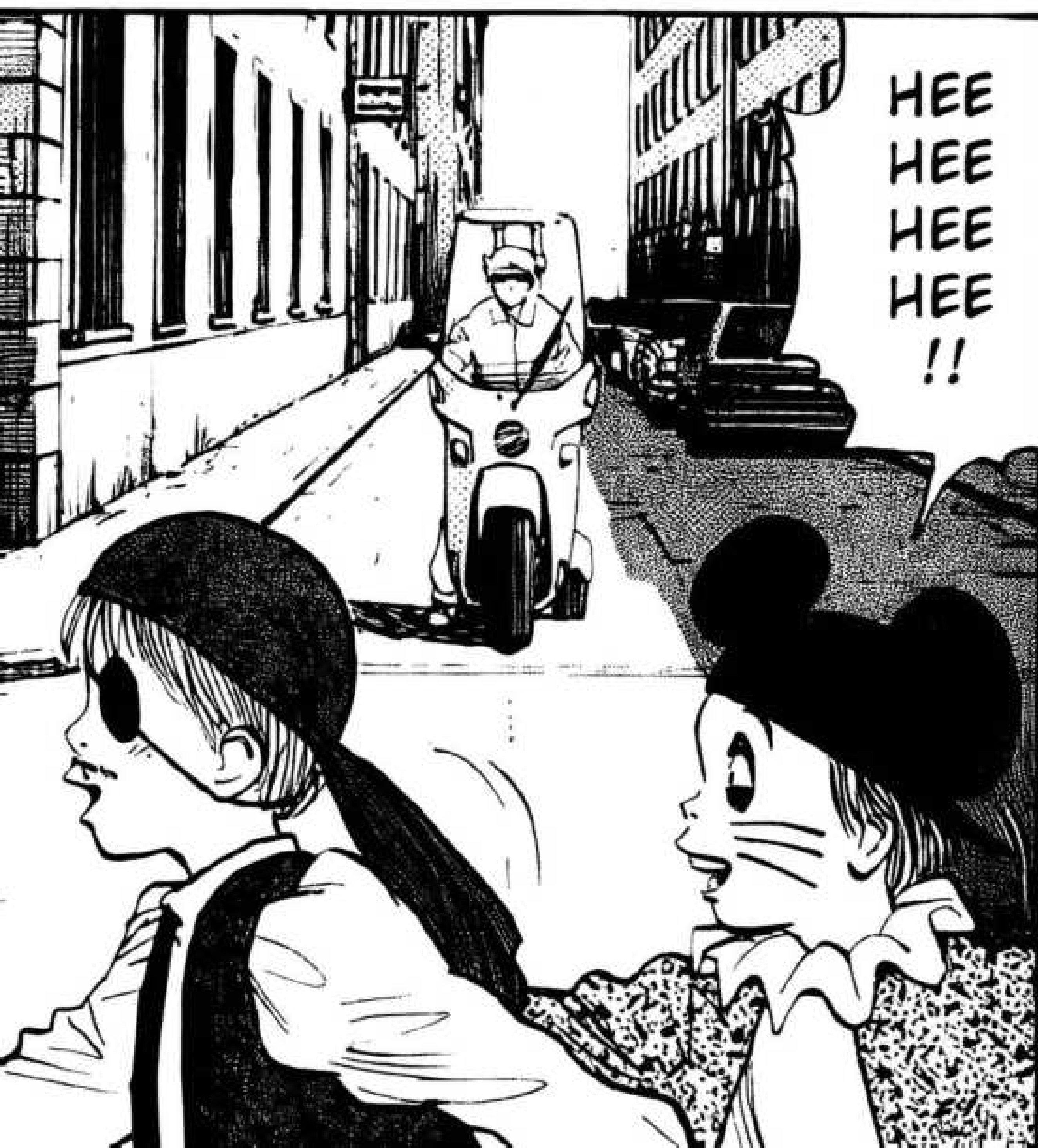
BUZZ OFF.
IF THERE'S
ANY GUY
WHO COULD
CATCH NINA
I'D SURE
LIKE TO
SEE HIM!!

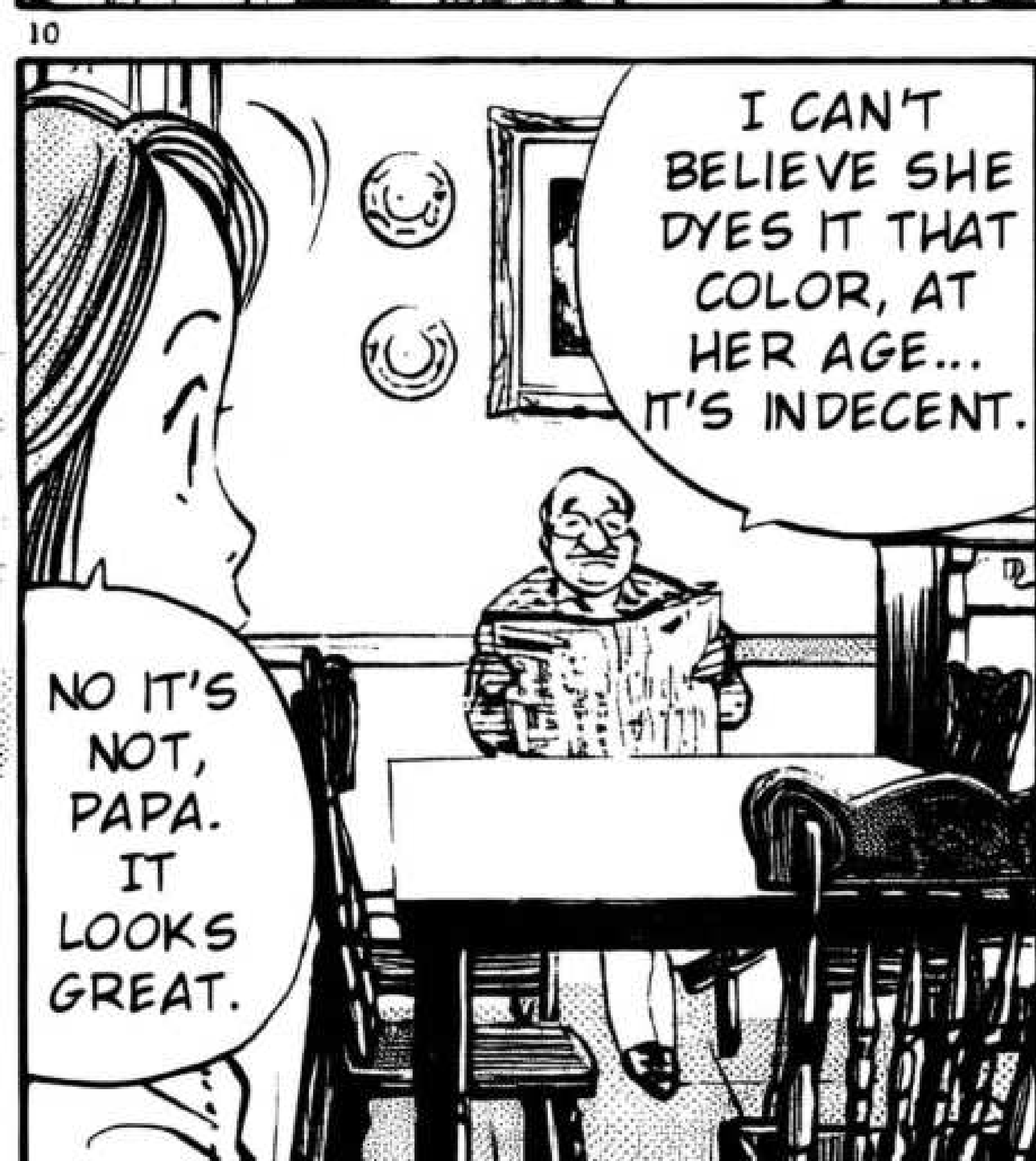
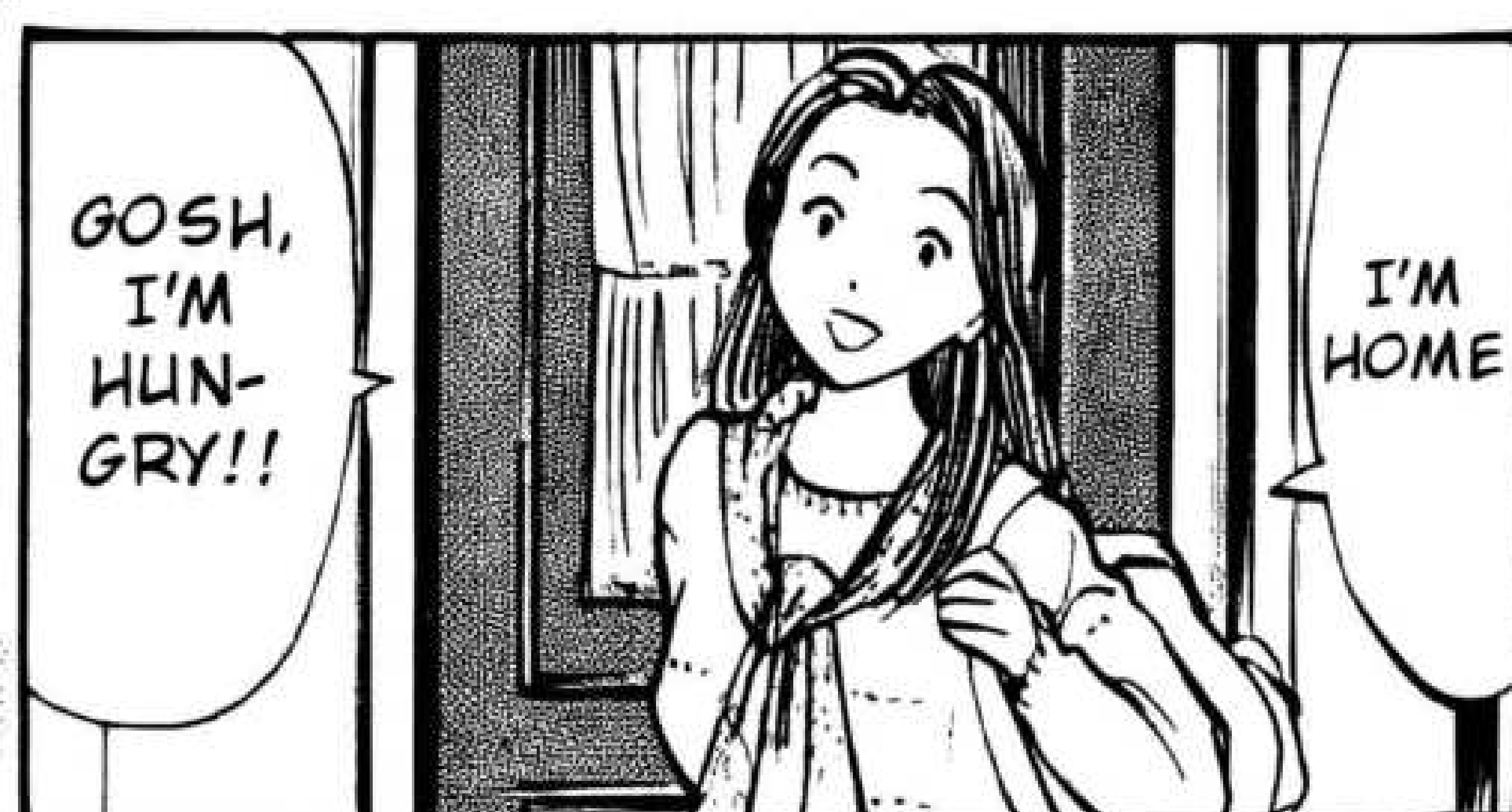
REJECTED
AGAIN,
PETER.
HOW MANY
TIMES IS
THAT
NOW?

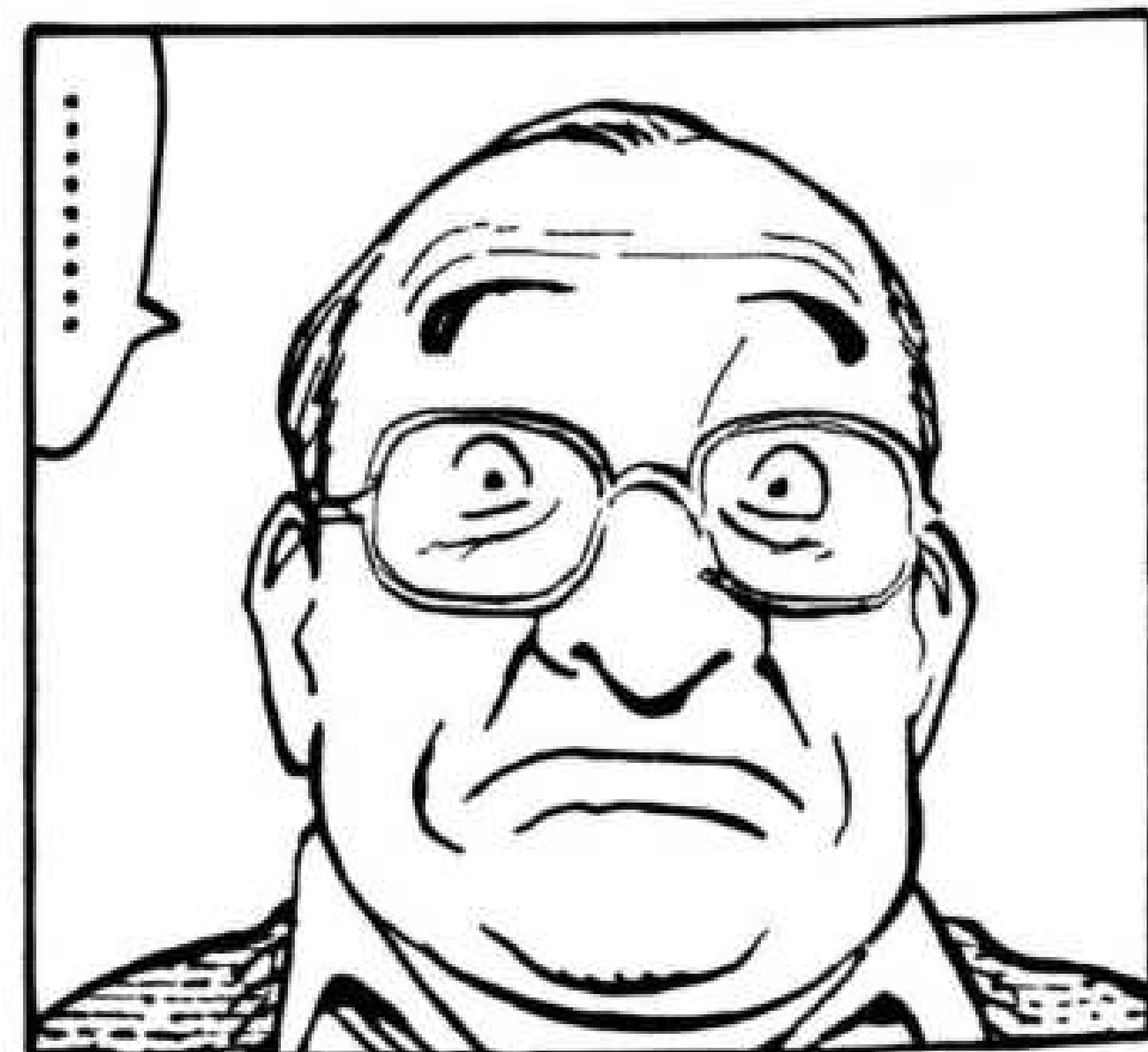
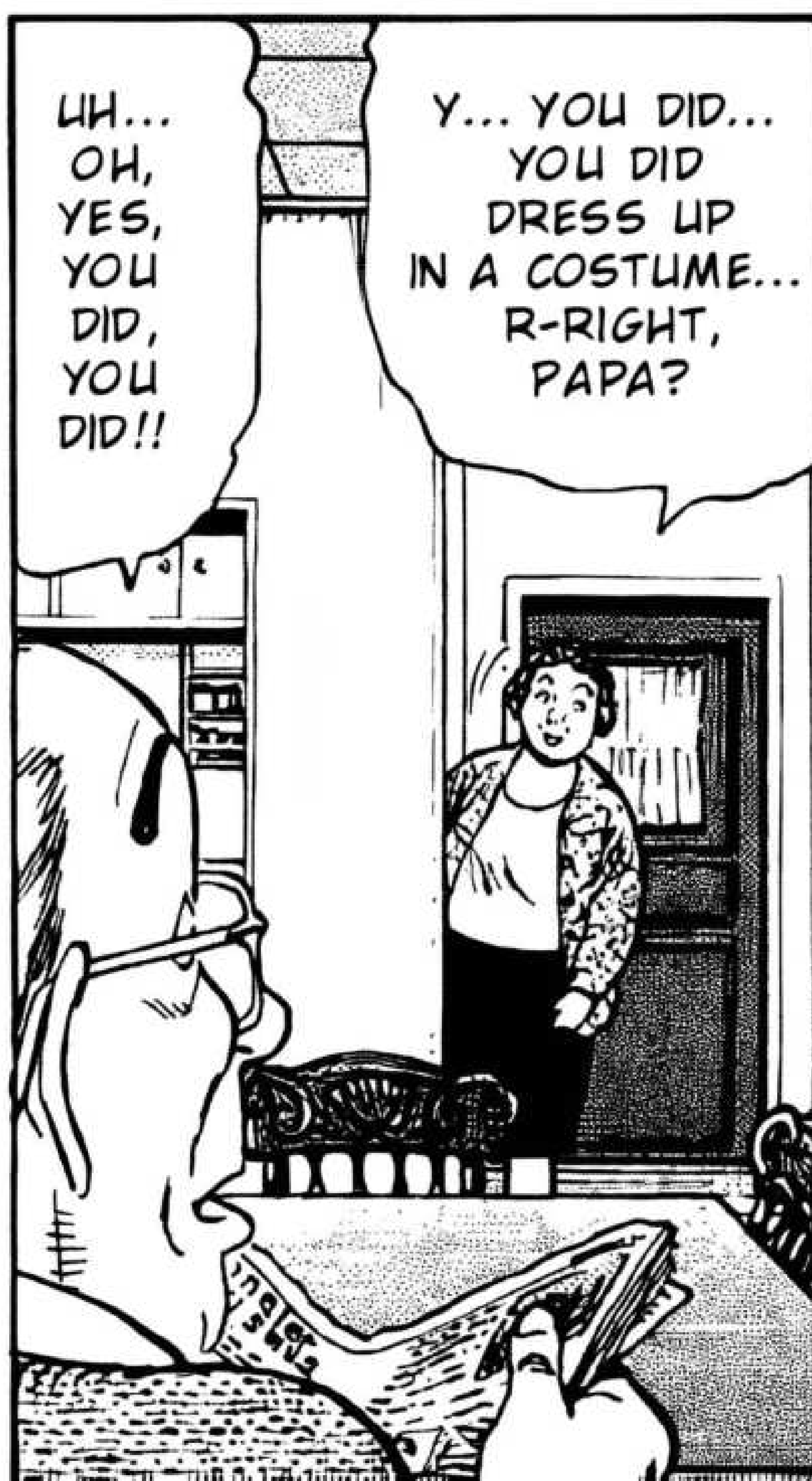
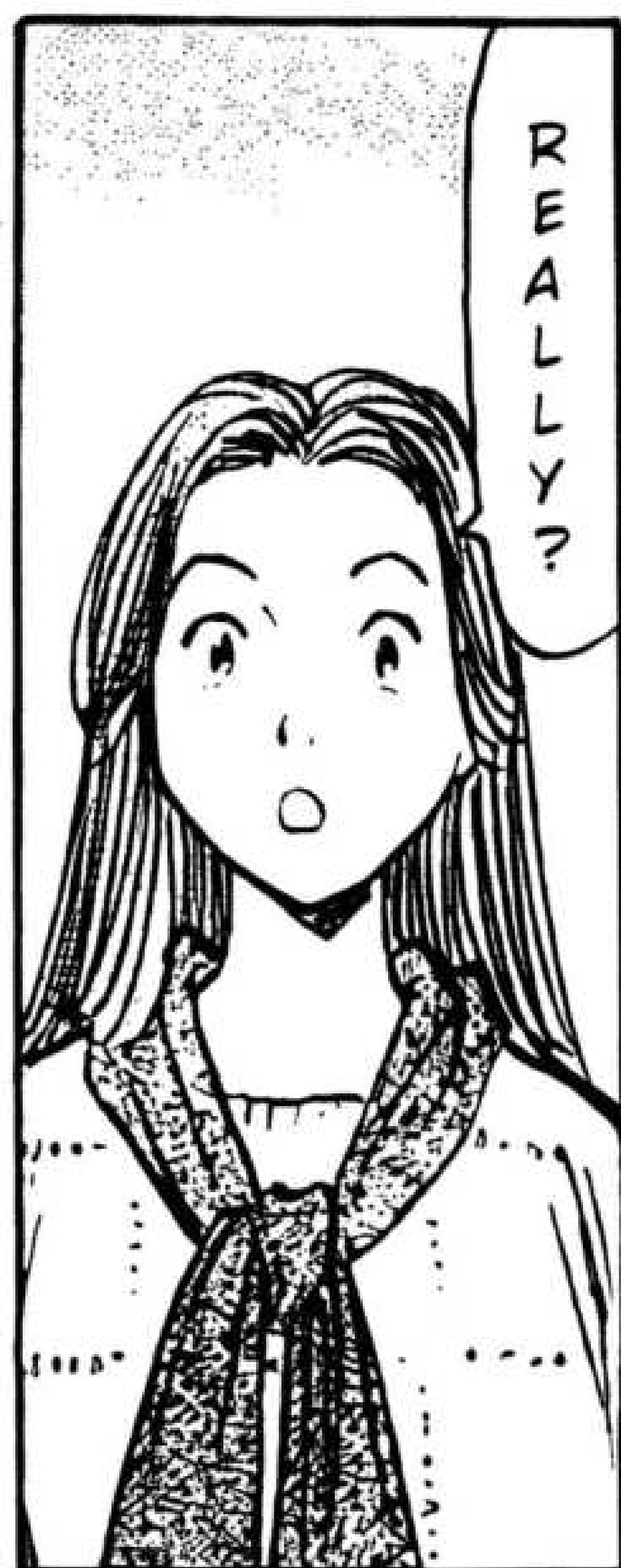
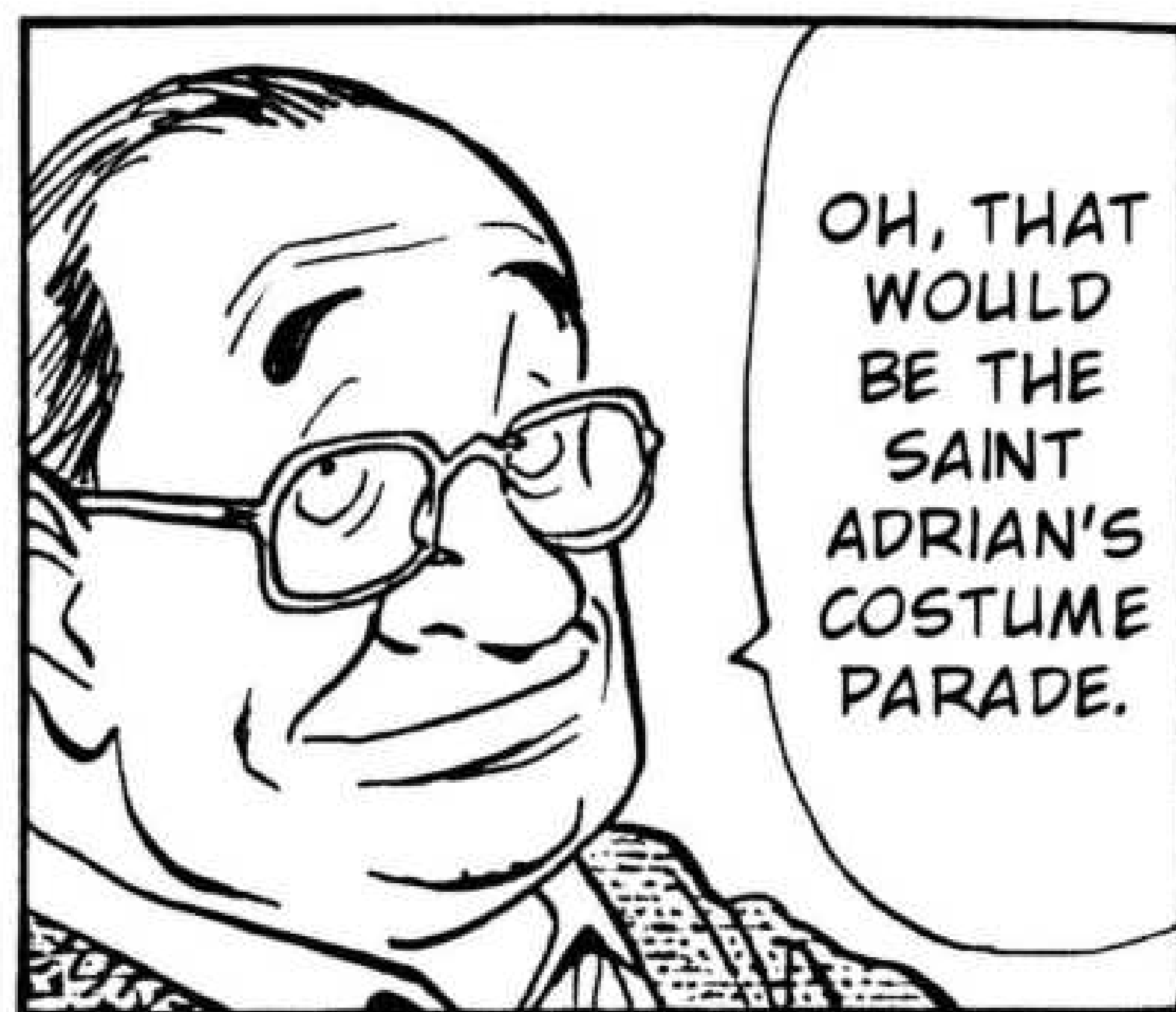
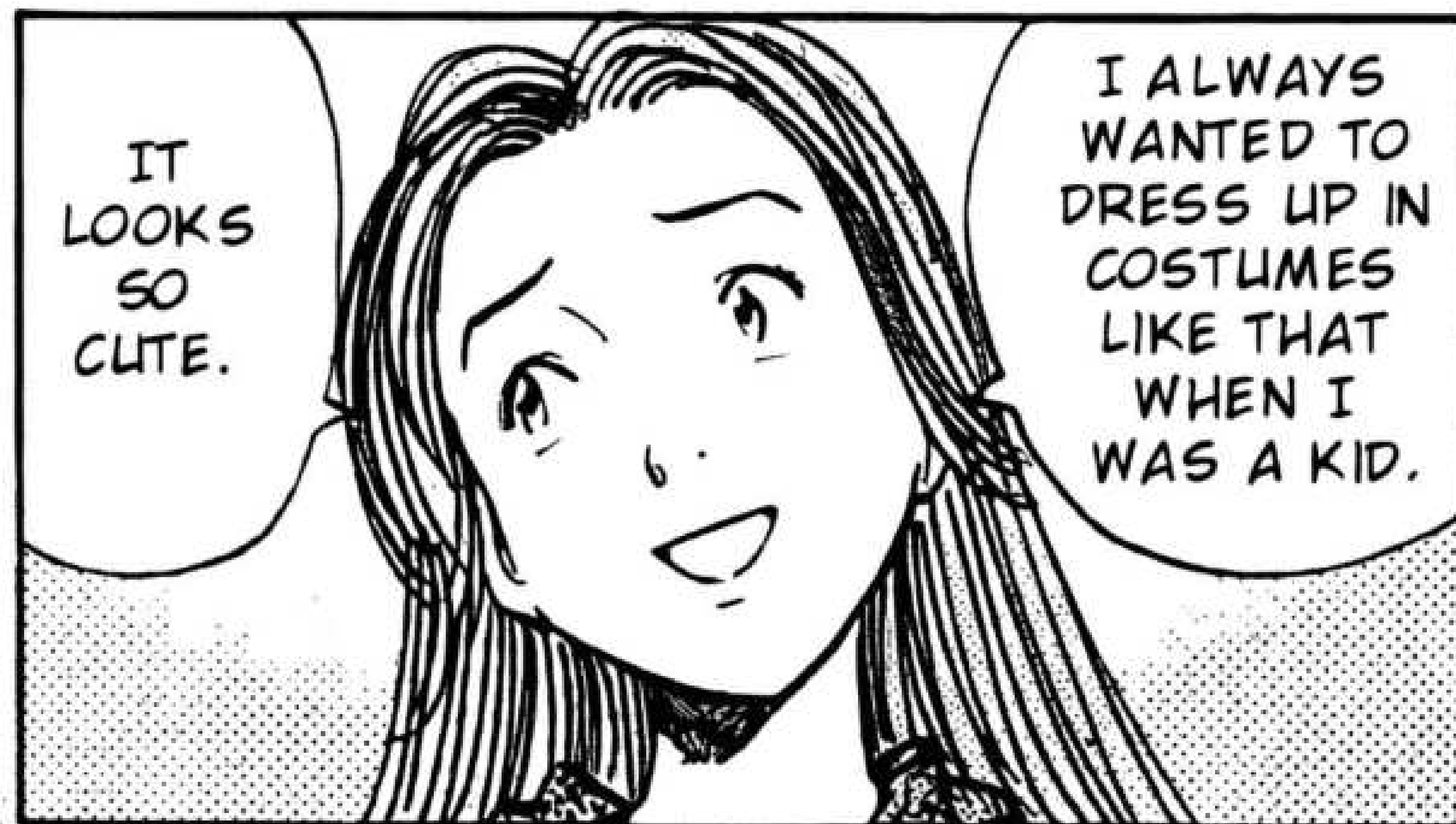
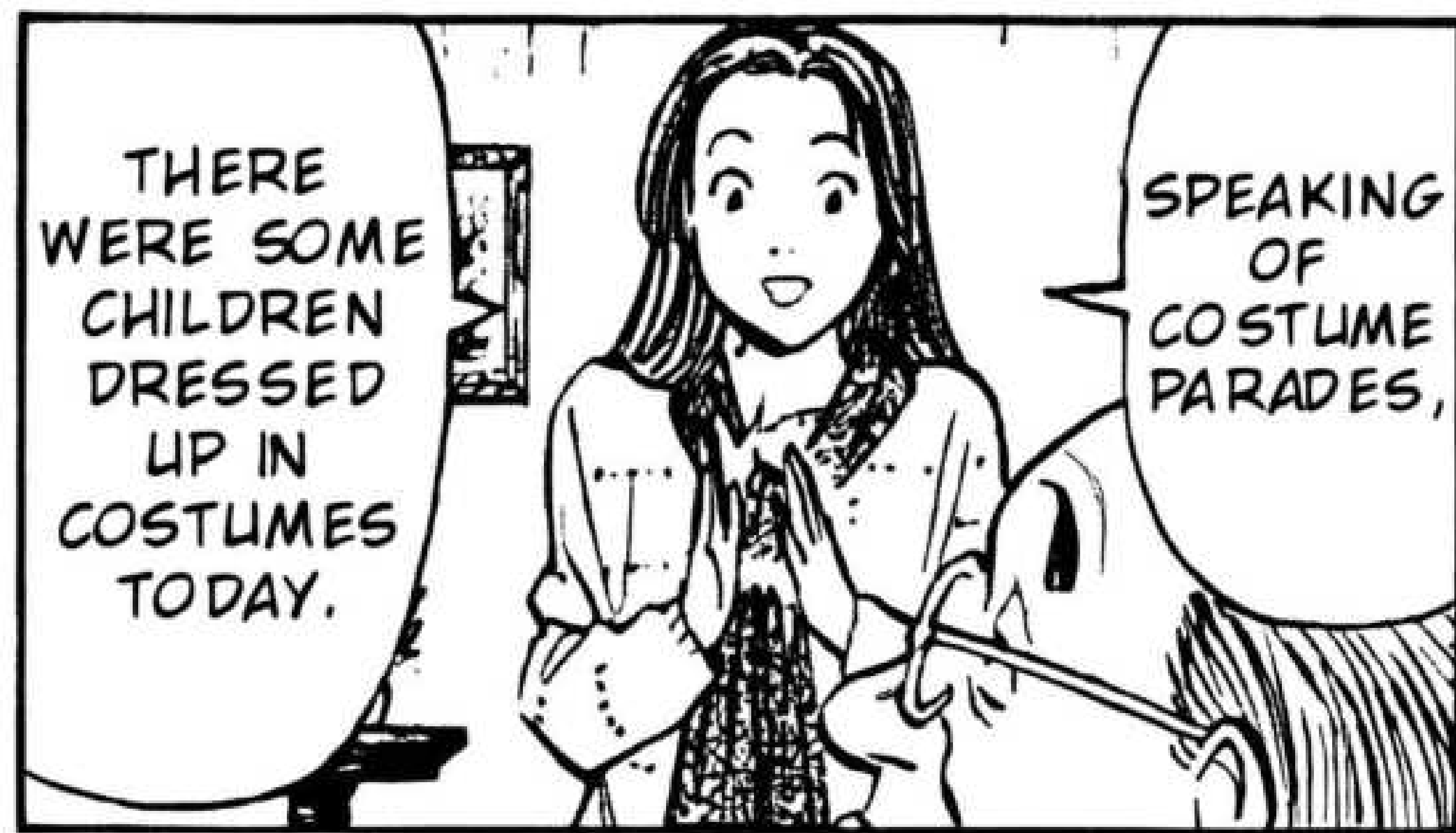
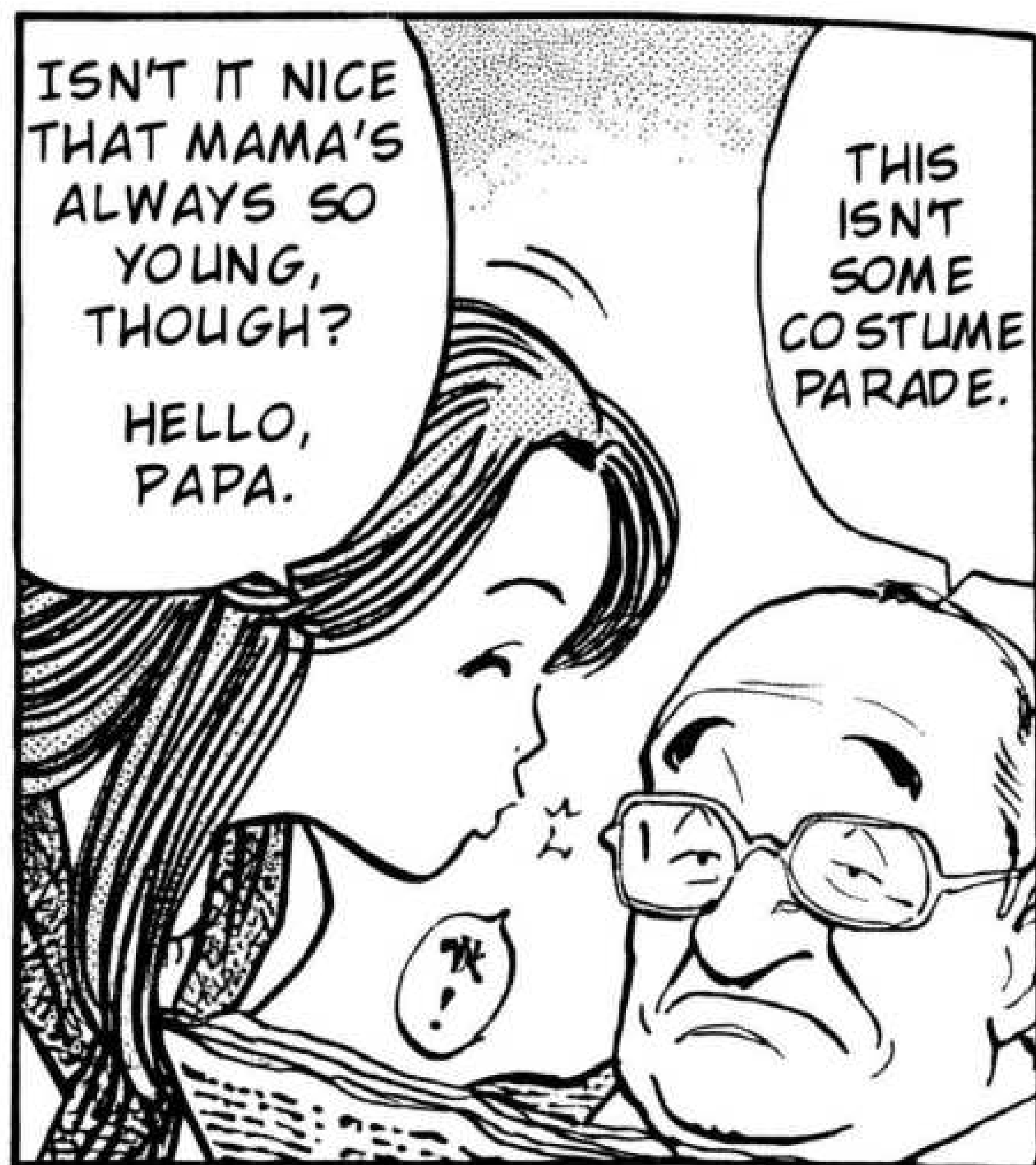
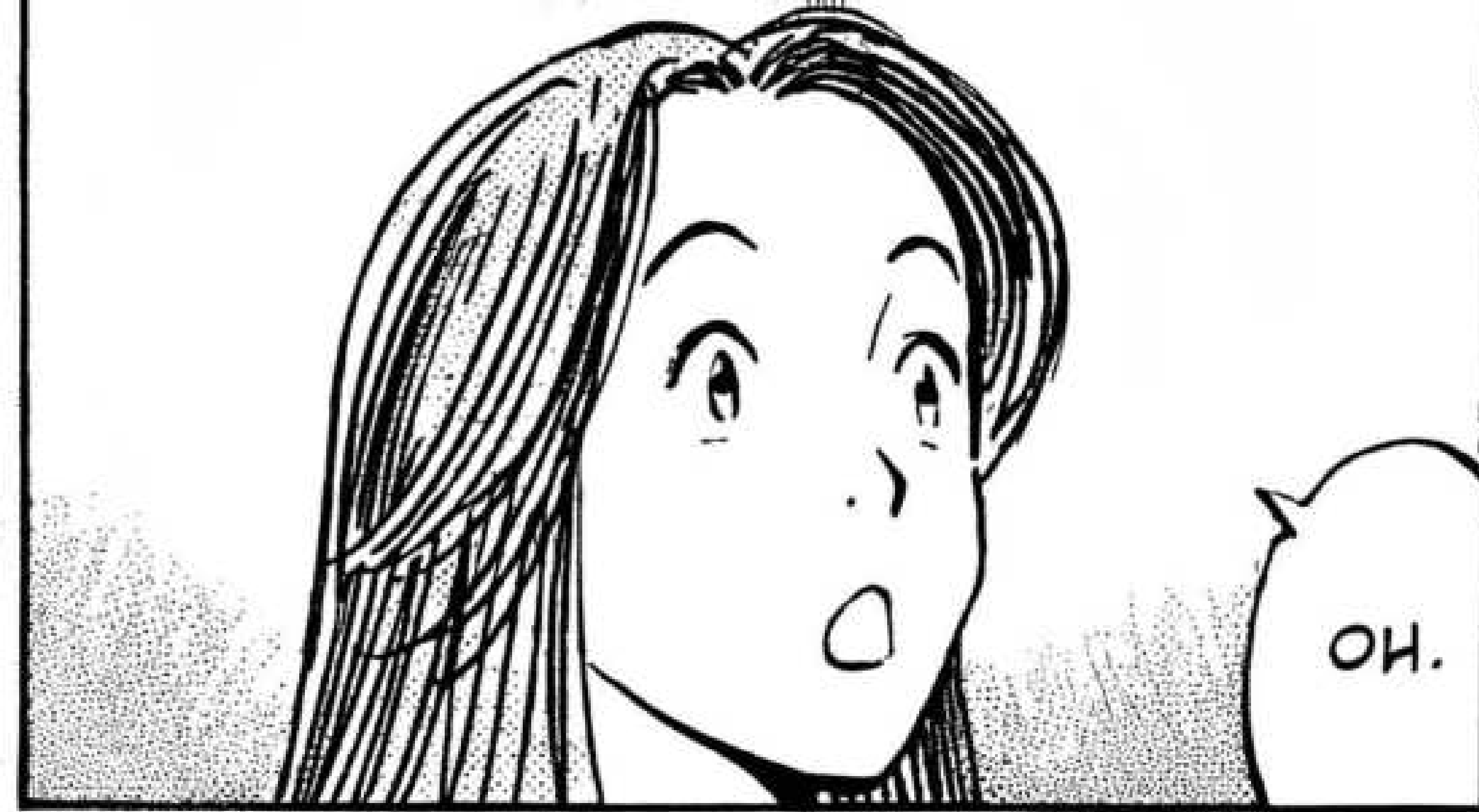


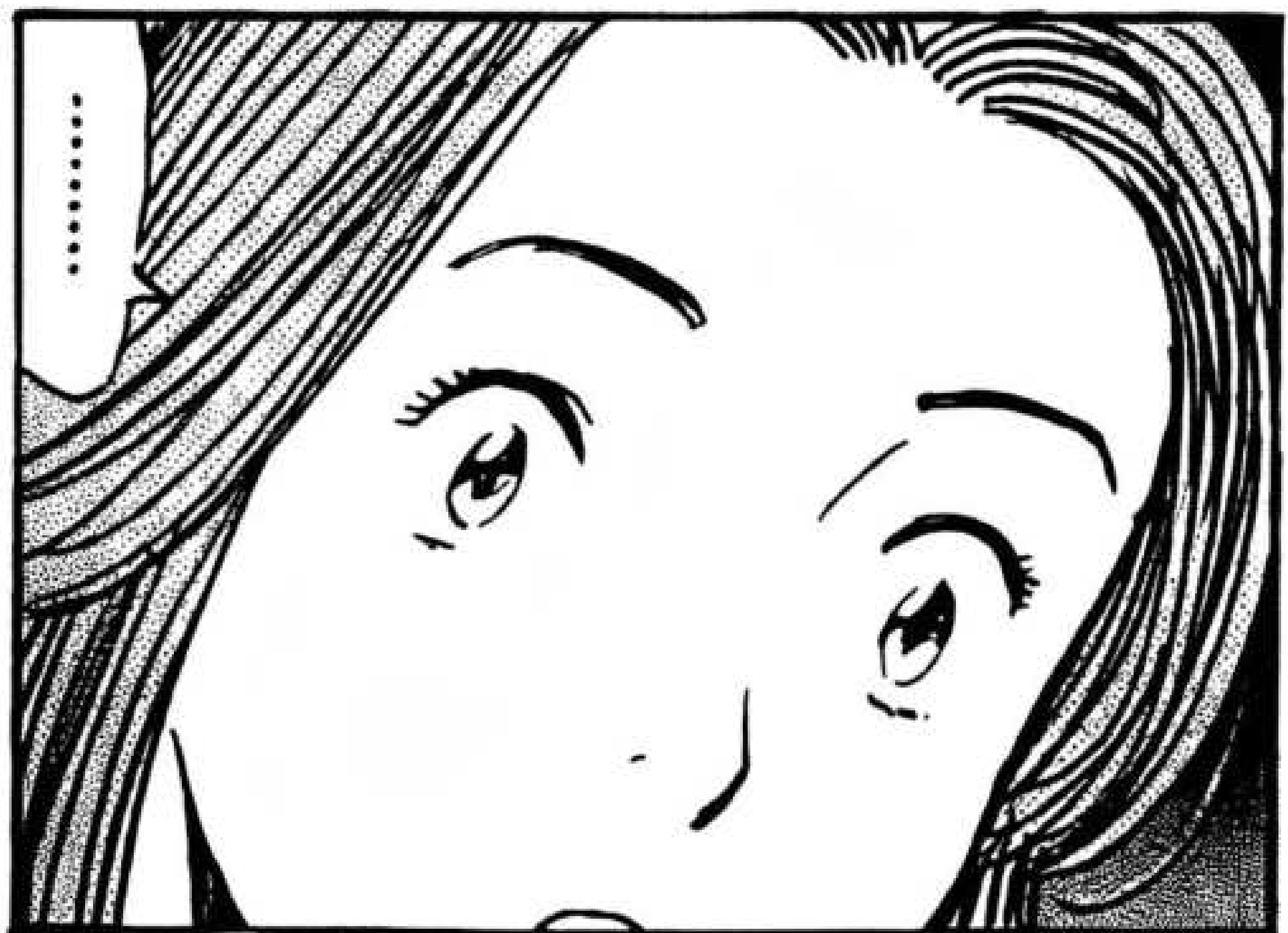
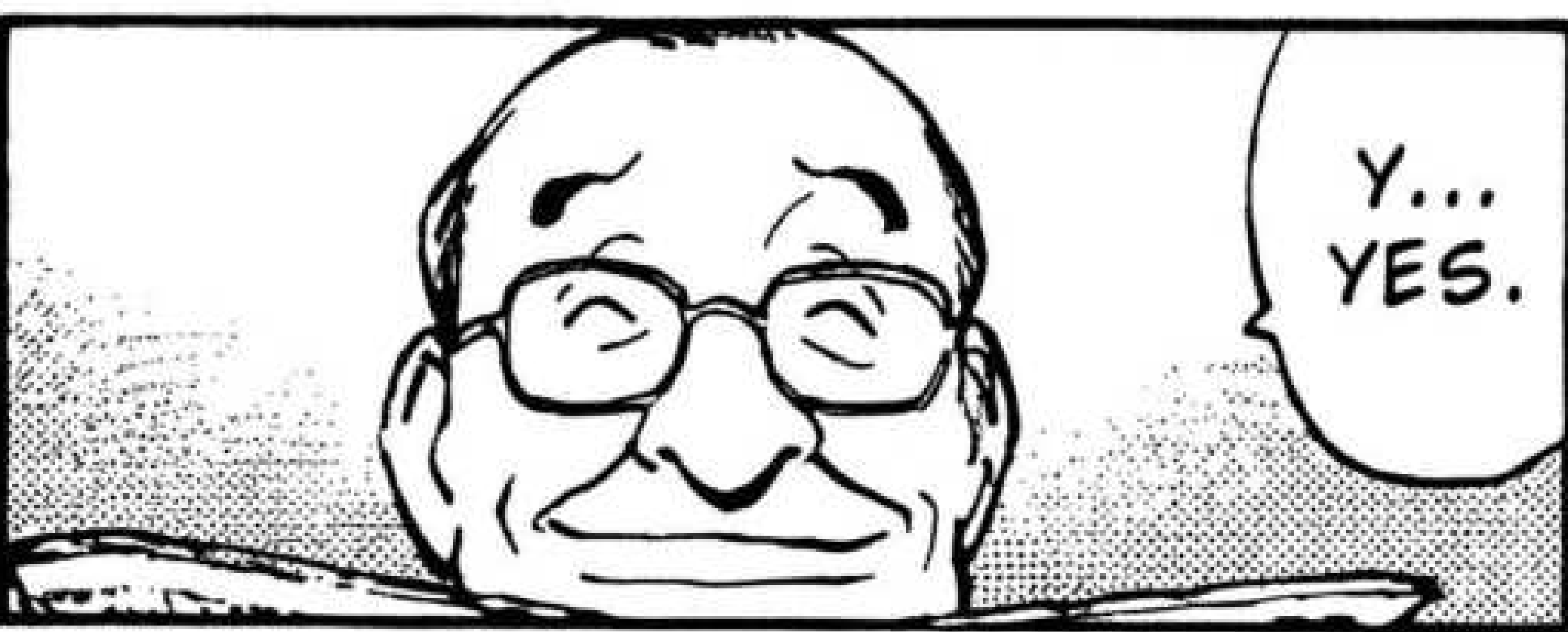
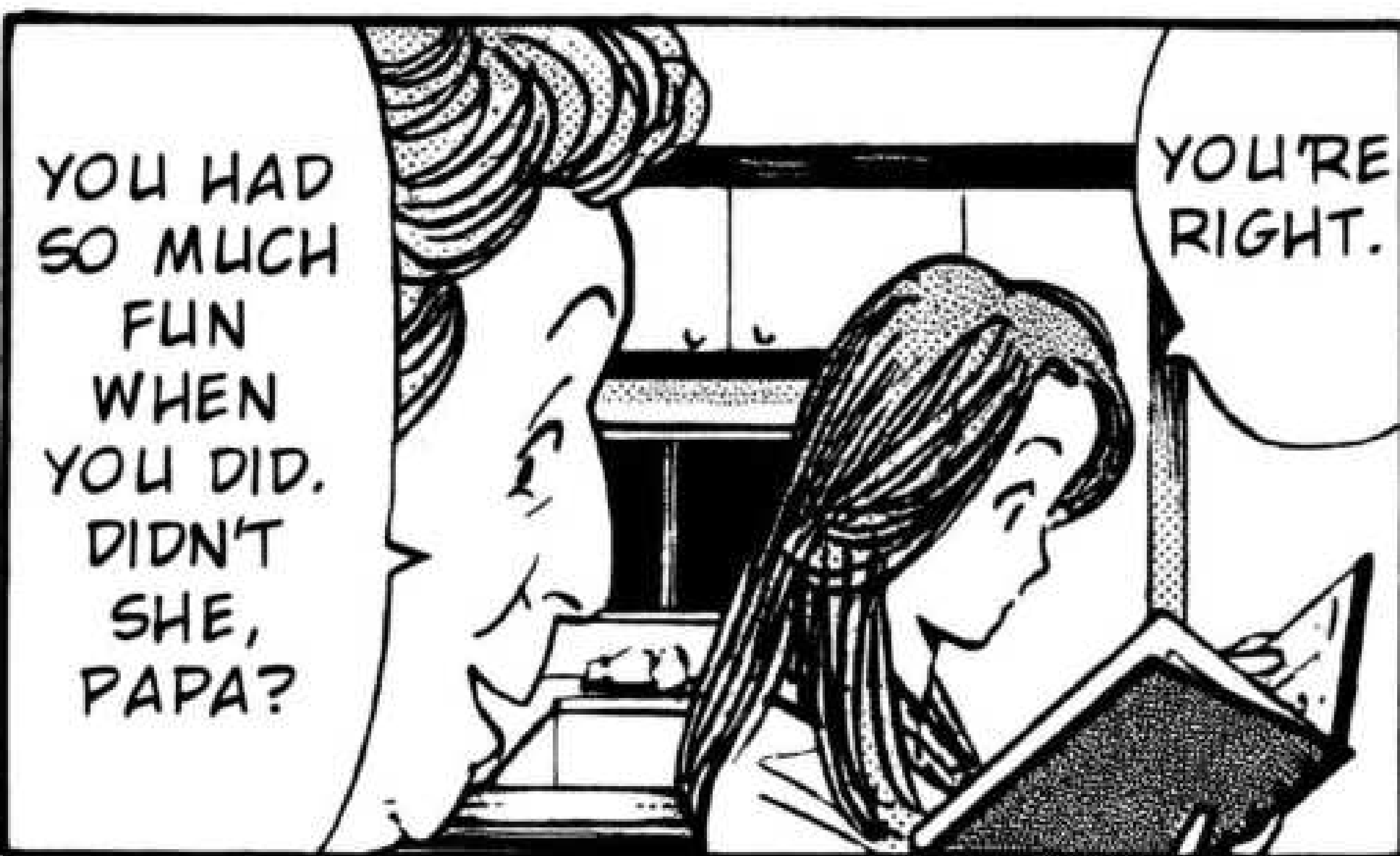
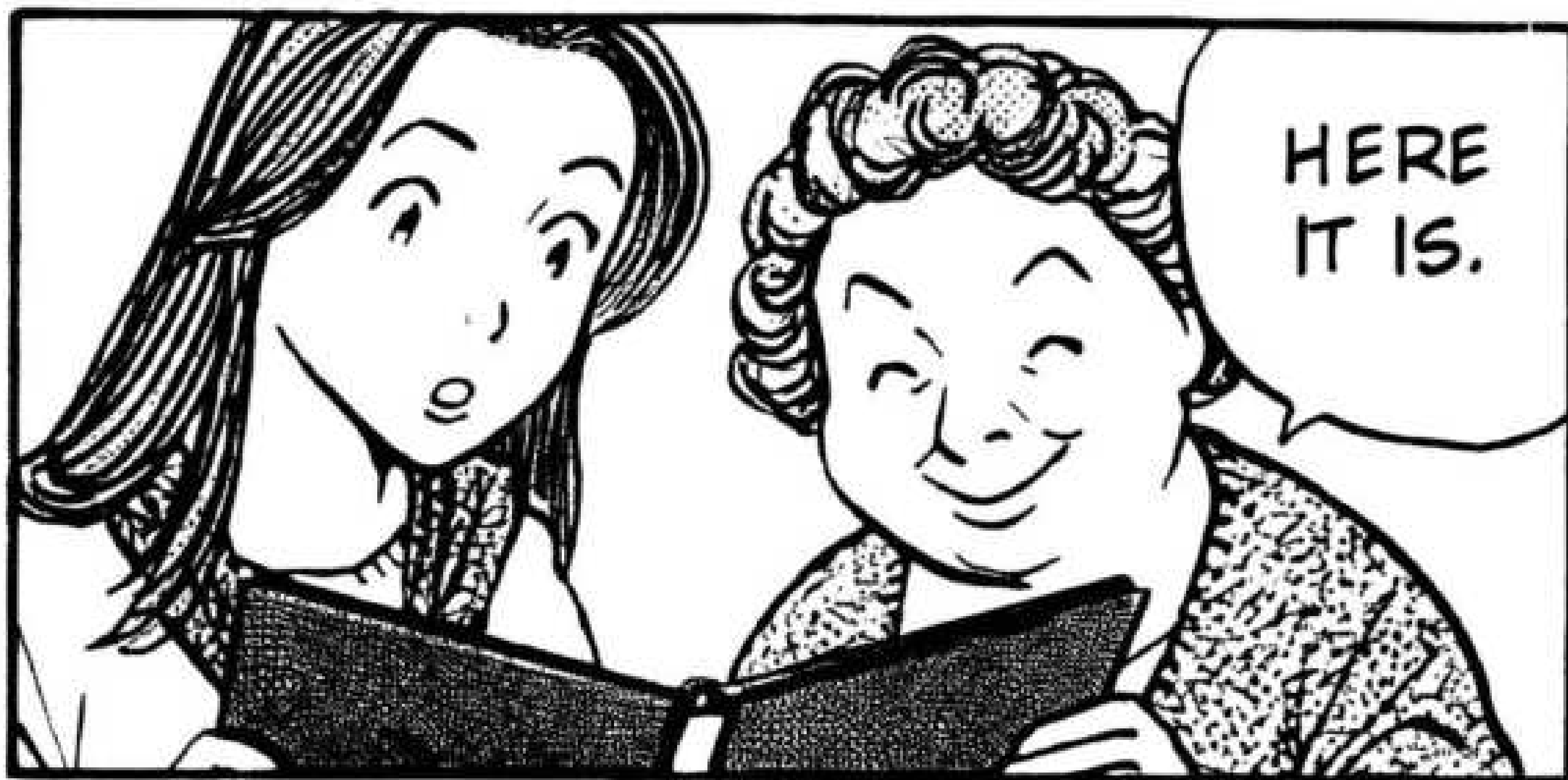




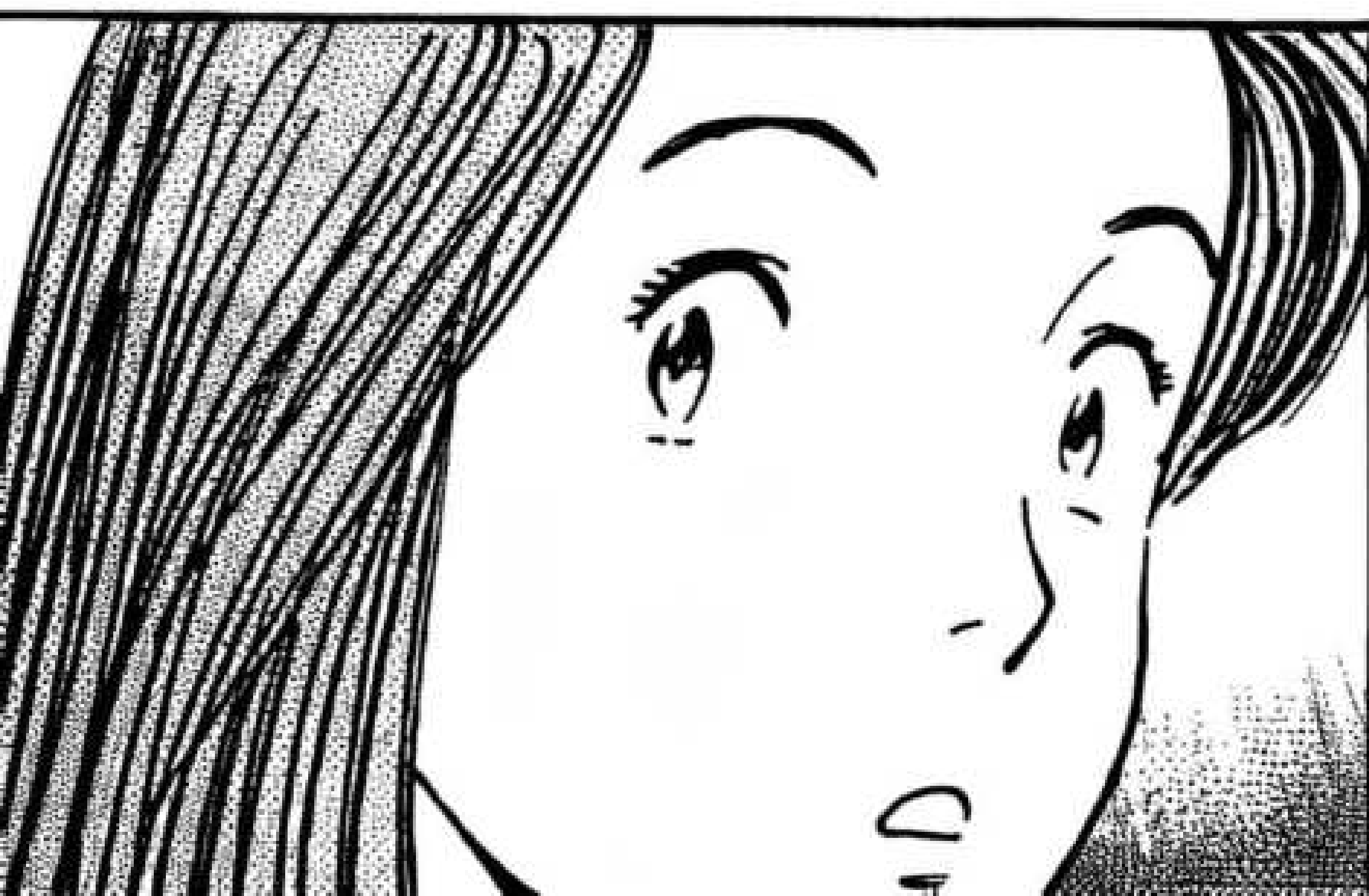
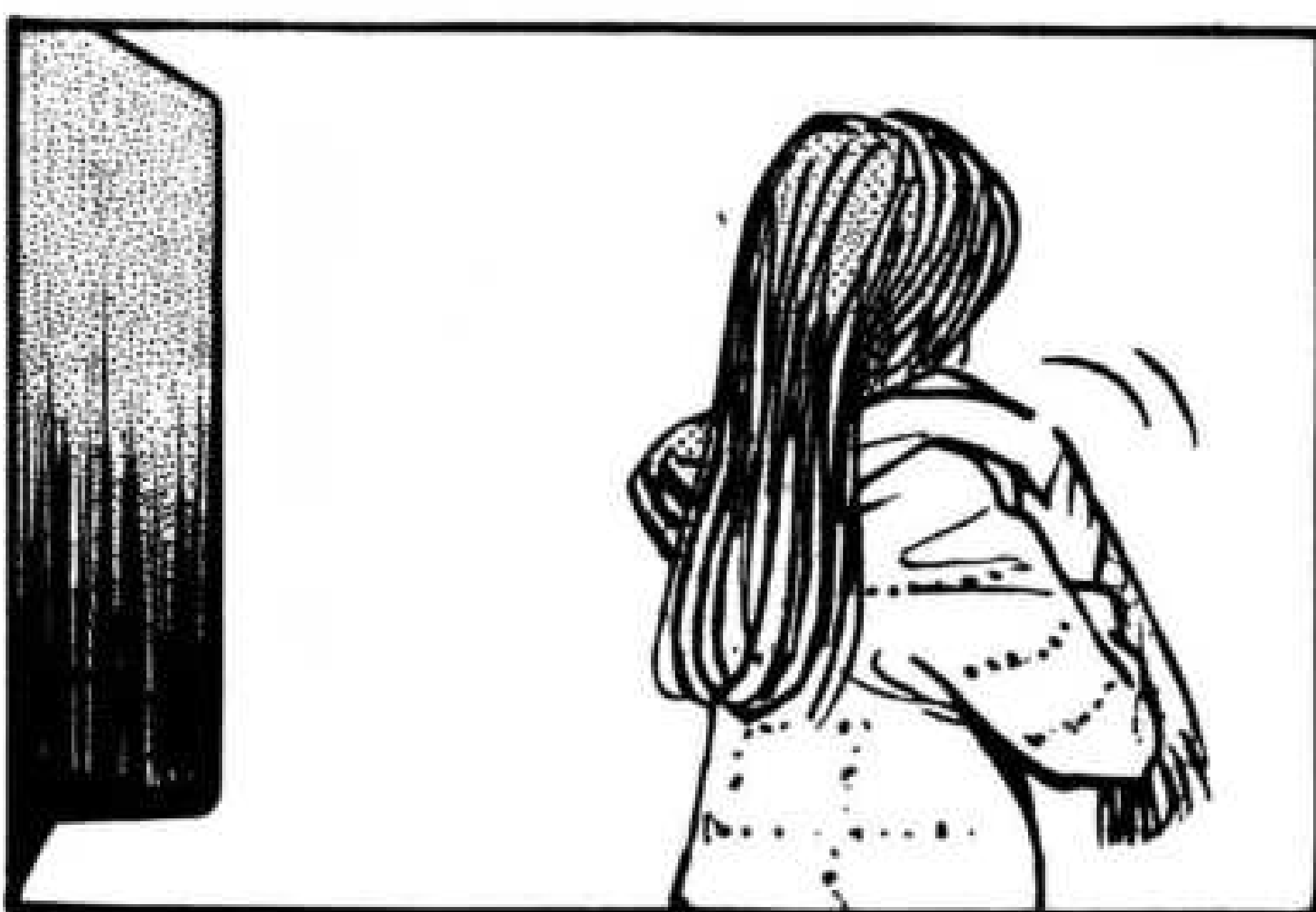
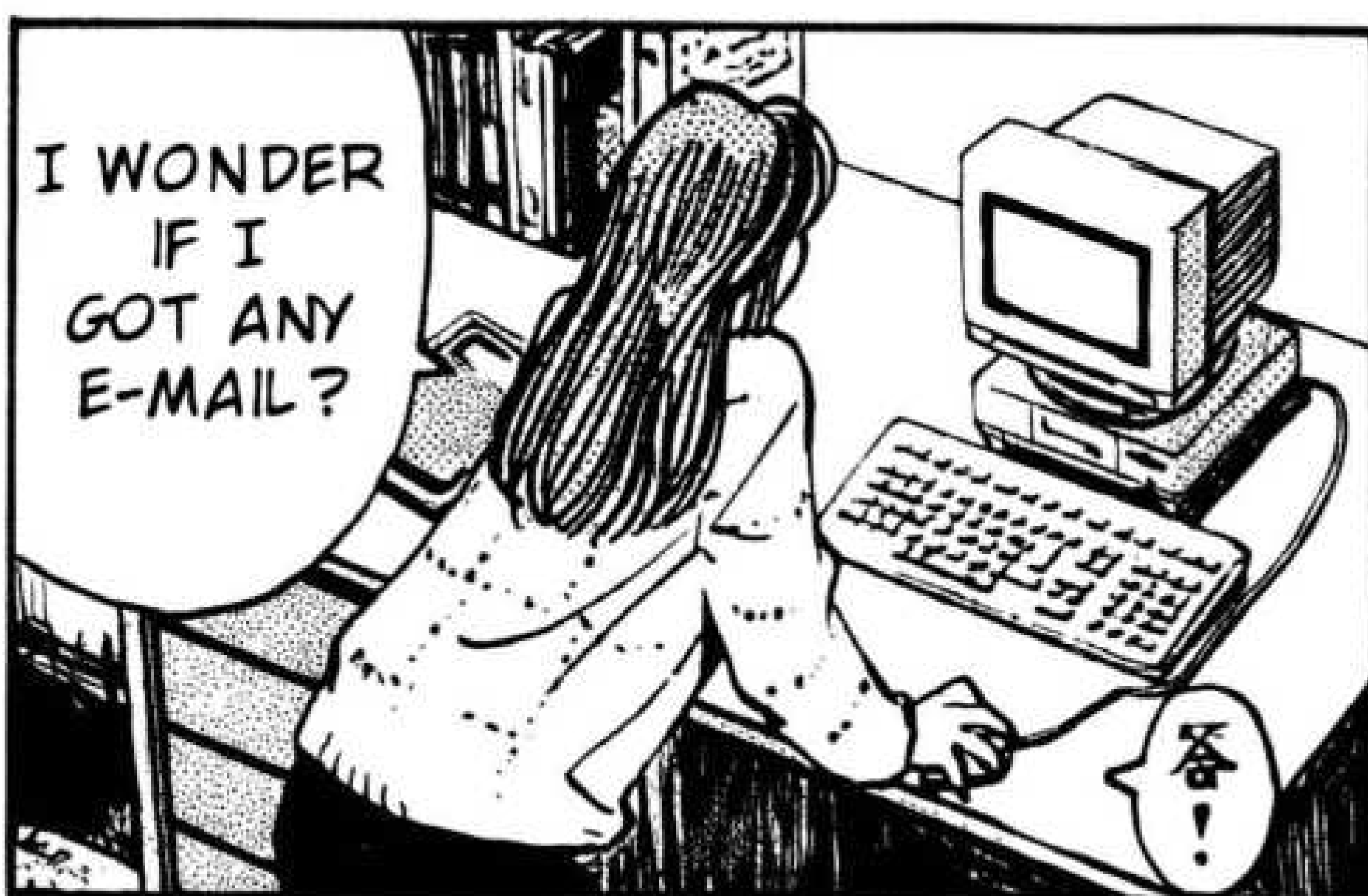
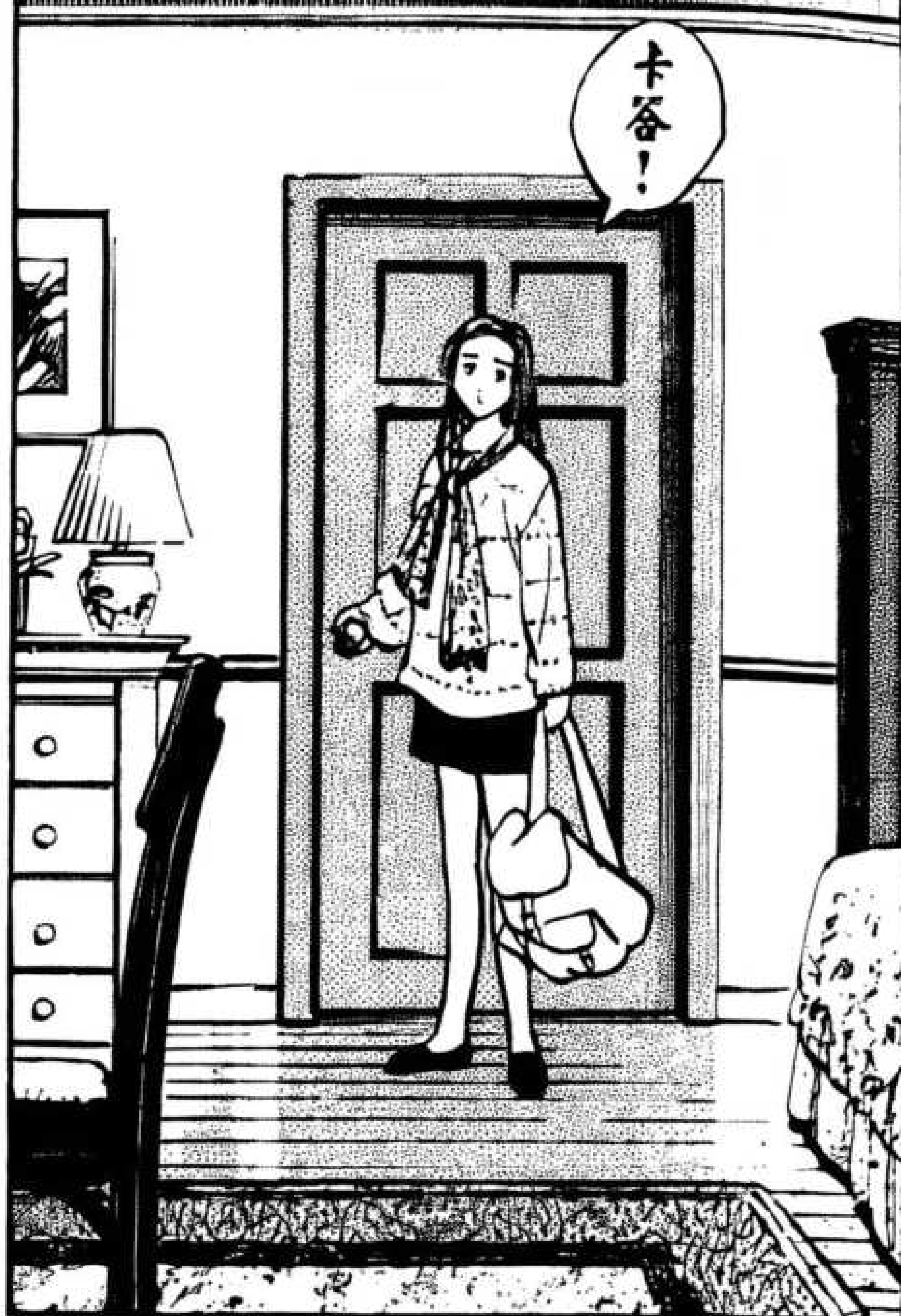
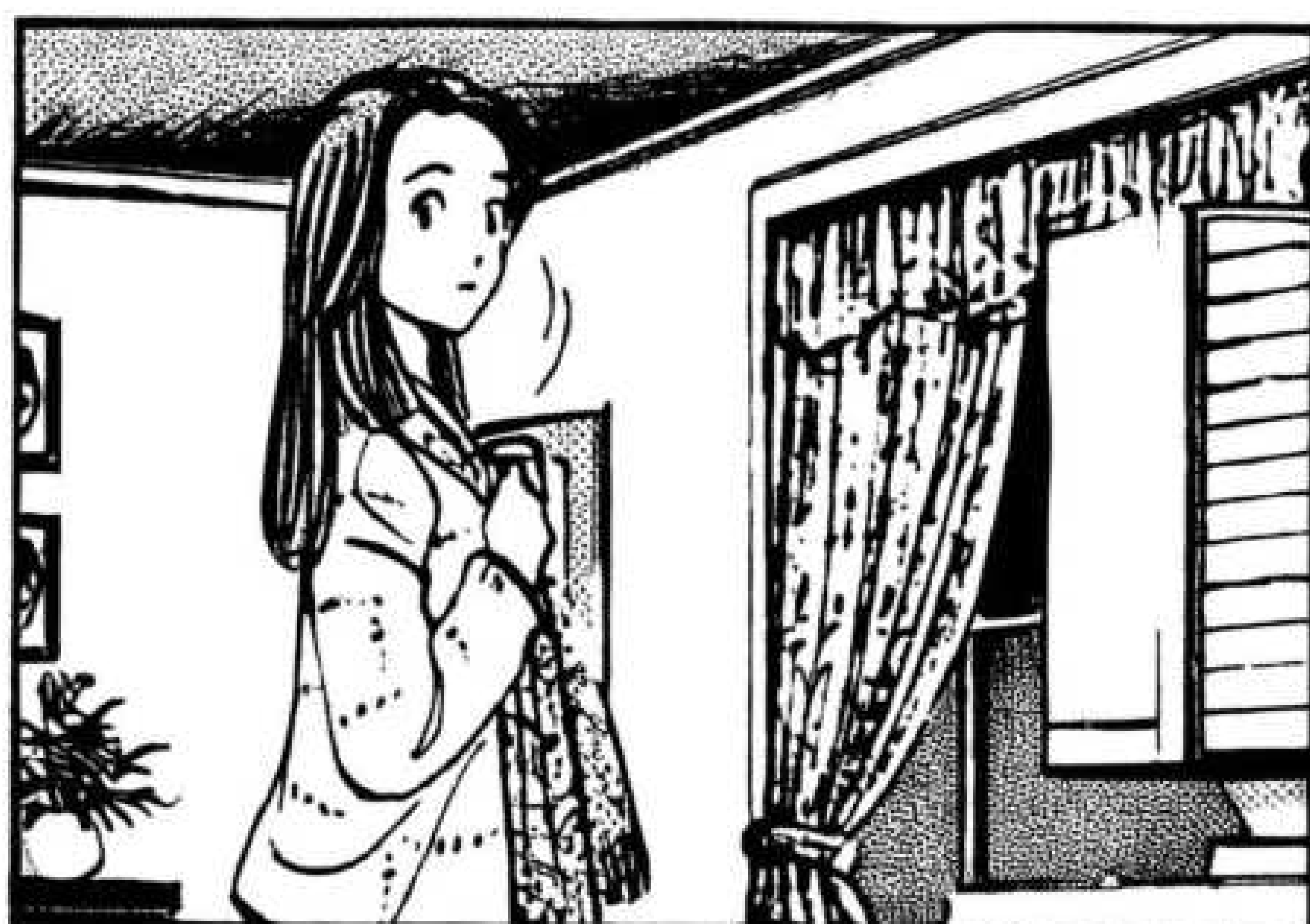
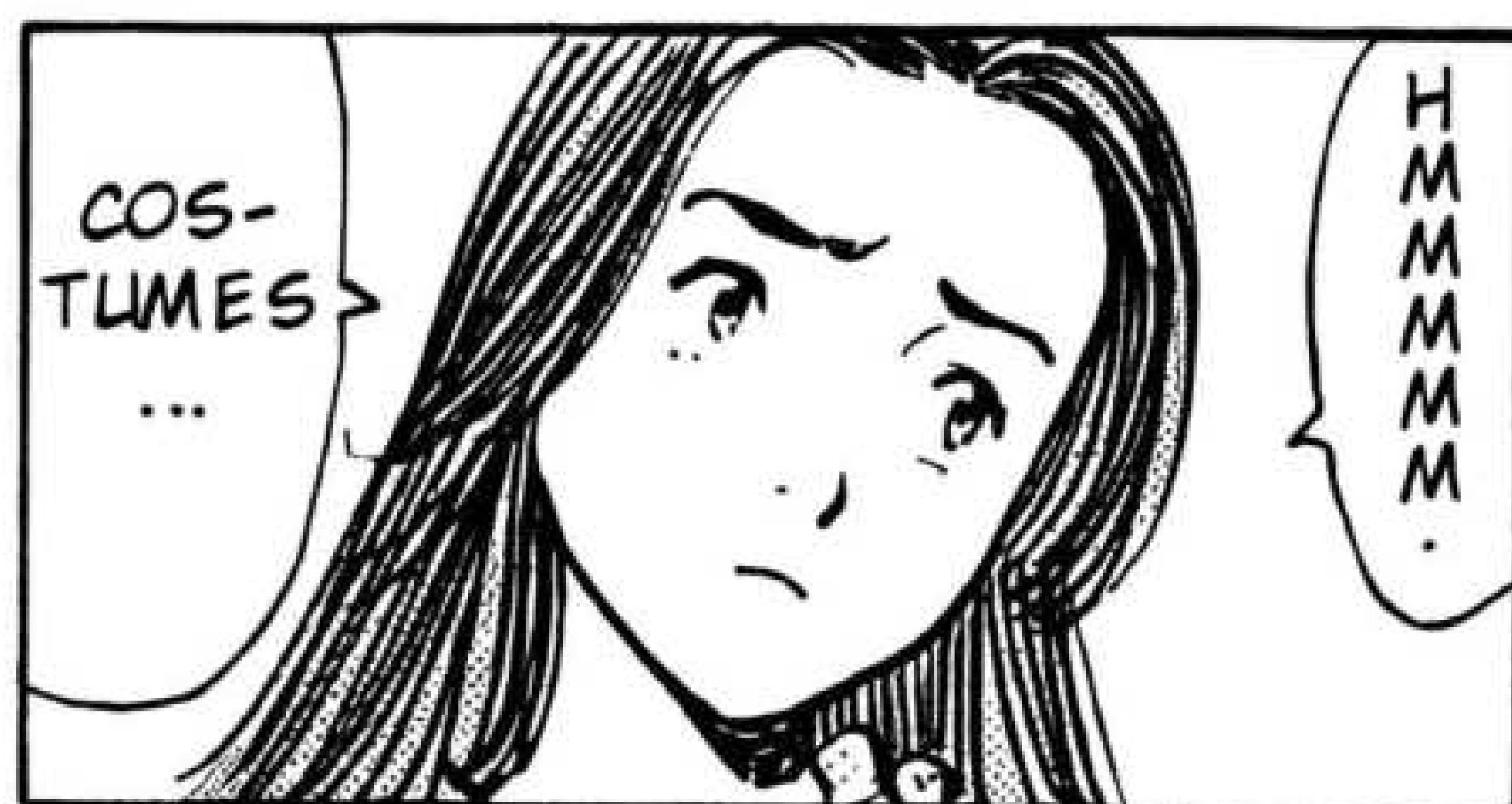








MONSTER²

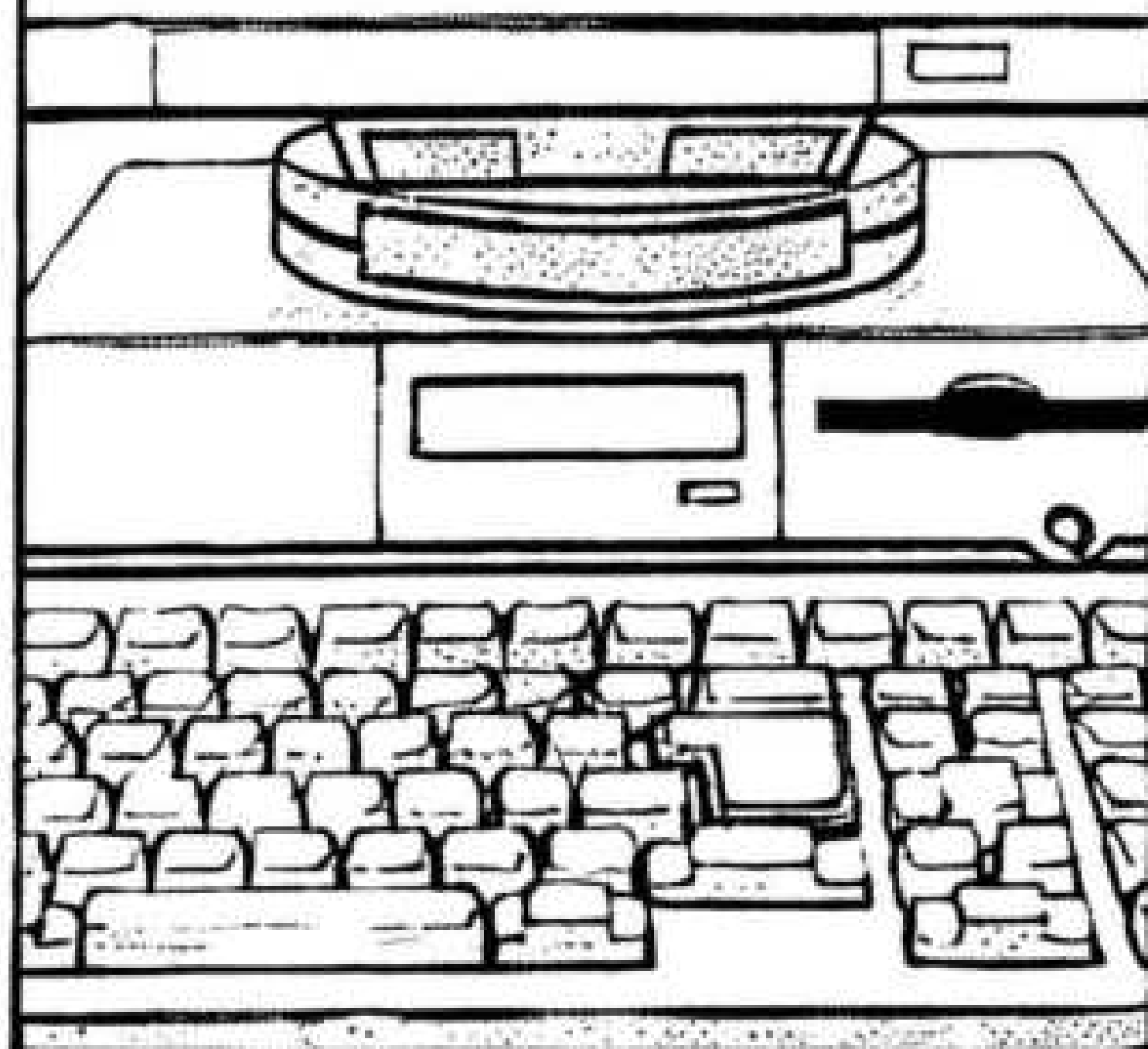
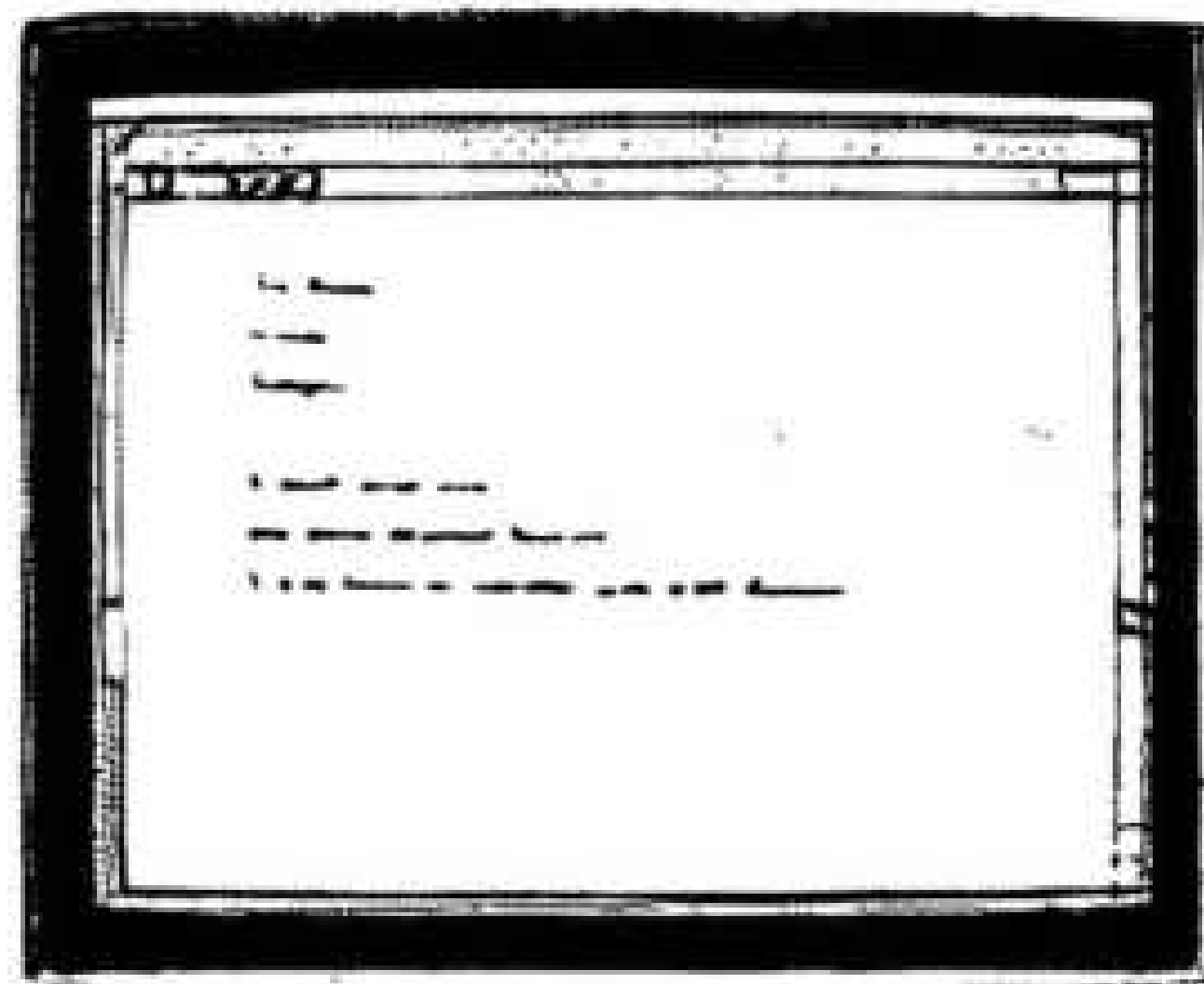


To: Nina

From:

Subject:

I shall send you
the most beautiful flowers.
I was born to smother you with flowers



...
I WAS
BORN TO
SMOTHER
YOU WITH
FLOWERS."

"I SHALL
SEND
YOU THE
MOST
BEAUTIFUL
FLOWERS."
...

PETER,
YOU
DEVIL
!!

HA
HA
!

WHO
SENT
IT?

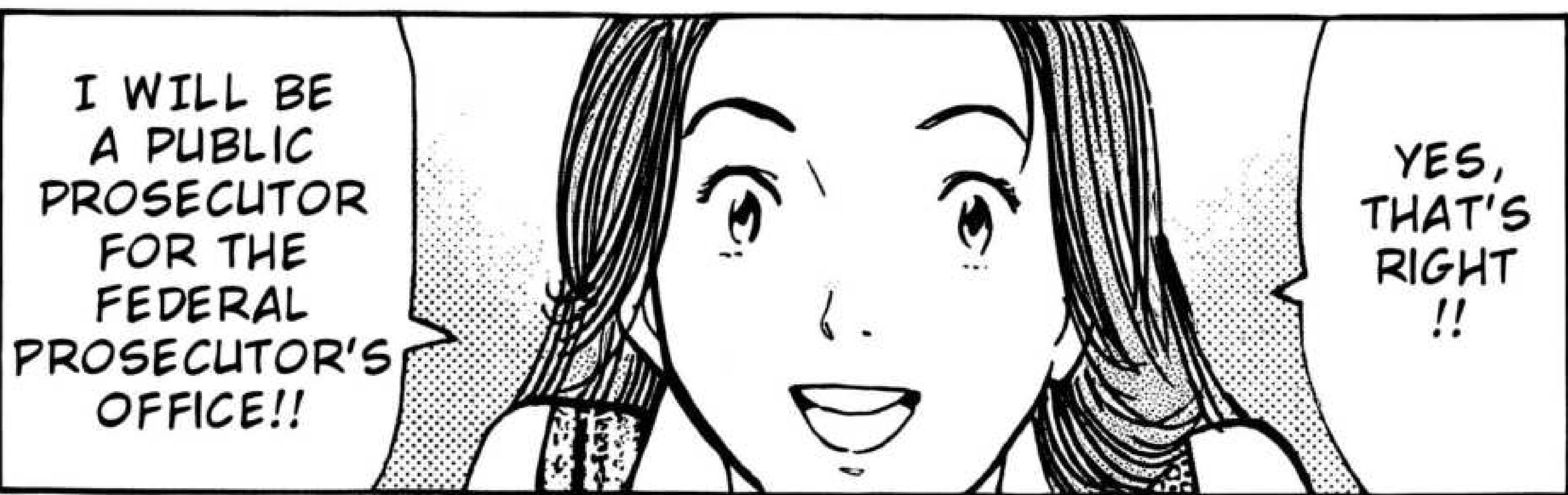
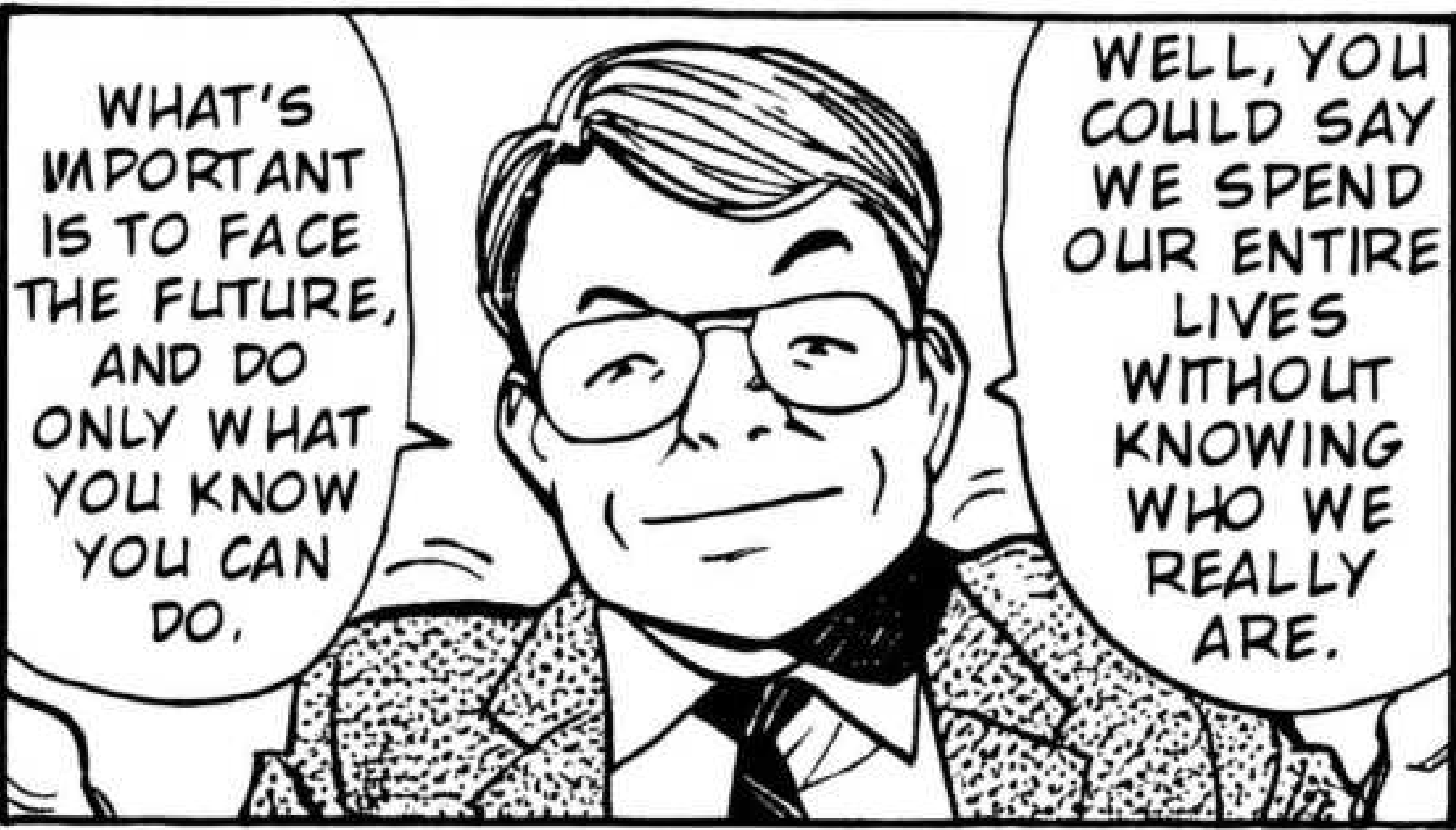
WOW!

SO HOW
HAVE YOU
BEEN
SINCE
THEN,
NINA?



MONSTER²







A VERY
LARGE
DARKNESS
...

WHAT
COULD
IT BE...?

HOWEVER, I
CAN'T HELP BUT
GET THE FEELING
THAT HER
BRIGHTNESS IS
SIMPLY A
REACTION, AN
ESCAPE FROM
SOMETHING
ELSE...



TRULY,
A
BRIGHT
YOUNG
WOMAN
...

NINA
FORT-
NER
...



UNTIL I CAN
FIND OUT
WHAT IT IS,
I'M NO
FIRST-RATE
COUNSELOR...



HUH?



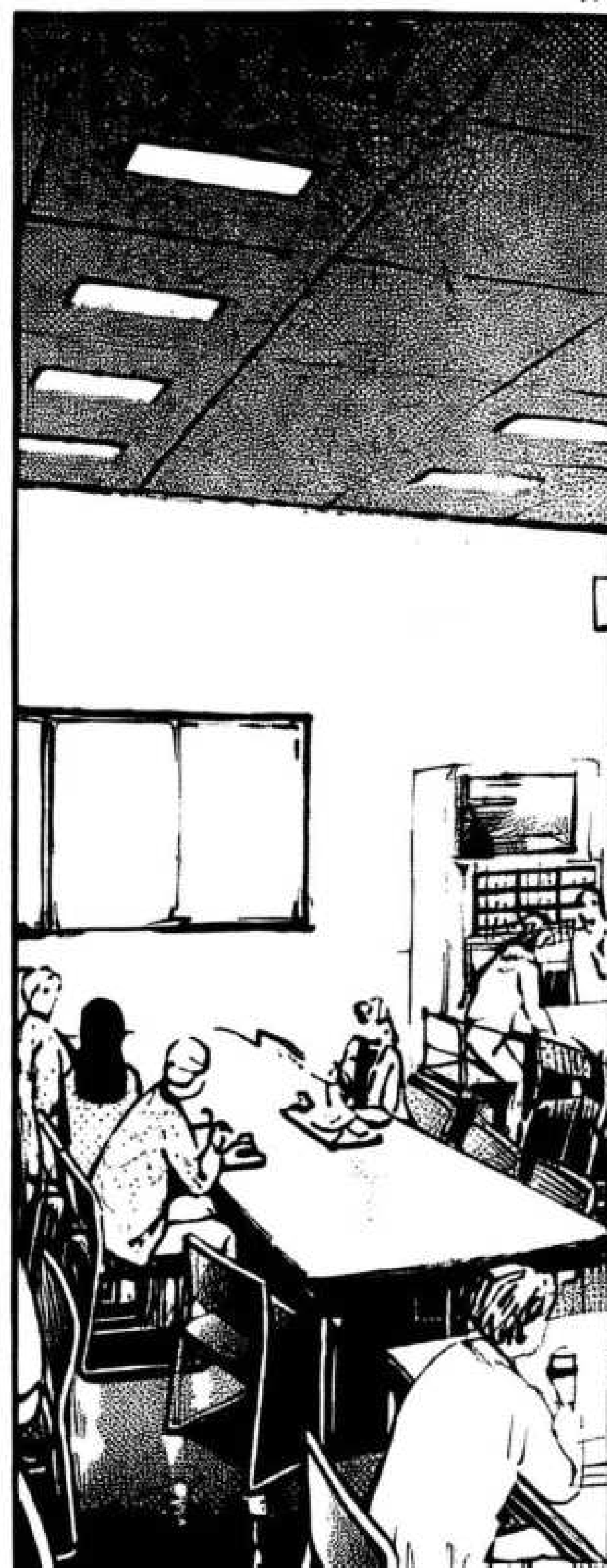
I NEVER
KNEW YOU
HAD THE
ABILITY TO
WRITE LINES
LIKE THAT.

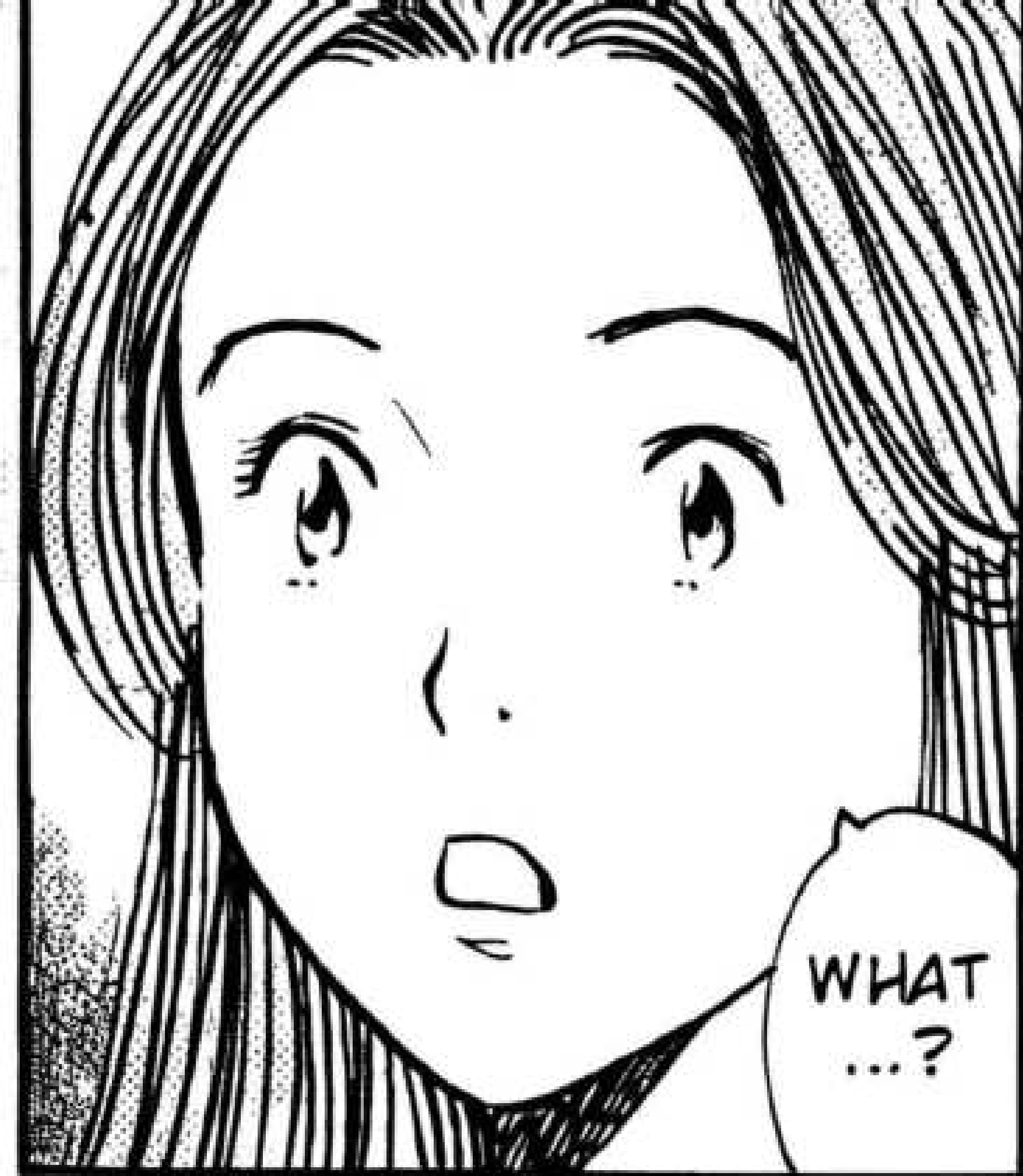
"I WAS
BORN TO
SMOTHER
YOU WITH
FLOWERS."



WHAT
THE HELL
ARE YOU
TALKIN'
ABOUT?

OH COME
ON, DON'T
PLAY DUMB,
PETER.



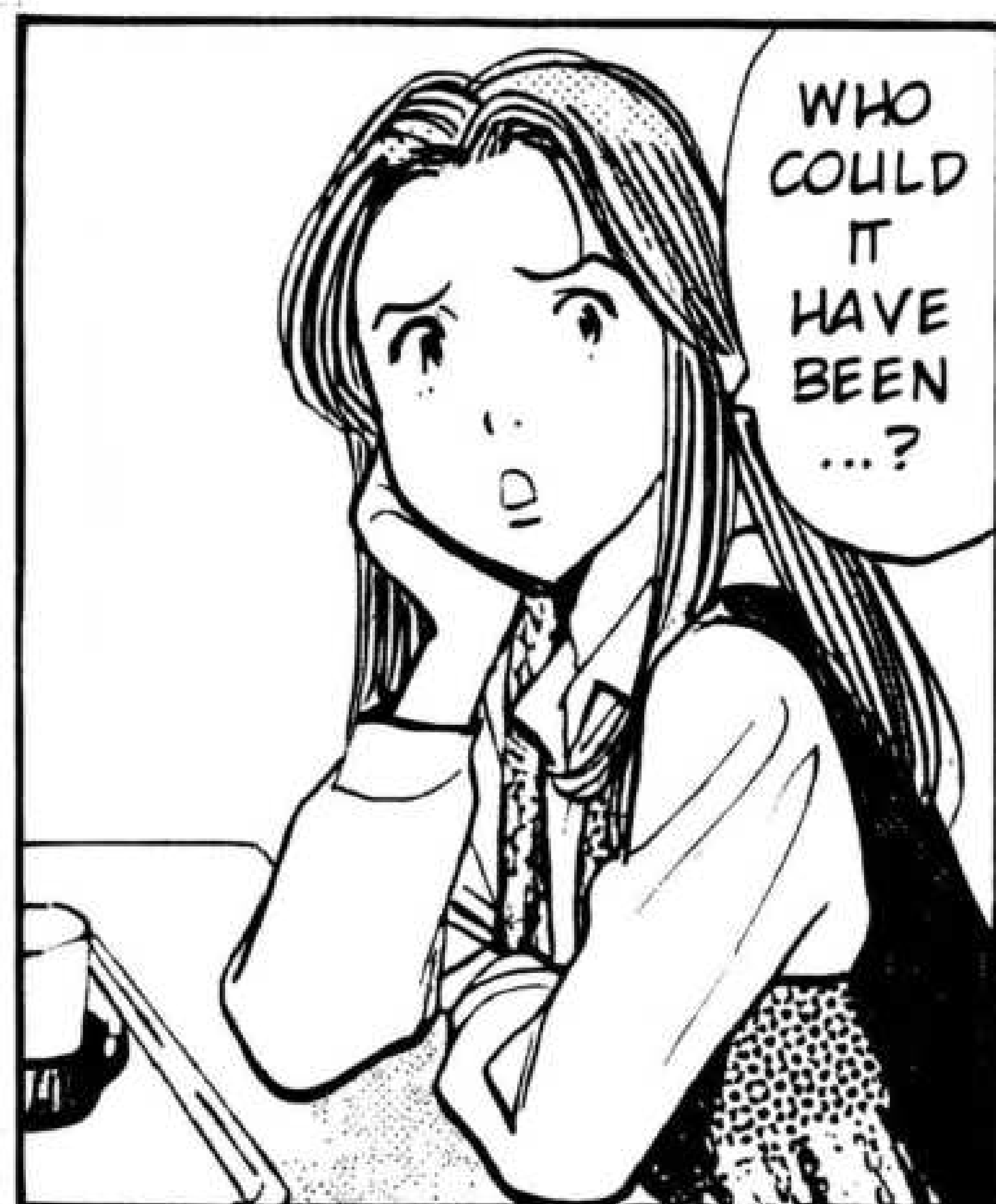


WHAT
...?



YOU COULDN'T
GET SOMETHIN'
LIKE THAT
OUTTA ME IF
YOU HELD ME
UPSIDE DOWN
BY THE FEET
AND SHOOK
ME.

I DUNNO
WHAT
THAT'S
ALL
ABOUT.



WHO
COULD
IT
HAVE
BEEN
...?



HOW
SHOULD
I KNOW?!
SHIT,
ANOTHER
RIVAL!!

THEN
WHO
WAS
IT?



BUT ONLY
MY FRIENDS
KNOW MY
COMPUTER'S
ID NUMBER.



AND THE
PROSE-
CUTION
WAS
REQUIRED
TO COERCE
A CON-
FESSION.

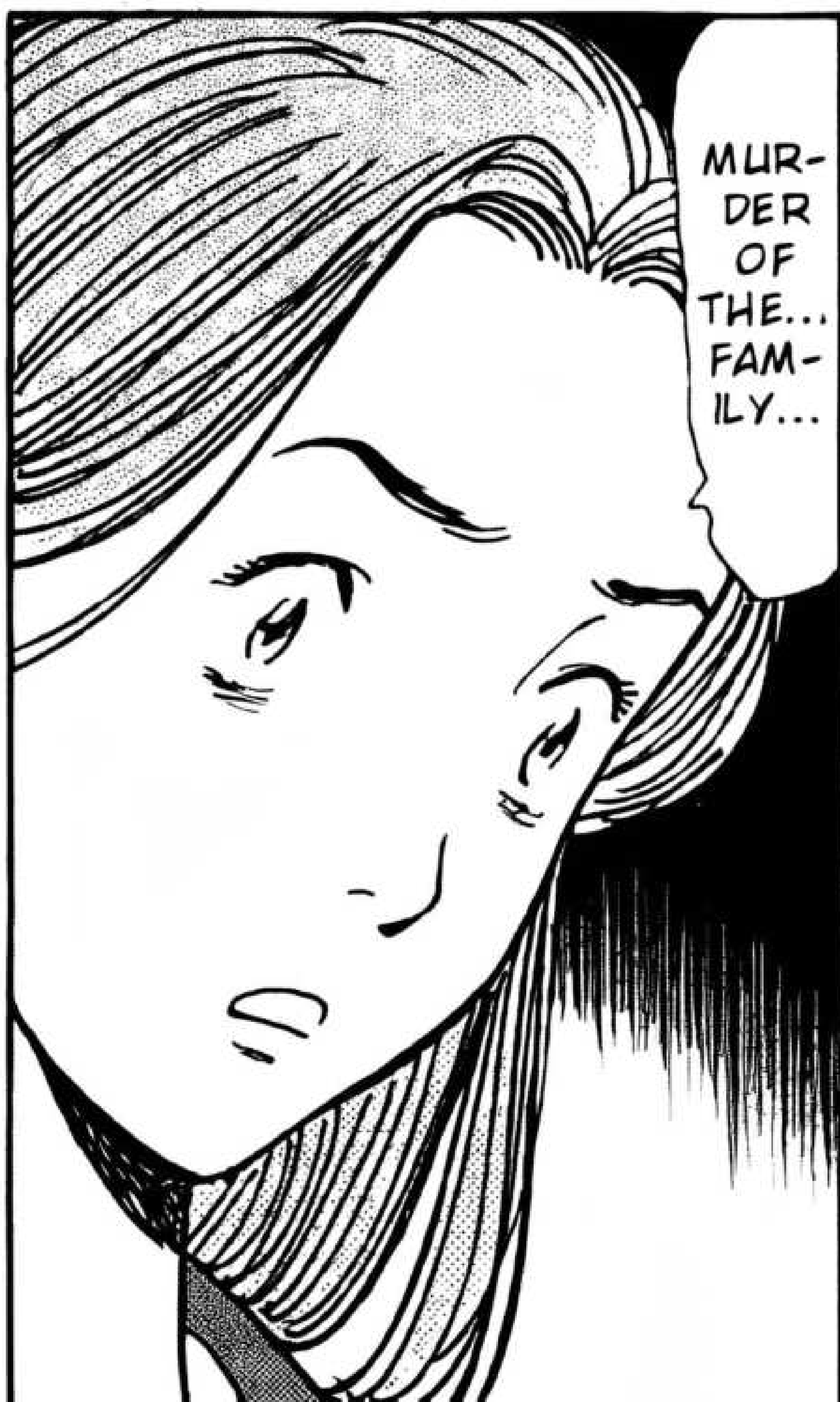
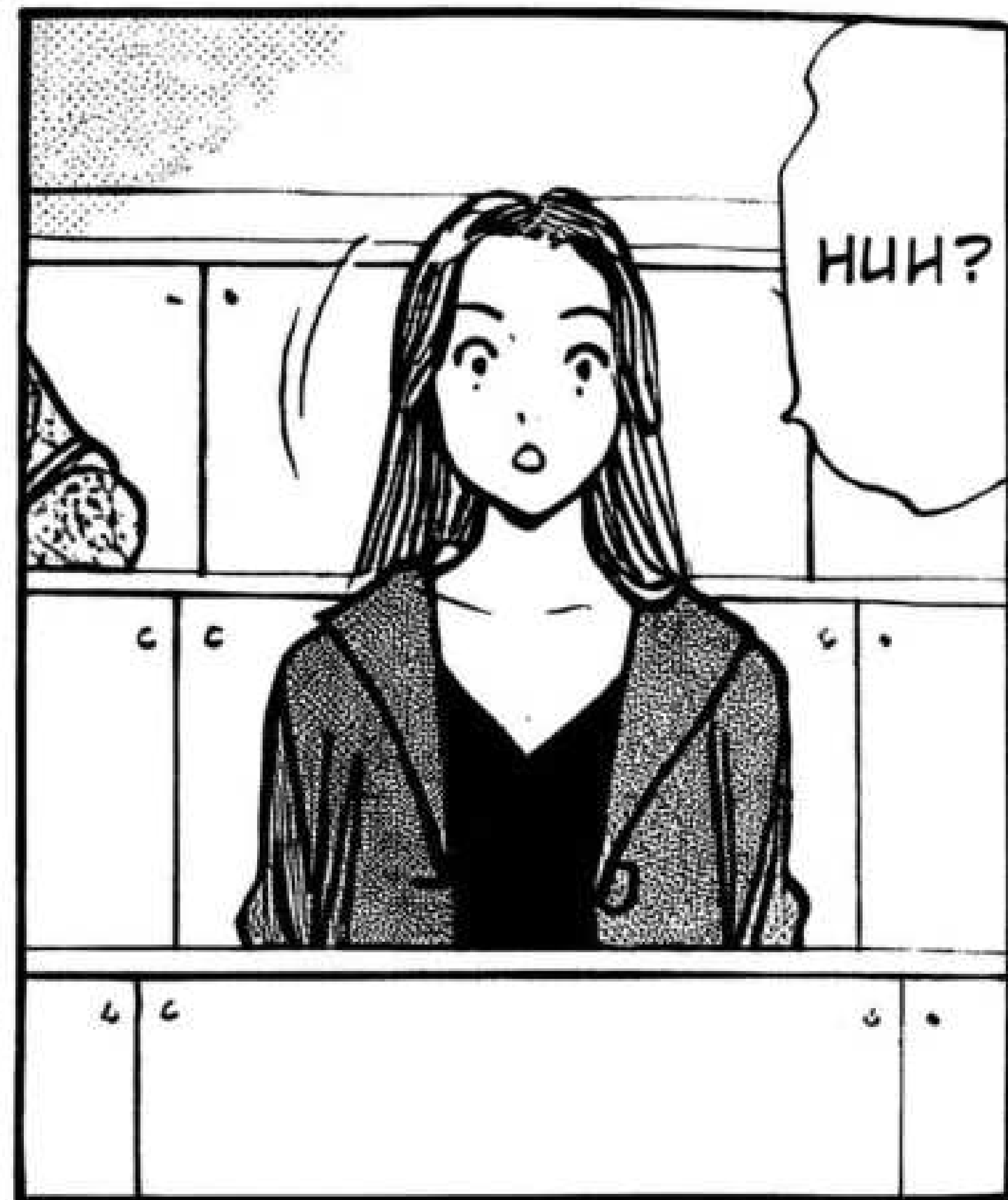
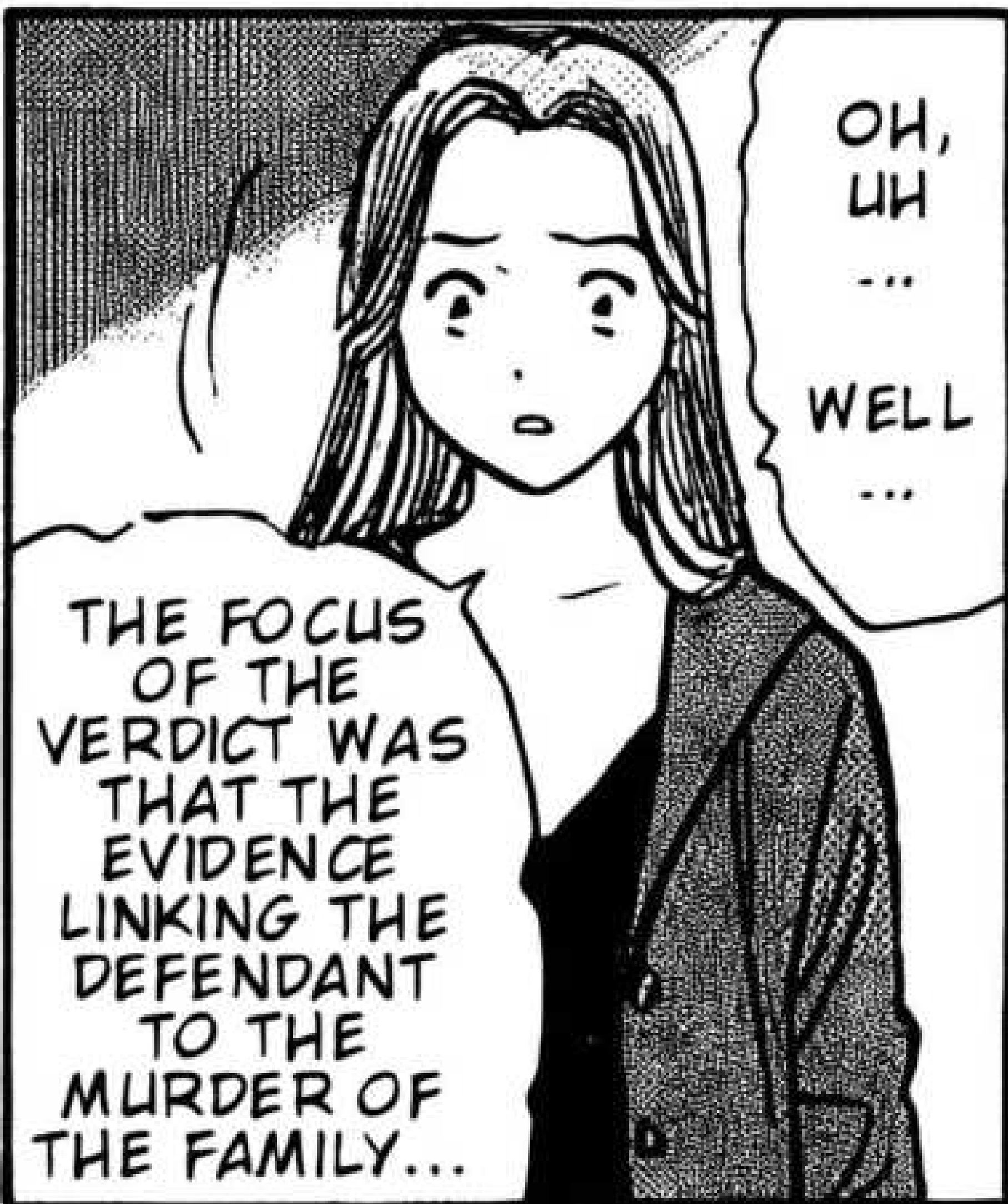
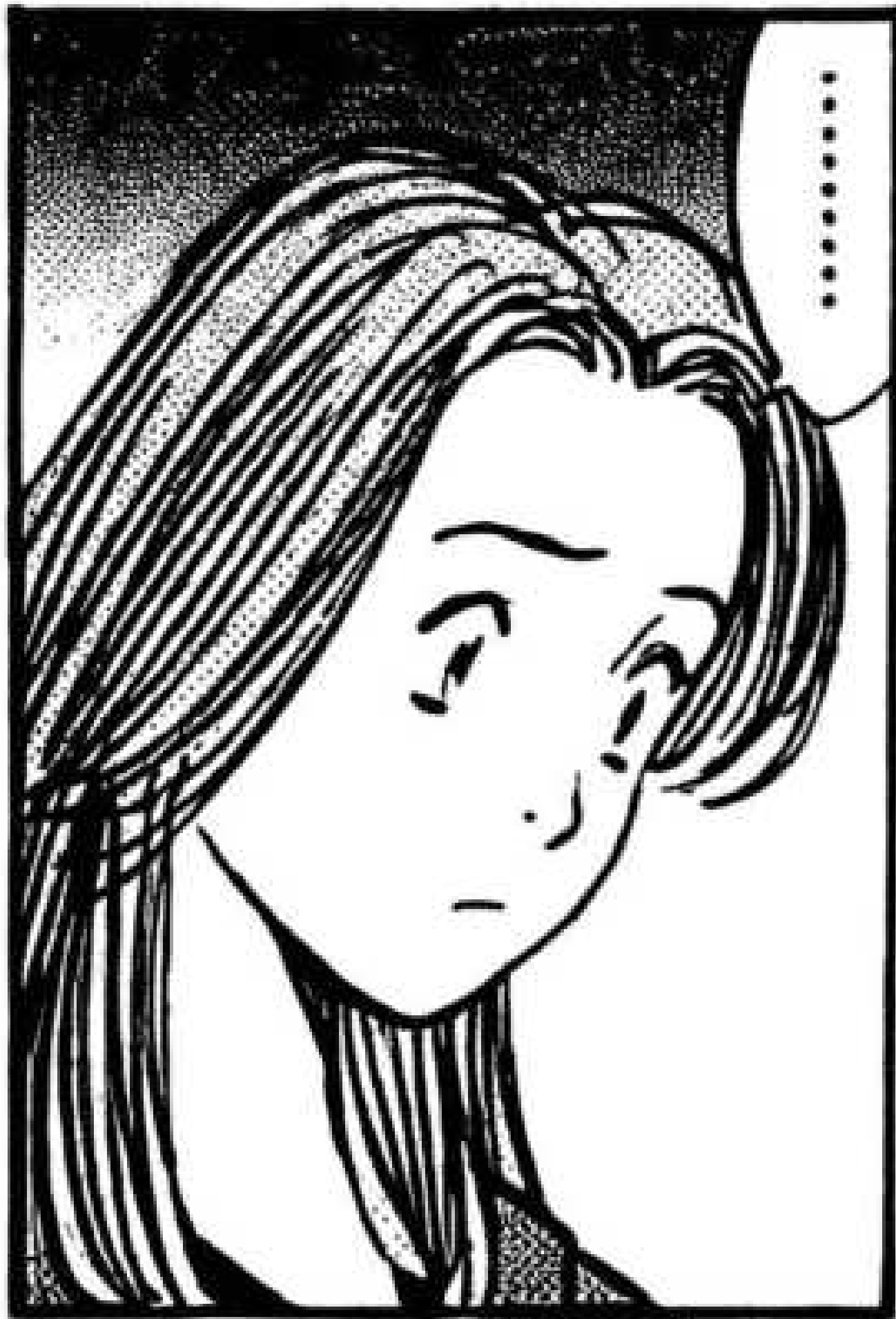
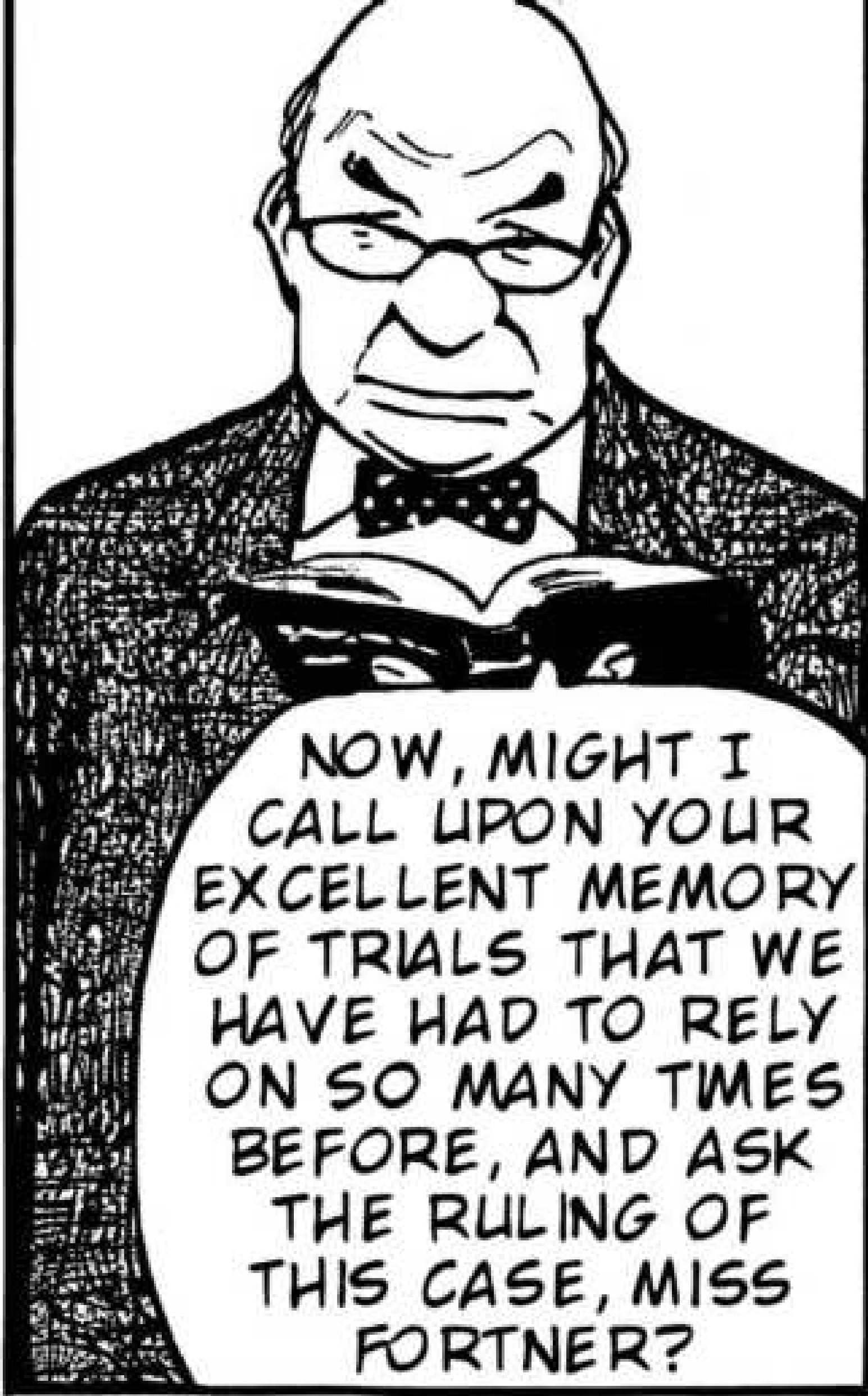
THE
DEFENDANT
IN THIS
CASE OF THE
SLAUGHTER-
ING OF A
FAMILY OF
FOUR MAIN-
TAINED
INNOCENCE,



AFTER
FIRST
SHOOTING
BOTH
PARENTS
TO
DEATH...

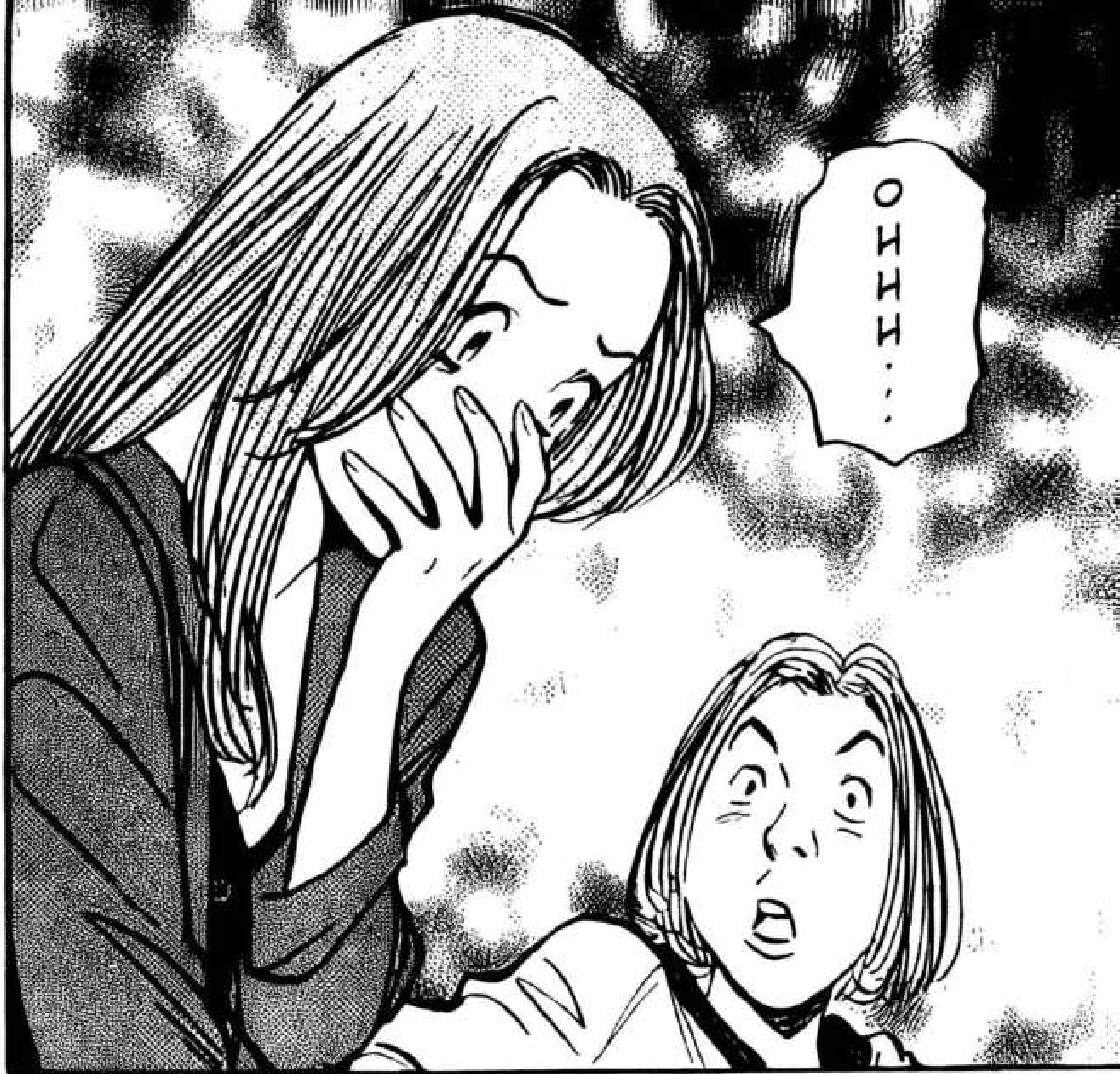


NOW,
THE
BIZARRE
MURDERS
IN
MUNICH...





NINA!!



OH...OH...

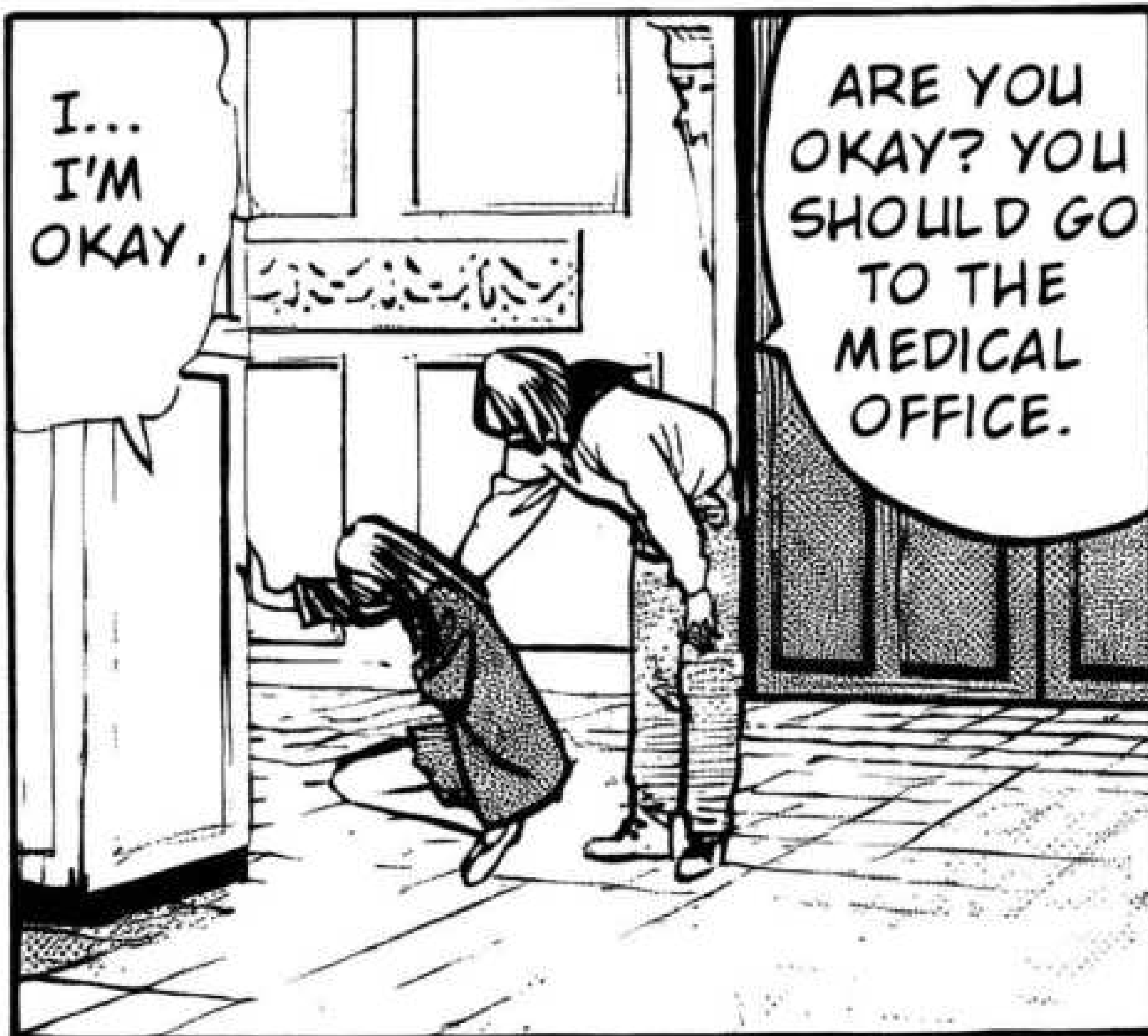


I JUST FELT A LITTLE SICK.



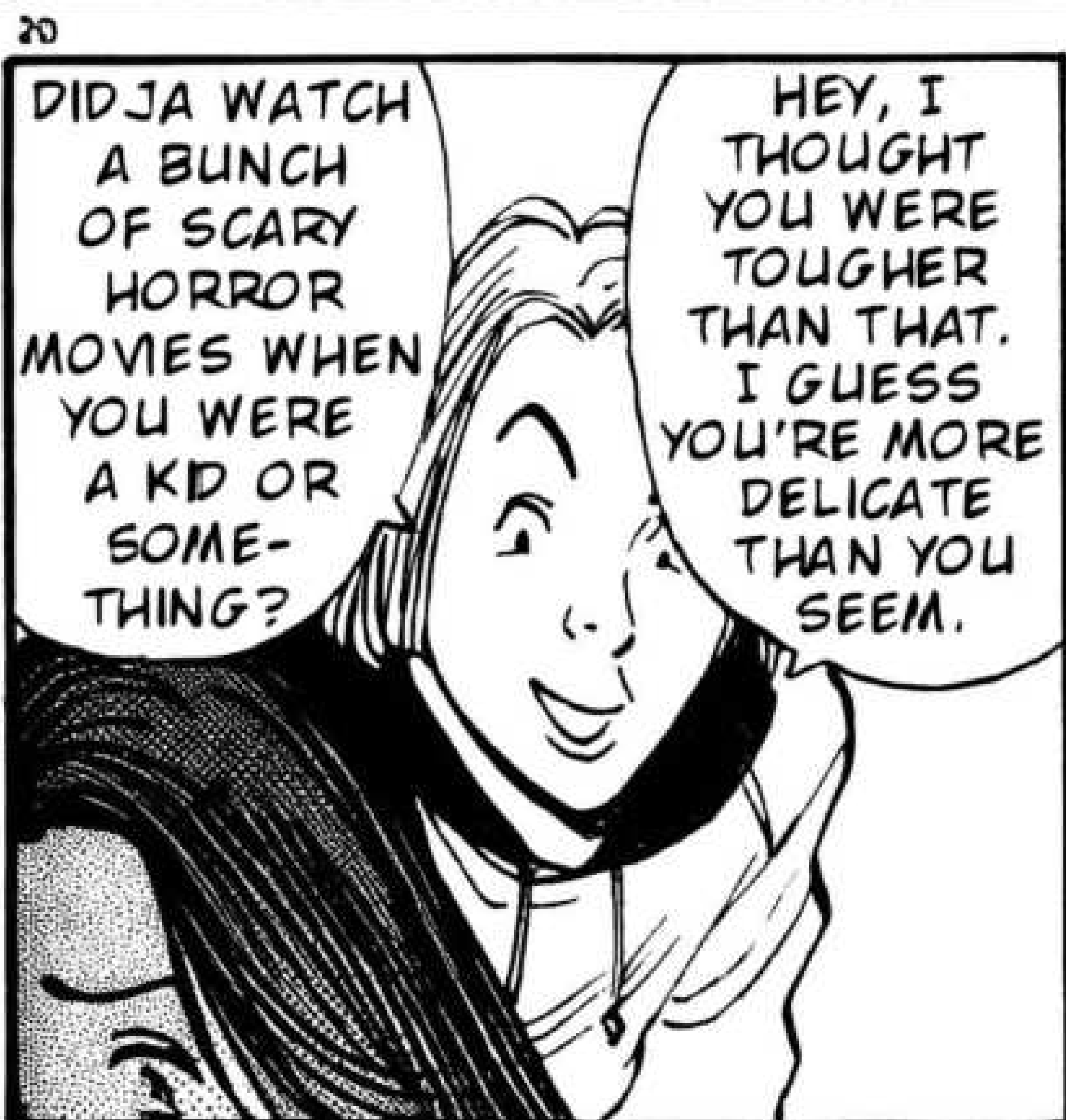
NO, IT WAS JUST WHAT THE PROFESSOR WAS TALKING ABOUT... I...

DIDJA EAT SOMETHIN' BAD?



I... I'M OKAY.

ARE YOU OKAY? YOU SHOULD GO TO THE MEDICAL OFFICE.



DIDJA WATCH A BUNCH OF SCARY HORROR MOVIES WHEN YOU WERE A KD OR SOMETHING?

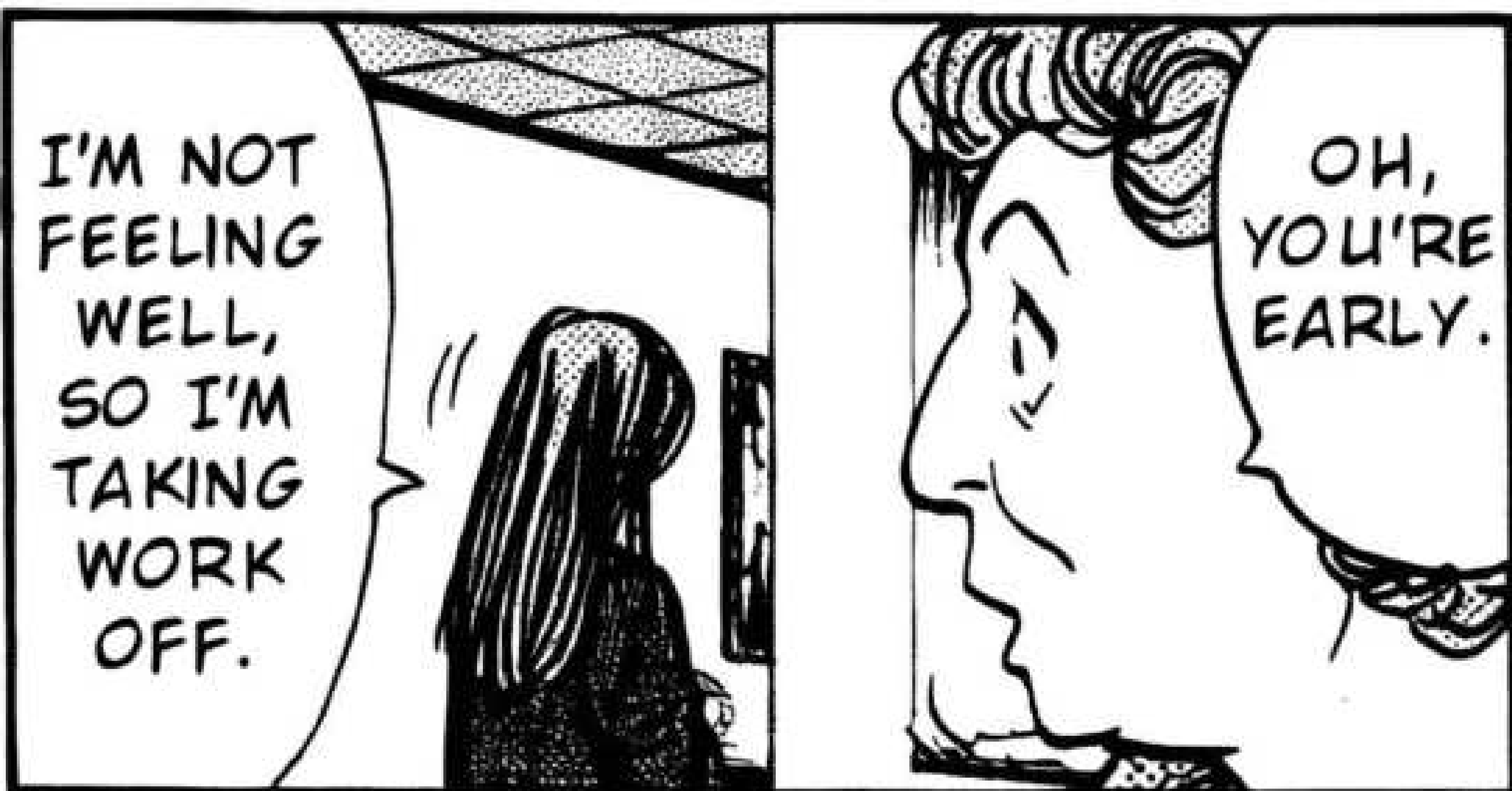
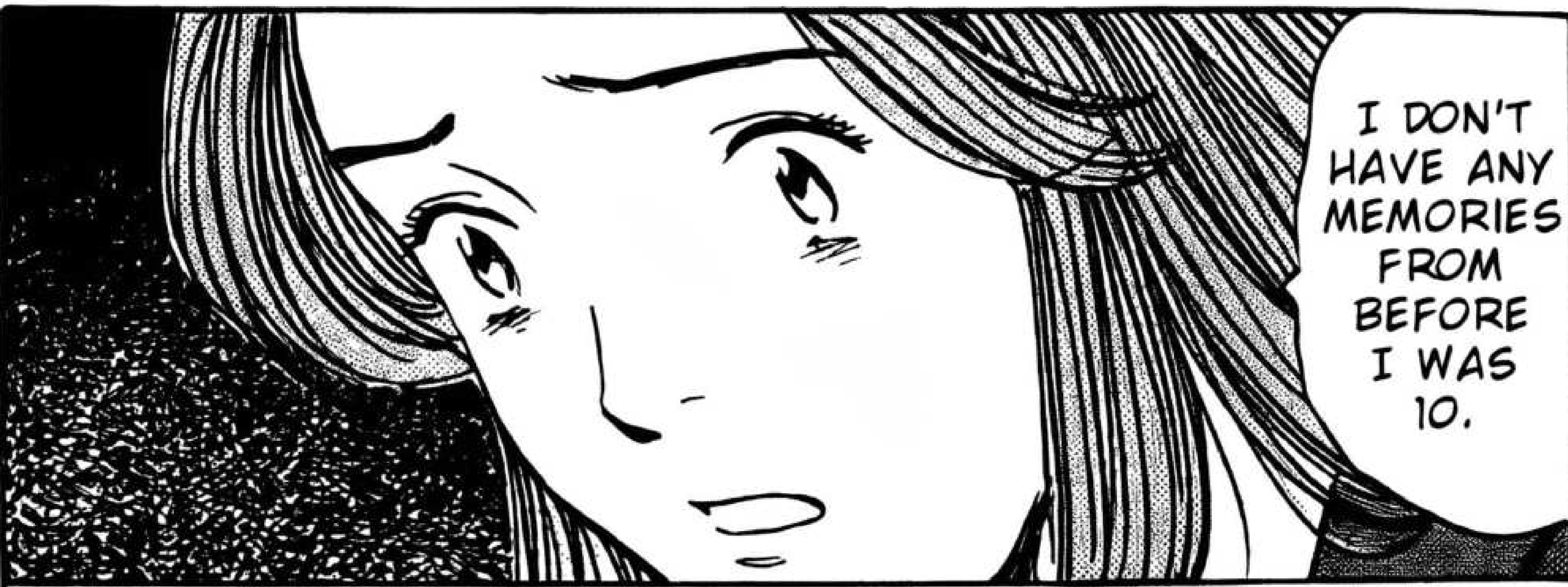
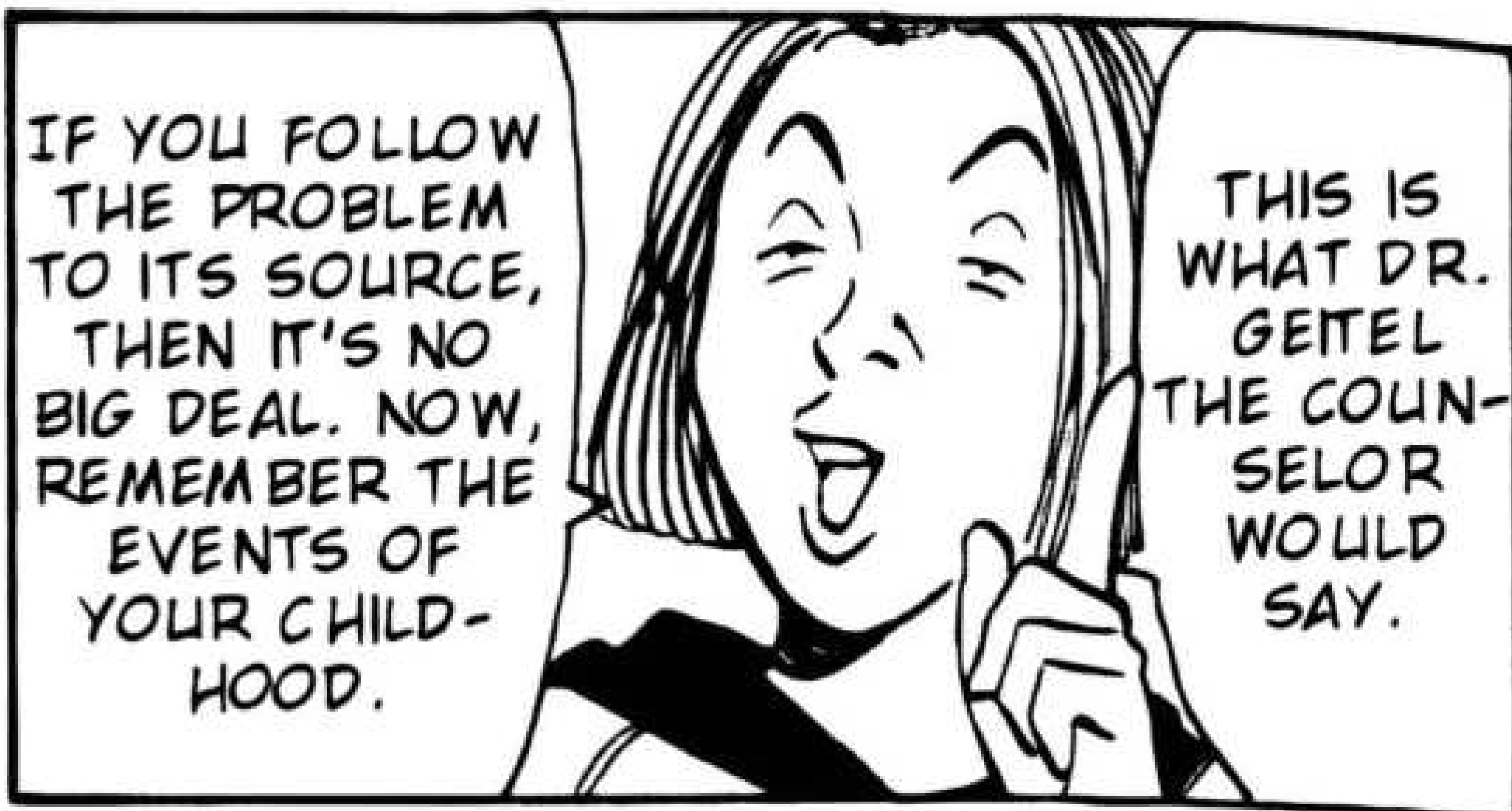
HEY, I THOUGHT YOU WERE TOUGHER THAN THAT. I GUESS YOU'RE MORE DELICATE THAN YOU SEEM.

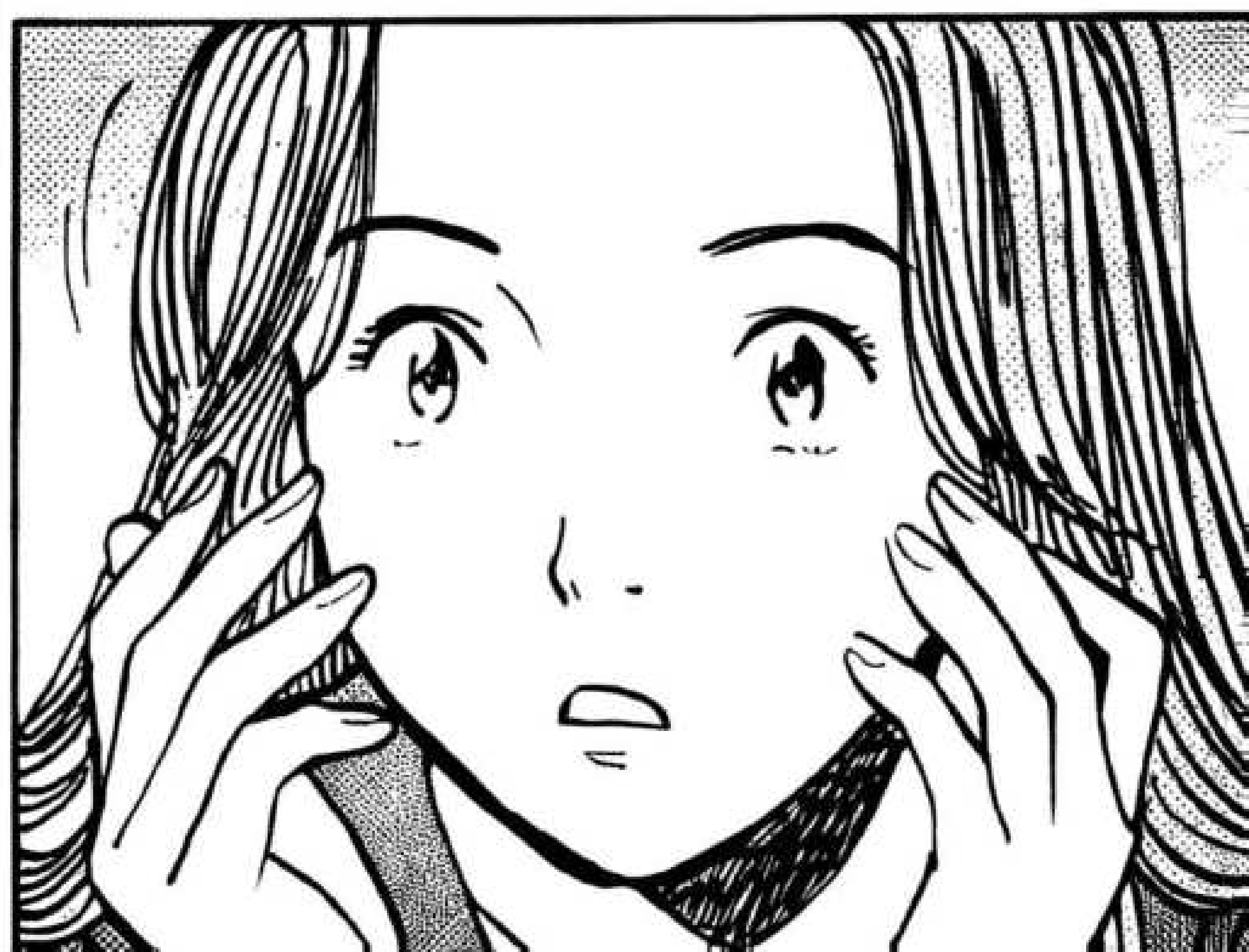
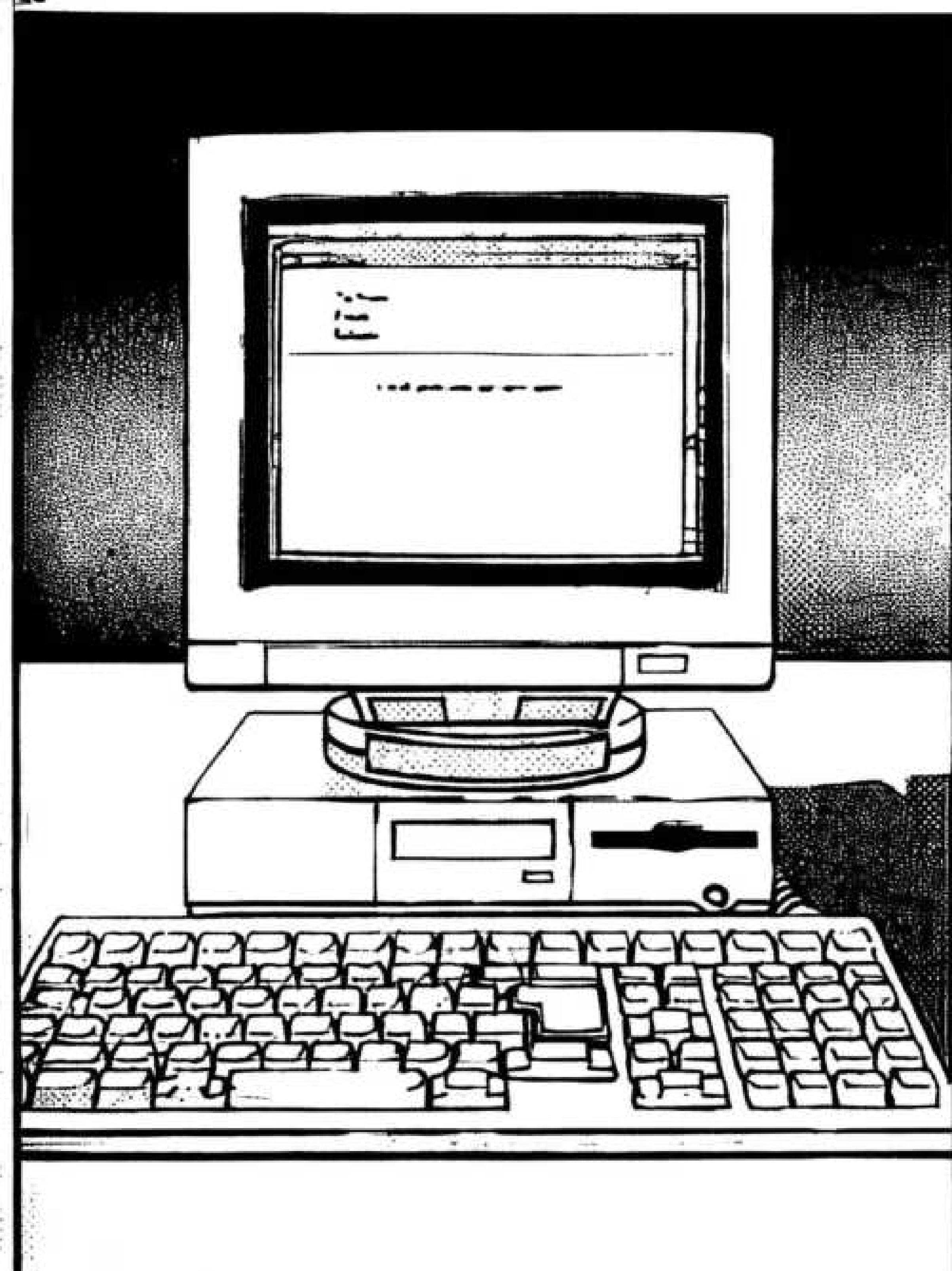
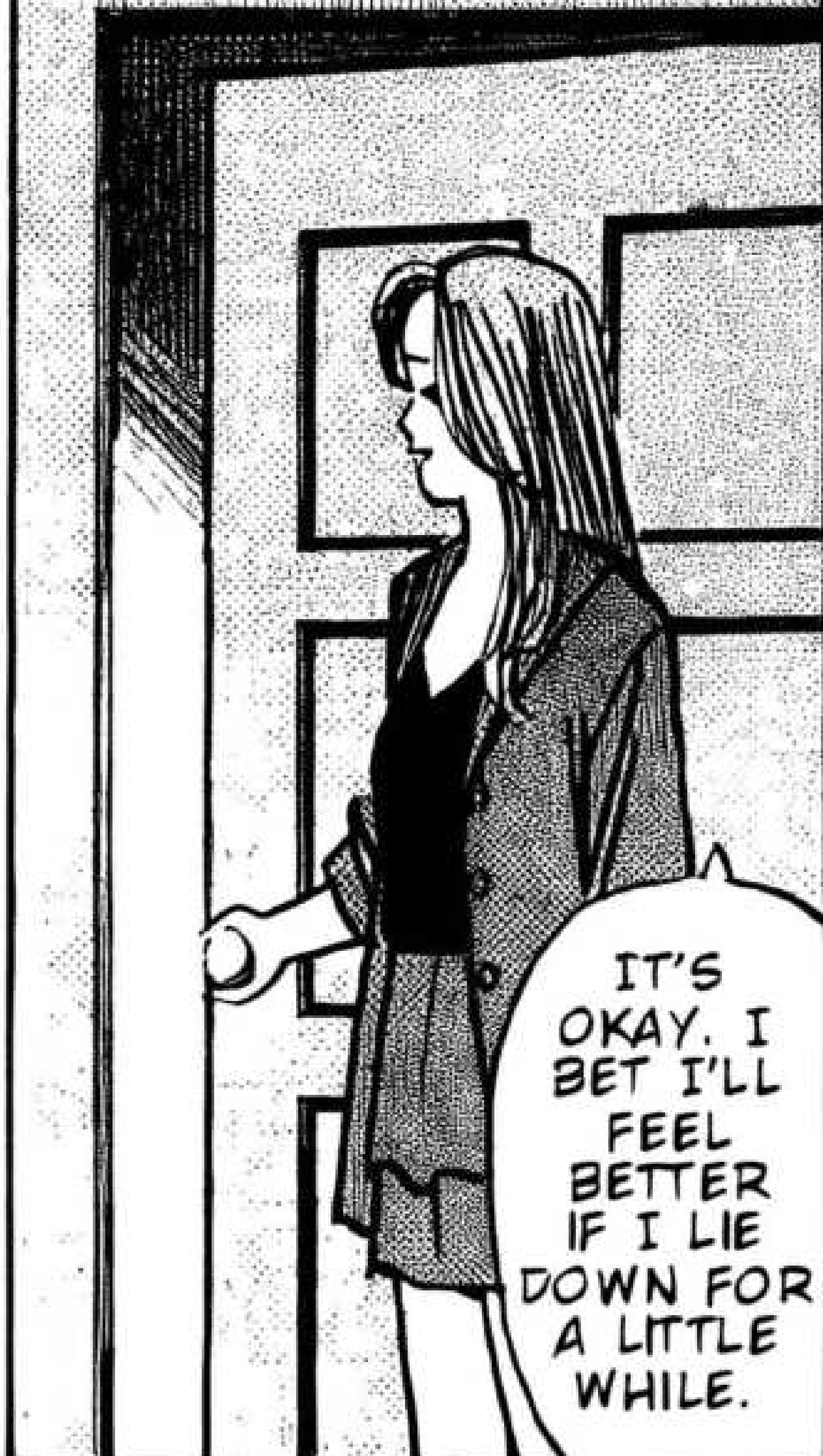
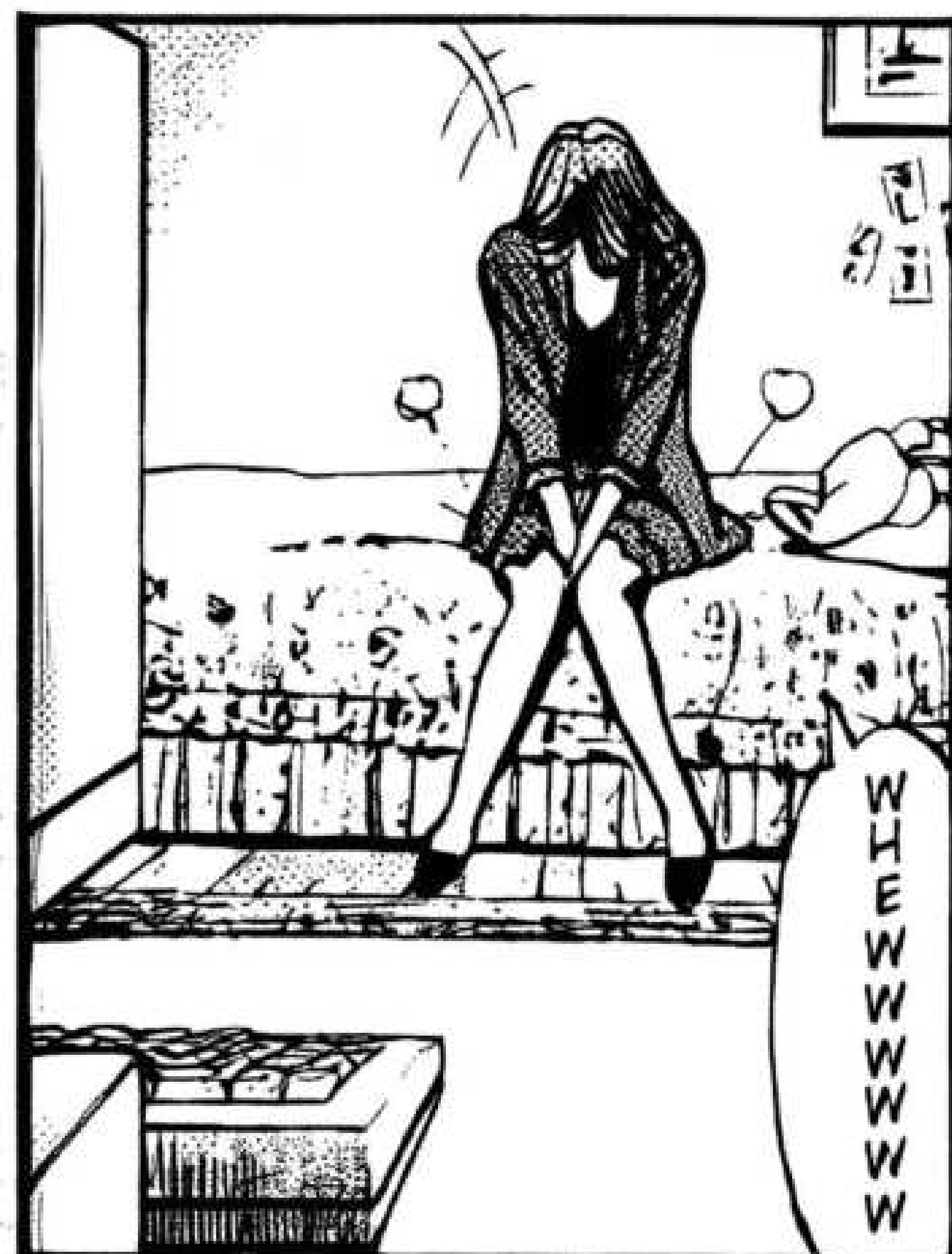


HUH? YOU MEAN THE CREEPY SLAUGHTERING OF AN ENTIRE FAMILY?



STOP IT...





MONSTER2



IT'S SO AWFUL, THE WAY THEY WERE KILLED...

YES... THOSE TWO WERE WONDERFUL PEOPLE.

→KOLN, GERMANY←



MICHAEL WAS HIS NAME. HE LIVED WITH THEM FOR ABOUT TWO YEARS, I THINK...

OH, YOU KNOW, THEY DID... ONE LITTLE BOY...

WHAT? CHILDREN ...?



BUT HE DIDN'T GRADUATE FROM THIS SCHOOL, SO THERE'S NO PICTURE IN THE ALBUM.

YES, MICHAEL REICHMANN, HE WAS A STUDENT IN ONE OF MY CLASSES.



YEAH, MICHAEL. I THINK HE WAS 14...

A BOY? WAS THERE ONE?



SO WHAT? YOU A COP?

MICHAEL ... I GET THE FEELING THAT I'VE SEEN HIM.



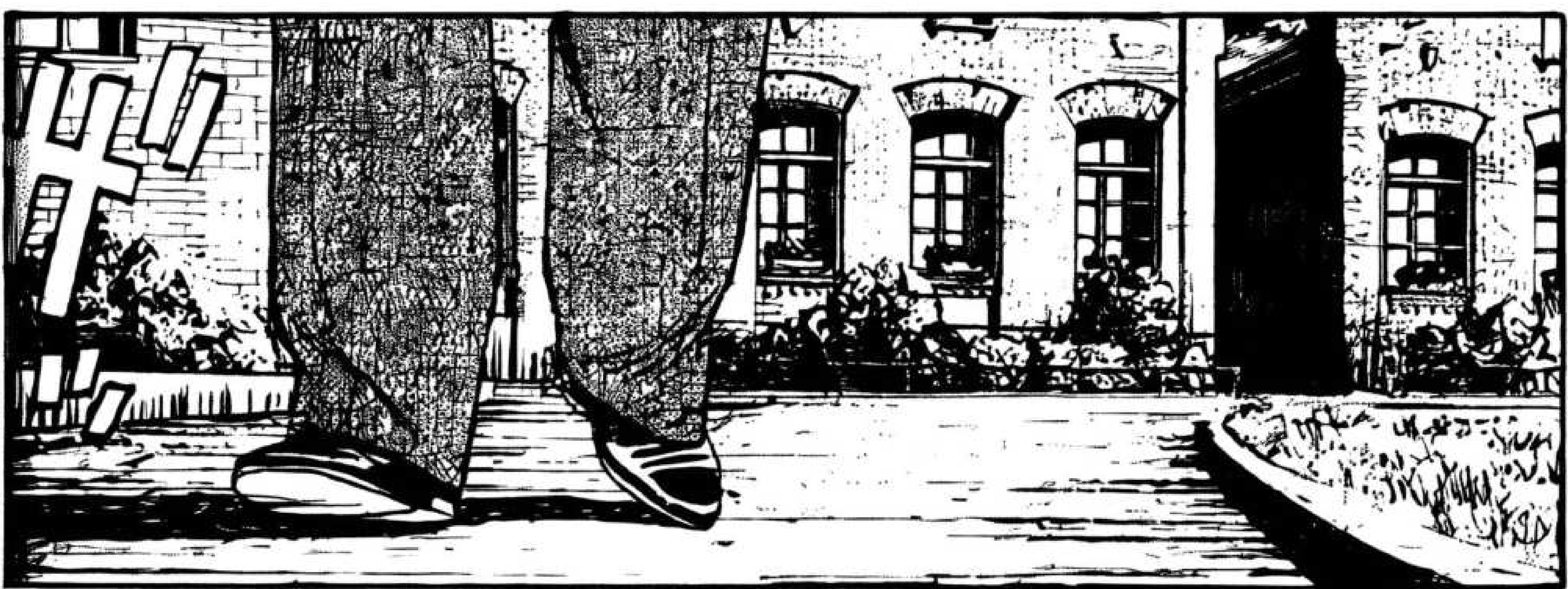
THE FACULTY ROOM AT THIS SCHOOL WAS BURNED UP SIX YEARS AGO...

I CAN'T REMEMBER ANYTHING ELSE ABOUT HIM.

I THINK HIS GRADES WERE PRETTY GOOD... BUT I CAN'T REMEMBER WHETHER OR NOT HE HAD ANY FRIENDS ...



HE WAS SO SLIGHT AND RESERVED... I'M ASHAMED TO SAY THAT I CAN'T REMEMBER HIM VERY WELL.



MICHAEL... BUT HIS REAL NAME WAS JOHAN...

SO THERE WAS A BOY HERE IN KOLN 6 YEARS AGO, NAMED MICHAEL ...



WHAT COULD POSSIBLY HAPPEN BY DOING THIS SHAM OF AN INVESTIGATION ...?

WHAT AM I DOING ...?



JOHAN...? I SUPPOSE THERE WAS A TIME WHEN I HAD THAT NAME... BUT IT ISN'T MY REAL NAME.

MONSTER²



HE'S A
TWIN CHILD
WHO HAS
COMMITTED
A LARGE
NUMBER OF
MURDERS...
BUT THAT'S
ALL...

AND
WHAT
COULD I
POSSIBLY
DO, EVEN
IF I
KNEW
THAT
...?



WHERE
IS THE
YOUNGER
SISTER?!

THEN
HIS
SISTER
...



"I WILL
COME
PICK
YOU UP
SOON"

To:Nina
From:
Subject:

I will pick you up very soon.

WHO
SENT
THIS
...?

WHAT'S
THAT
SUPPOSED
TO MEAN
...?

I WILL
COME
PICK
YOU UP
SOON
...

Hanover, Germany

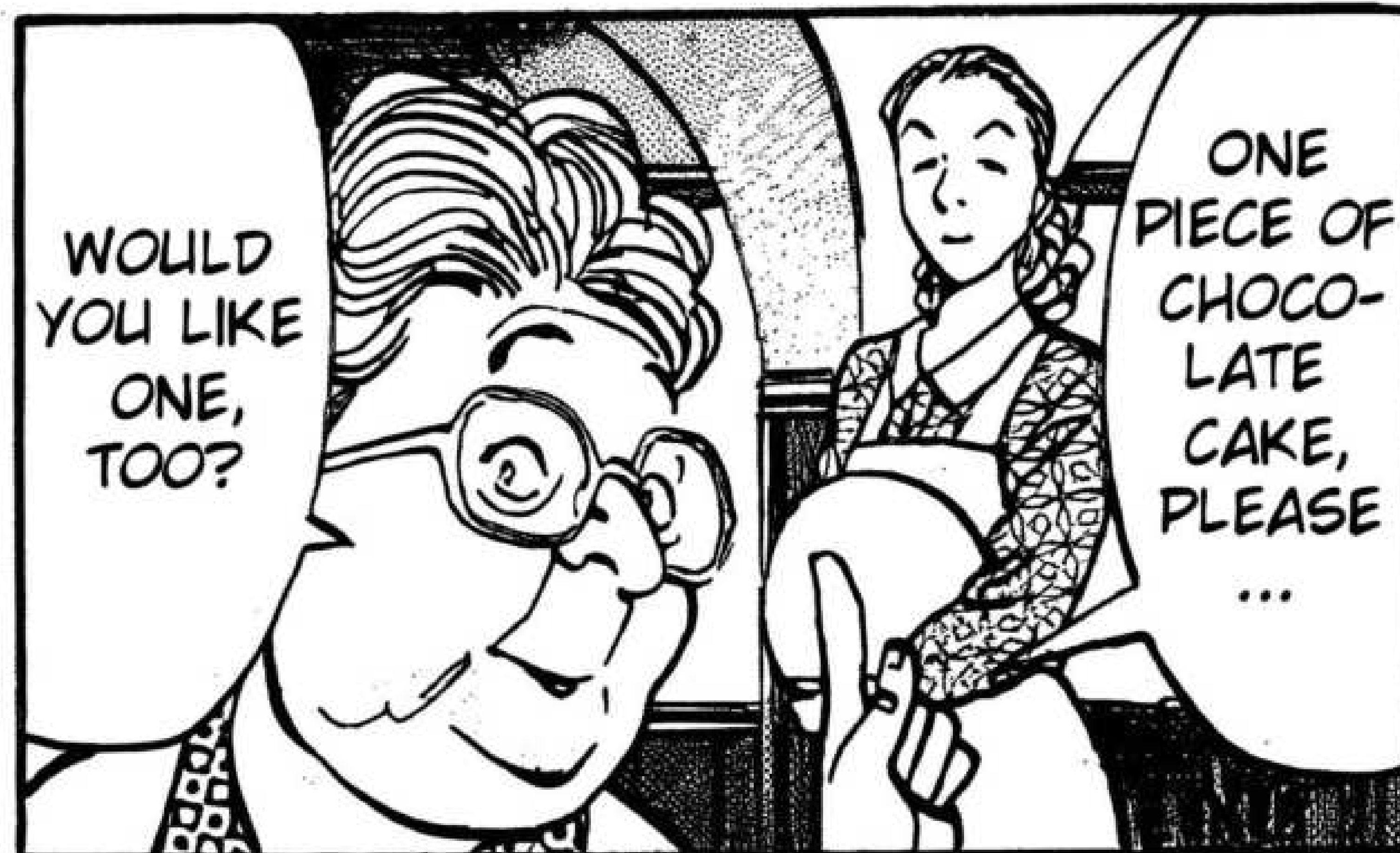
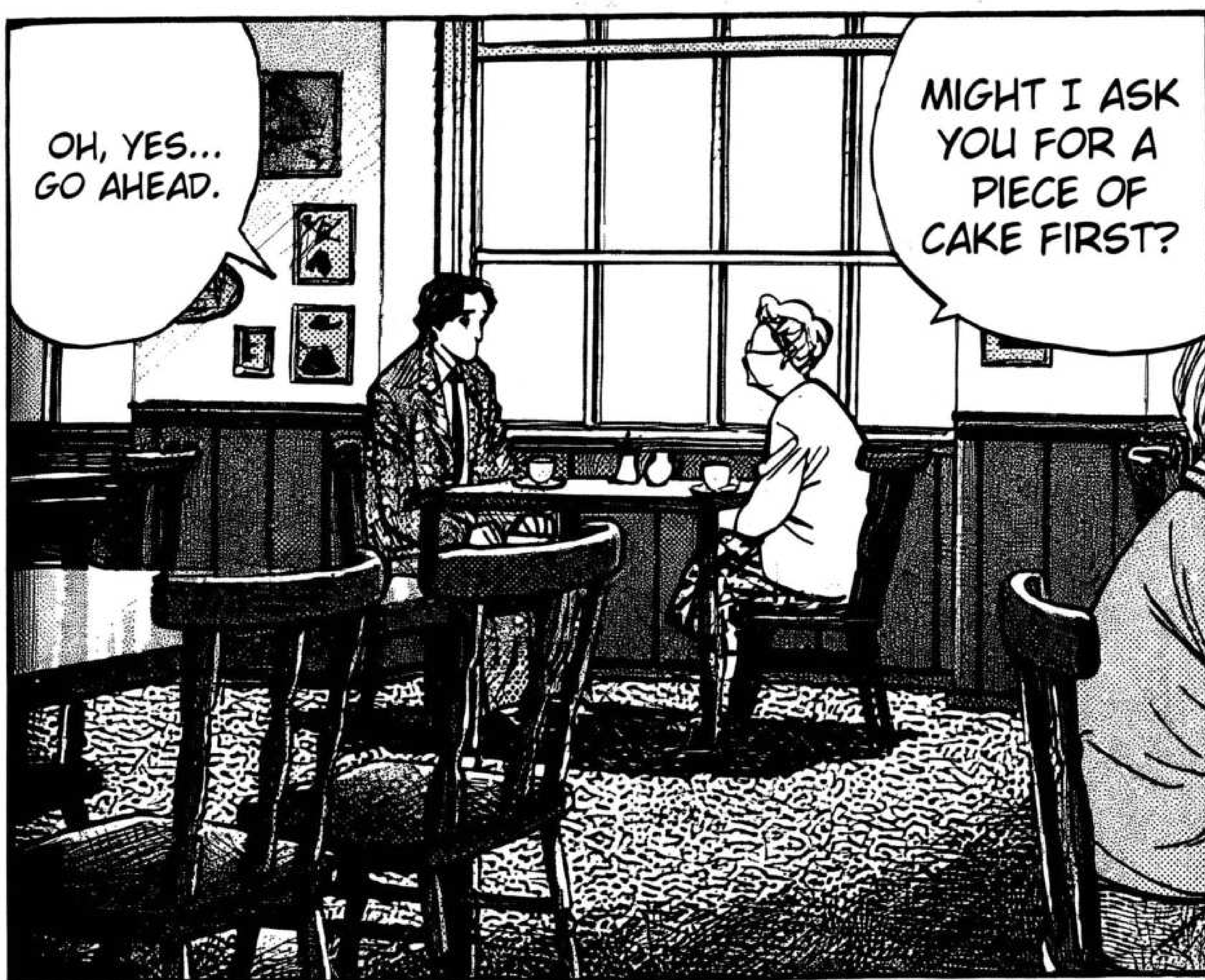
AH, YES...
THERE WAS.

A BOY...?

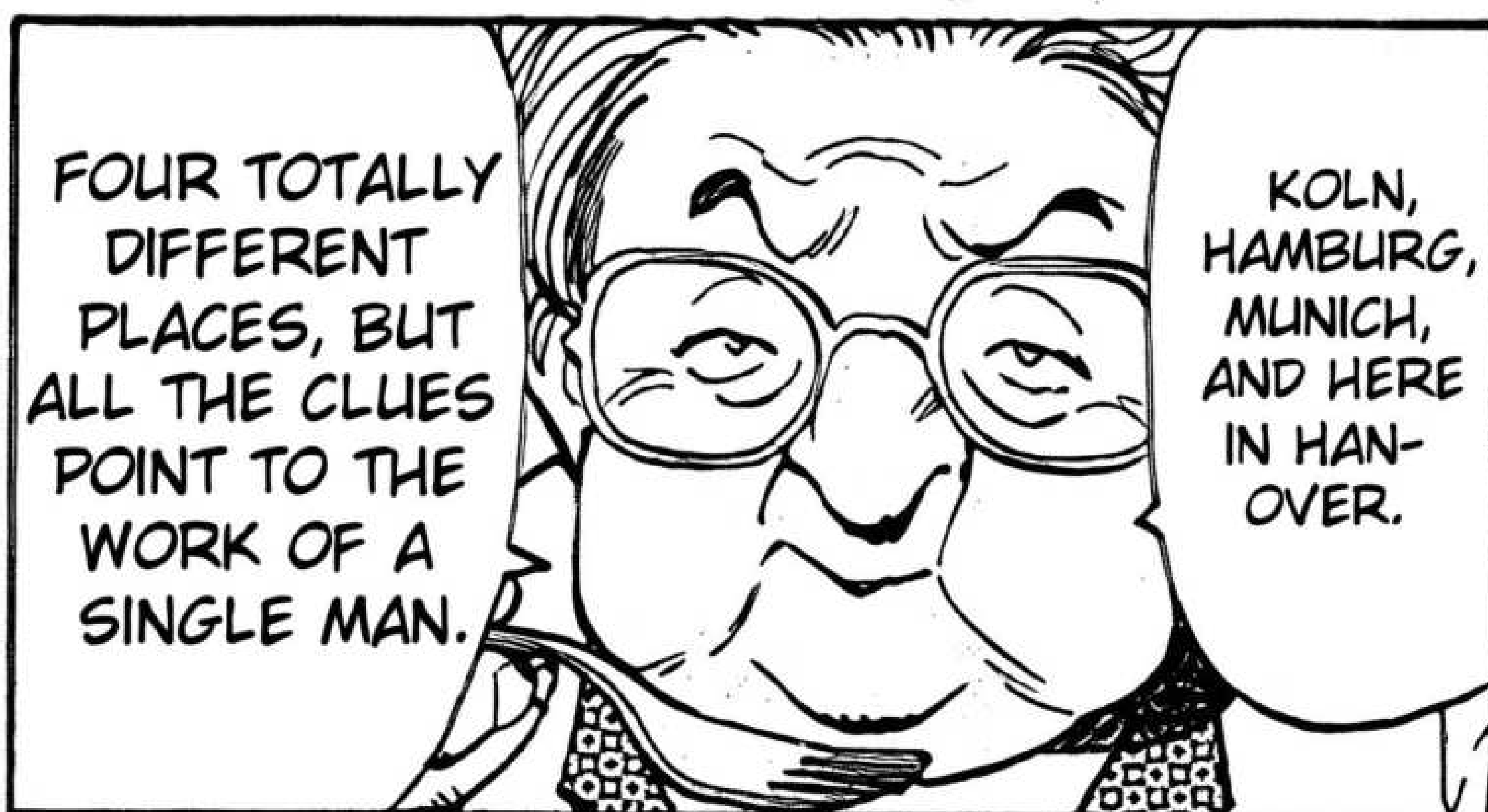
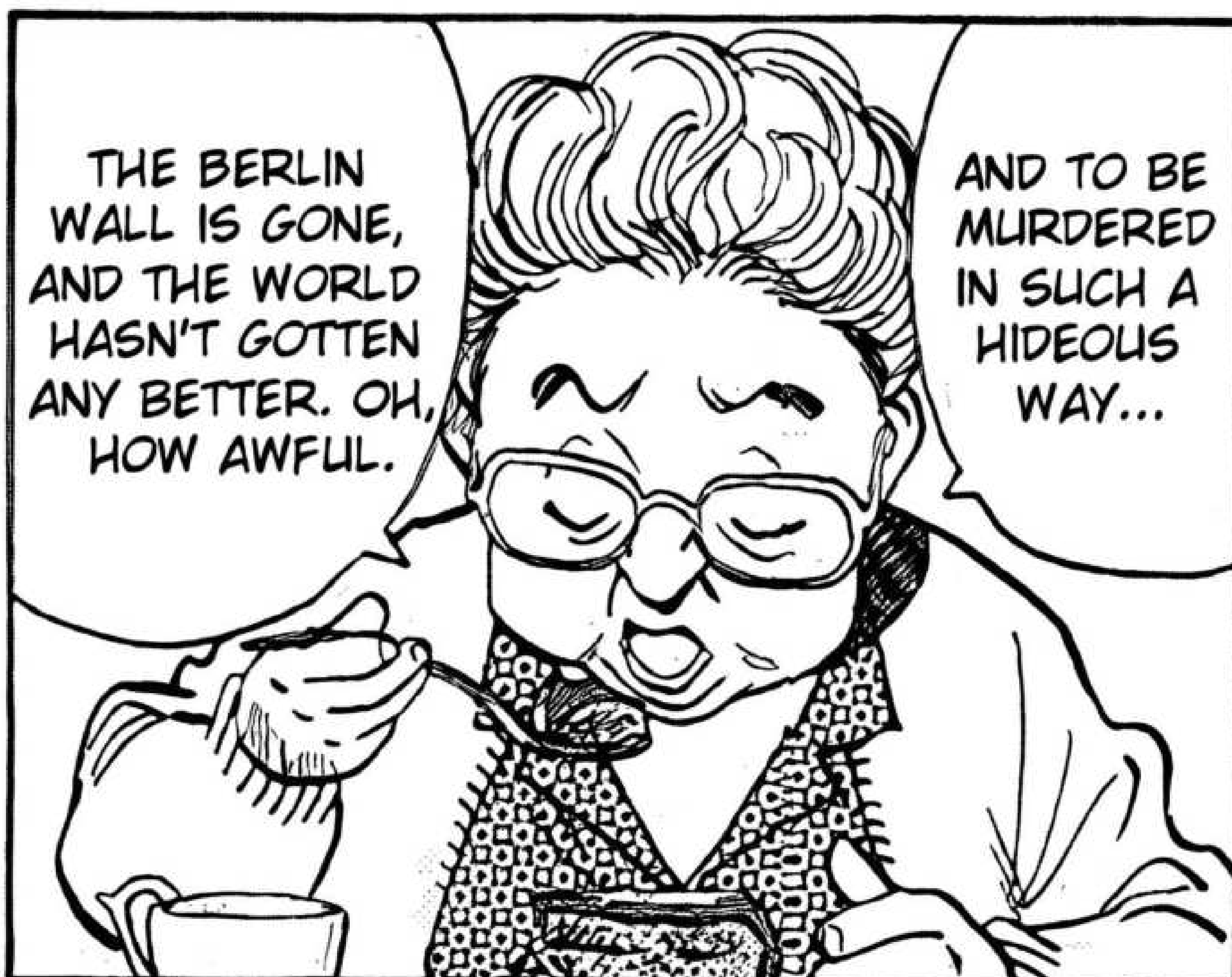
CHAPTER 10

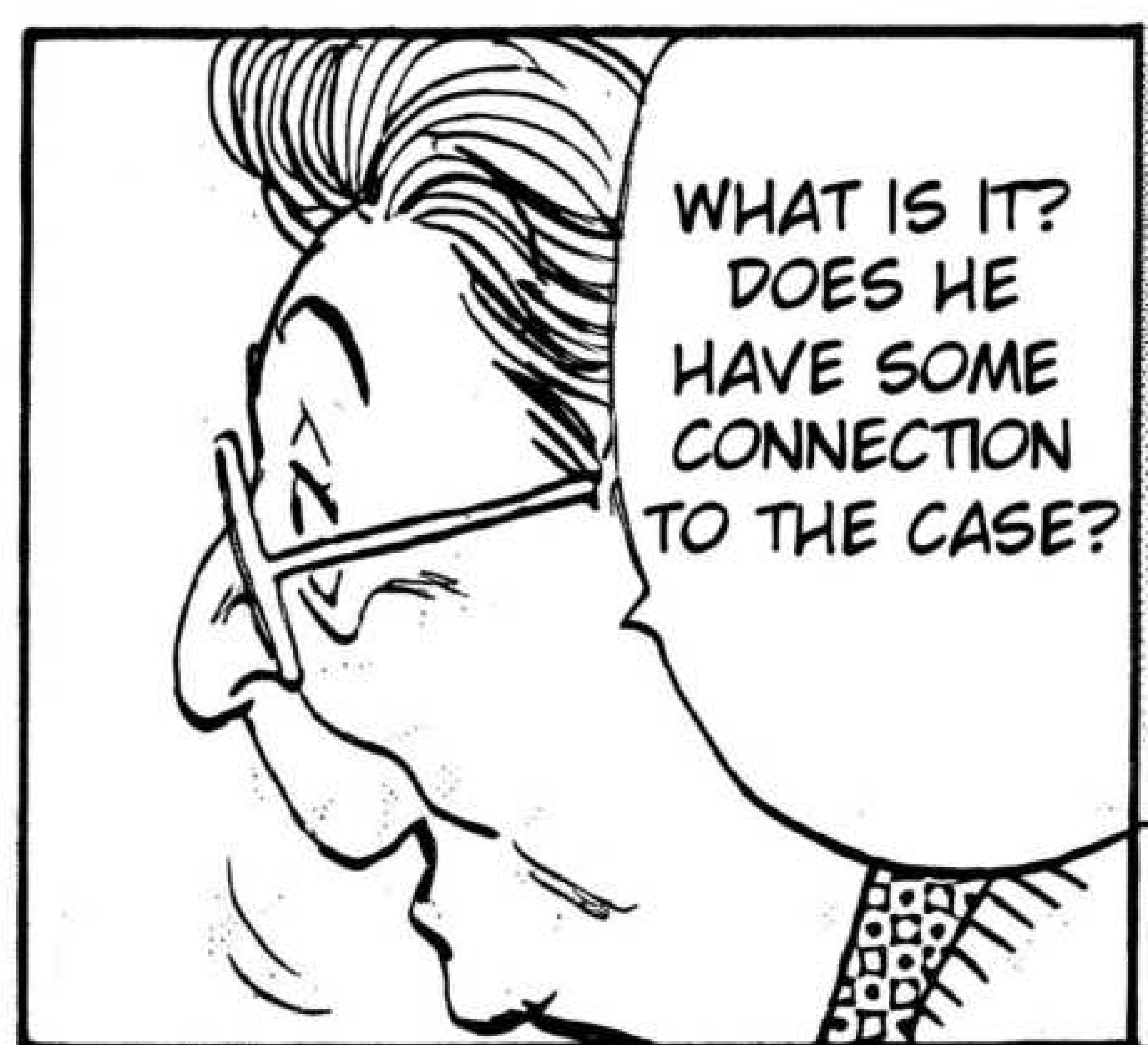
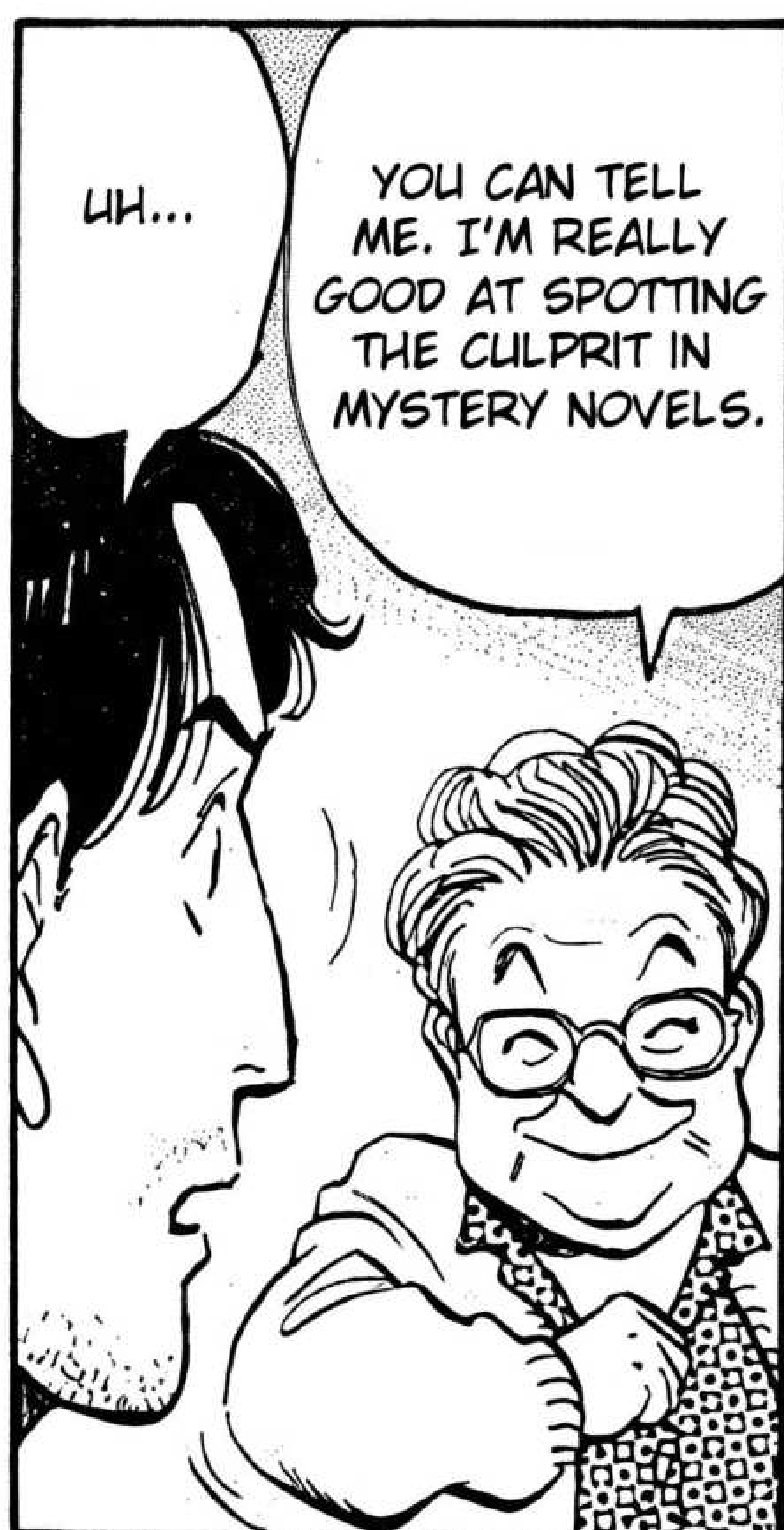
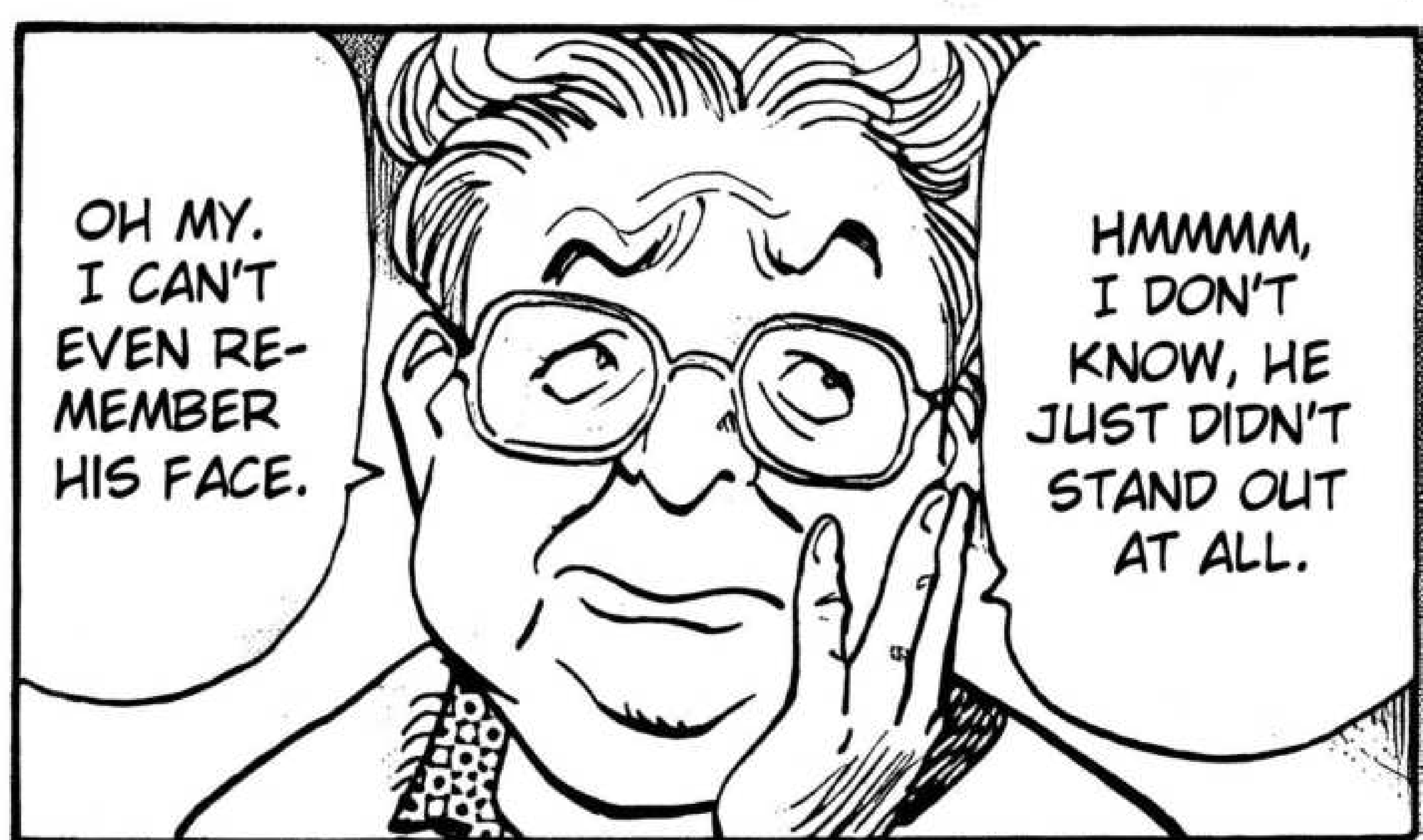
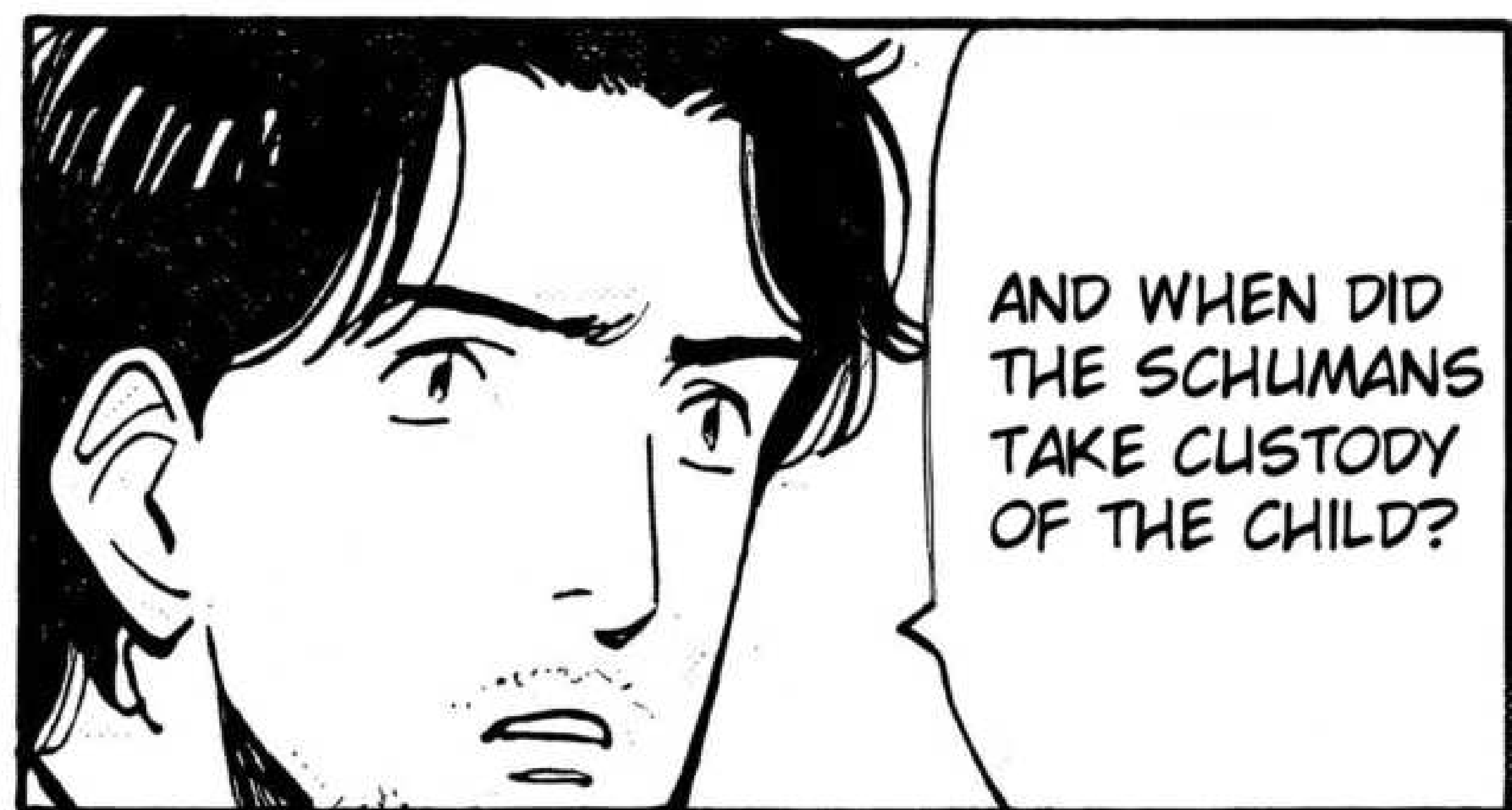
Prince on a White Horse





MONSTER²

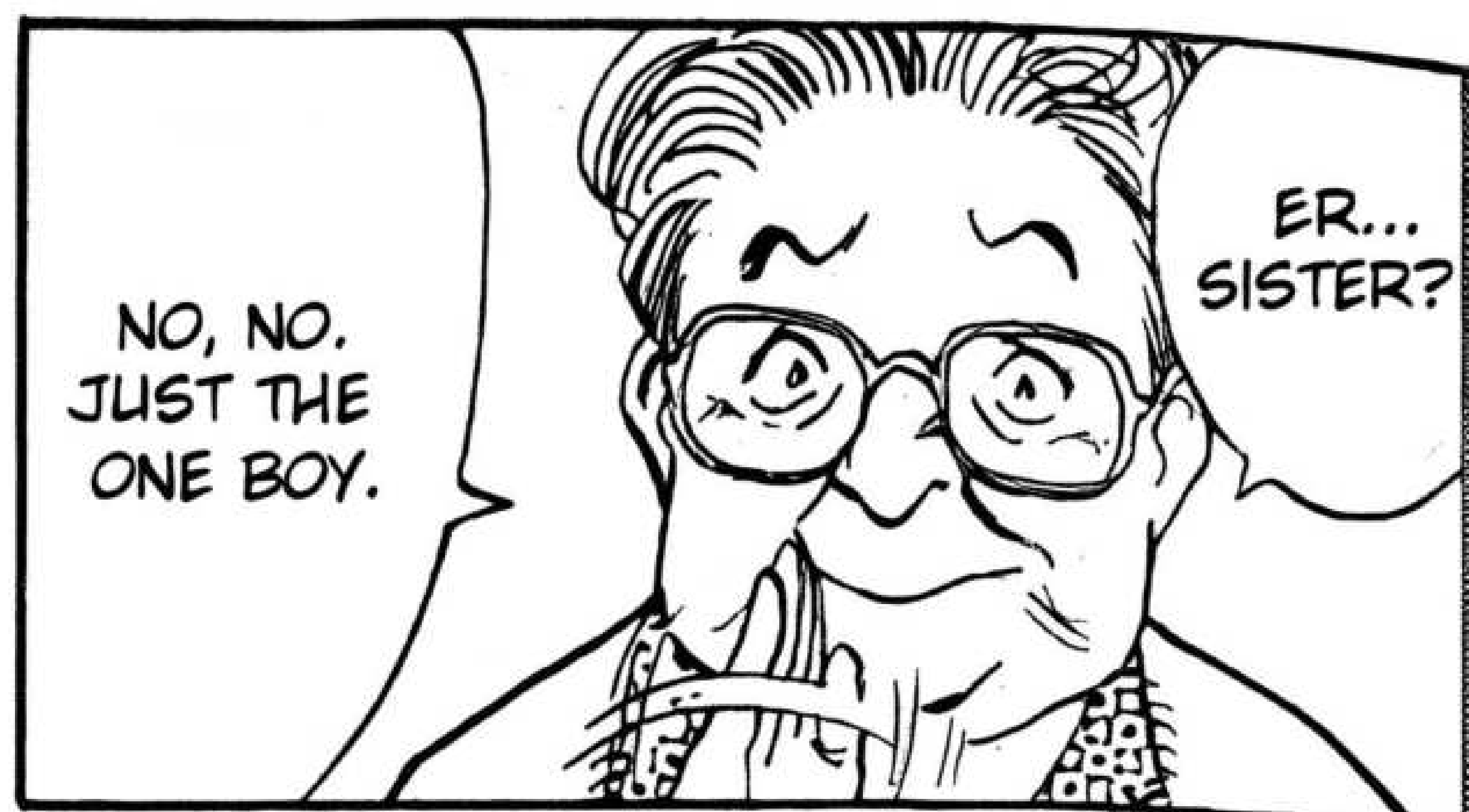






THANK YOU
FOR YOUR
HELP.

THAT'S IT?
I FEEL BAD,
MAKING YOU
BUY ME CAKE.



NO, NO.
JUST THE
ONE BOY.

ER...
SISTER?



I
SEE.



YOU REALLY
SHOULD TRY
THE CHOCOLATE
CAKE HERE.



WHAT A
GLOOMY
MAN...

SHEESH
...



HE TOOK HIS
TWIN SISTER
WITH HIM...

NINE YEARS AGO,
WHEN JOHAN...
NO, HE LEFT
MY HOSPITAL...

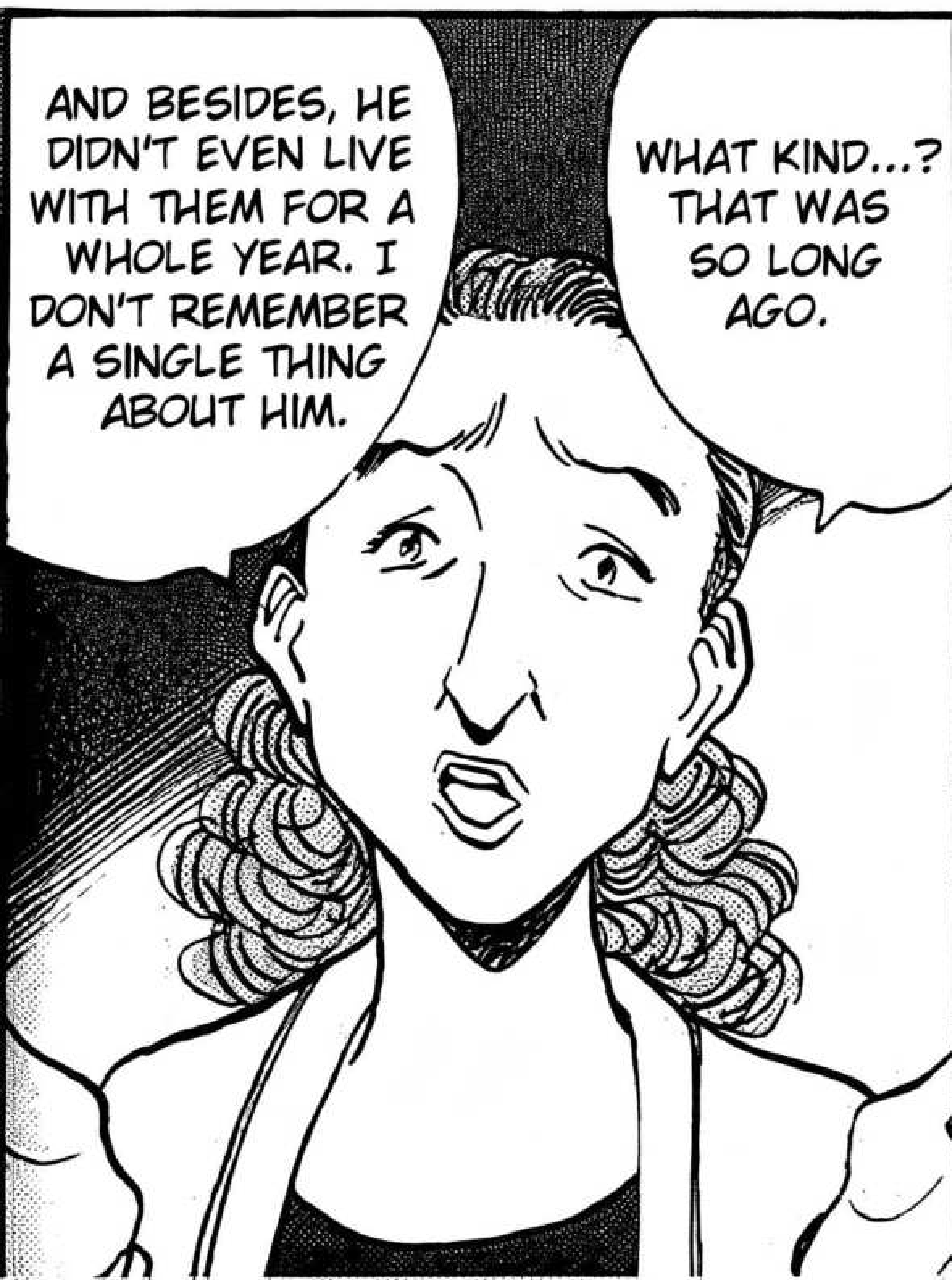


ONE UNNOTICABLE
LITTLE BOY WHOSE
FACE CANNOT BE
RECALLED...

IN KOLN, HAMBURG,
AND HERE IN HANOVER,
ALL THE MIDDLE
AGED COUPLES TOOK
CARE OF,



JUST
WHERE
DID THAT
SISTER
GO?!



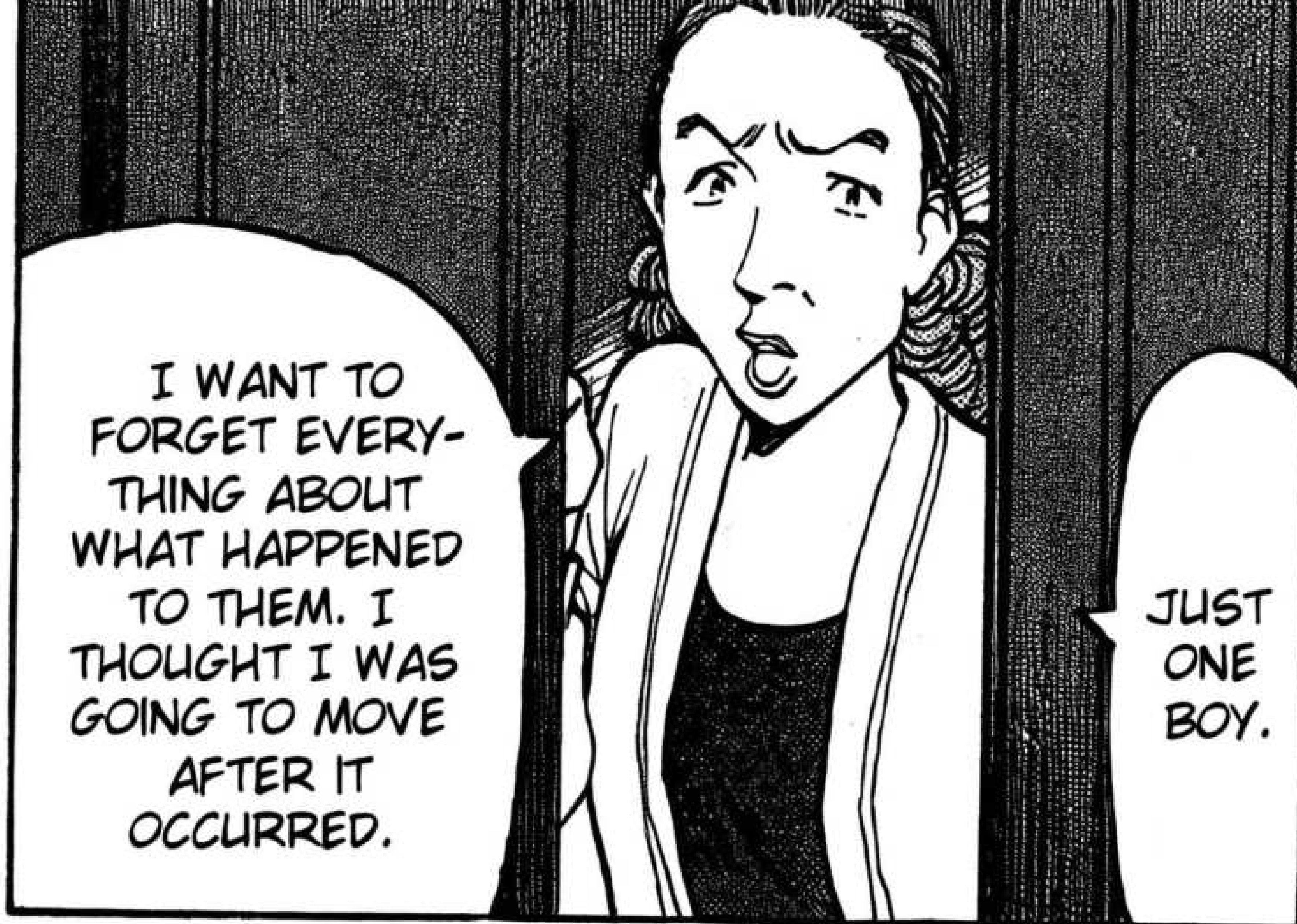
WHAT KIND...?
THAT WAS
SO LONG
AGO.

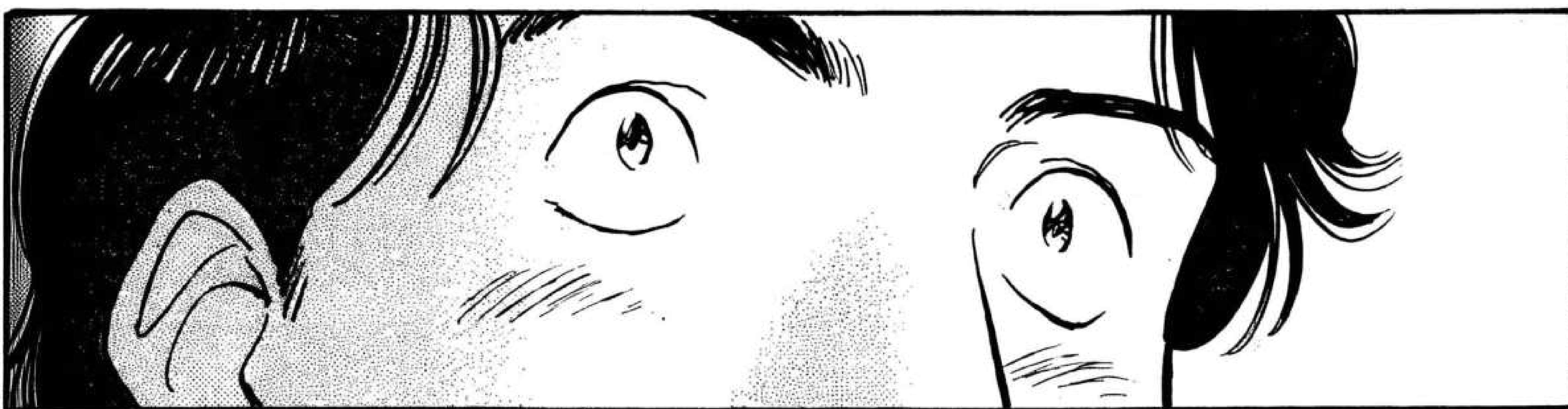


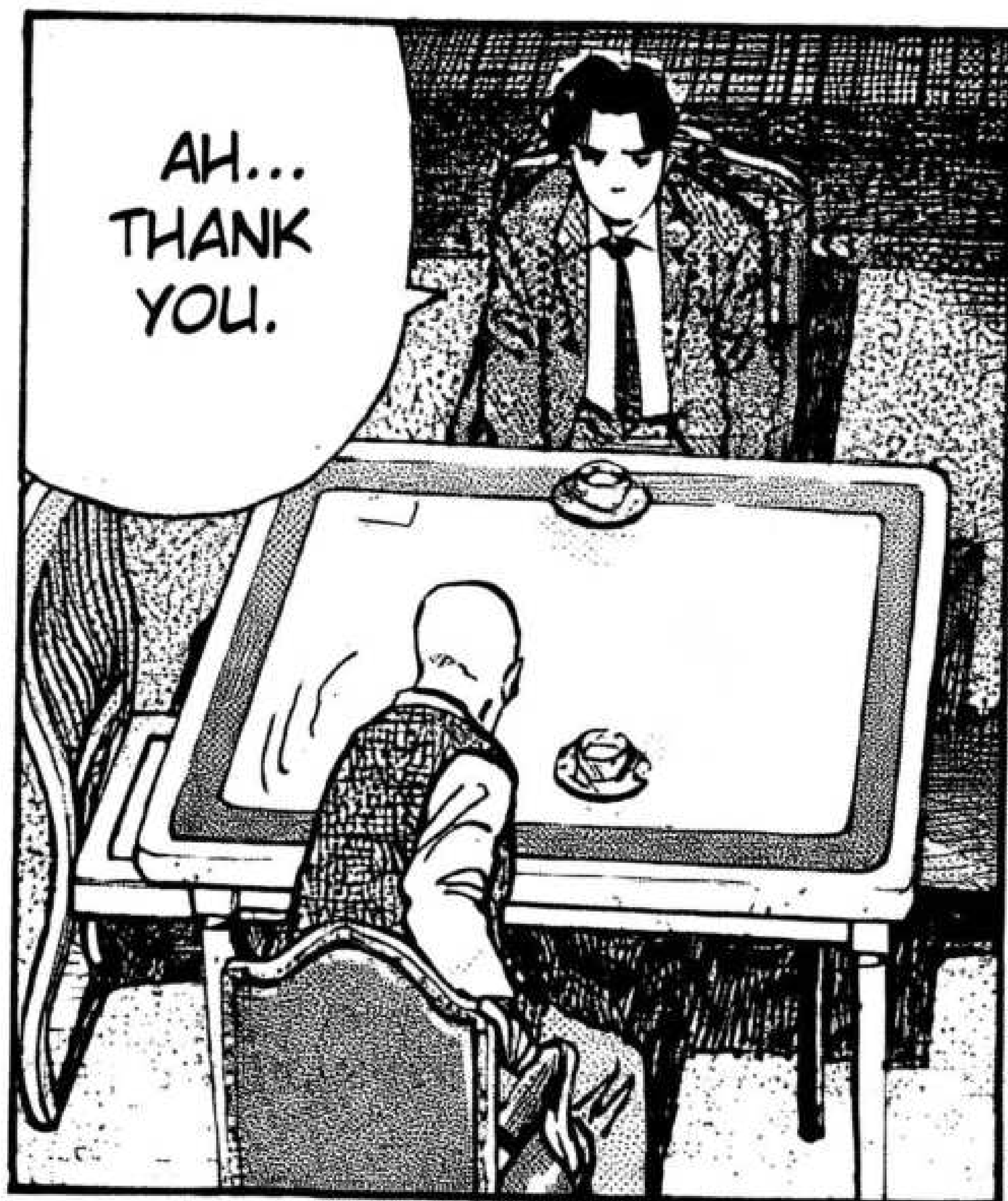
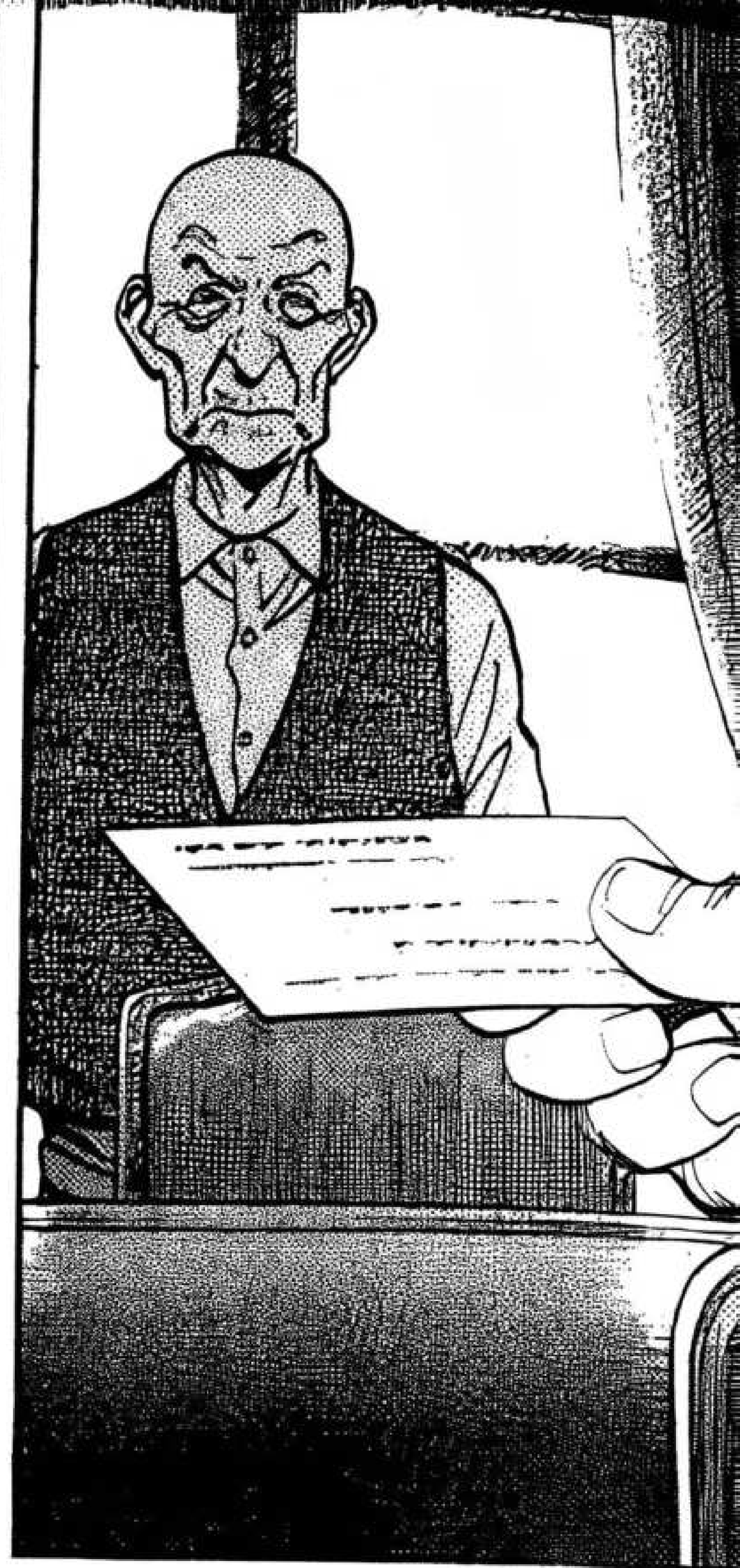
YES...
THERE
WAS, I RE-
MEMBER.

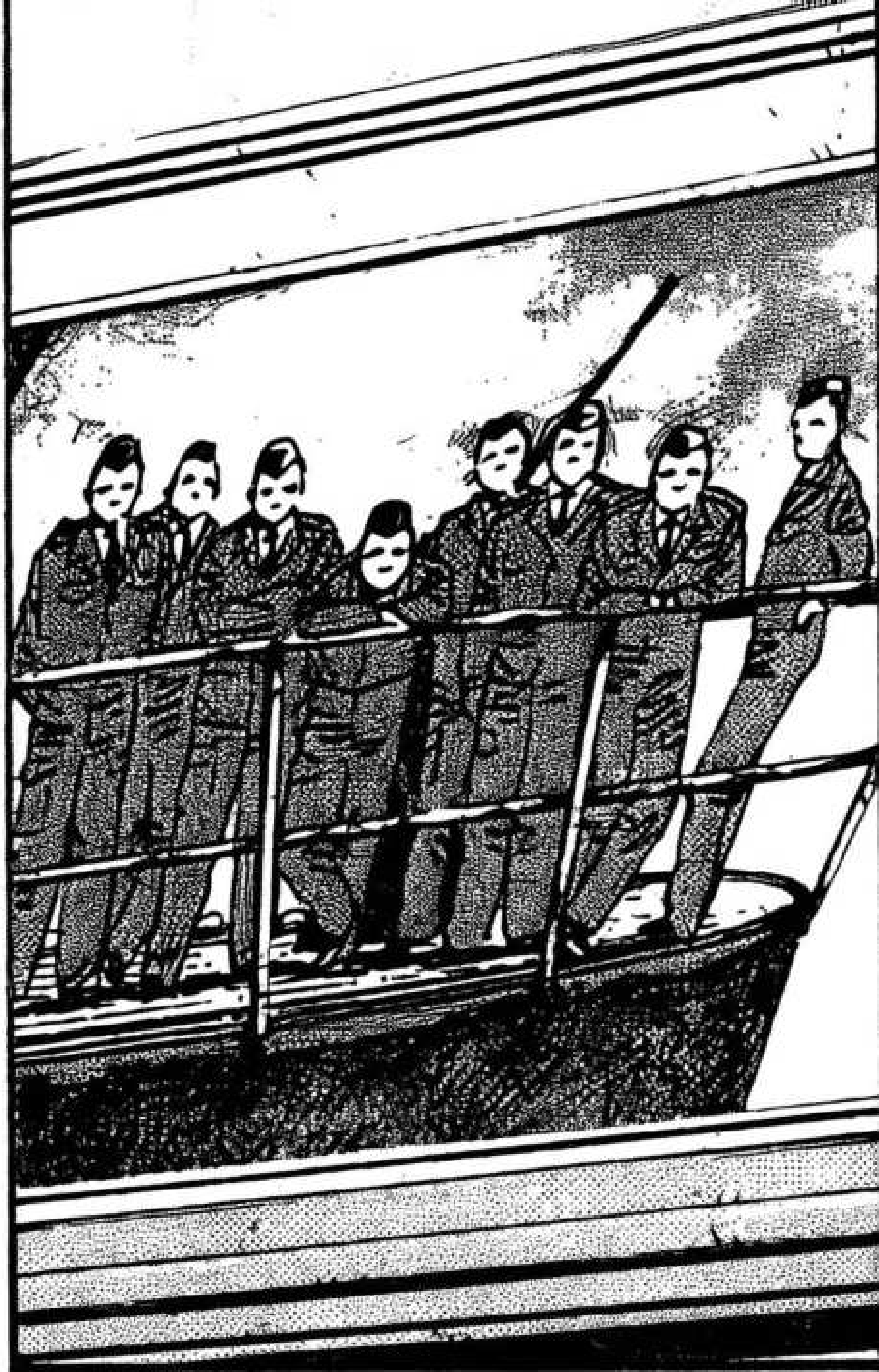


AND HE
LIVED WITH
THE HAYNAU
FAMILY,
BEFORE THEY
WERE KILLED,
RIGHT?









HUH?

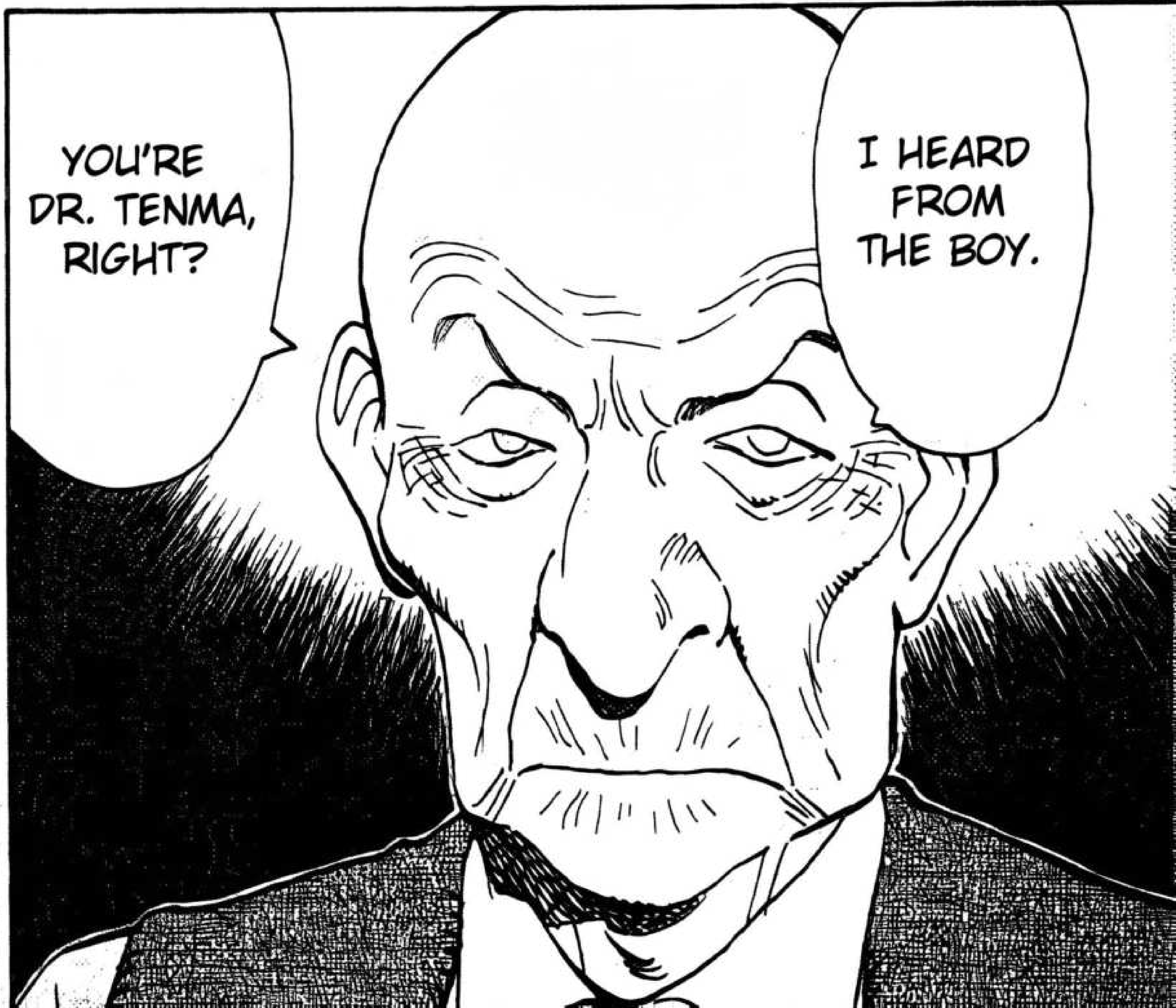


!!

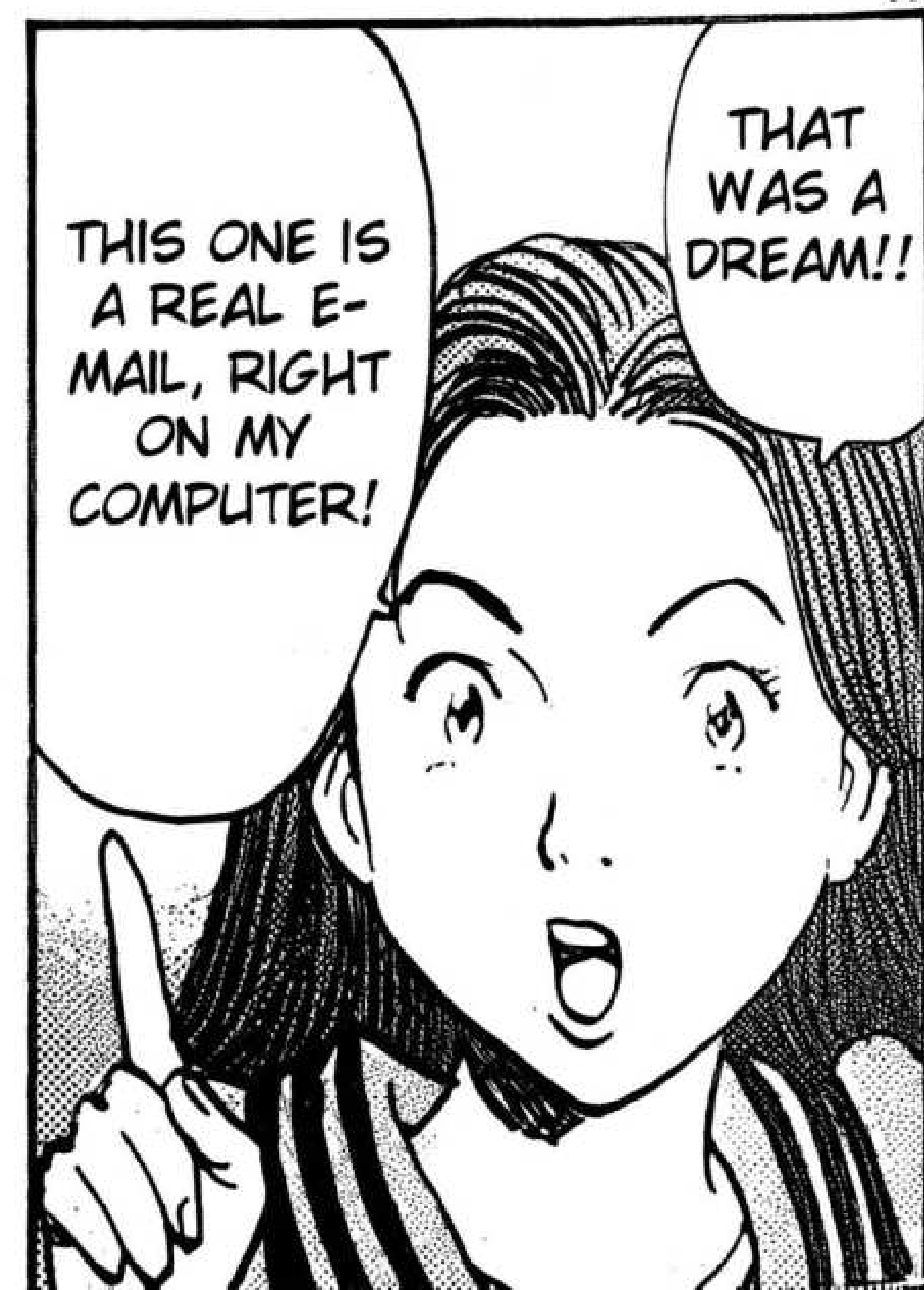
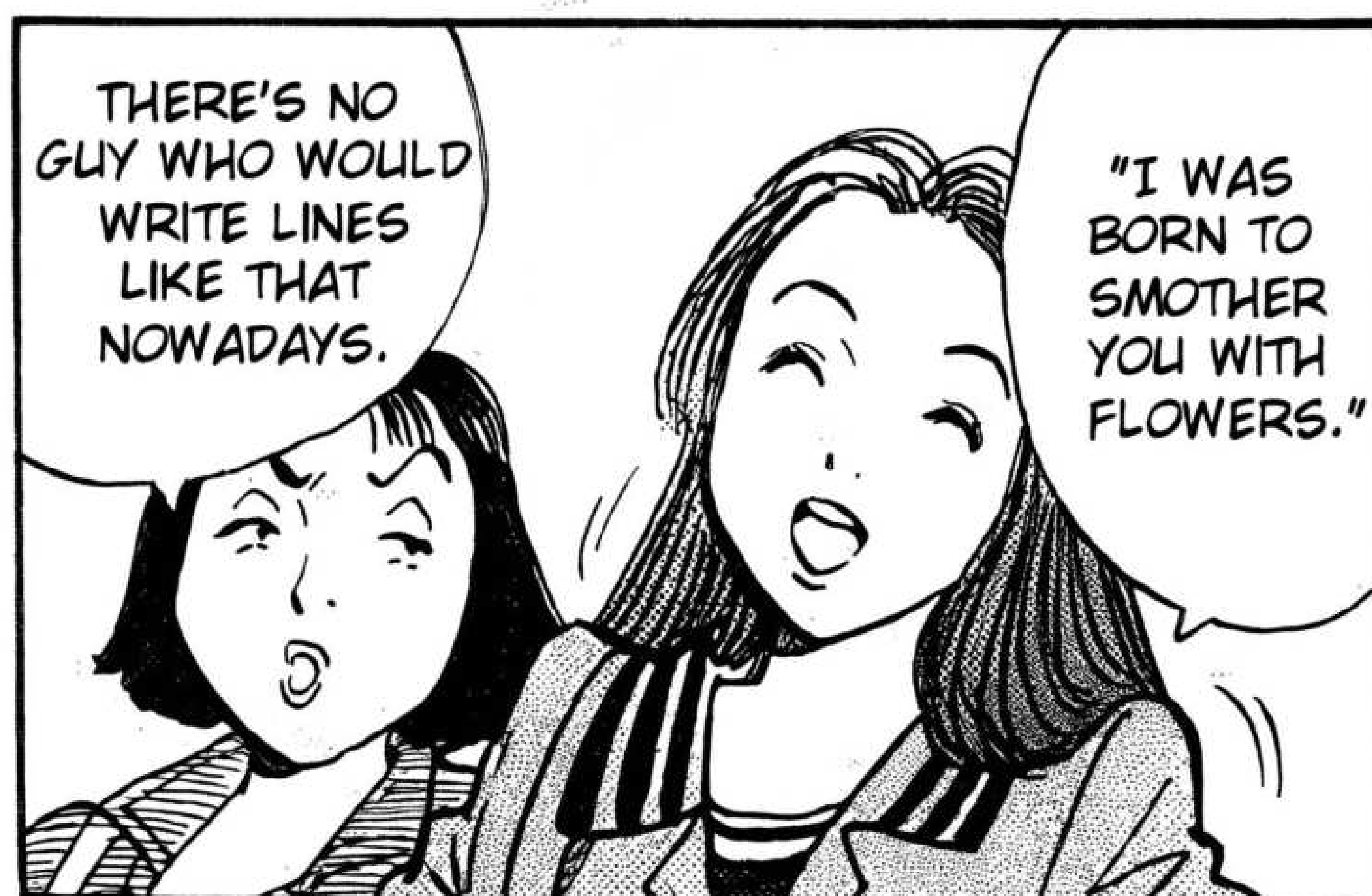
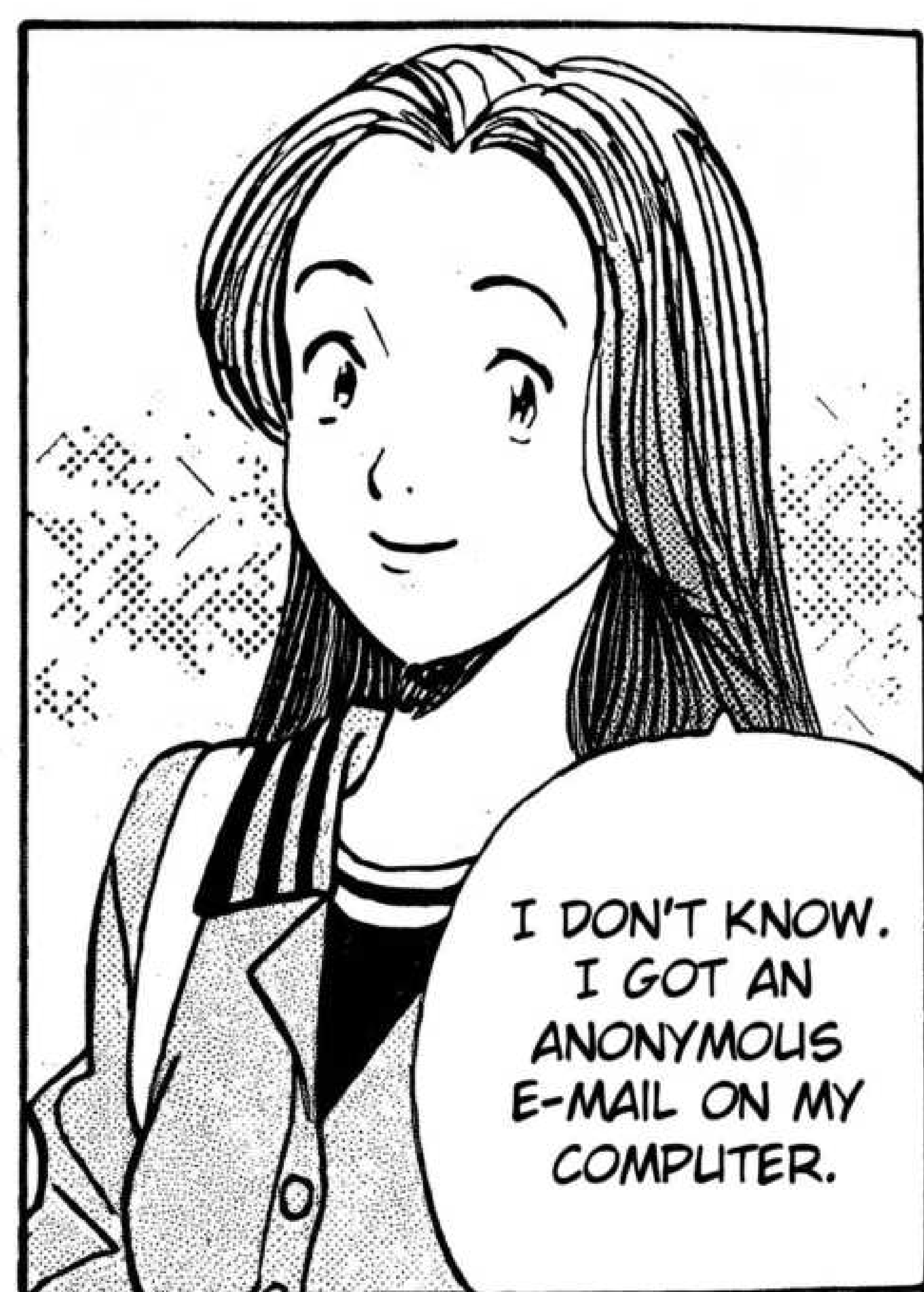
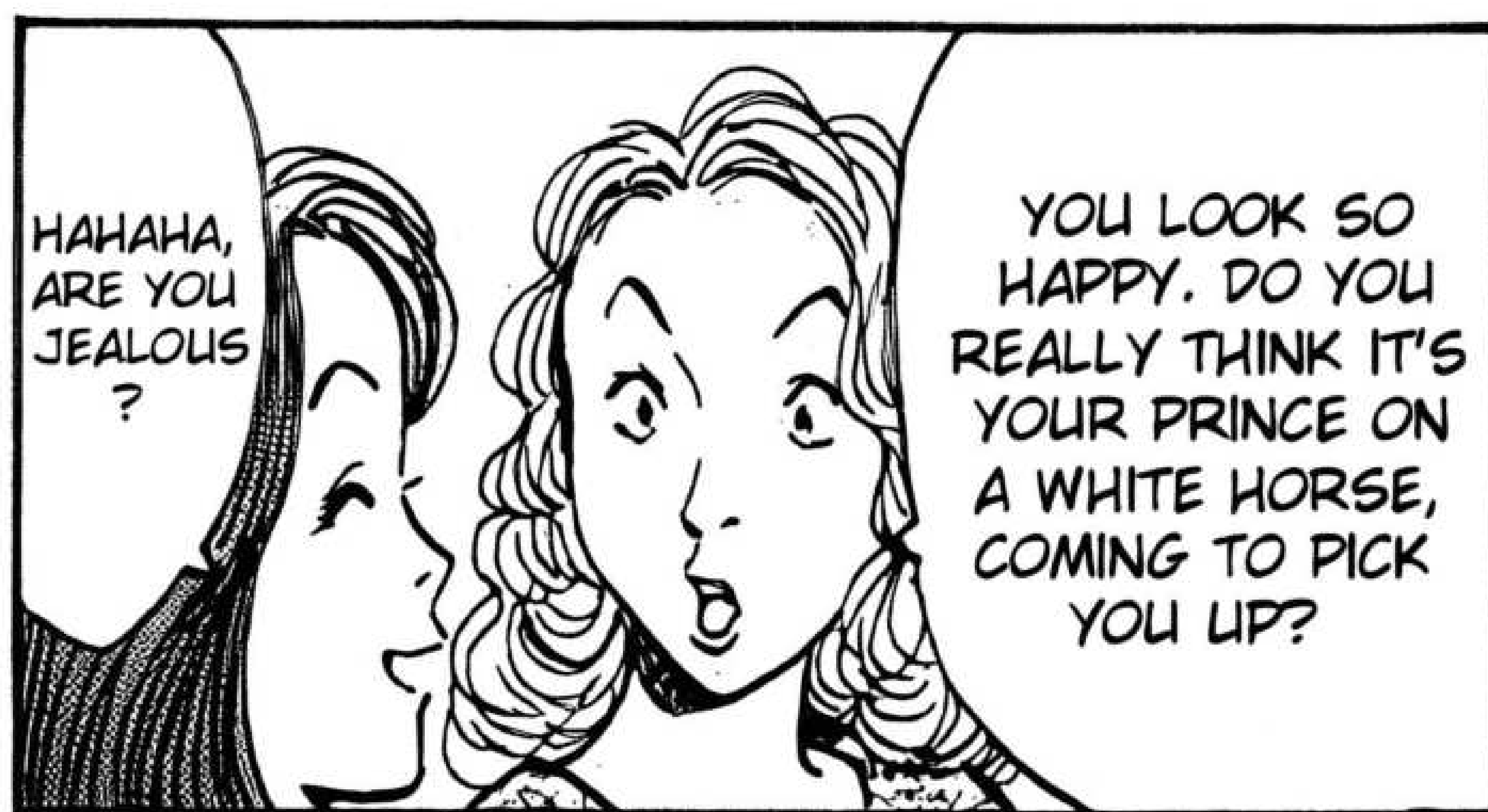
YOU'RE A
DOCTOR,
RIGHT?

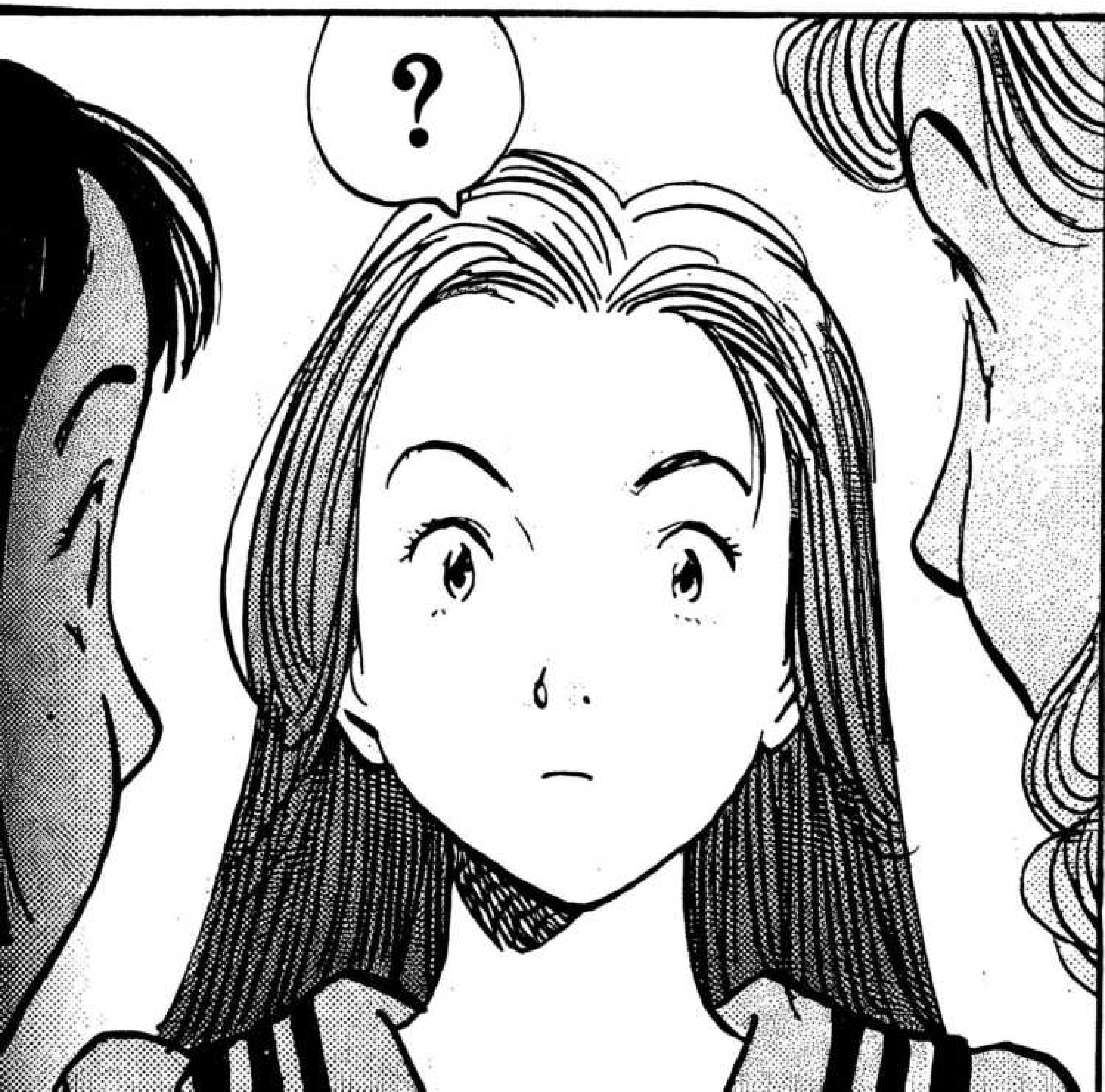
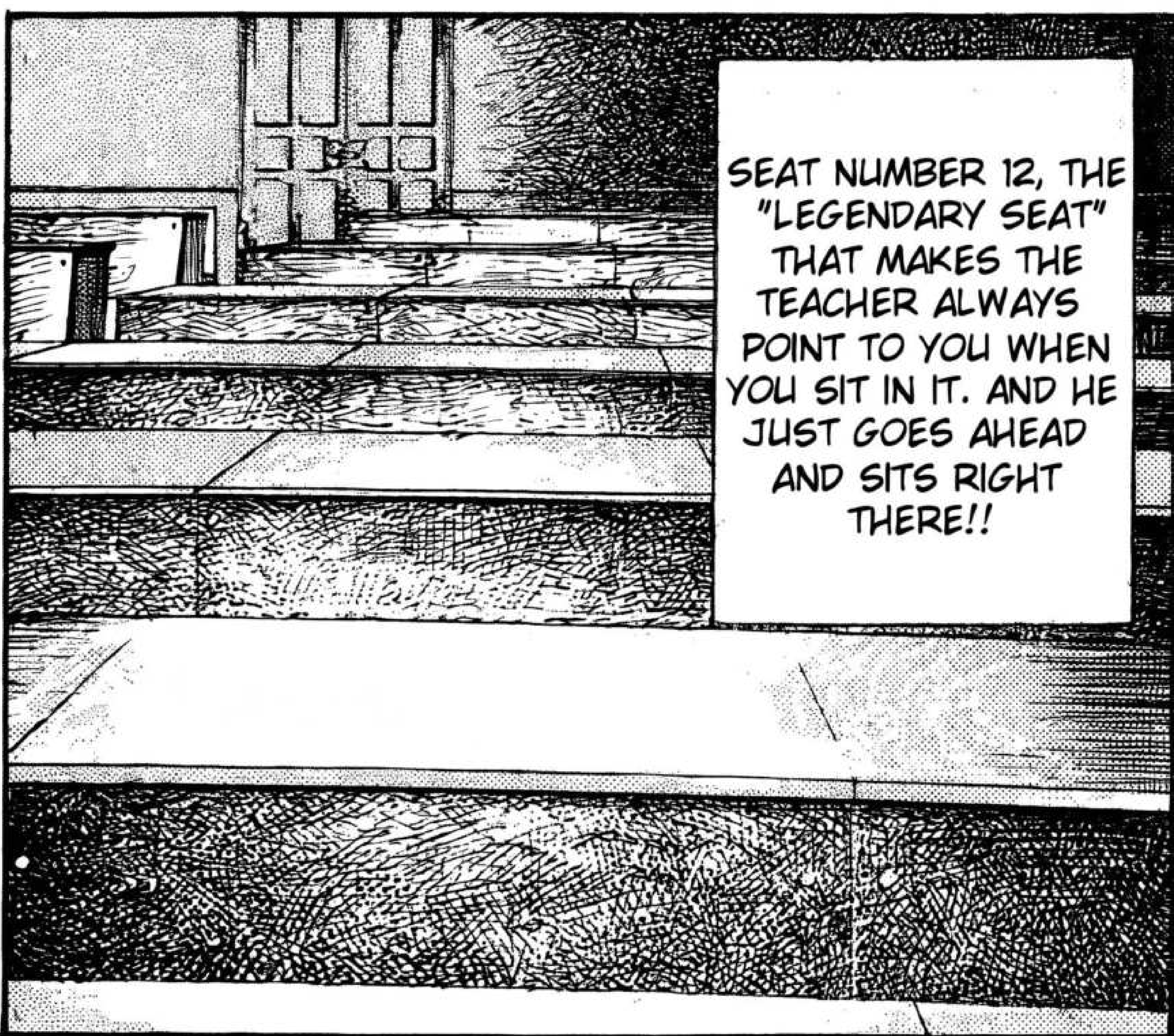
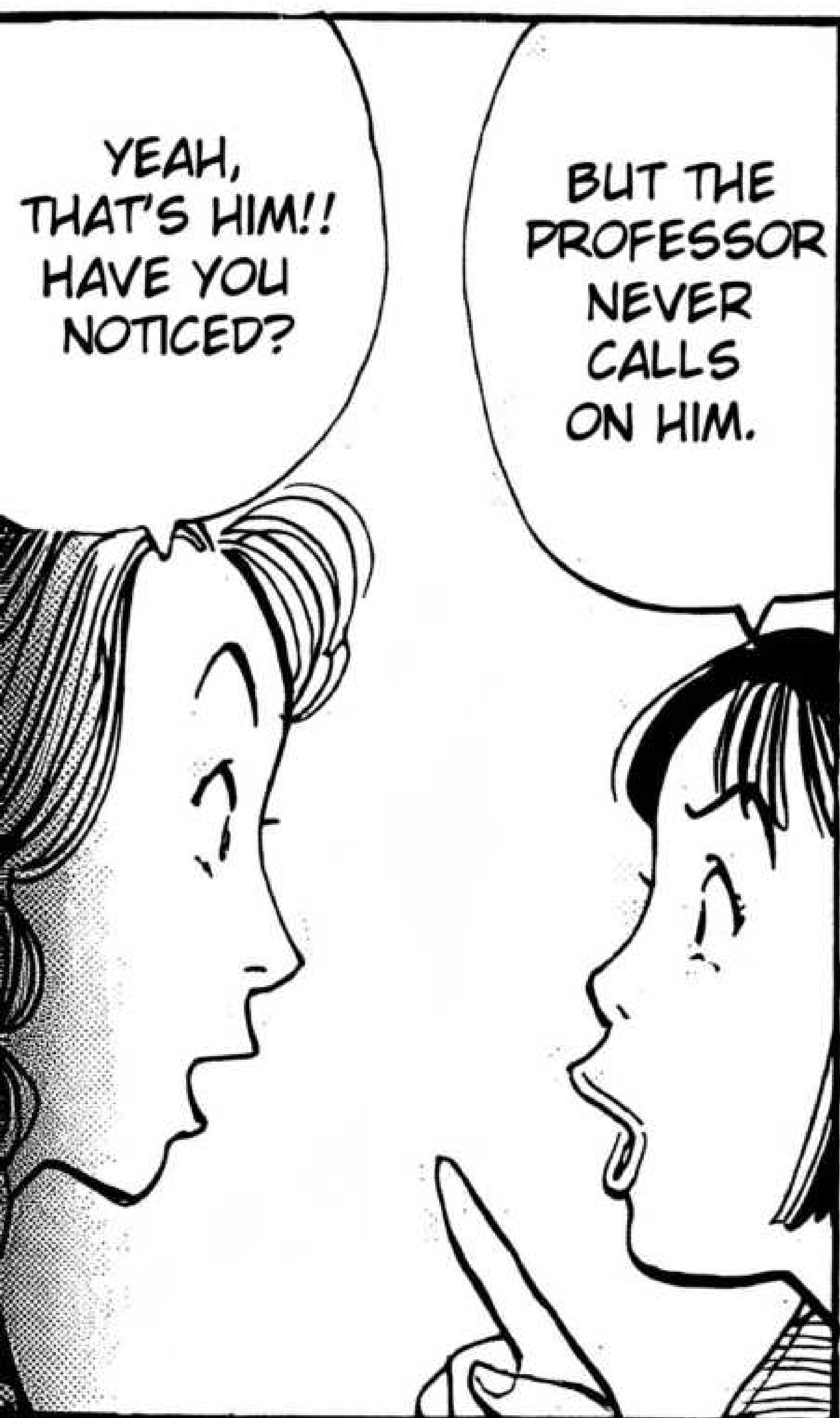
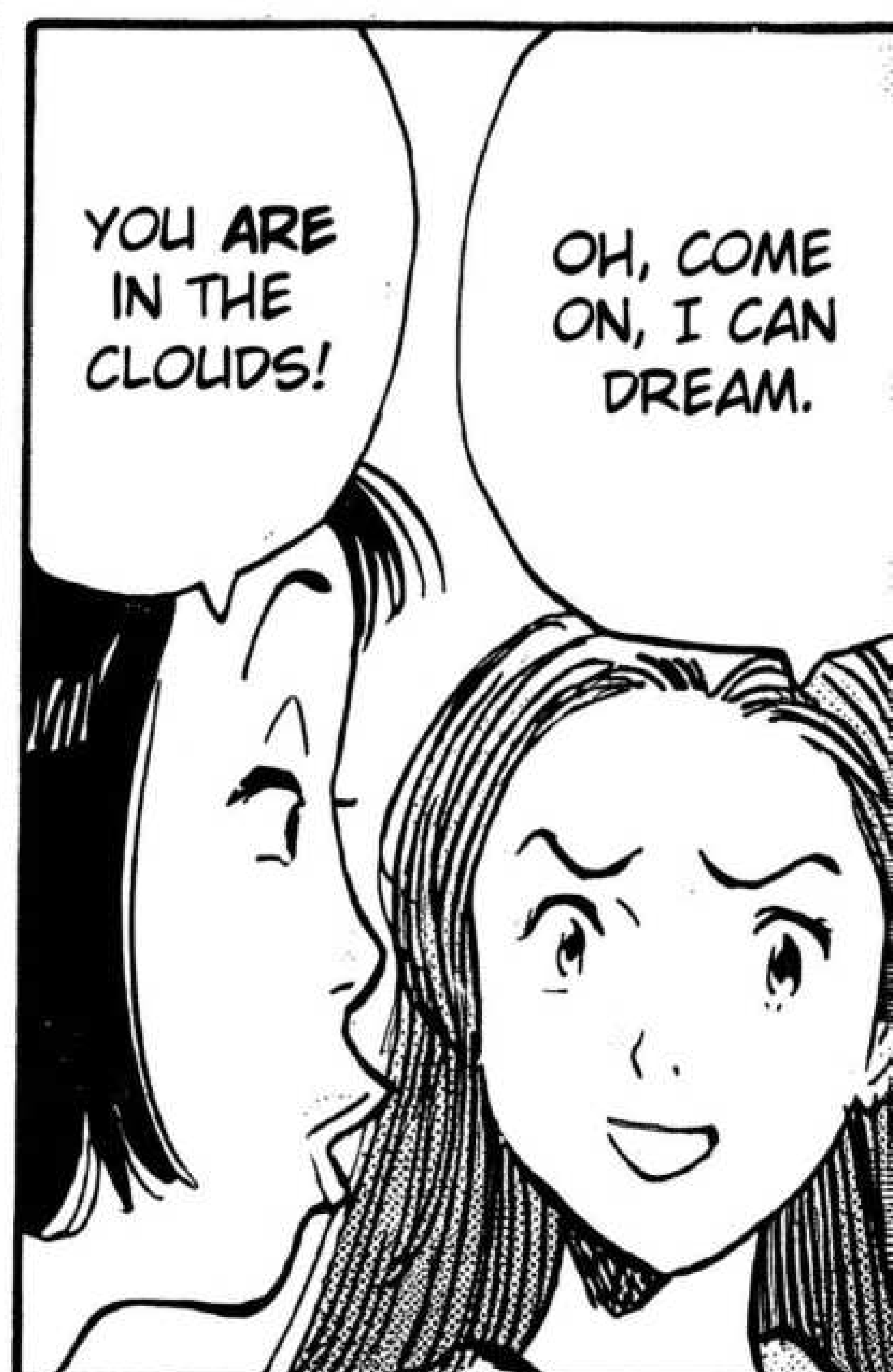
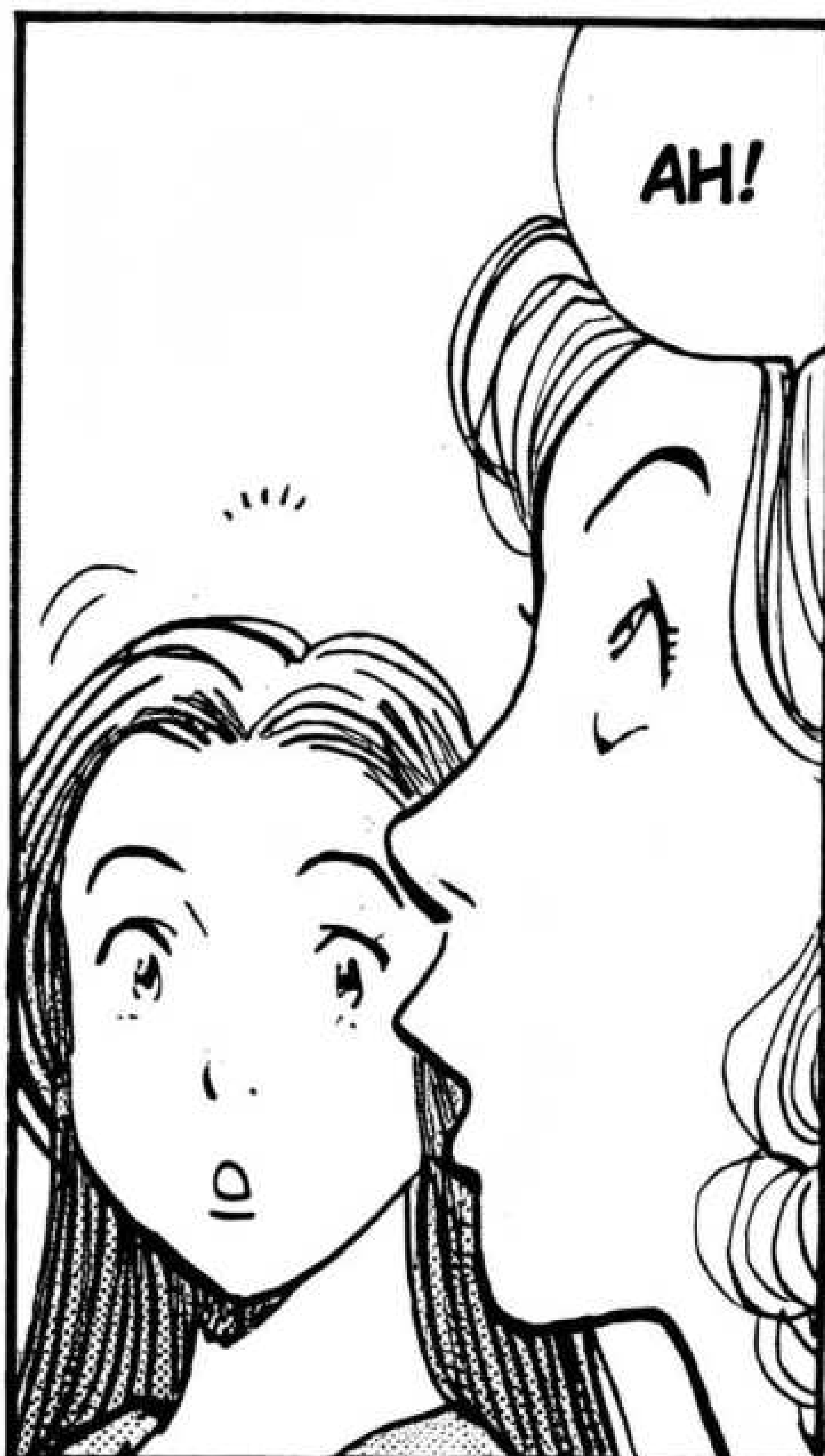
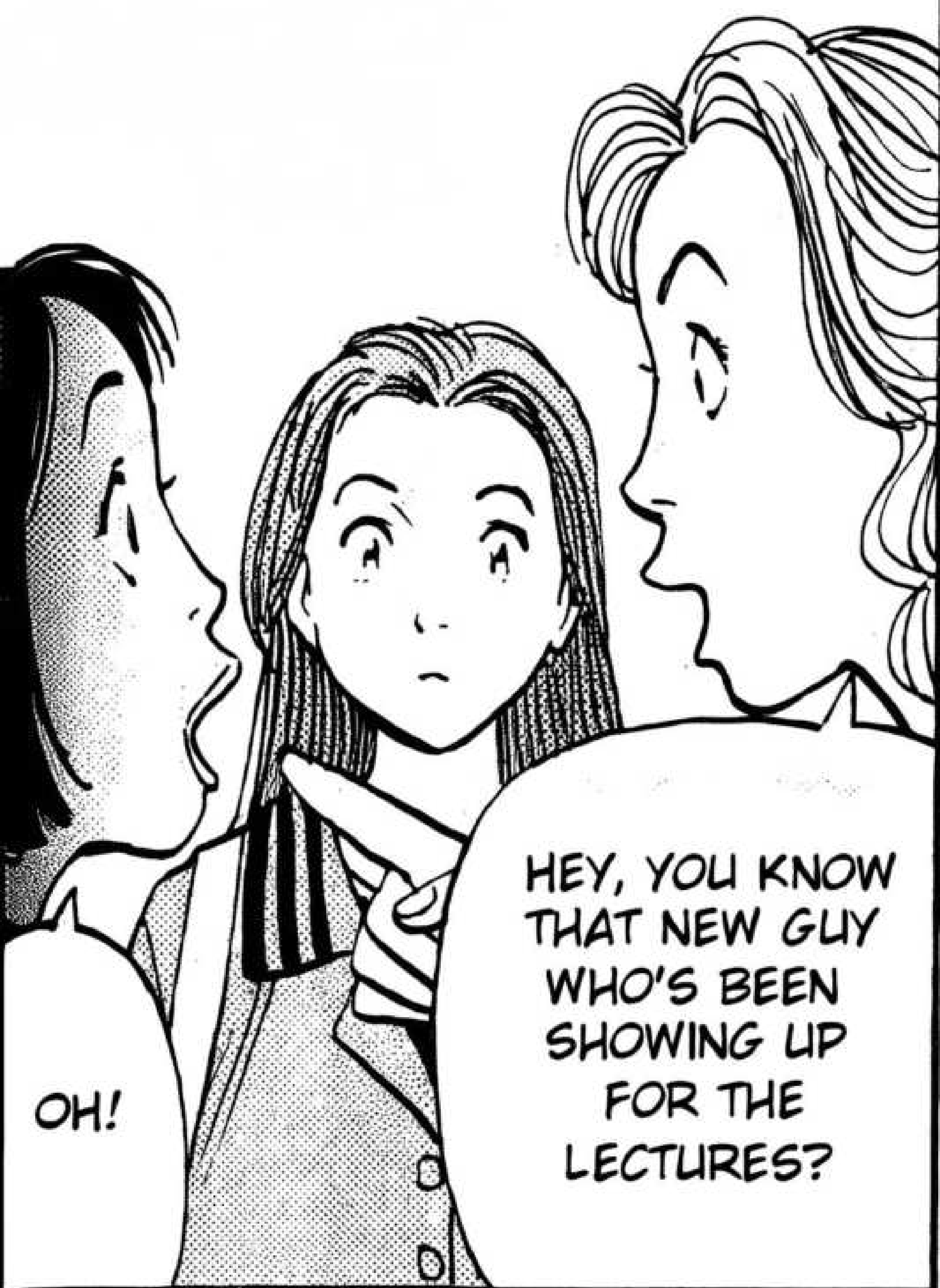


YOU'RE
DR. TENMA,
RIGHT?

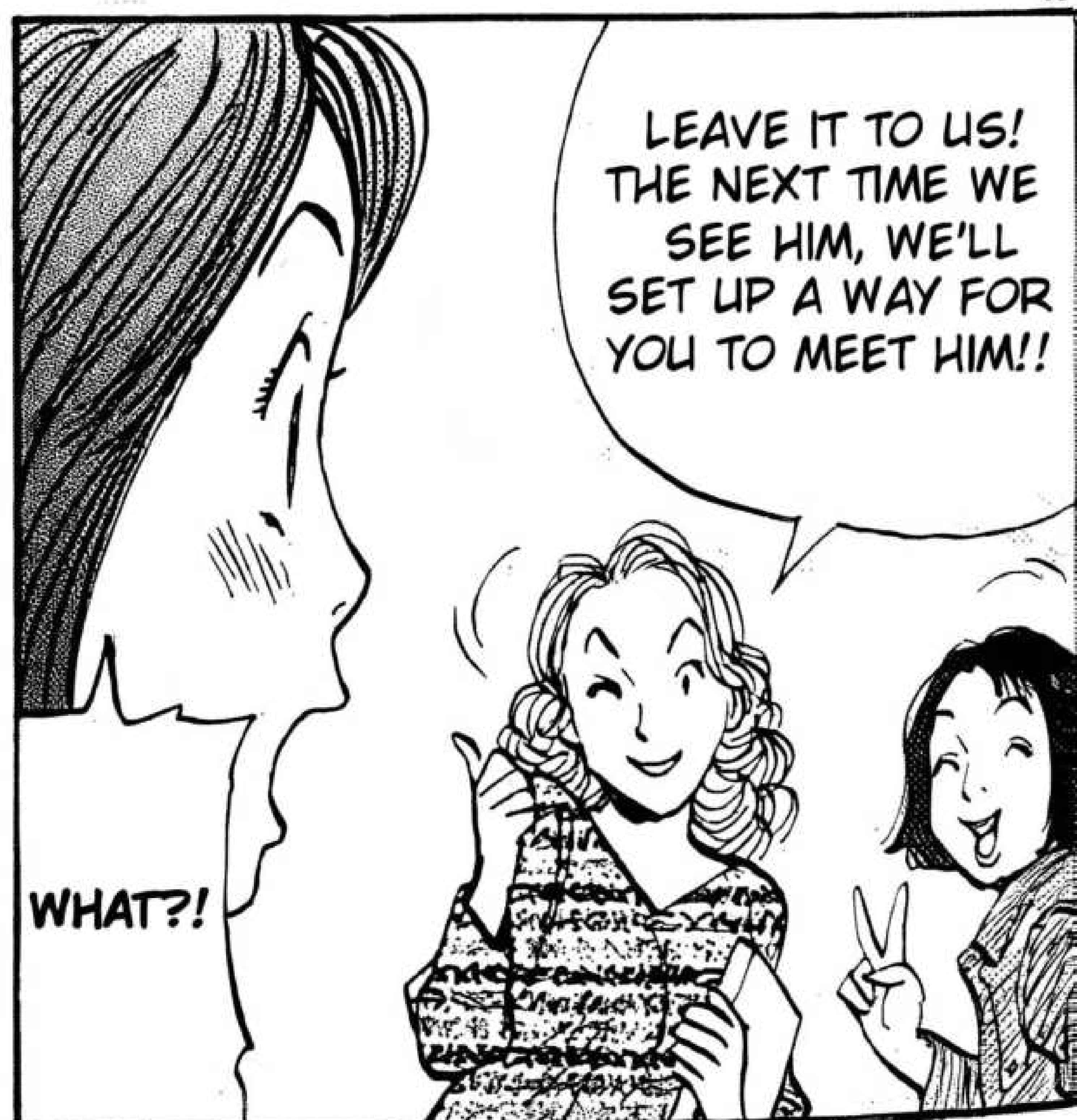
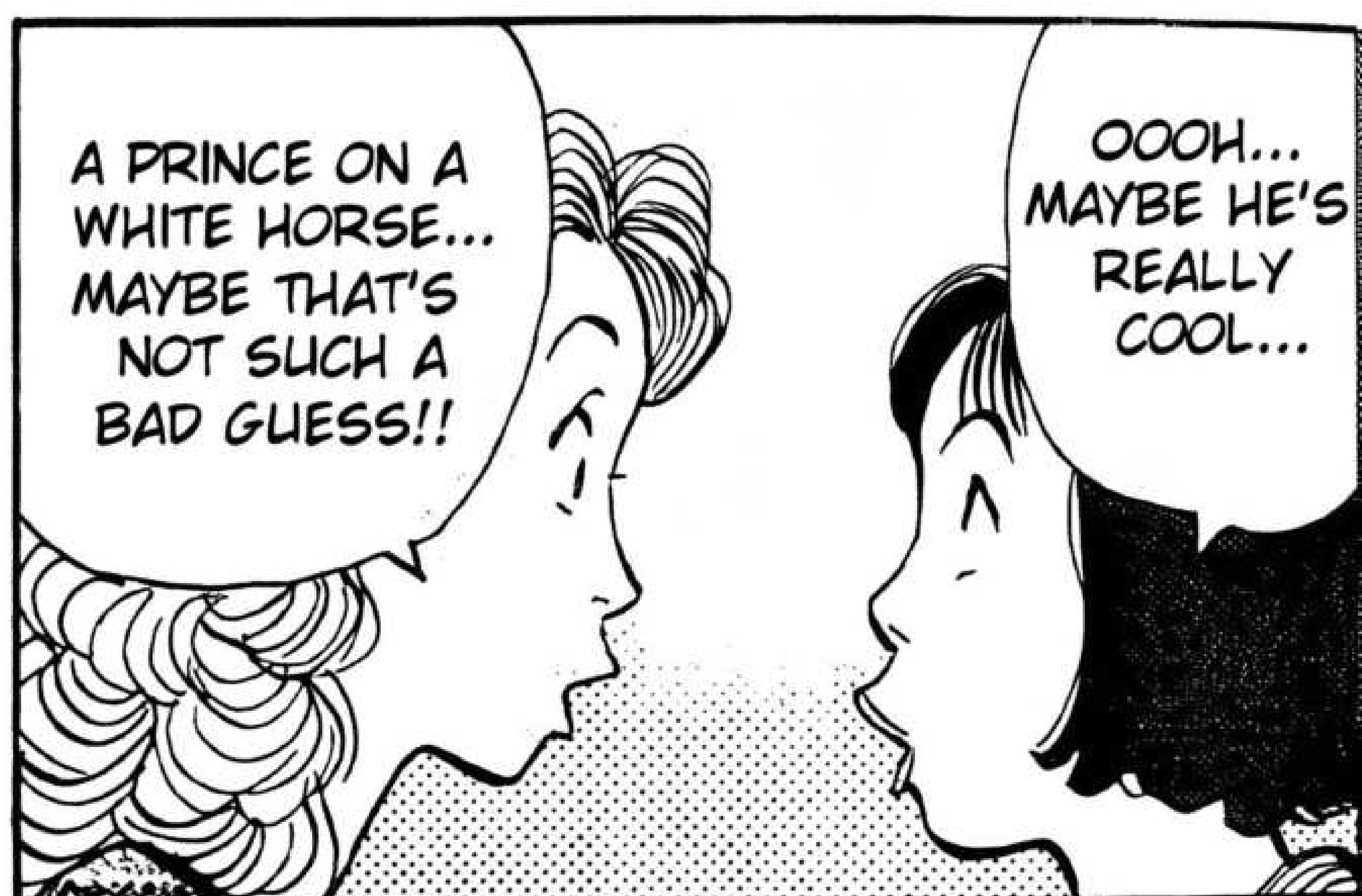
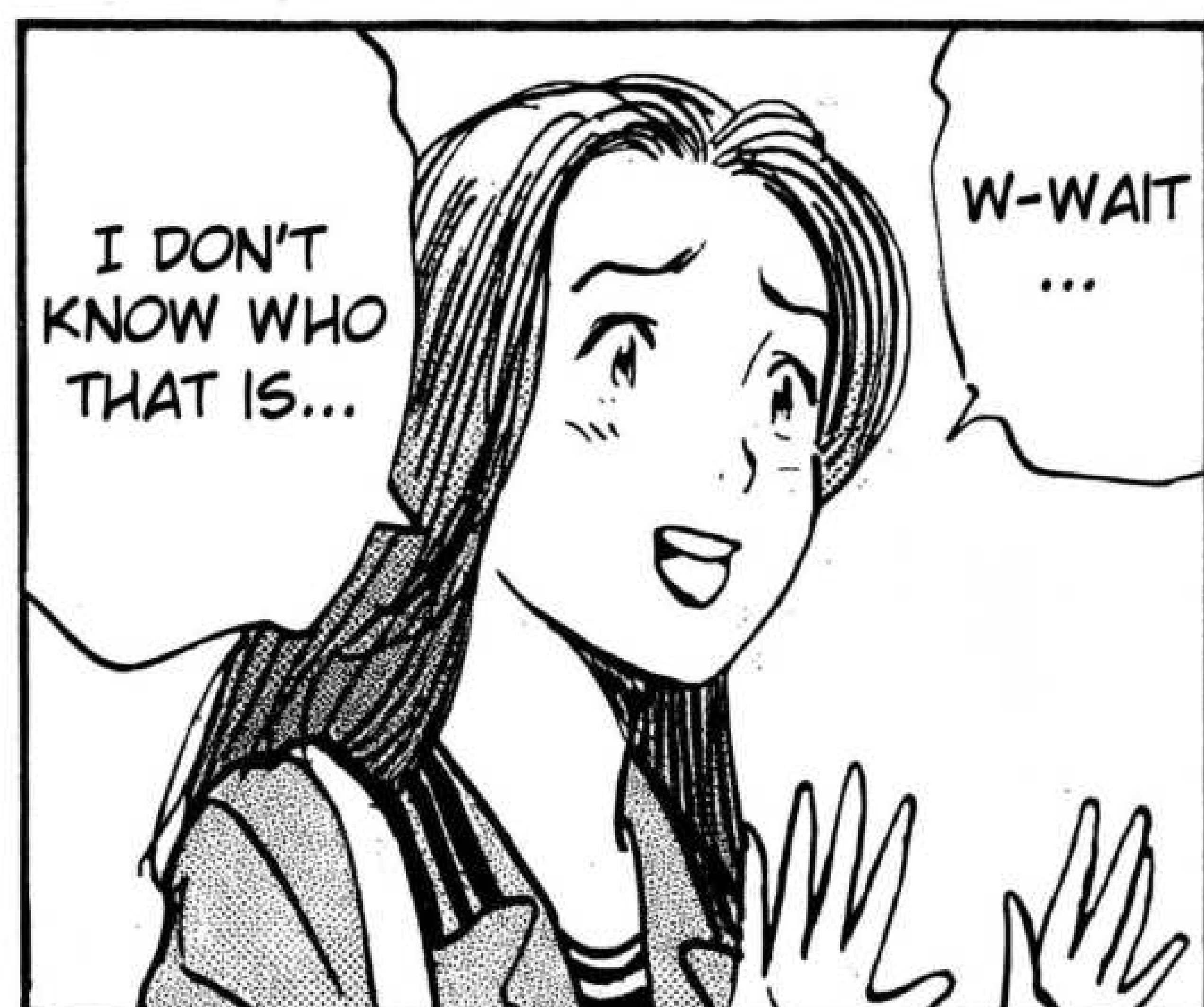
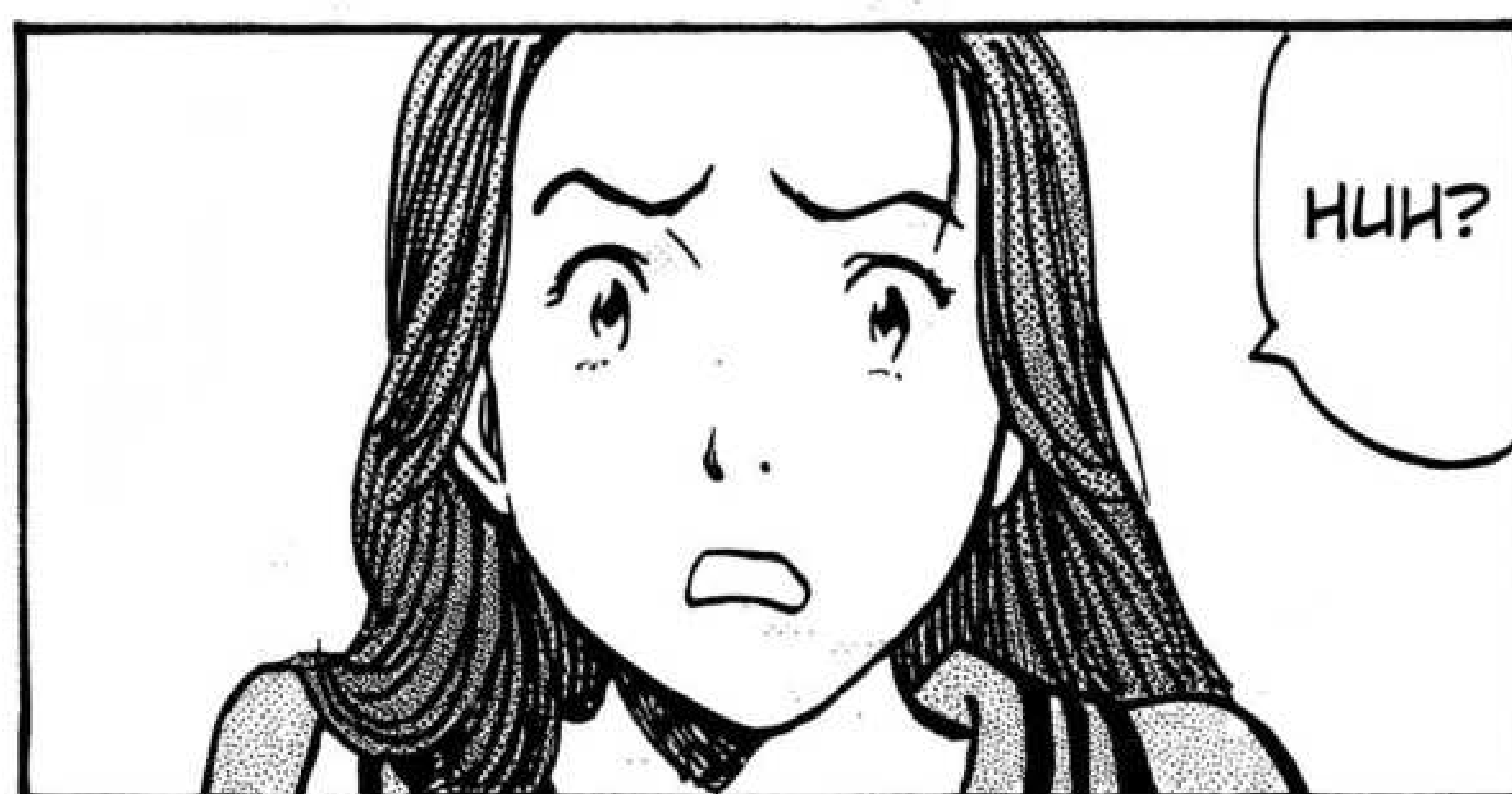


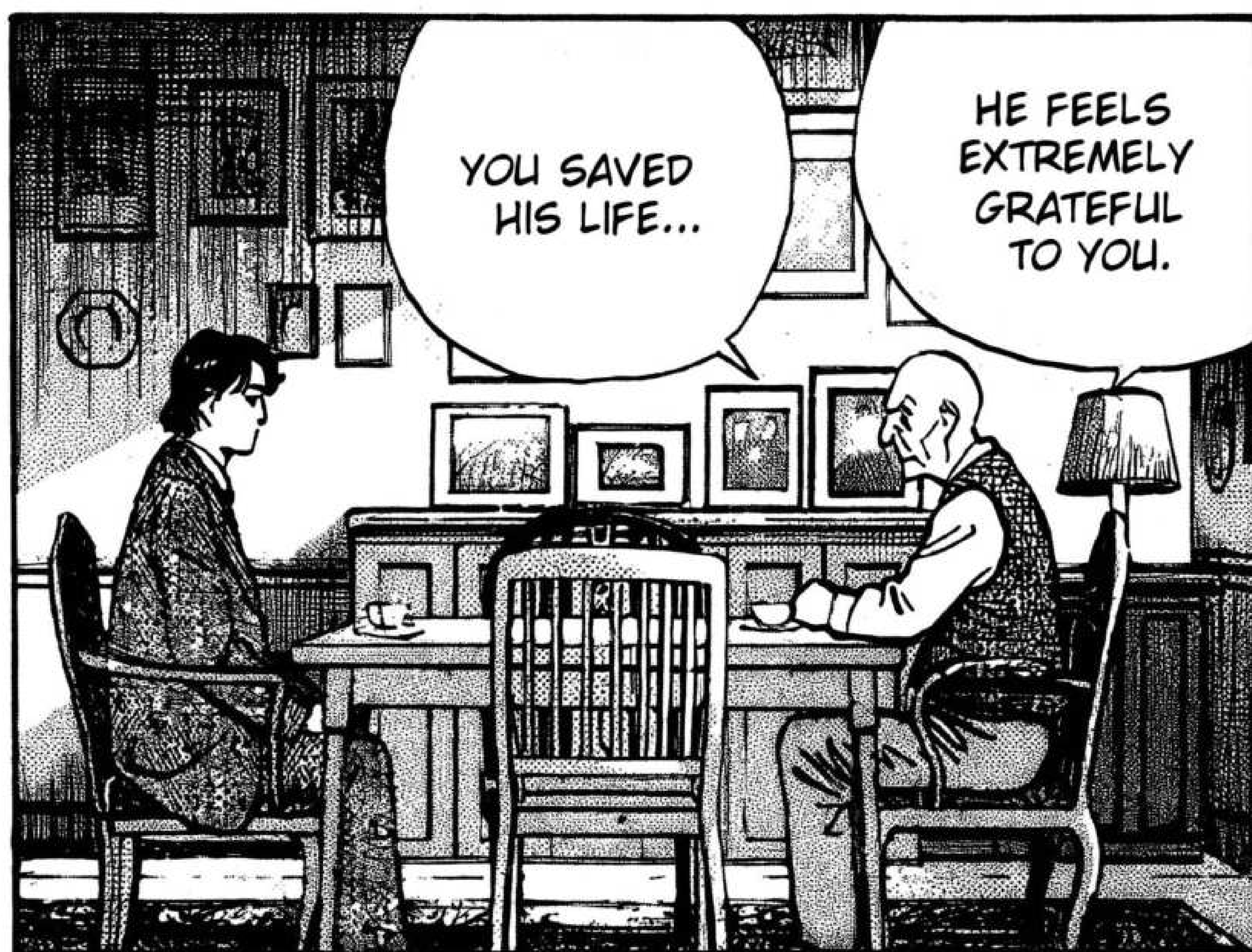
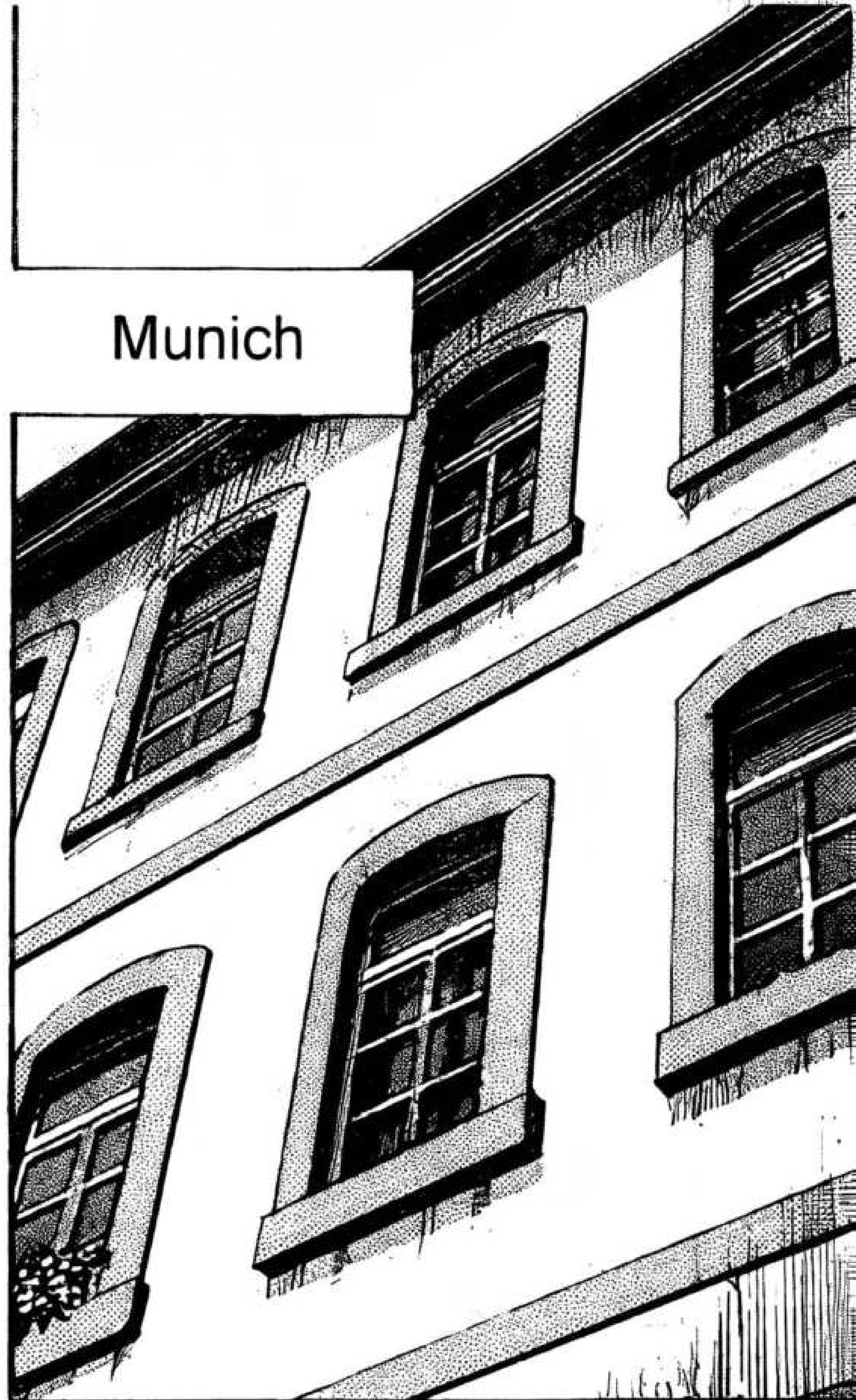
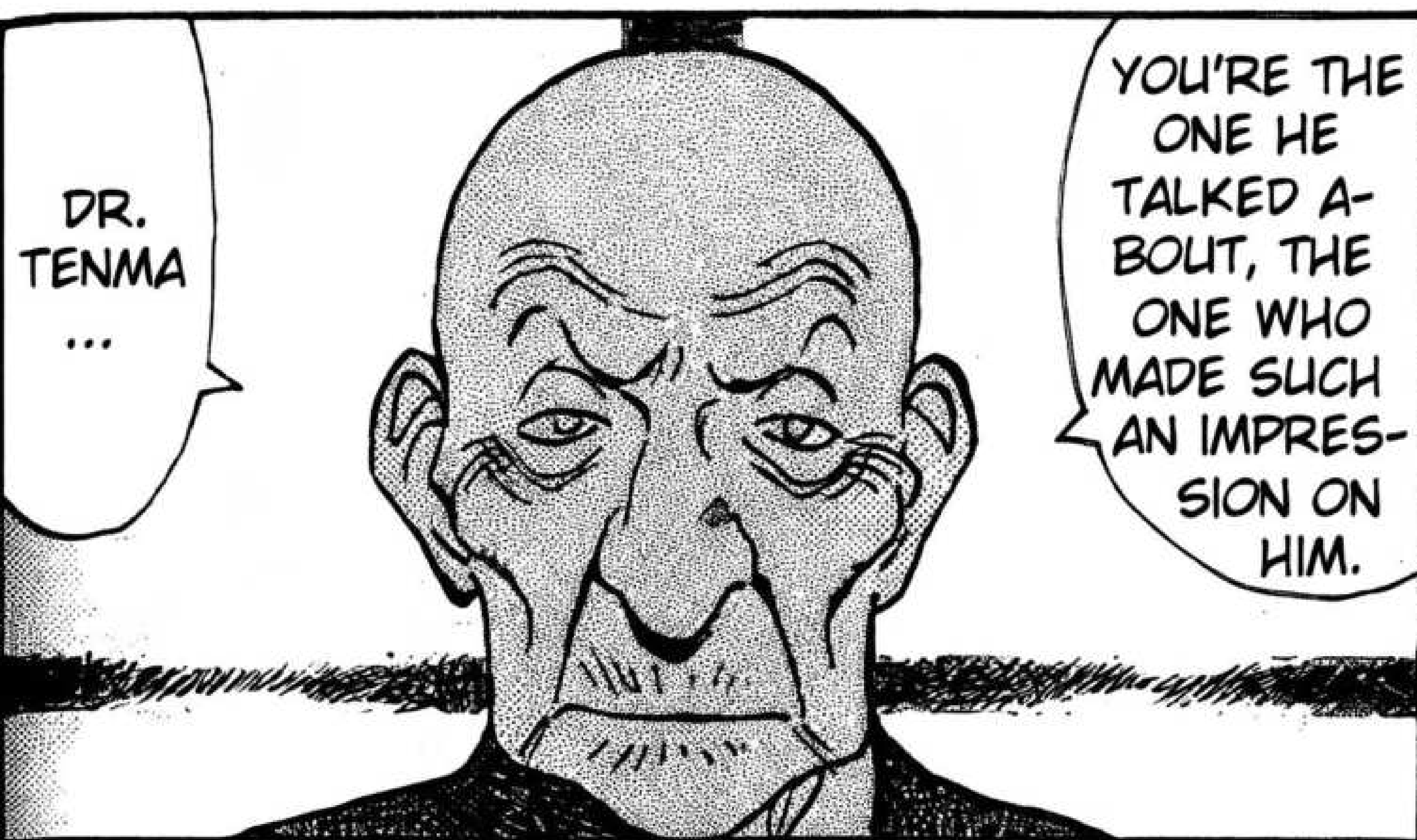
I HEARD
FROM
THE BOY.



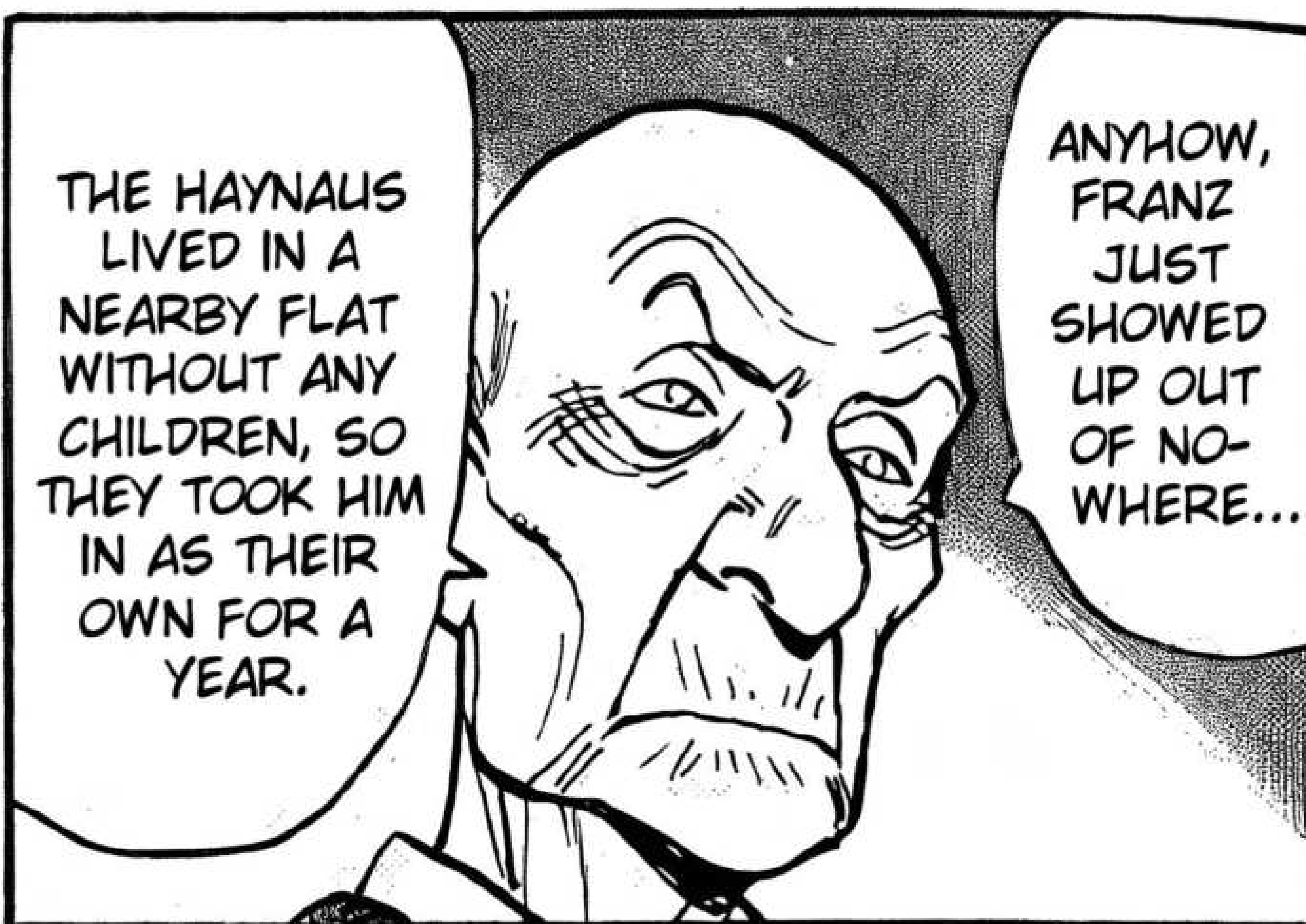
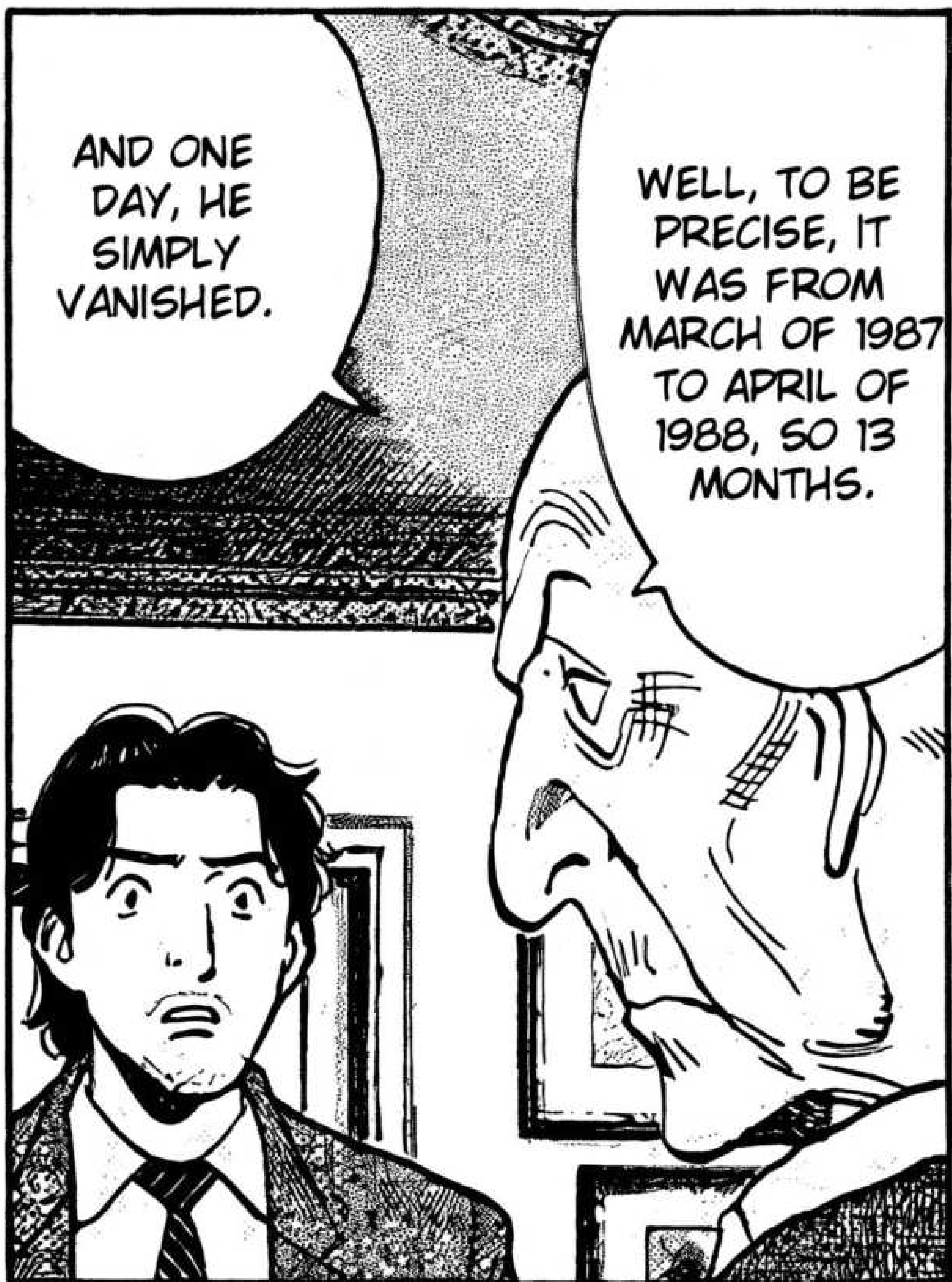


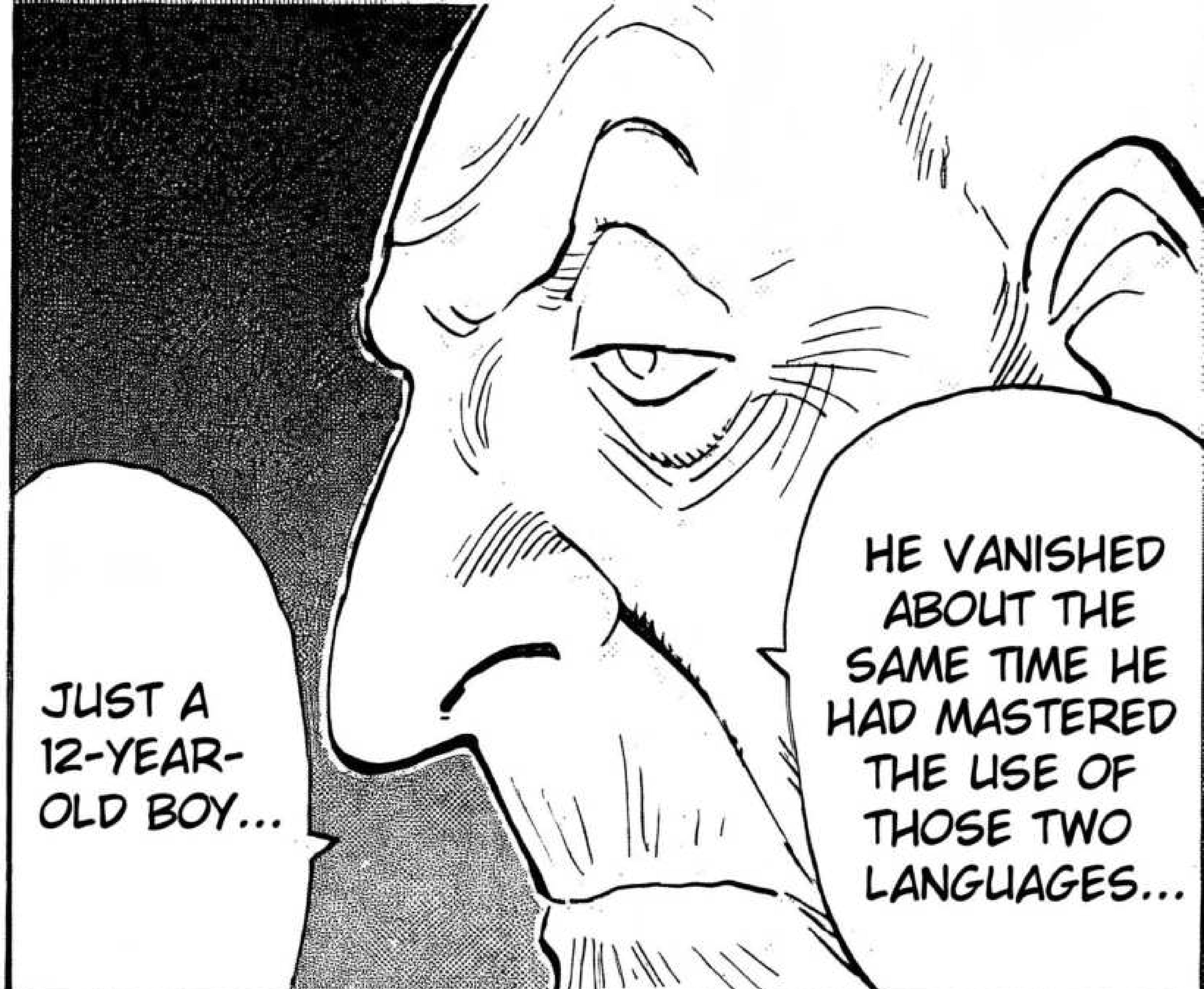
MONSTER²





MONSTER2





JUST A
12-YEAR-
OLD BOY...

HE VANISHED
ABOUT THE
SAME TIME HE
HAD MASTERED
THE USE OF
THOSE TWO
LANGUAGES...



AND WHAT DO
YOU THINK IT
WAS THAT
MOST PEAKED
HIS INTEREST?

I
DON'T
KNOW
...

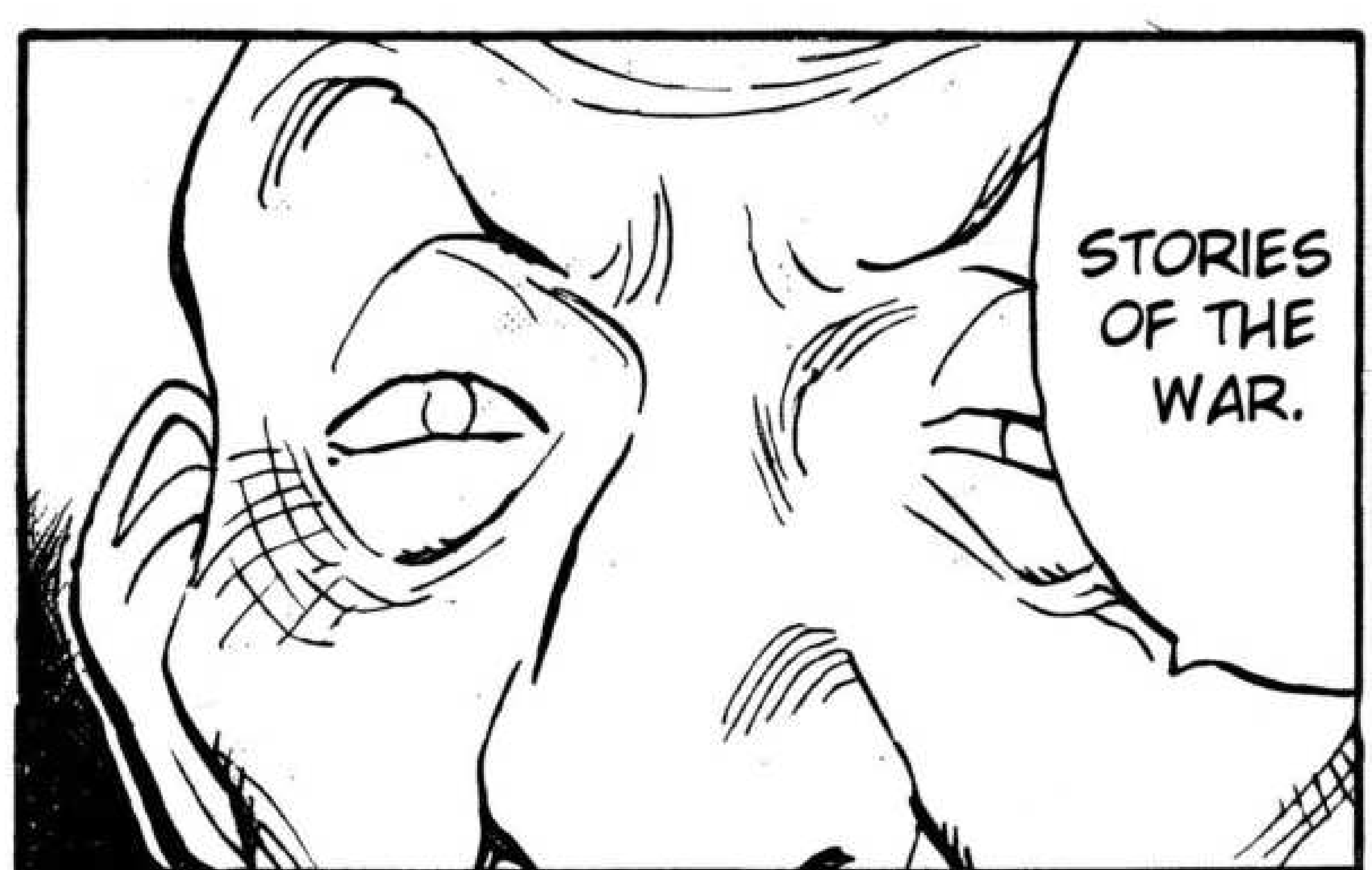


IS THERE
ANYTHING
ELSE ABOUT
HIM THAT
YOU RE-
MEMBER?

HE LISTENED
TO EVERYTHING
I HAD TO SAY
WITH GREAT
ENTHUSIASM.



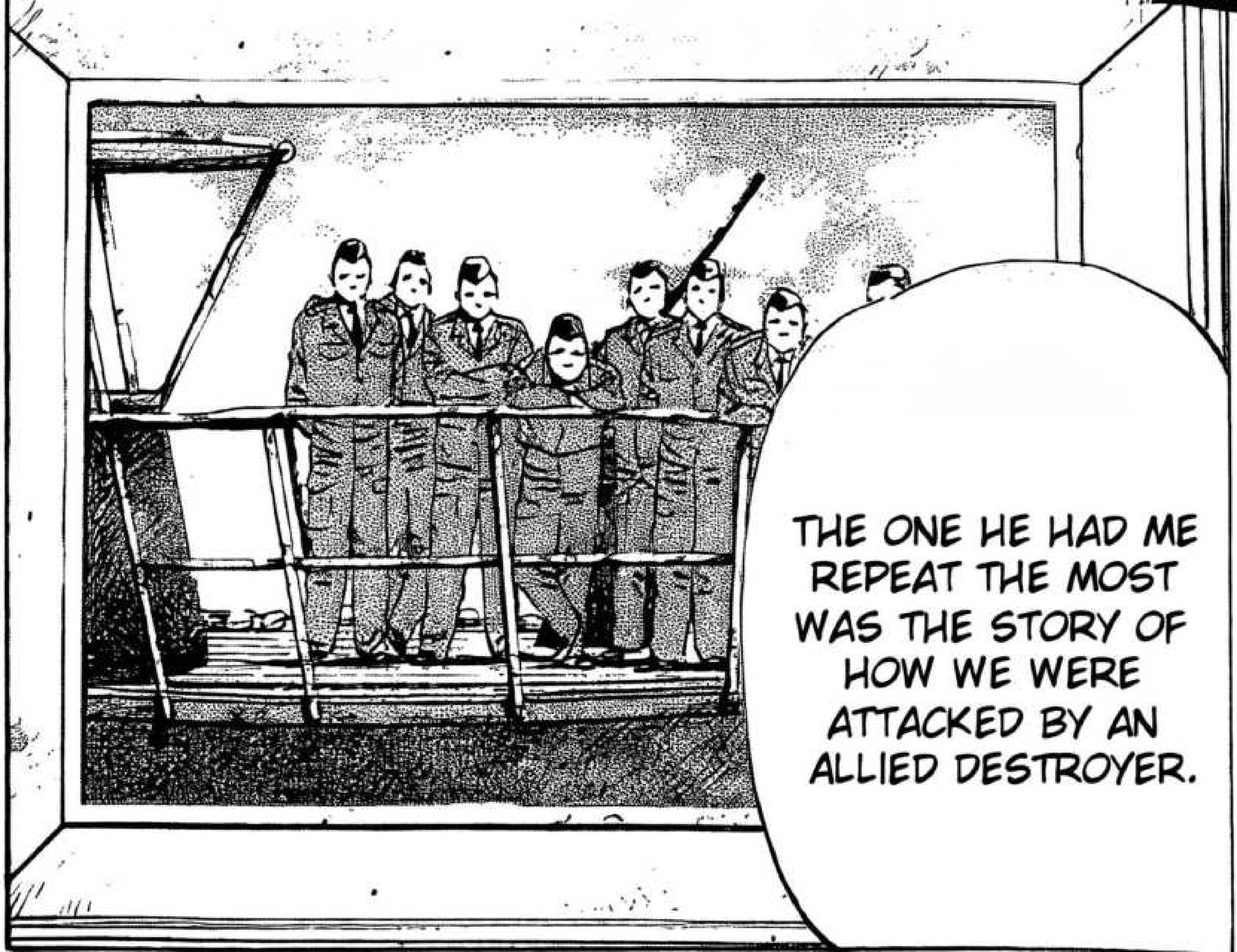
I RODE IN A
U-BOAT FOR THE
GERMAN NAVY IN
WORLD WAR II.



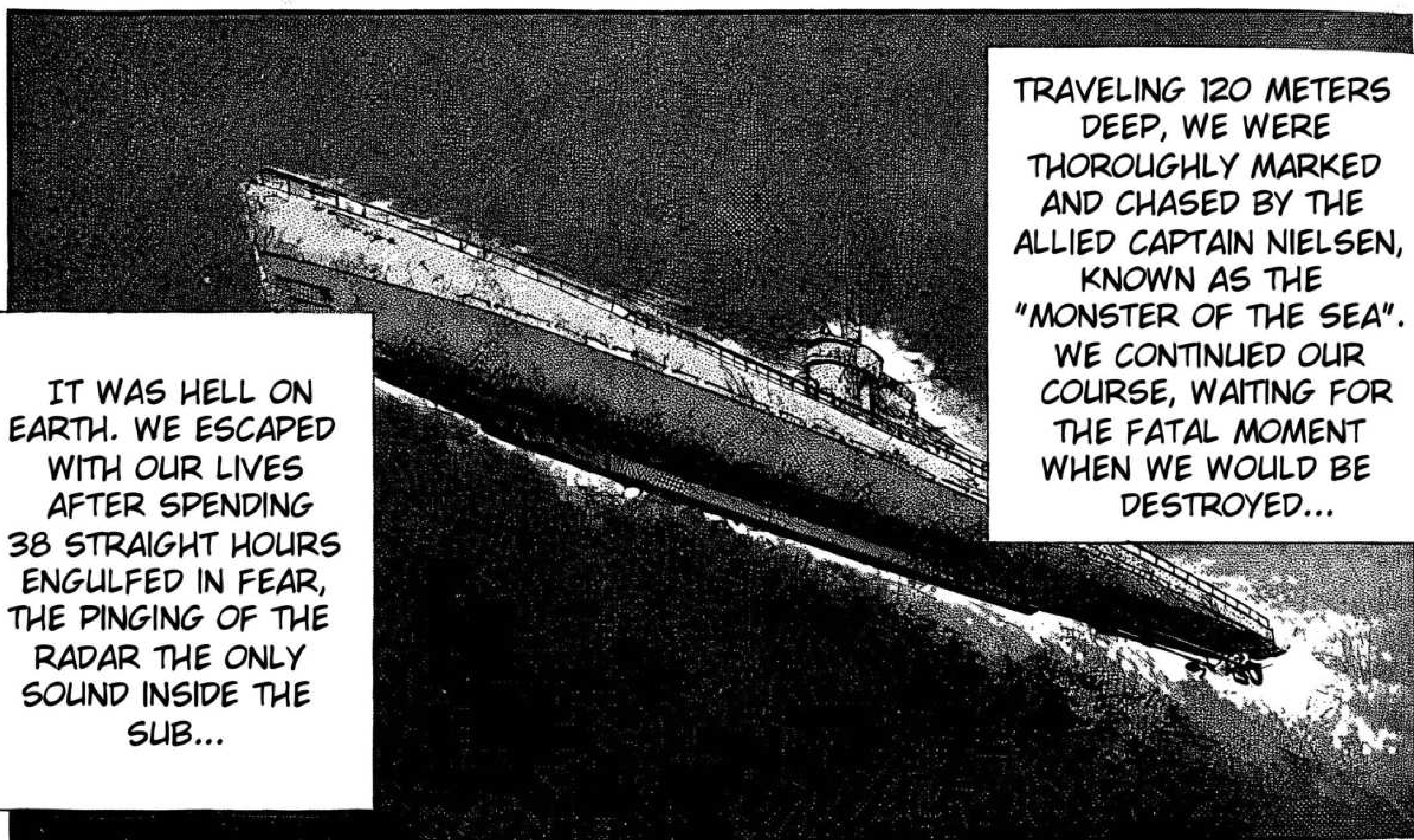
STORIES
OF THE
WAR.



WAR...



THE ONE HE HAD ME REPEAT THE MOST WAS THE STORY OF HOW WE WERE ATTACKED BY AN ALLIED DESTROYER.



IT WAS HELL ON EARTH. WE ESCAPED WITH OUR LIVES AFTER SPENDING 38 STRAIGHT HOURS ENGULFED IN FEAR, THE PINGING OF THE RADAR THE ONLY SOUND INSIDE THE SUB...

TRAVELING 120 METERS DEEP, WE WERE THOROUGHLY MARKED AND CHASED BY THE ALLIED CAPTAIN NIELSEN, KNOWN AS THE "MONSTER OF THE SEA". WE CONTINUED OUR COURSE, WAITING FOR THE FATAL MOMENT WHEN WE WOULD BE DESTROYED...



WAS THE ULTIMATE TERROR OF IT ALL.

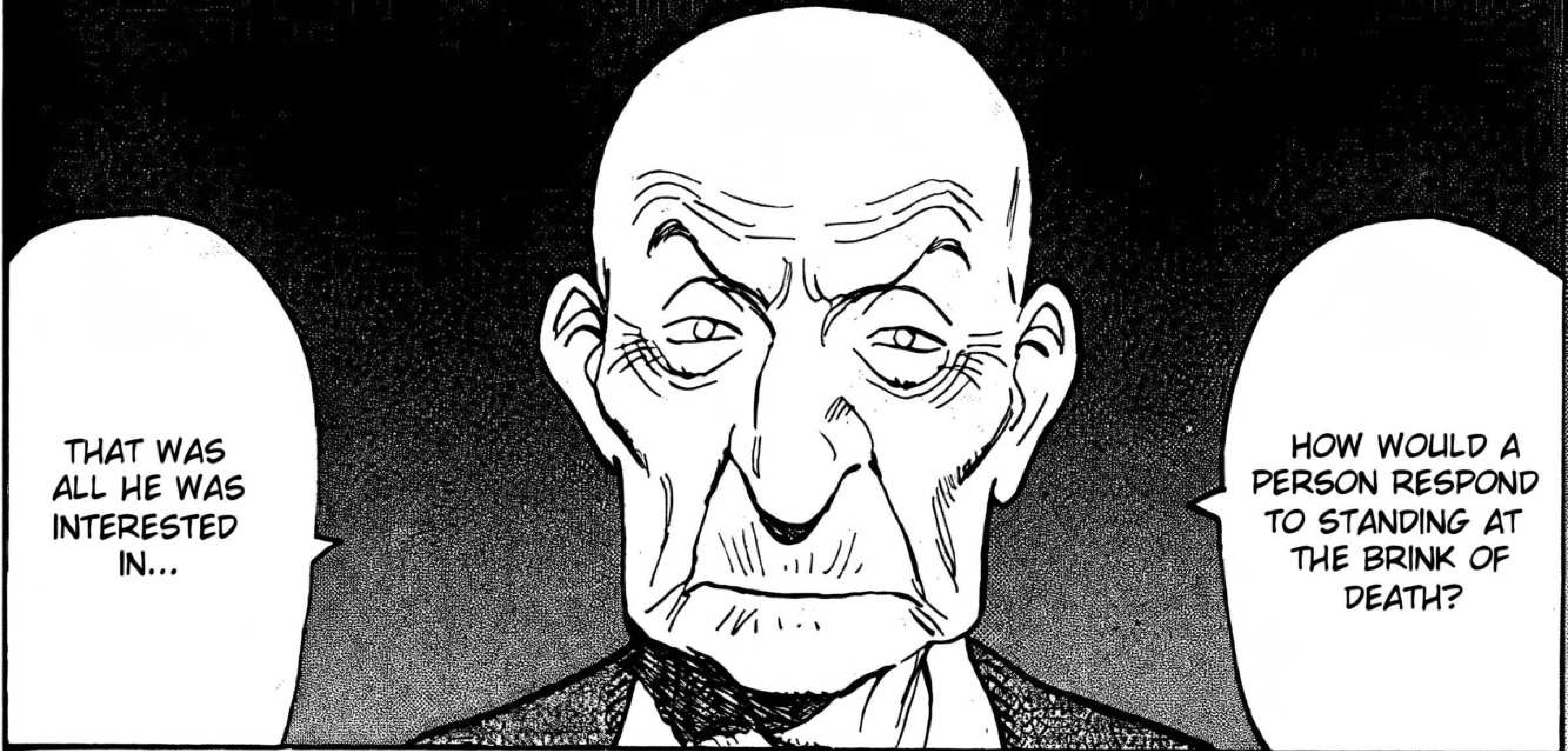


BUT HE WAS DIFFERENT. WHAT HE WAS MOST FASCINATED WITH...

ANY NORMAL BOY WOULD ENJOY THE STORY FOR THE ADVENTURE OF IT ALL.

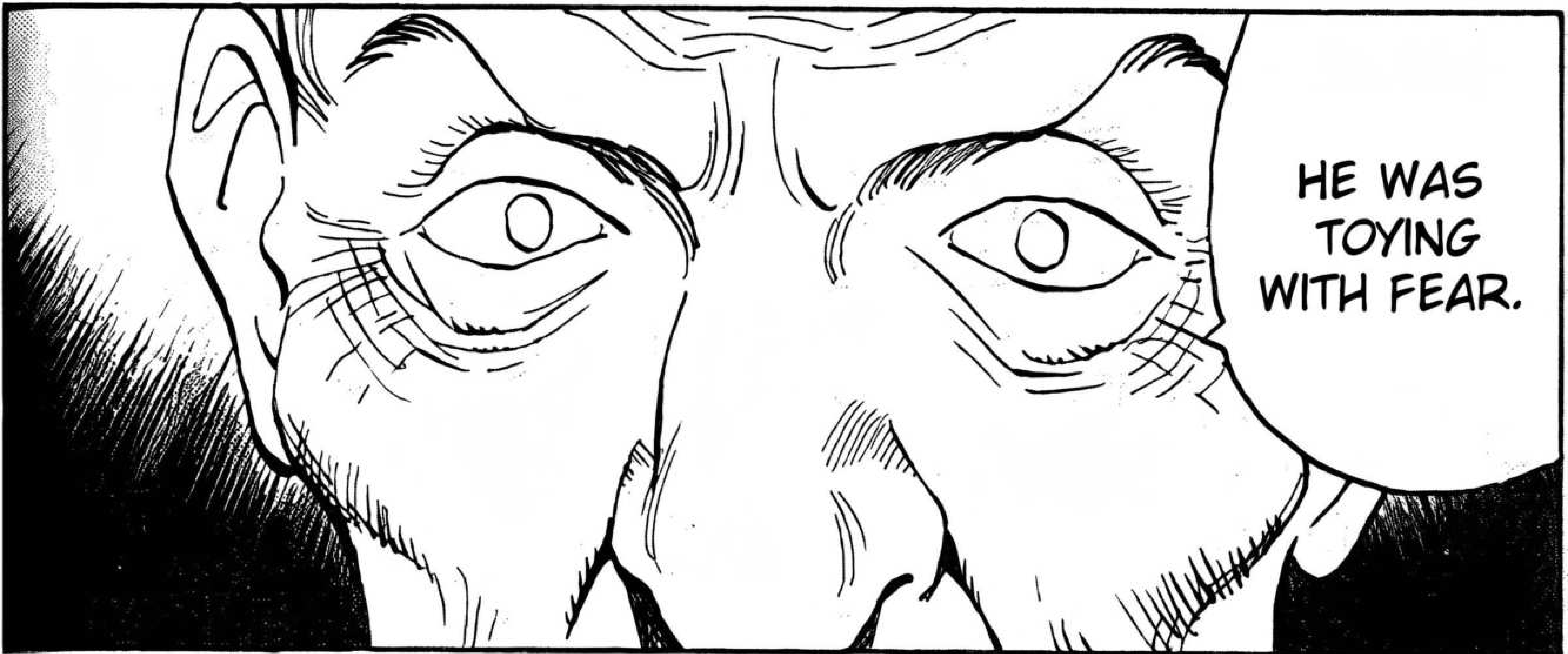


?



THAT WAS
ALL HE WAS
INTERESTED
IN...

HOW WOULD A
PERSON RESPOND
TO STANDING AT
THE BRINK OF
DEATH?



HE WAS
TOYING
WITH FEAR.

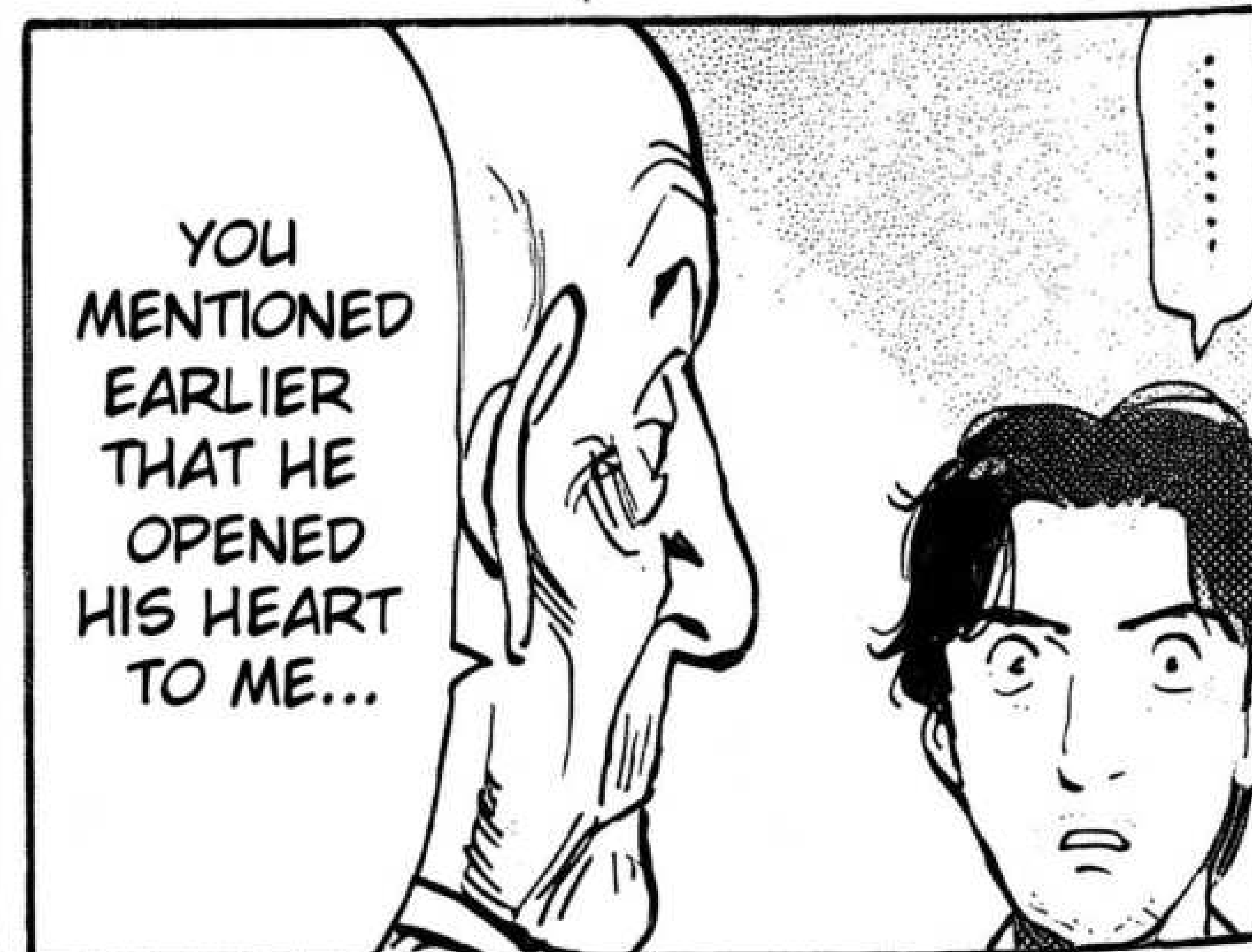
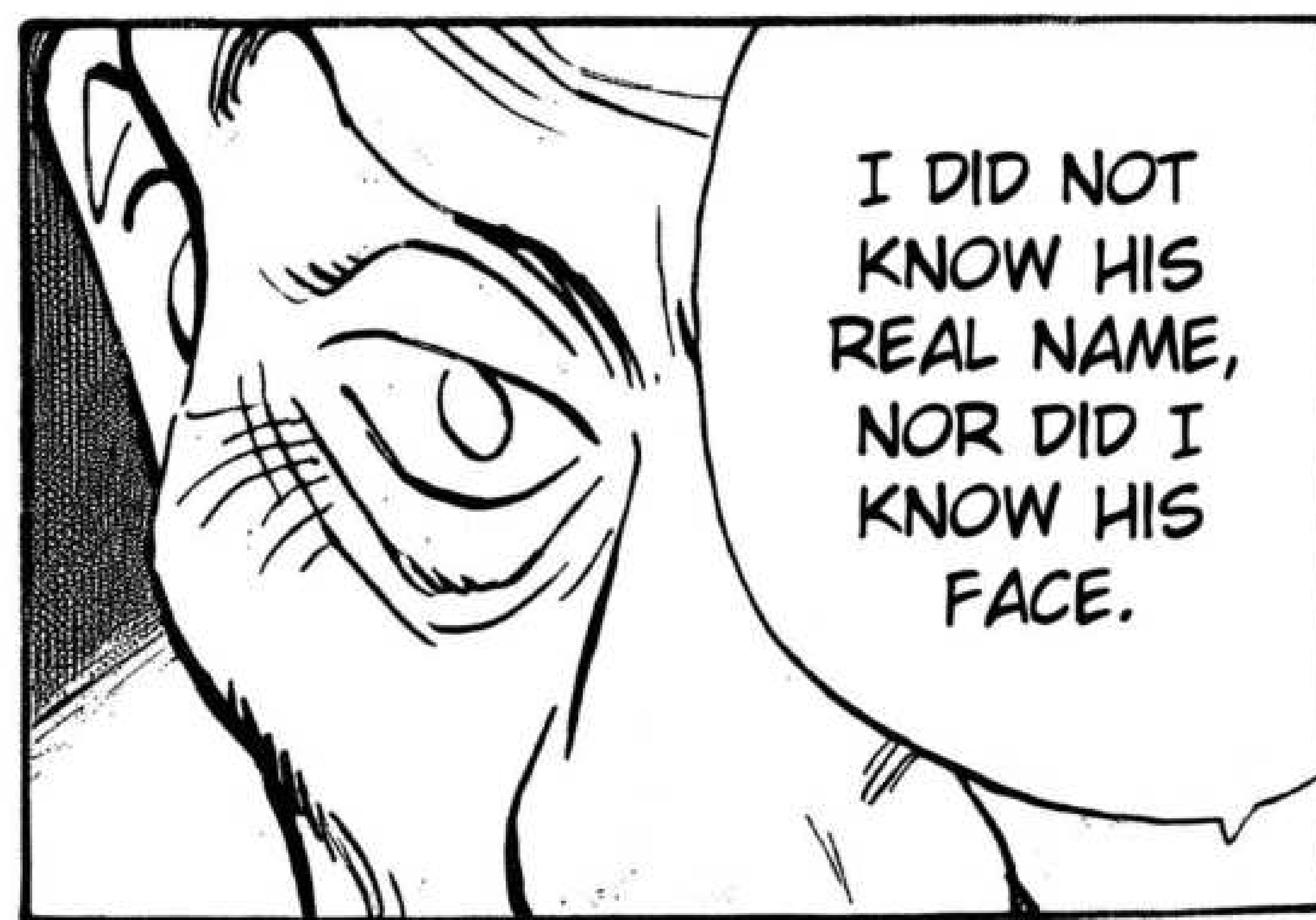
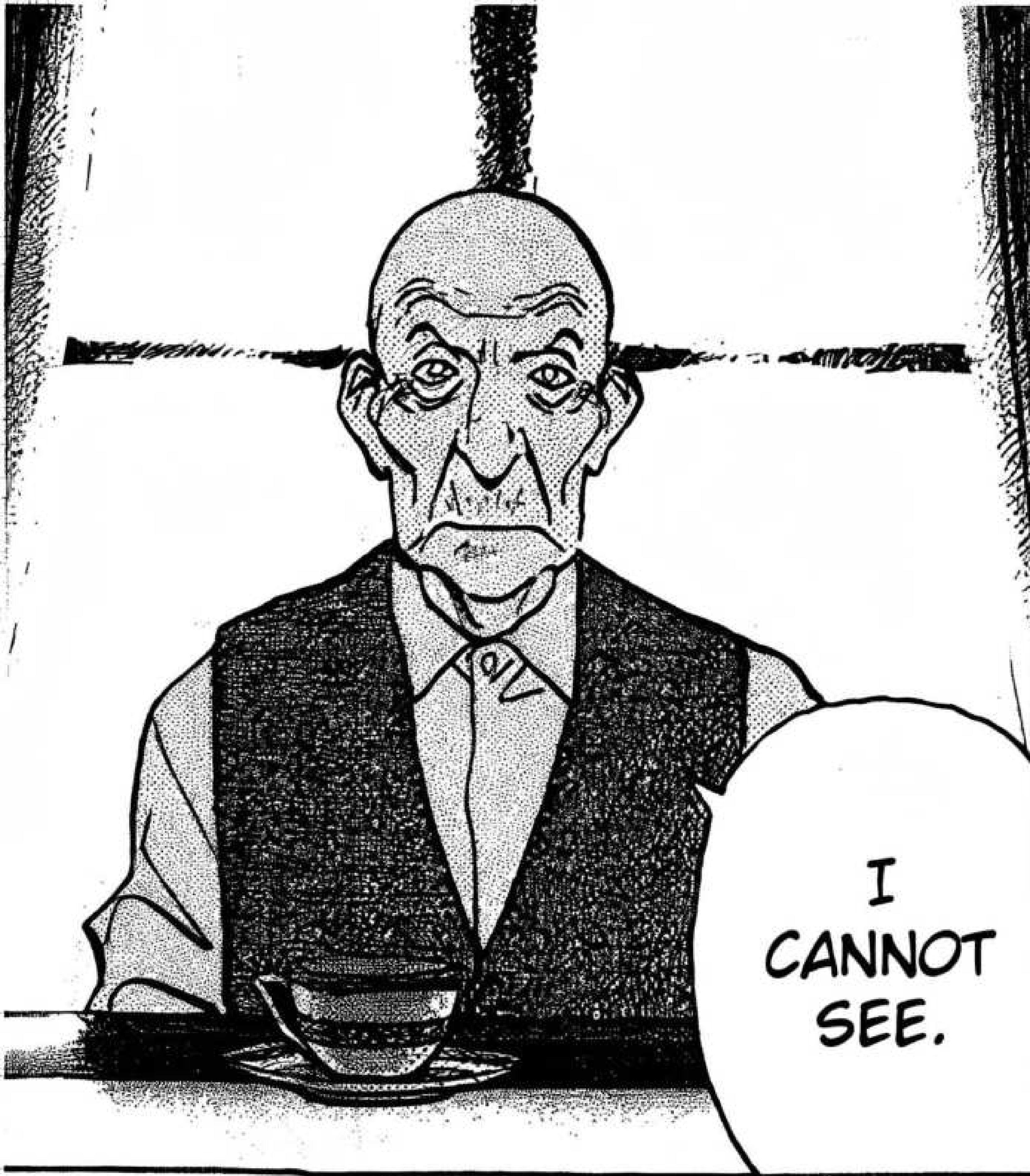


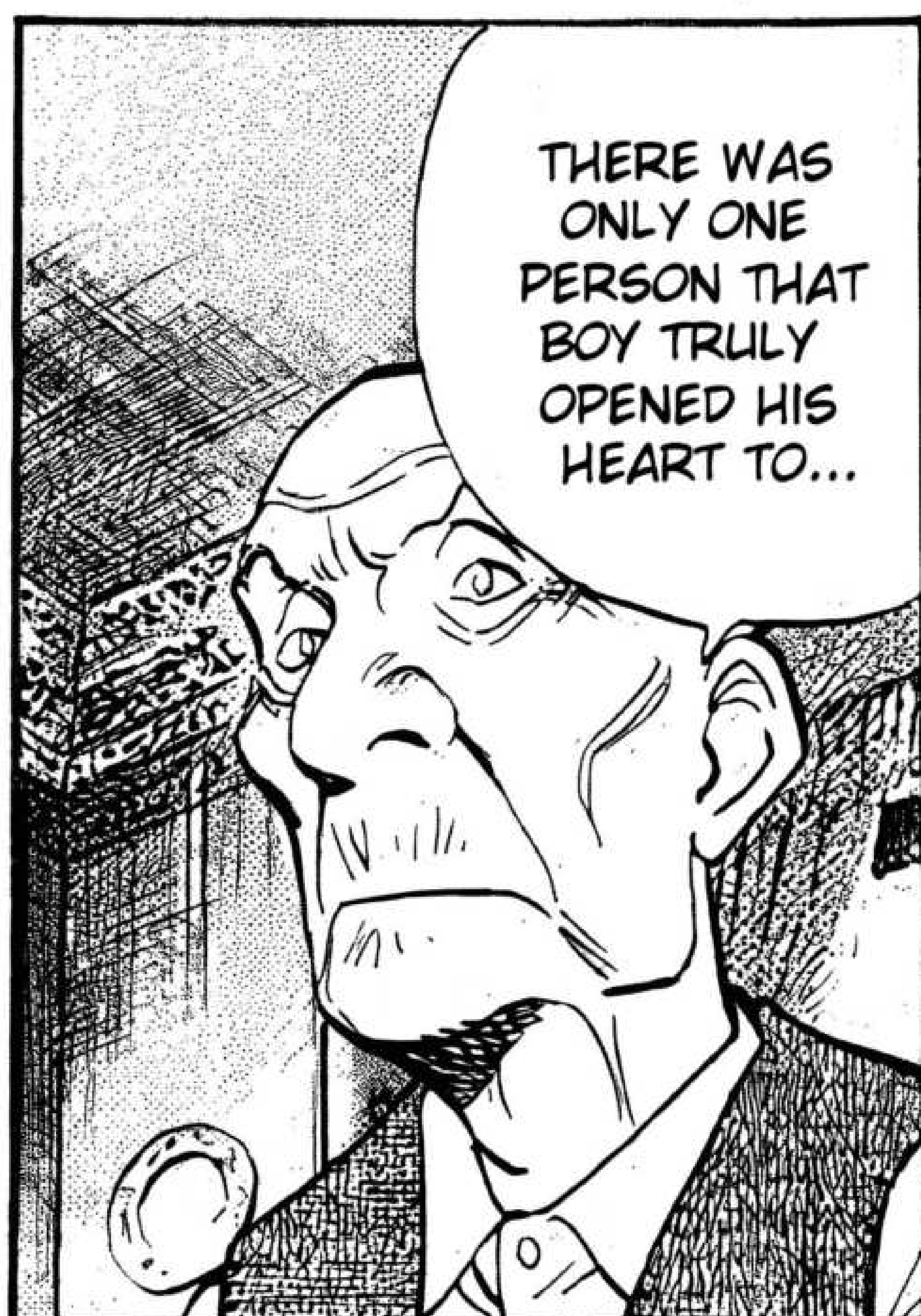
WHEN HE
SAT IN THIS
CHAIR AND
TALKED,
WHAT WAS
THE EXPRES-
SION ON HIS
FACE...?

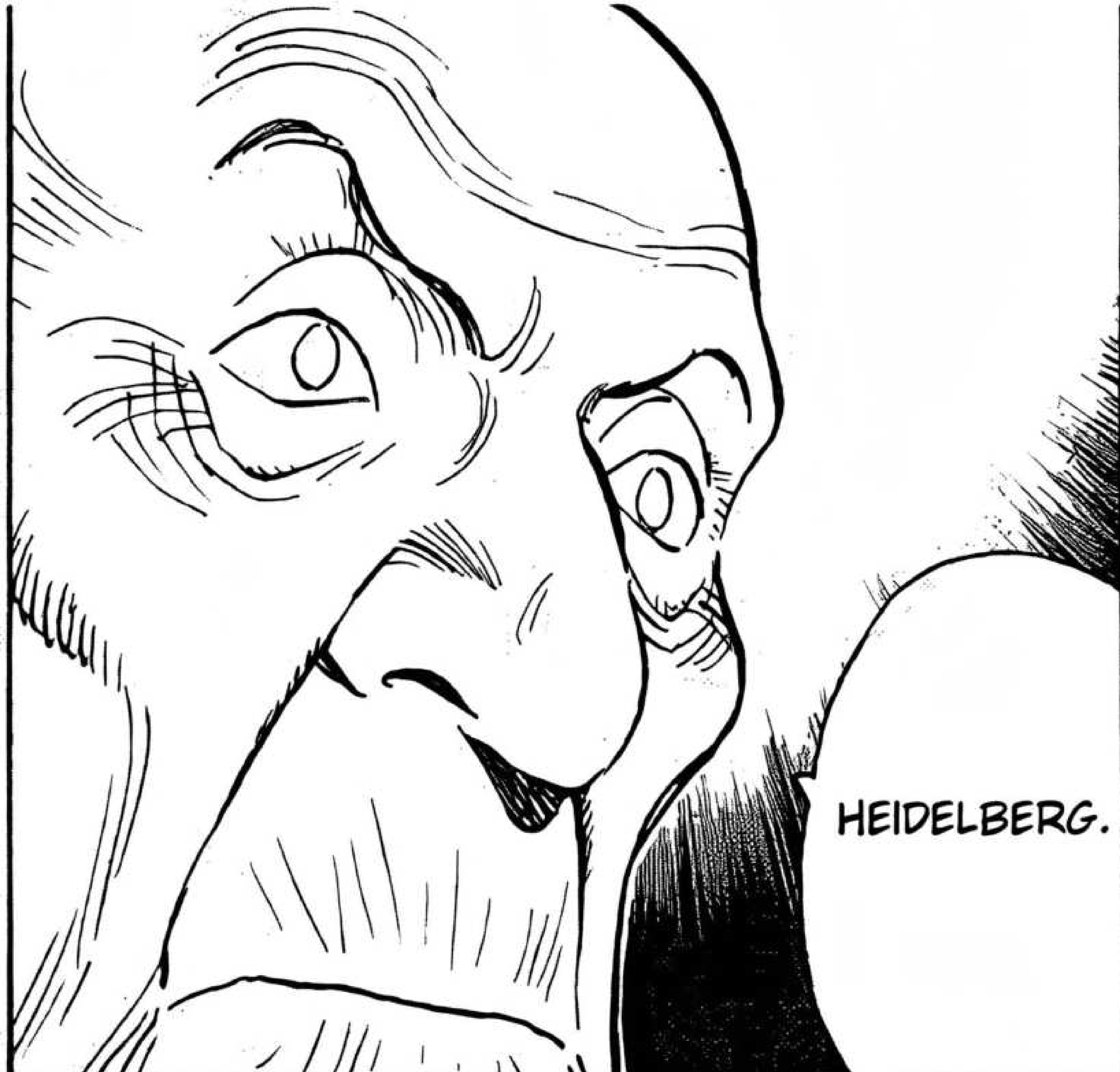


WHEN
HE...

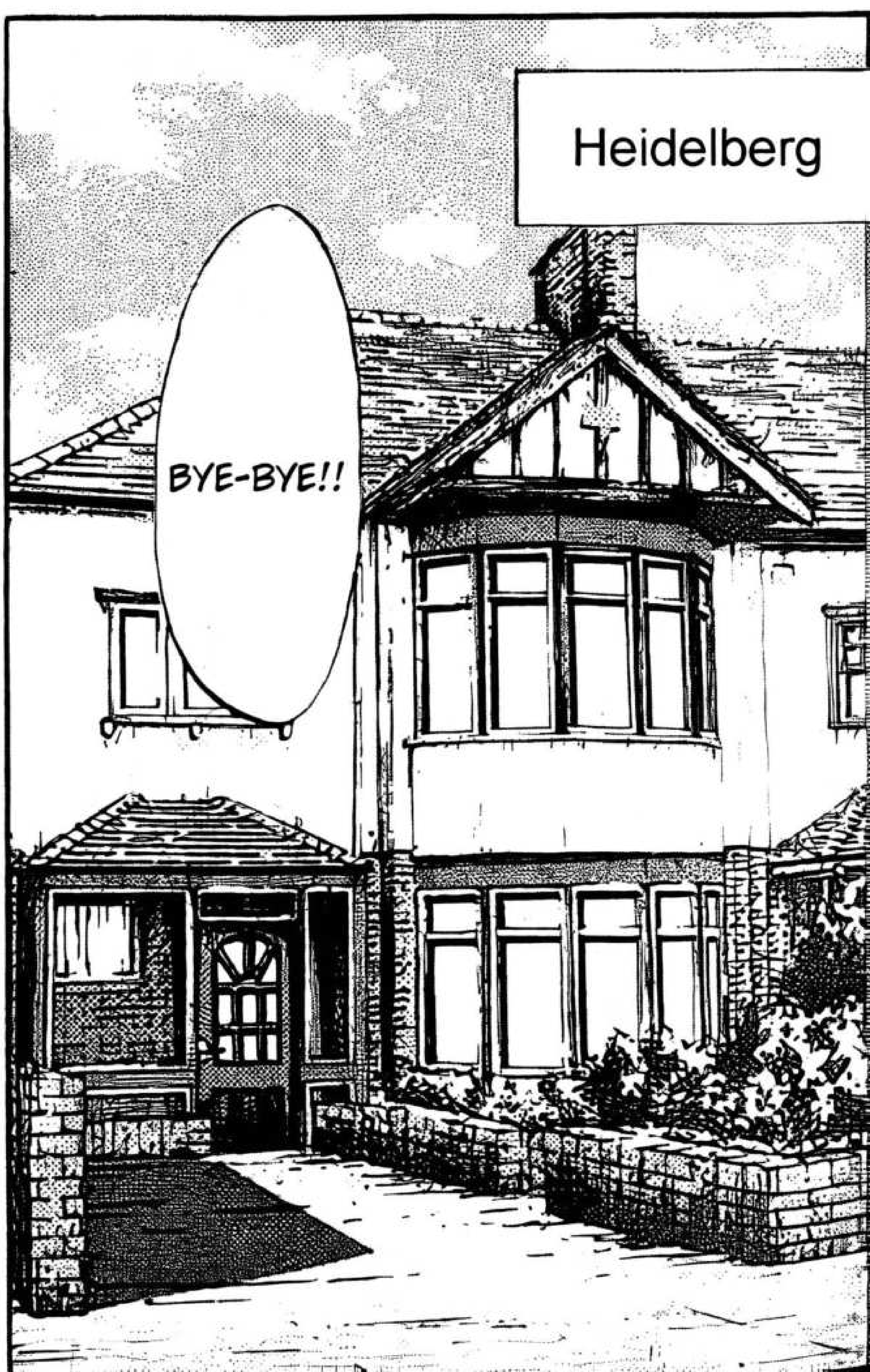
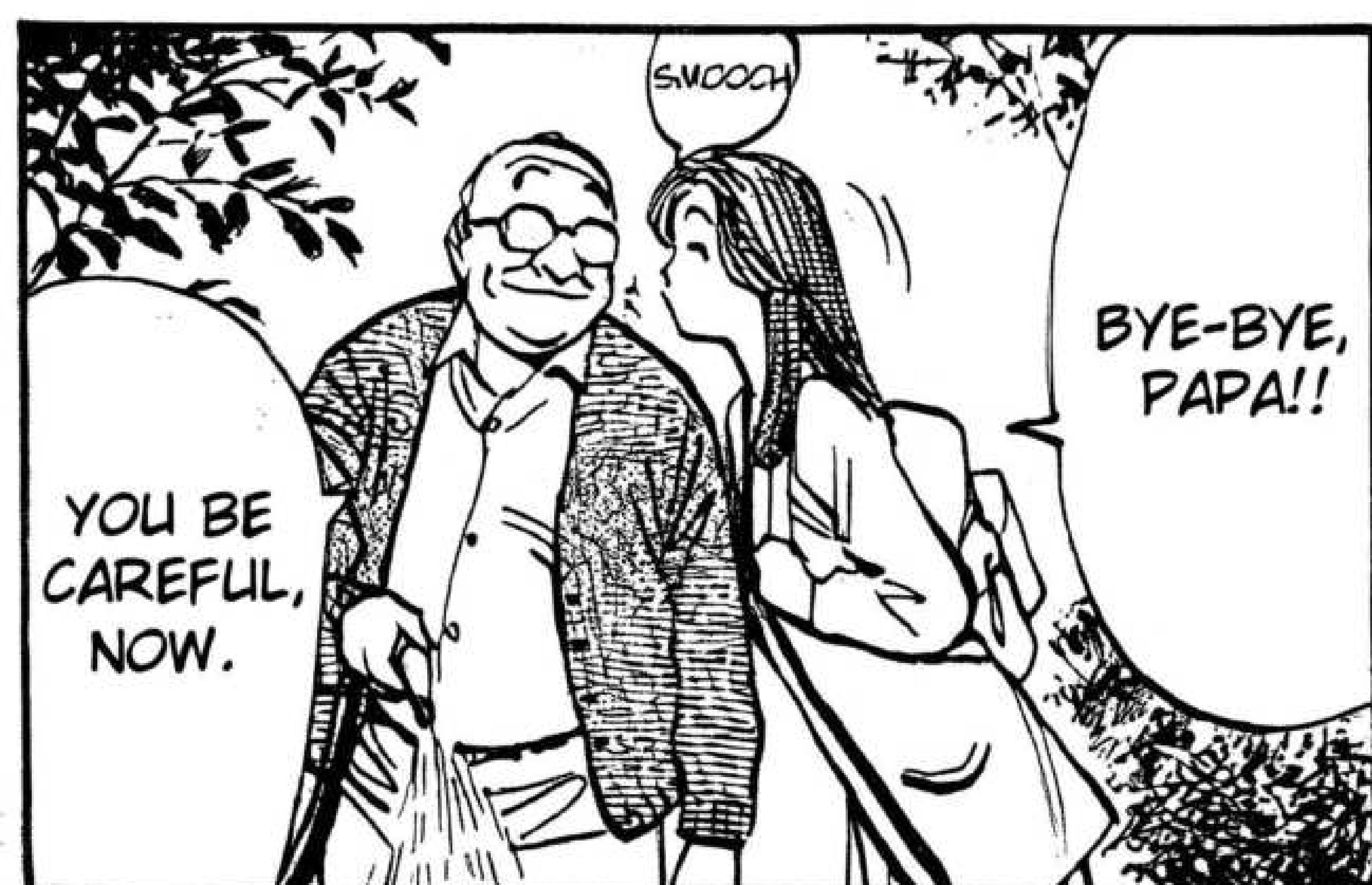


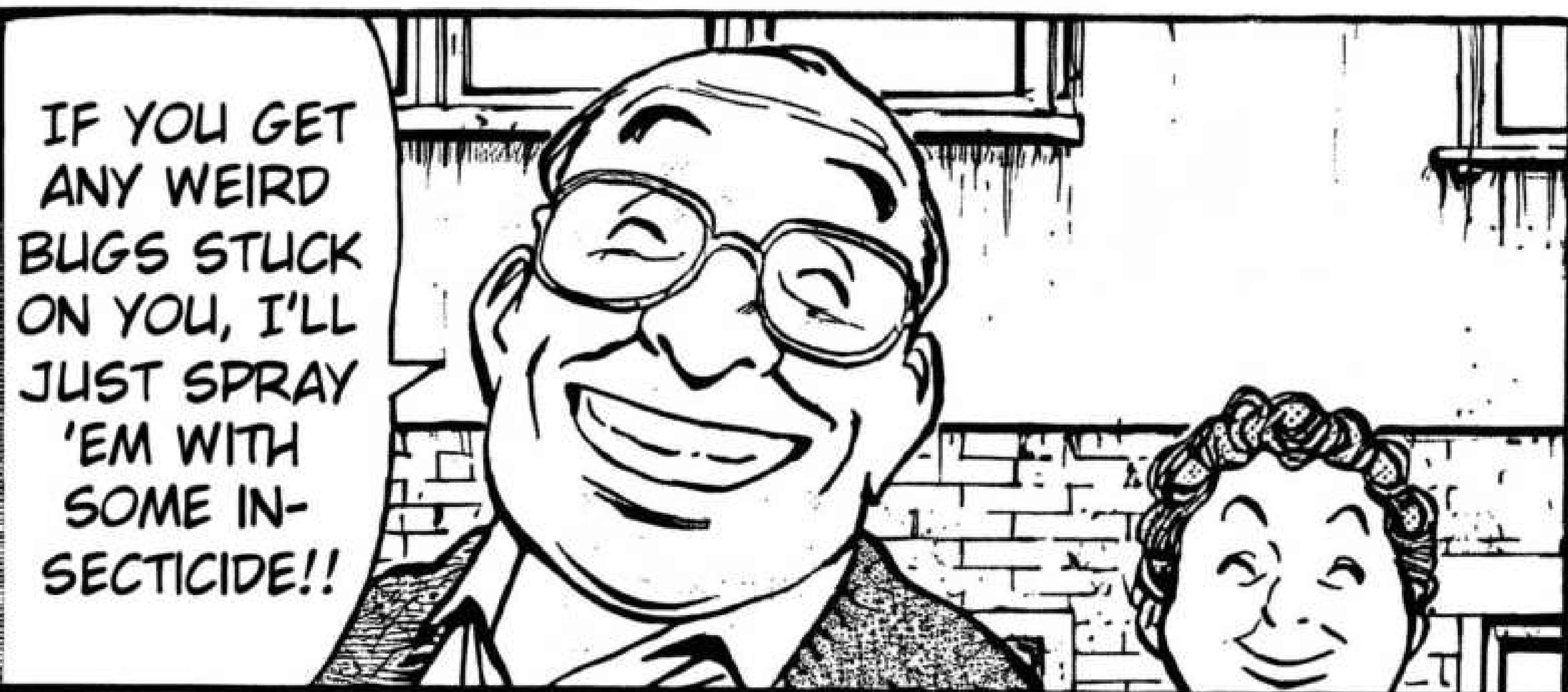
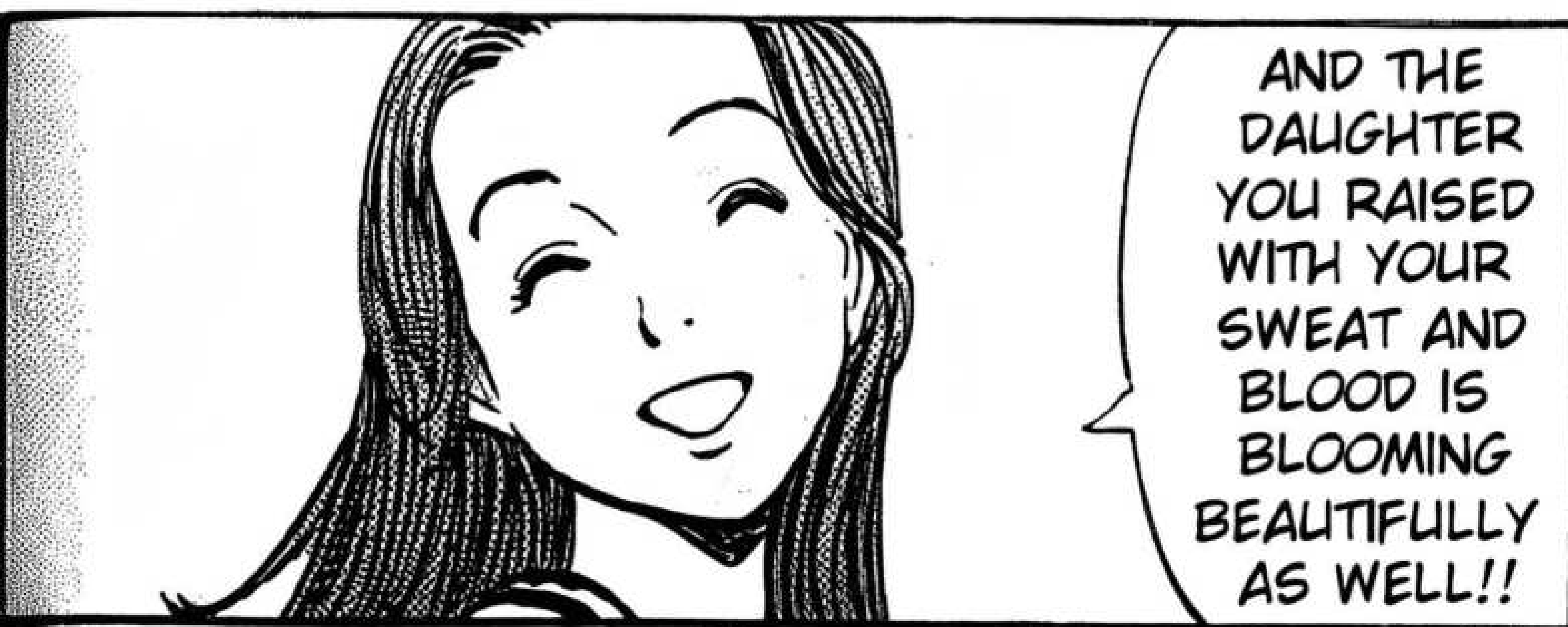


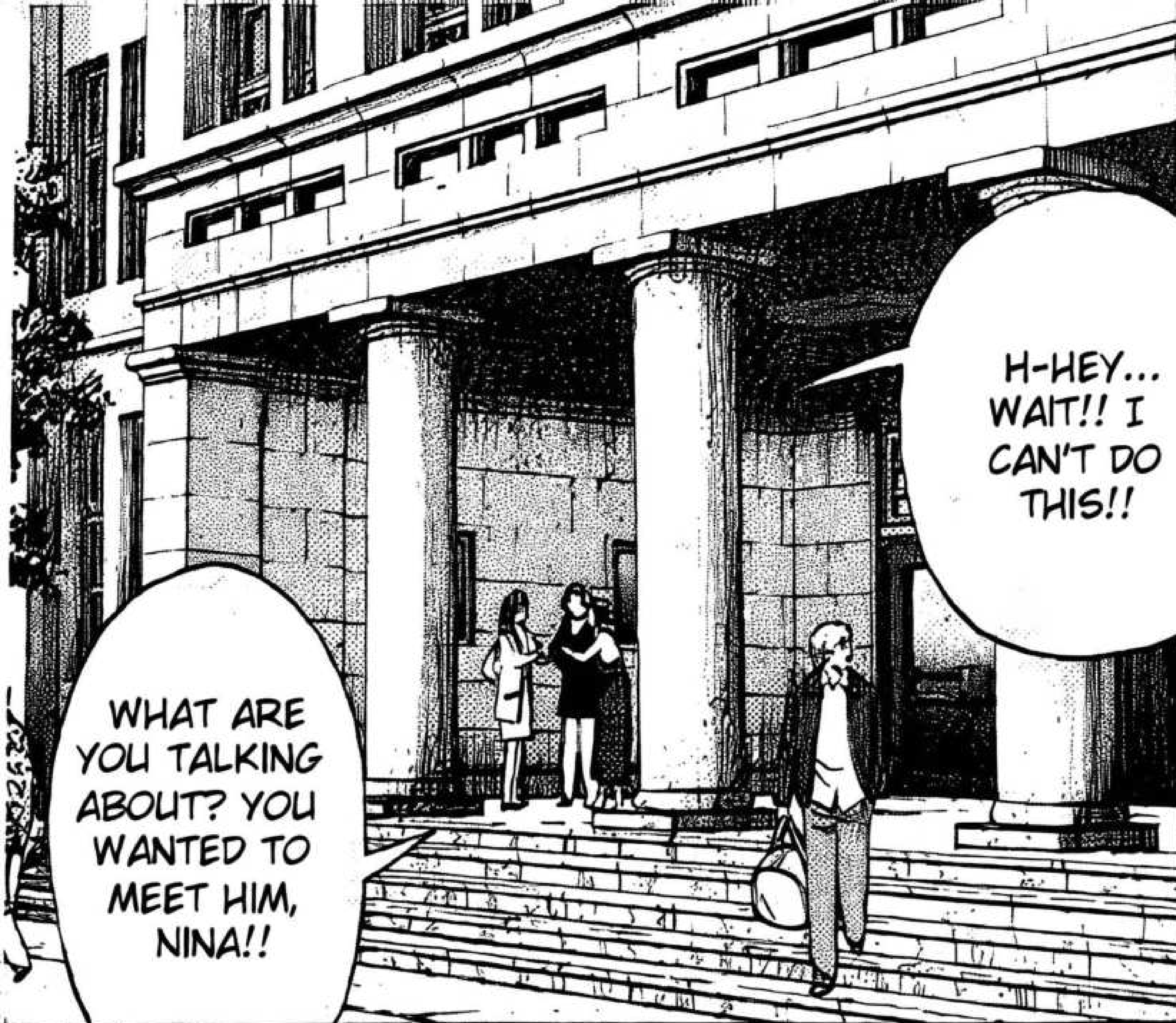




21

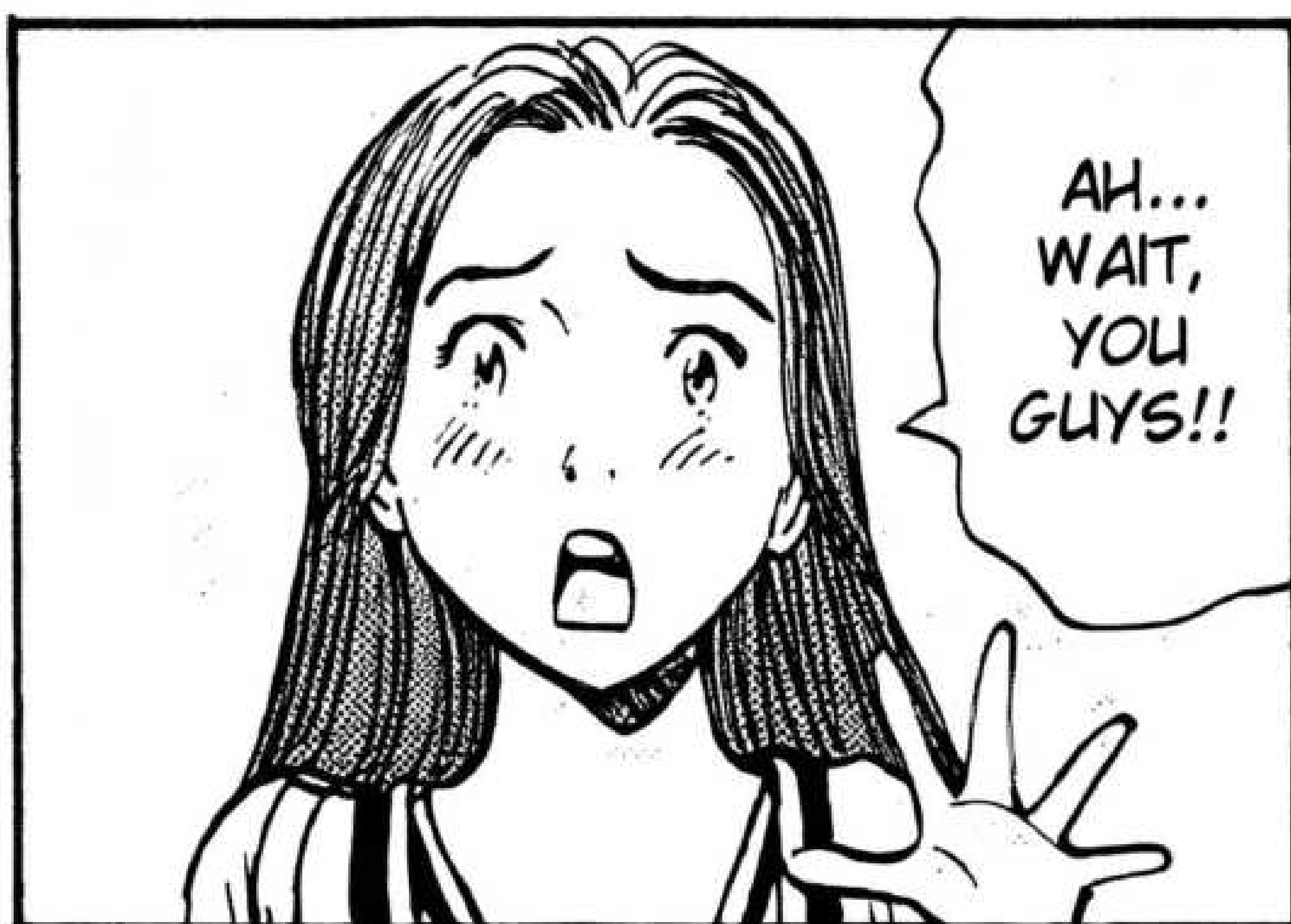
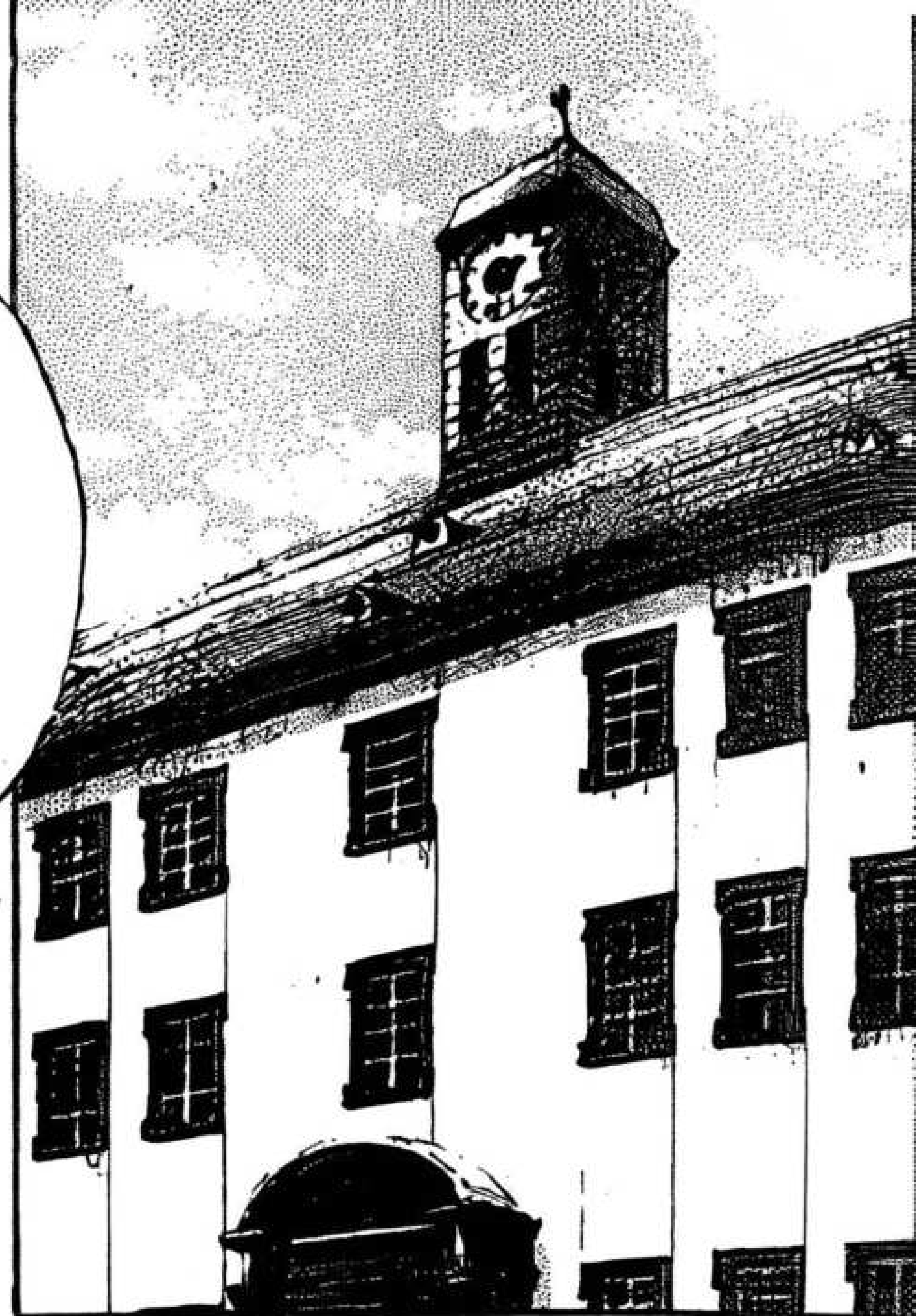




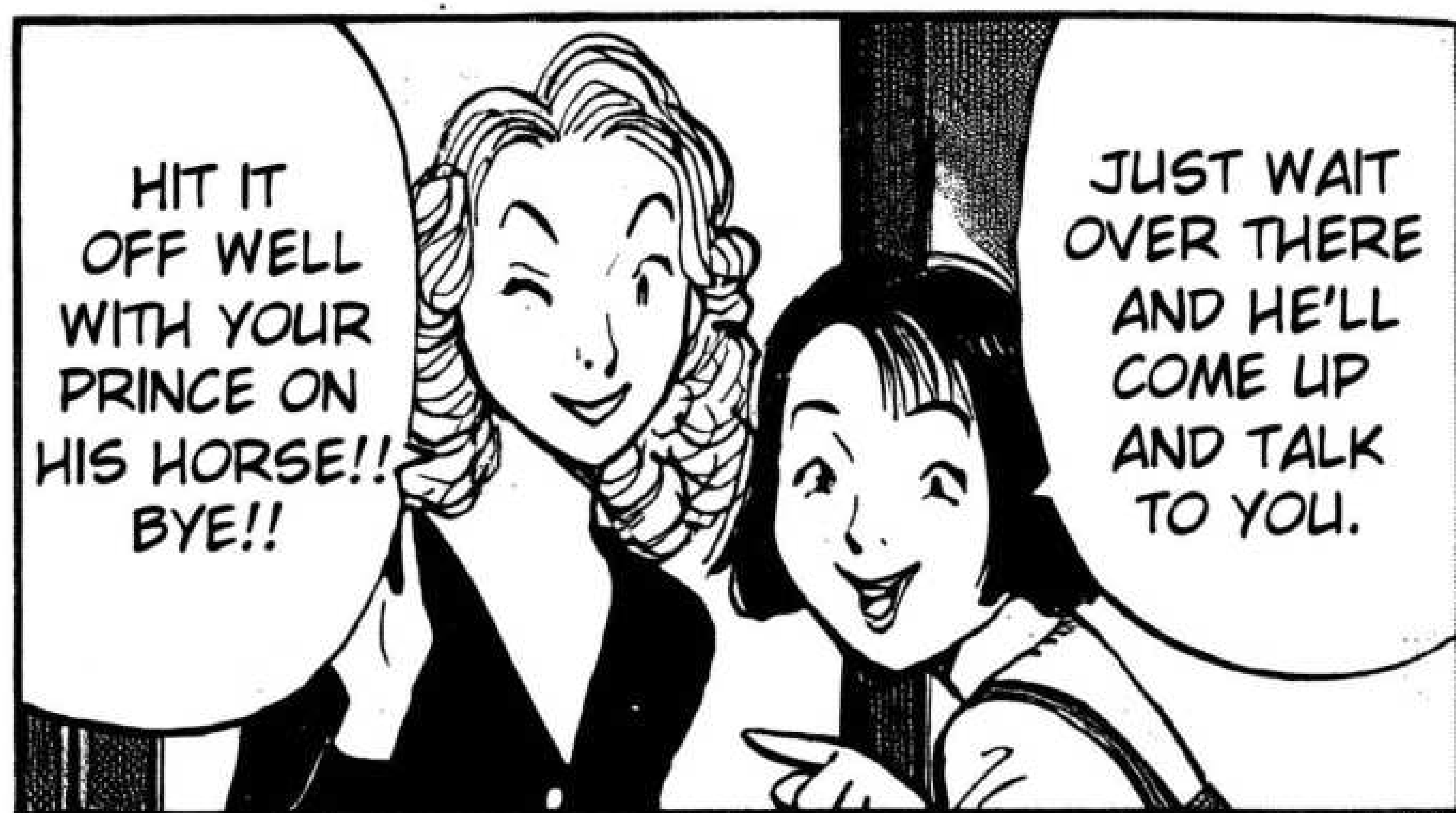


WHAT ARE YOU TALKING ABOUT? YOU WANTED TO MEET HIM, NINA!!

H-HEY...
WAIT!! I
CAN'T DO
THIS!!

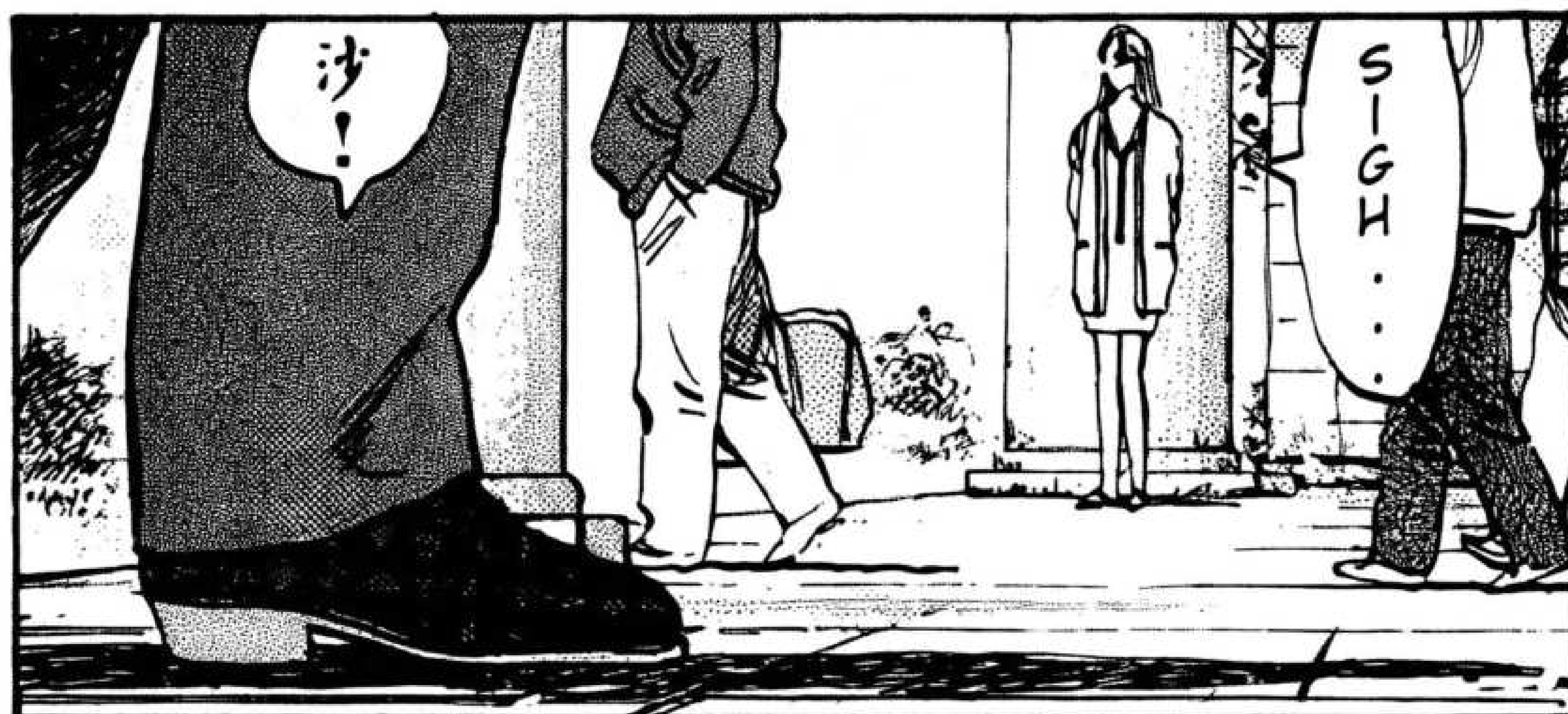


AH...
WAIT,
YOU
GUYS!!



HIT IT
OFF WELL
WITH YOUR
PRINCE ON
HIS HORSE!!
BYE!!

JUST WAIT
OVER THERE
AND HE'LL
COME UP
AND TALK
TO YOU.

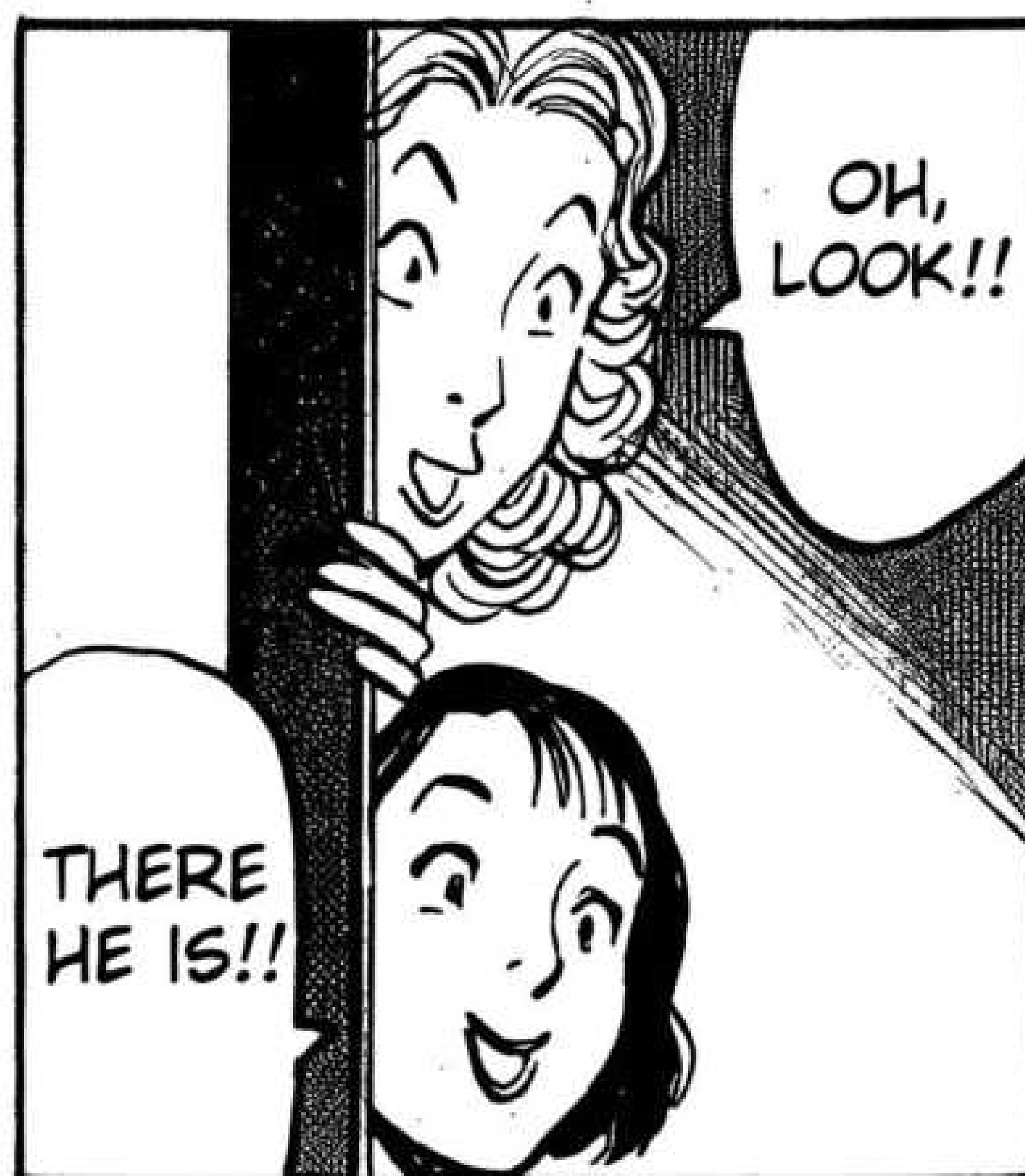


沙!

SIGH...

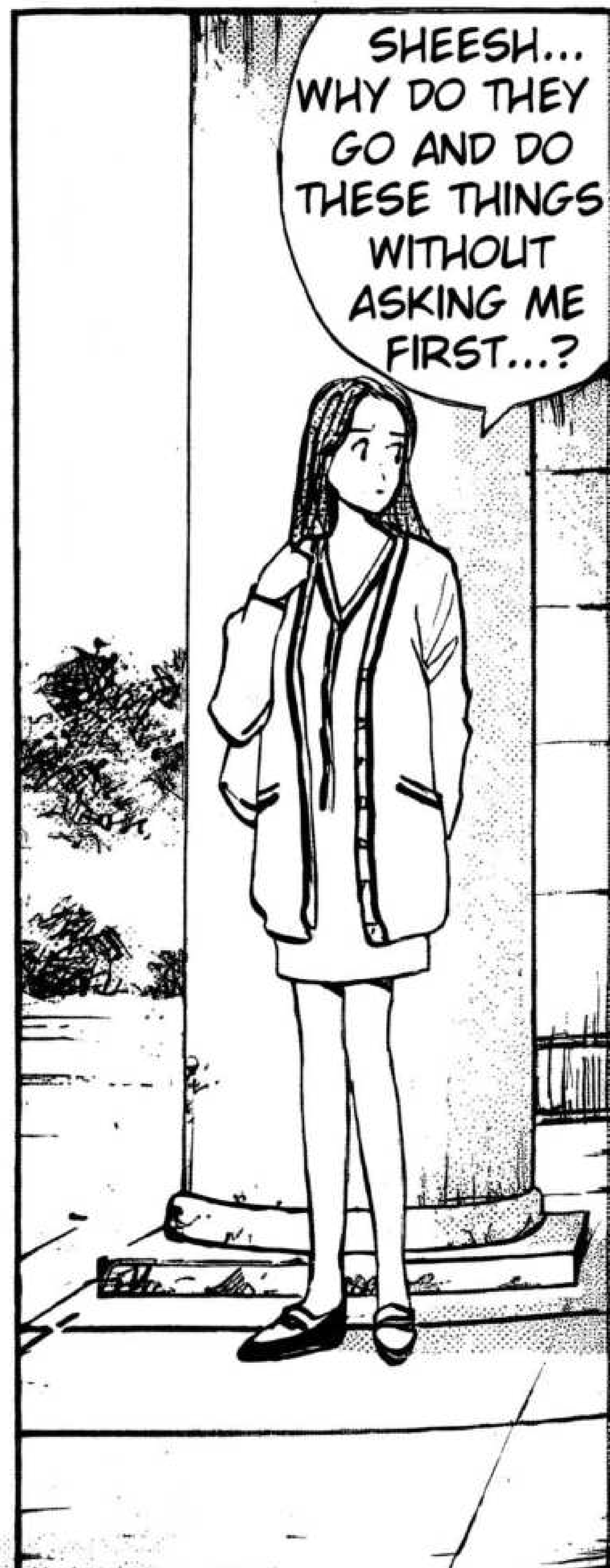


サッ
ッ
ッ

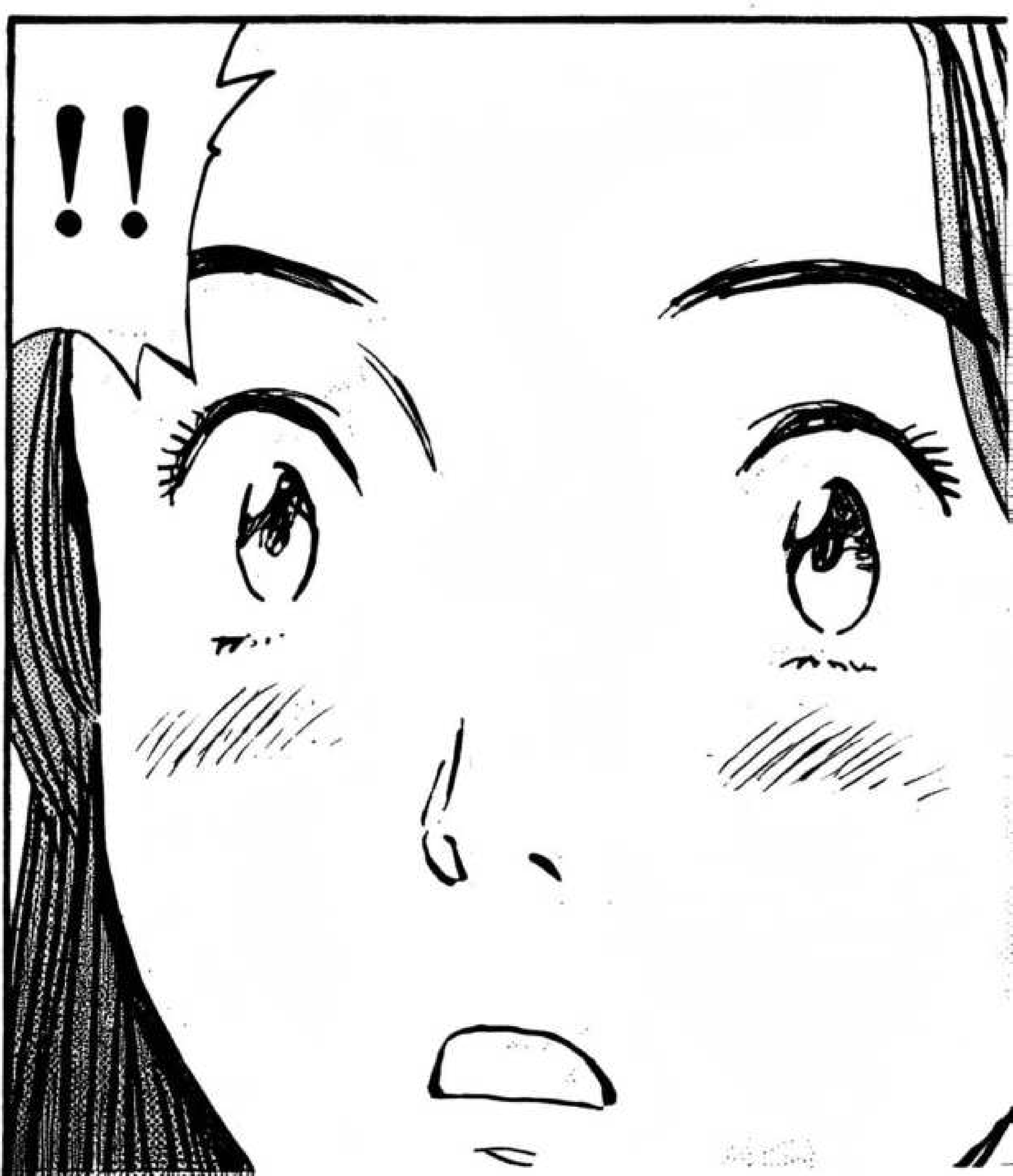
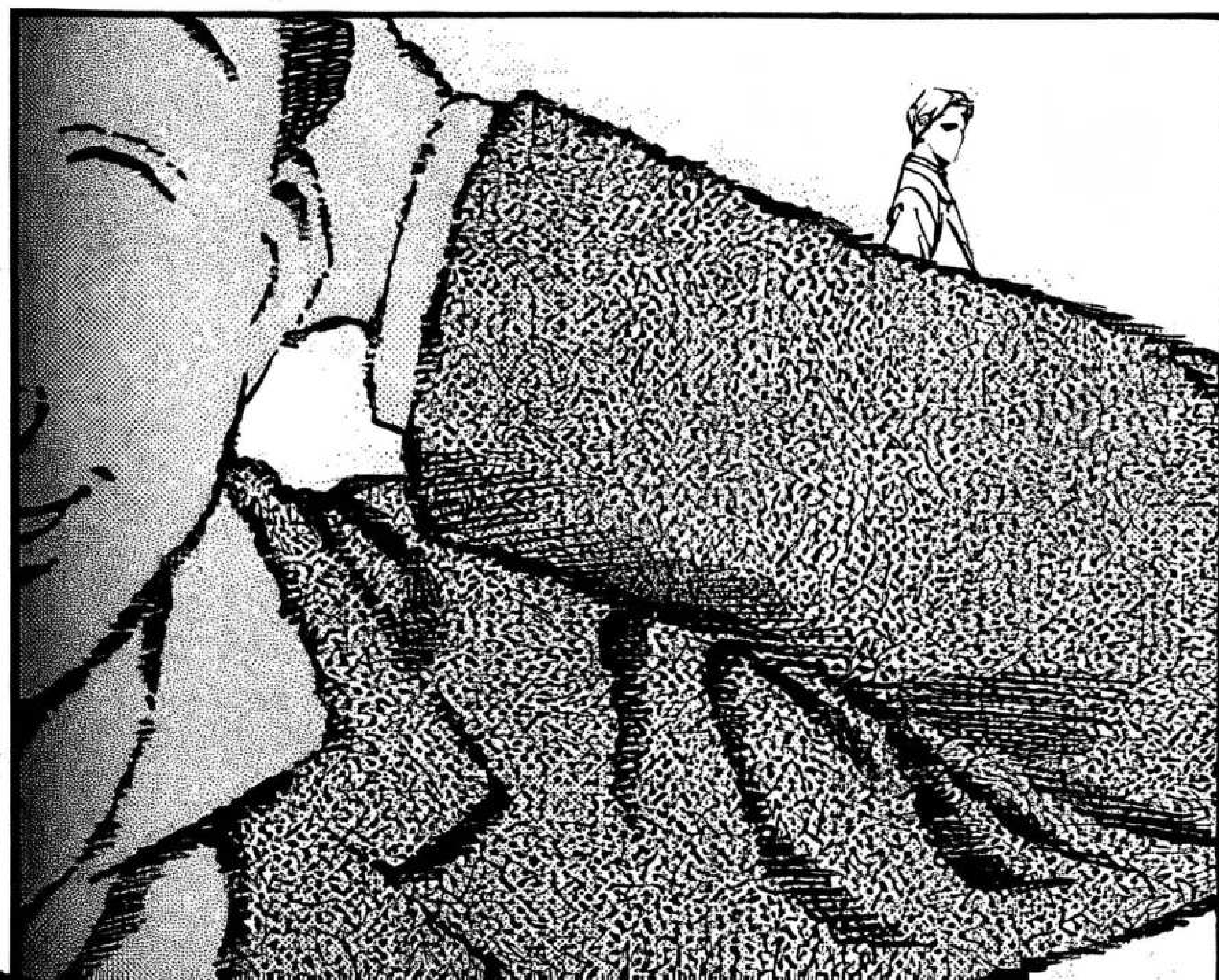
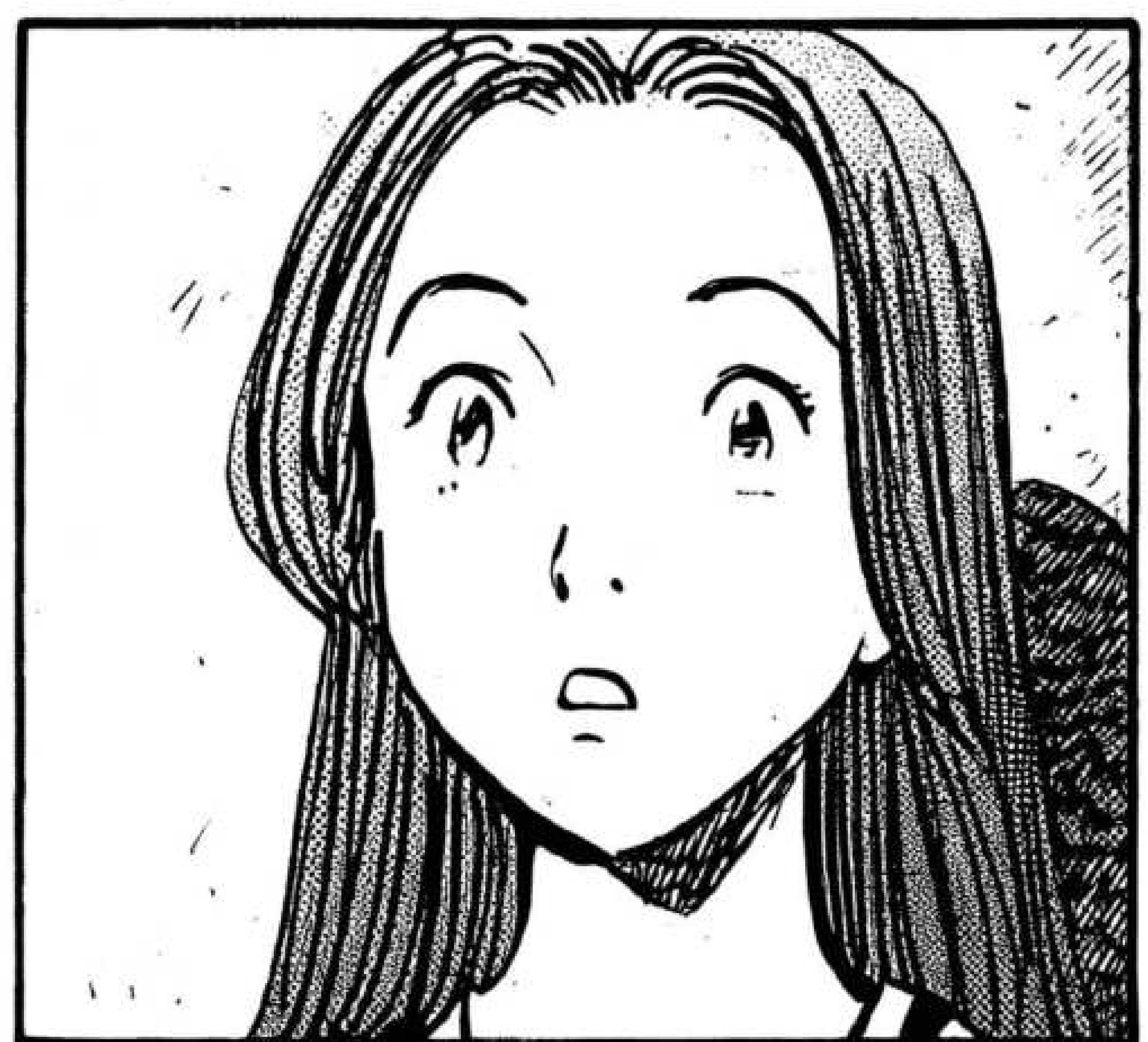
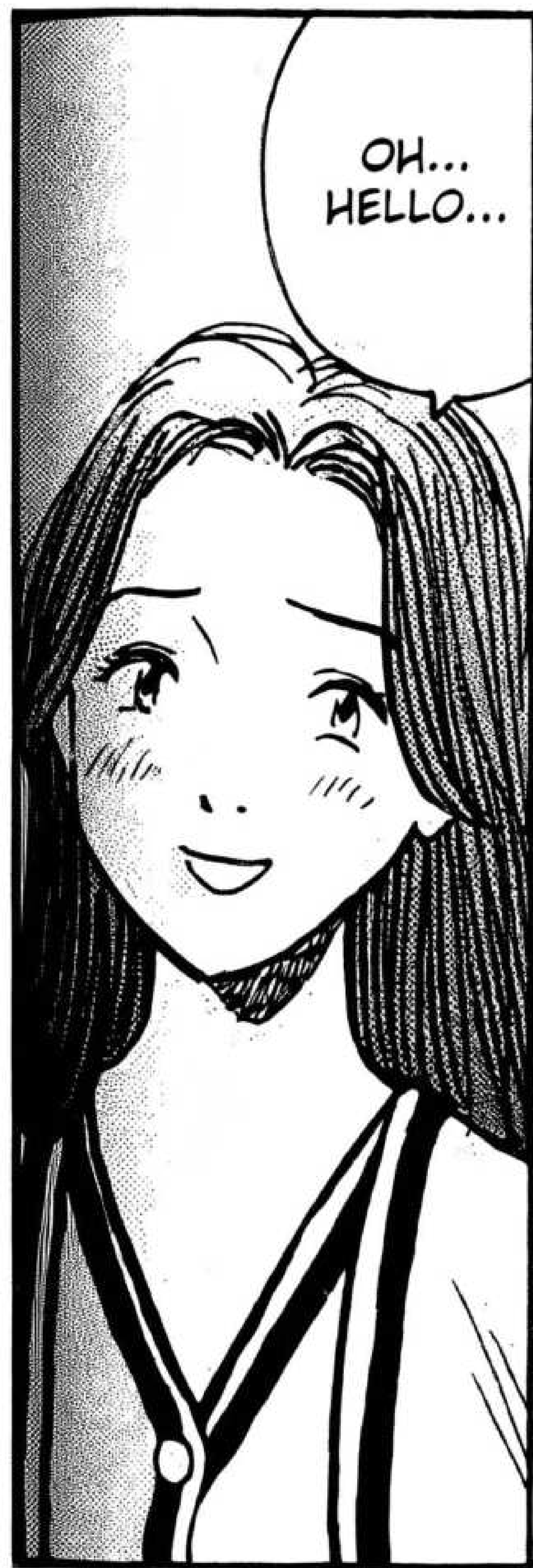
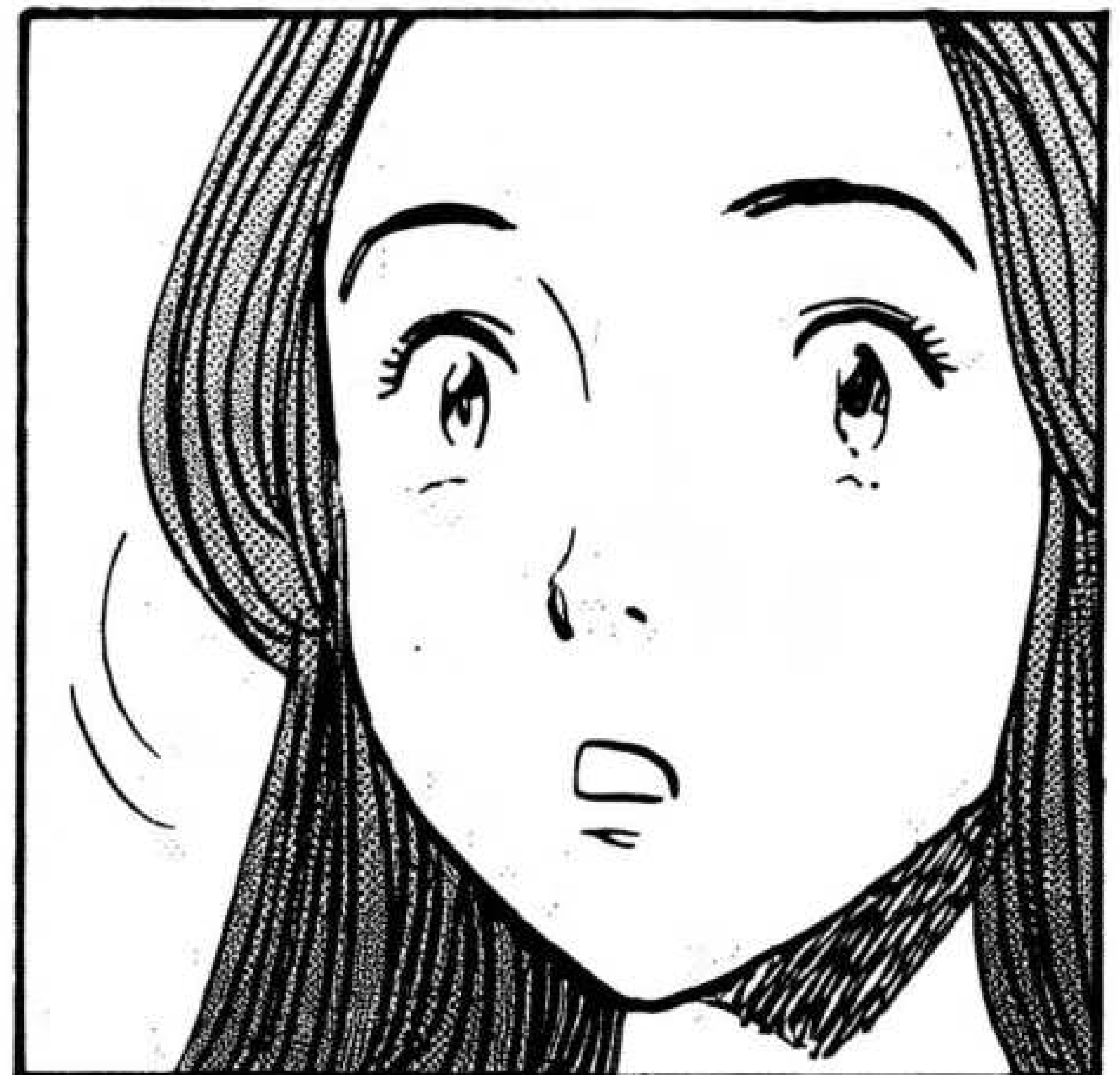
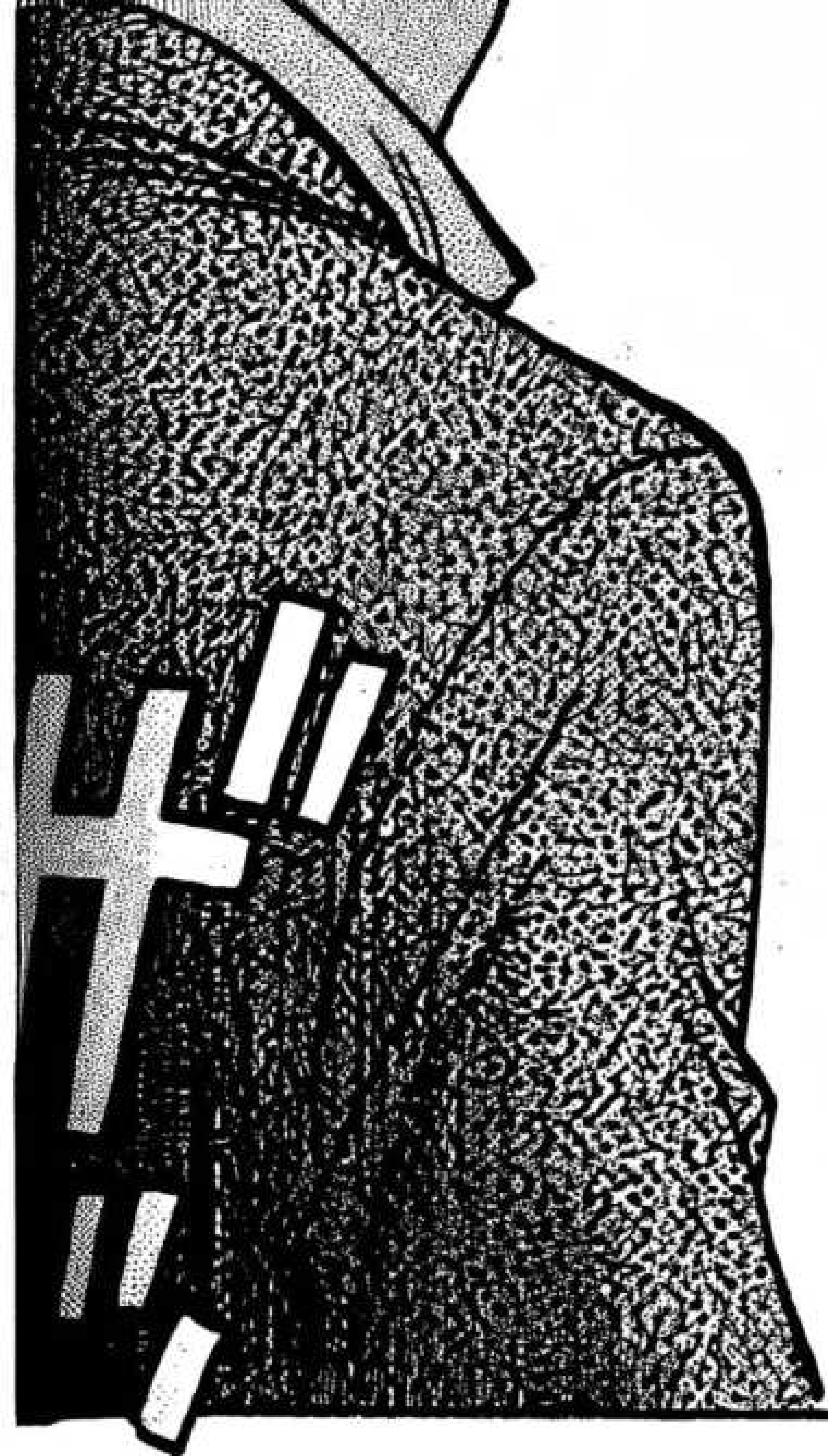


OH,
LOOK!!

THERE
HE IS!!



SHEESH...
WHY DO THEY
GO AND DO
THESE THINGS
WITHOUT
ASKING ME
FIRST...?





**WHO
?!**

25

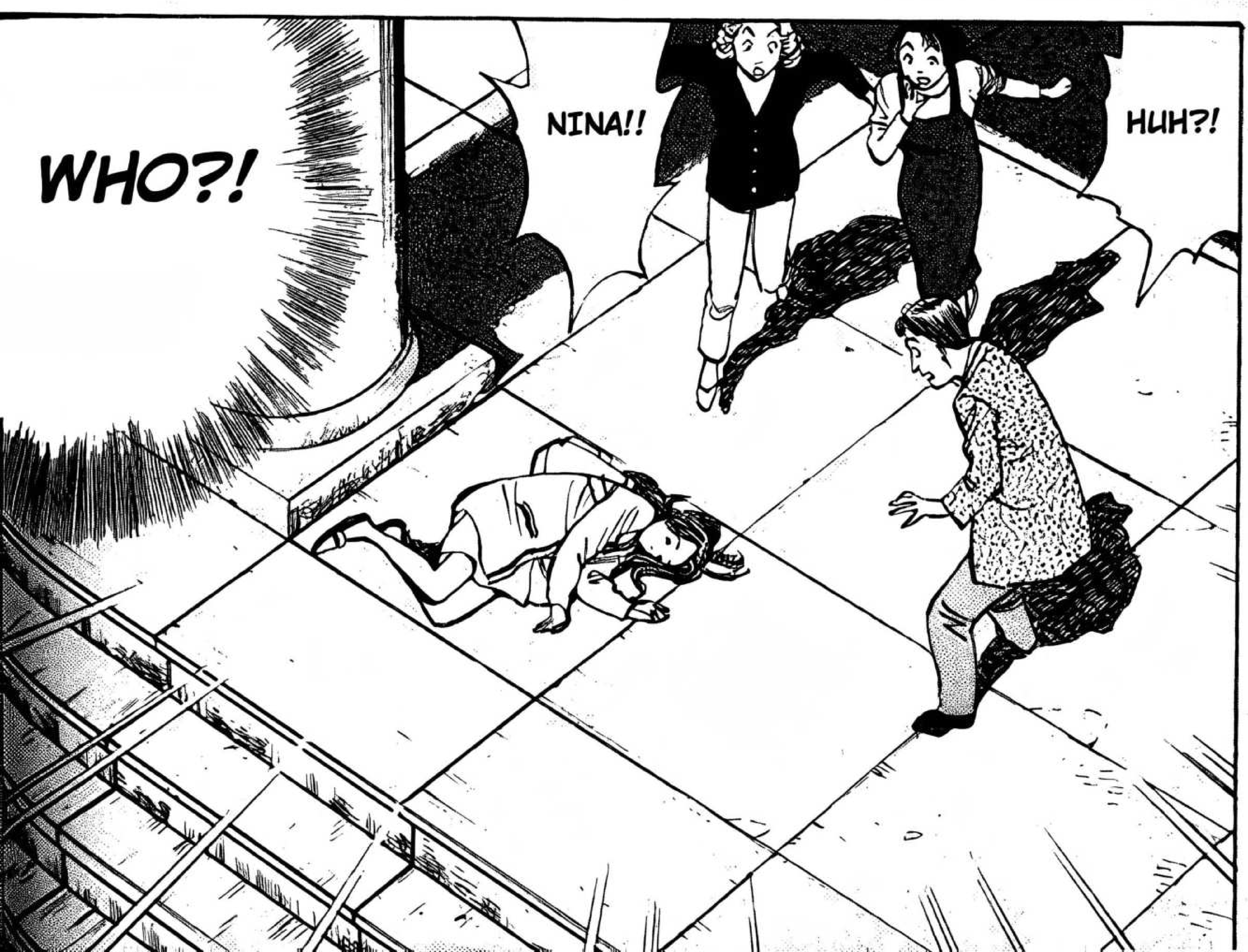
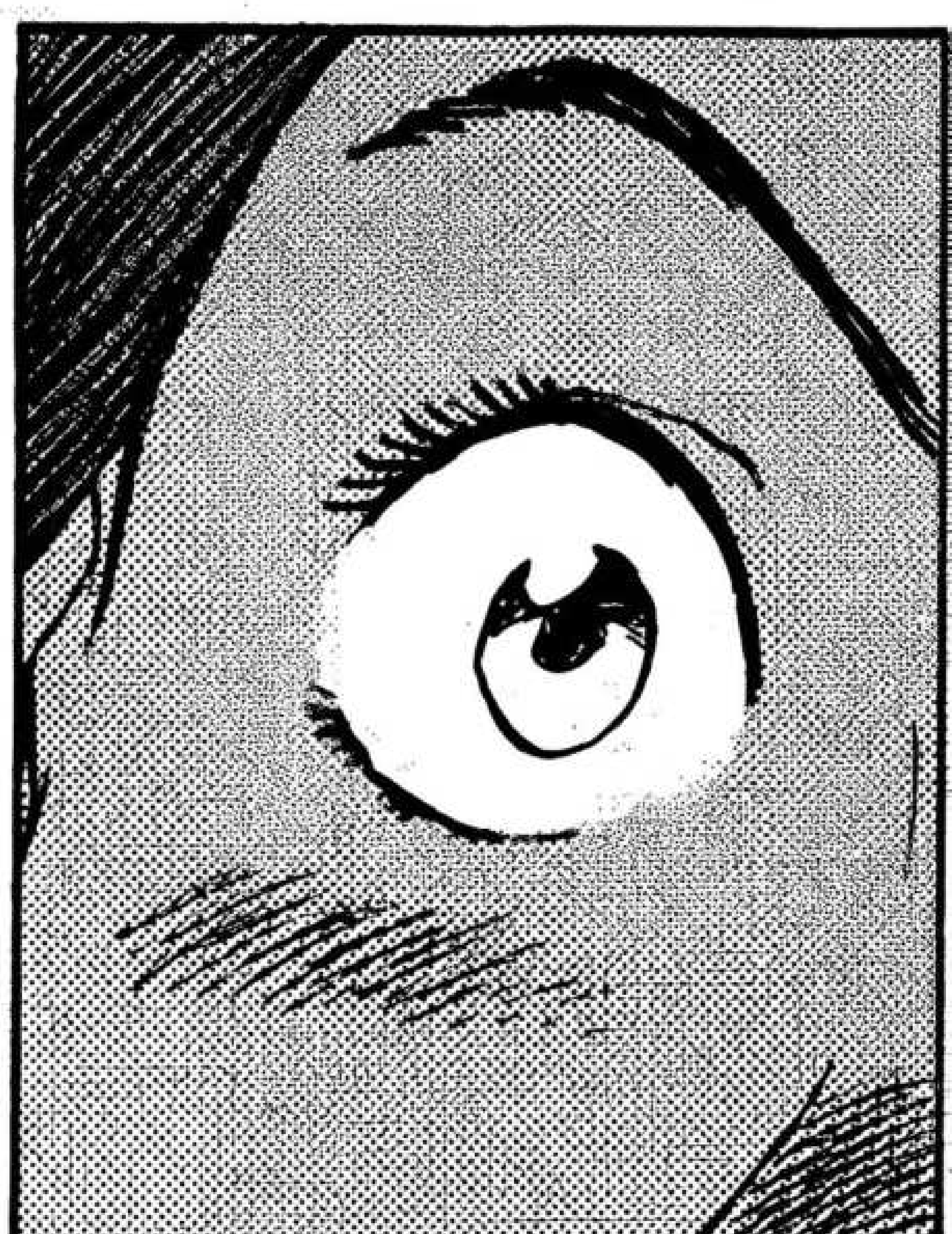


**WHO
IS
THAT
?!**



WHO
ARE
YOU
?!

I'VE
SEEN
HIM
SOME-
WHERE
!!



WHO?!

NINA!!

HUH?!



HEIDELBERG,
GERMANY

第3章

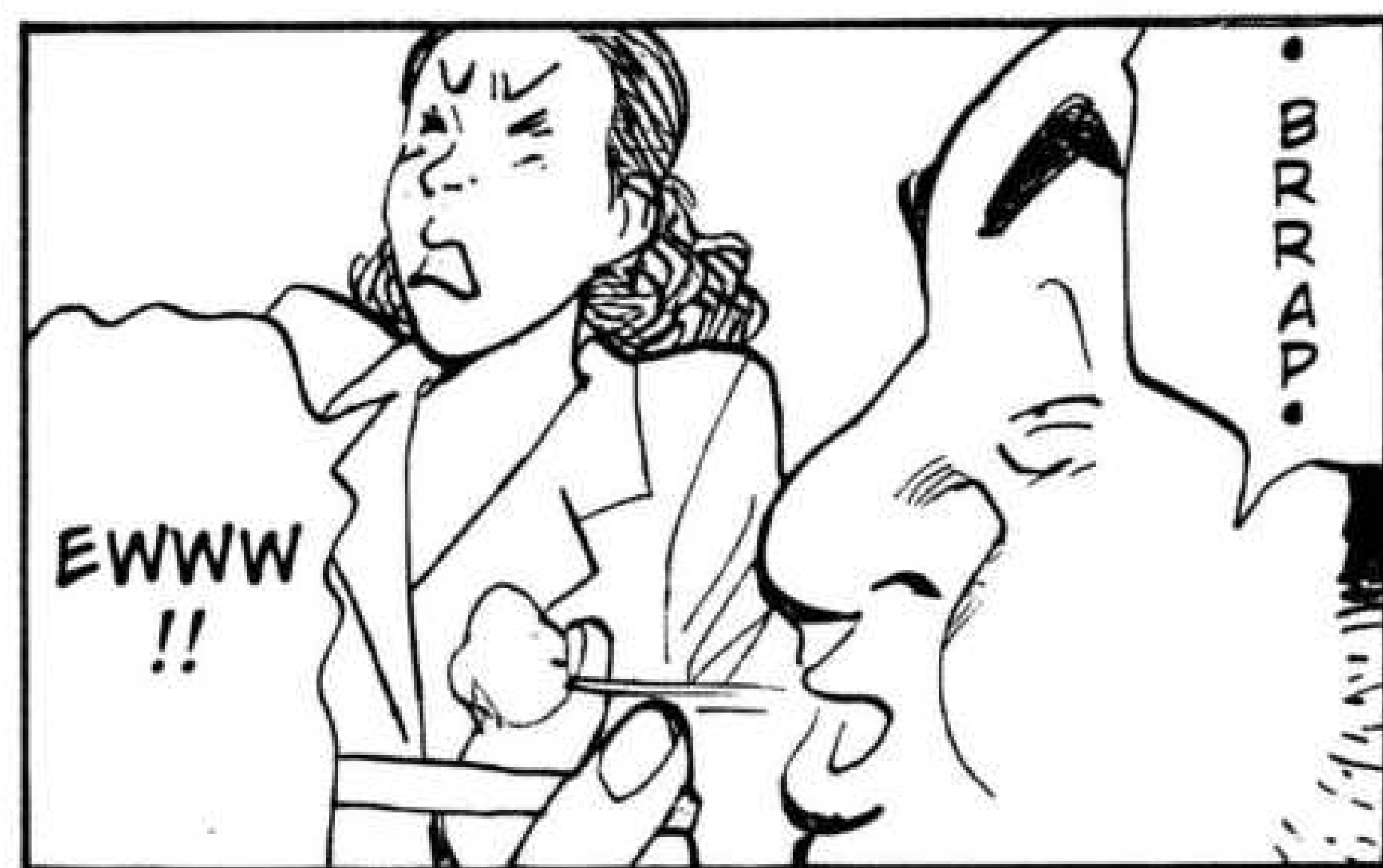
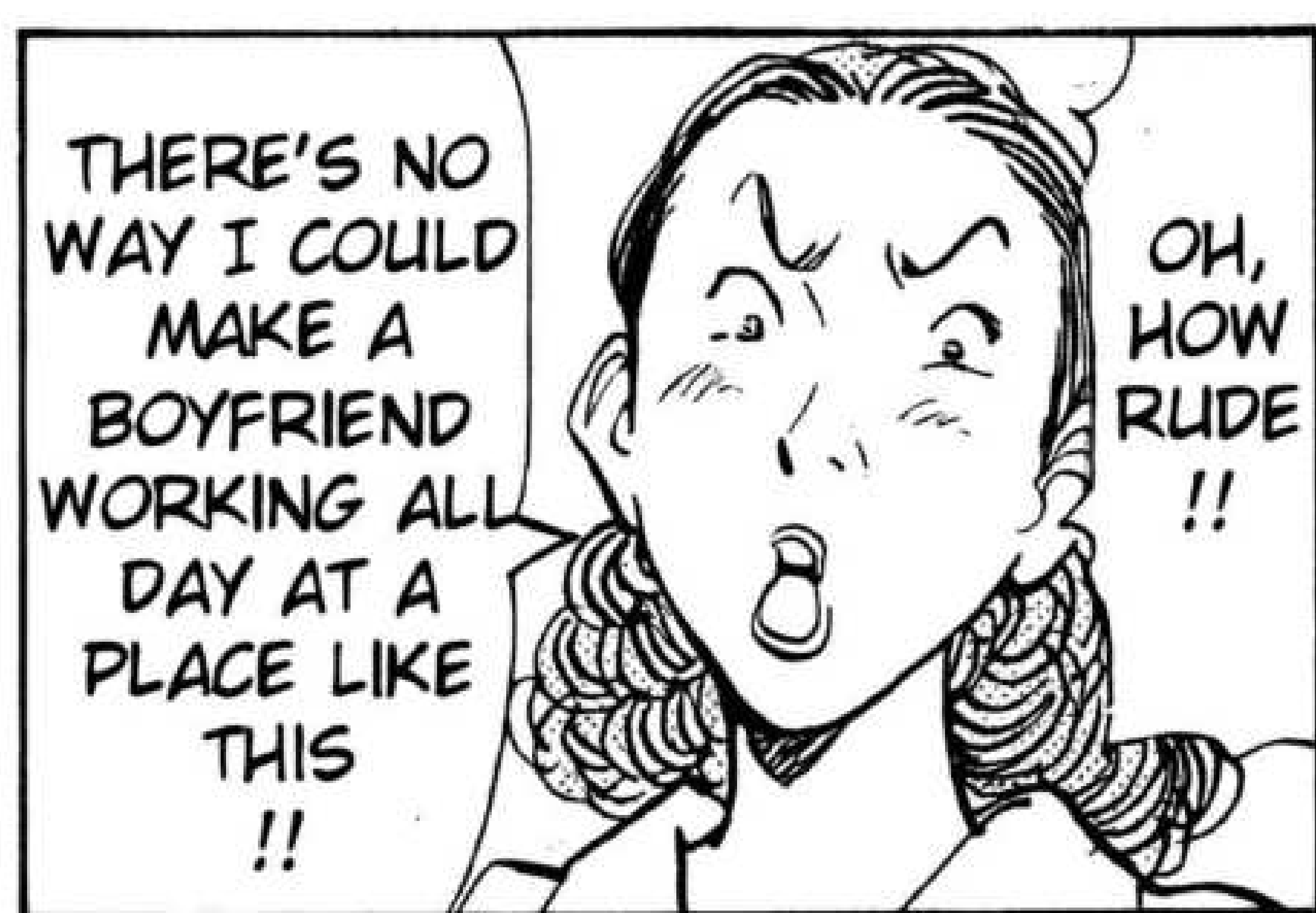
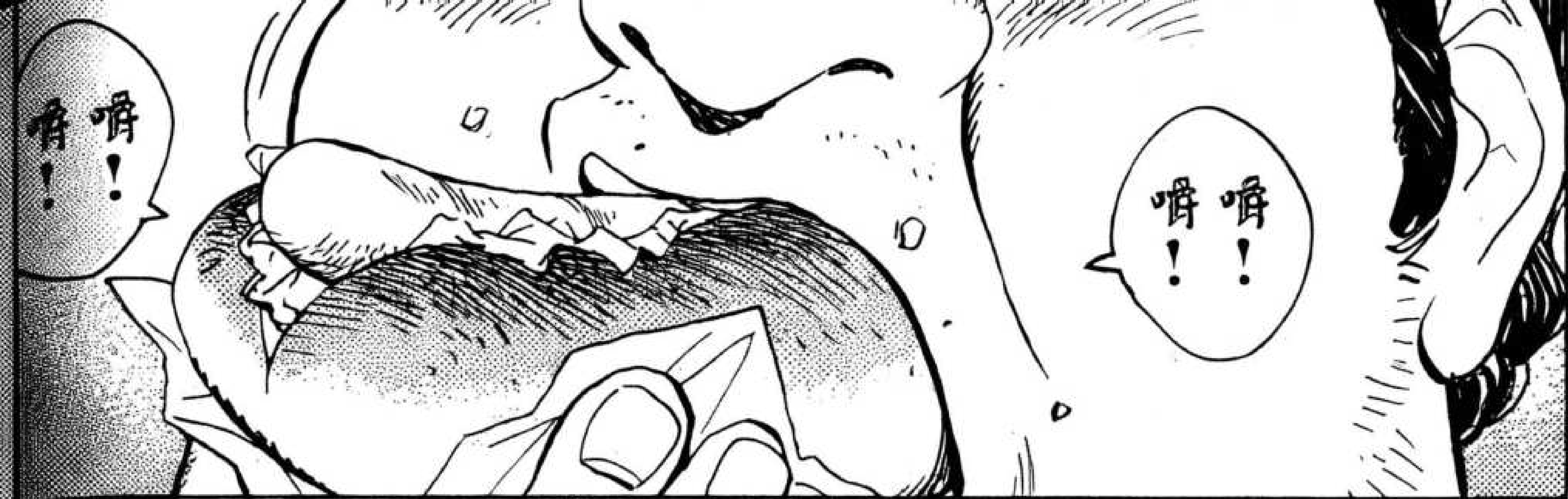
失蹤新聞

YOU'RE
LYING!! I
CAN SMELL YOU
OVER HERE.
AND YOU'VE
BEEN WEARING
THAT SAME
SHIRT THE
PAST THREE
DAYS
!!

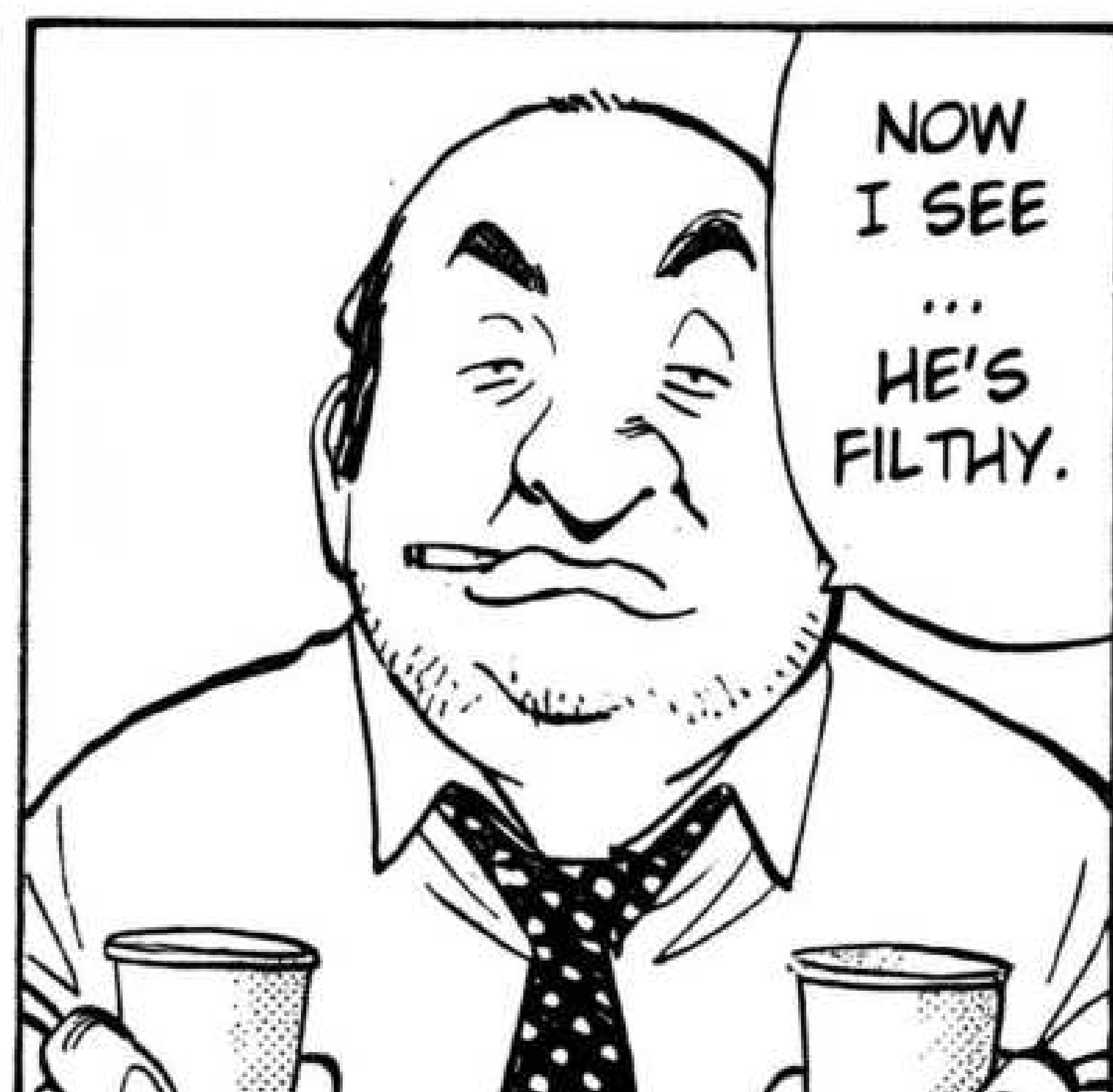
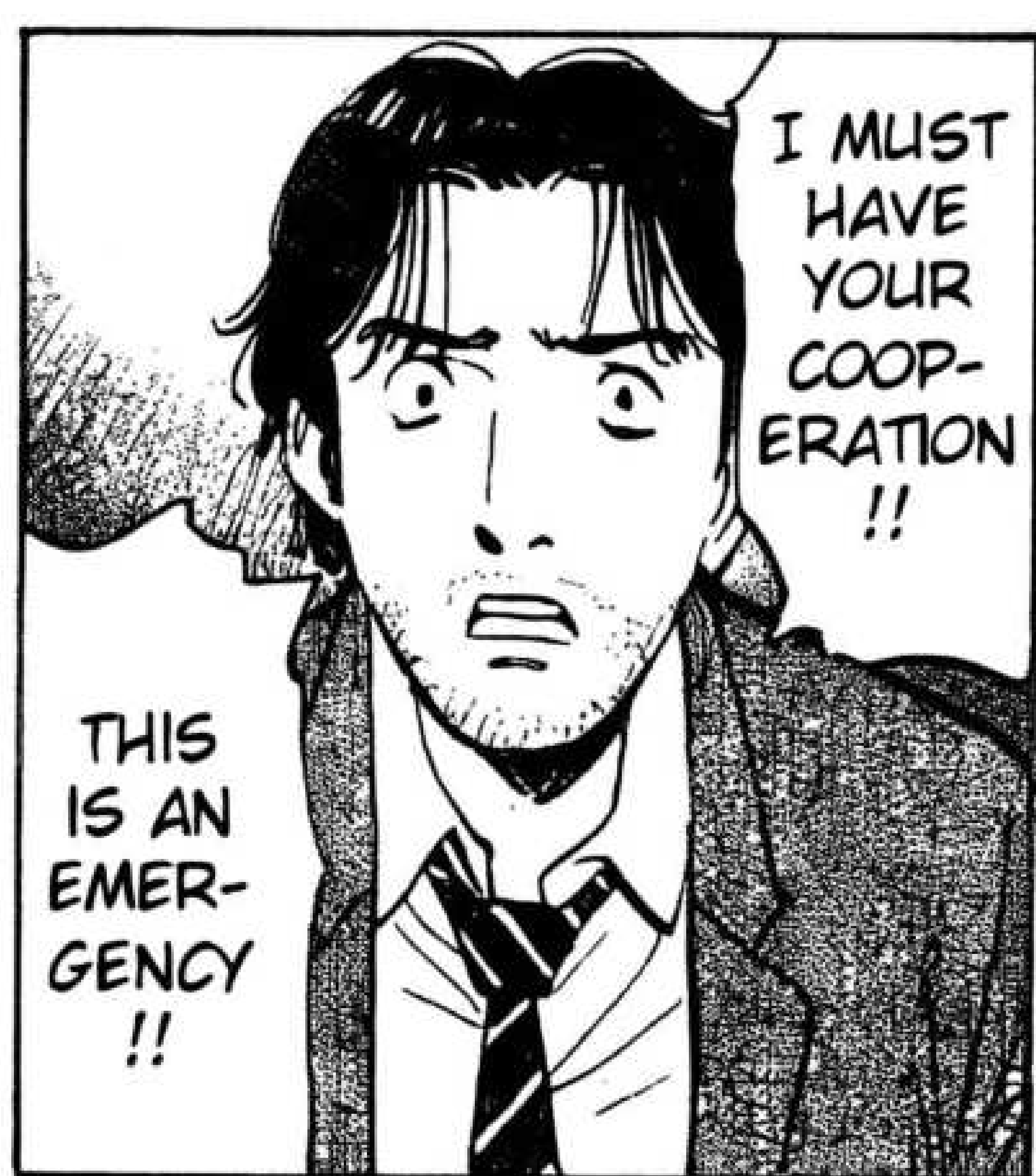
YEAH
I HAVE.

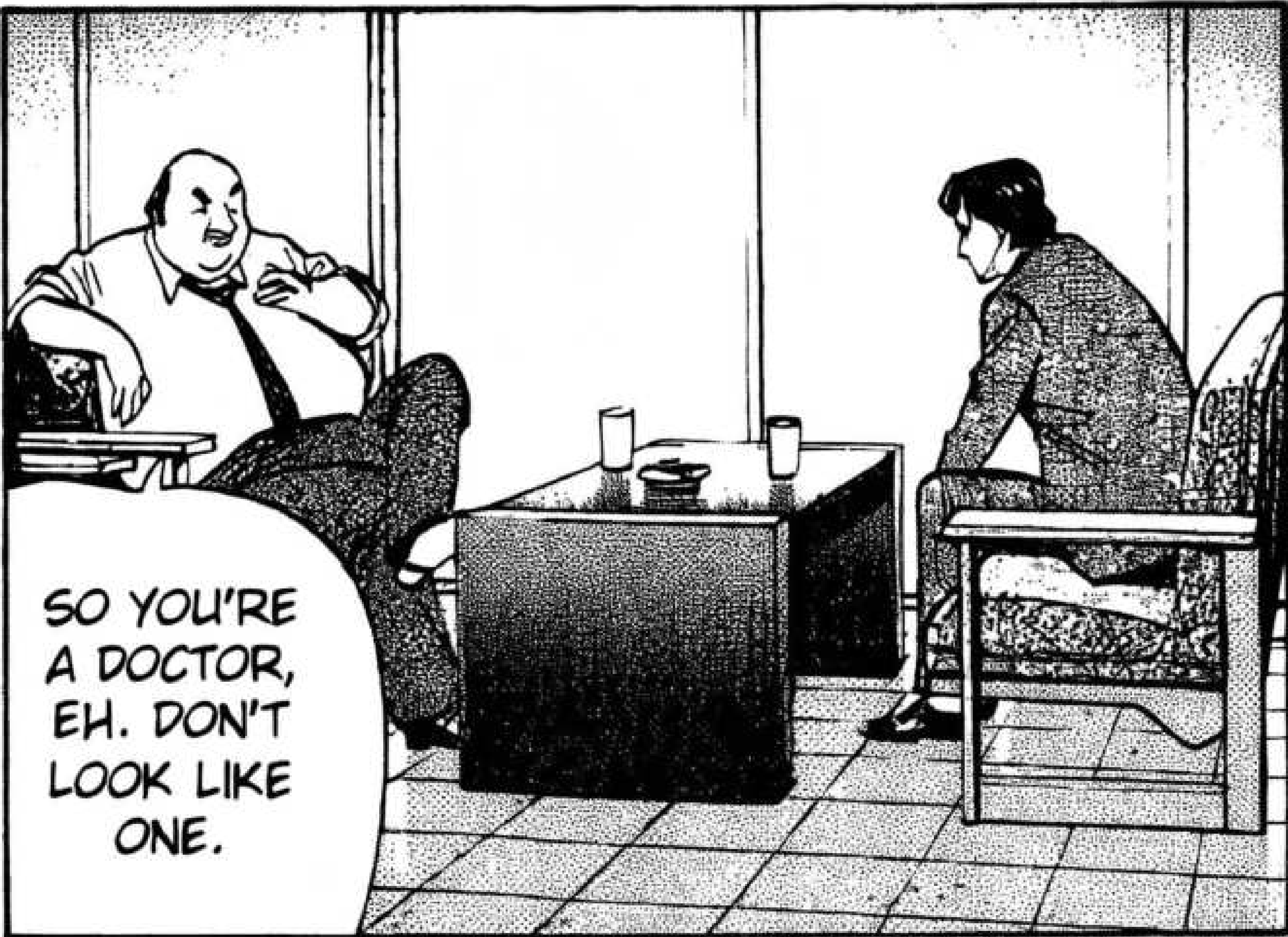
YOU
HAVEN'T
TAKEN A
SHOWER
YET HAVE
YOU, MR.
MAULER
?!

THE HEIDELBURG
POST

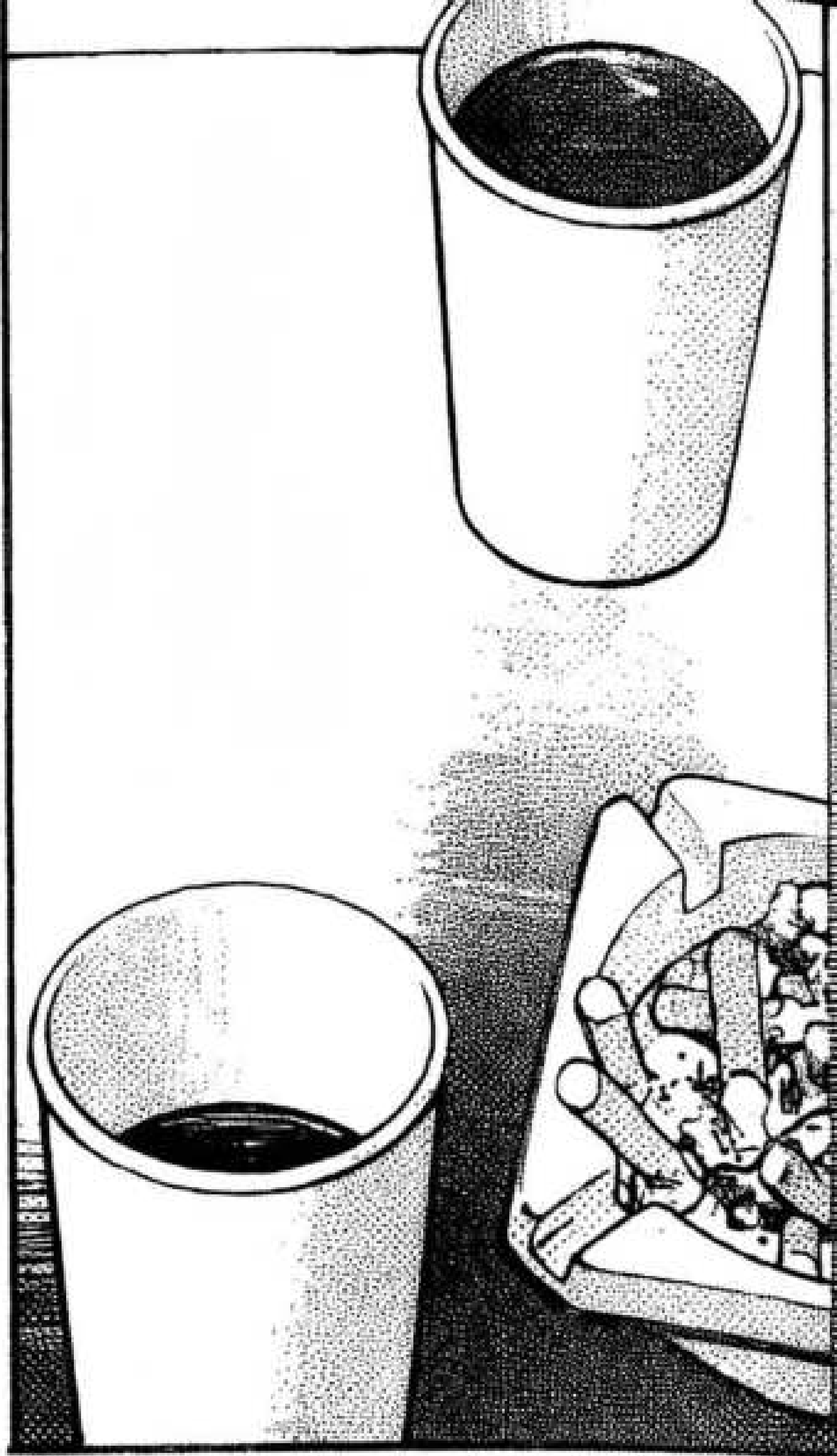






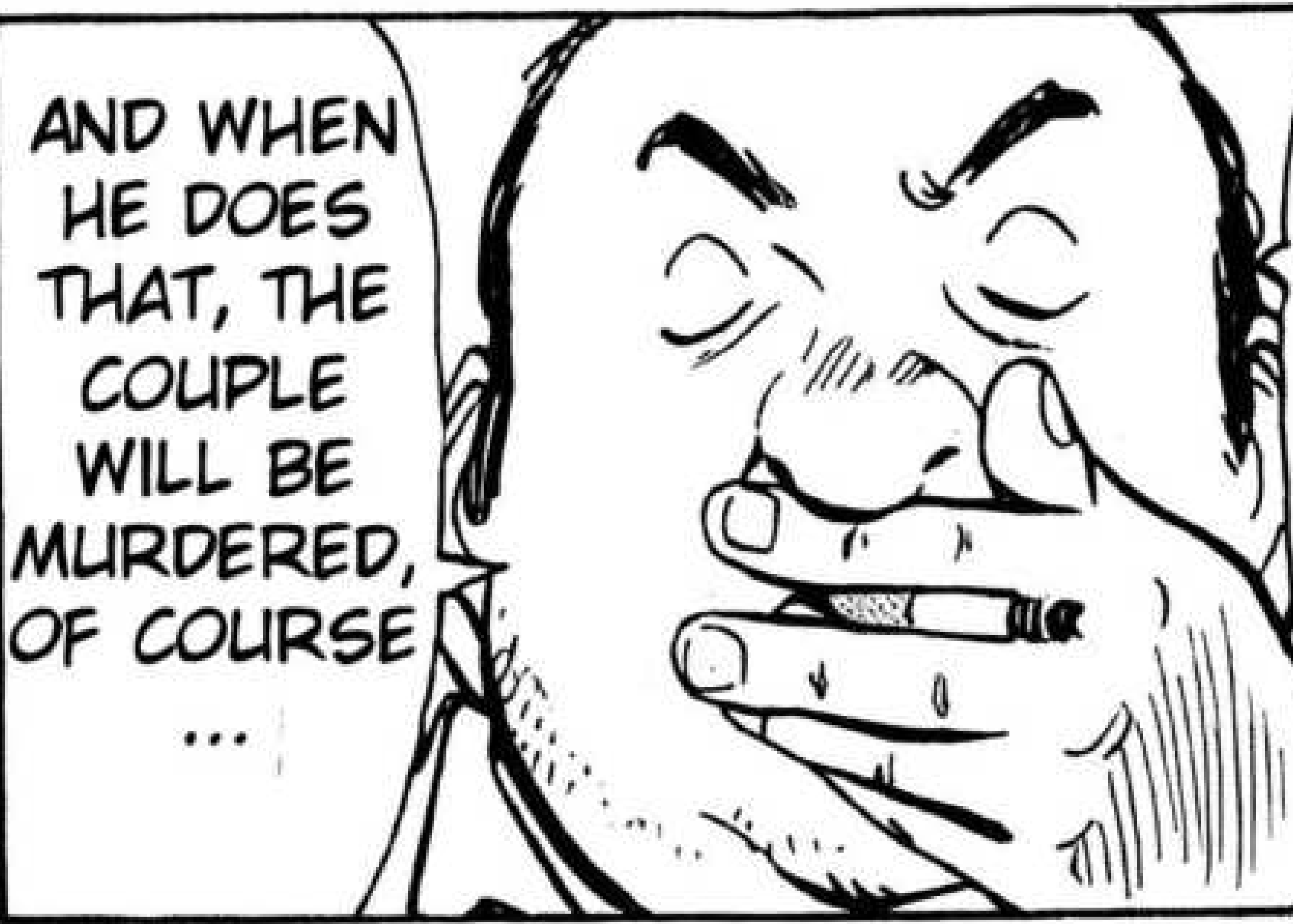


SO YOU'RE
A DOCTOR,
EH. DON'T
LOOK LIKE
ONE.



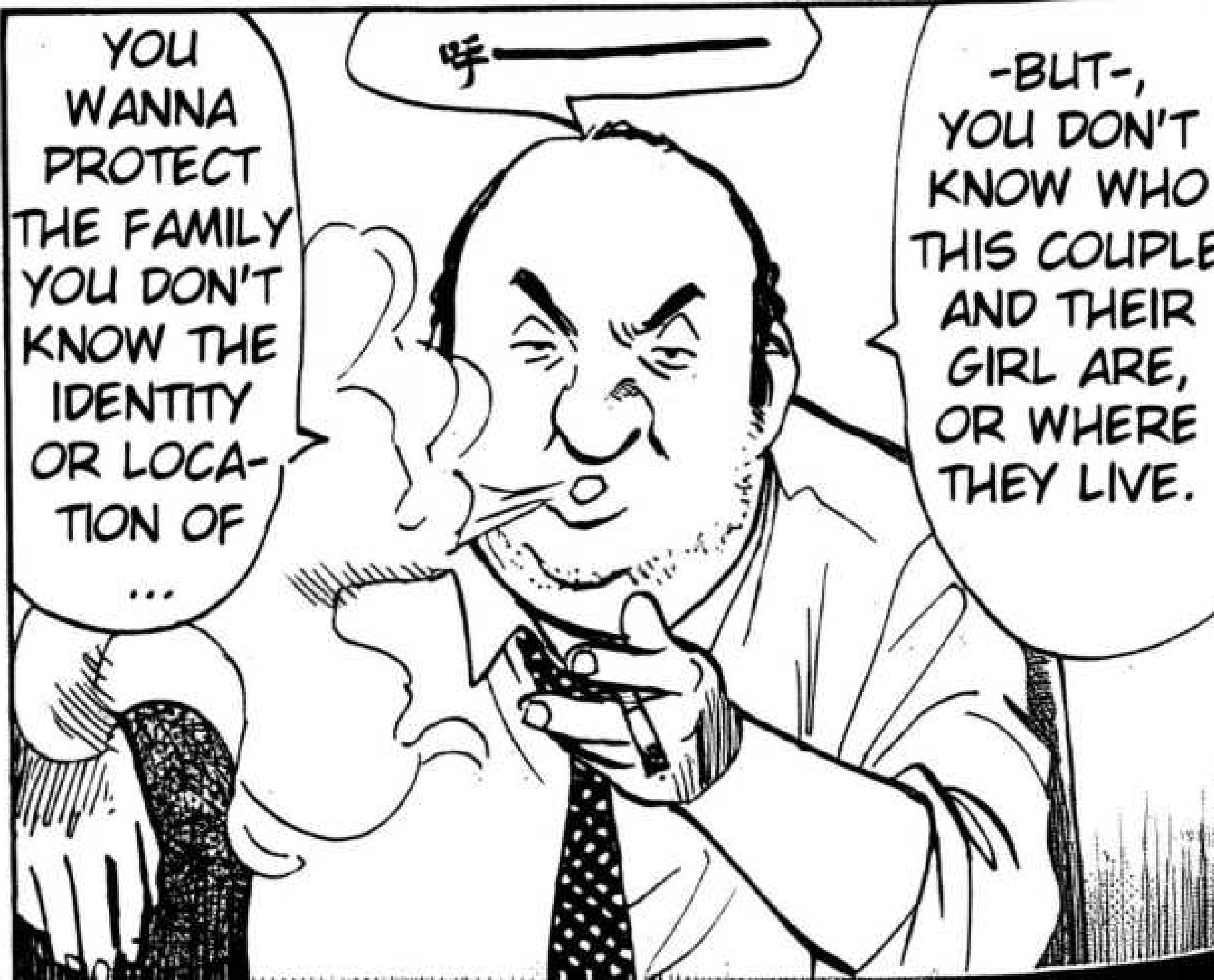
THE NEXT
TARGET OF THE
GUY WHO'S
KILLED THE
FOUR MIDDLE-
AGED COUPLES
THROUGHOUT
GERMANY, IS
HERE IN
HEIDELBERG.

SO IS THIS
WHAT YER
TRYIN' TO
TELL ME,
DOCTOR?



AND WHEN
HE DOES
THAT, THE
COUPLE
WILL BE
MURDERED,
OF COURSE
...

-THIS- COUPLE
HAS FOSTER
DAUGHTER,
AND WHEN
SHE TURNS
20, THE
KILLER IS
GONNA COME
AND TAKE
HER AWAY.



YOU
WANNA
PROTECT
THE FAMILY
YOU DON'T
KNOW THE
IDENTITY
OR LOCA-
TION OF
...

呼

-BUT-,
YOU DON'T
KNOW WHO
THIS COUPLE
AND THEIR
GIRL ARE,
OR WHERE
THEY LIVE.



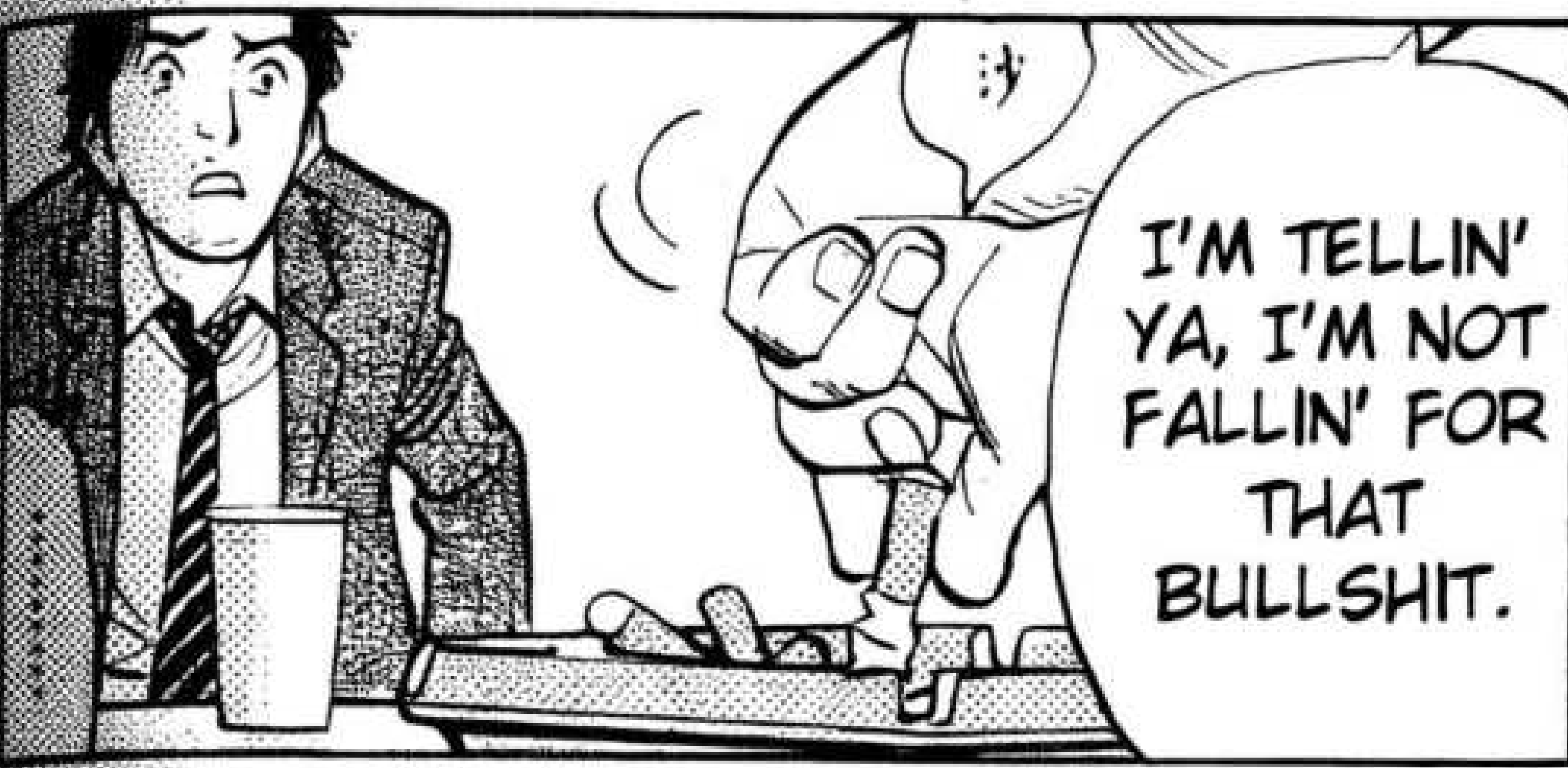
YOU
MUST
BELIEVE
ME
!!

THIS
IS NO
LAUGH-
ING
MATTER
!!



YOU READ
TOO MANY
MYSTERIES.
WHAT A
MEGALO-
MANIAC!
GAHAH,
GEHAH!!

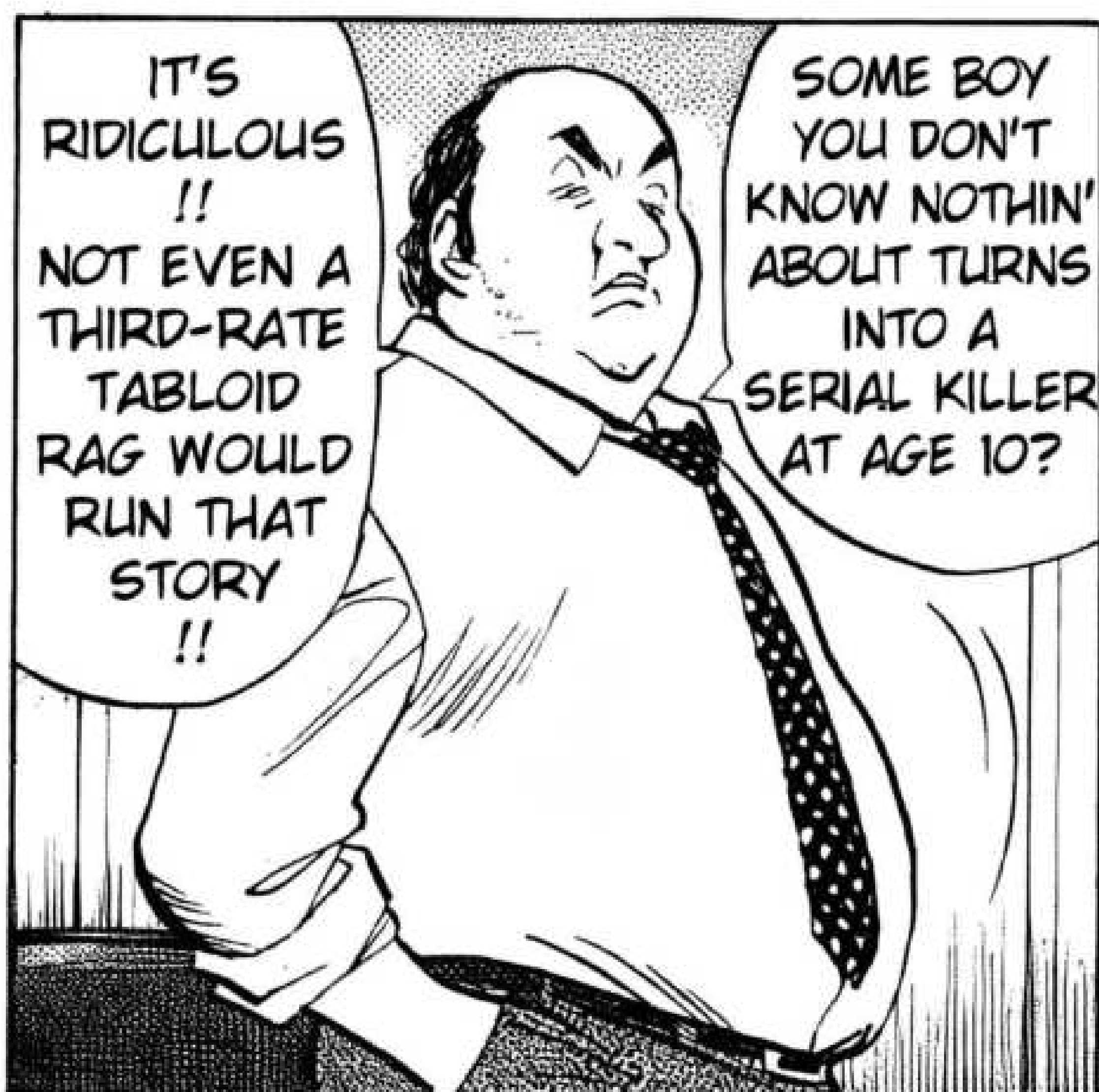
GYEH HEH
HEH! NO
WONDER THE
POLICE
TURNED YOU
AWAY
!!



I'M TELLIN'
YA, I'M NOT
FALLIN' FOR
THAT
BULLSHIT.



I DIDN'T
COME HERE
BECAUSE
I WANTED
IT TO BE
IN YOUR
NEWSPAPER
!!



IT'S
RIDICULOUS
!!
NOT EVEN A
THIRD-RATE
TABLOID
RAG WOULD
RUN THAT
STORY
!!

SOME BOY
YOU DON'T
KNOW NOTHIN'
ABOUT TURNS
INTO A
SERIAL KILLER
AT AGE 10?



IT'S MY BELIEF
THAT AFTER THEY
LEFT THE HOSPITAL,
THEY CAME HERE
TO HEIDELBERG
!!

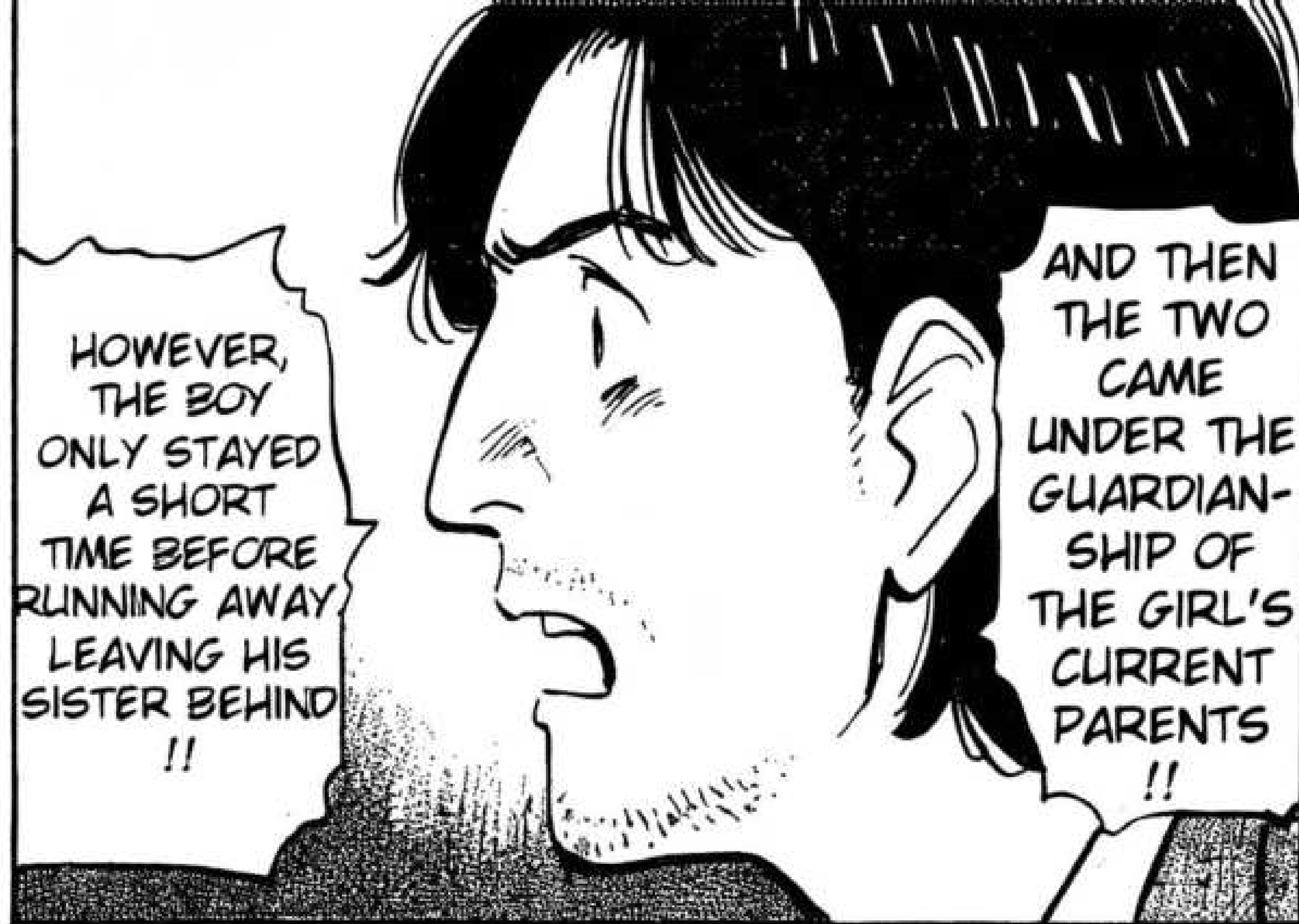


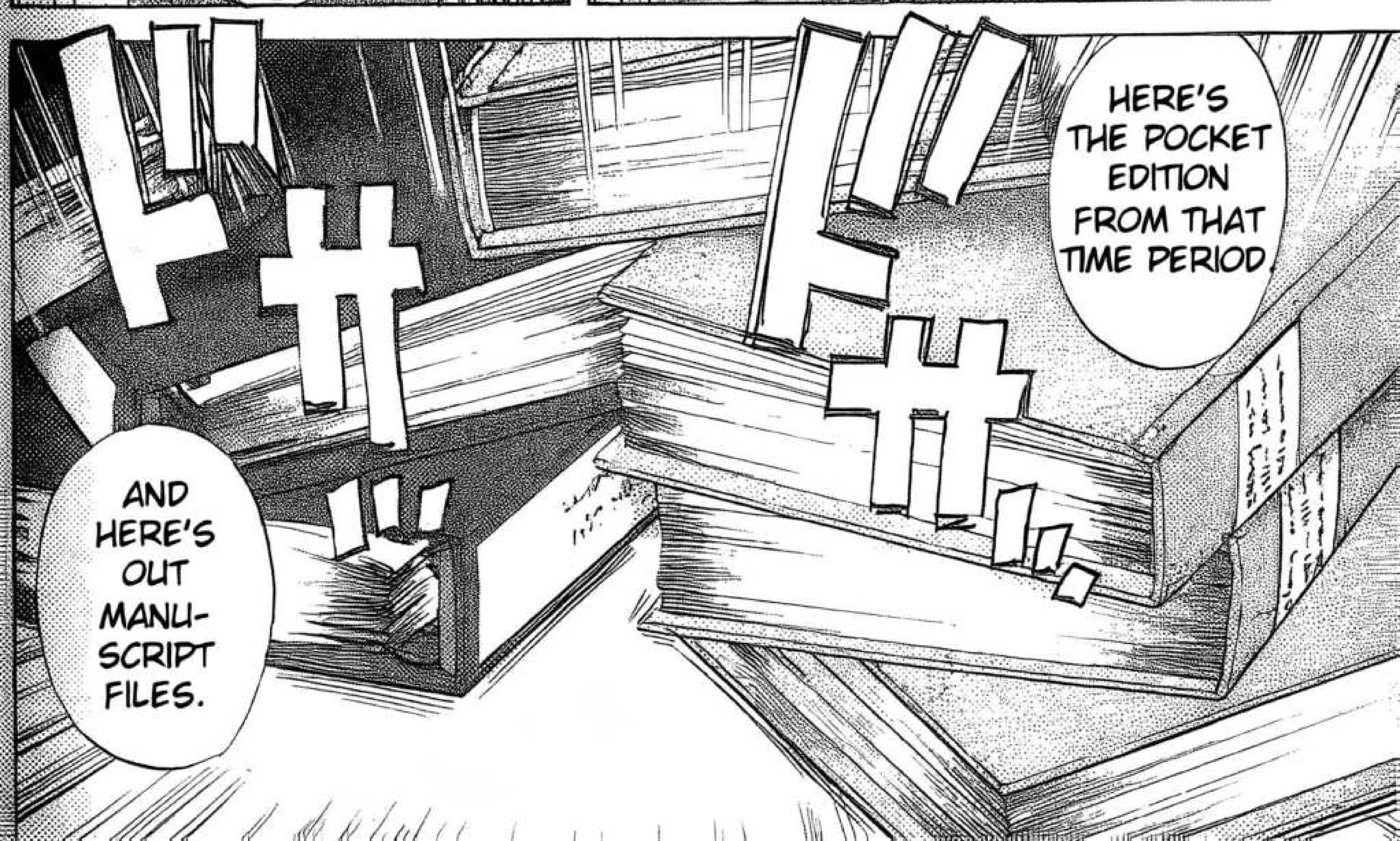
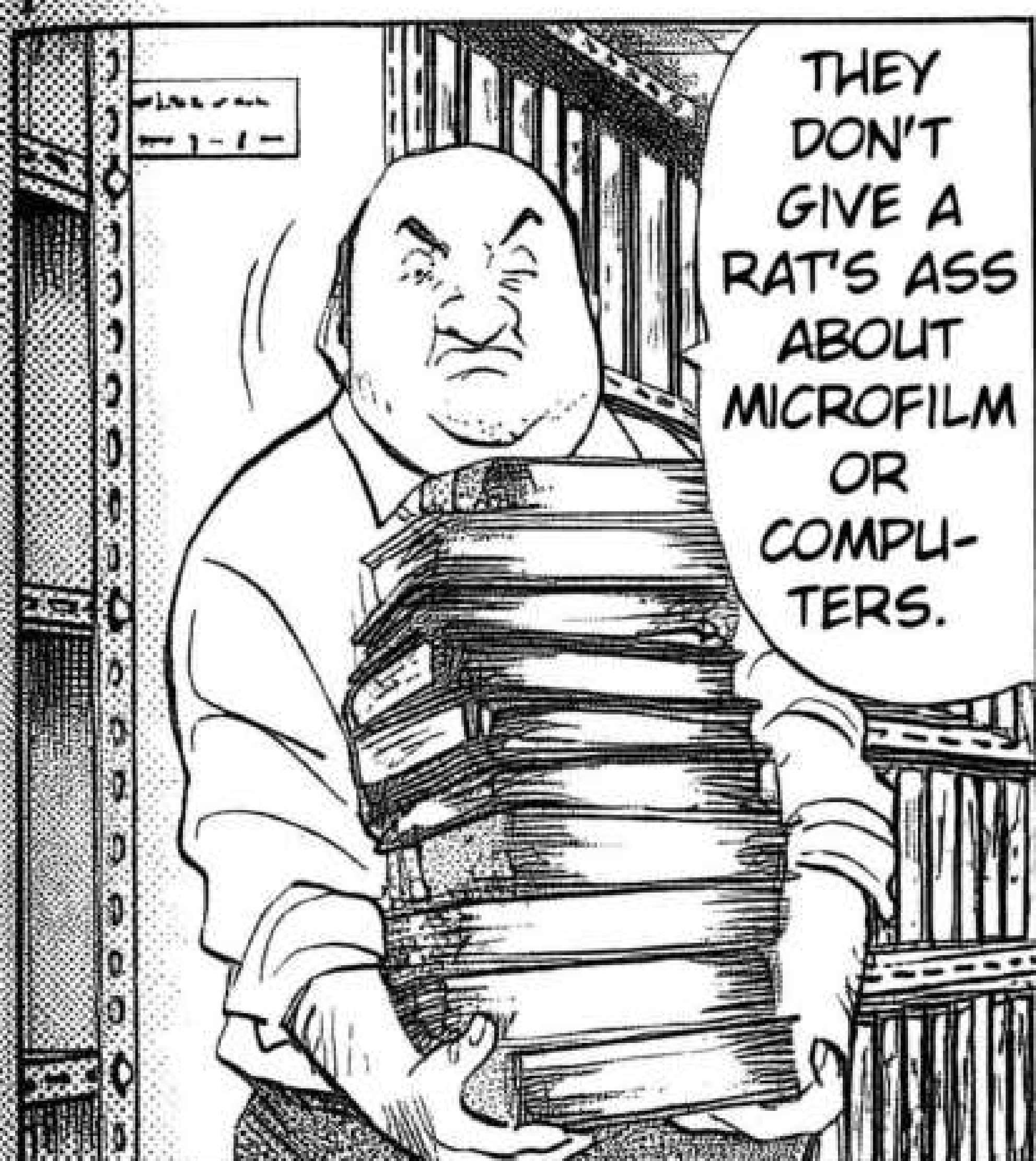
SO
WHAT
?



FROM THE
TIME THOSE
TWINS LEFT
MY HOSPITAL
TO THE TIME
THE
BROTHER
SHOWED UP
IN MUNICH.

MORE
THAN HALF
A YEAR
WENT BY,



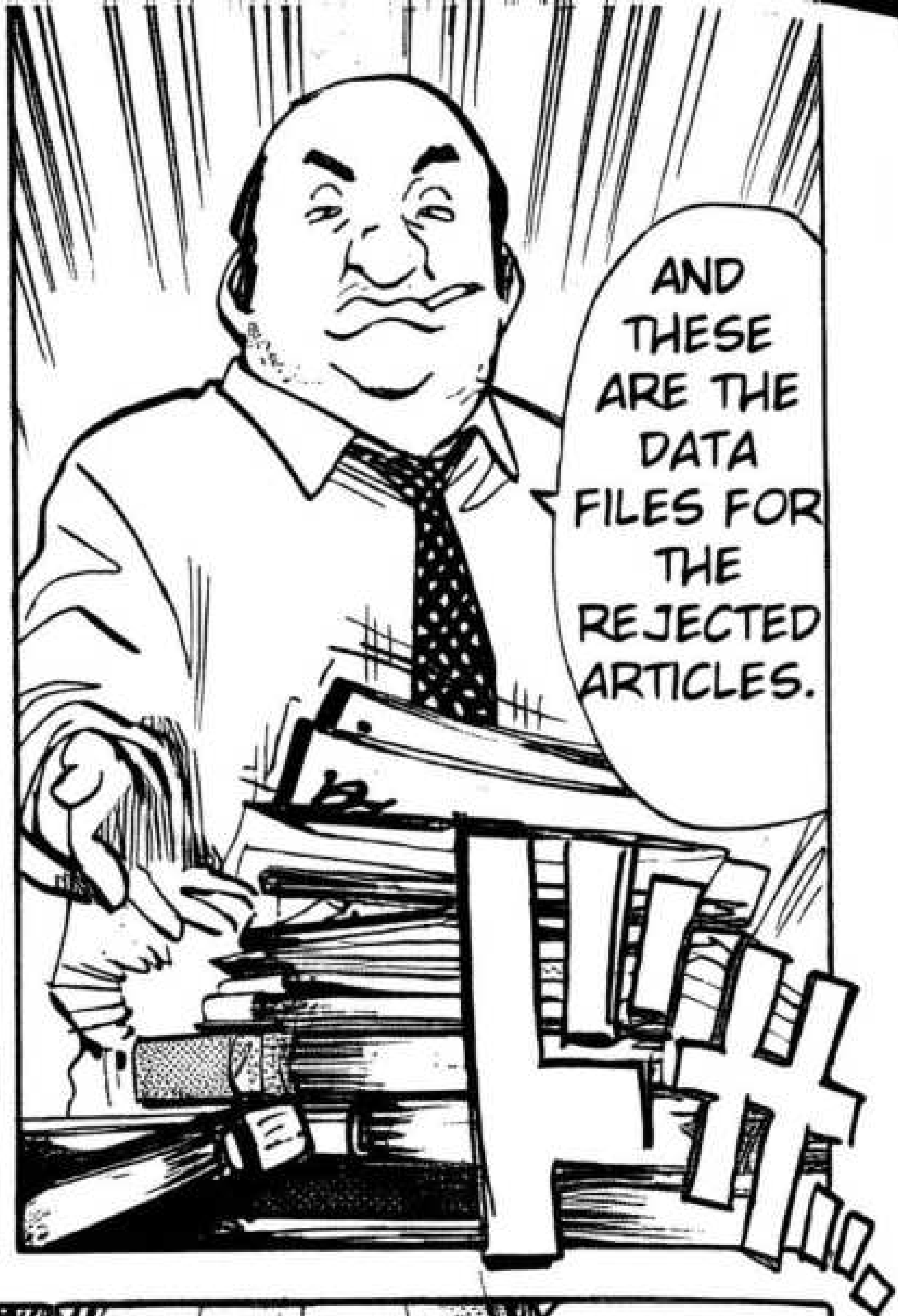




THANK
YOU
VERY
MUCH
!!



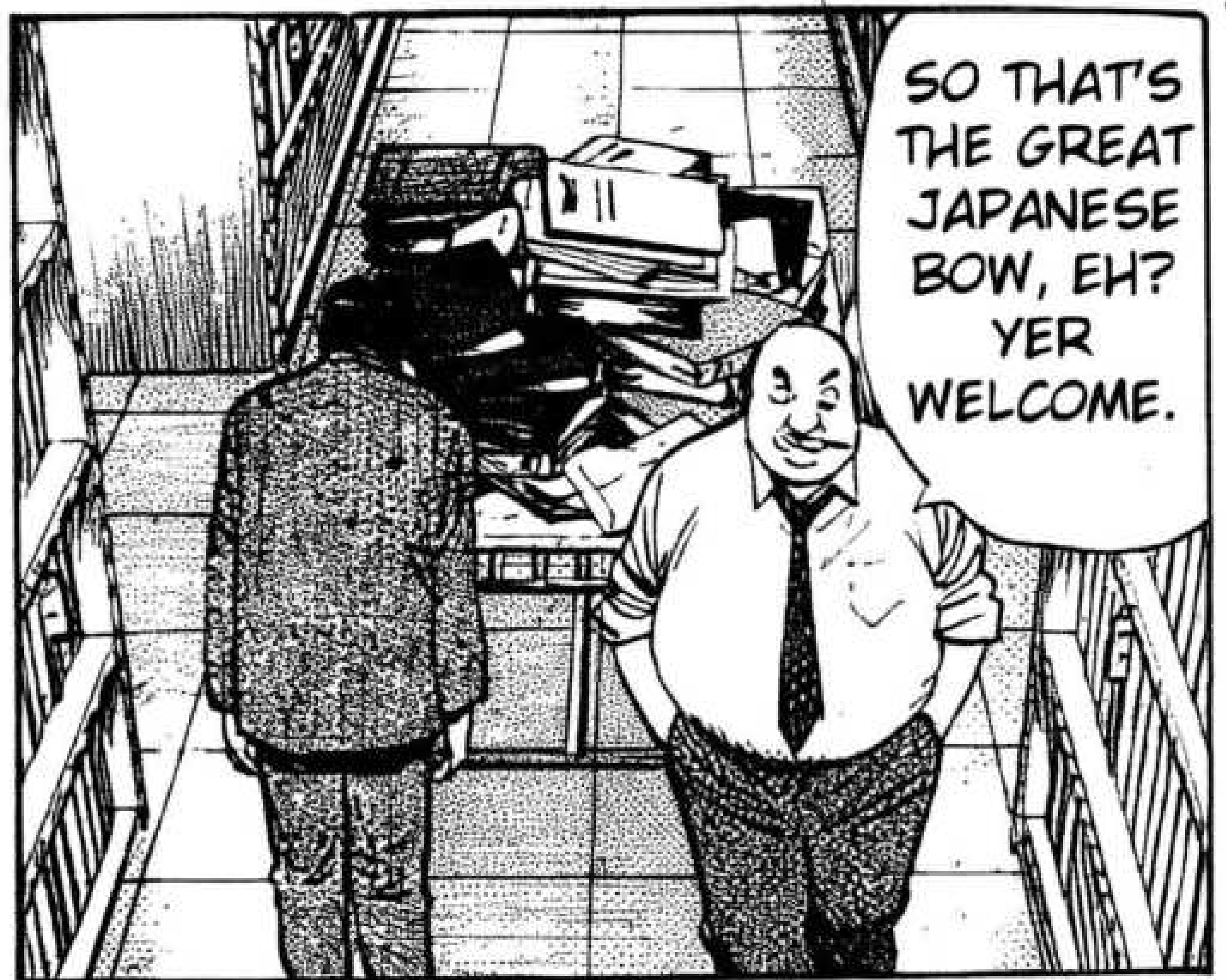
AH
...



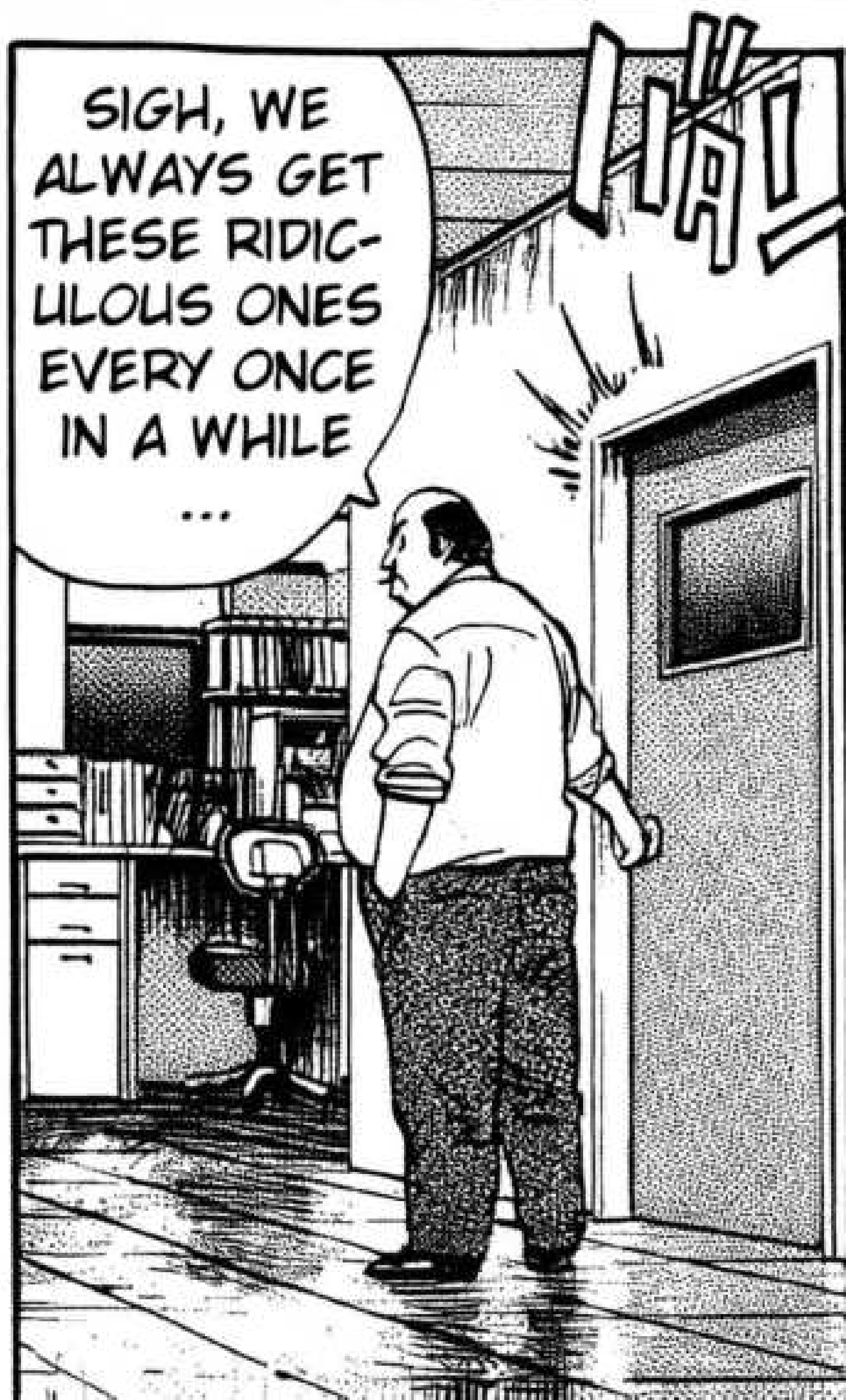
AND
THESE
ARE THE
DATA
FILES FOR
THE
REJECTED
ARTICLES.



I AIN'T DOIN'
THIS CAUSE I
BELIEVE YOU.



SO THAT'S
THE GREAT
JAPANESE
BOW, EH?
YER
WELCOME.



SIGH, WE
ALWAYS GET
THESE RIDIC-
ULOUS ONES
EVERY ONCE
IN A WHILE
...



I JUST
DON'T WAN-
NA WASTE
MY PREC-
IOUS TIME
LOOKIN'
AFTER
YOUR
CRAP.

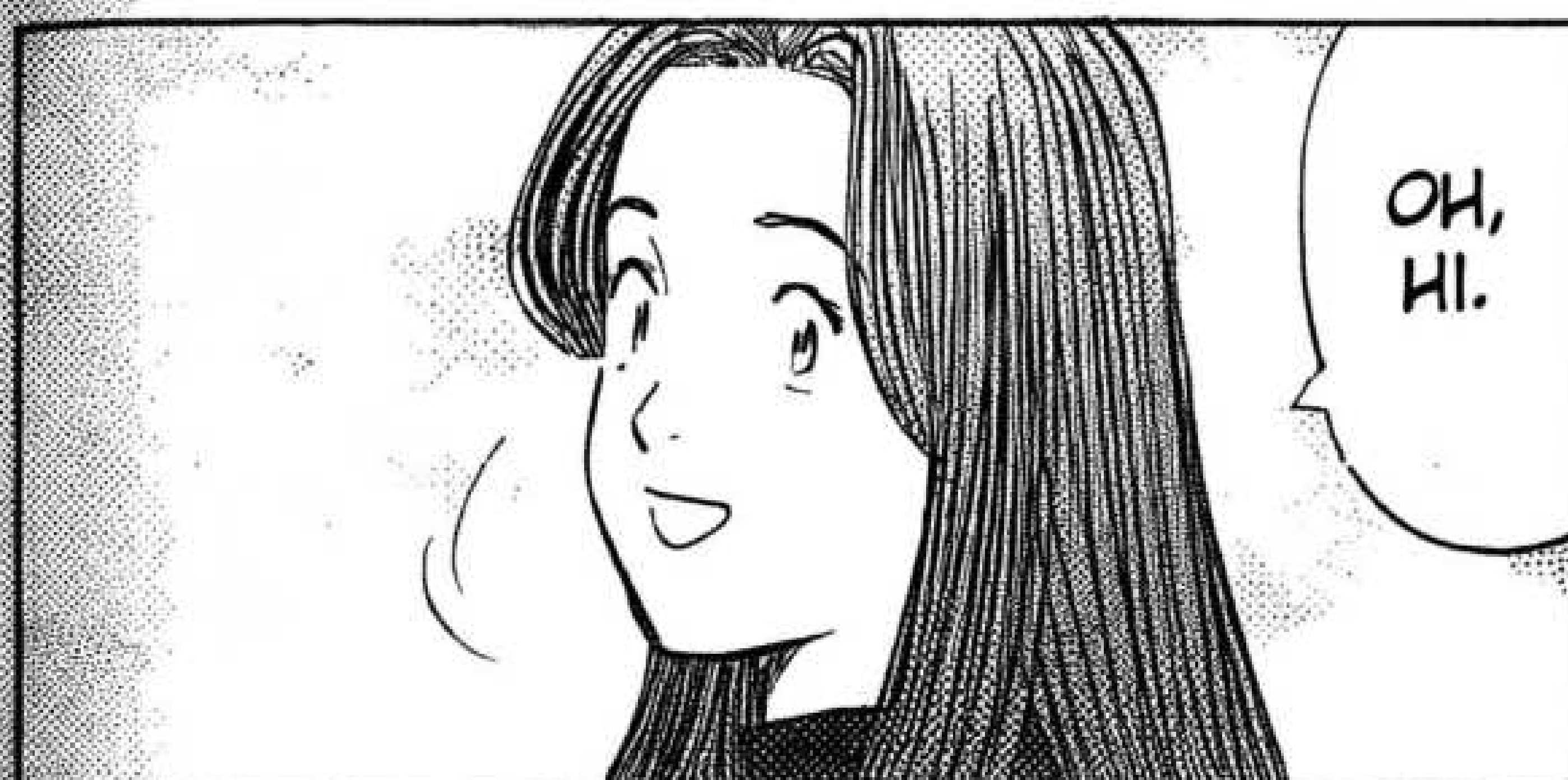
ONCE
YOU'VE
CHECKED
THEM OUT,
GO HOME.



PLEASE
LET ME
FIND IT
IN HERE
!!



PLEASE
...



OH,
HI.



HEIDELBURG
UNIVERSITY

HI,
NINA
!!



WE WERE
SO SUR-
PRISED
WHEN YOU
JUST
FAINTED
LIKE THAT
!!

OH, I'M
SO GLAD
YOU'RE
OKAY,
NINA
!!



HUH
?

NO, IT'S OKAY,
YOU DON'T
HAVE TO DO
THAT.

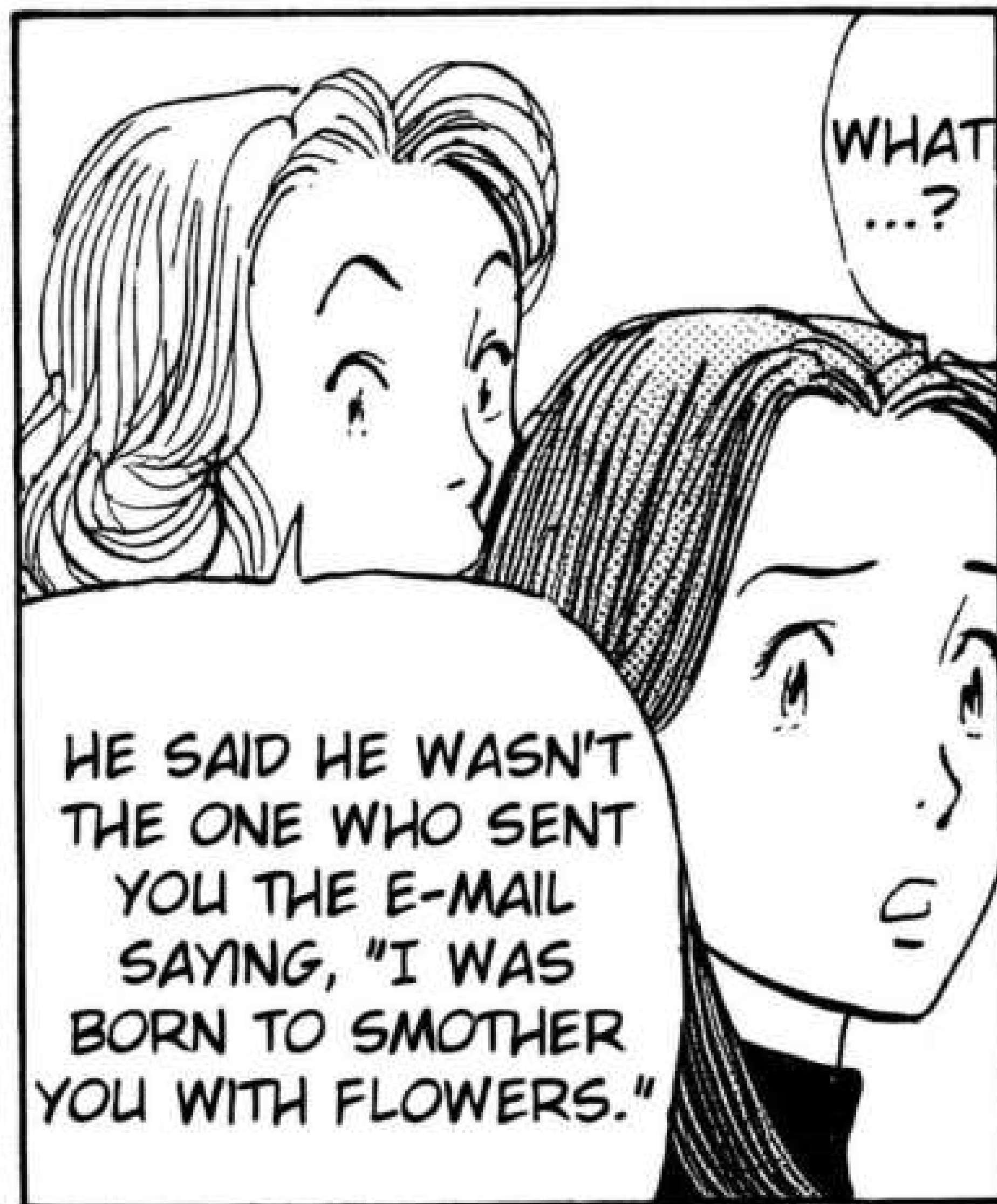
N...NO, IT'S NOT LIKE
THAT. I JUST FELT
REALLY BAD ALL OF A
SUDDEN. I FEEL BETTER
NOW THAT I'VE RESTED
FOR A DAY. I HAVE TO
GO APOLOGIZE TO HIM
NOW.

I GUESS
YOU REALLY
DIDN'T LIKE
THE GUY WE
INTRODUCED
YOU TO.





OH ...



WHAT ...?

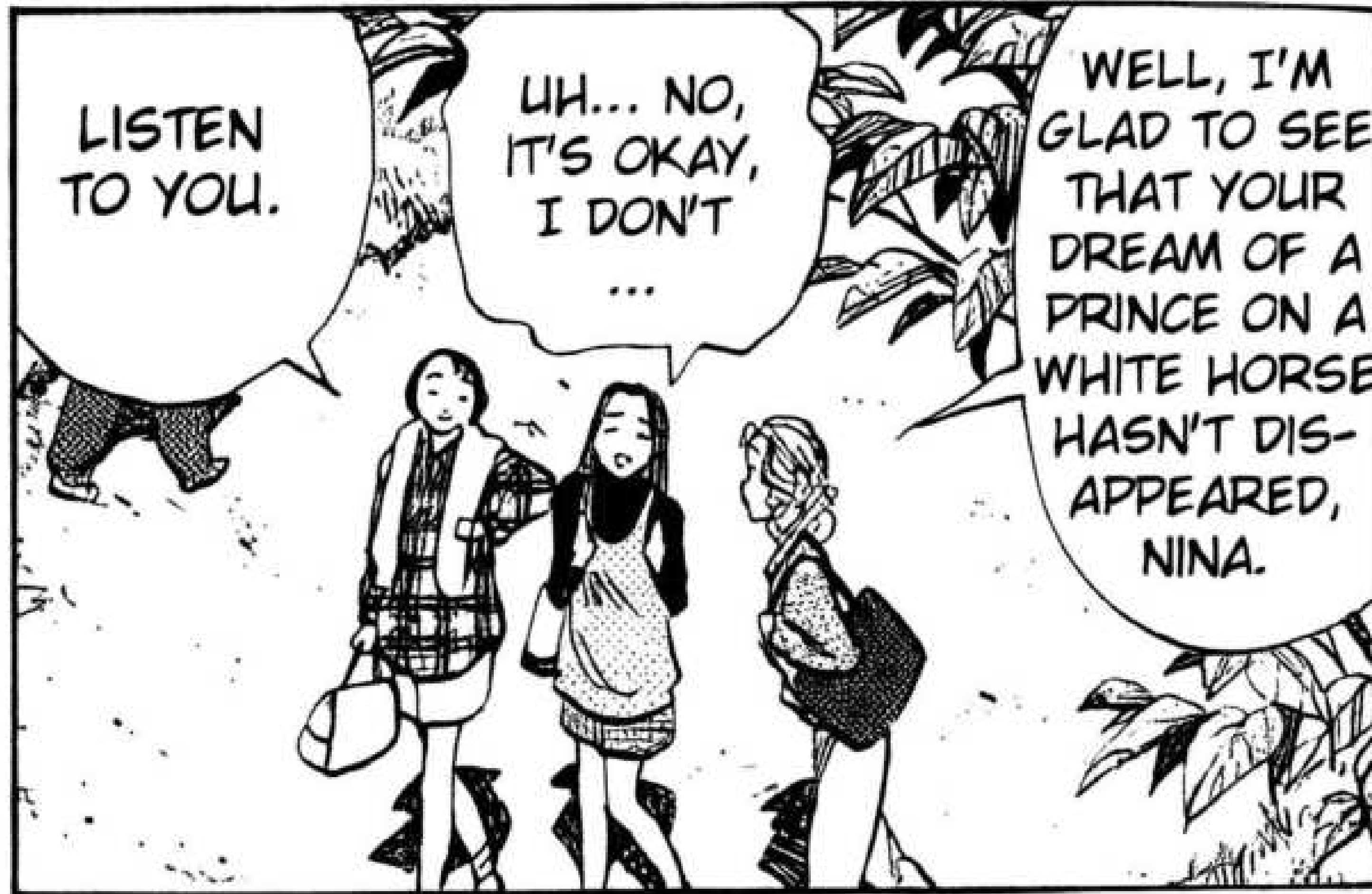
HE SAID HE WASN'T THE ONE WHO SENT YOU THE E-MAIL SAYING, "I WAS BORN TO SMOTHER YOU WITH FLOWERS."



ONCE I REALLY TALKED TO THAT OTTO HUBERMAN GUY, I FOUND OUT HE'S NOT REALLY YOUR PRINCE ON HIS WHITE HORSE.



TOMORROW IS YOUR BIRTHDAY, RIGHT? I BET YOU'RE STILL SECRETLY HOPING INSIDE.



LISTEN TO YOU.

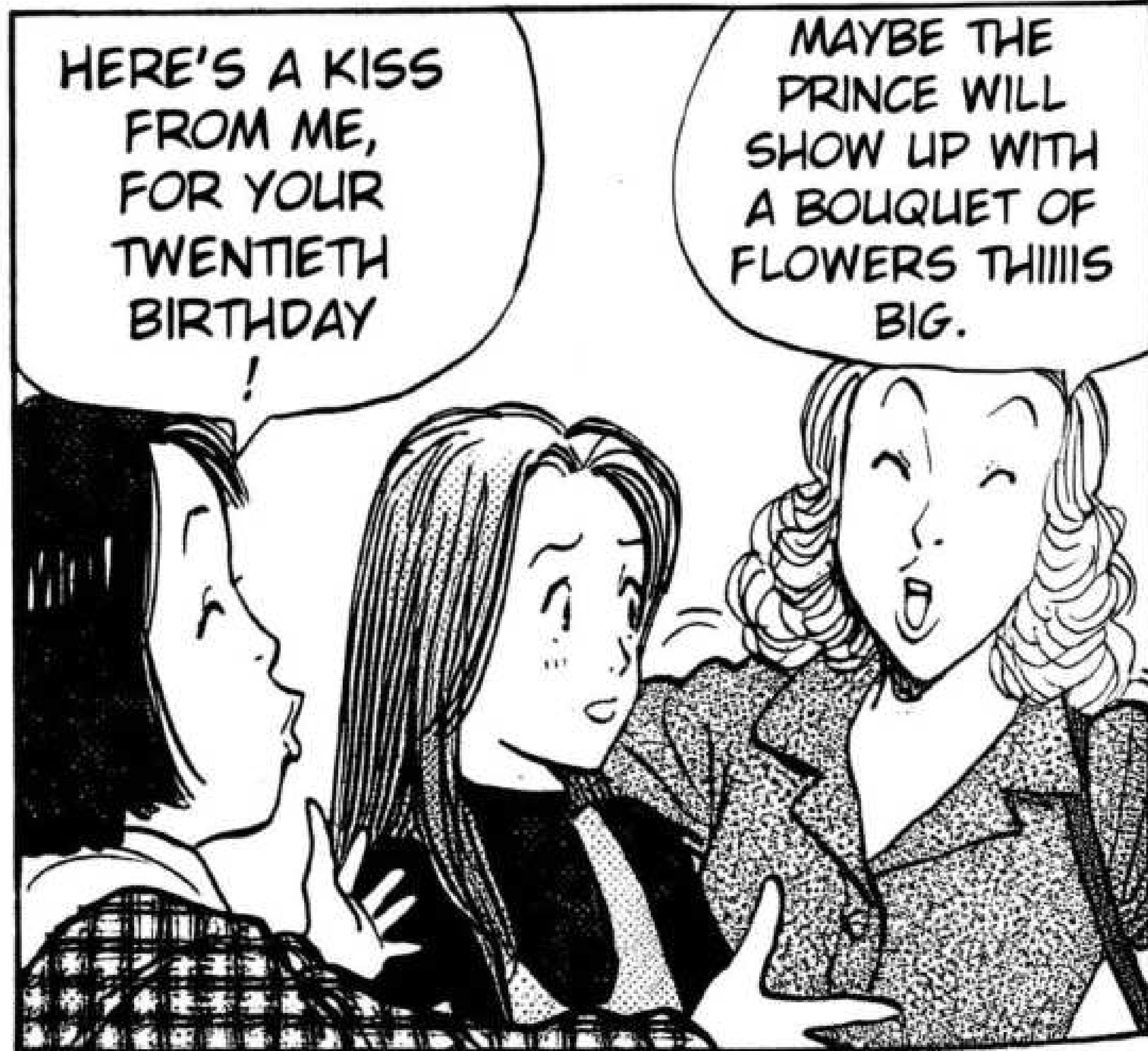
UH... NO, IT'S OKAY, I DON'T ...

WELL, I'M GLAD TO SEE THAT YOUR DREAM OF A PRINCE ON A WHITE HORSE HASN'T DISAPPEARED, NINA.



KYA HA HA HA HA !!

OH HHHH, STOP IT ALREADY !!

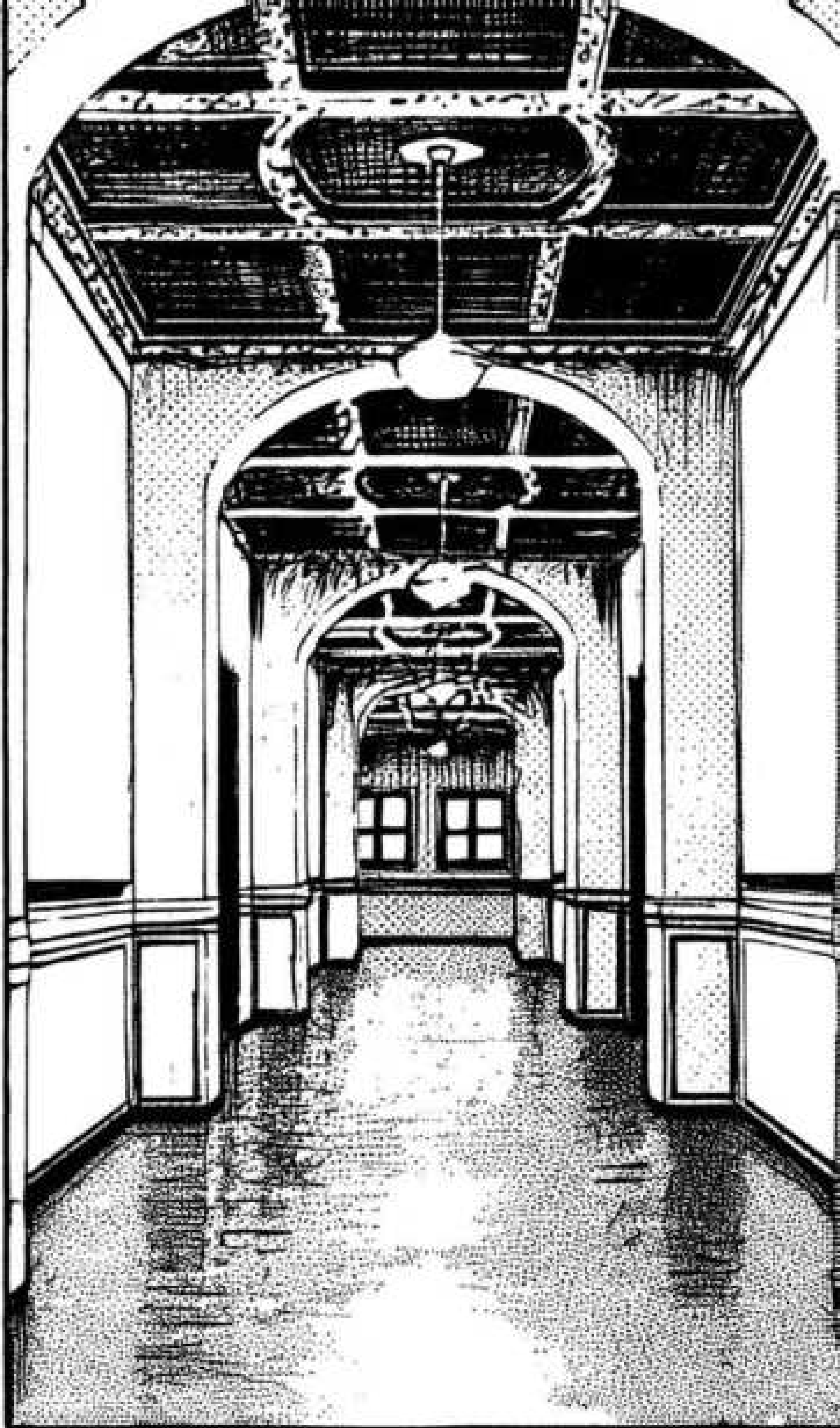


HERE'S A KISS FROM ME, FOR YOUR TWENTIETH BIRTHDAY !

MAYBE THE PRINCE WILL SHOW UP WITH A BOUQUET OF FLOWERS THIIIIS BIG.

IT WAS
THE MAN
YOU SAW
STANDING
BEHIND HIM.

SO THE
REASON
YOU FAINTED
WASN'T
BECAUSE
OF THE MAN
YOU MET
...



WHAT
KIND
OF
MAN
?

I ONLY
SAW HIM
FOR AN
INSTANT..
I COULDN'T
REALLY
SAY...

YES
...

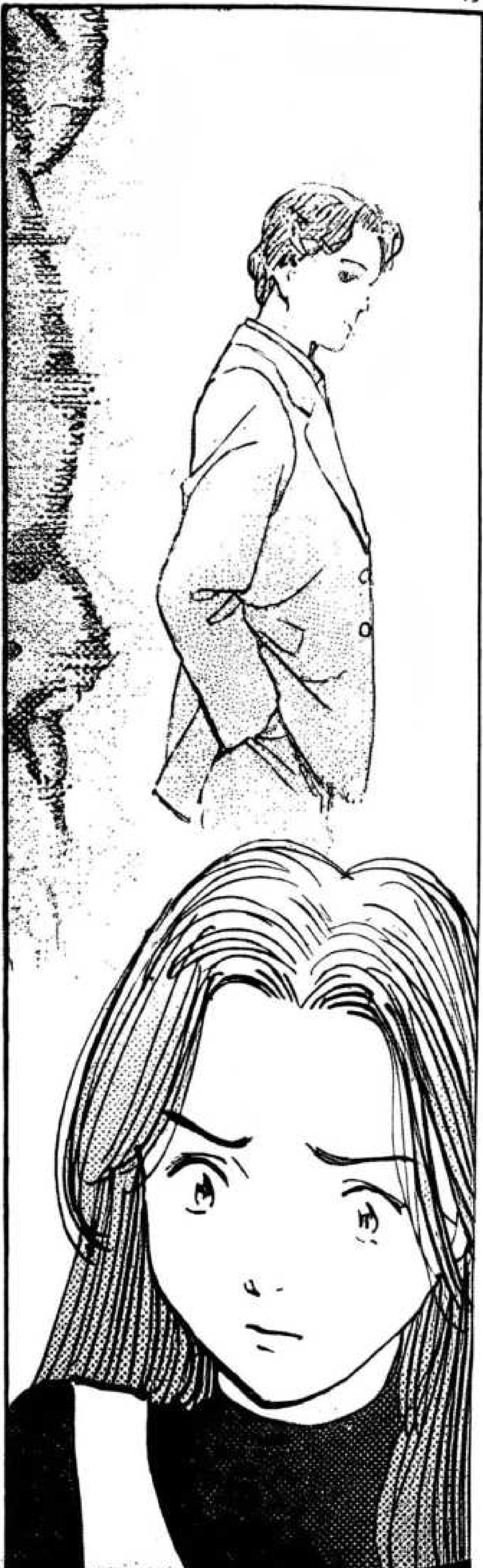
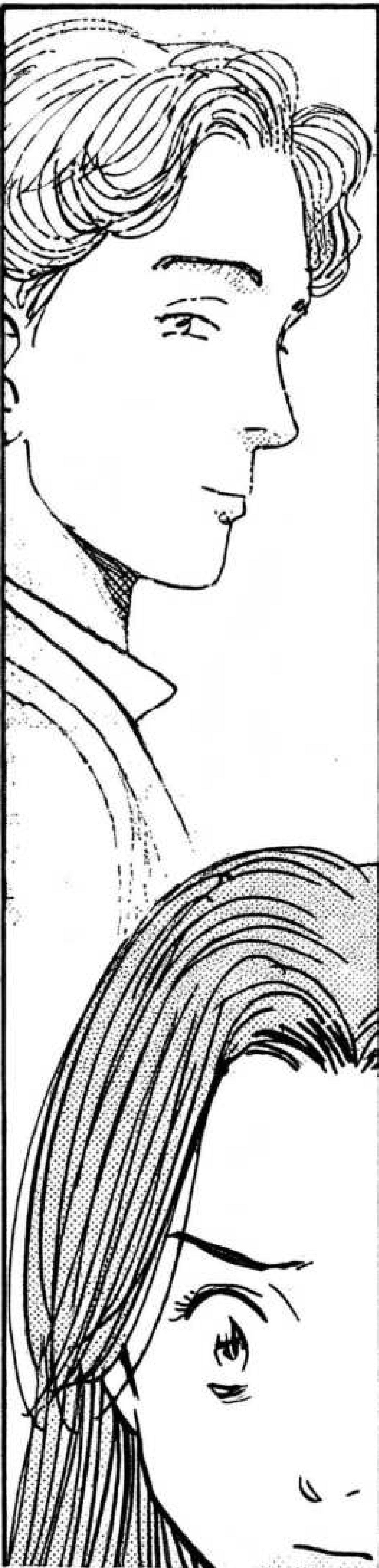
SENTI-
MENTAL
...

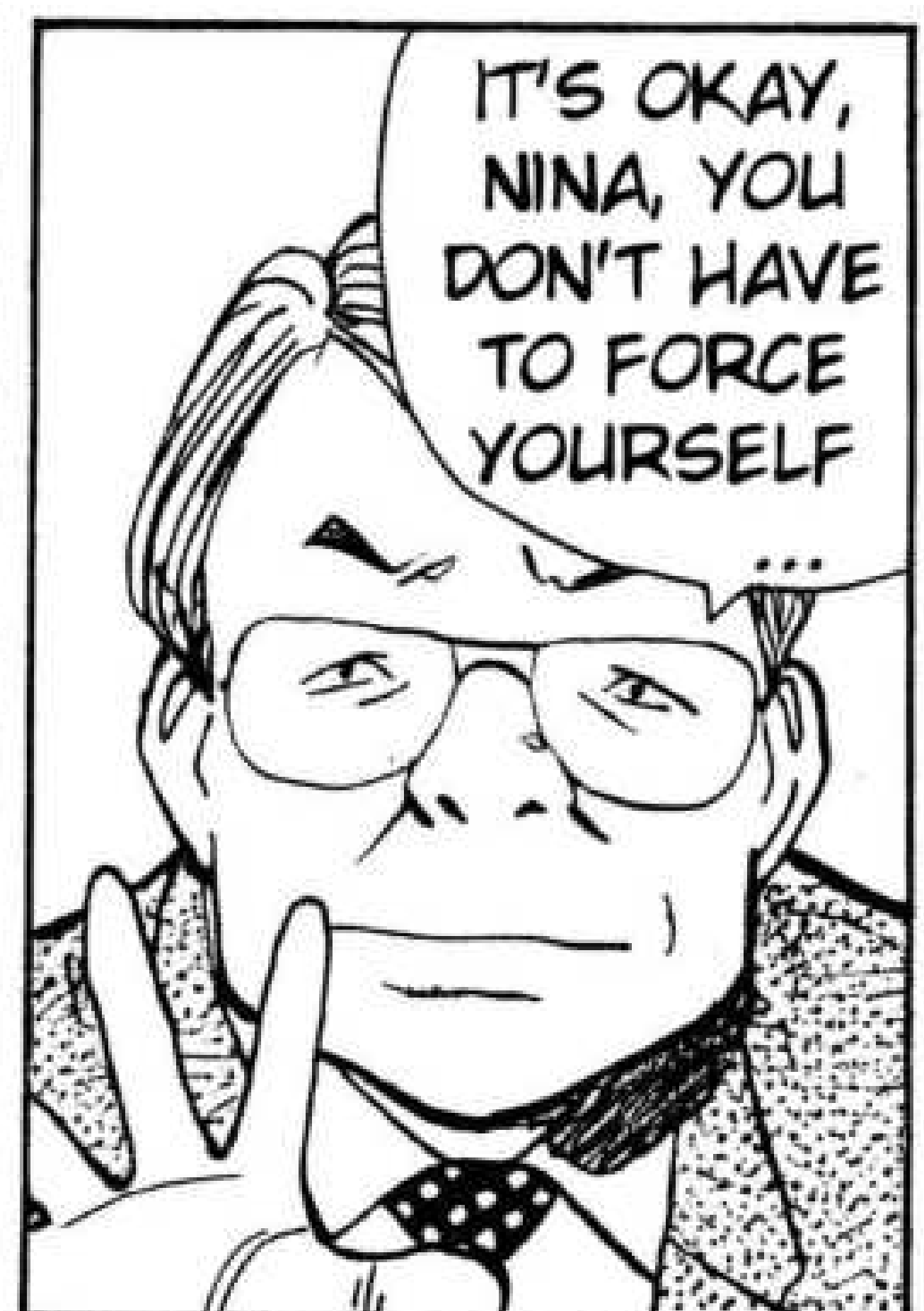
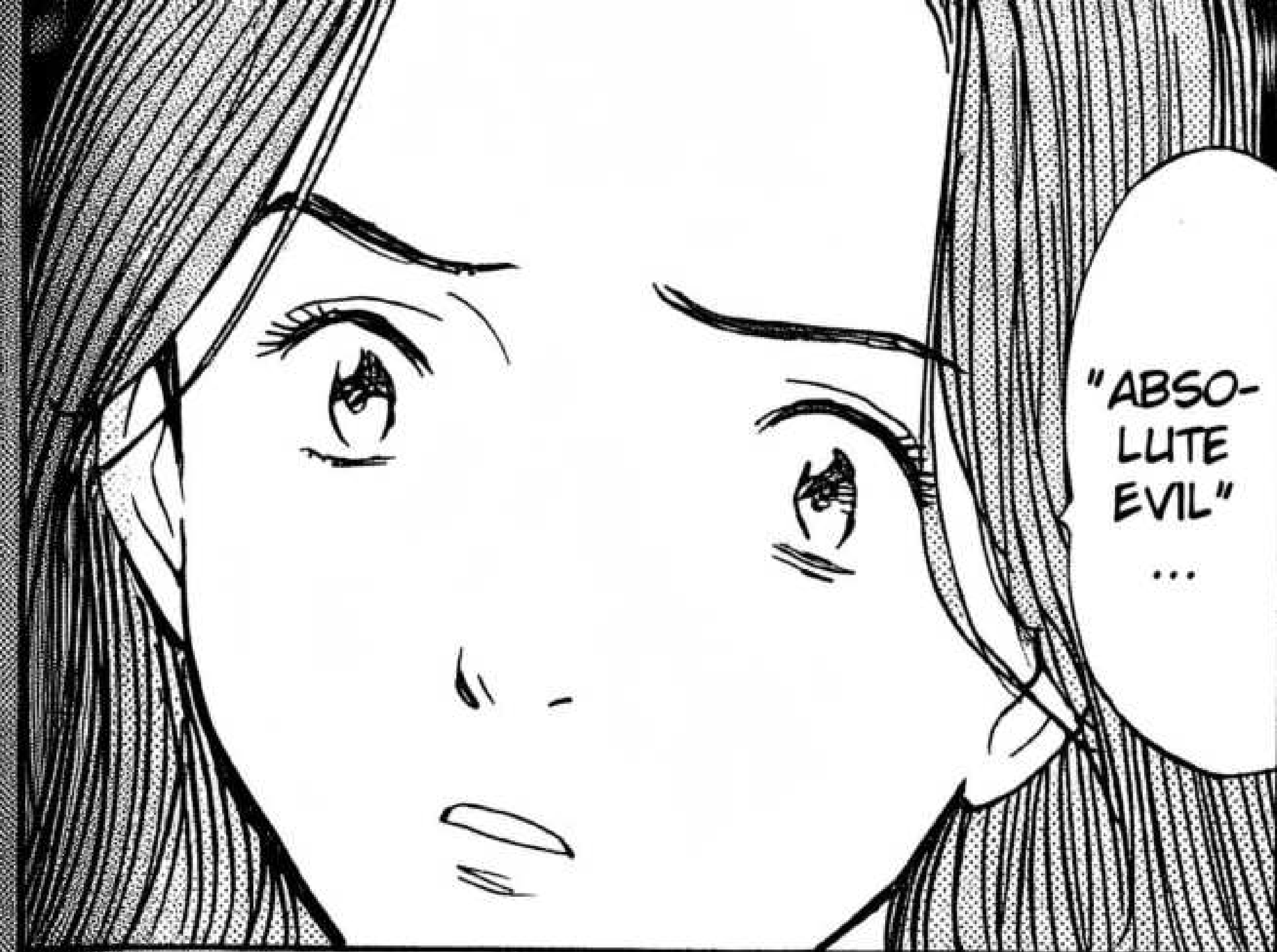
VERY
...

WHAT
WAS
YOUR
IMPRES-
SION
UPON
SEEING
HIM?

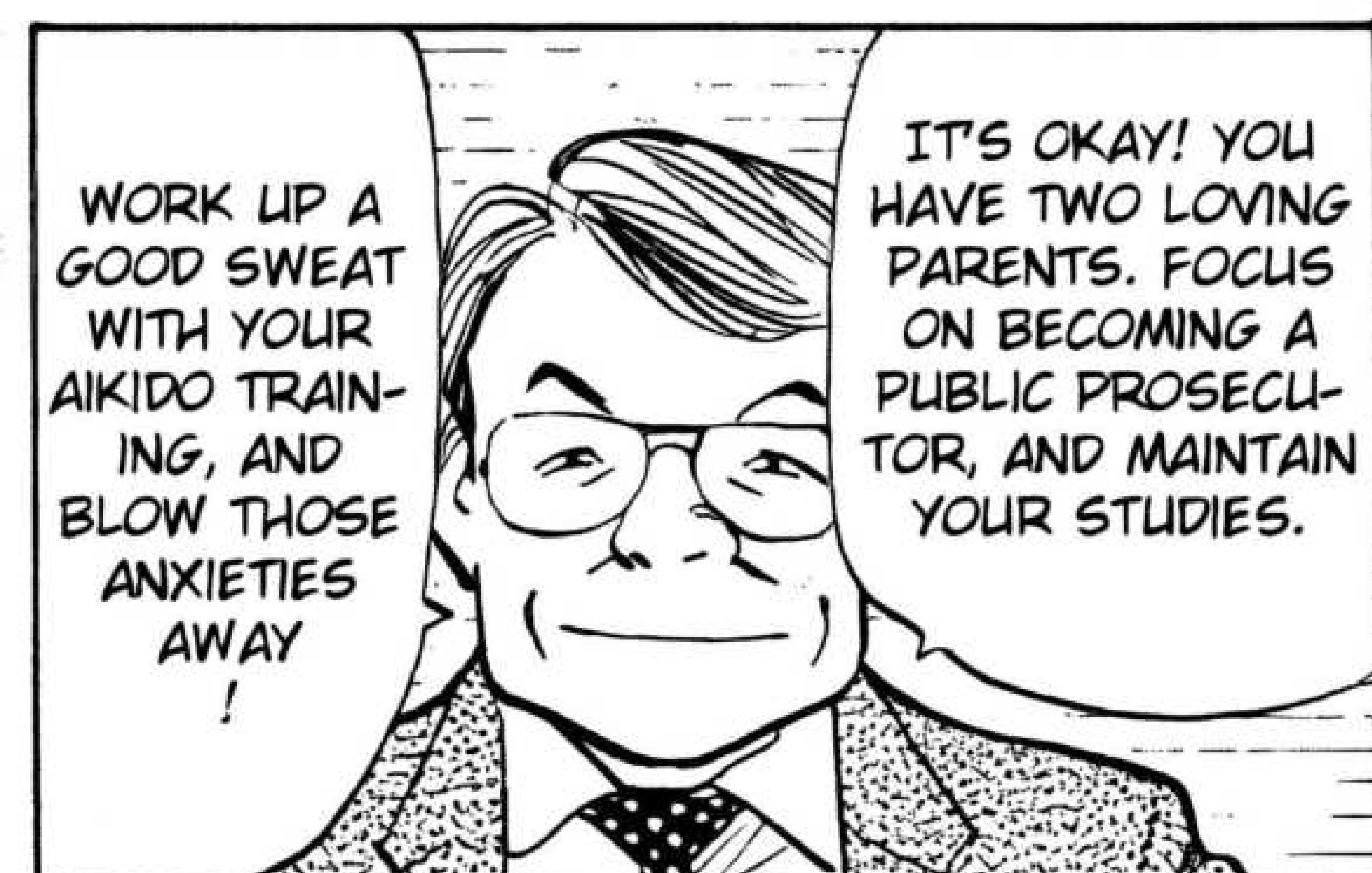
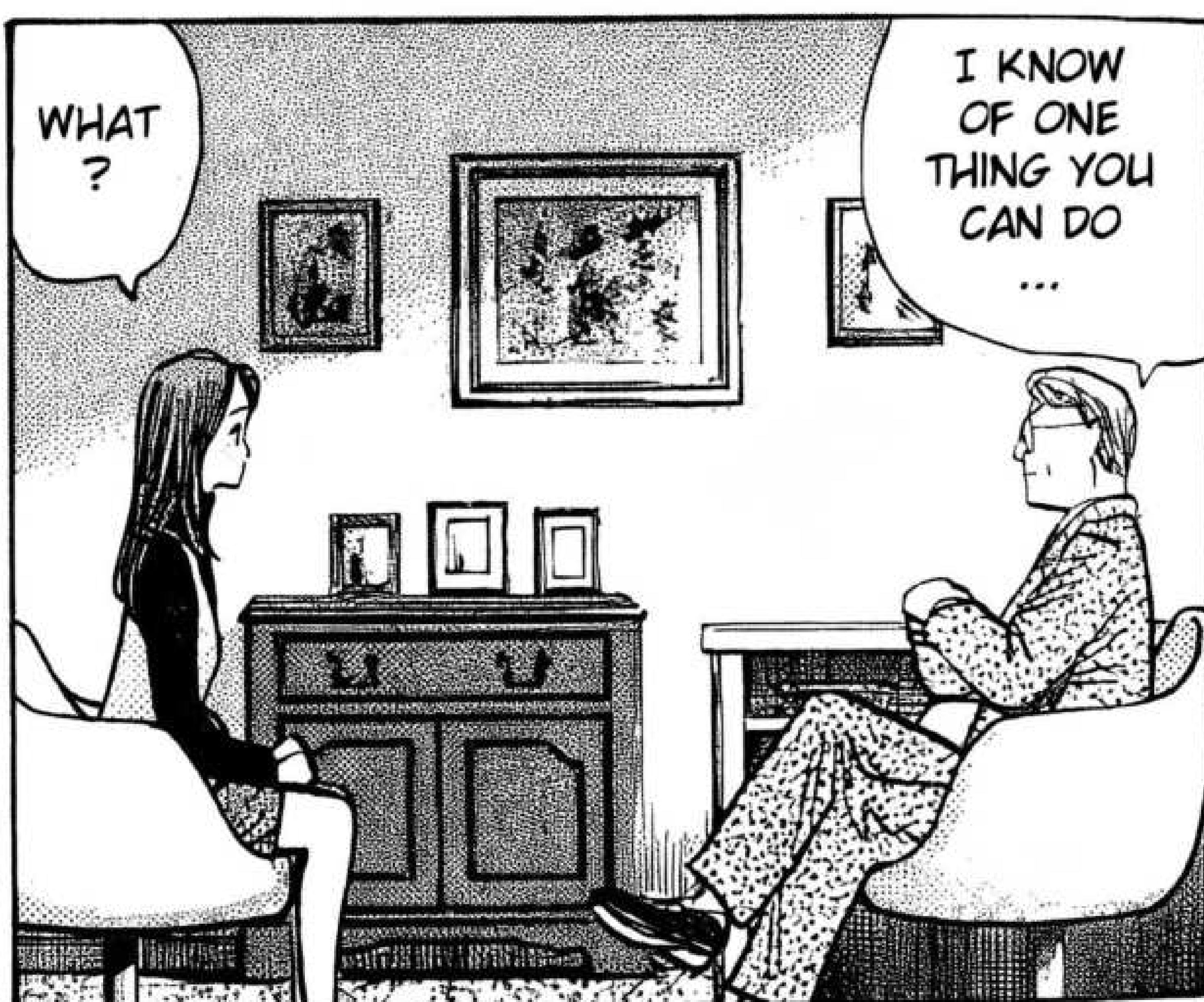
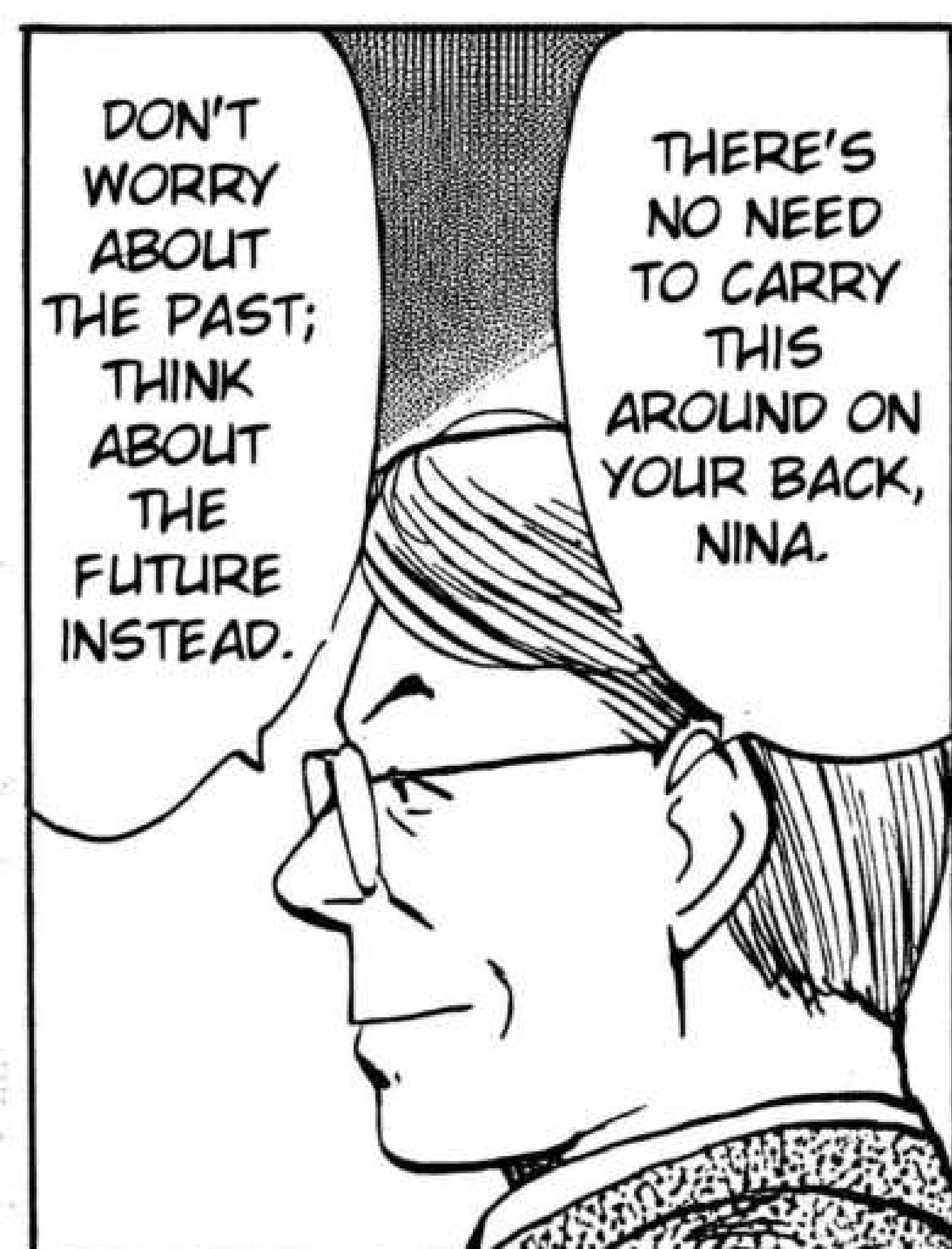
HOW
DID HE
FEEL
TO YOU
?

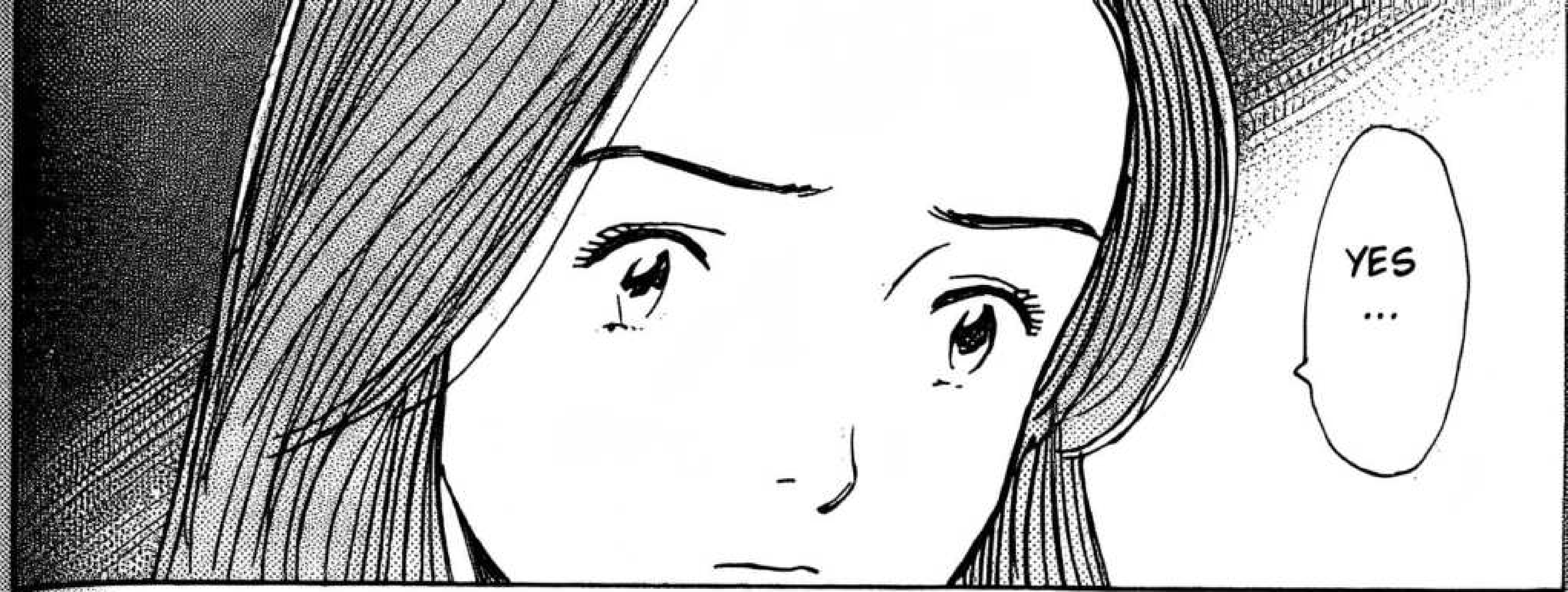
MONSTER2





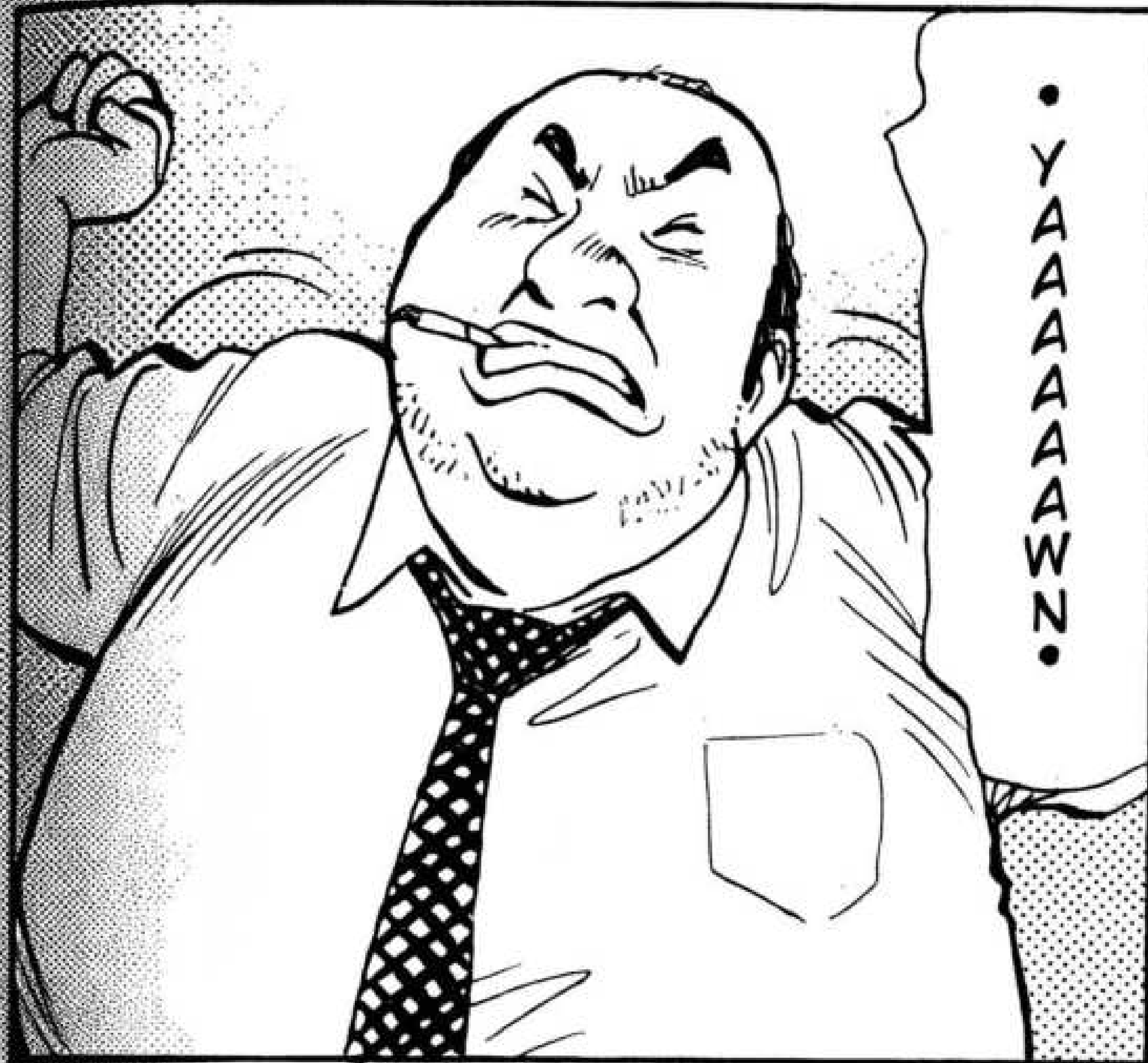
MONSTER2



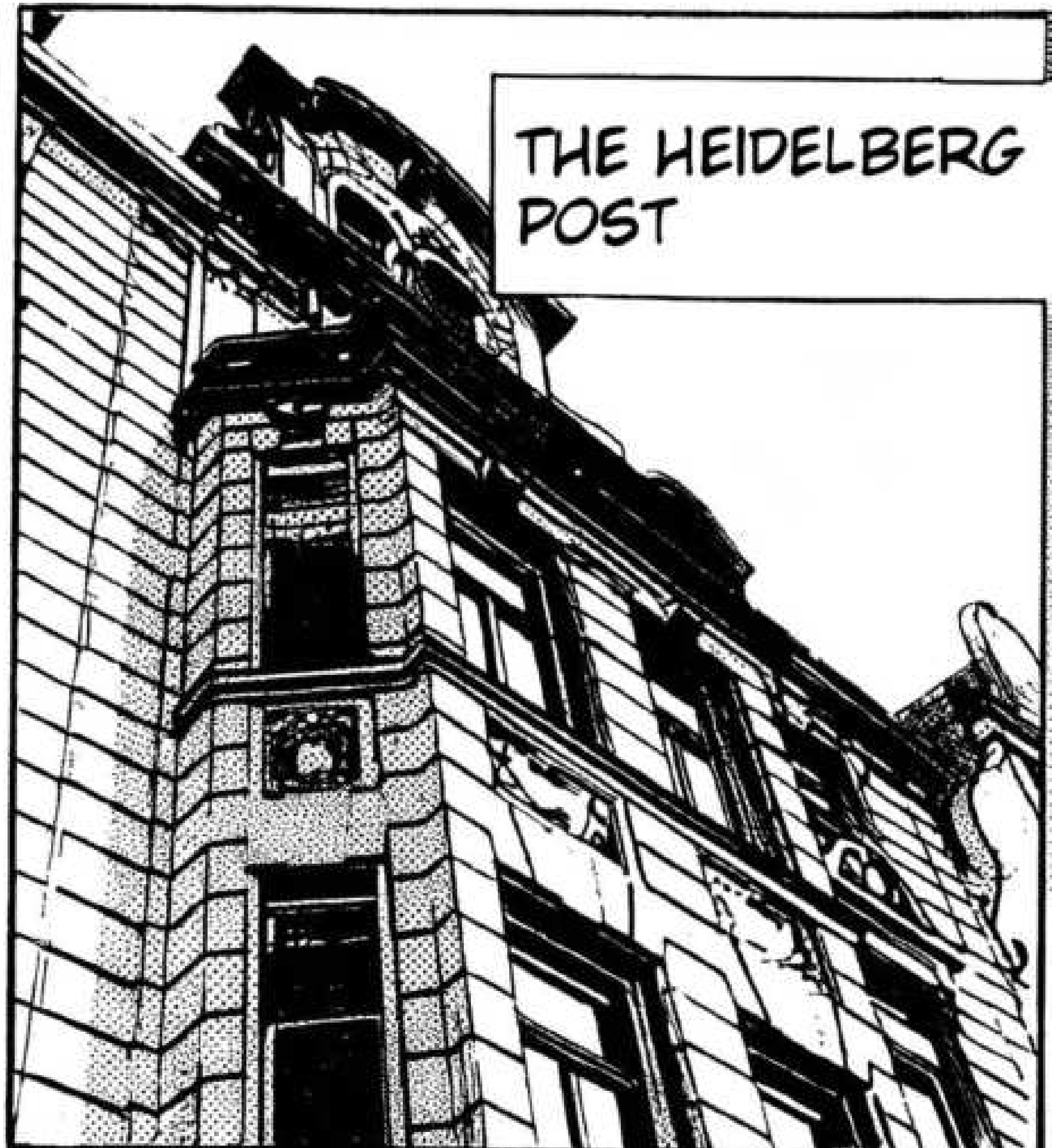


YES

...



• Y A A A A A A W N •

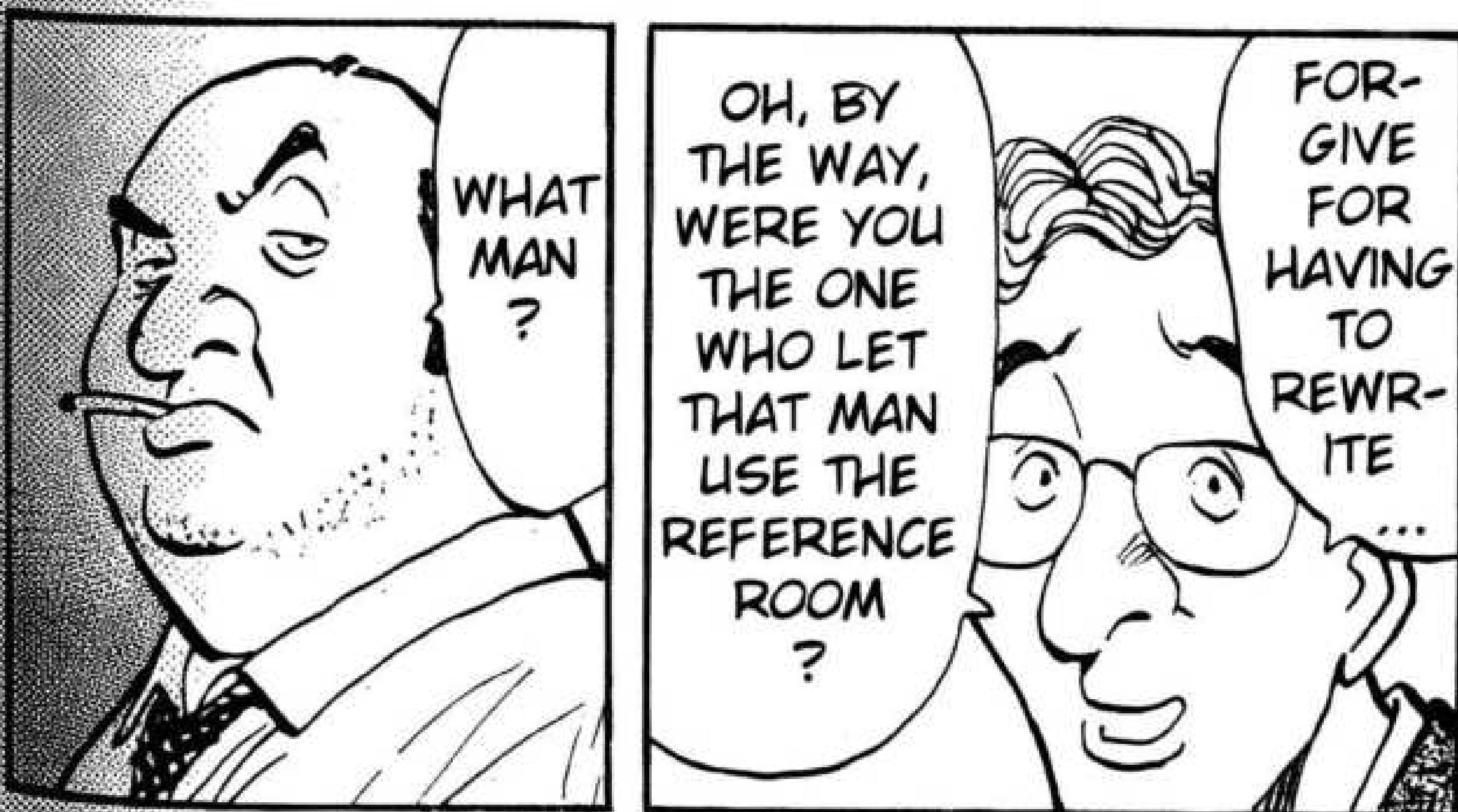


THE HEIDELBERG
POST



YOUR ASS
IS GRASS
IF THIS
ONE SUCKS,
TOO

YES,
I PLACED
IT ON
YOUR
DESK.
TAKE A
LOOK.



WHAT
MAN
?

OH, BY
THE WAY,
WERE YOU
THE ONE
WHO LET
THAT MAN
USE THE
REFERENCE
ROOM
?

FOR-
GIVE
FOR
HAVING
TO REWR-
ITE ...

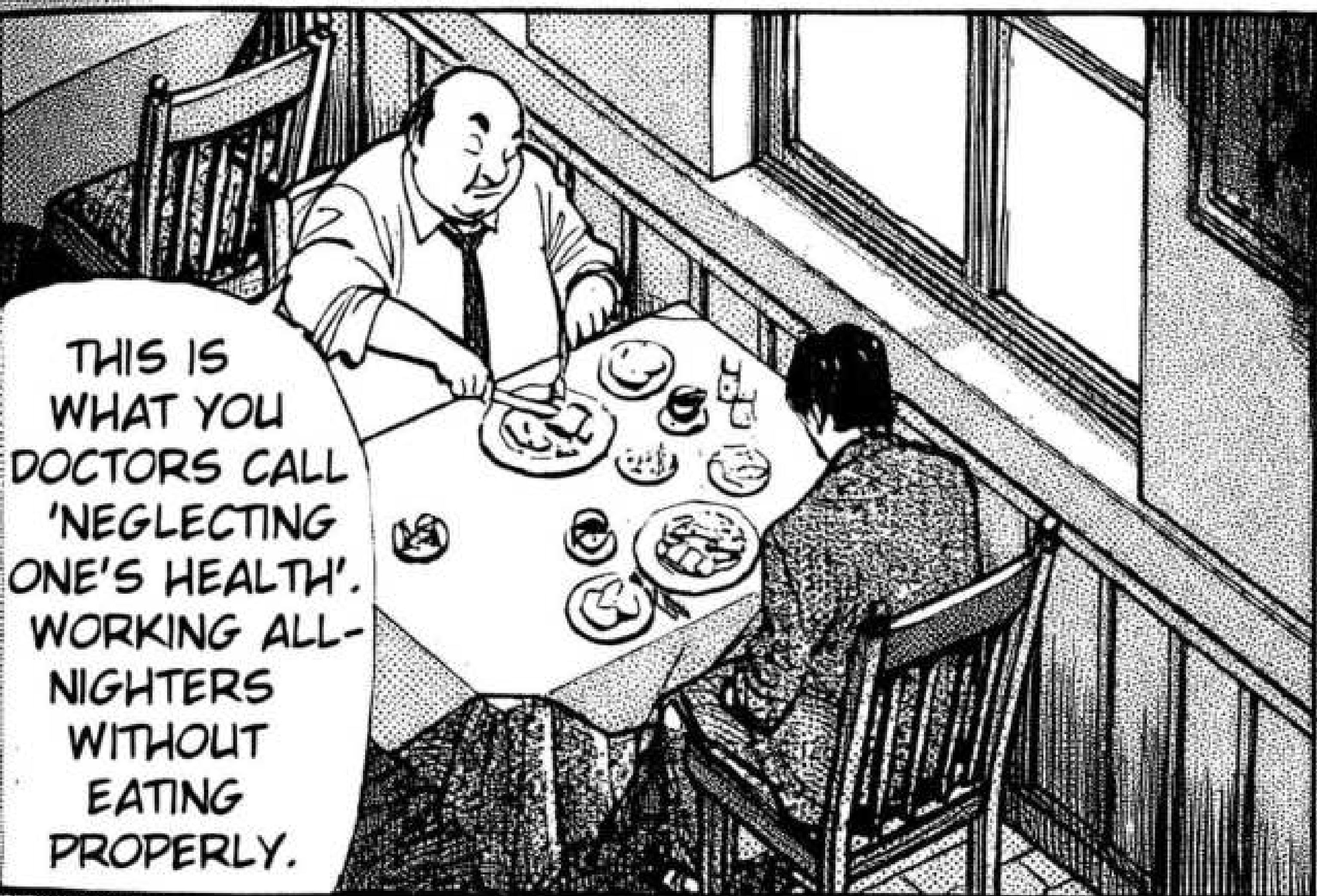
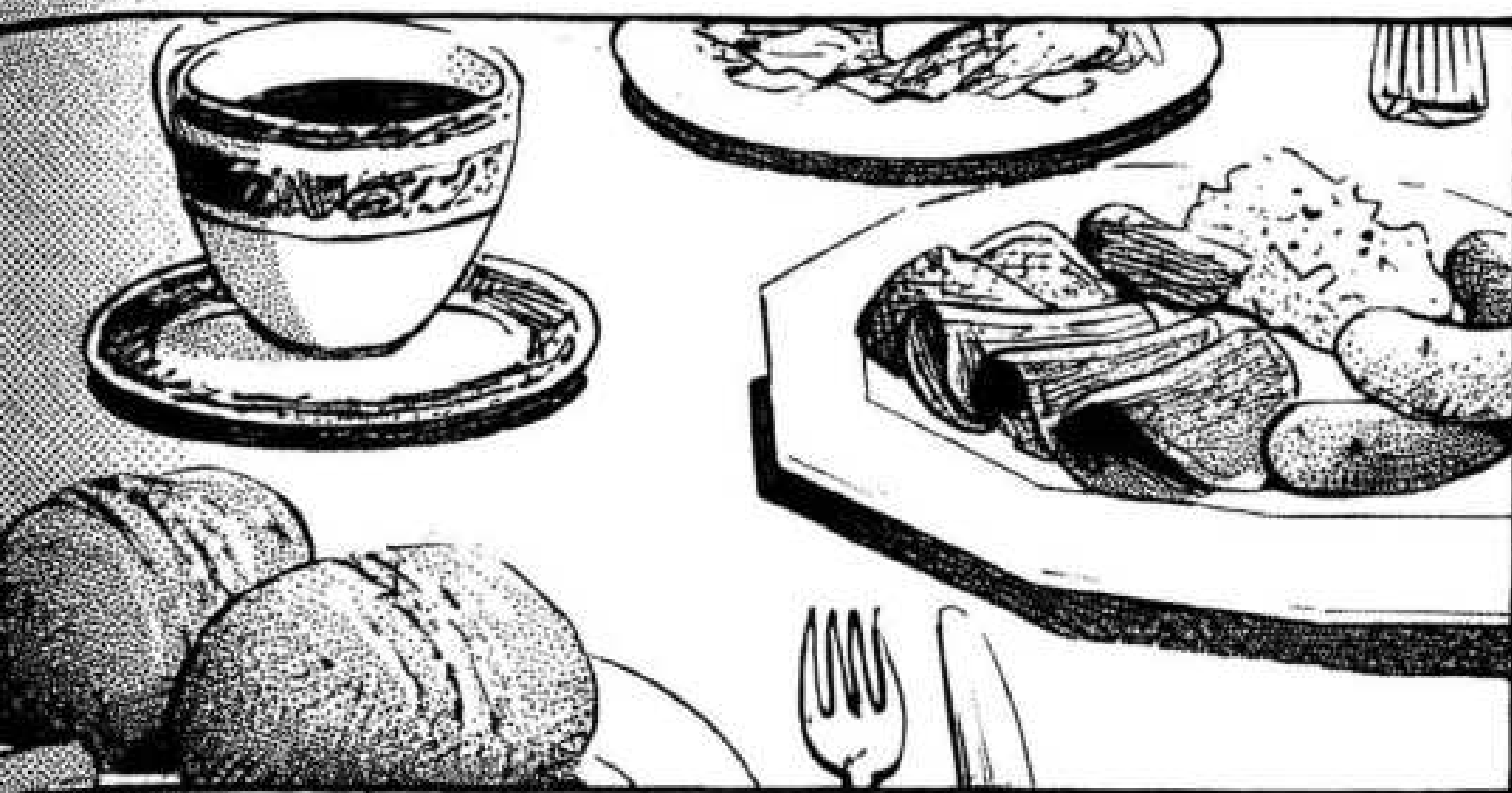


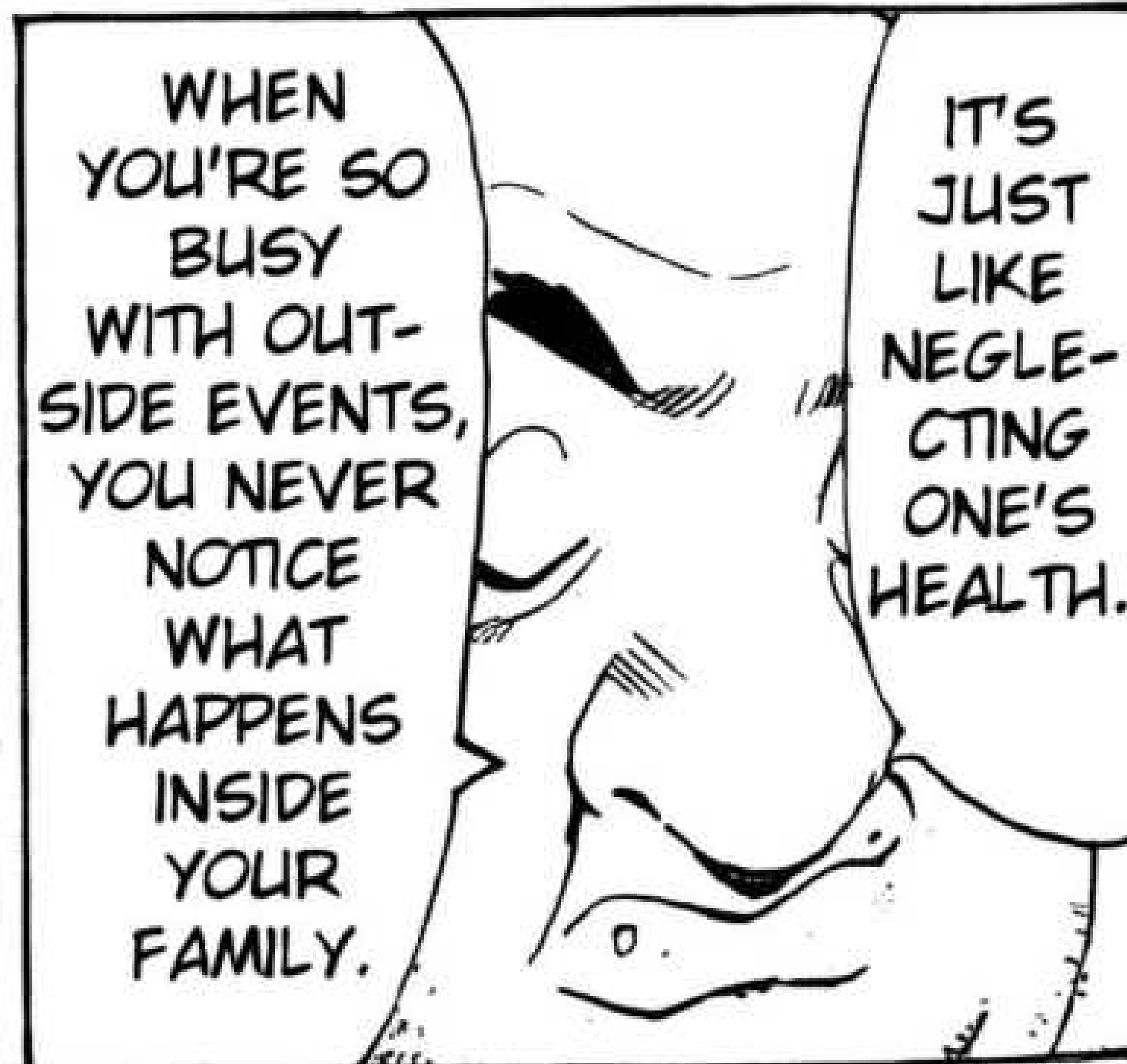
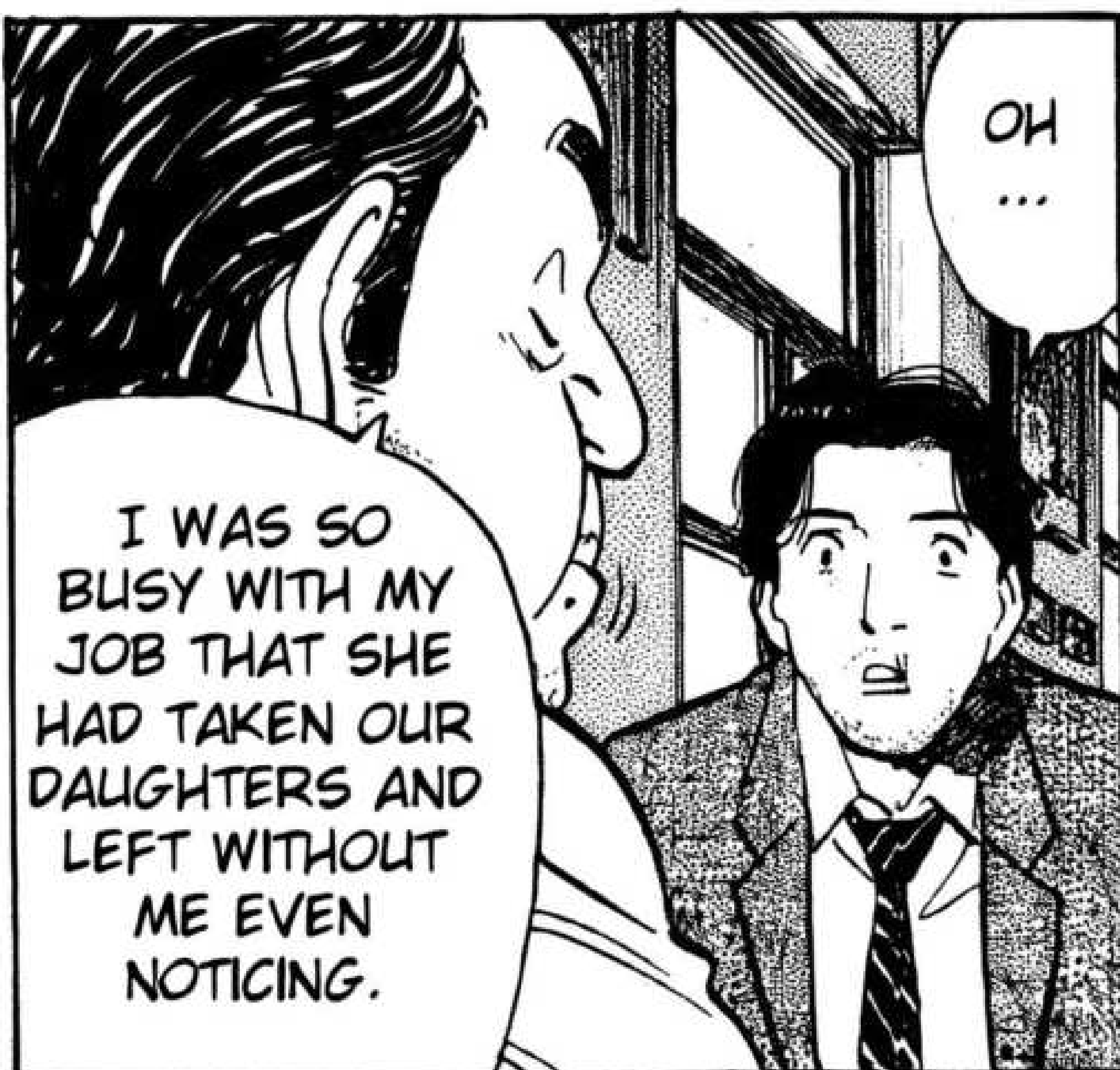
STAYED
HERE
OVERNIGHT
AGAIN,
MR.
MAULER
?

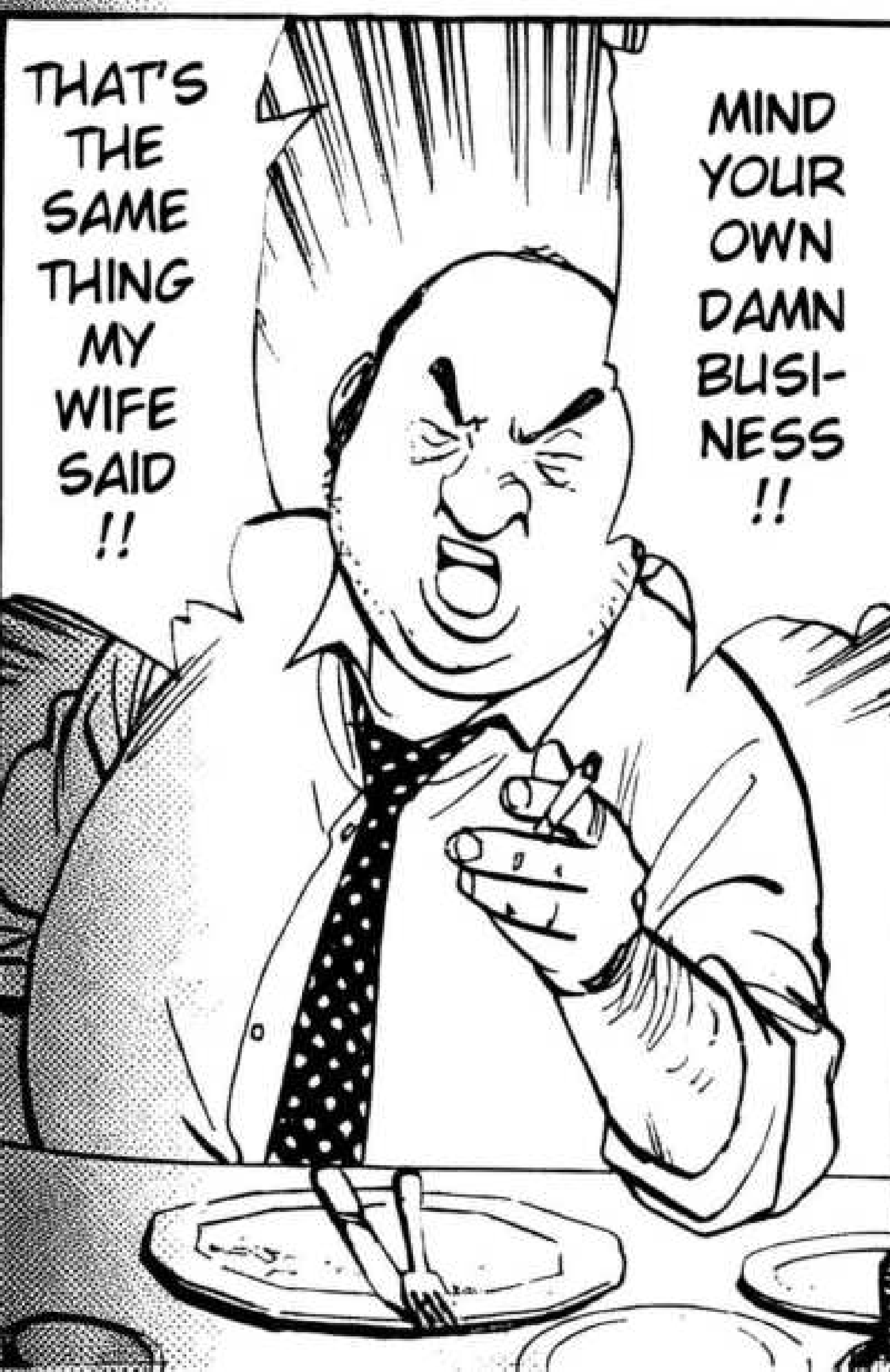
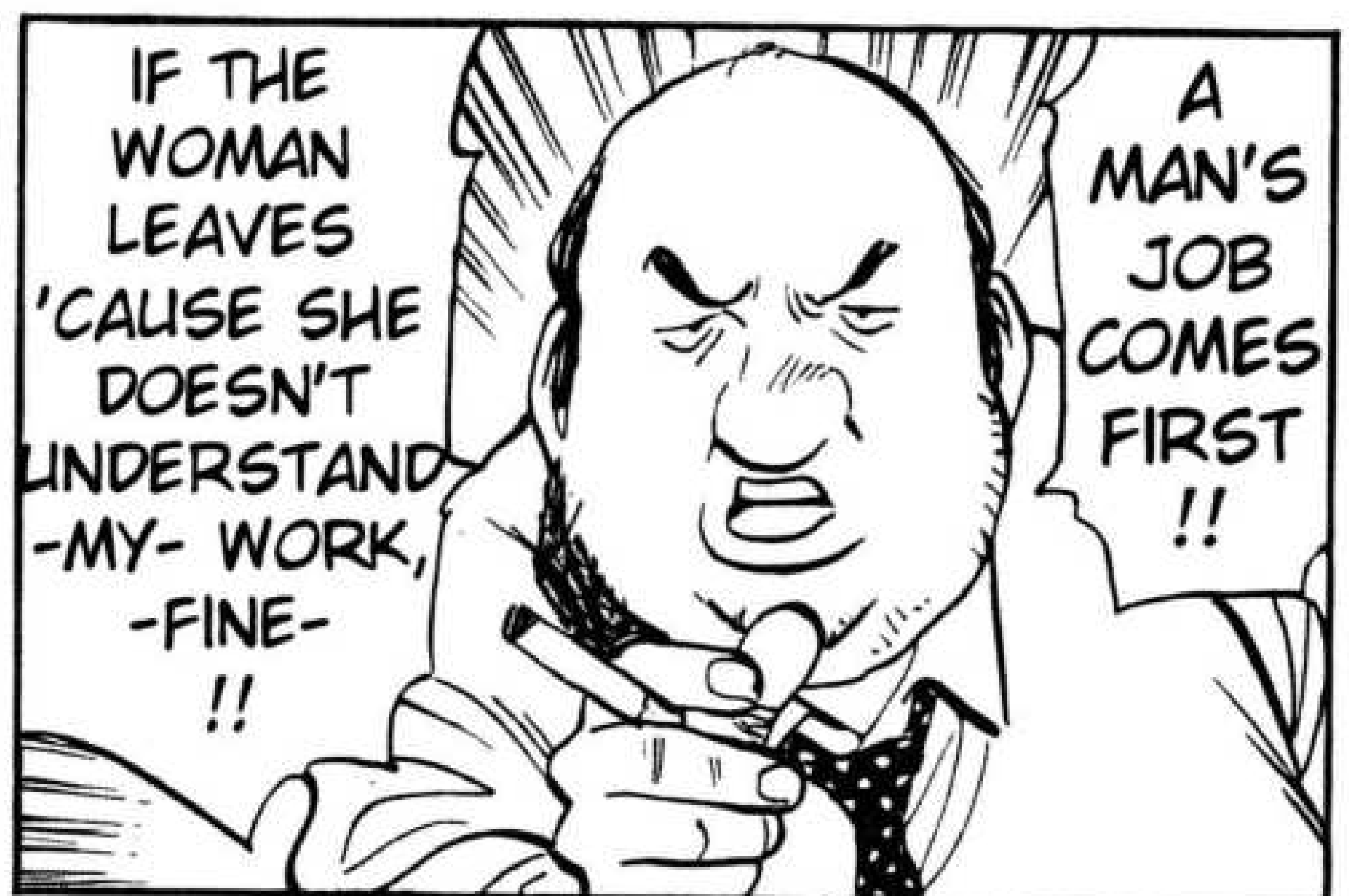
UP!

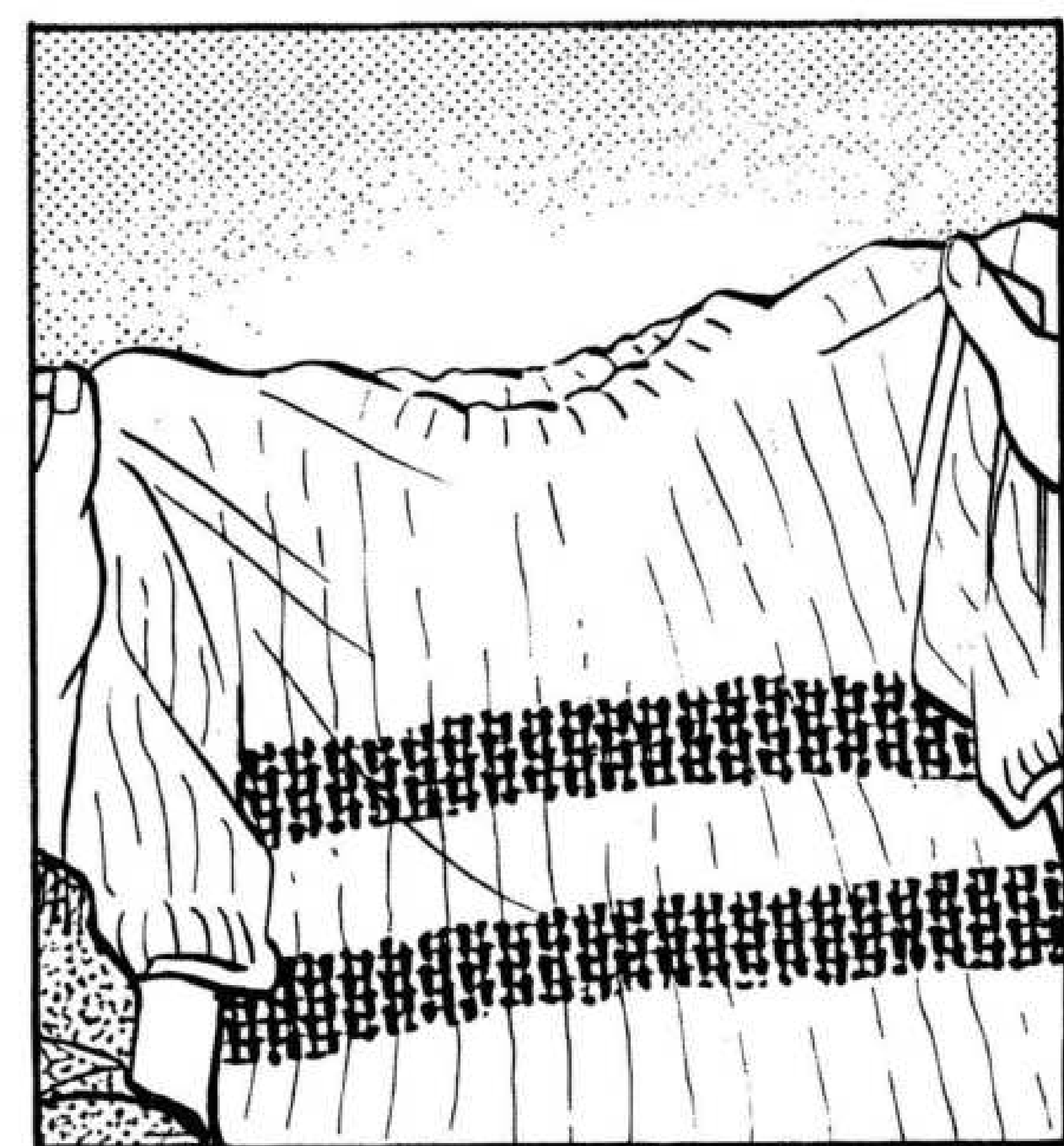
YEAH,
DID YOU
FINISH
YOUR
DRAFT
?

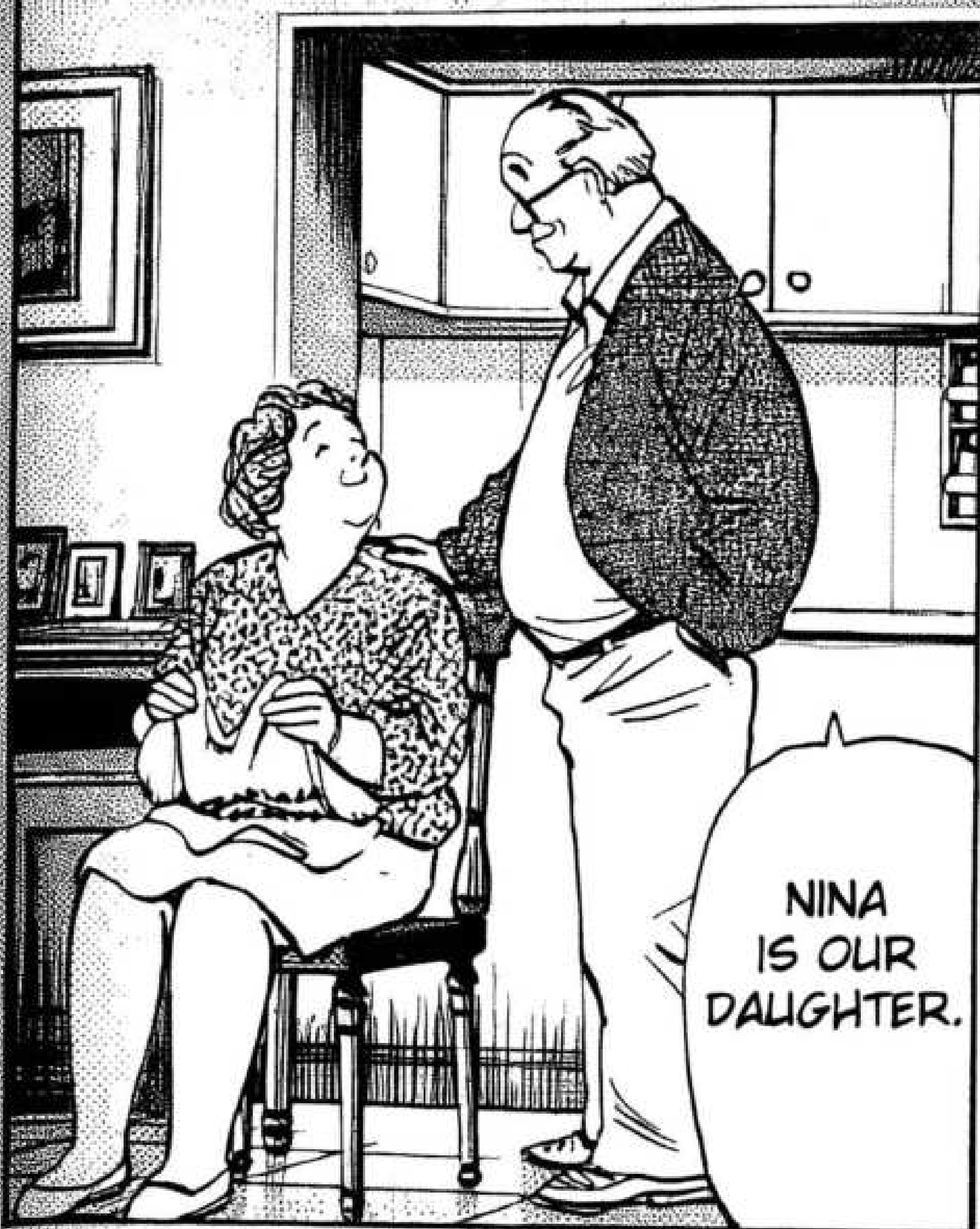












NINA IS OUR DAUGHTER.



I WISH THINGS COULD STAY THIS WAY ...

TELL HER ON HER 20TH BIRTHDAY ... THAT SHE'S NOT REALLY OURS..?



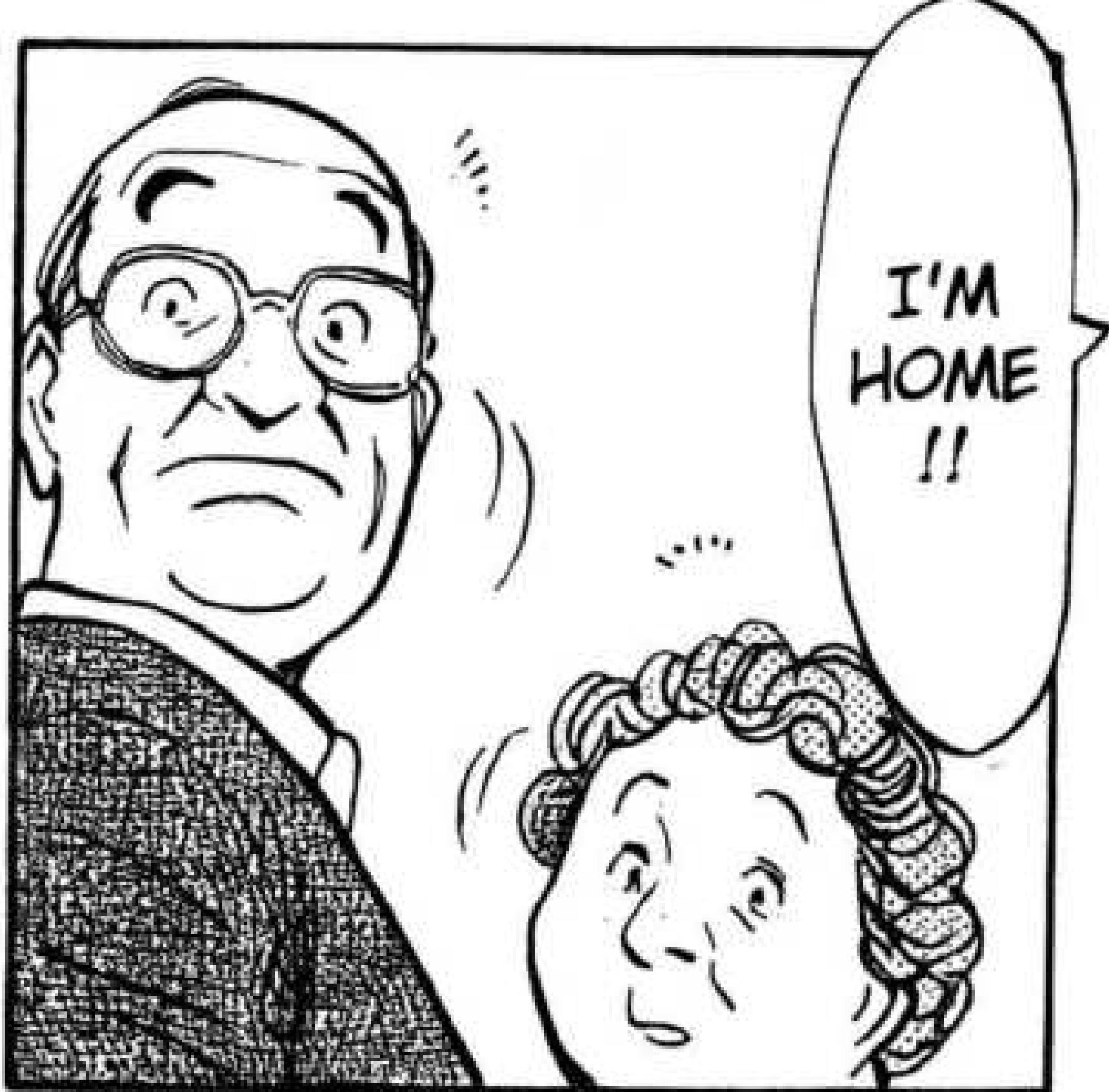
THERE'S NO NEED TO TELL HER THAT ...

YOU ARE RIGHT ...



I'M SO HUNGRY !!

HELLO, HONEY.



I'M HOME !!

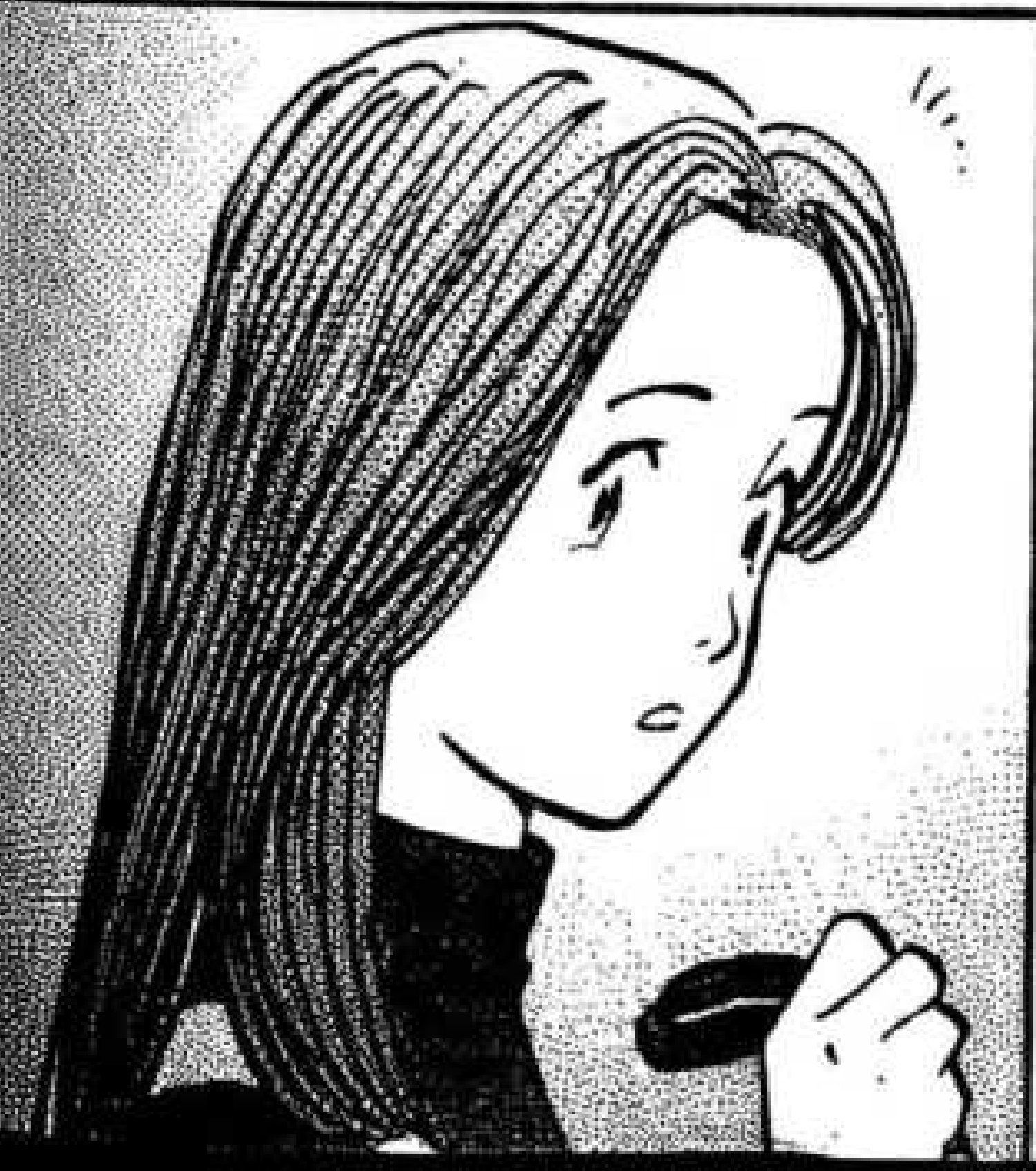
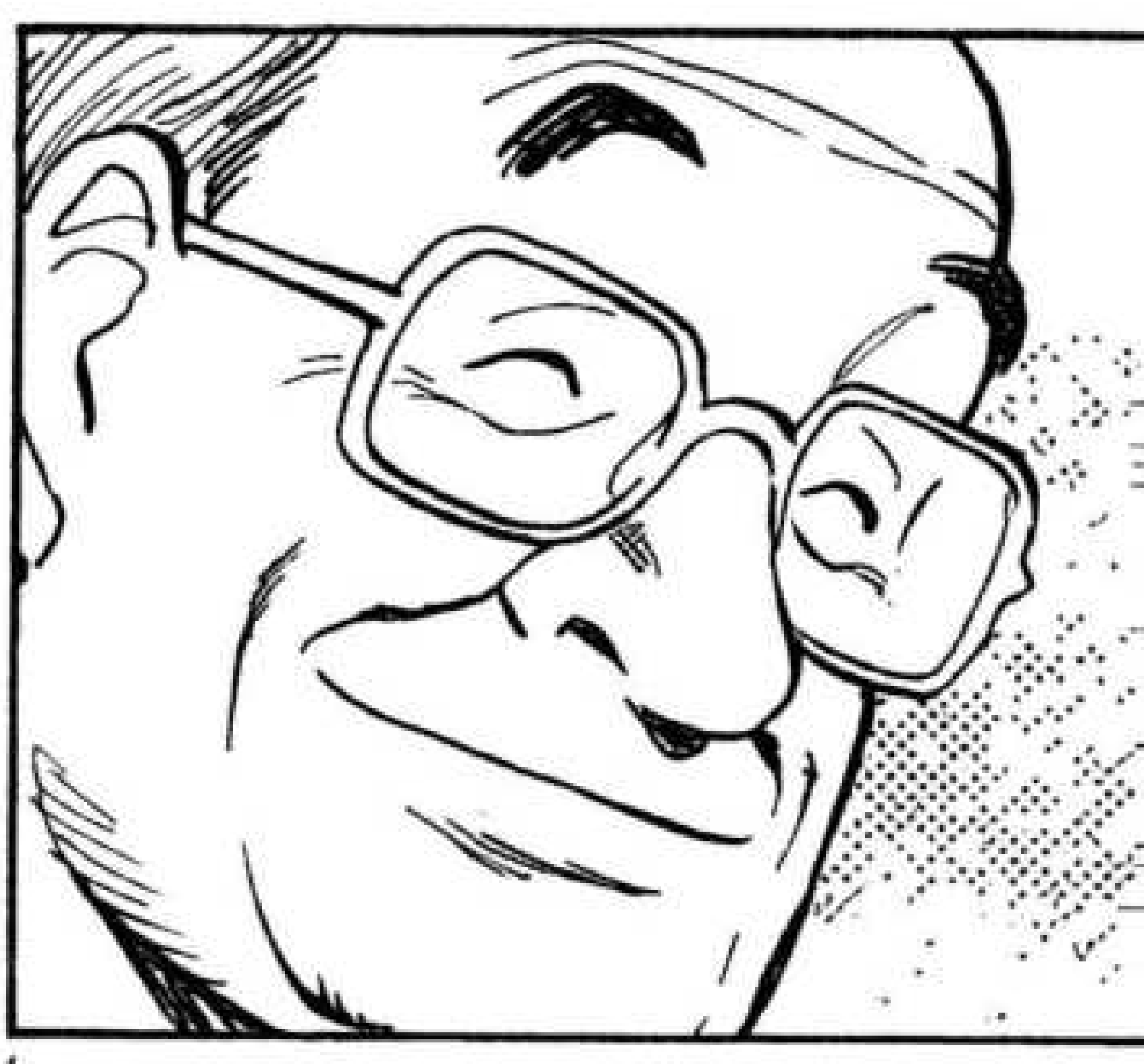


MAYBE DR. GEITEL IS RIGHT ...

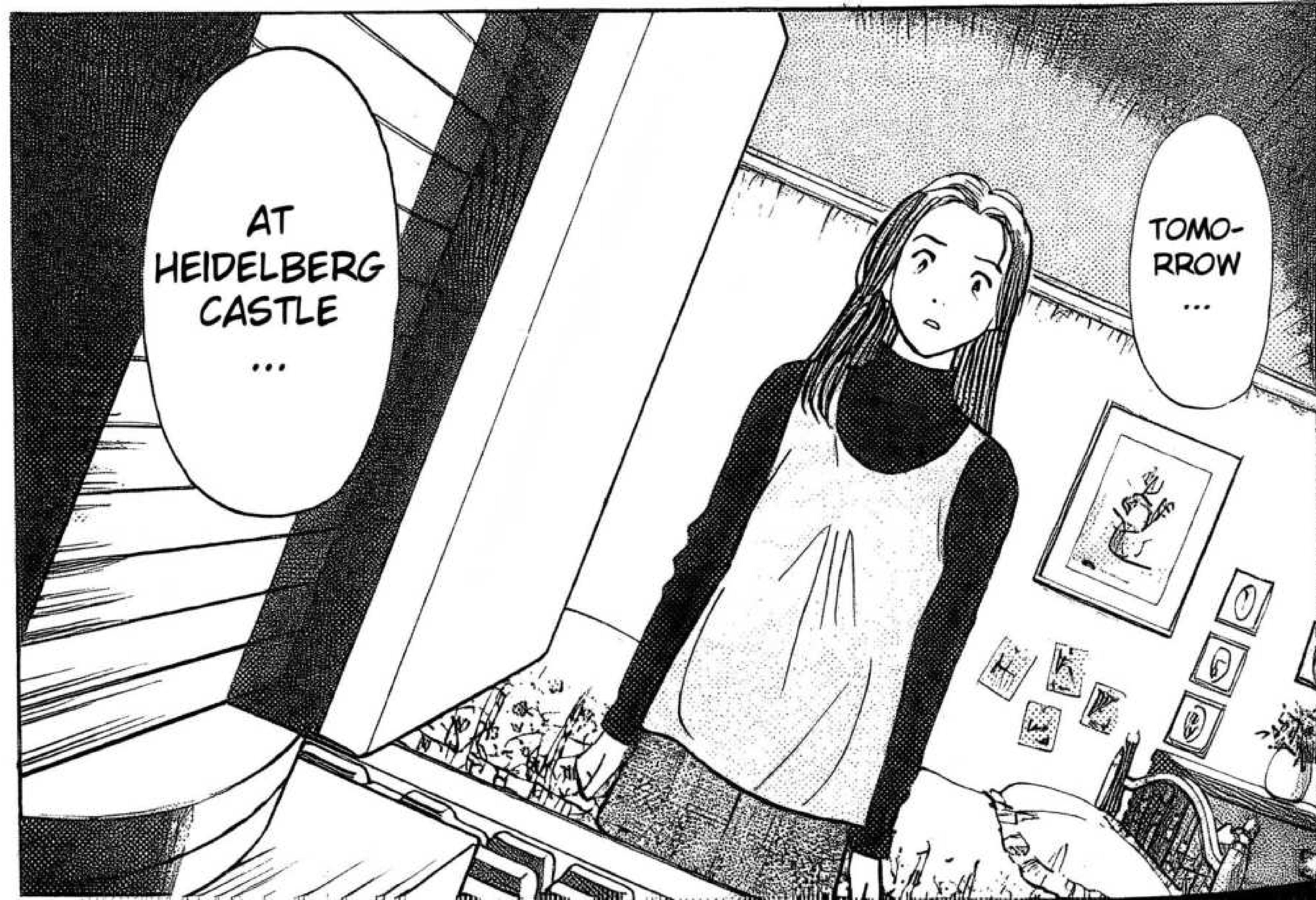
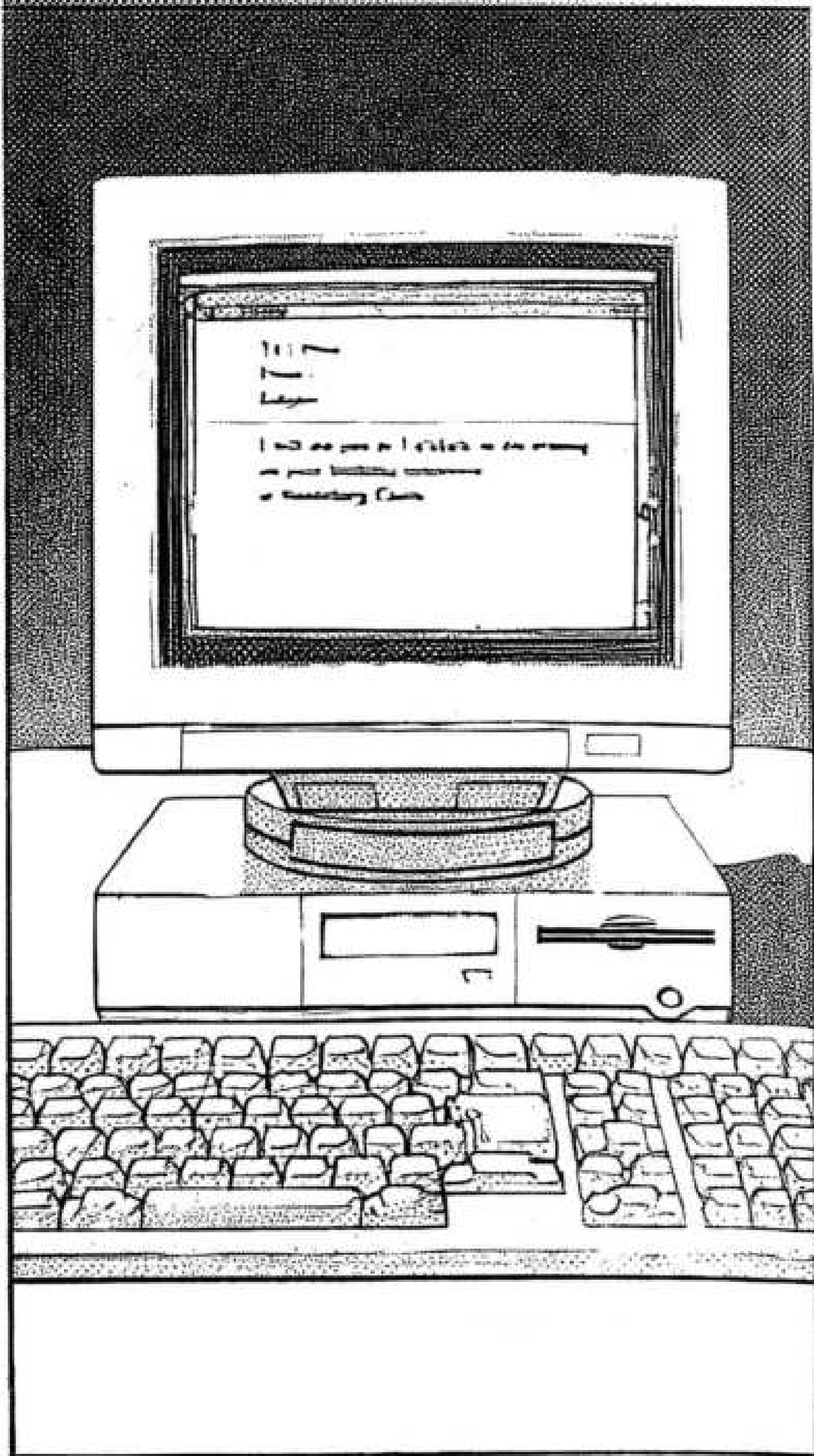
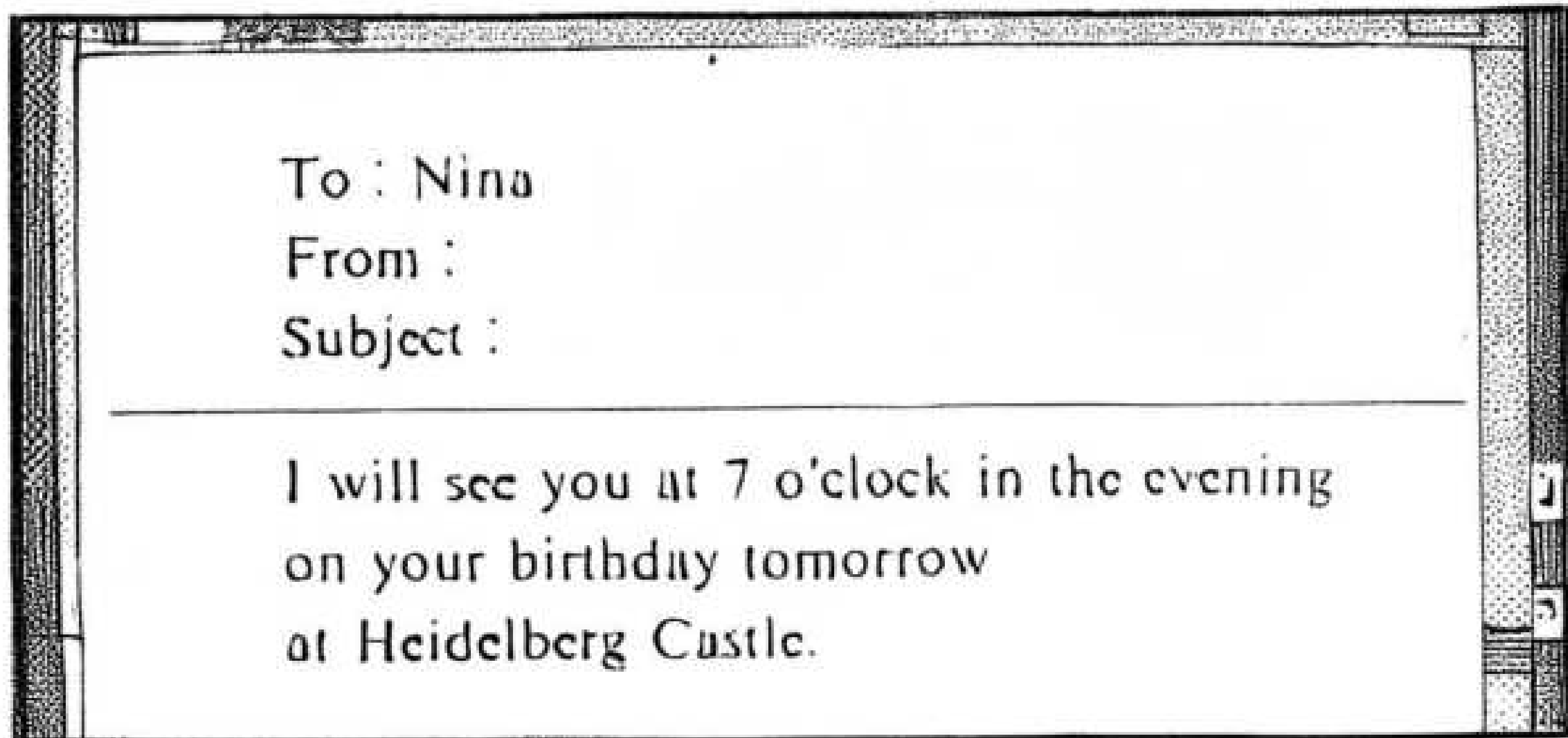
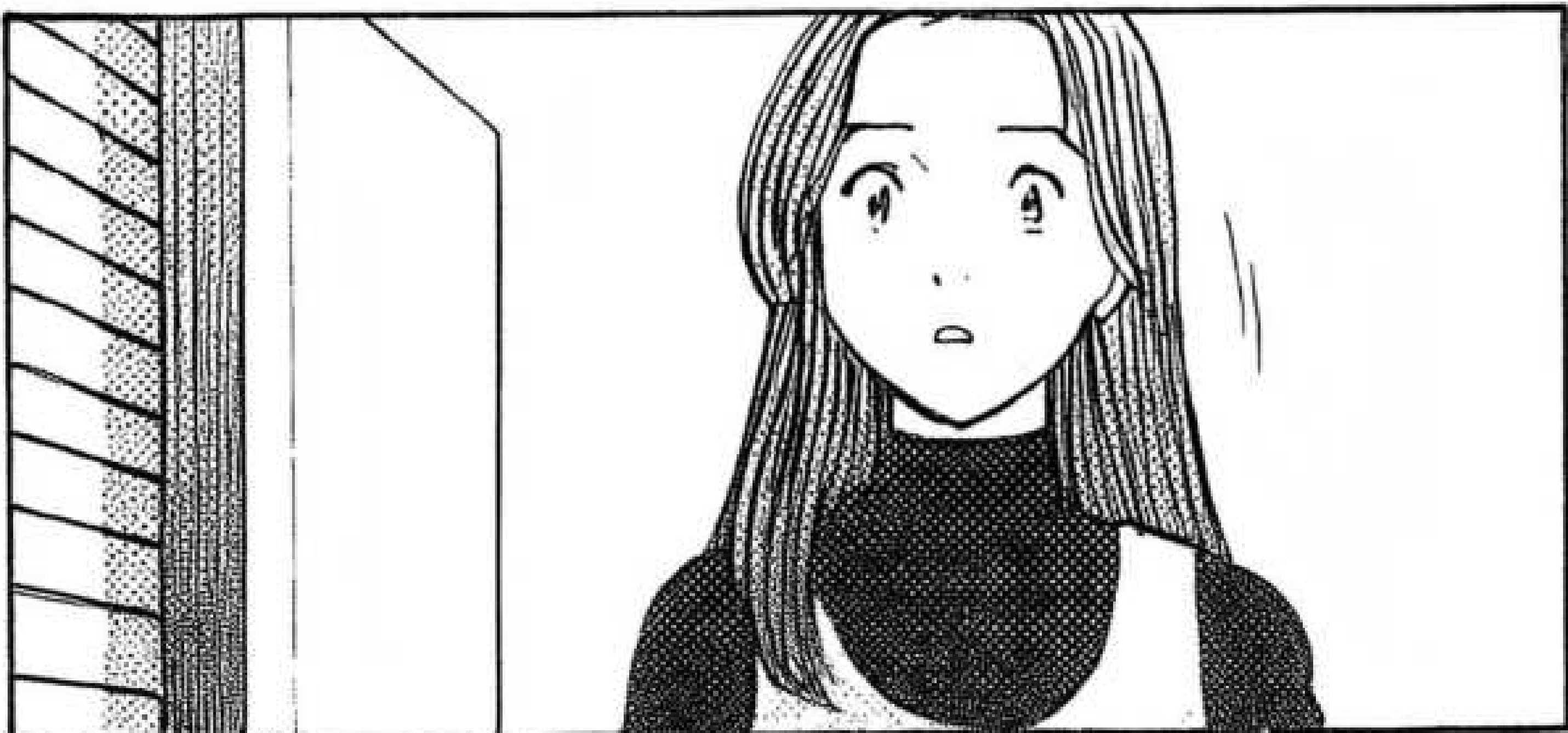


卡答！

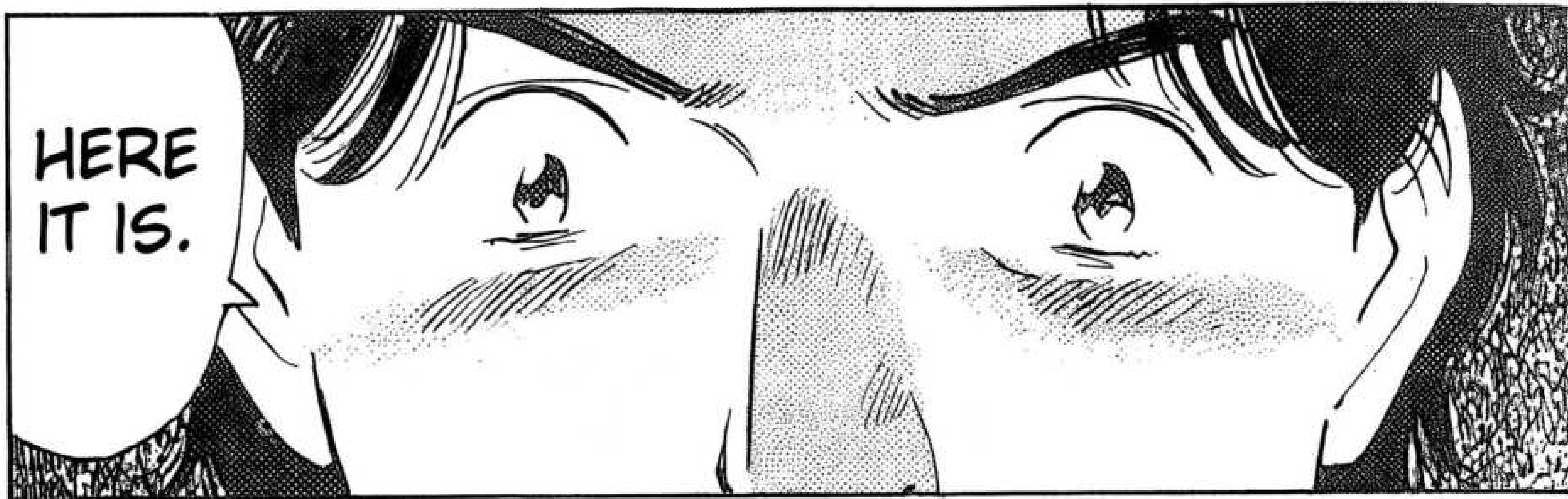
"THINK ABOUT THE FUTURE" ...



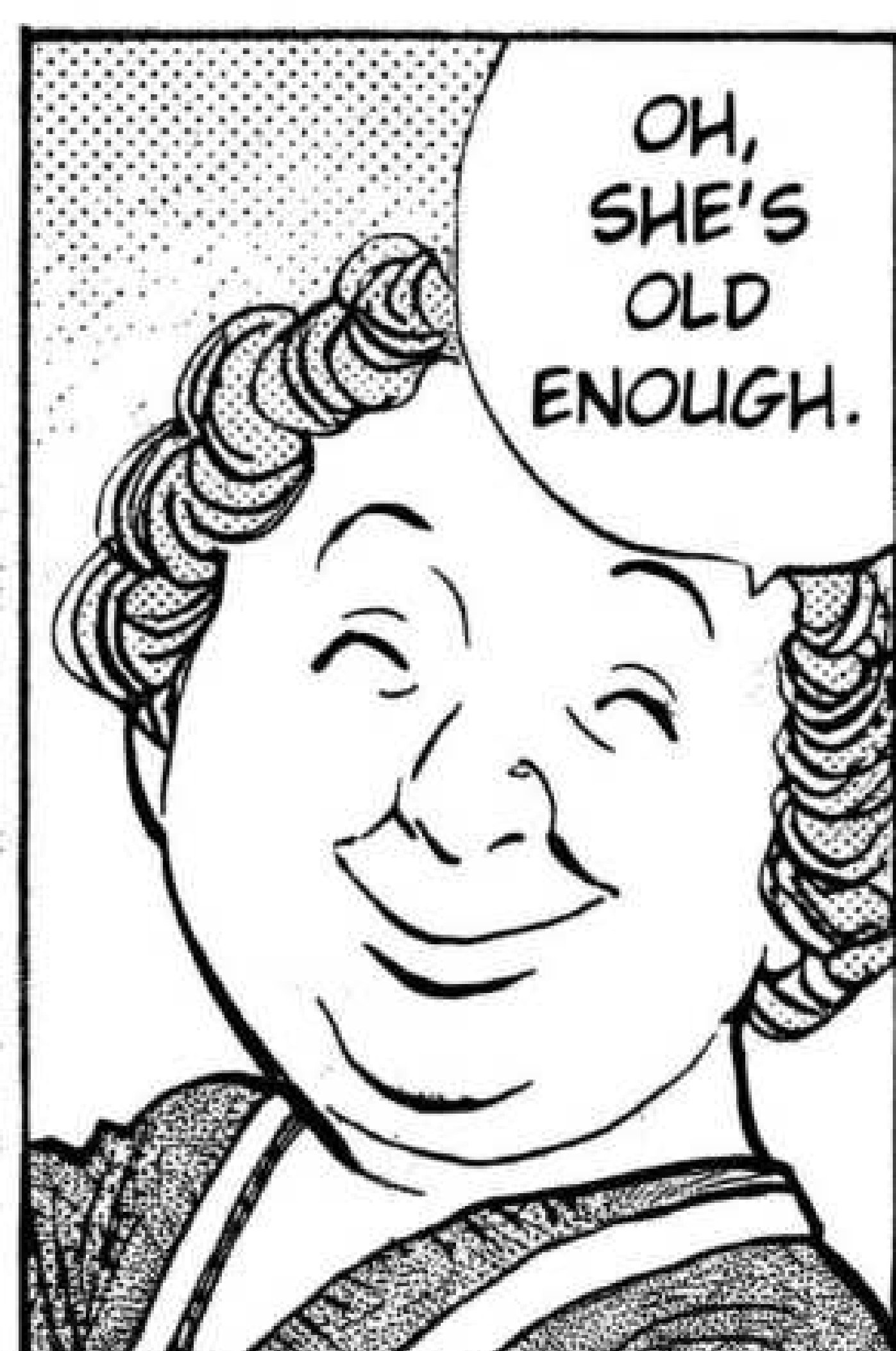
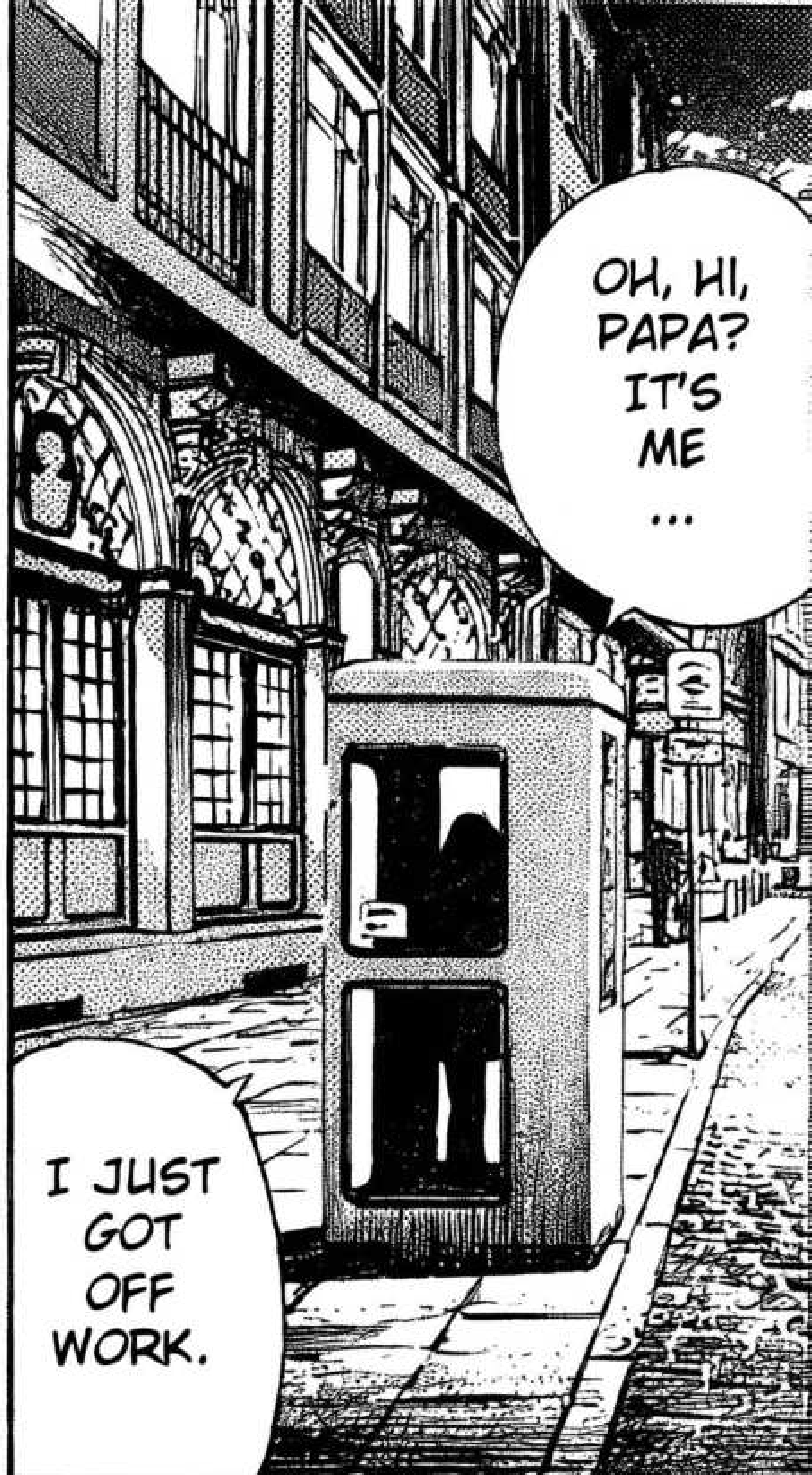
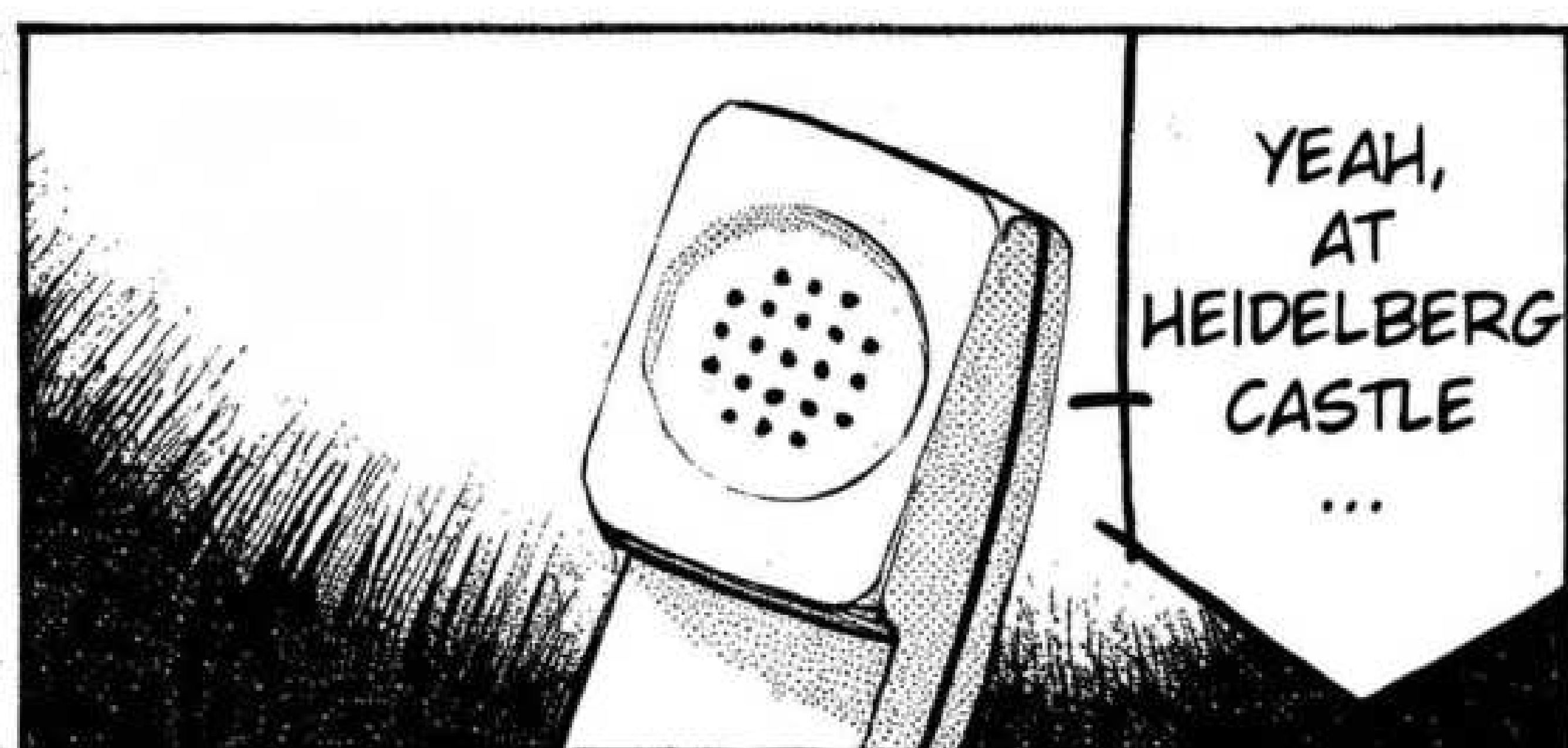
MONSTER2











"I WILL SEE
YOU TOMORROW
AT HEIDELBERG
CASTLE."

卡答！

DON'T WORRY
ABOUT THE
PAST; THINK
ABOUT THE
FUTURE
INSTEAD.

I MIGHT
BE ABLE
TO RECALL
MY
MEMORIES
BEFORE
AGE 10
...

I MIGHT
BE ABLE
TO FIGURE
IT OUT
...

WHO I
REALLY
AM
...

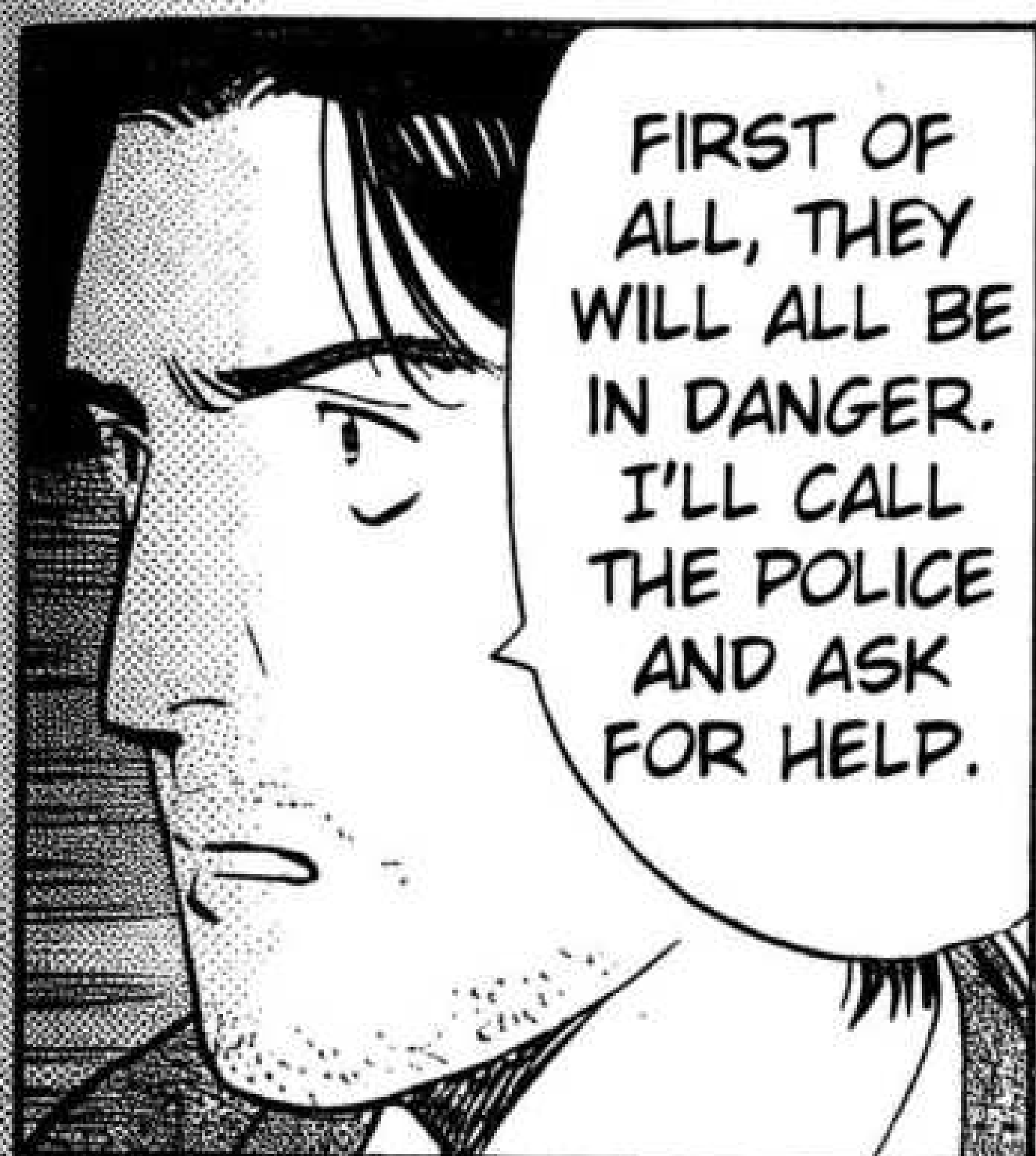
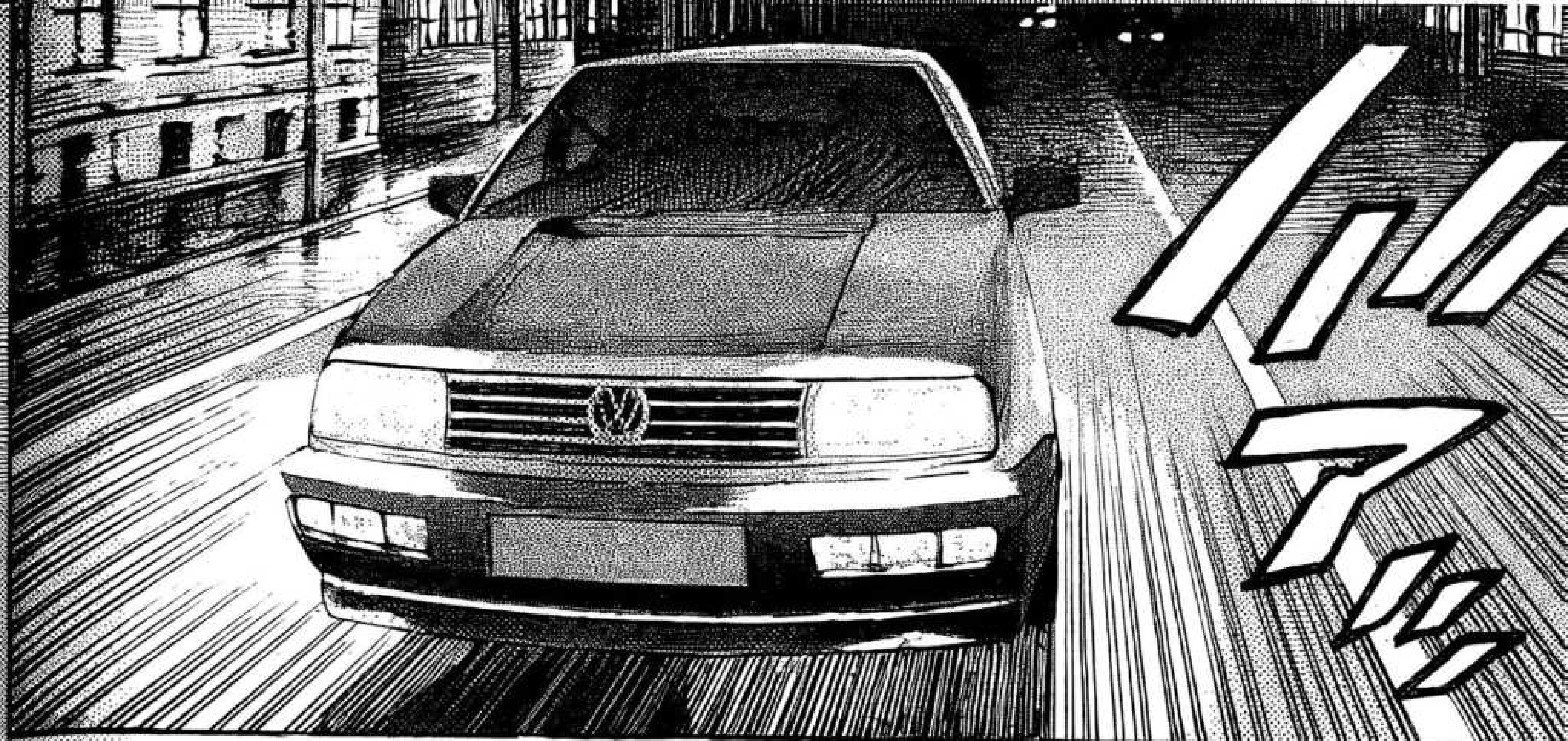
I WANT
TO KNOW
...

BUT
...

第4章

戰慄生日





MONSTER²



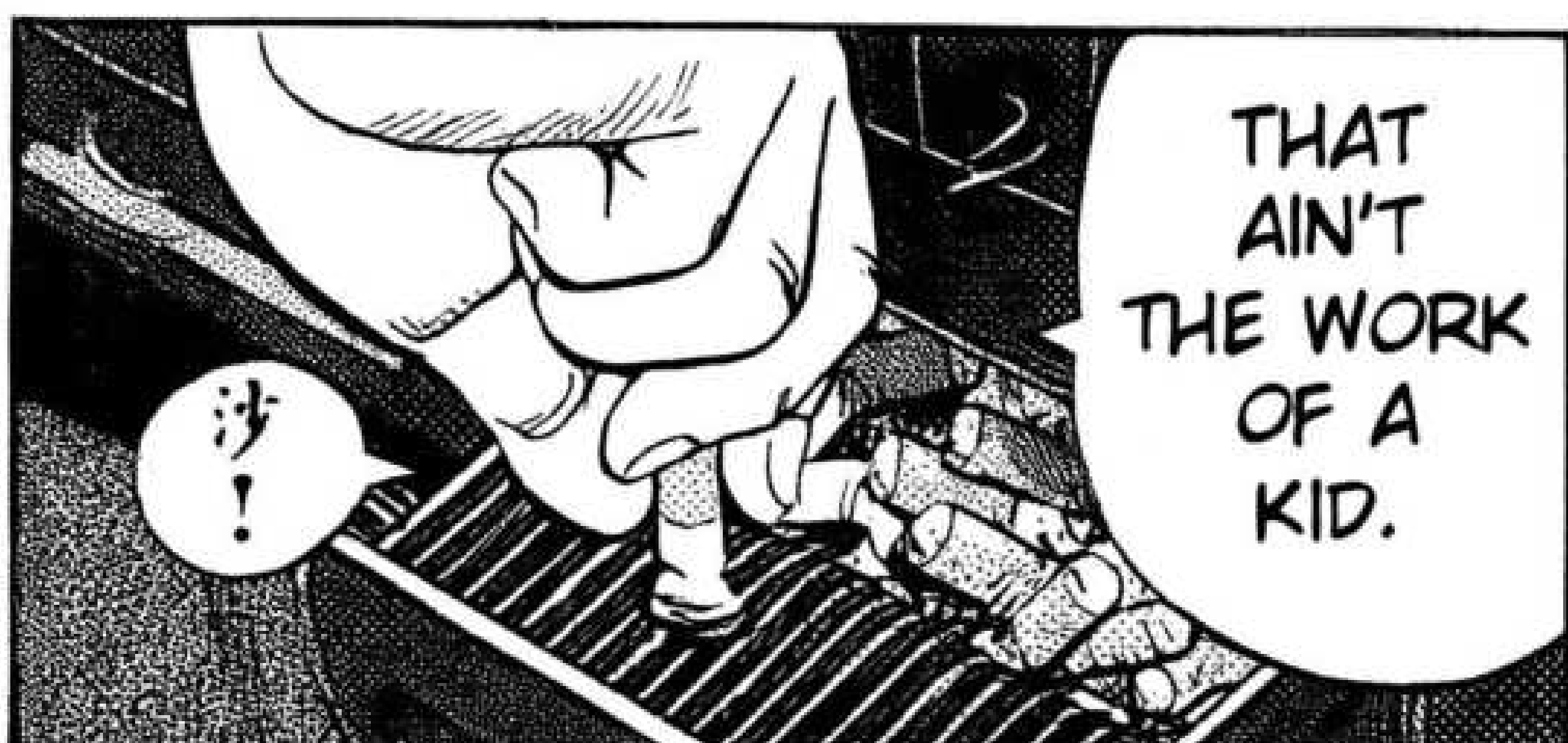


DO YOU THINK A KID NOT YET 20 YEARS OLD COULD PULL OFF MURDERS LIKE THAT WITHOUT FEELINGS AT ALL?



?

YOU WORK FOR YEARS, WRITIN' ARTICLES AND SEEIN' THOSE KIND OF PLACES, AND YOU'LL UNDERSTAND WHY YOU'RE WRONG IN THIS CASE



沙!

THAT AIN'T THE WORK OF A KID.



THAT'S THE PROBLEM.

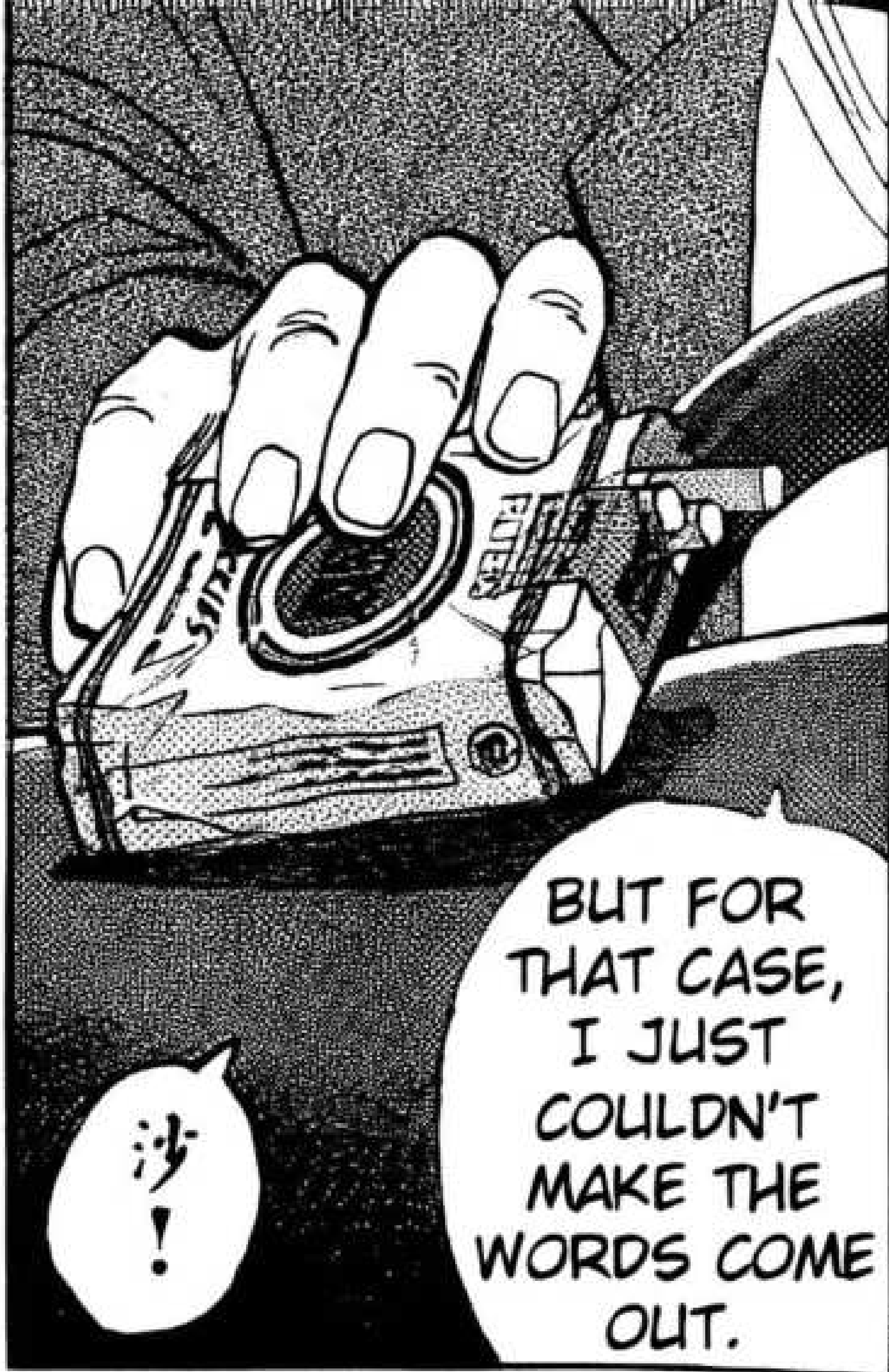
BIGGER ... WHAT ?

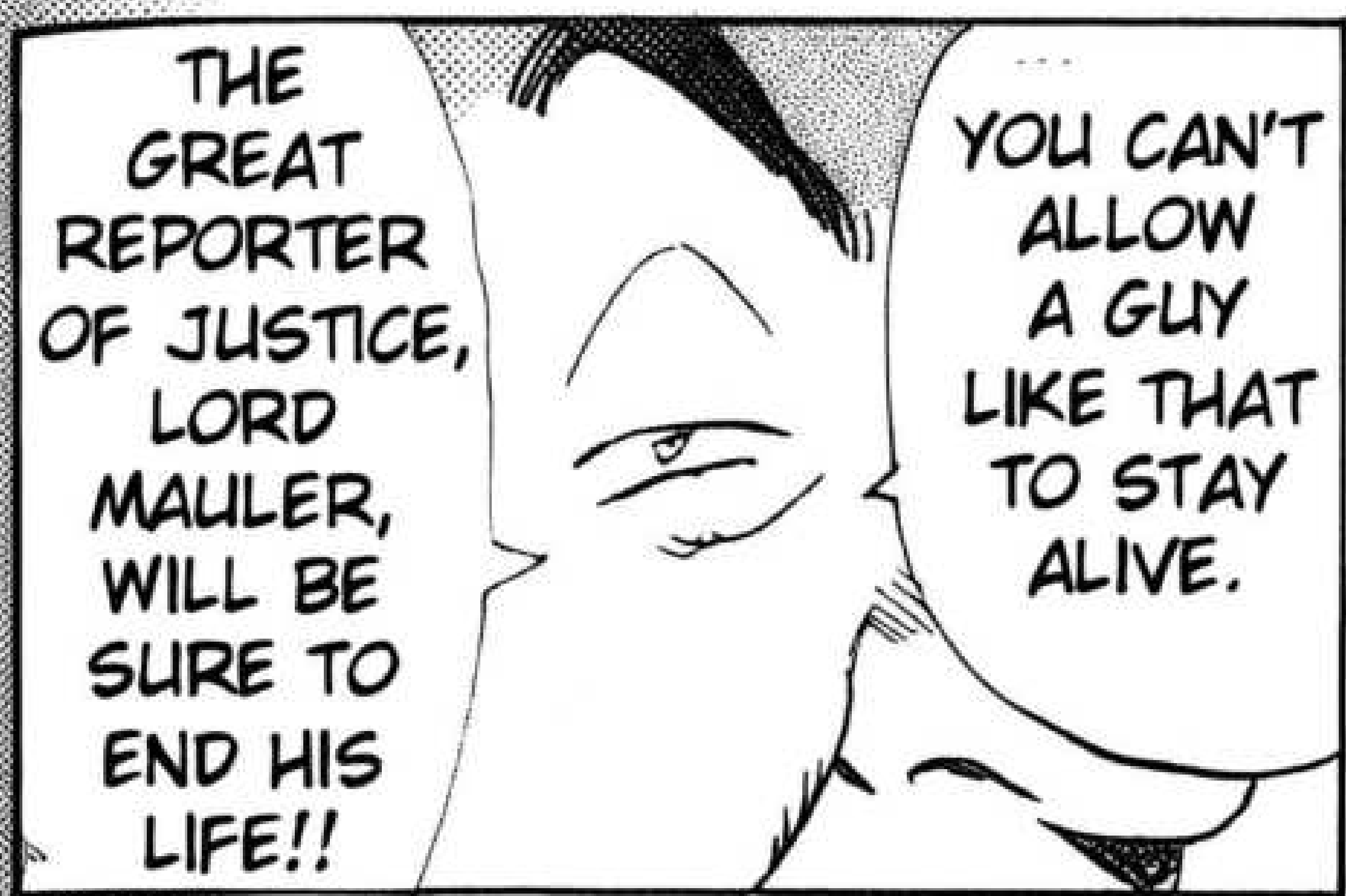


I GOT LOTS OF EXPERIENCE. I'M CONFIDENT IN MY WRITING ABILITIES.

IT REALLY IRRITATES ME.







THE GREAT REPORTER OF JUSTICE, LORD MAULER, WILL BE SURE TO END HIS LIFE!!

YOU CAN'T ALLOW A GUY LIKE THAT TO STAY ALIVE.



IF I EVER CATCH SIGHT OF THAT KILLER,

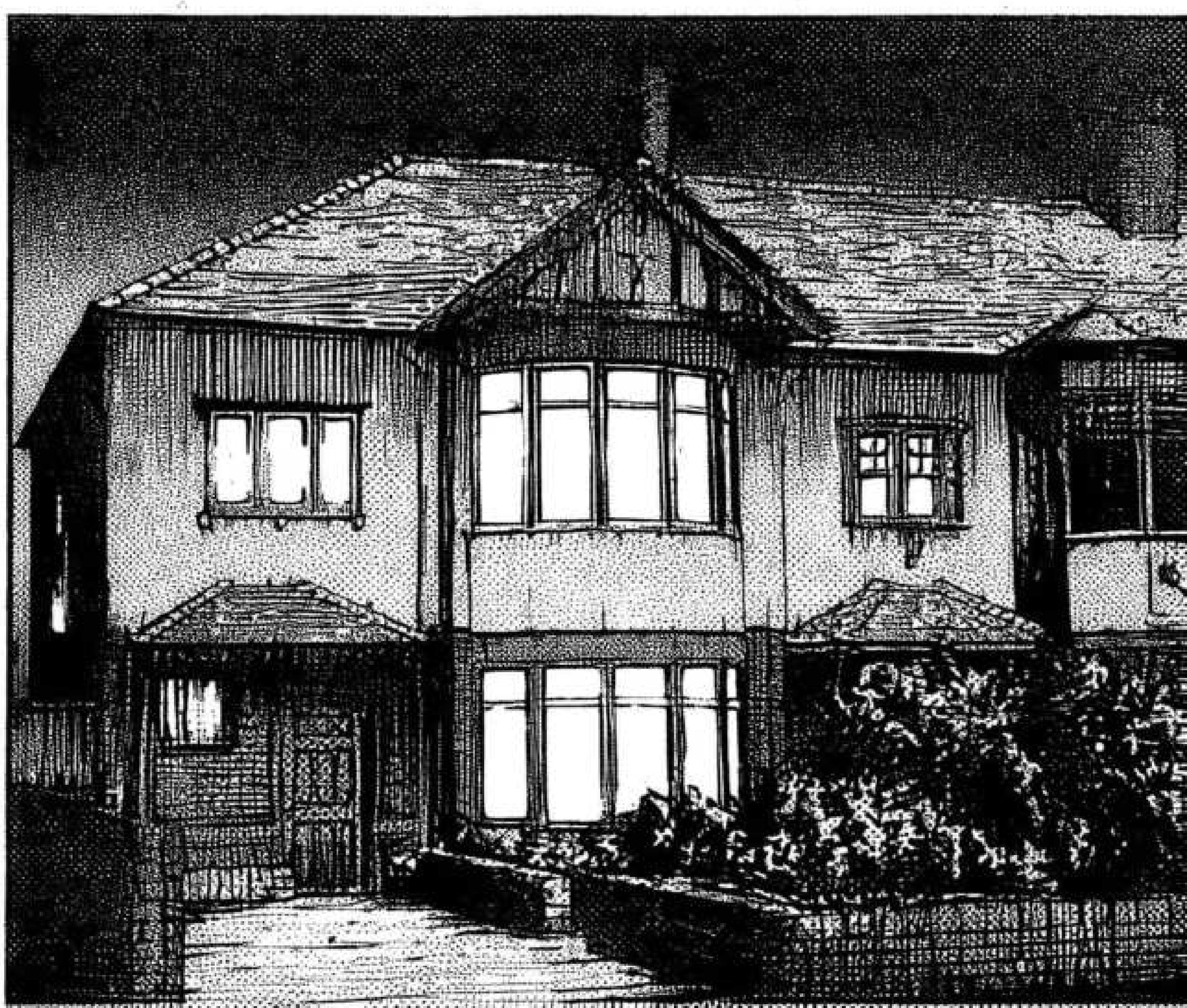
I'LL BEAT HIM TO DEATH MYSELF.



EH, DON'T WORRY. YOU'RE WRONG, ANYWAYS.

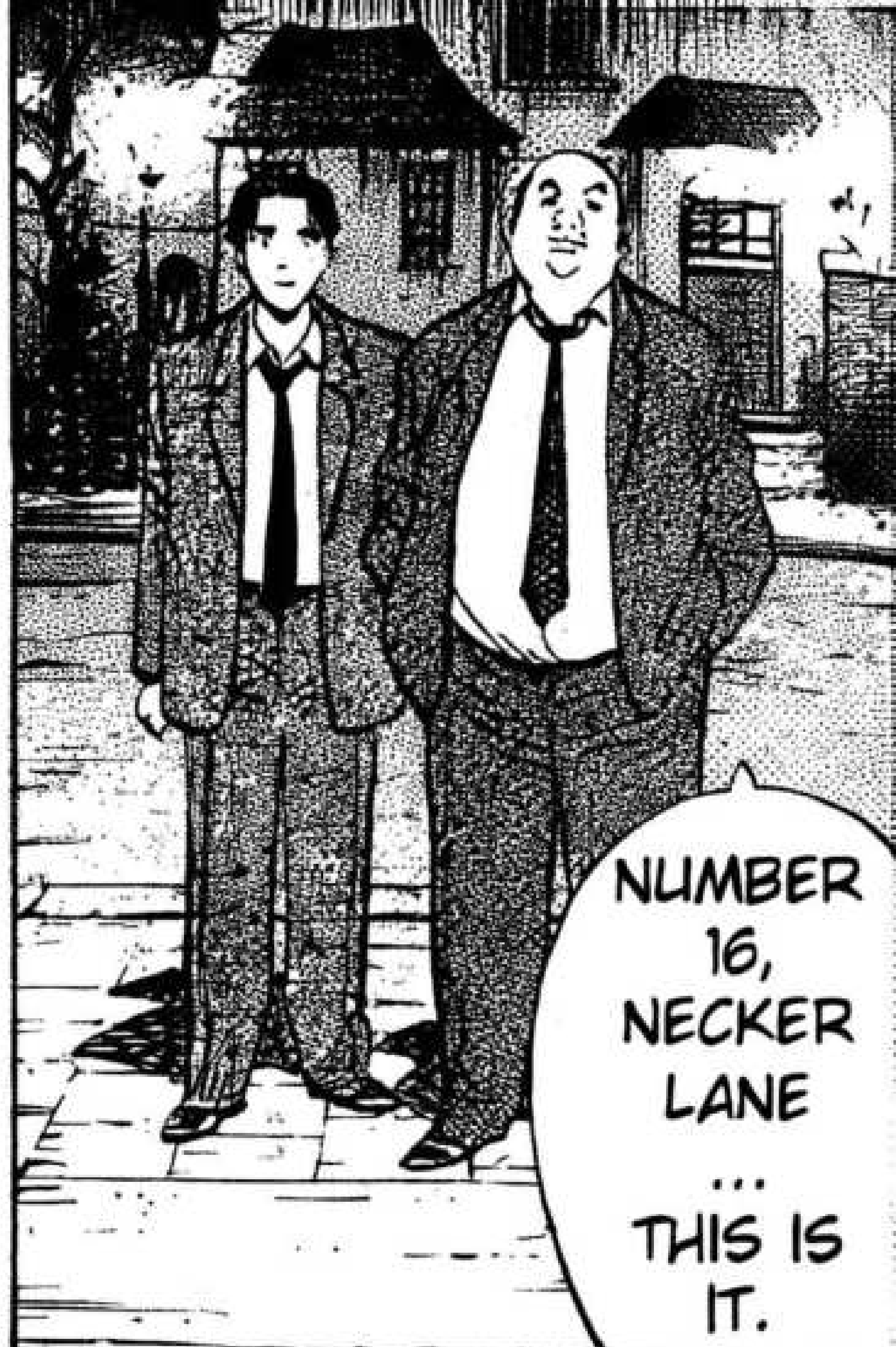


GWA HA HA HA HA !!

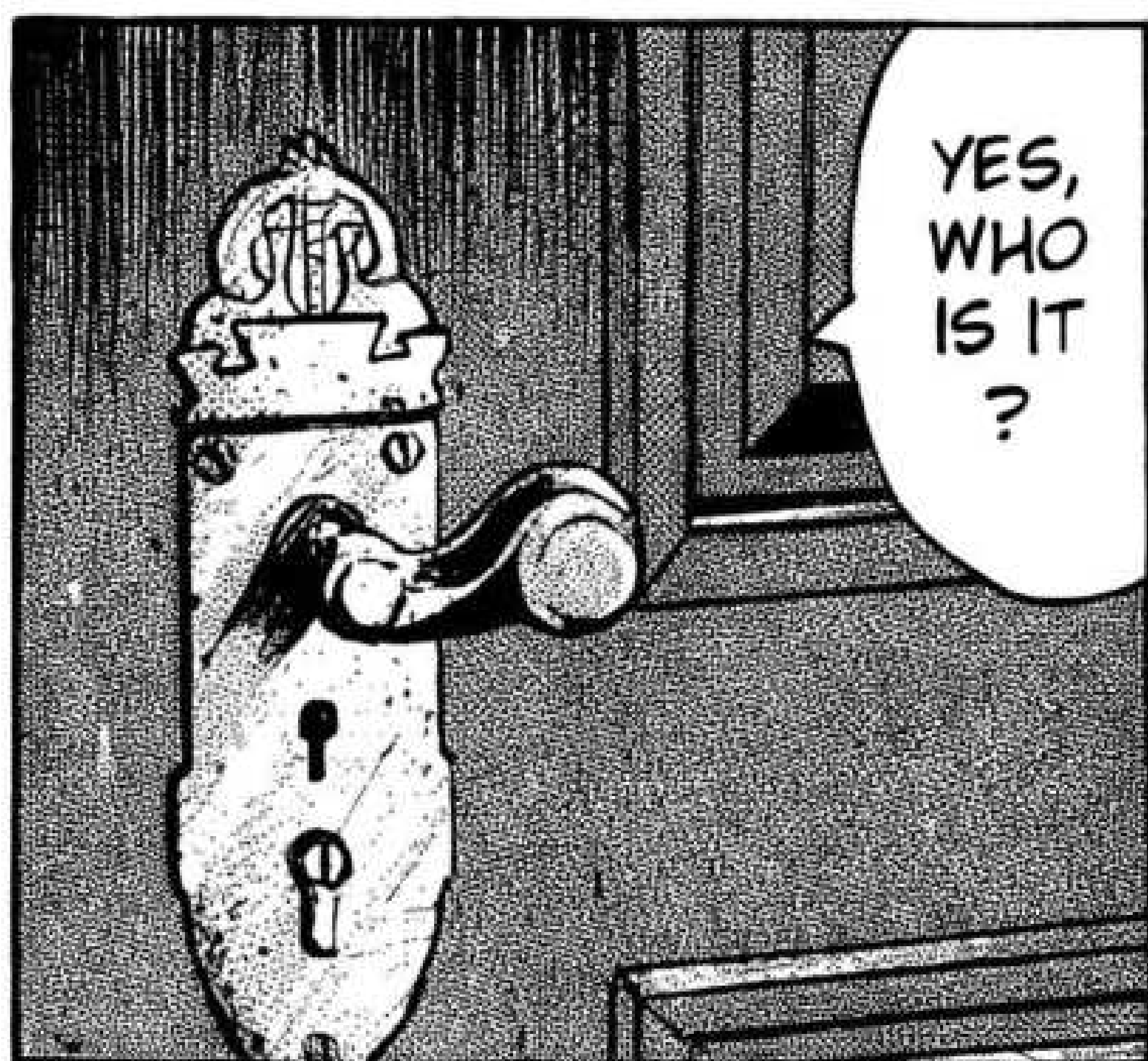




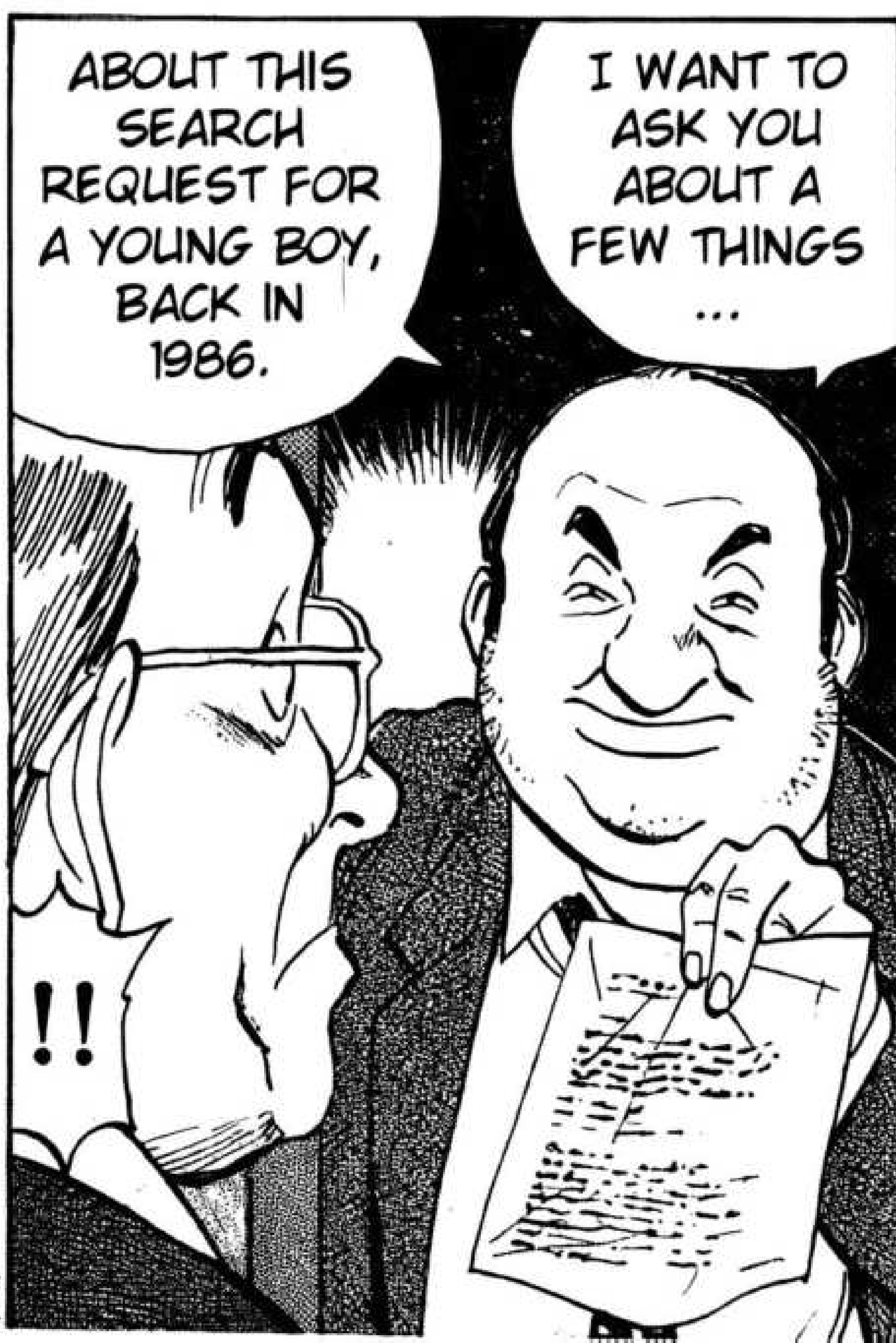
GOOD
EVENING!
PARDON
ME!



NUMBER
16,
NECKER
LANE
...
THIS IS
IT.



YES,
WHO
IS IT
?



ABOUT THIS
SEARCH
REQUEST FOR
A YOUNG BOY,
BACK IN
1986.

I WANT TO
ASK YOU
ABOUT A
FEW THINGS
...



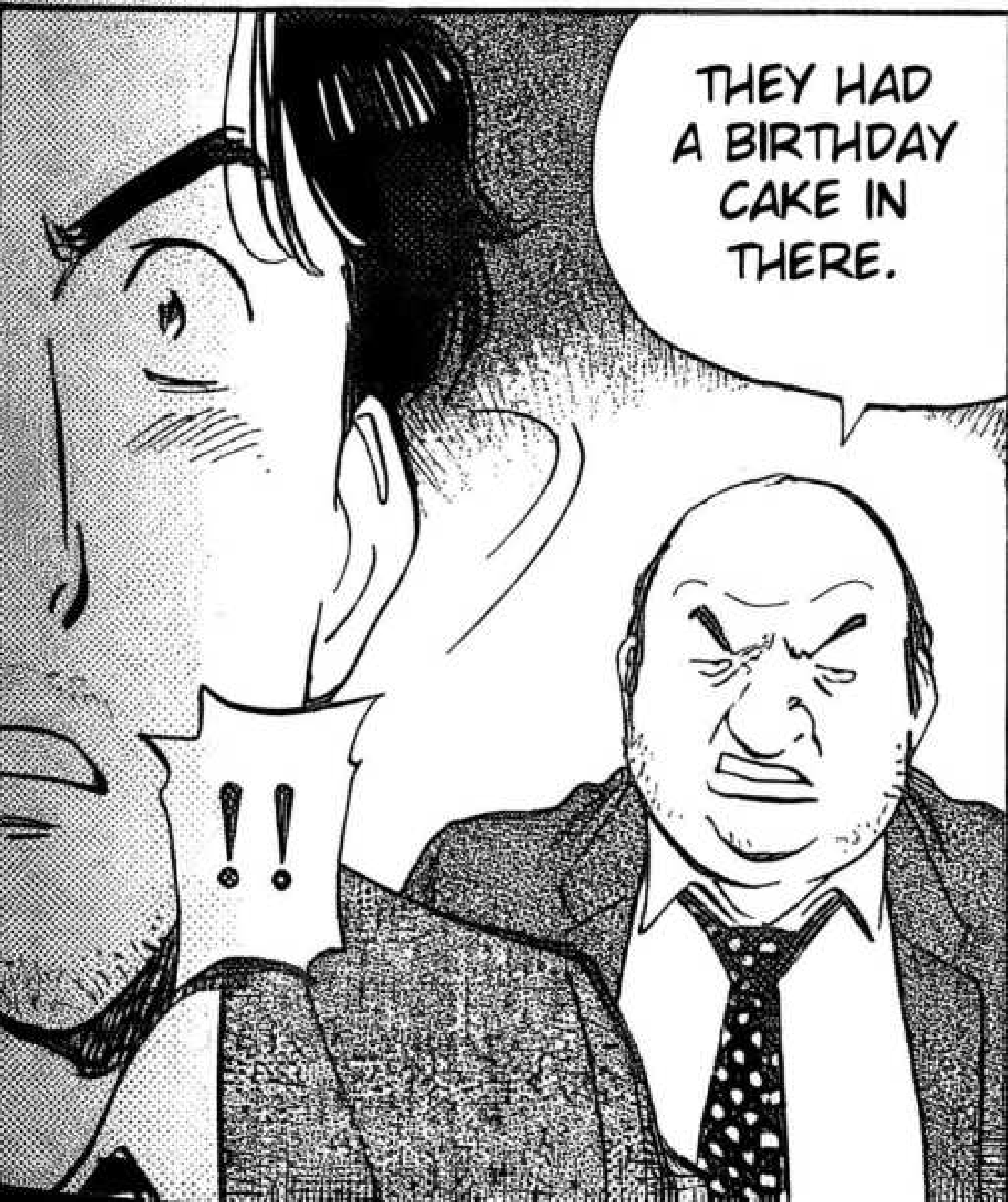
WE
MADE
IT IN
TIME
...

W
H
E
W
...

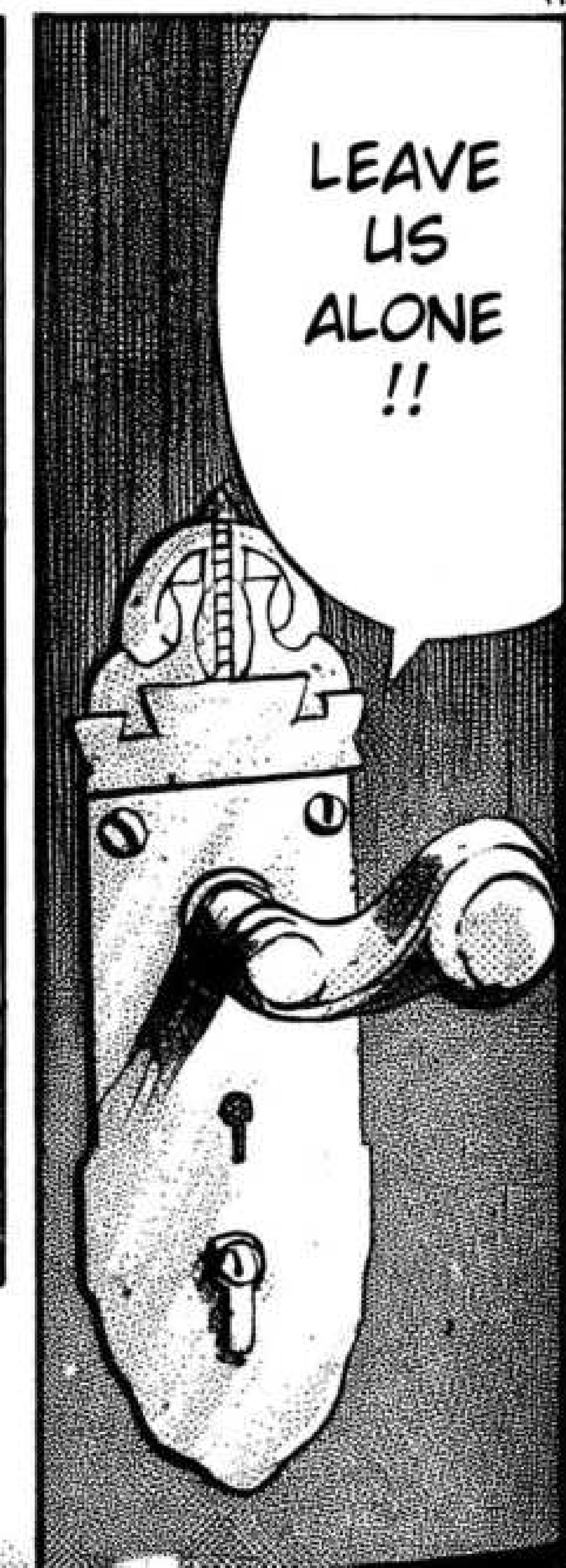
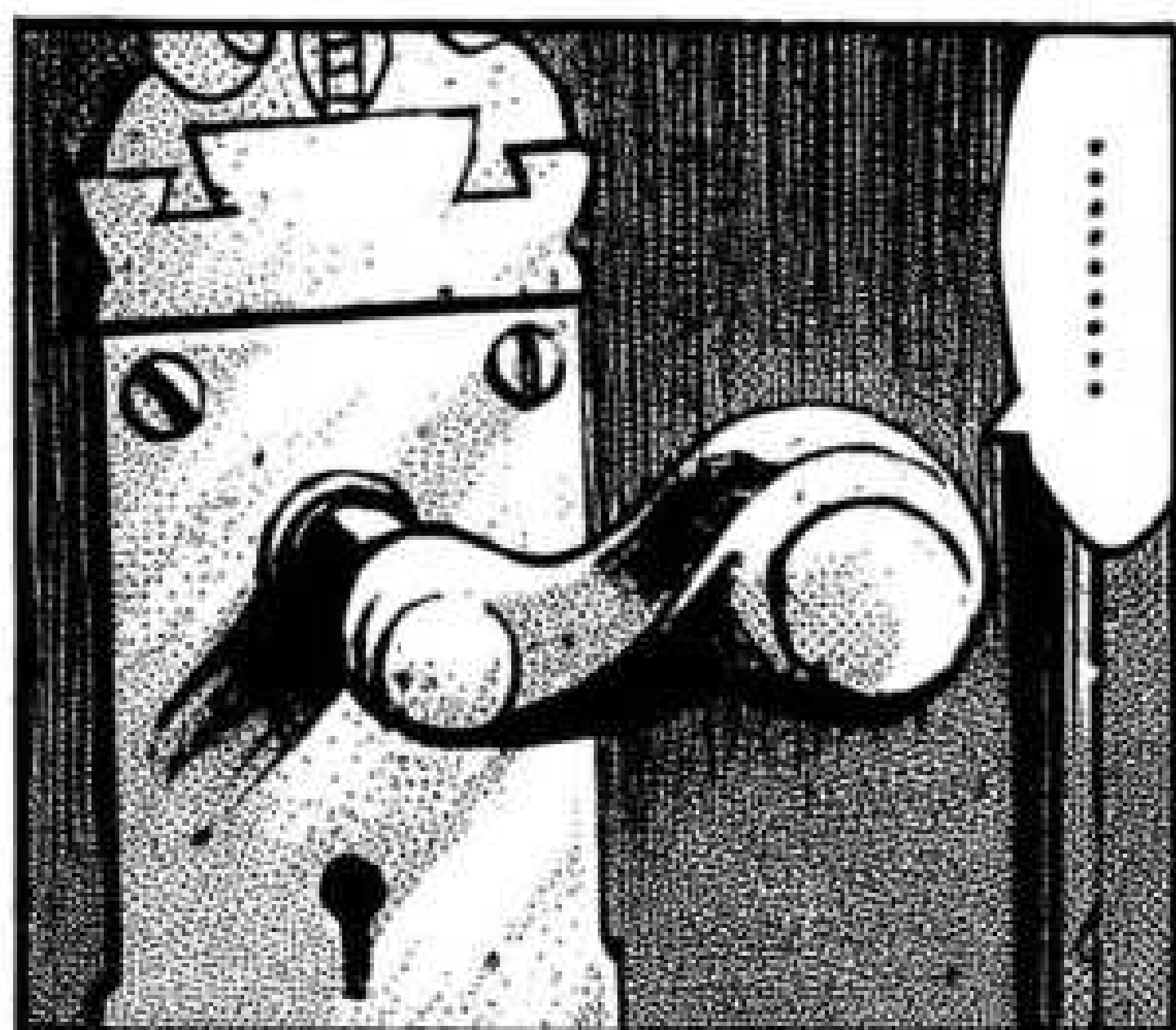
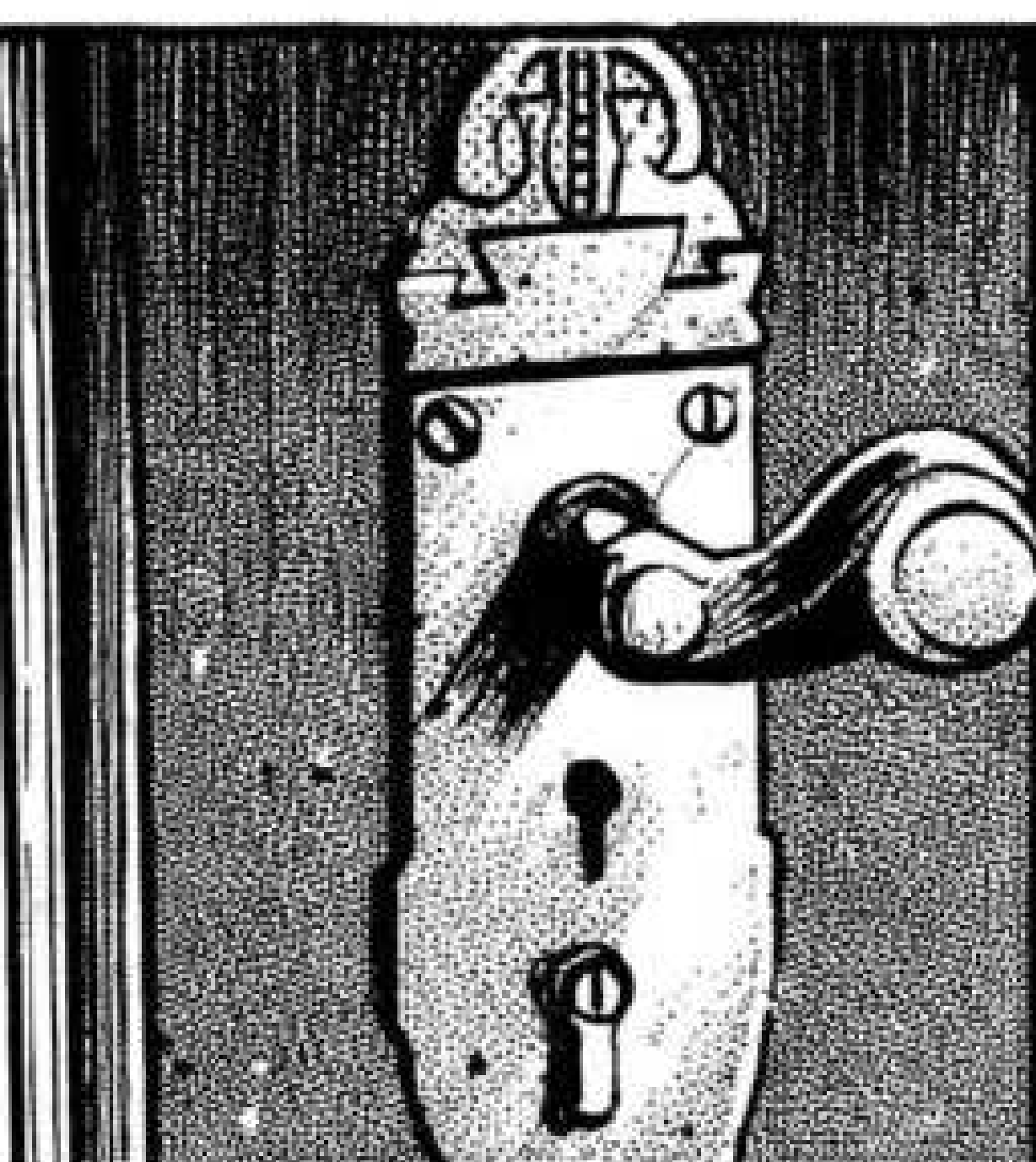


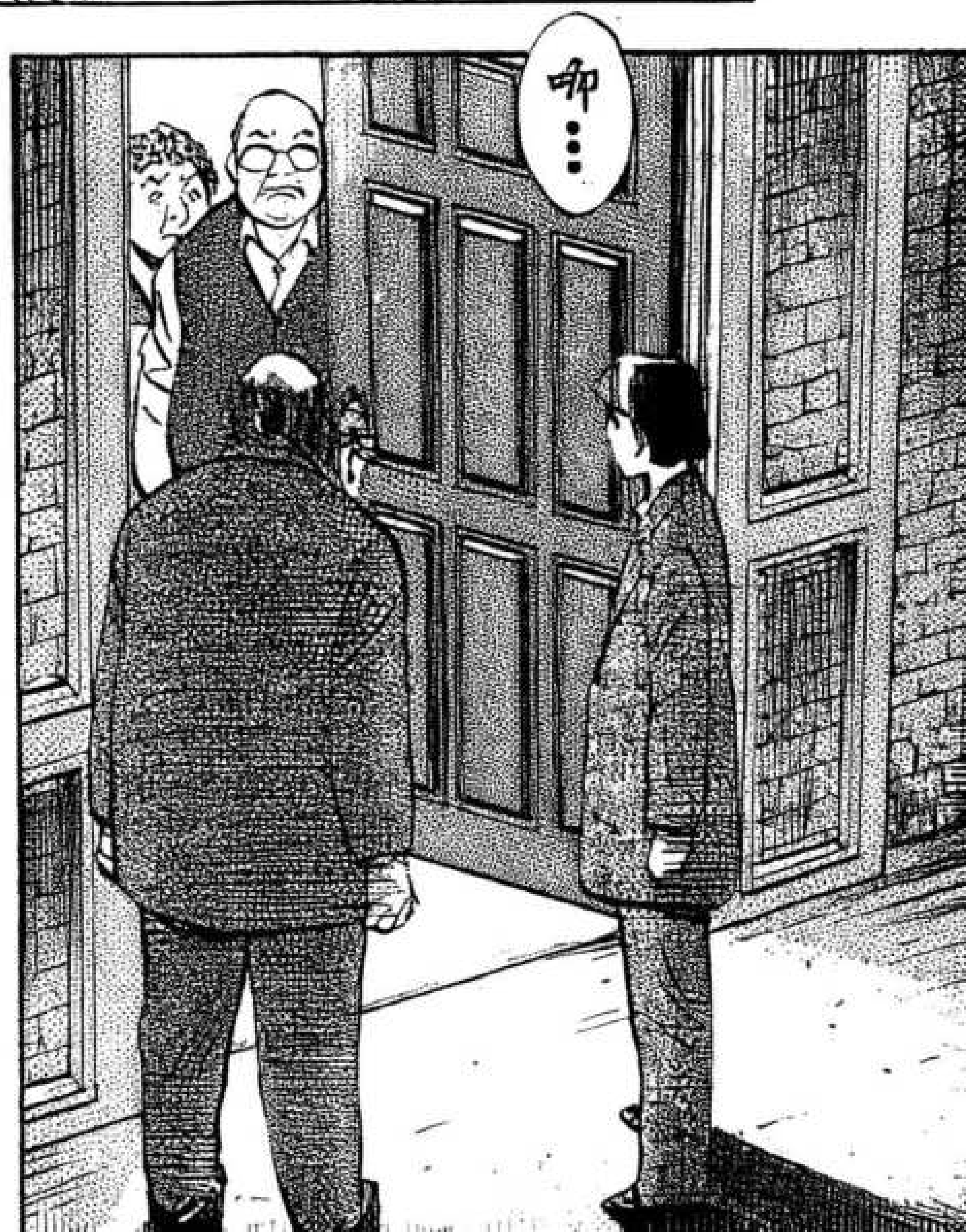
A
REPORT-
ER
?

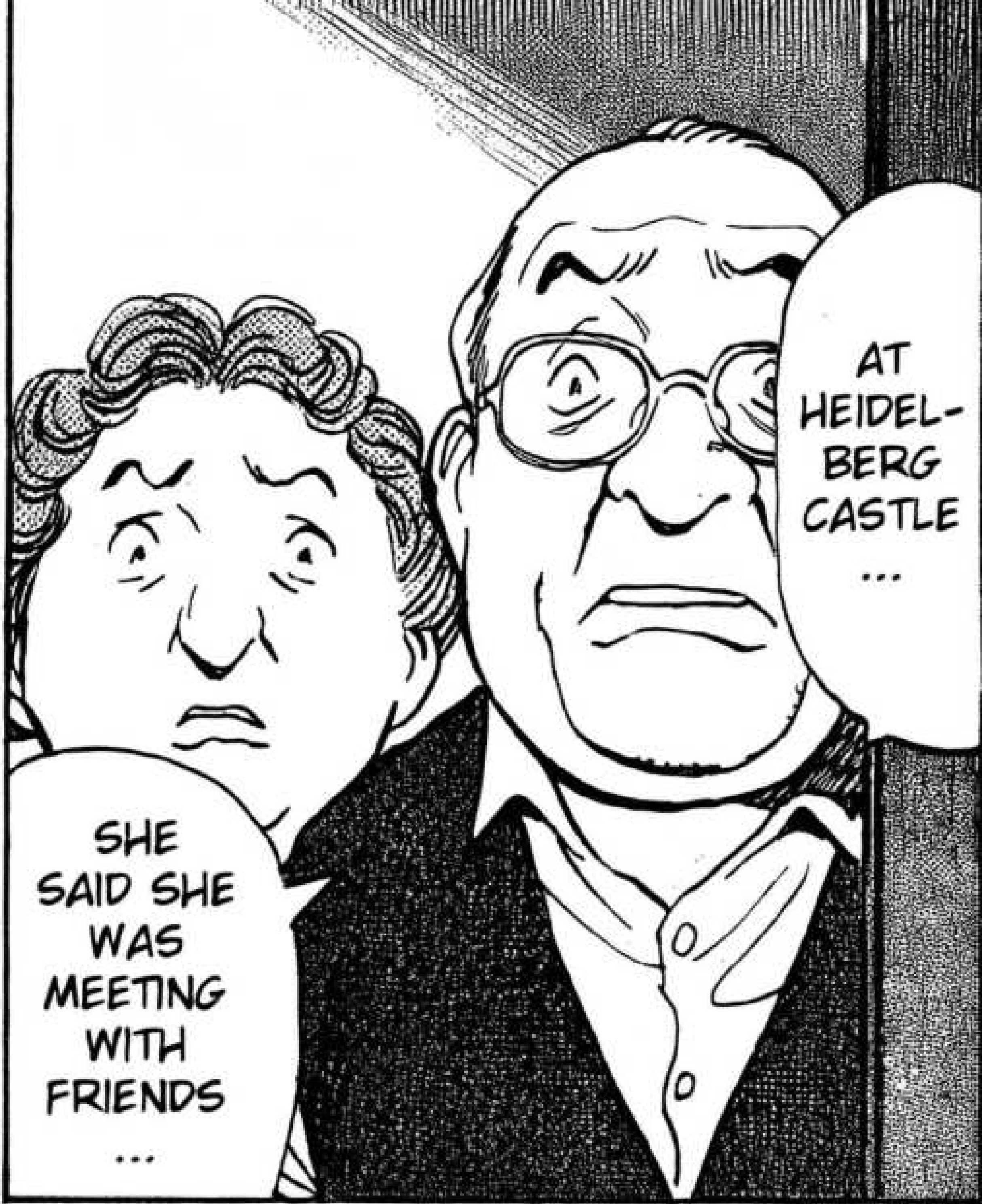
AH.. EXCUSE
ME. I AM
MAULER,
FROM THE
HEIDELBERG
POST.



MONSTER2









YOU
BETTER
NOT DIE
ON ME
!!



LIKE I
TOLD YOU
BEFORE,
THIS GUY'S
ONE SICK
PUPPY
!!

BE
CARE-
FUL
!!



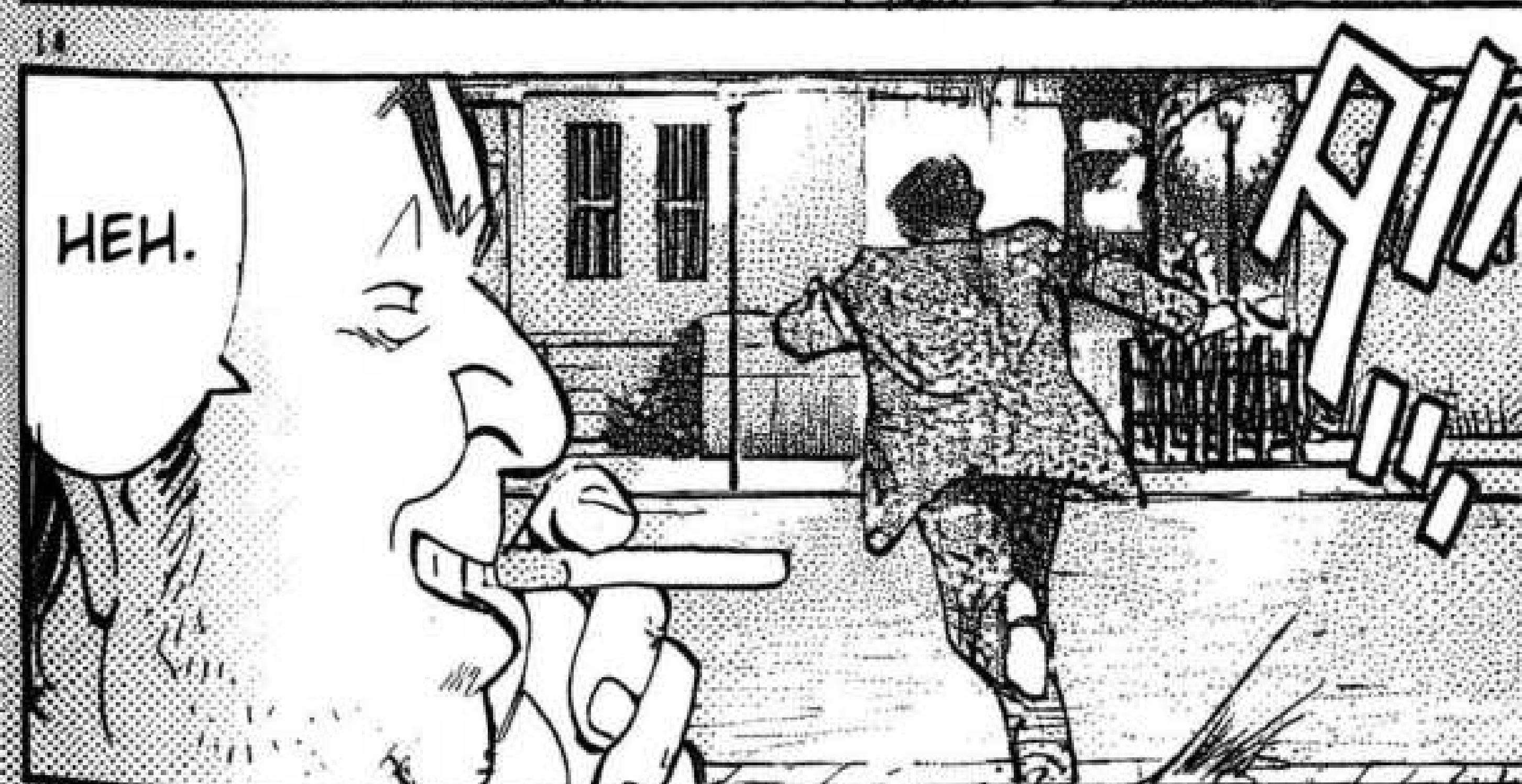
COME
BACK HERE
ALIVE. AND
THEN...



MR.
MAUL-
ER
...



YOUR
WIFE
WILL
BE
VERY
HAPPY.



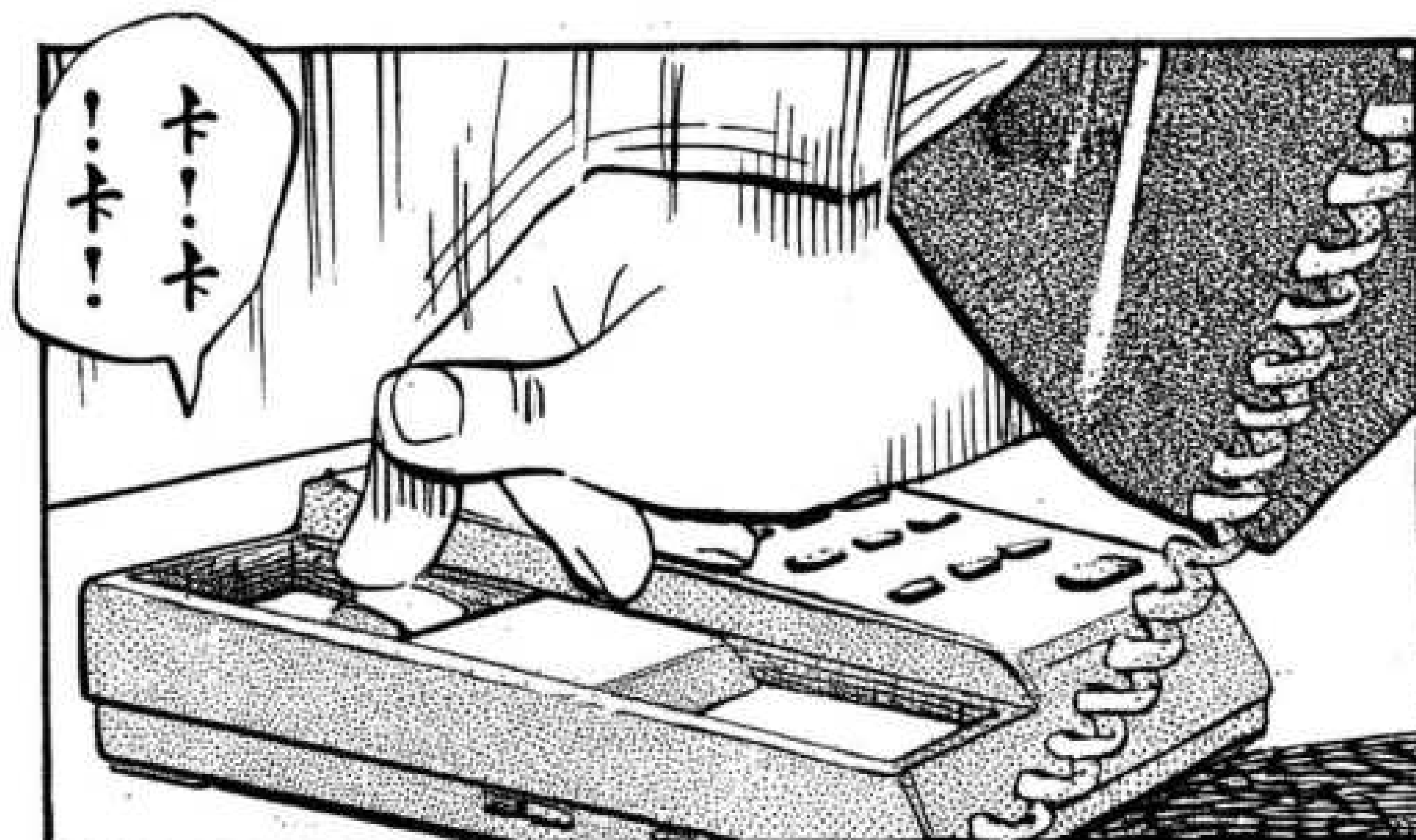
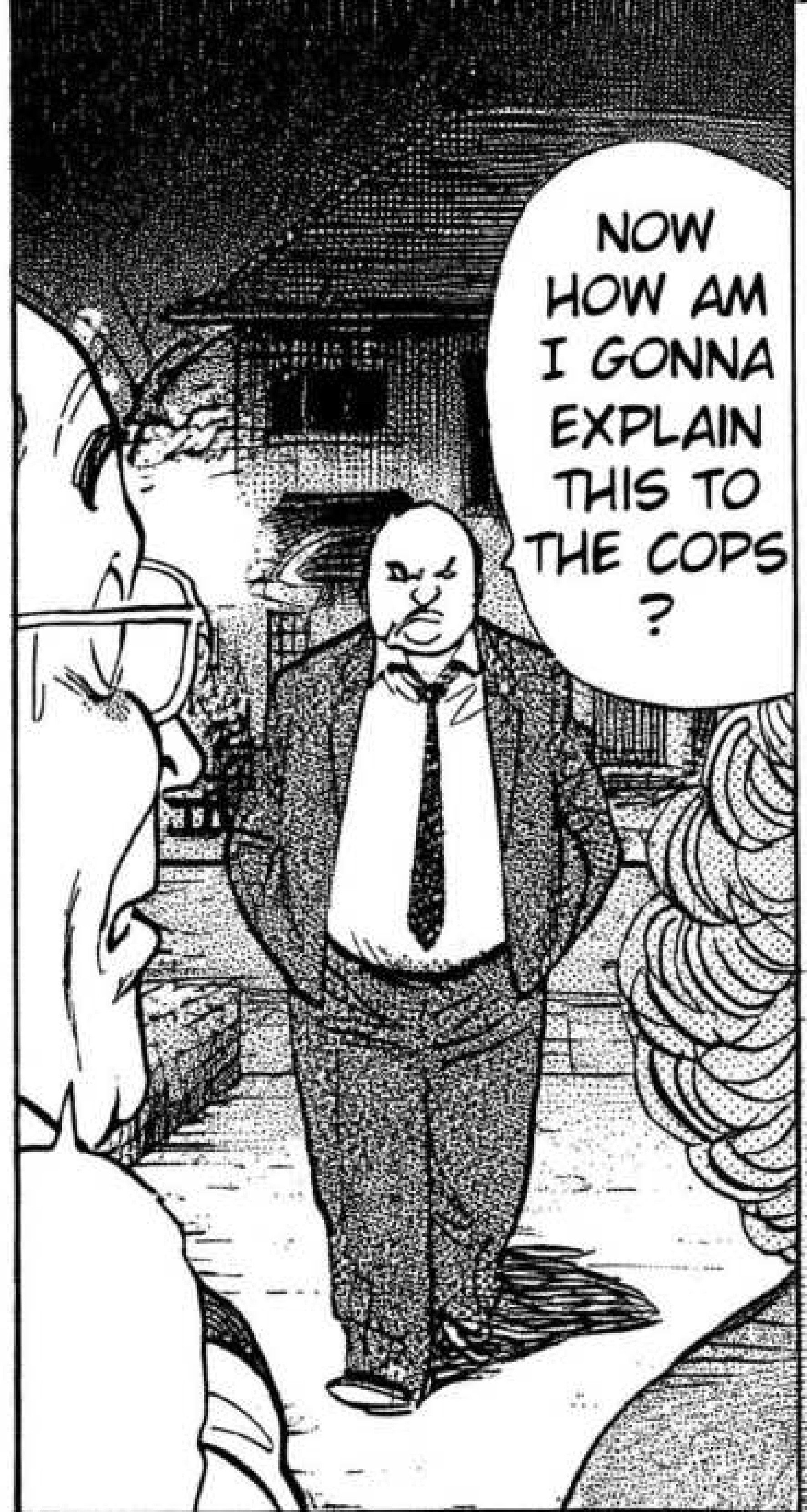
HEH.



JUST
LIKE YOU
SAID, YOU
QUACK.

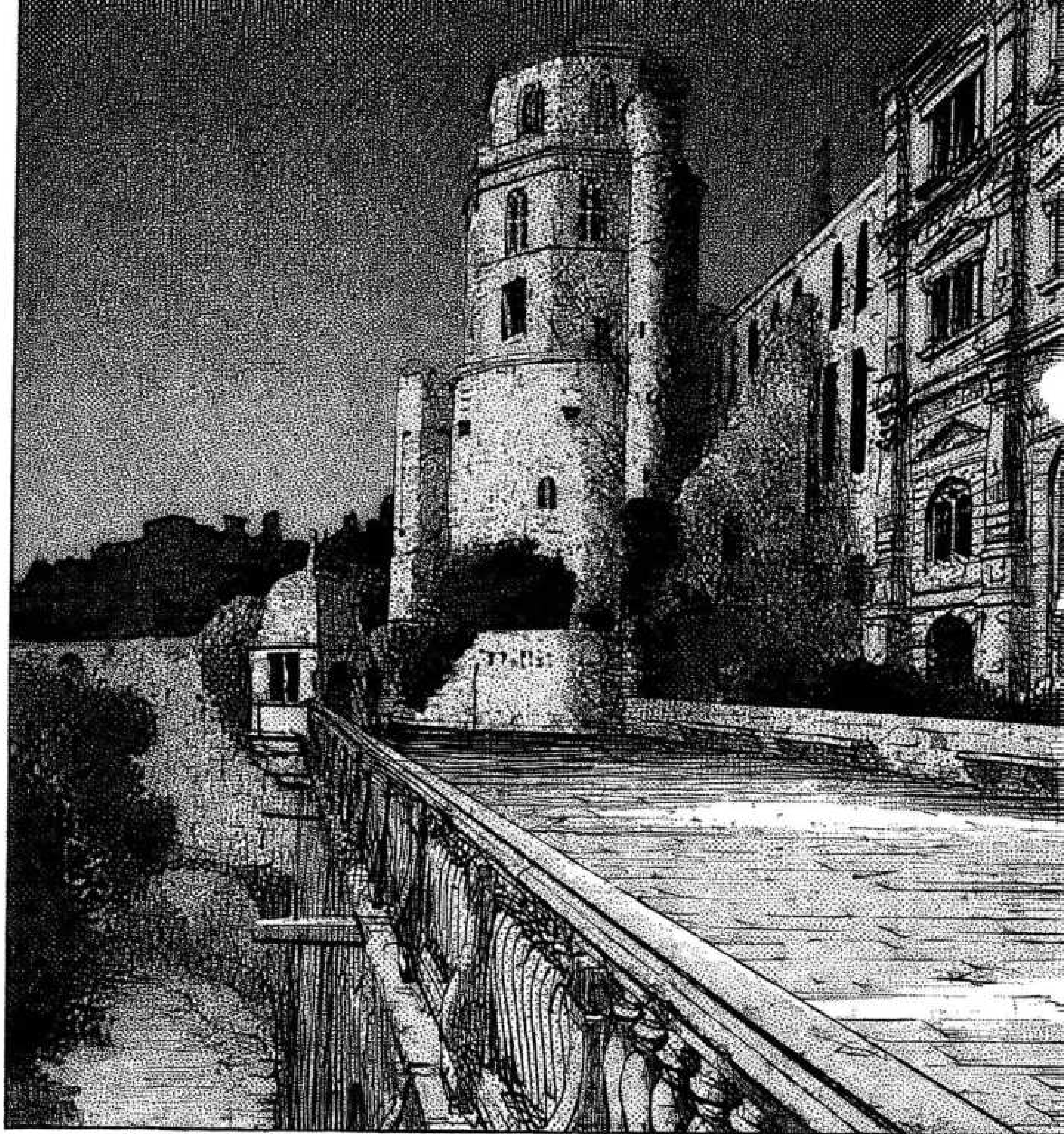
I'LL
QUIT
SMOKING.

MONSTER²





咔嚓！



I BETTER
GO HOME.
PAPA AND
MAMA
ARE
WAITING.



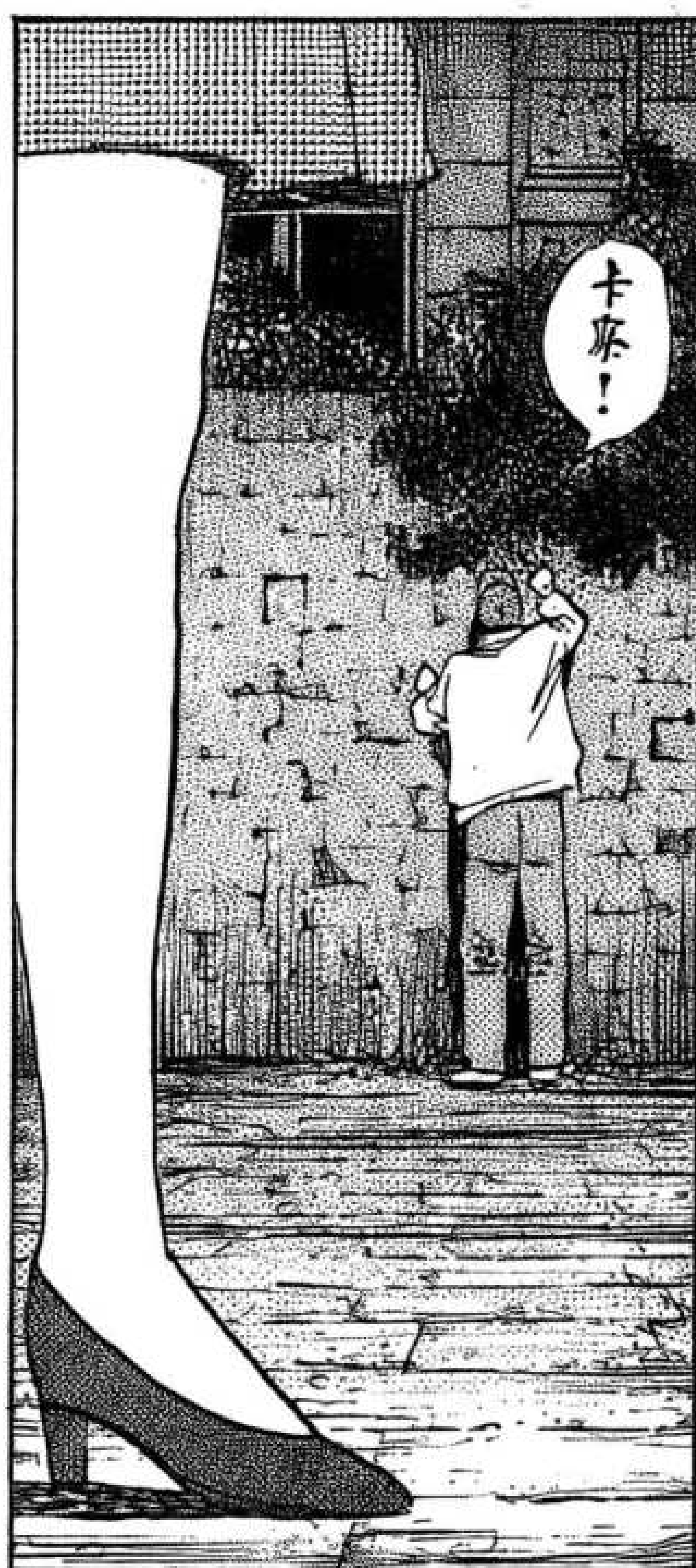
!?

NO.

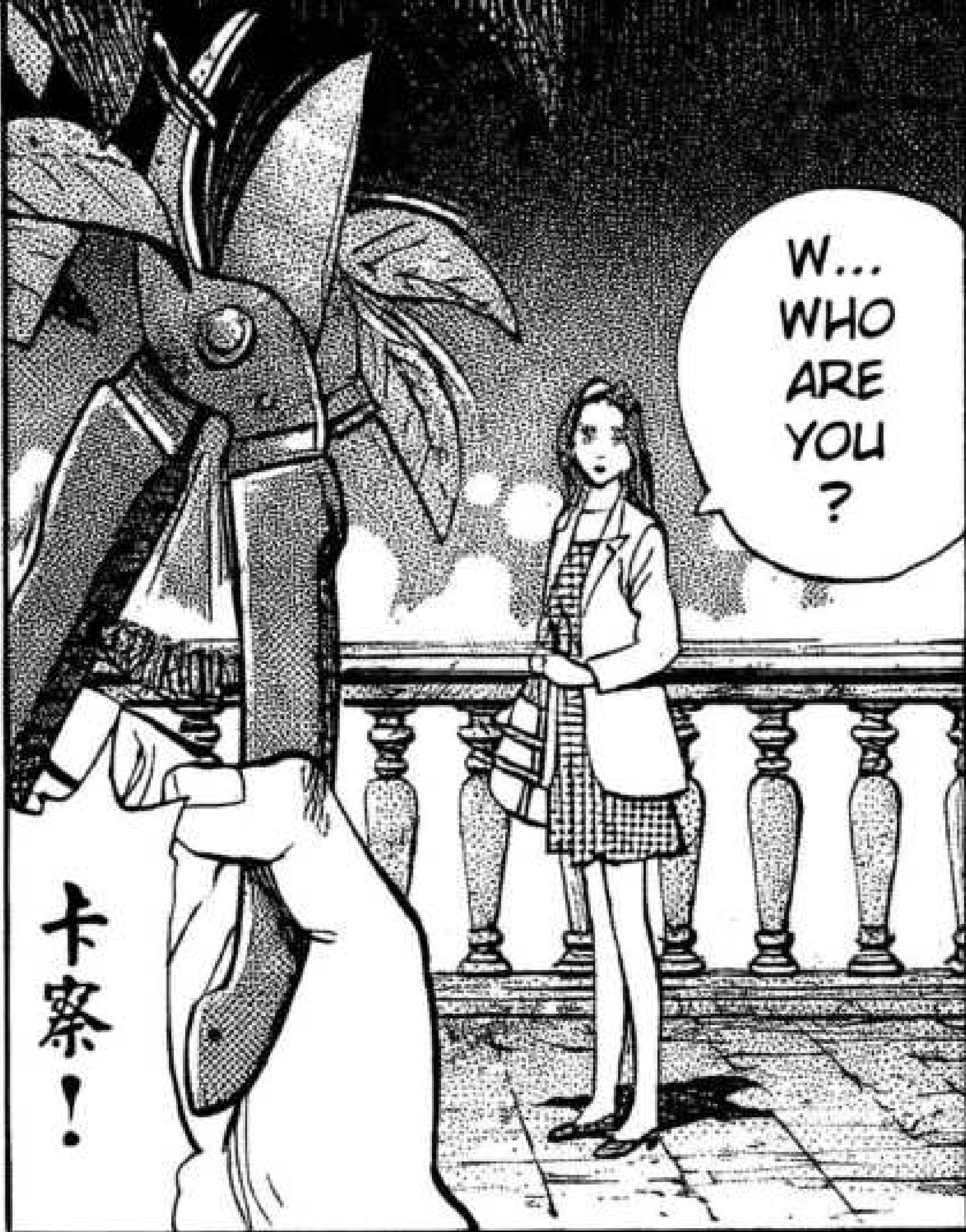


IT'S
WAY PAST
THE TIME
HE SAID
...

I GUESS
IT WAS
A PRANK
AFTER
ALL.



咔嚓！

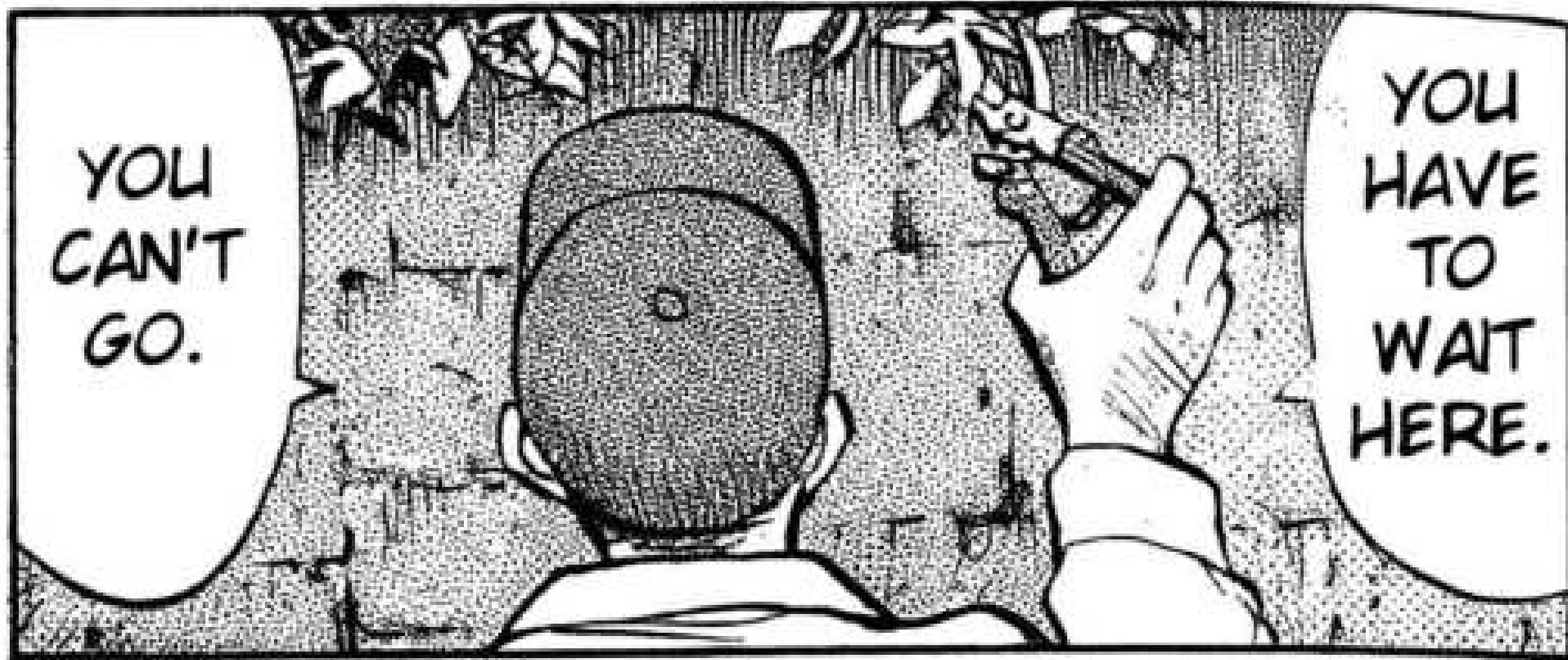


W... WHO ARE YOU ?

卡察！



HUH ?



YOU CAN'T GO.

YOU HAVE TO WAIT HERE.

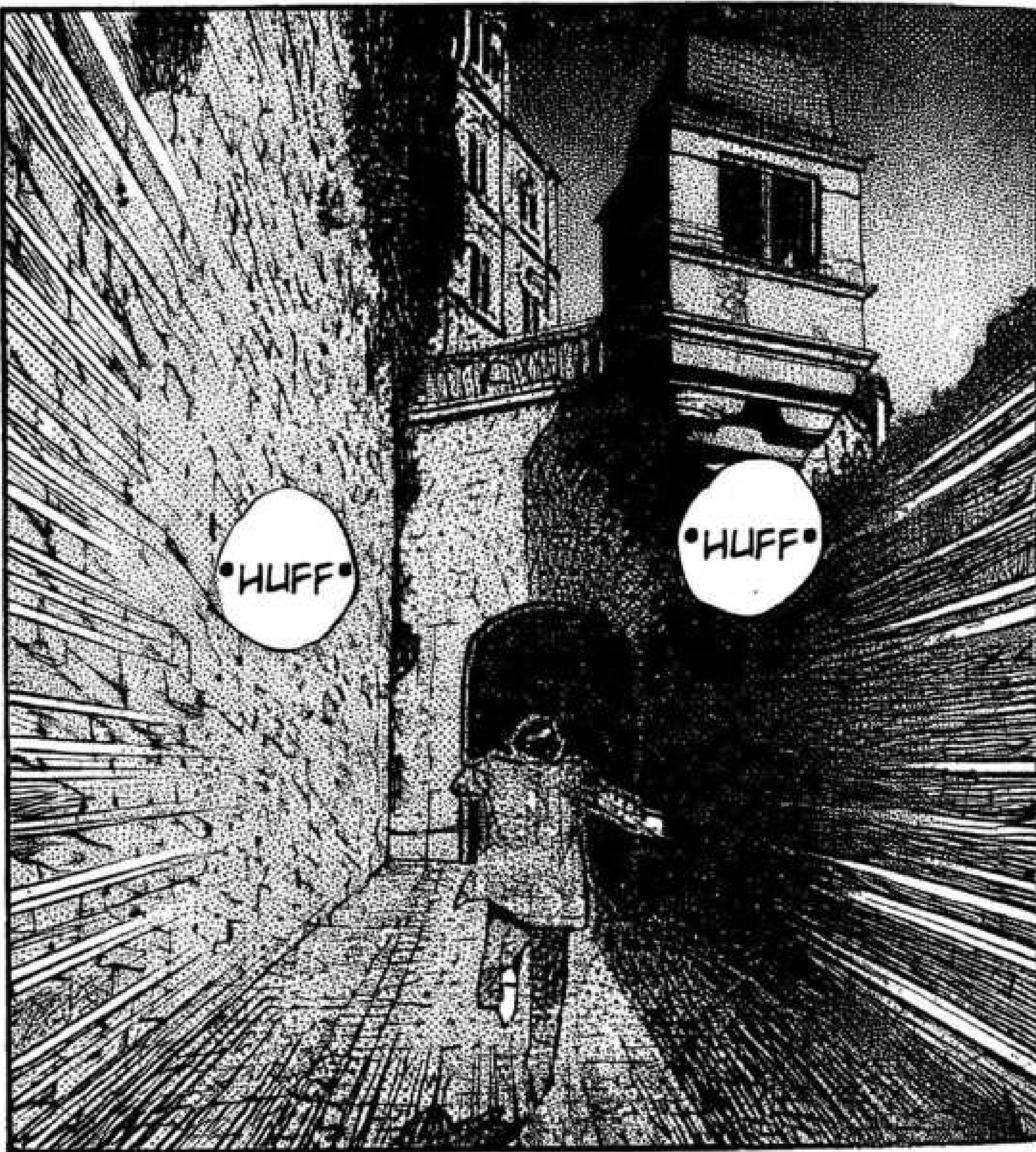


•HUFF•

ANNA !!

PLEASE BE SAFE, ANNA !!

•HUFF•



•HUFF•

•HUFF•



TO MAKE SURE YOU STAY HERE.



HE ASKED ME.

I TOLD
YOU
TO WAIT
!!

喀！

喀！

ANNA
!!

!?

DON'T
YOU
KNOW
WHAT
'WAIT'
MEANS
?

A
...

ANNA
...?



•HUFF•

ANNA

...

•HUFF•

NO
...
I MEAN,
NINA
FORTNER,
RIGHT
?



W...
WHO
ARE
YOU
?

YOU'RE SAFE
... THANK GOD
I'M IN TIME;
ANNA...

HUFF

HUFF

DO YOU
REMEMBER
ME? I'M
DR. TENMA.

DR.
TENMA

...

ANNA

...

HUH
?

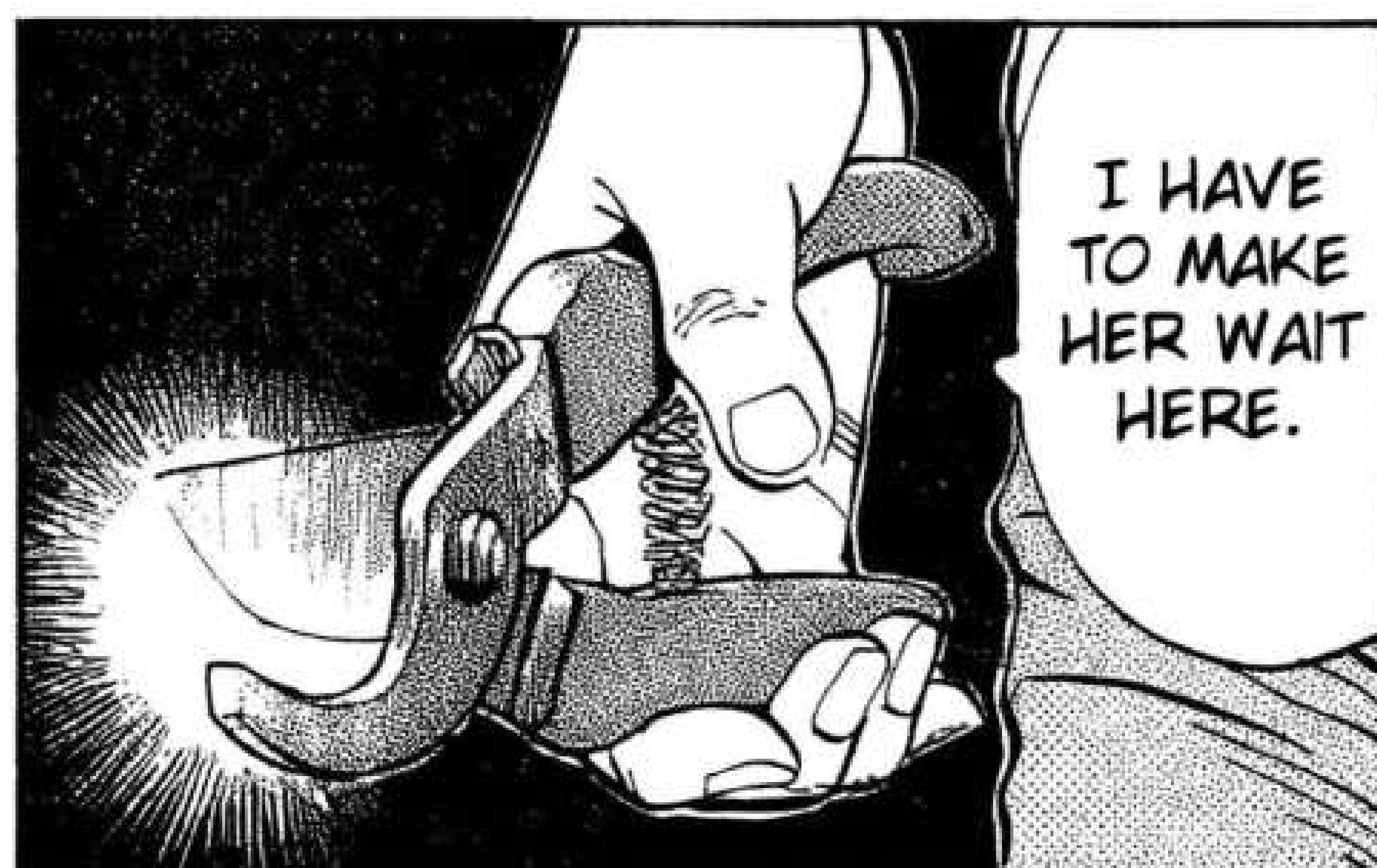
THE
PRINCE
ON A
WHITE
HORSE
...?

ARE
YOU
...

LET'S GO.
BACK HOME.

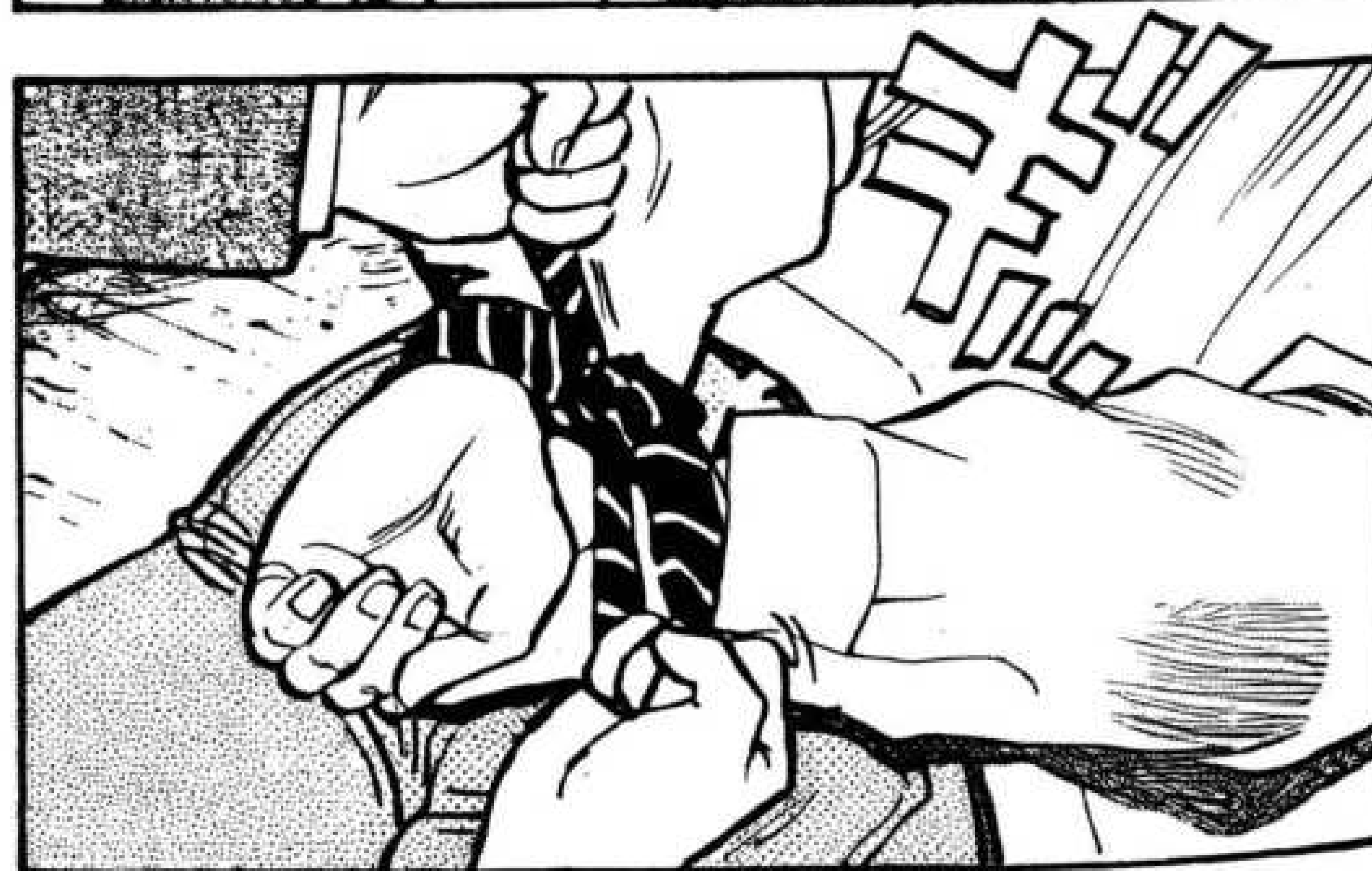
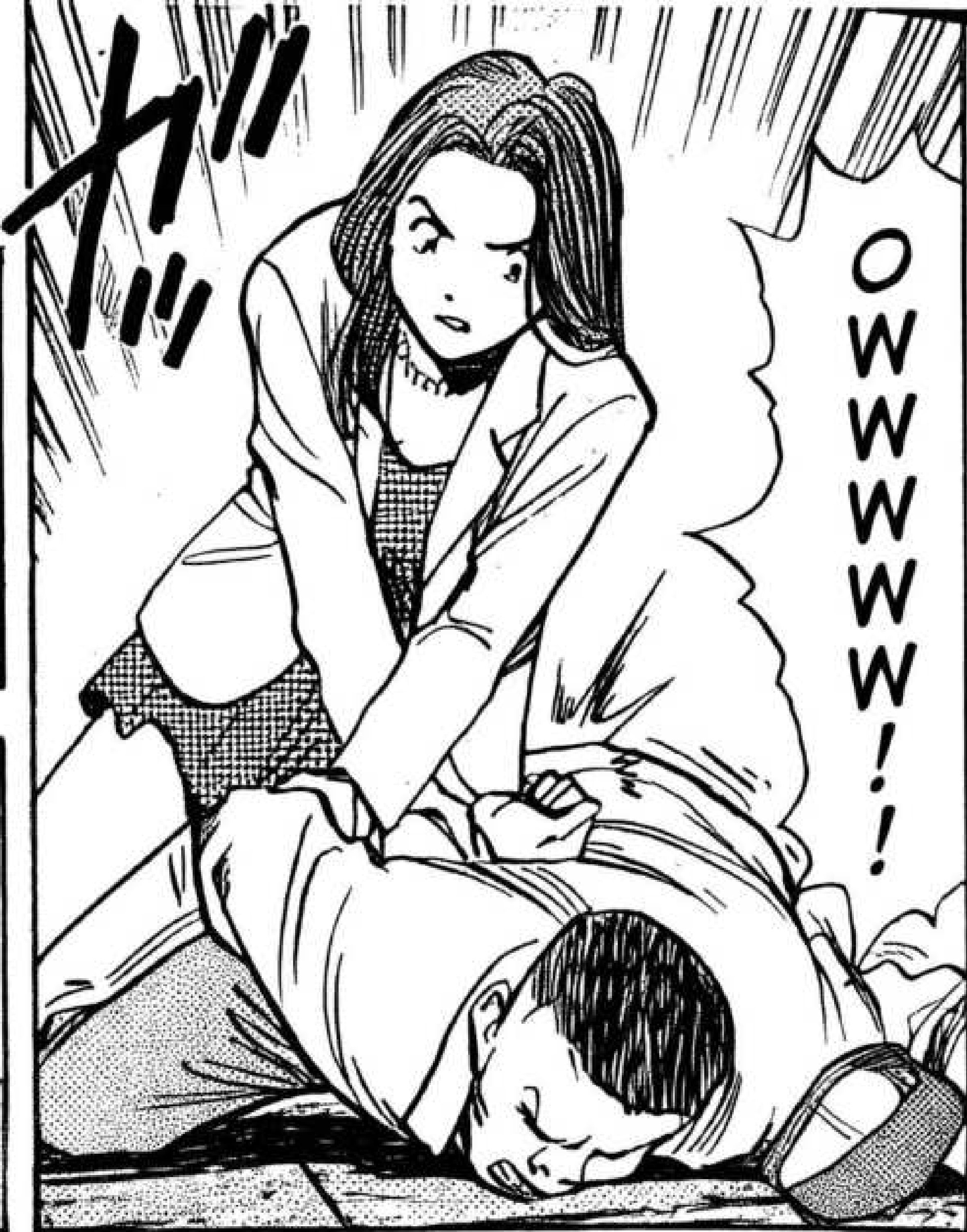
WHO
ARE
YOU
?!

MONSTER²





MONSTER2





WHEN DID
HE SAY
HE WAS
COMING
?!



H.. HE JUST
SAID HE HAD
AN IMPORTANT
JOB TO DO
FIRST.

I... I
DUNNO
!



HE'S
AT
YOU
HOUSE
!!



I'LL TELL YOU
LATER!!
COME ON,
ANNA!!

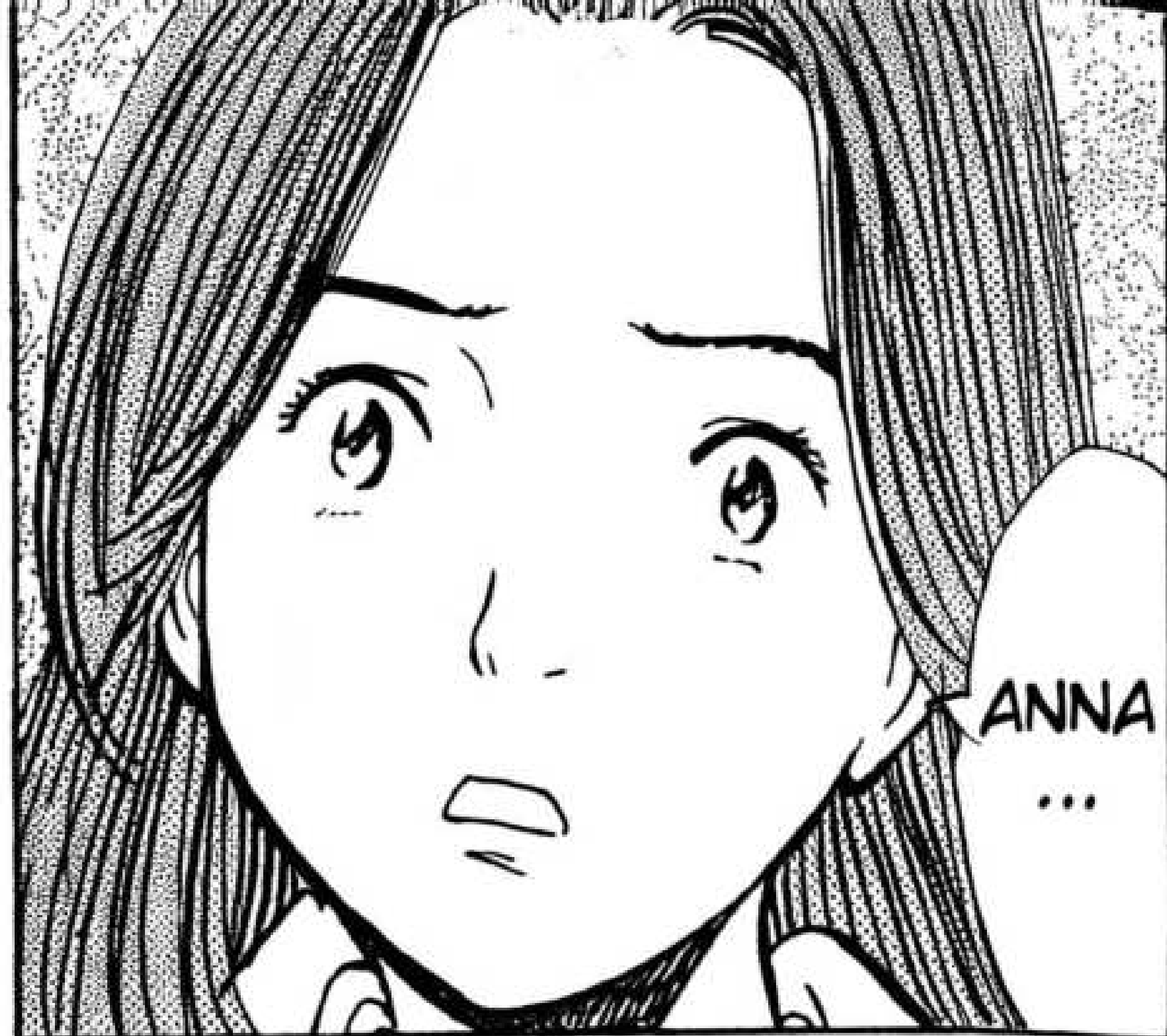


WE HAVE
TO GO
BACK
!!

W...
WHAT
IS
GOING
ON
?



HUH
?



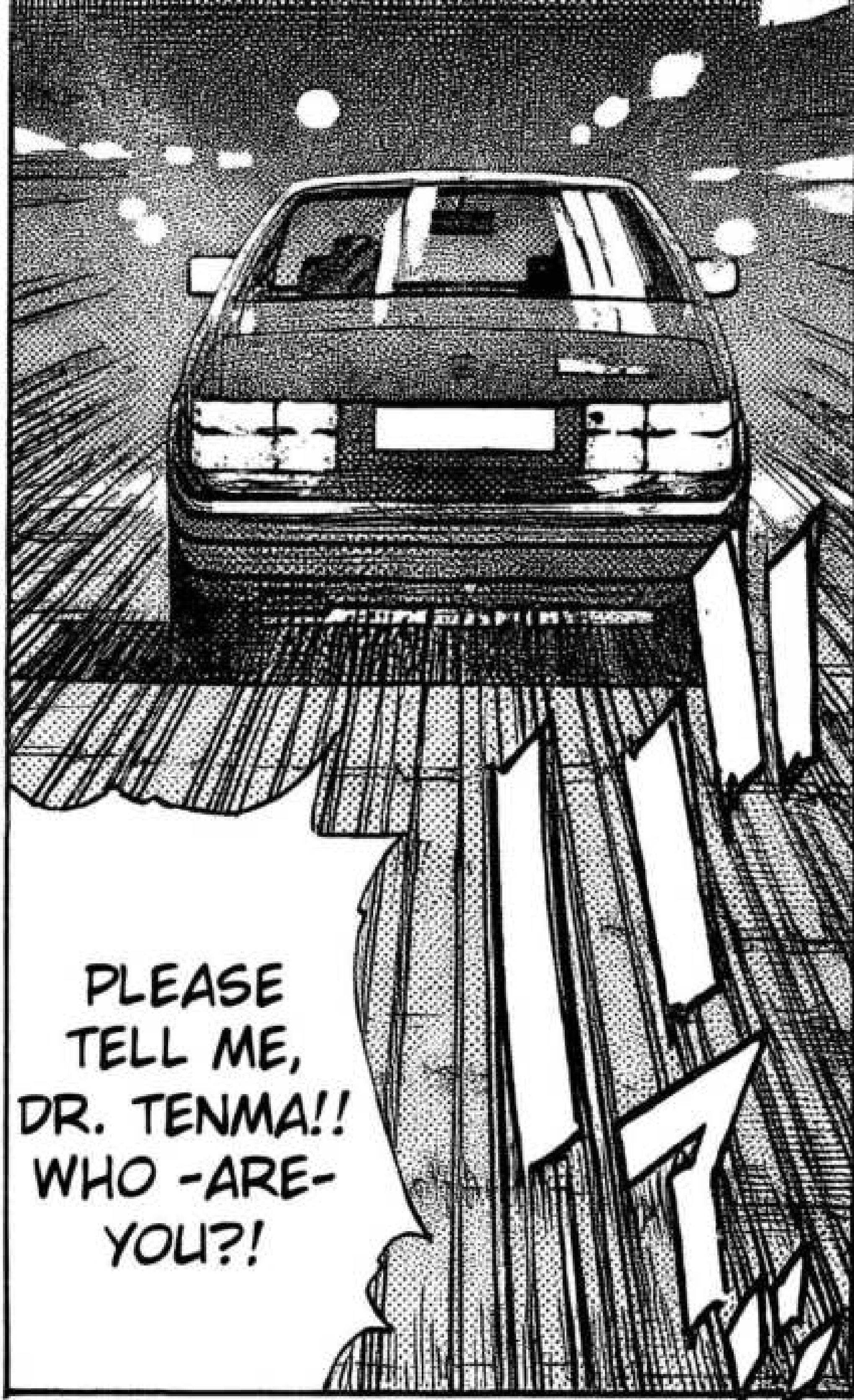
AND MY
NAME ISN'T
ANNA, IT'S
NINA
!!



NO, WHEN
YOU CAME
INTO MY
HOSPITAL,
YOUR NAME
WAS ANNA!!
AND...



PLEASE
TELL ME,
DR. TENMA!!
WHO -ARE-
YOU?!



BRO-
THER
...



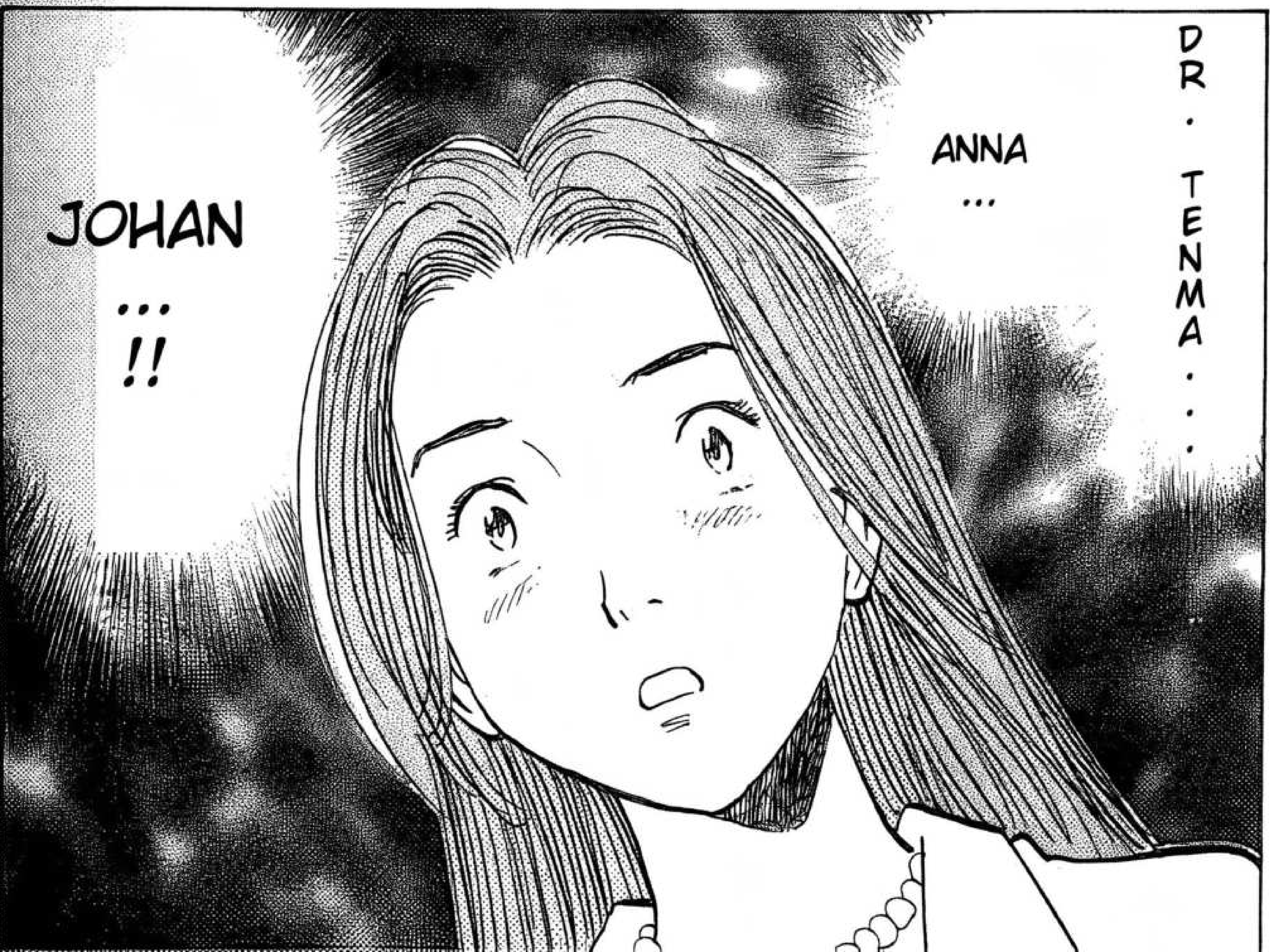
YOUR
BROTHER'S
NAME
WAS
JOHAN
...

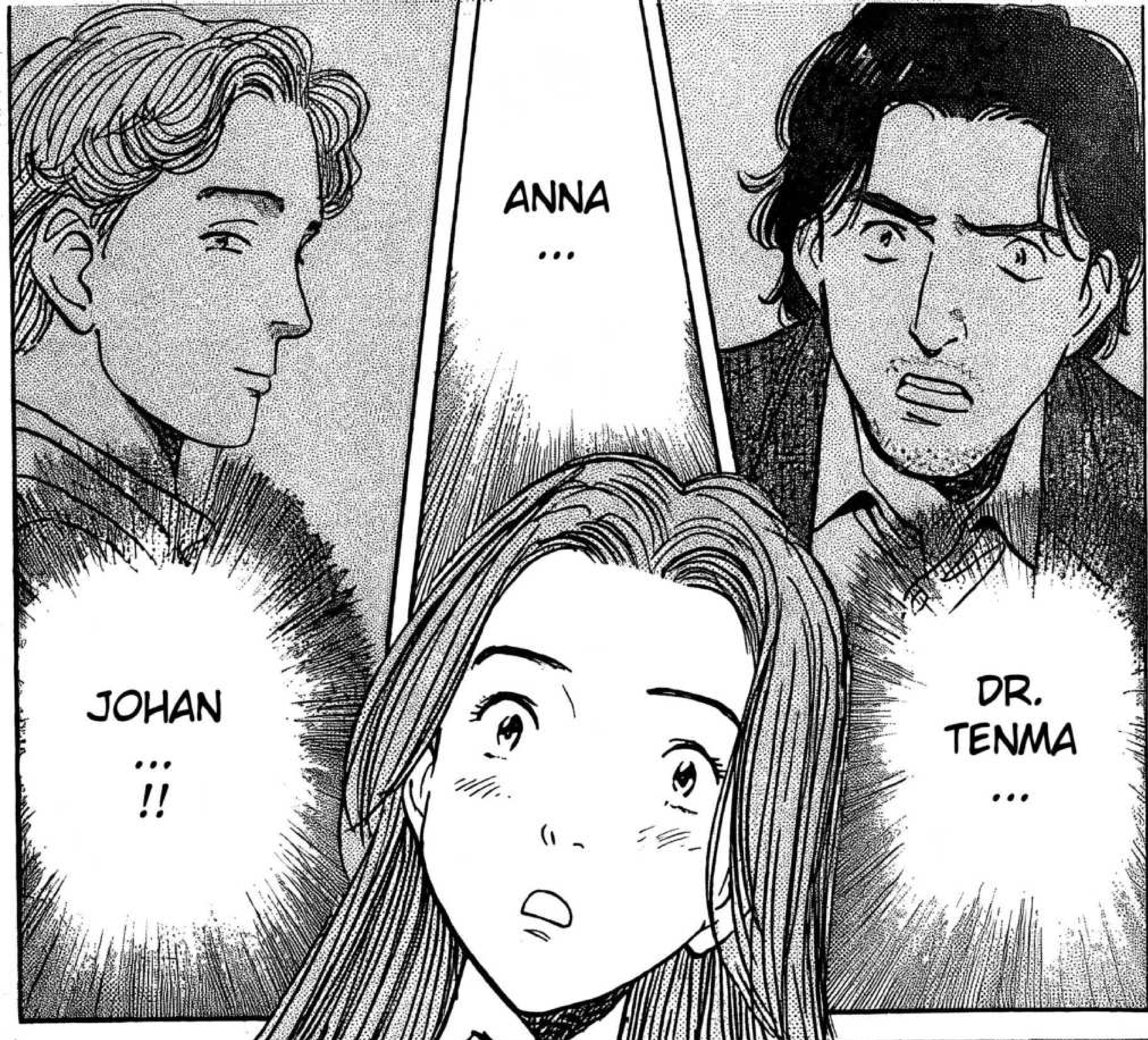


JOHAN
...
!!

ANNA
...

DR.
TENMA...





ANNA

...

JOHAN

...
!!

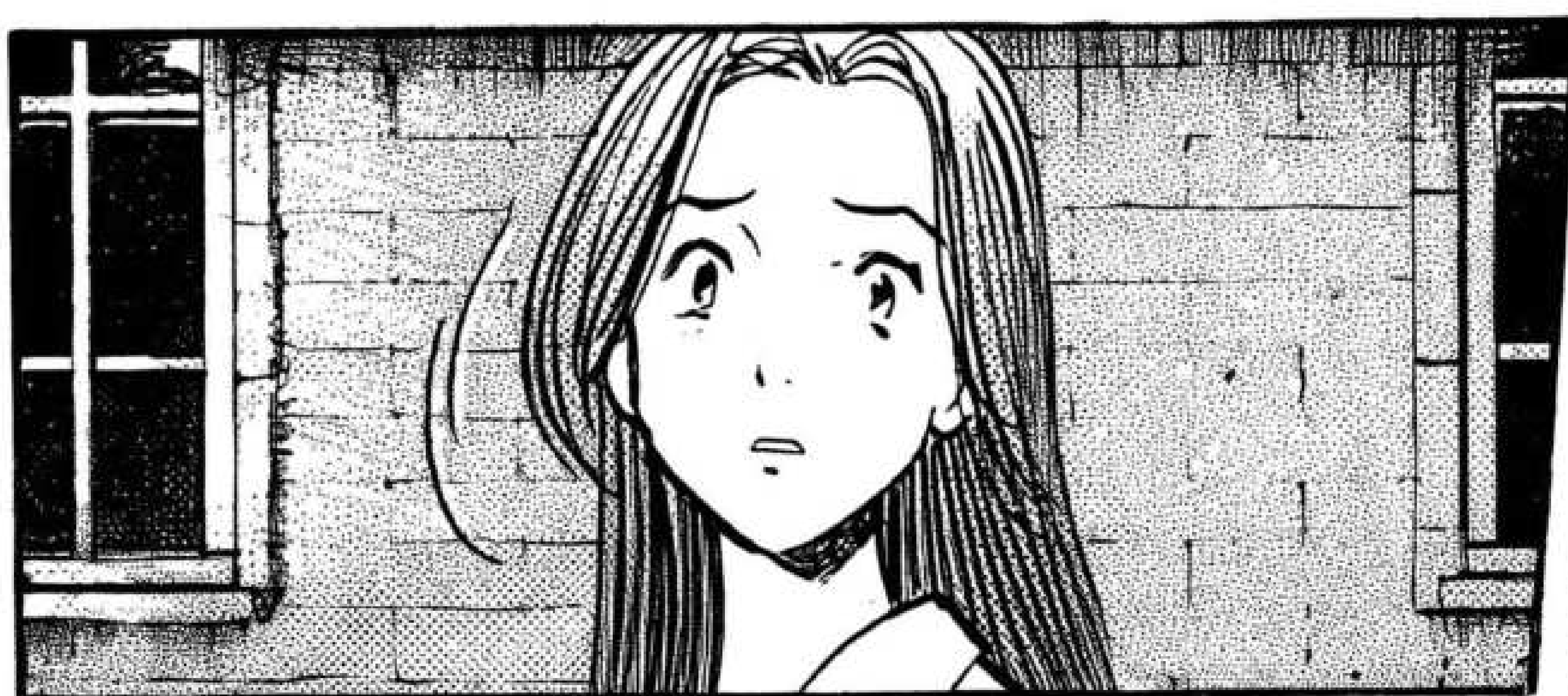
DR.
TENMA

...



MR. FORNER,
MR. MAULER,
PLEASE
TELL ME
YOU'RE
SAFE
!!

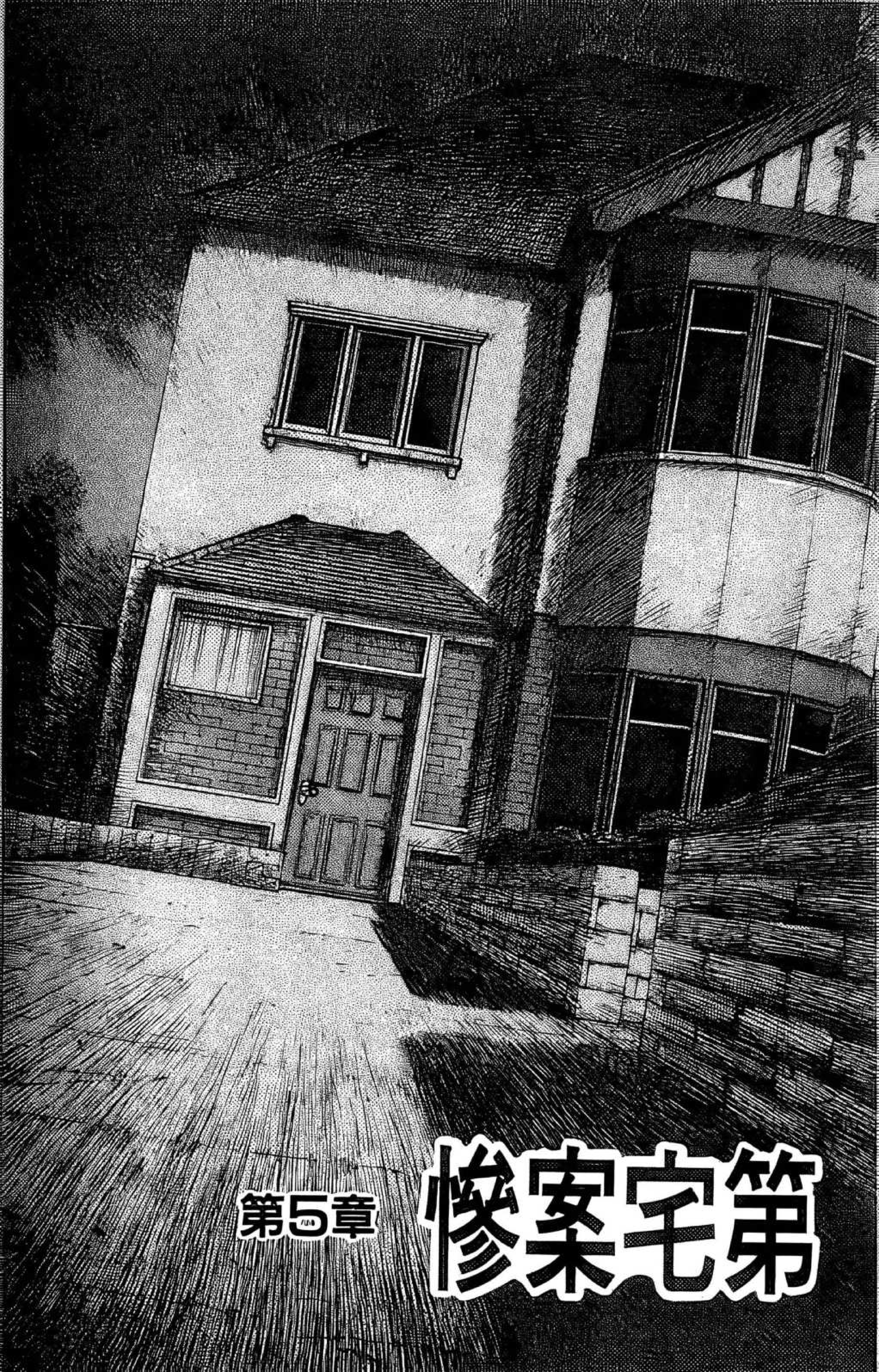
JOHAN
!!



CHAPTER 13: MANSION OF TRAGEDY

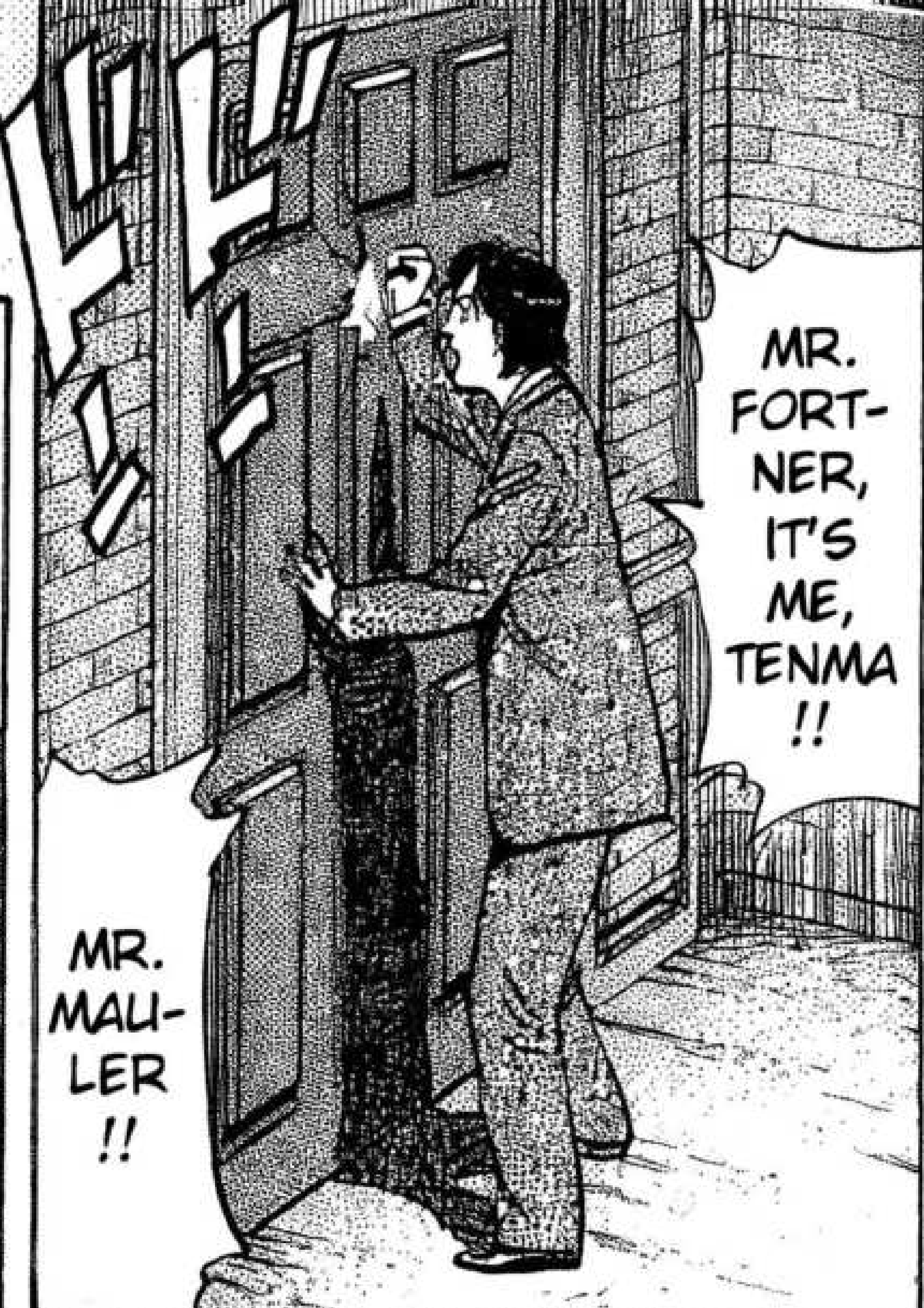
EDITED BY: NOODLE

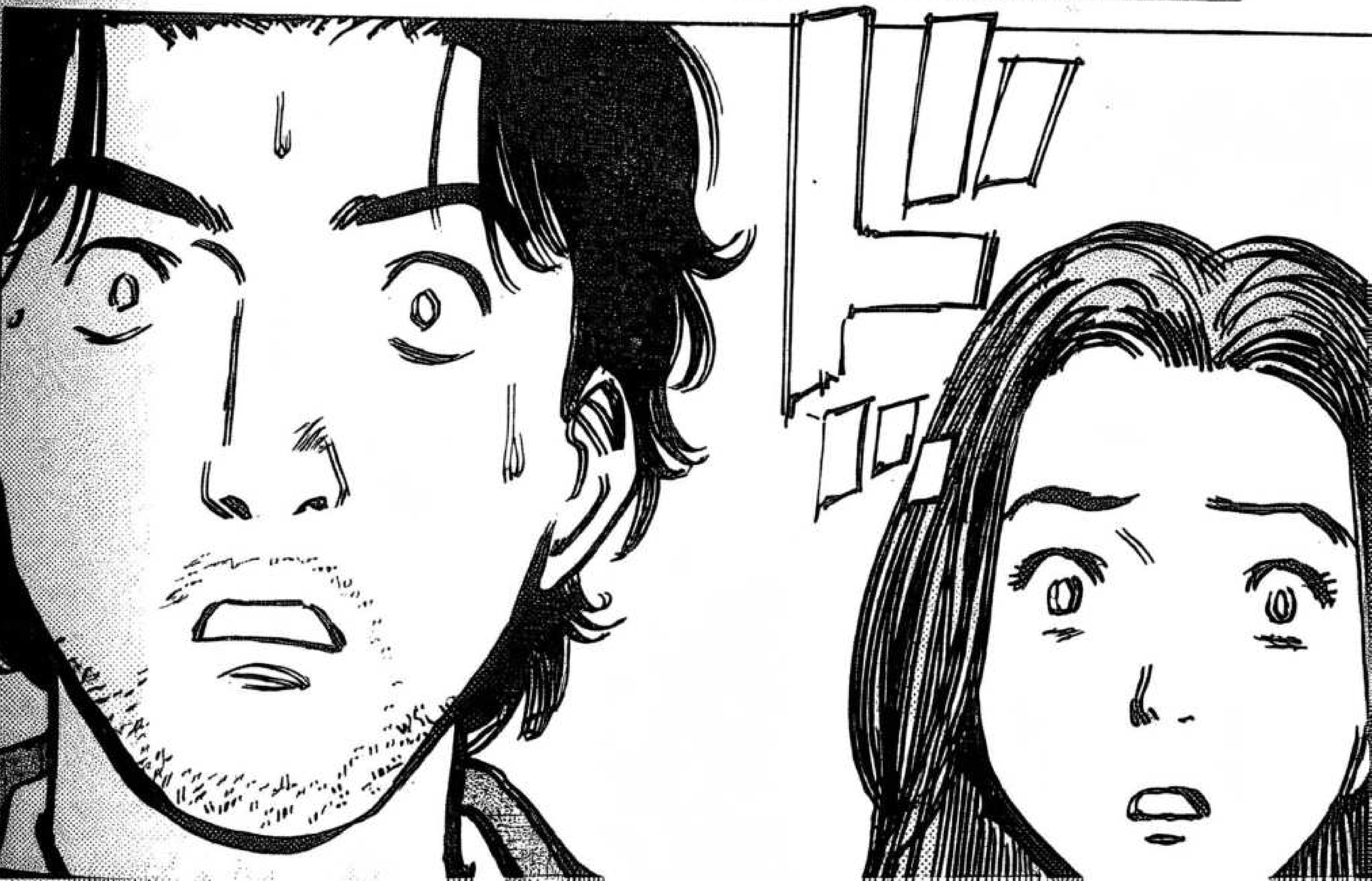
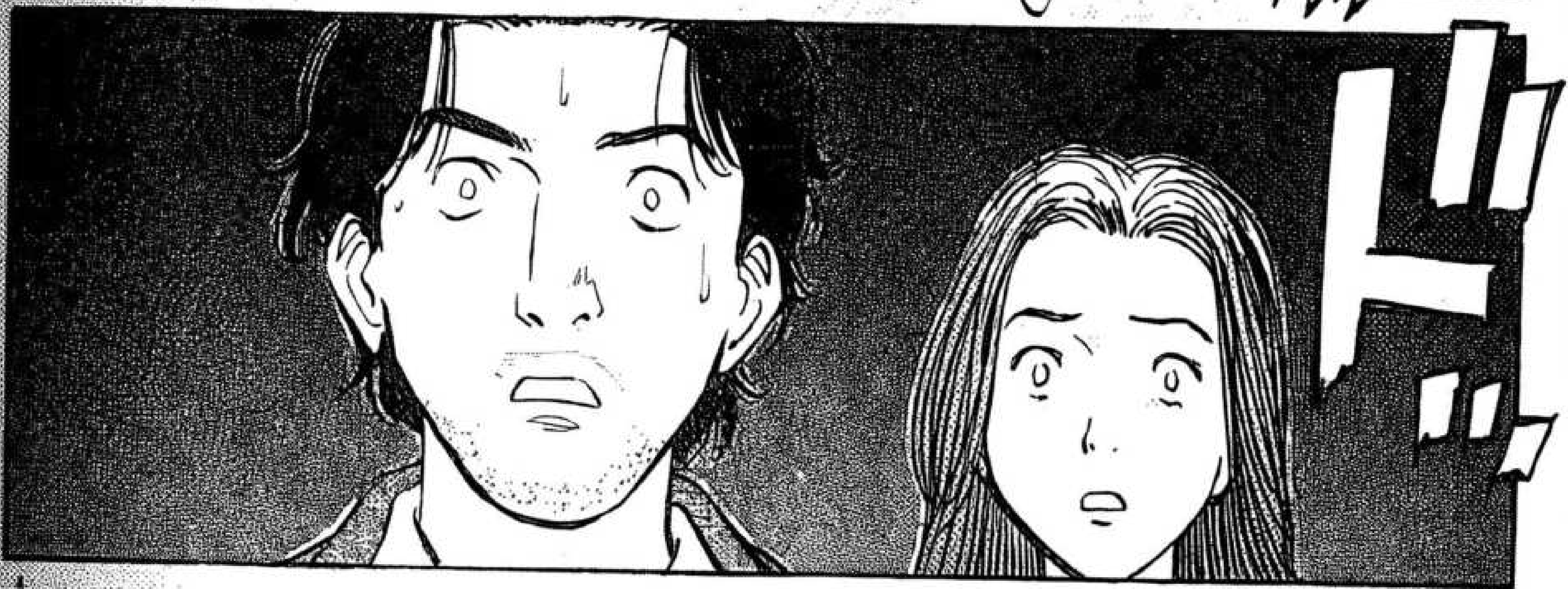
TRANSLATED BY: STEPHEN PAUL

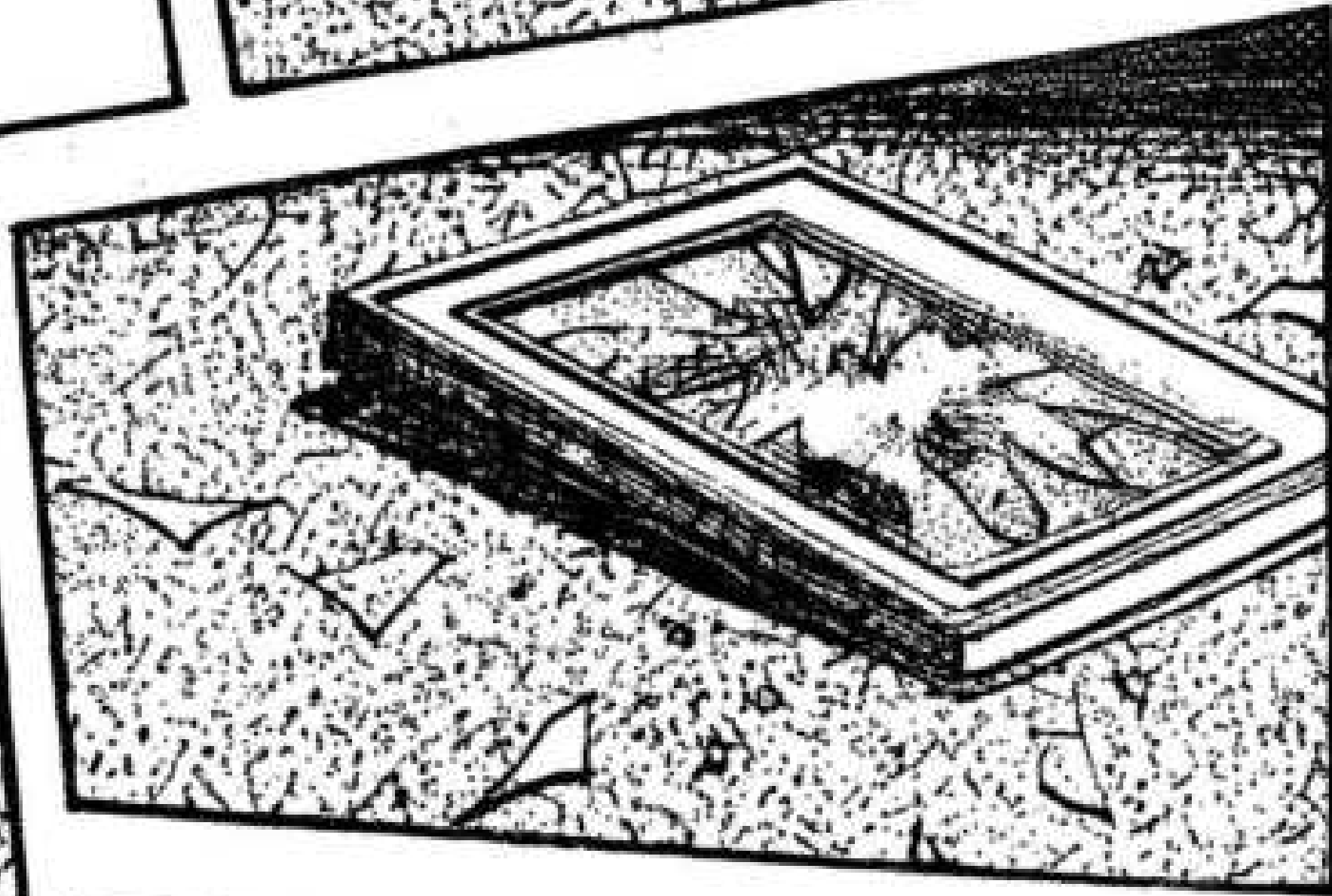
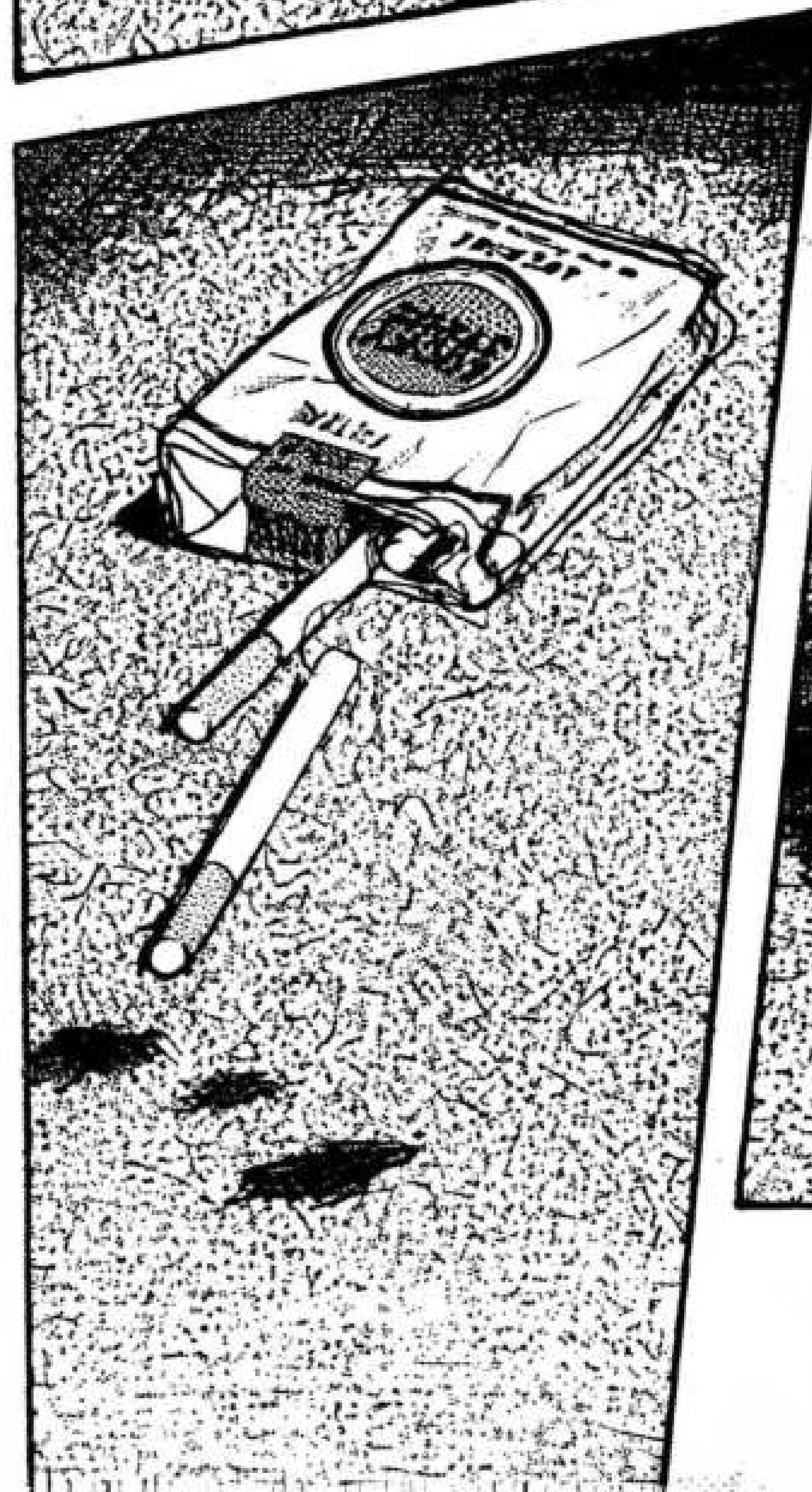
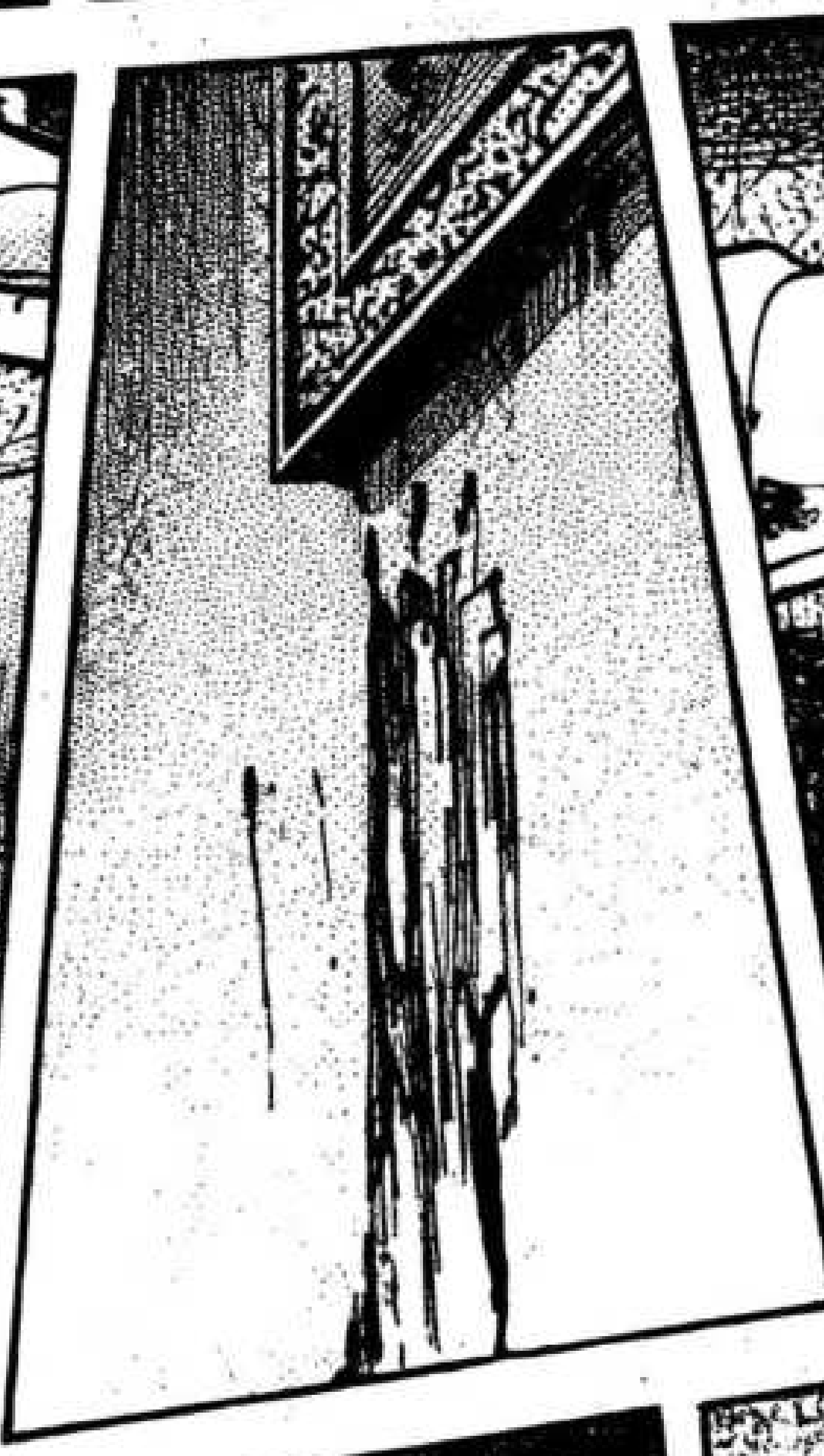
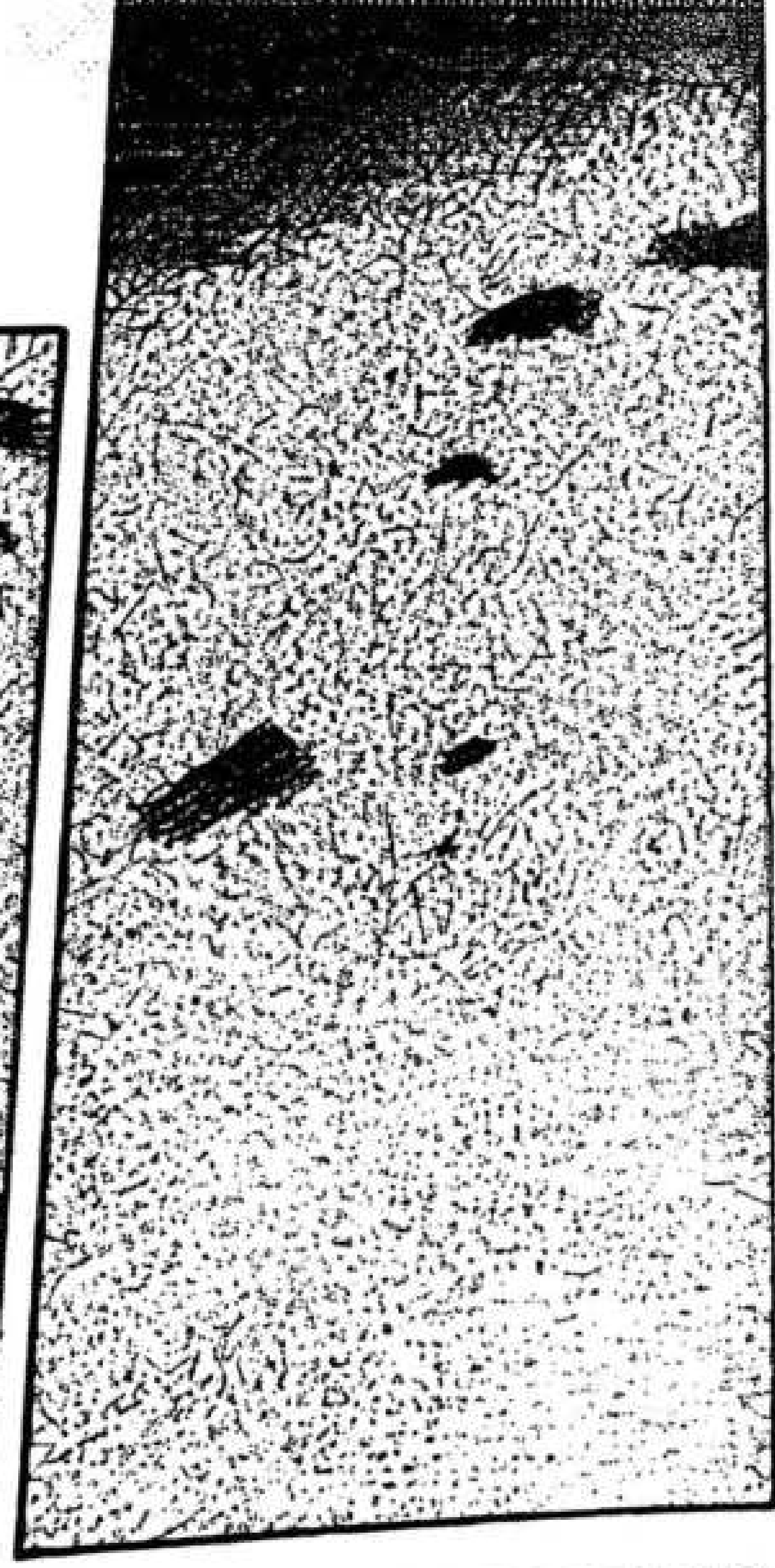
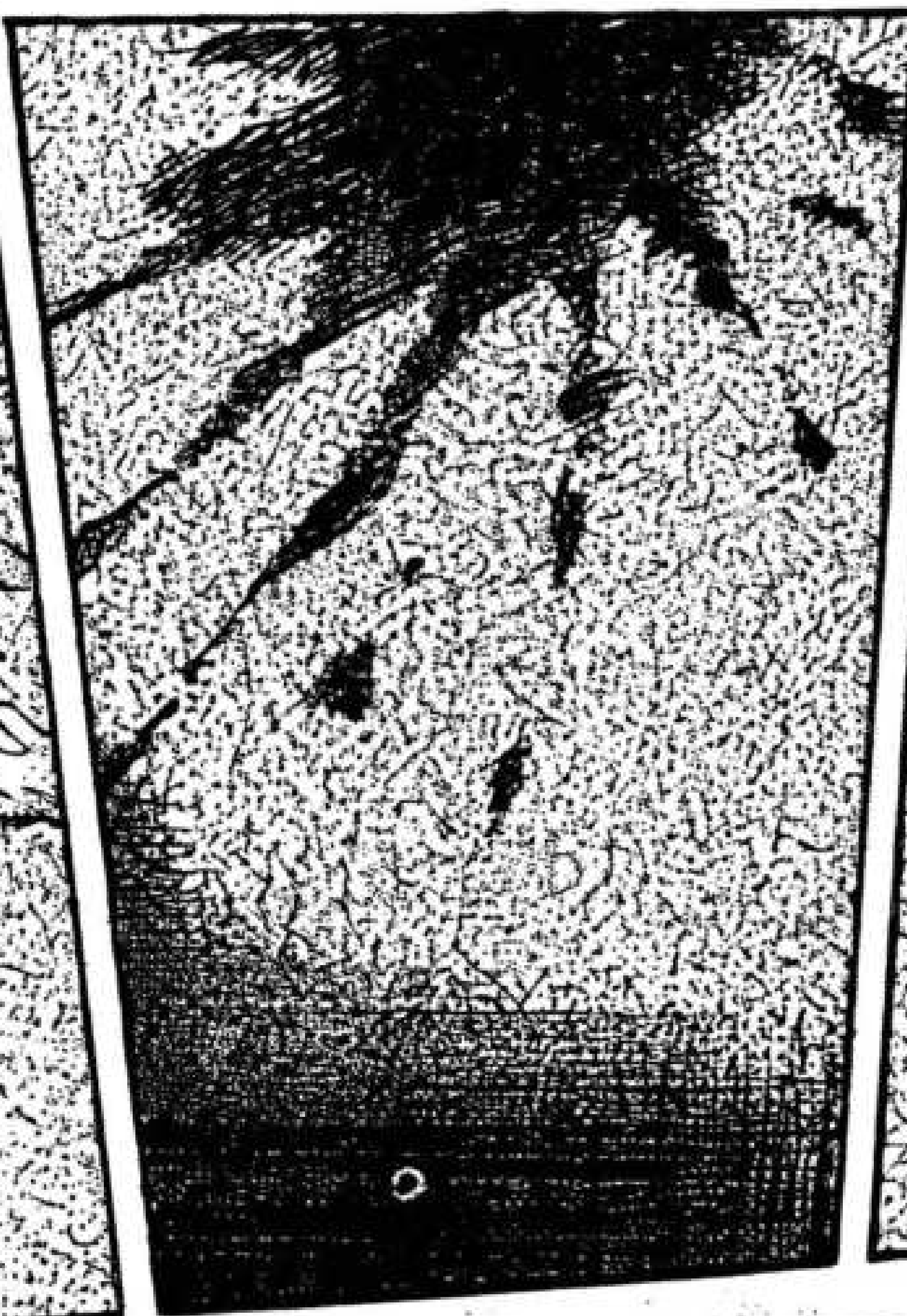


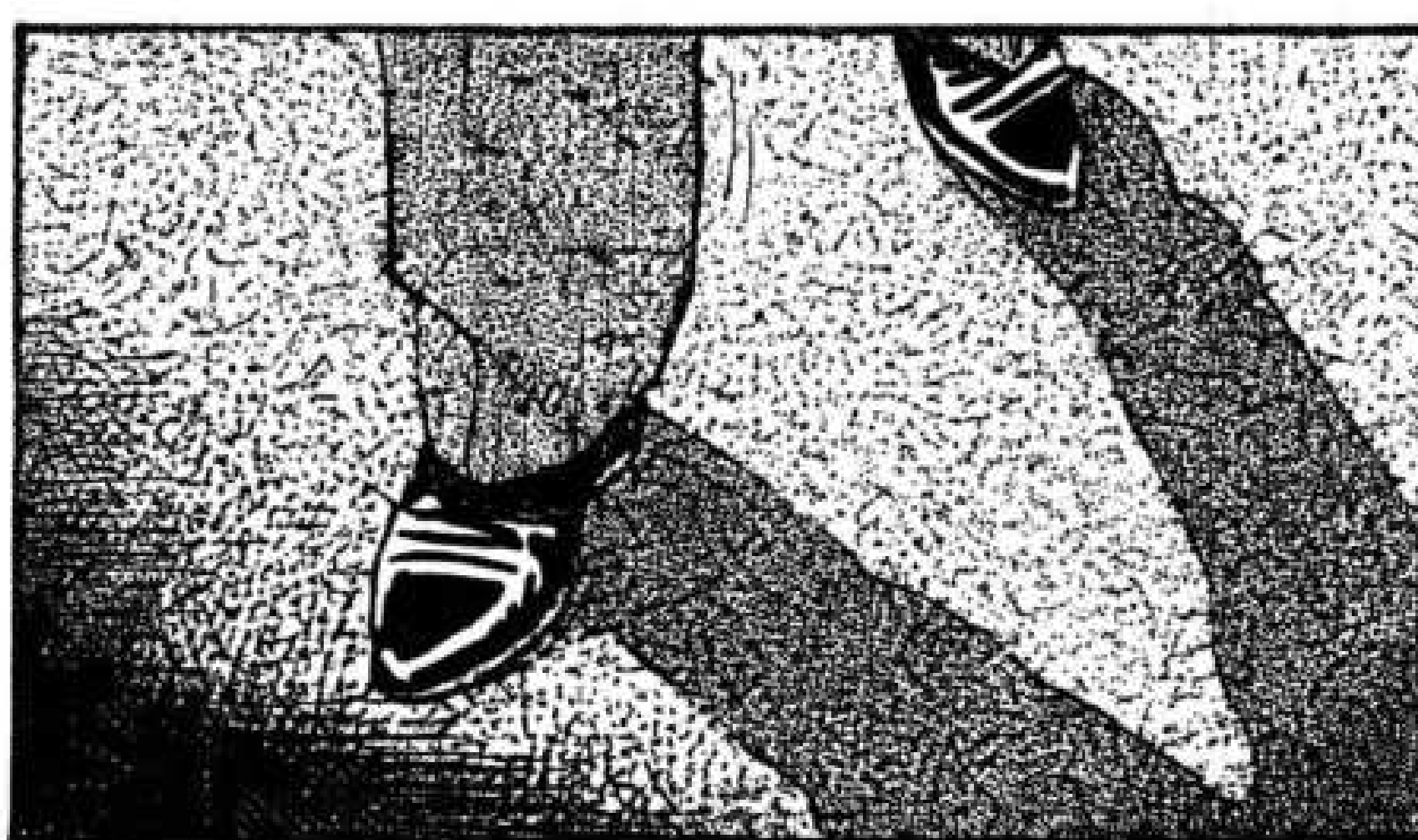
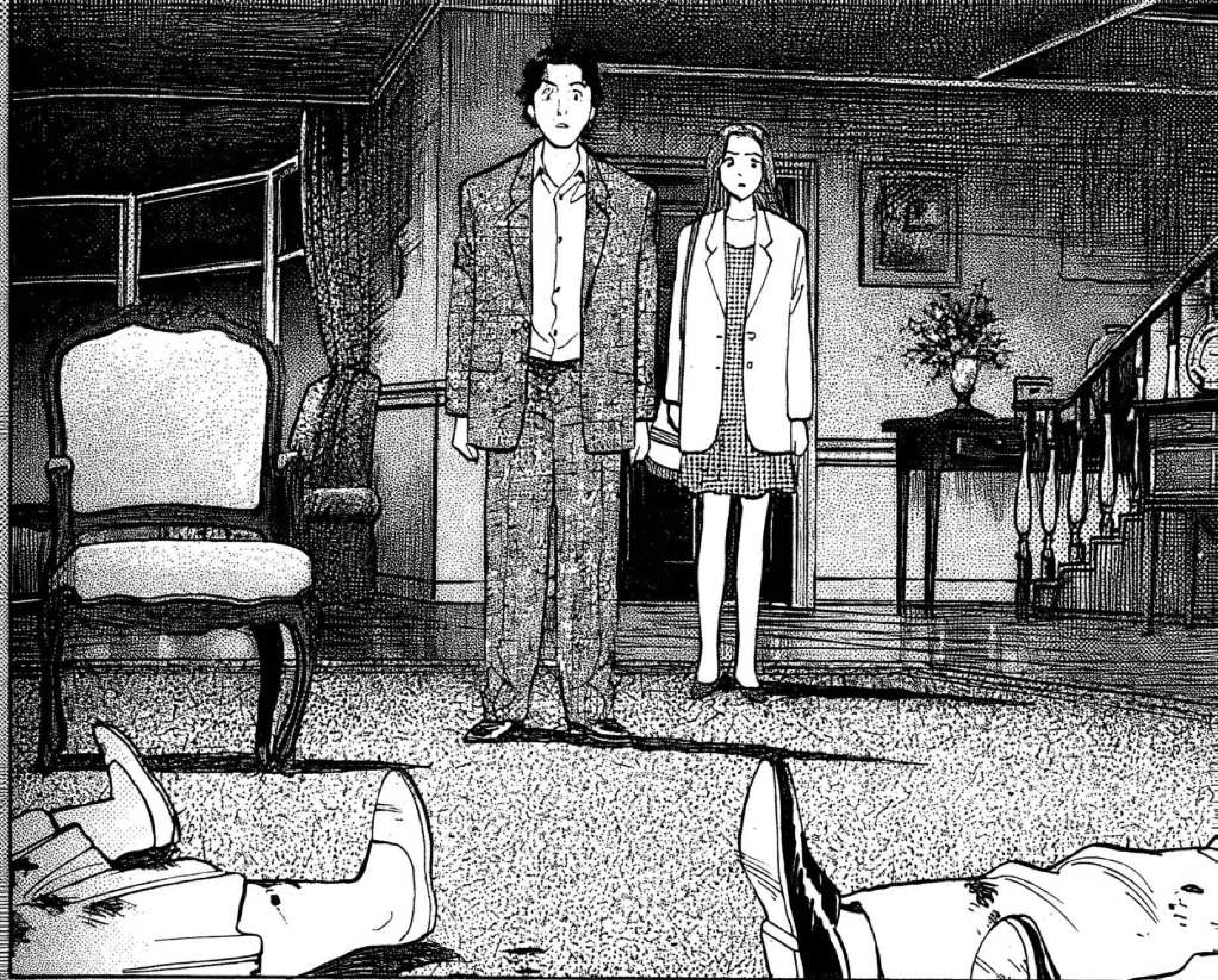
第5章

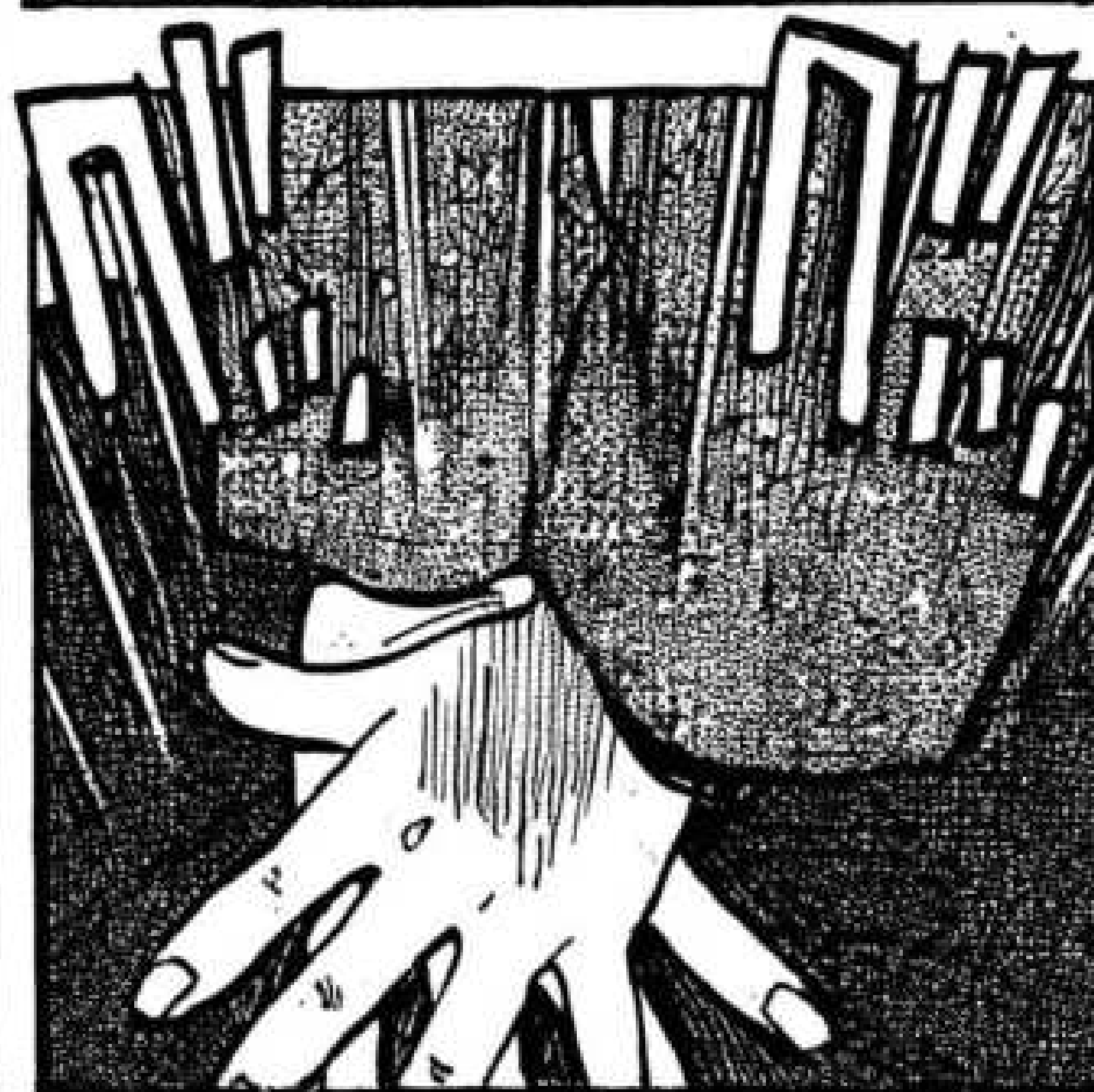
第宅惨案













COME
BACK
...



PLEASE
...



COME
BACK
TO
LIFE
!!

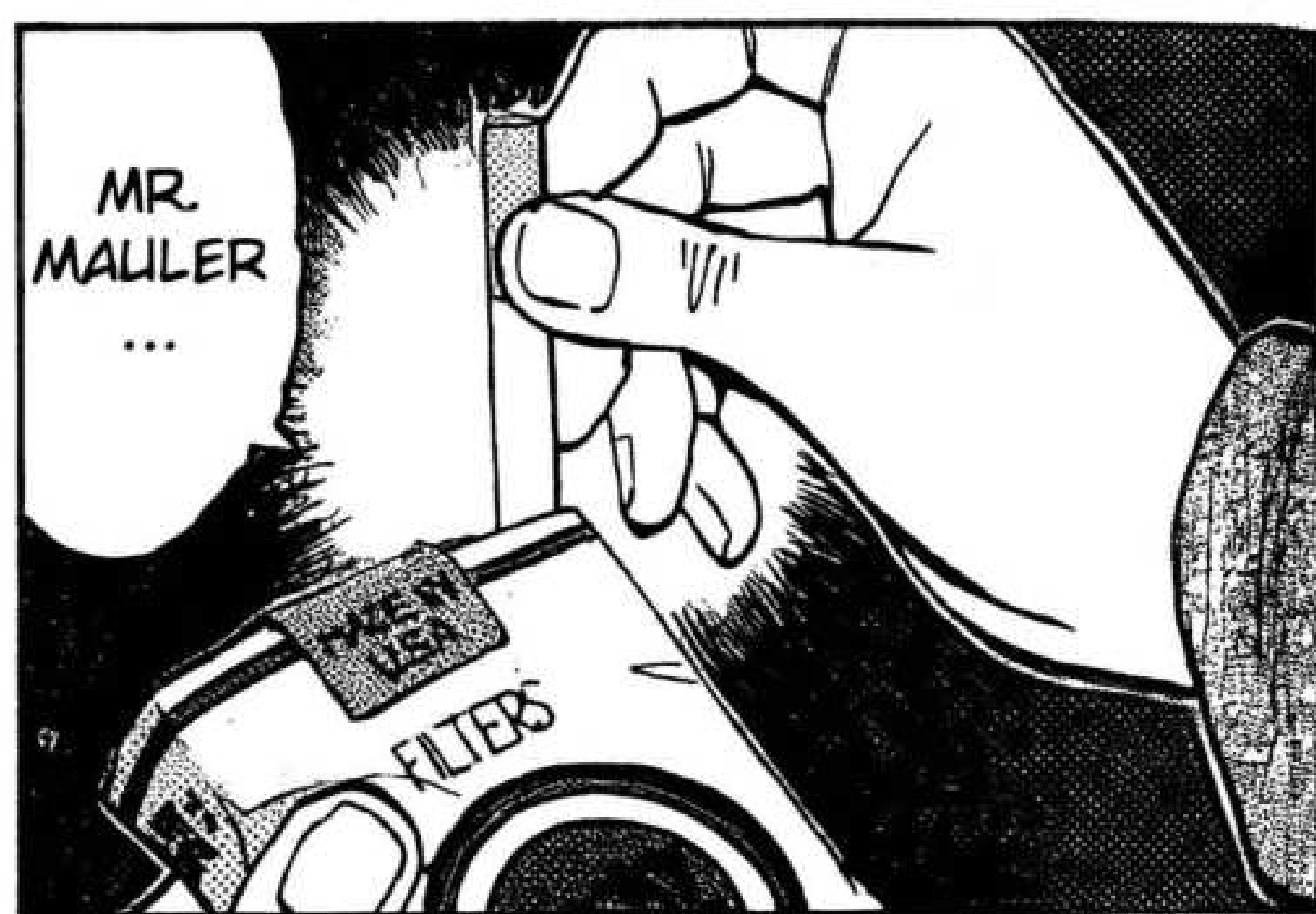
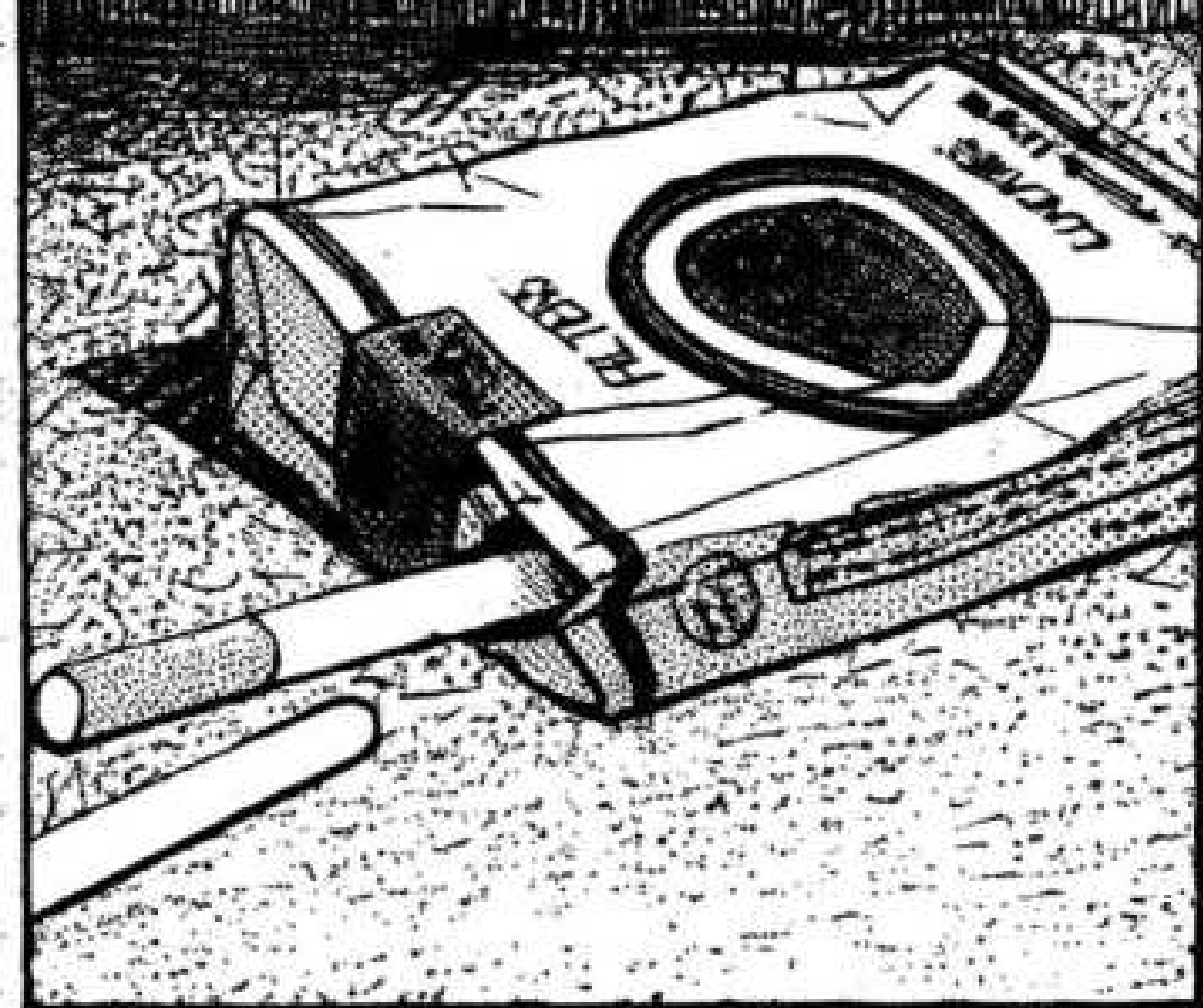


I'M
BEGGING
YOU
...



P
L
E
A
S
E
...







MR.
MAULER
!!

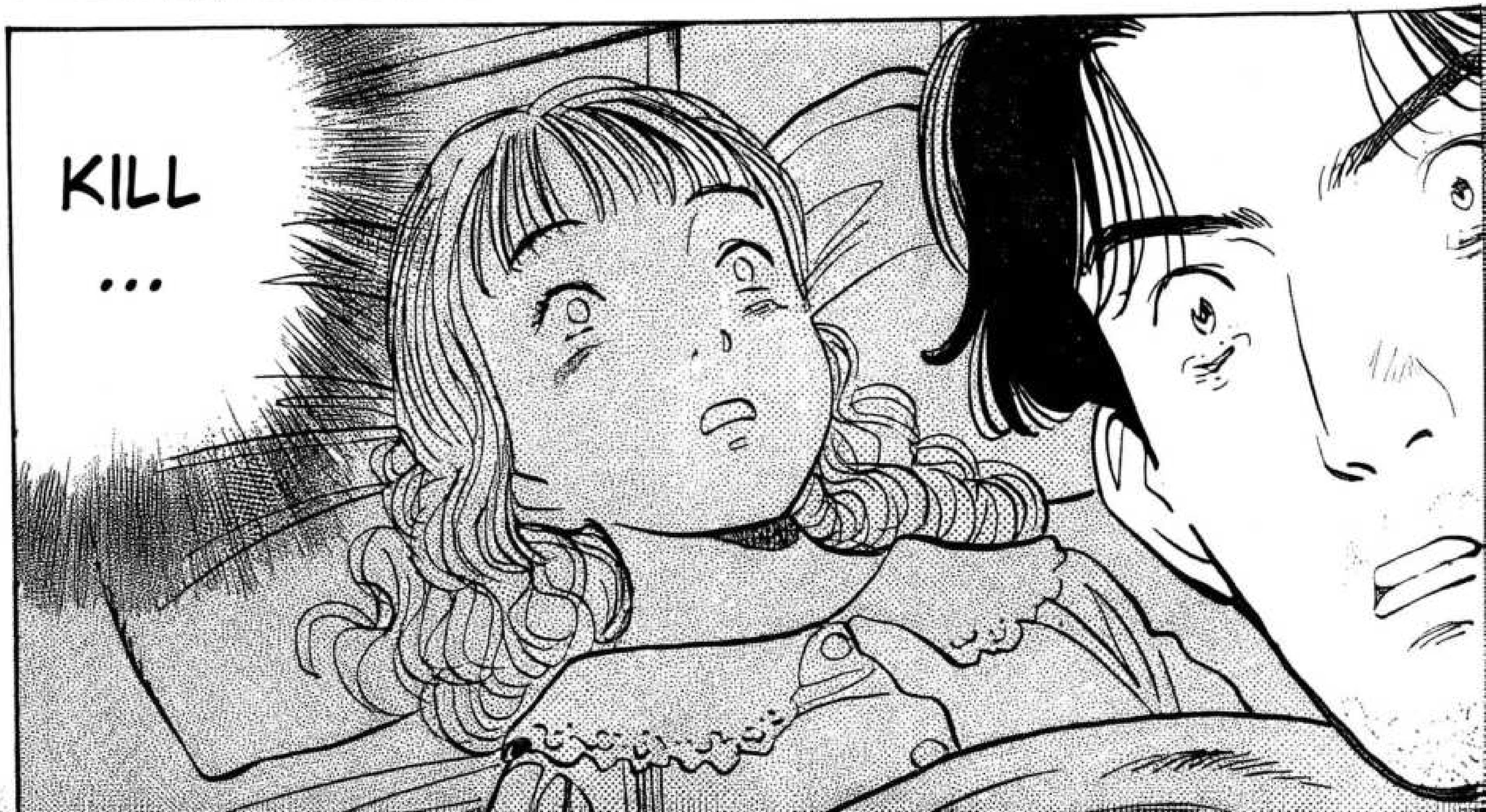
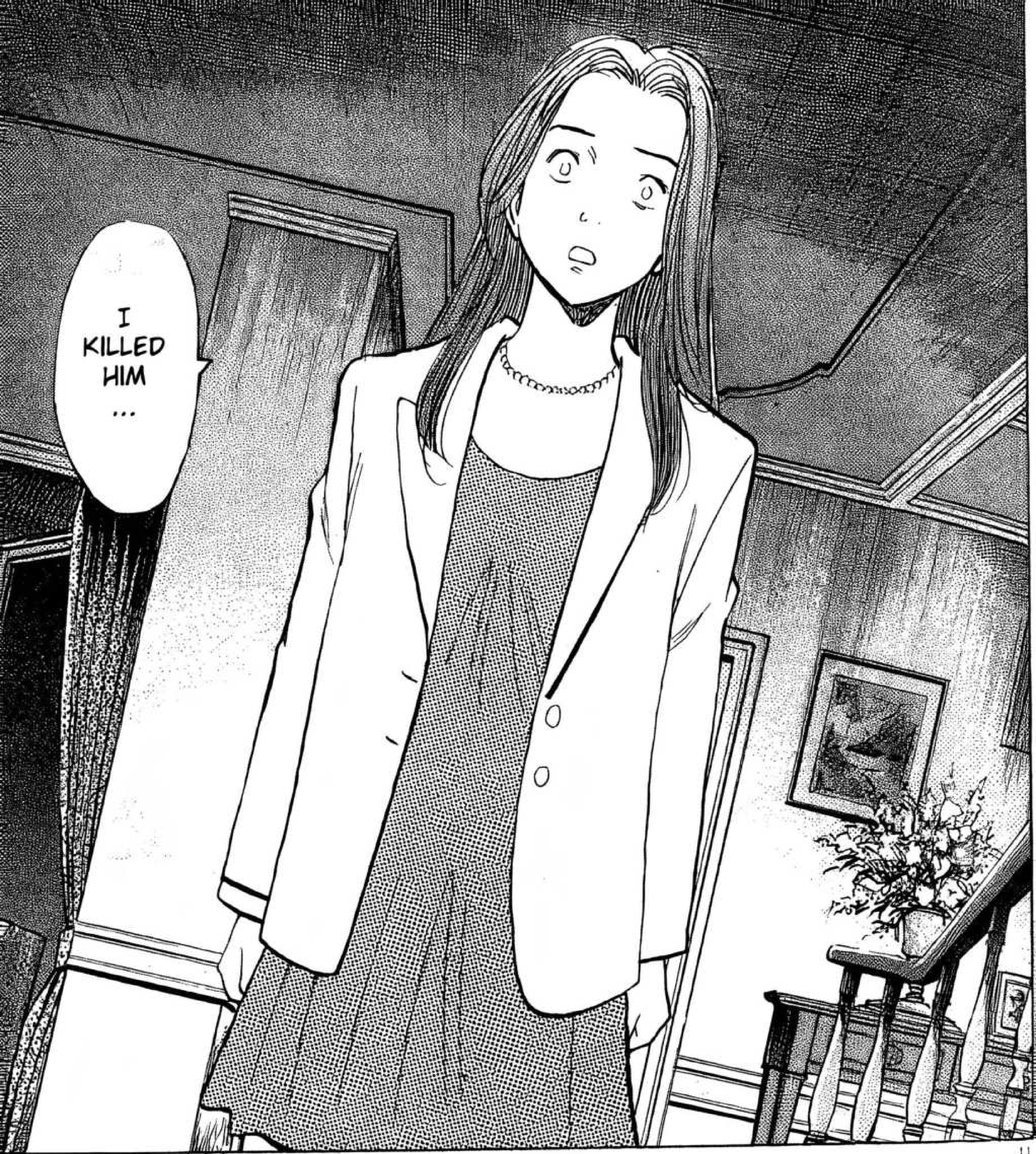


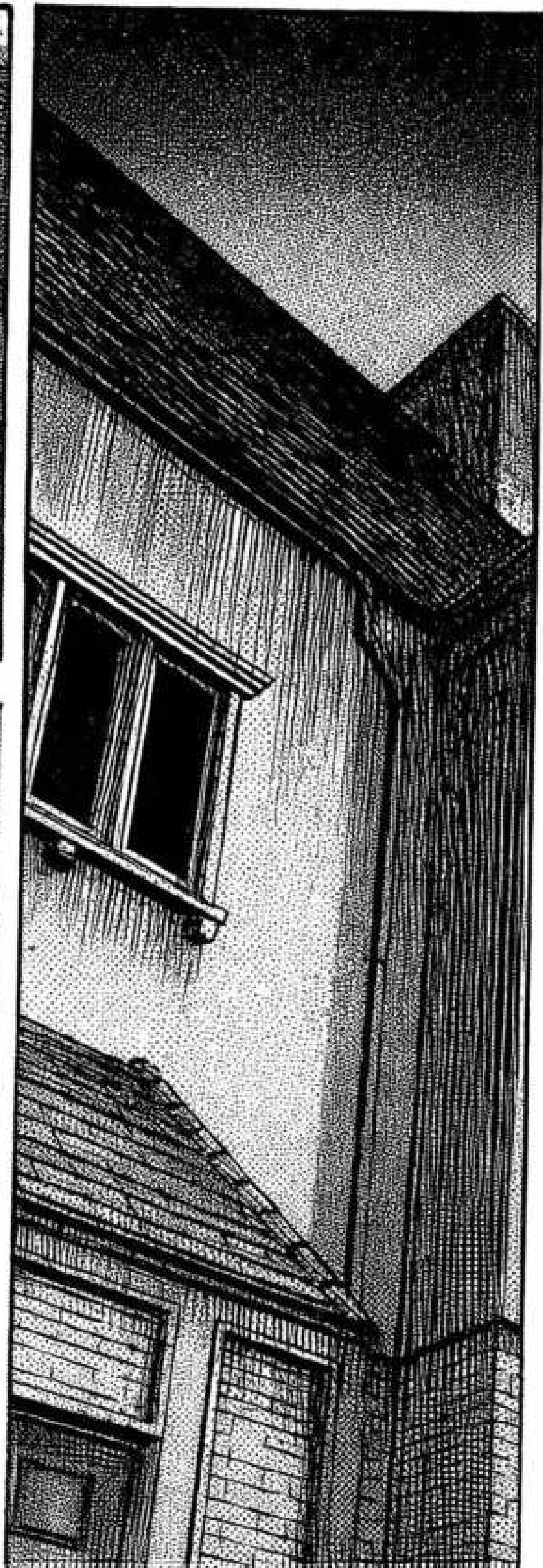
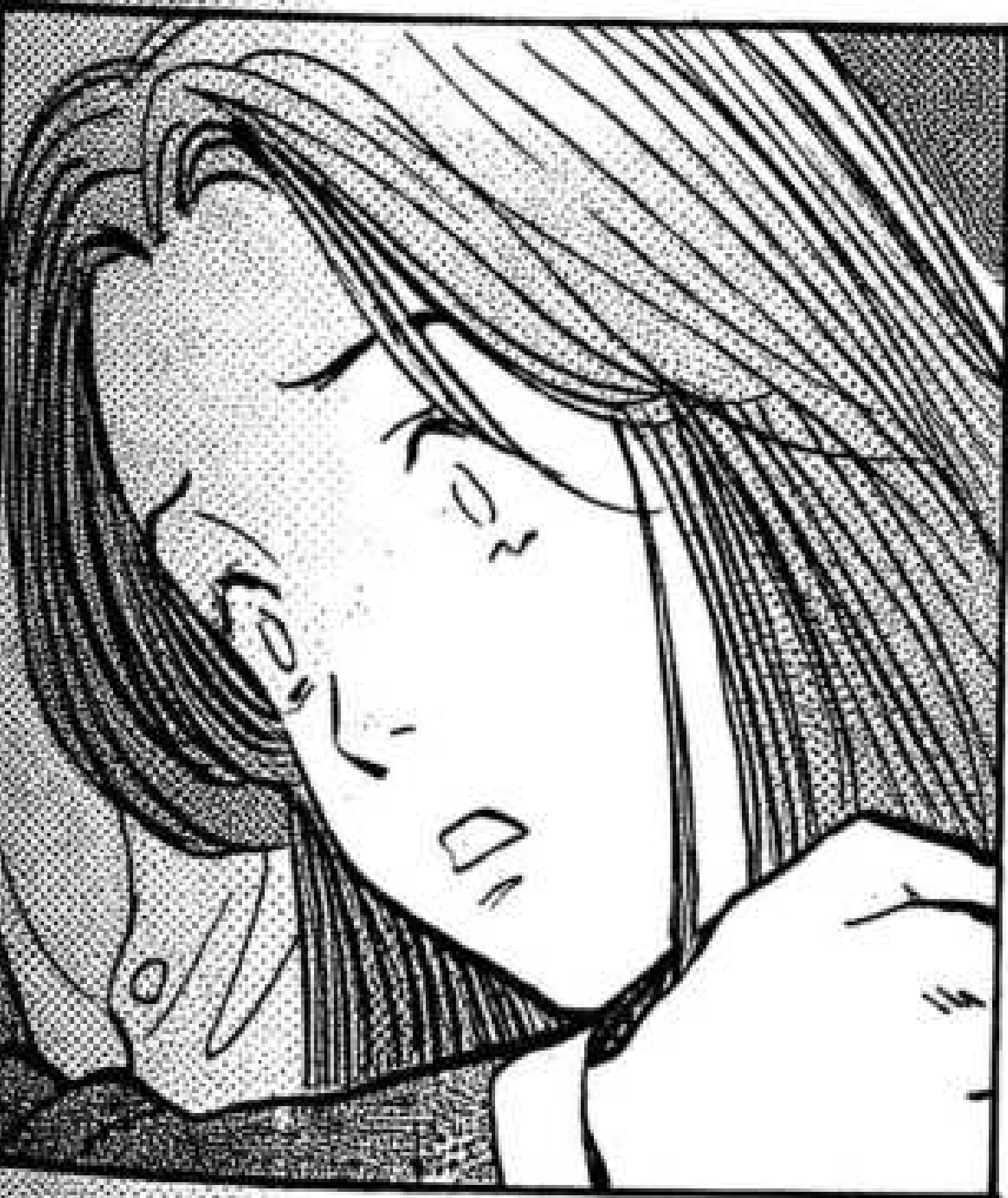
I
...

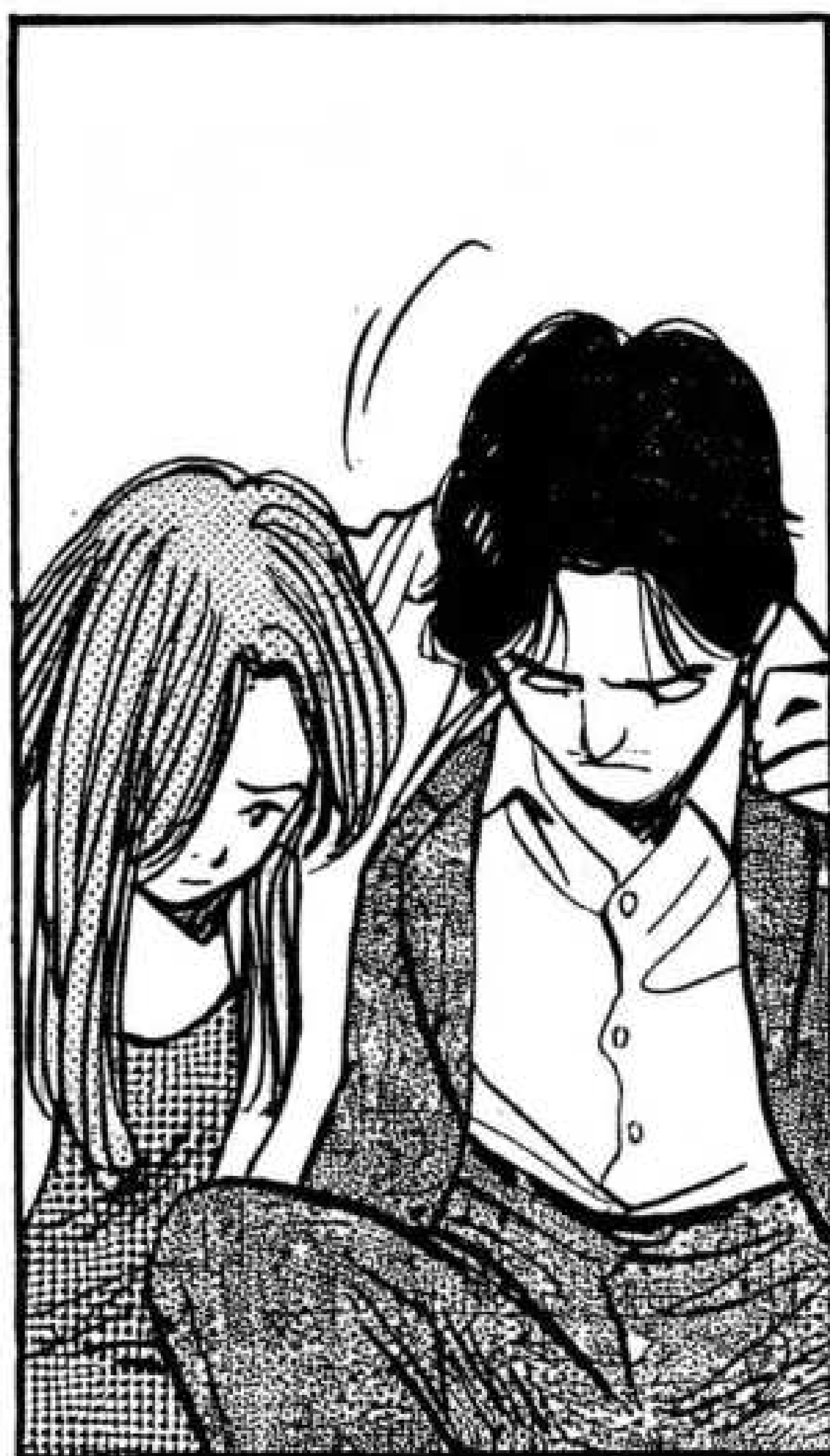


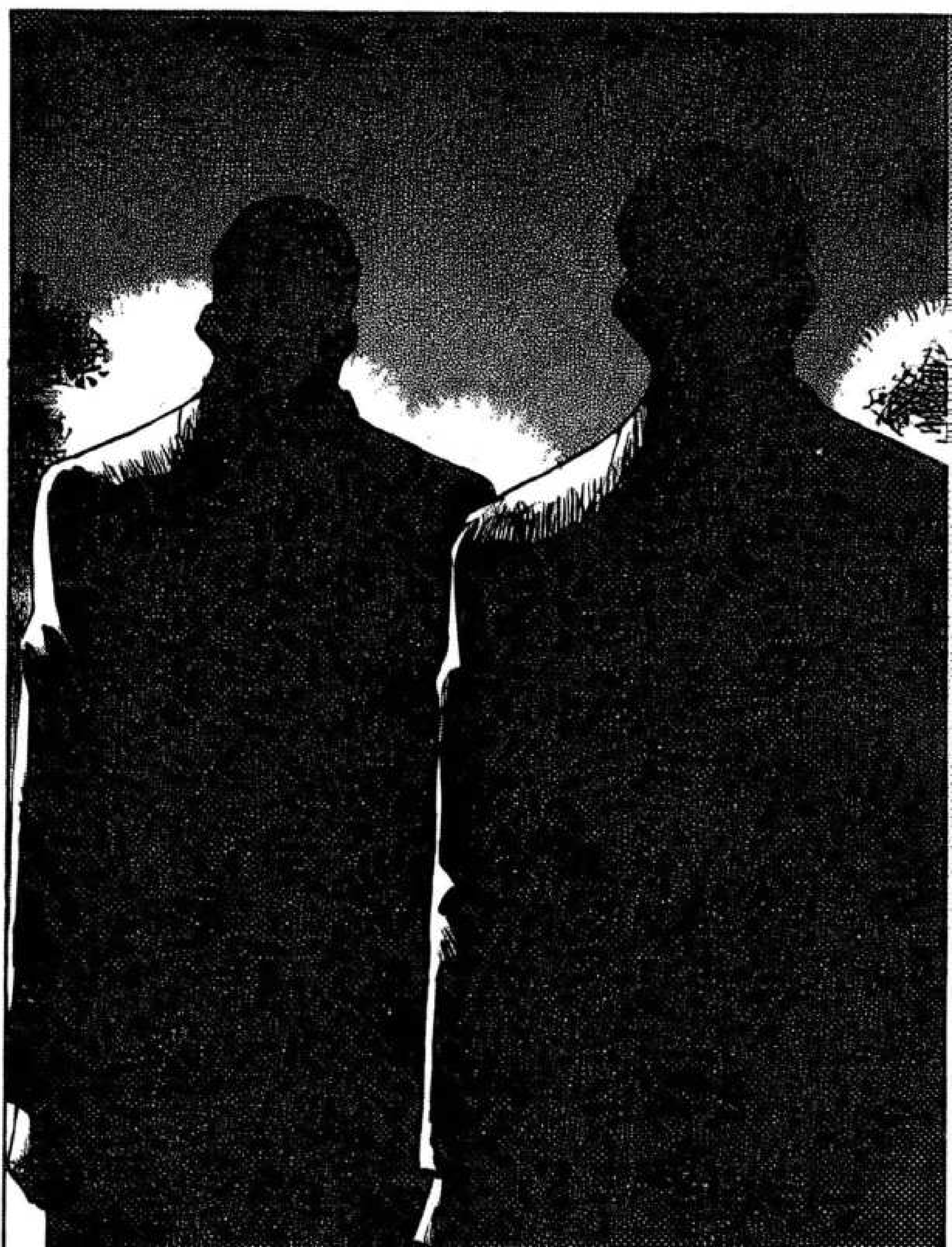
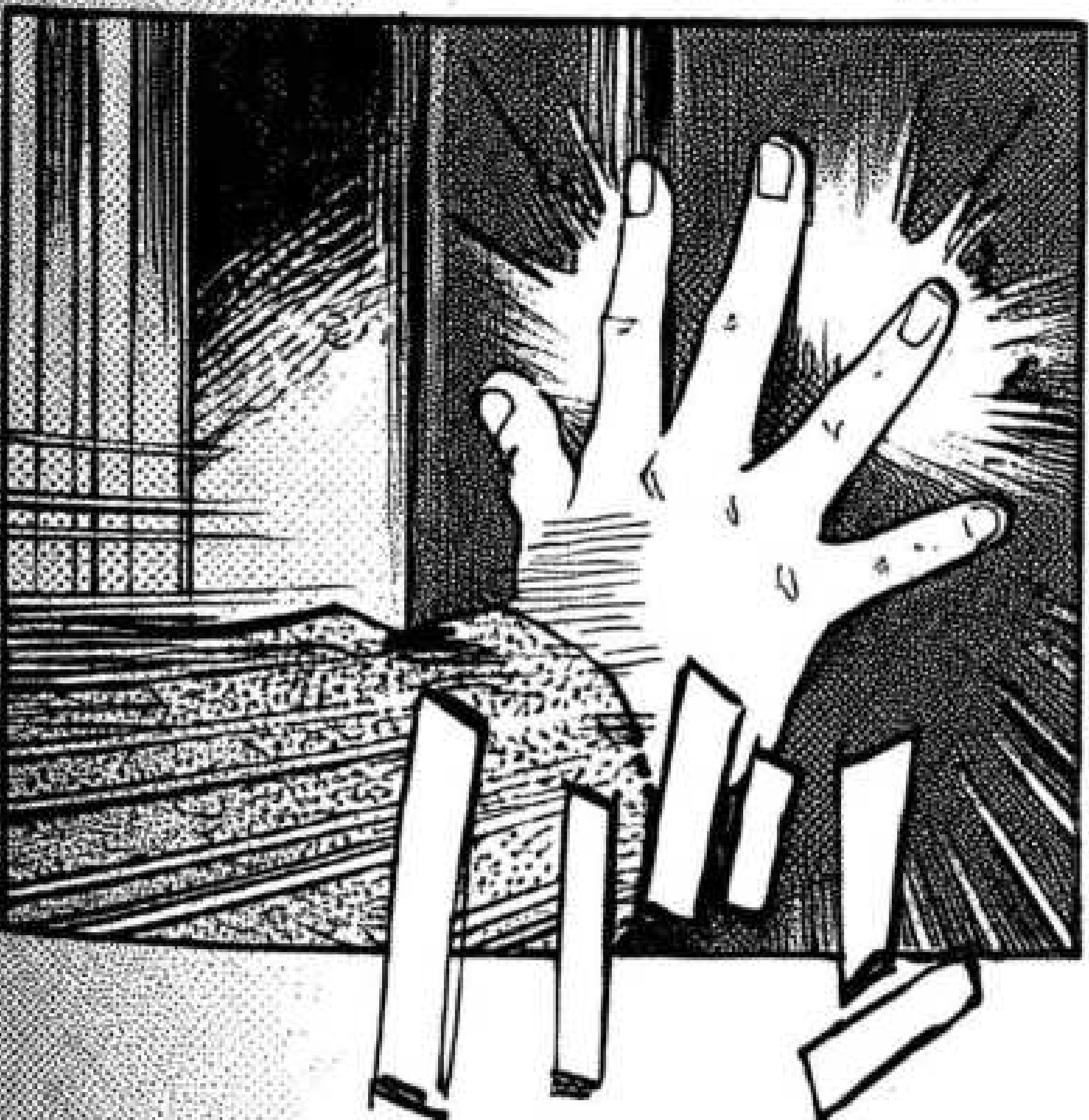
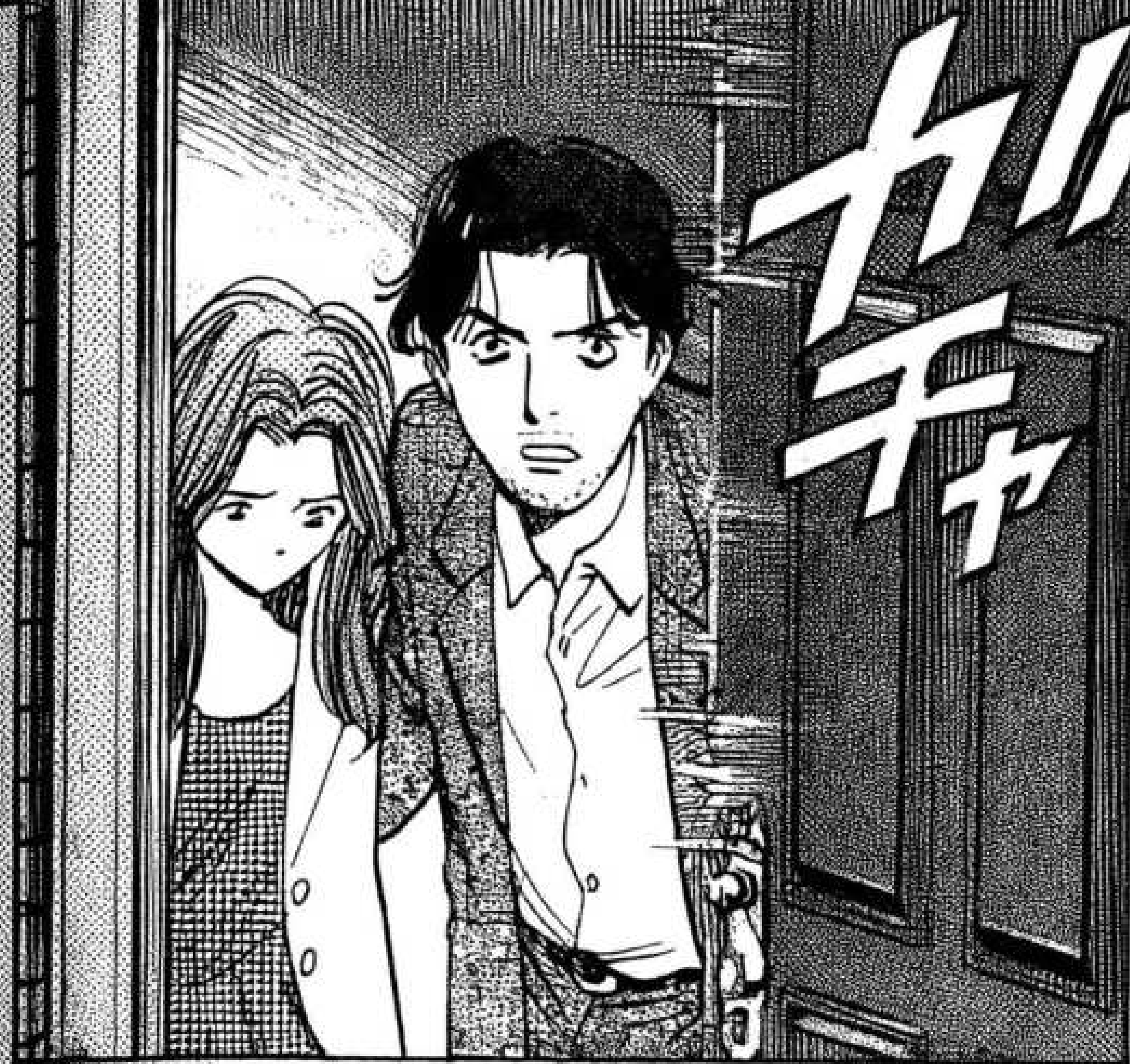
BUT
I KILLED
HIM
...



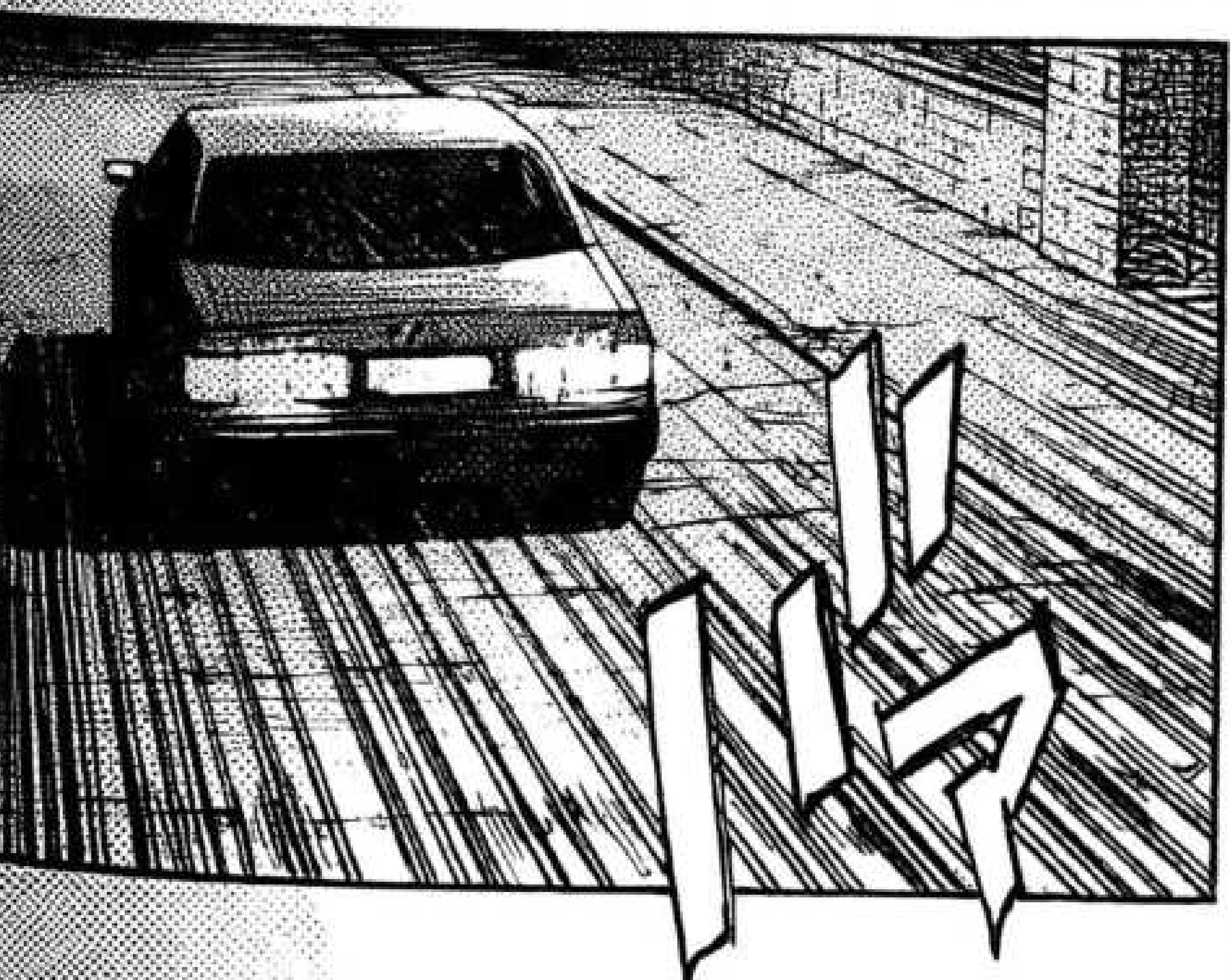
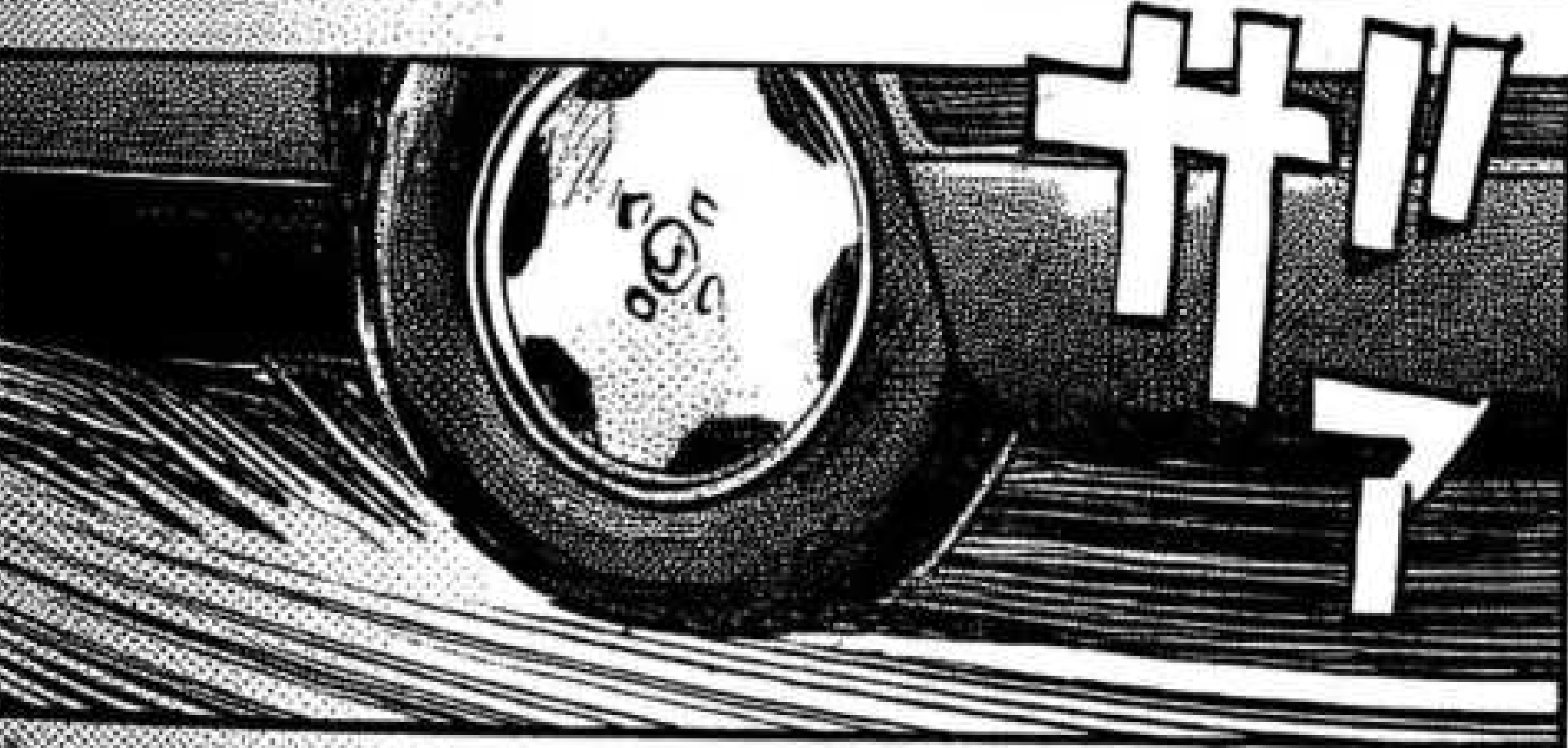
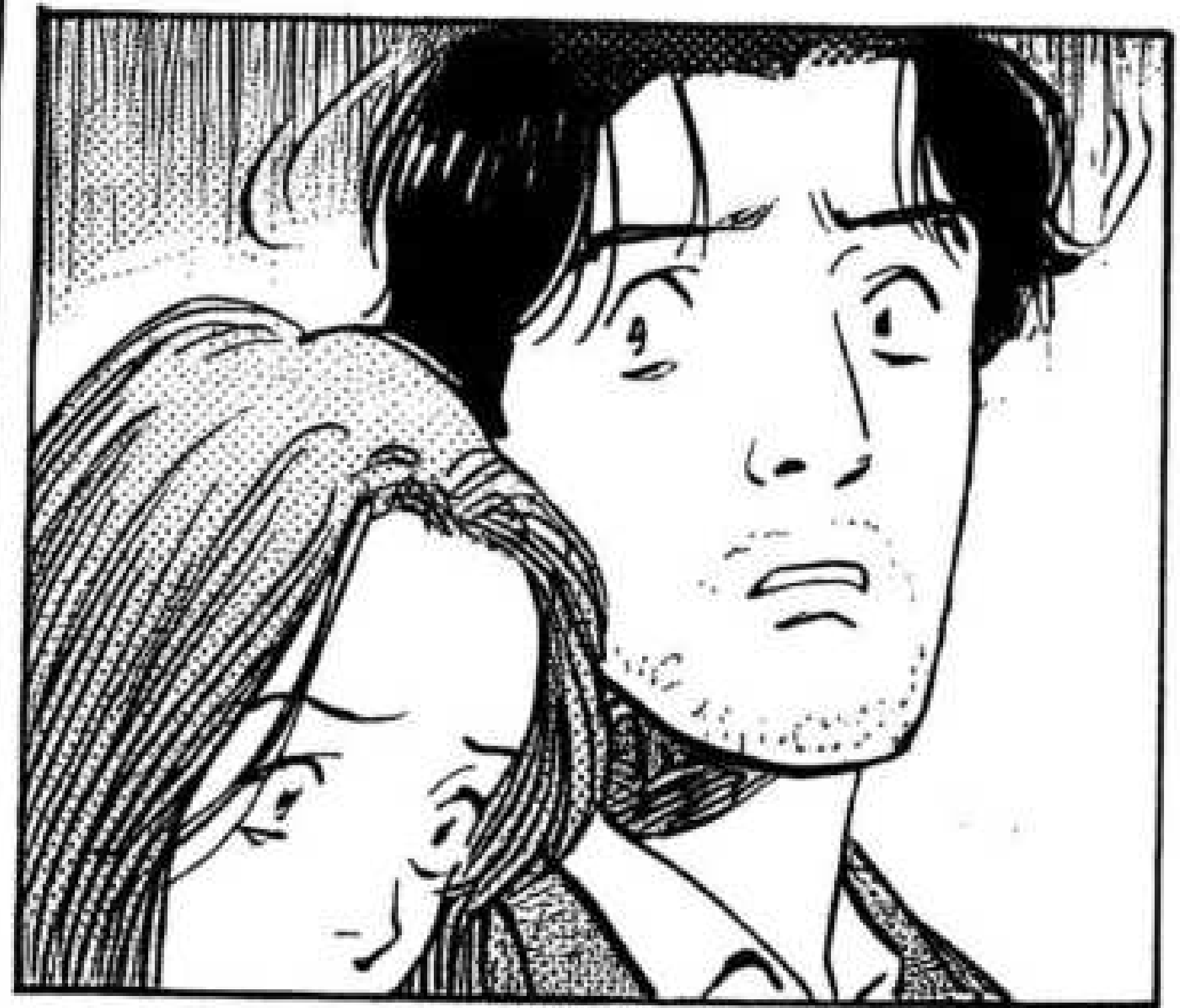
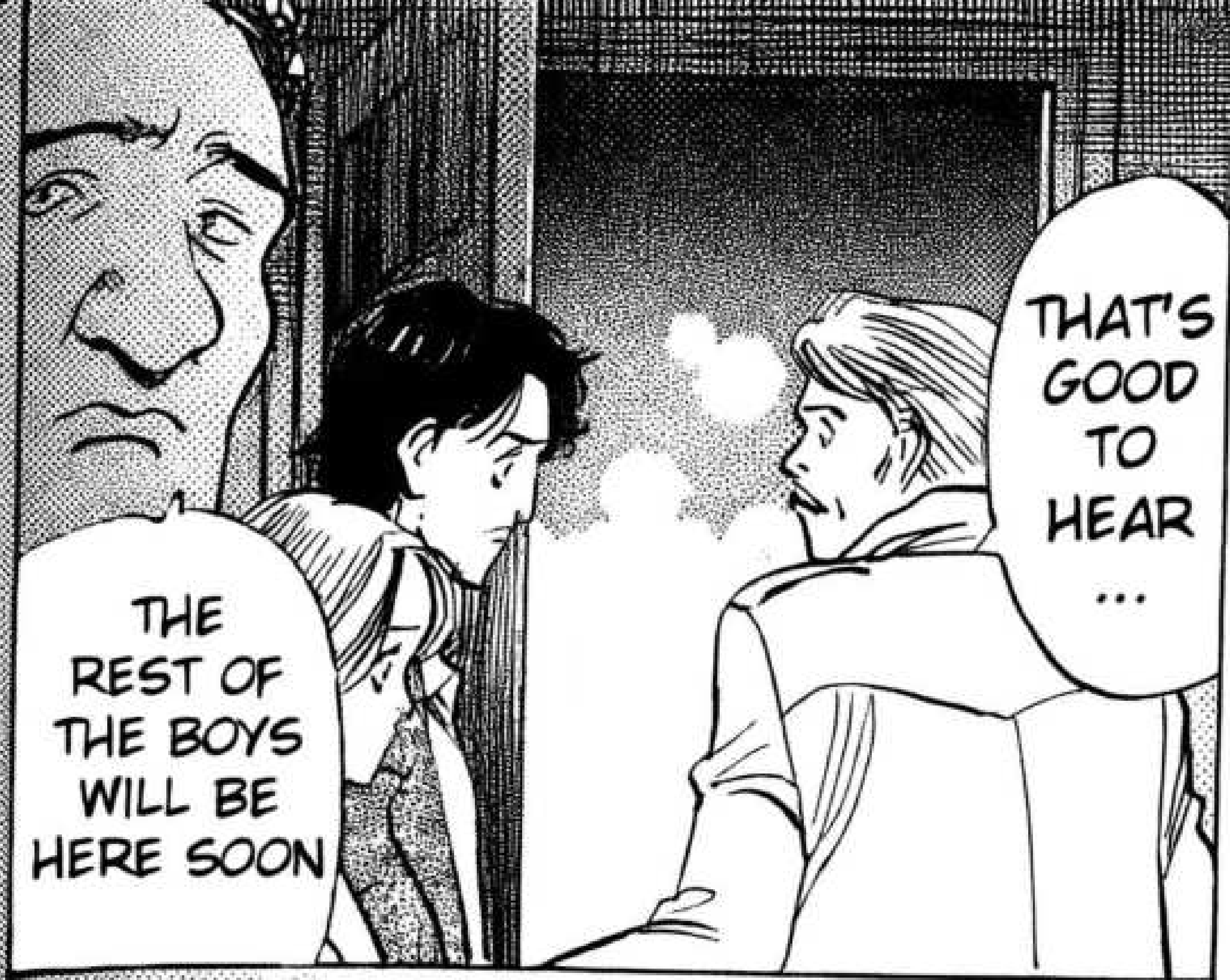


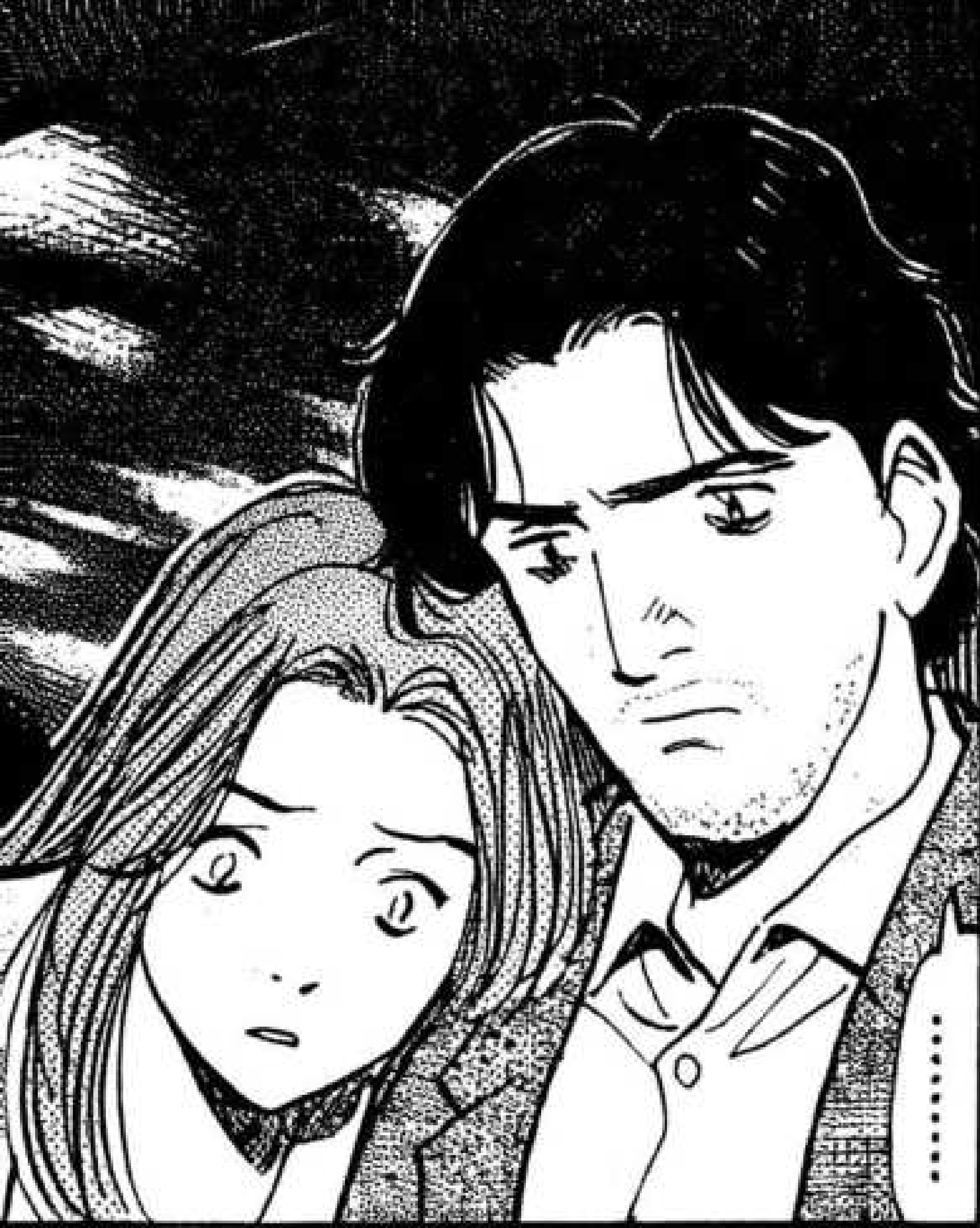






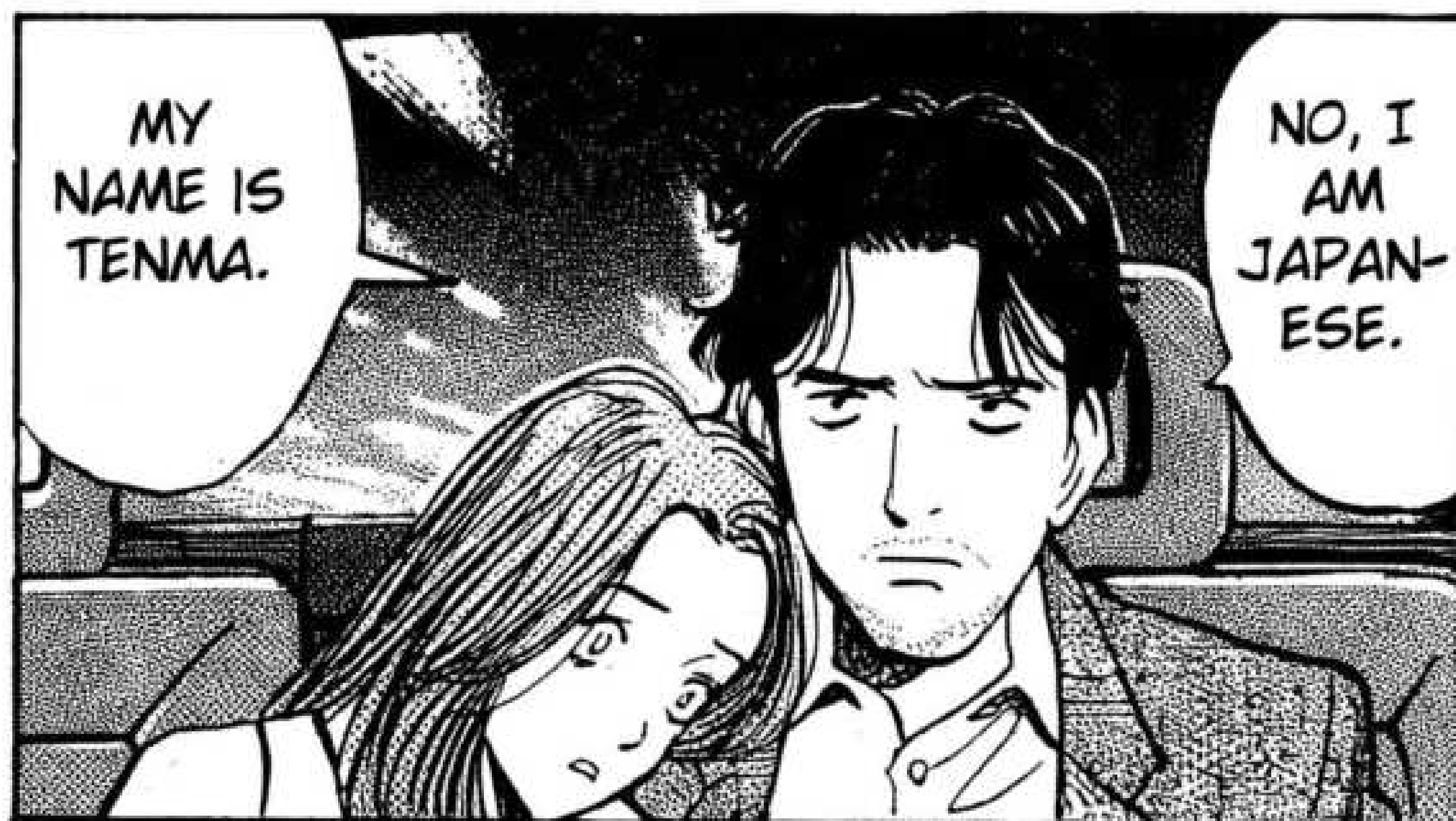






HOW
COULD THIS
HAPPEN IN
SUCH A
PEACEFUL
LITTLE TOWN
...?

SO, THE
KILLER
HAS NOT
BEEN
SIGHTED.



MY
NAME IS
TENMA.

NO, I
AM
JAPAN-
ESE.



CHINA
?

WHAT
COUNTRY
ARE YOU
FROM
?



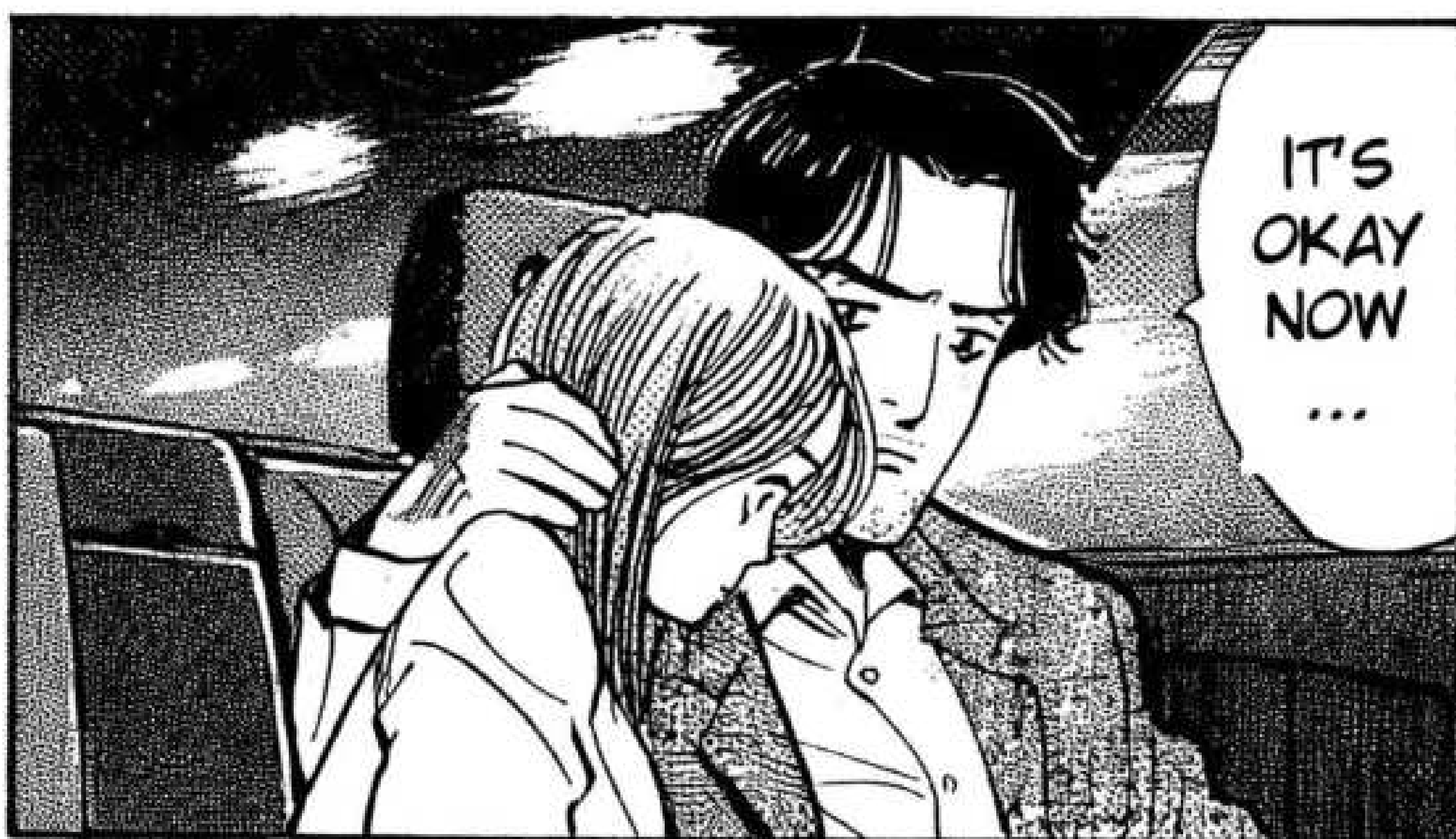
CALM
DOWN
...



AH
...
AAA
HH
...



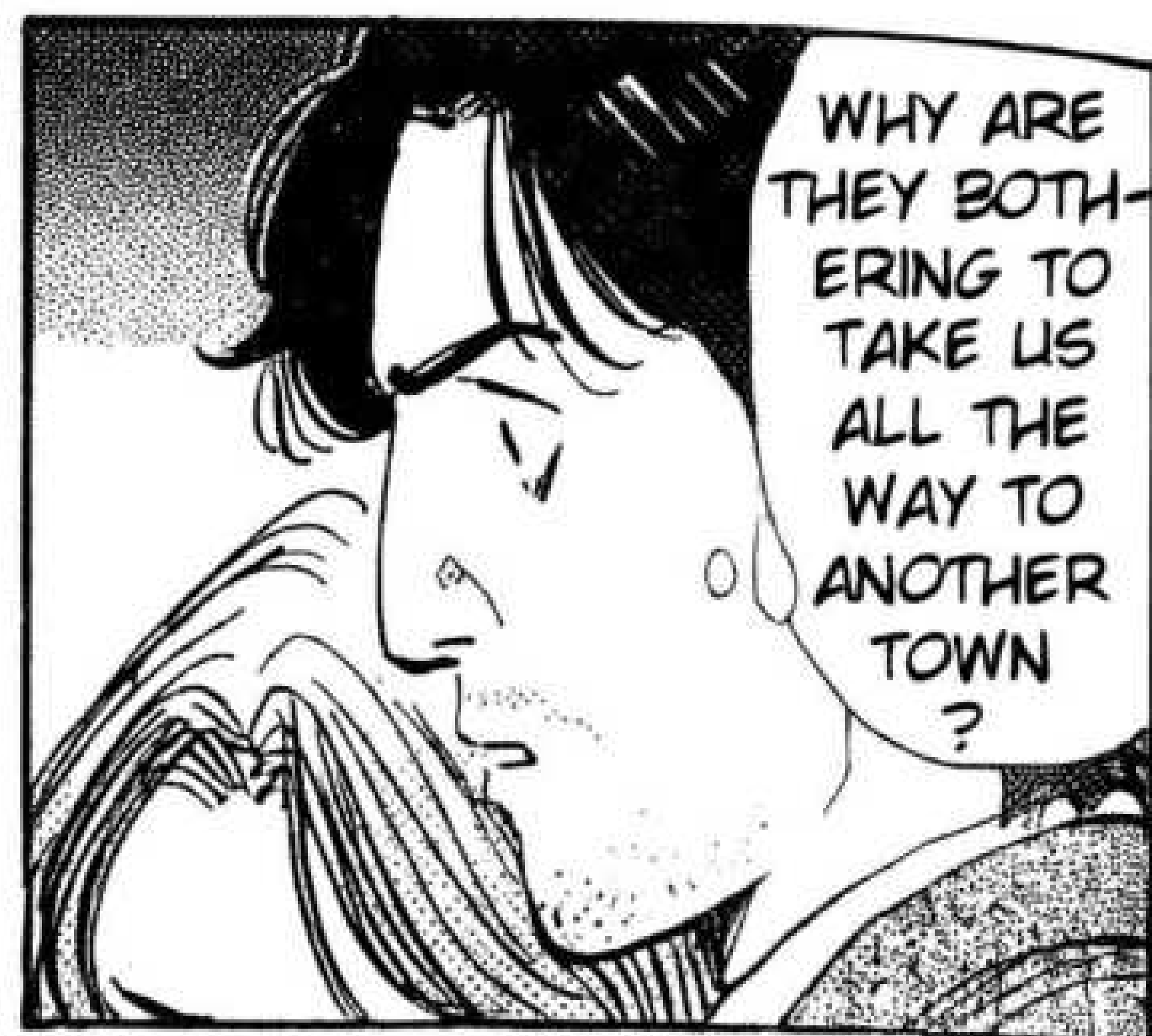
AH,
JAPANESE
...

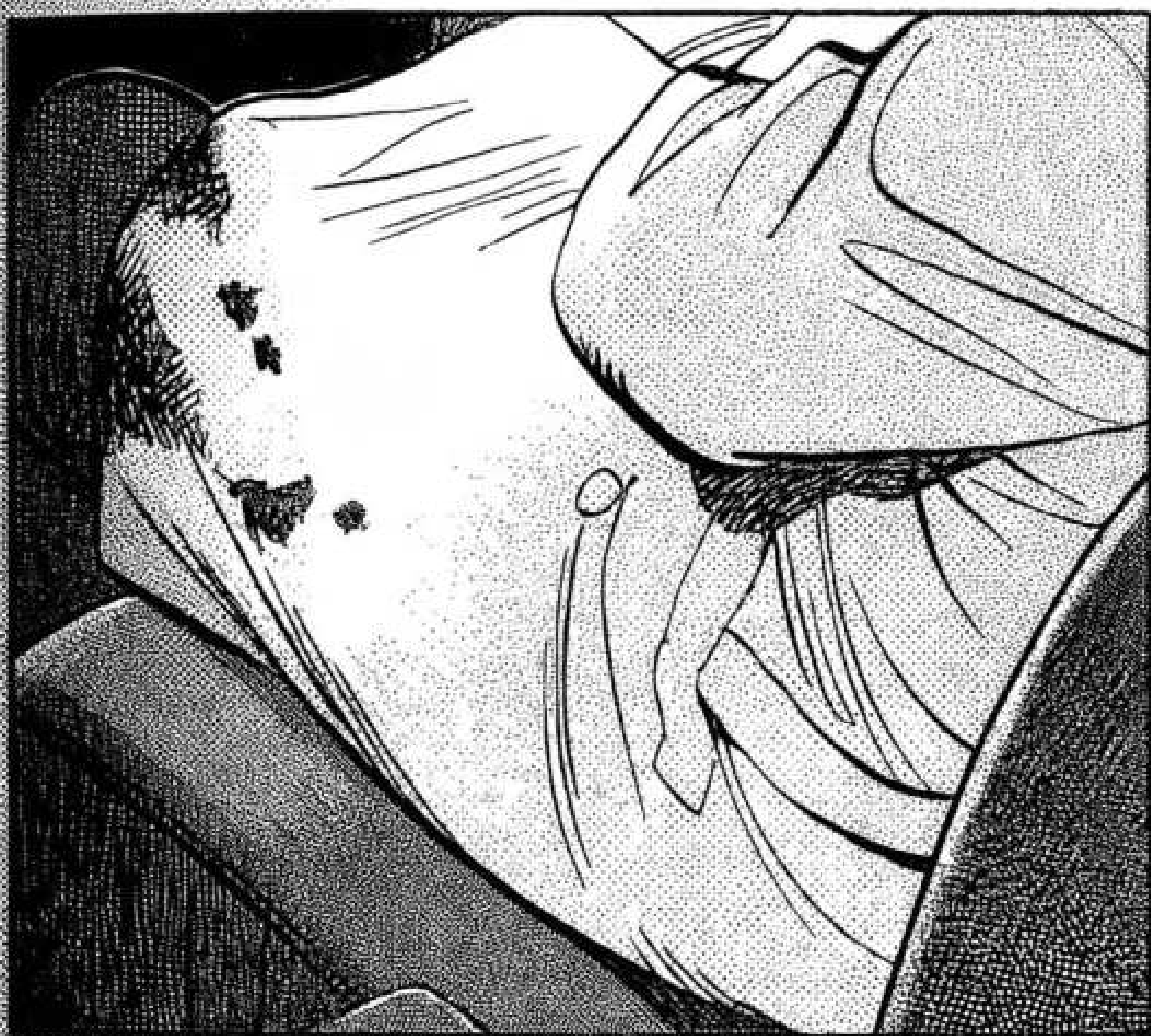


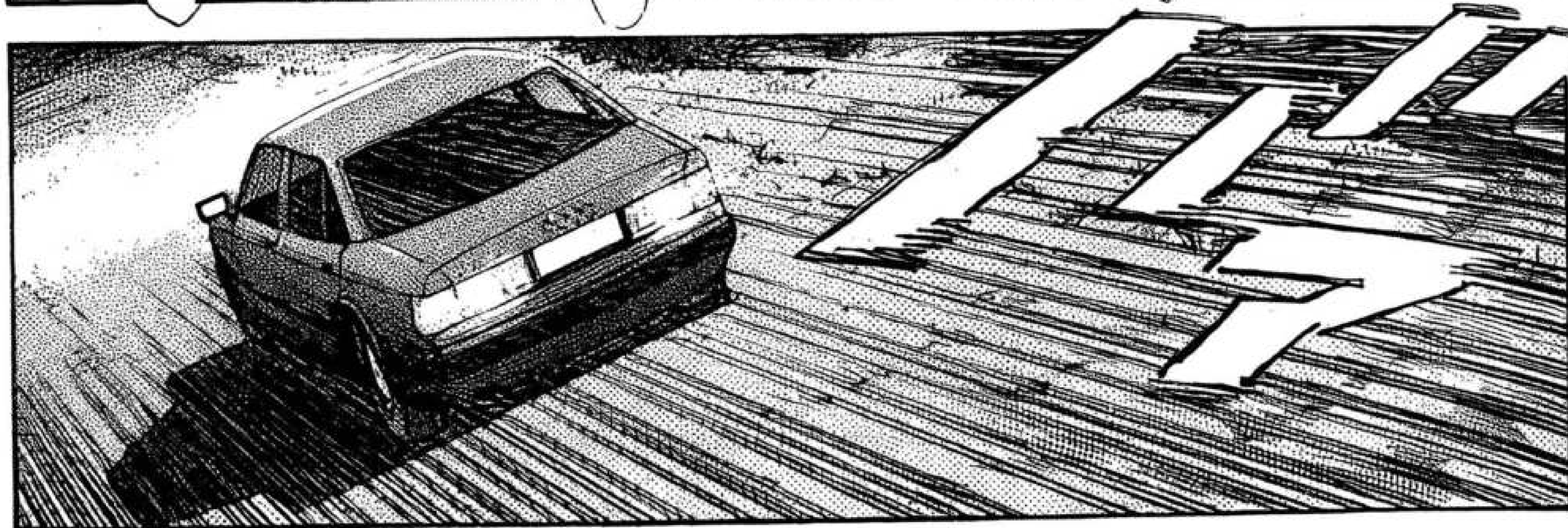
IT'S
OKAY
NOW
...

WHAT A
TERRIBLE
THING TO
HAVE HAPP-
EN TO YOU,
SO FAR
FROM YOUR
COUNTRY







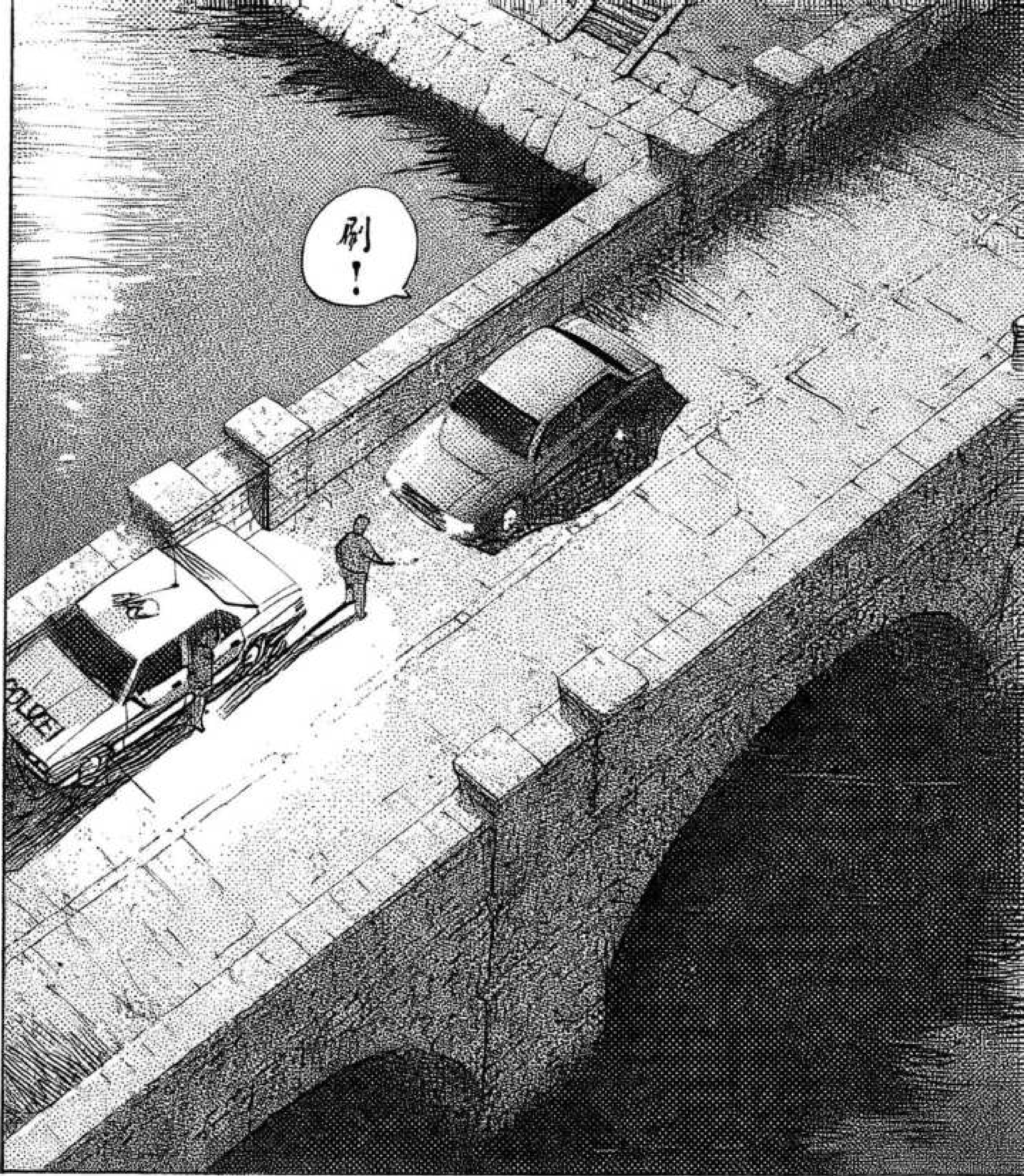




THANKS
FOR YOUR
COOPER-
ATION, WE'RE
SEARCHING
FOR A HIT-
AND-RUN
DRIVER!



UM..
EX-
CUSE
ME
...



刷!
!



WHAT
?



WELL, IF
IT ISN'T
INSPECTORS
MESSNER
AND
MULLER
!!

HUH
?

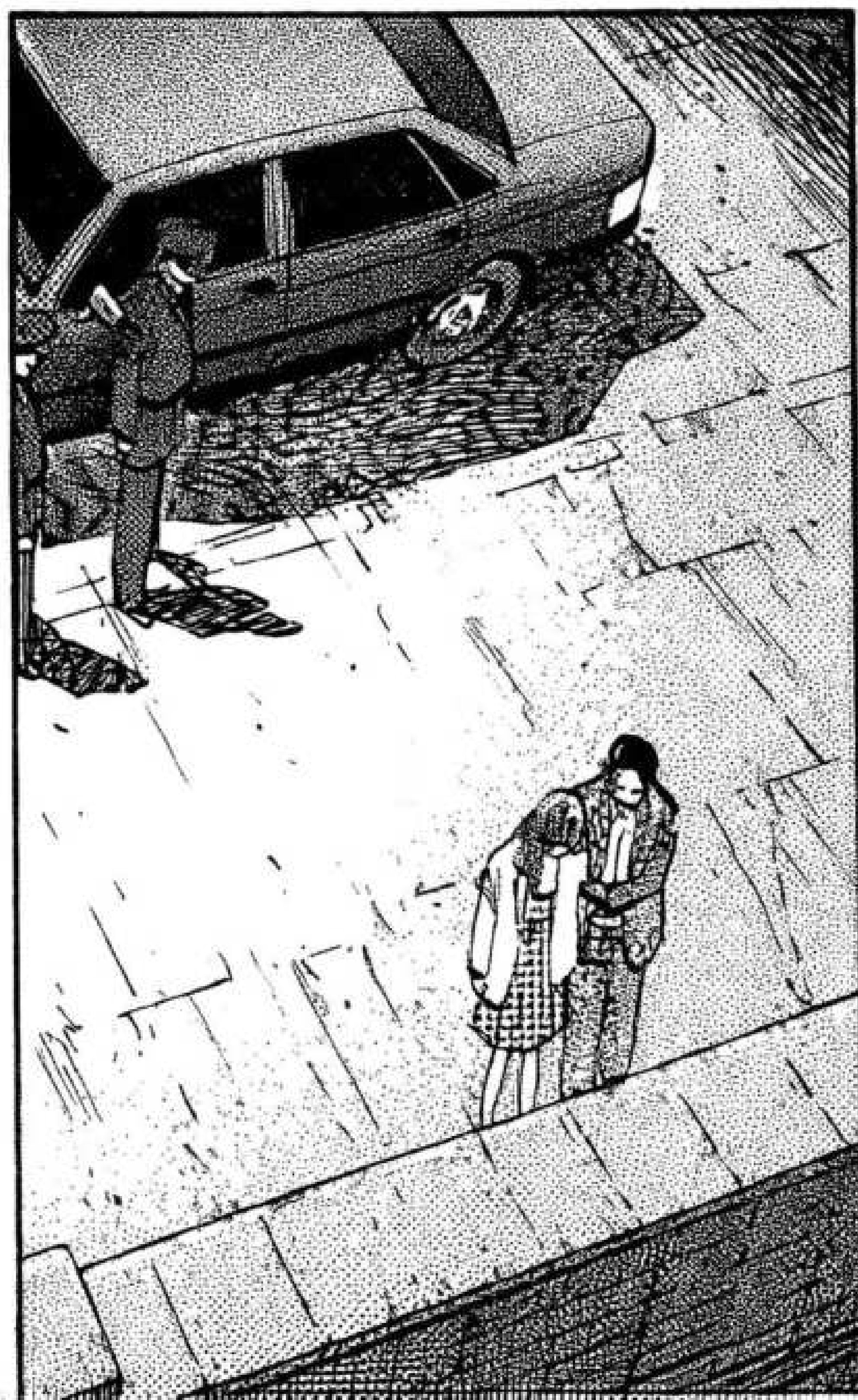
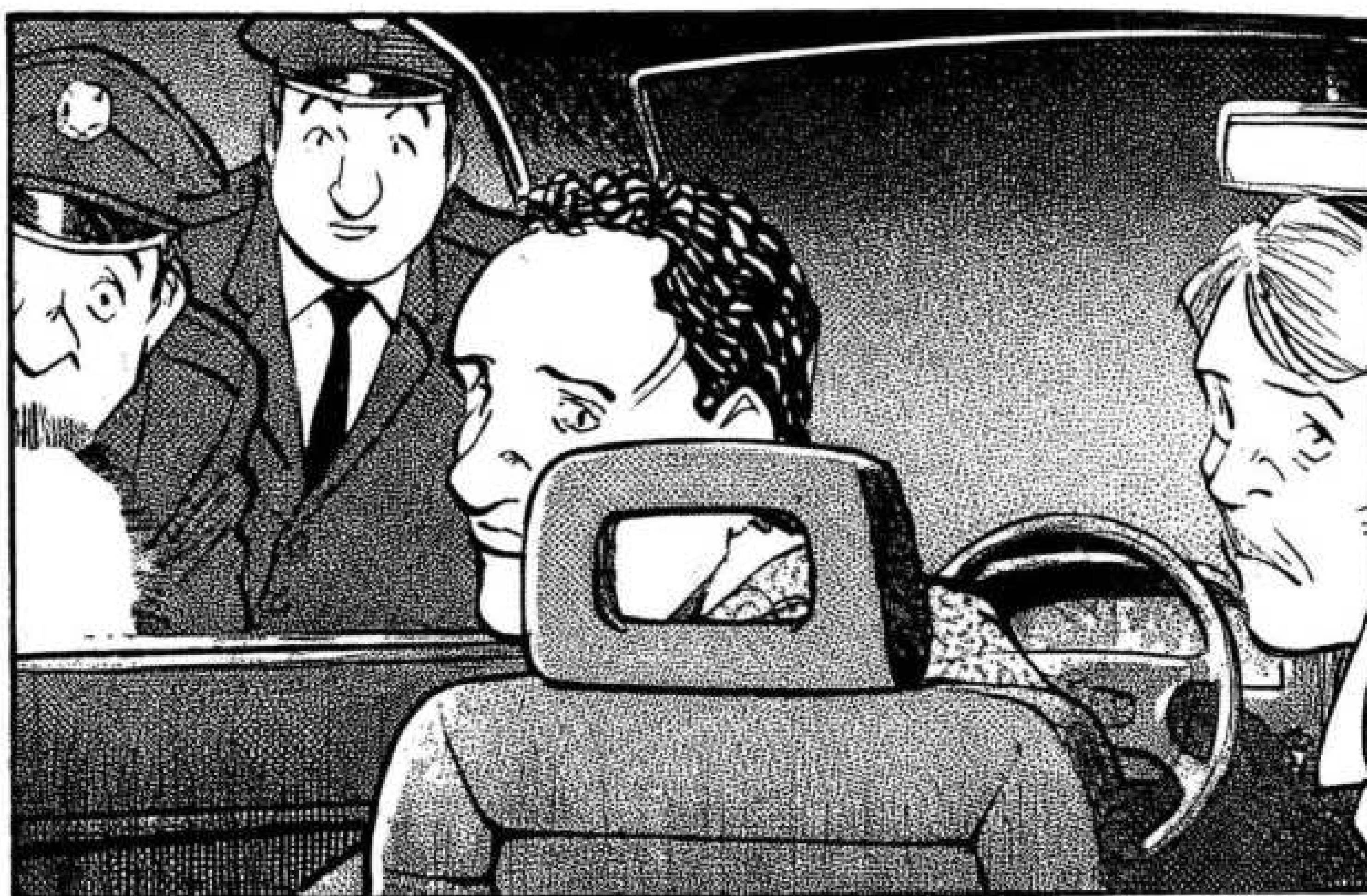
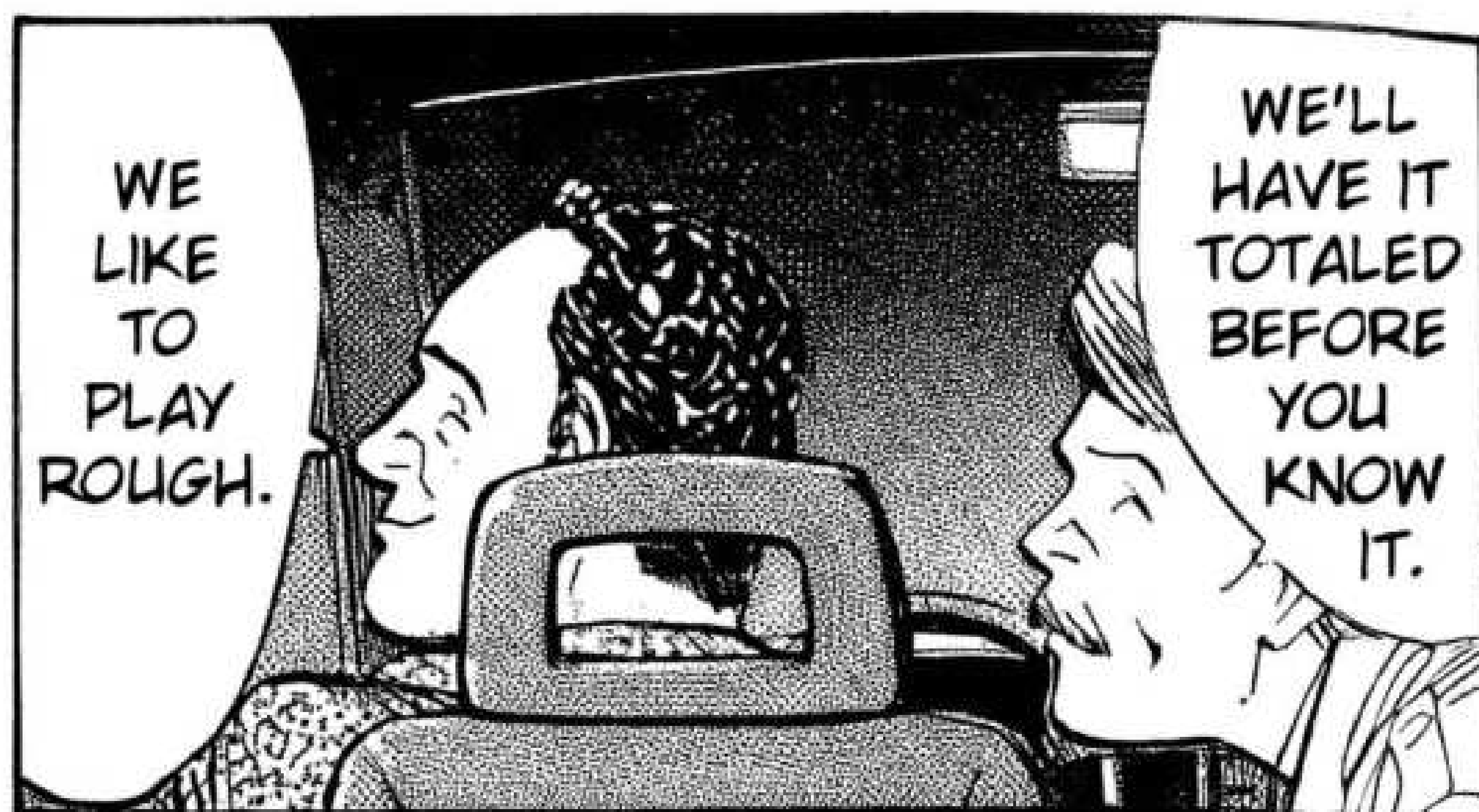


W..
WHAT'S
GOING
ON
HERE
...
?!



GOING
BACK TO
THE
STATION
?

KEEP UP
THE GOOD
WORK.





WHOSE
REPORT DID
THEY GET
...? AND
WHY DIDN'T
THEY HAVE
THE SIREN
ON...?

WHAT
ABOUT
THAT
BLOOD
...
?



WHAT
SHOULD
I DO...?
WHAT
SHOULD
I...



ARE
THEY
REAL
POLICE-
MEN
?

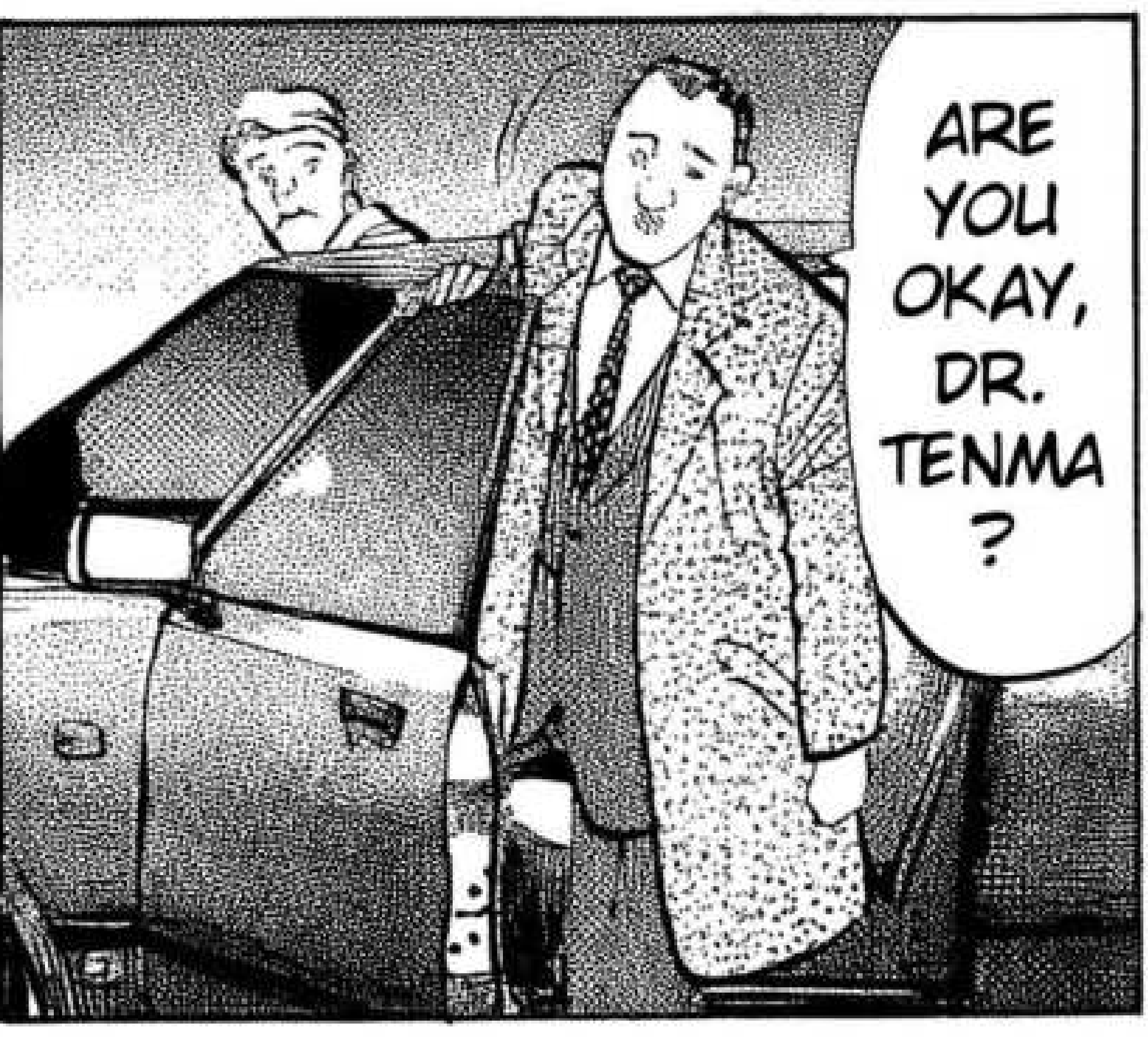
WHAT'S
GOING
ON
...
?



HOW
...



!!



ARE
YOU
OKAY,
DR.
TENMA
?



HOW DID
YOU
KNOW
THAT
?!

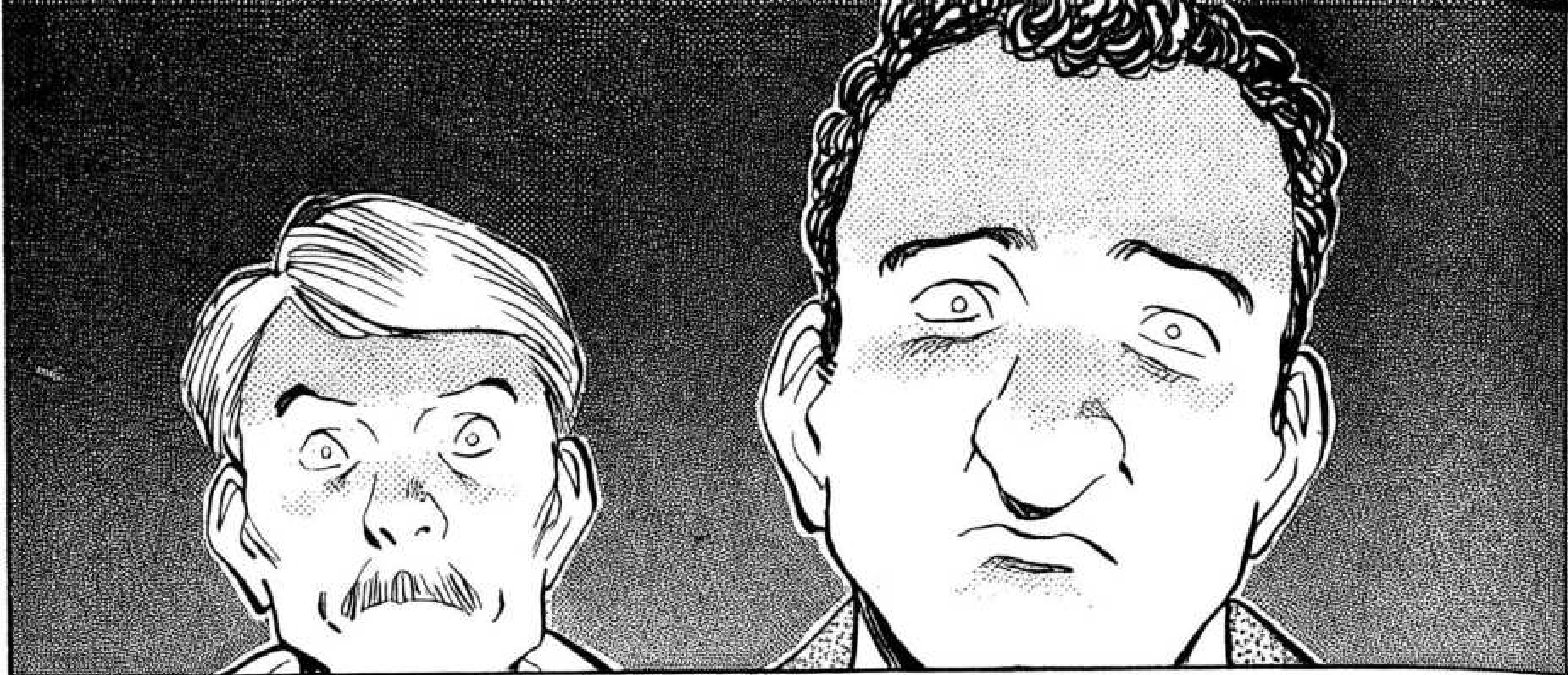
I TOLD
YOU MY
NAME, BUT
I NEVER
SAID I WAS
A DOCTOR.



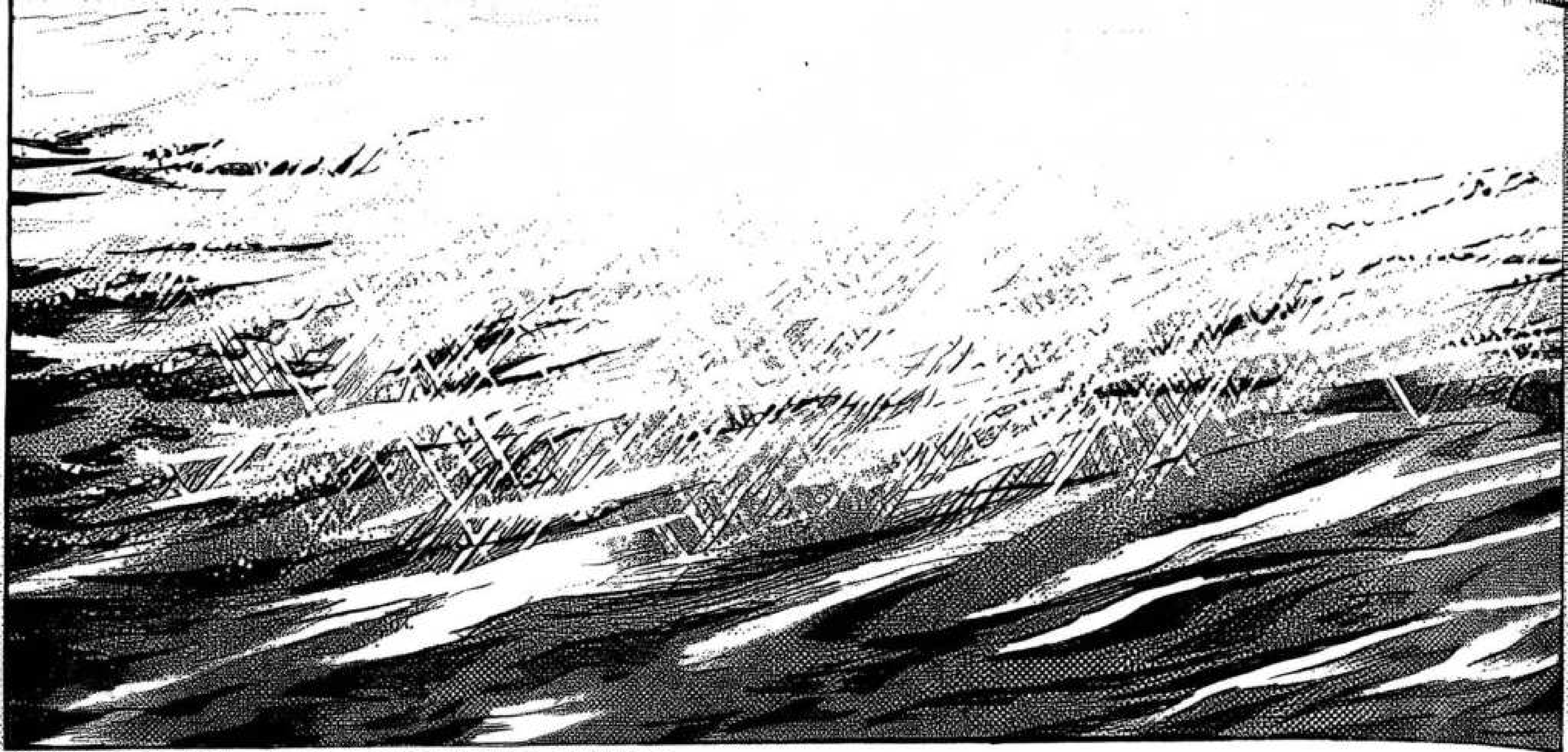
HOW
DID
YOU
KNOW
THAT
?



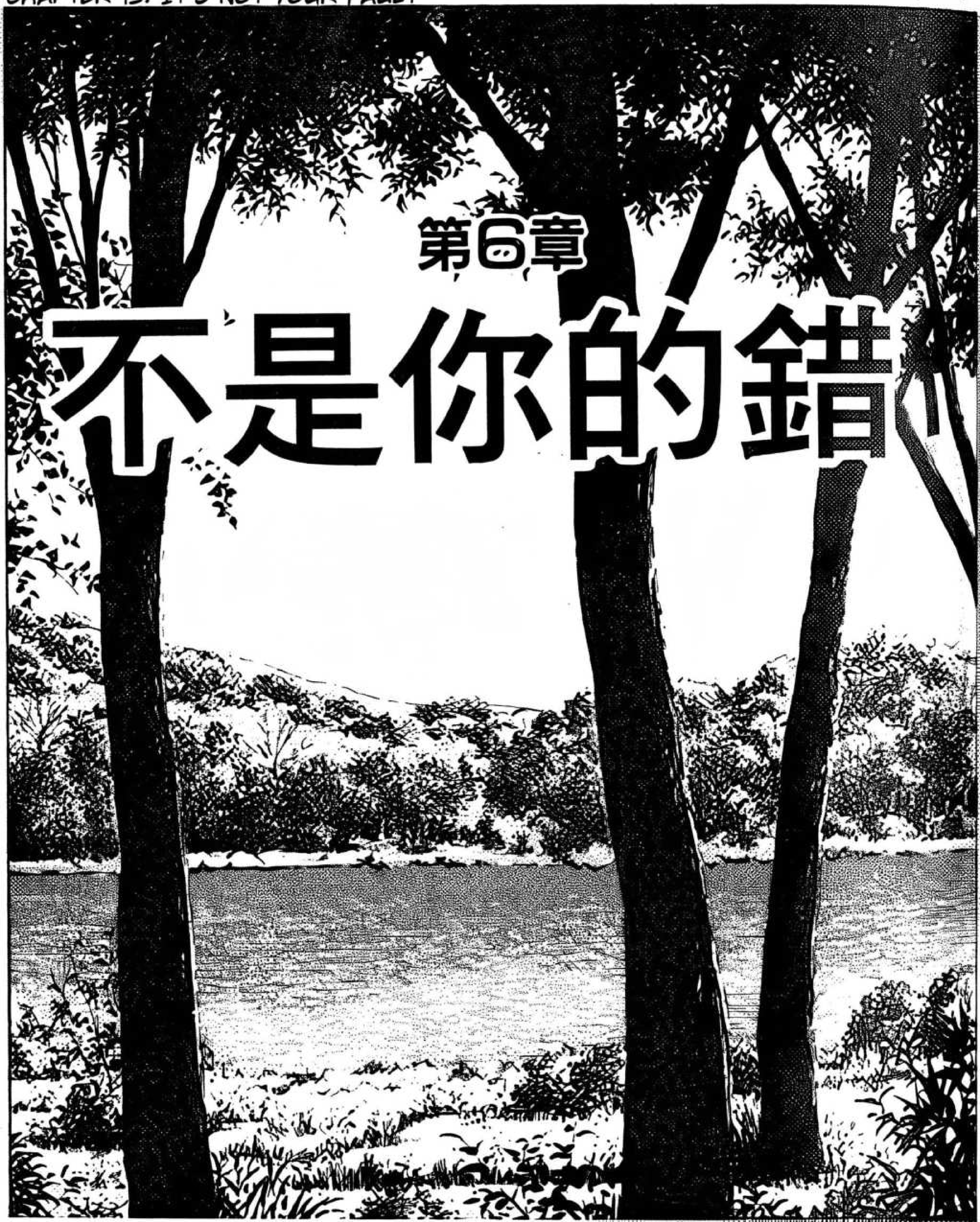
?





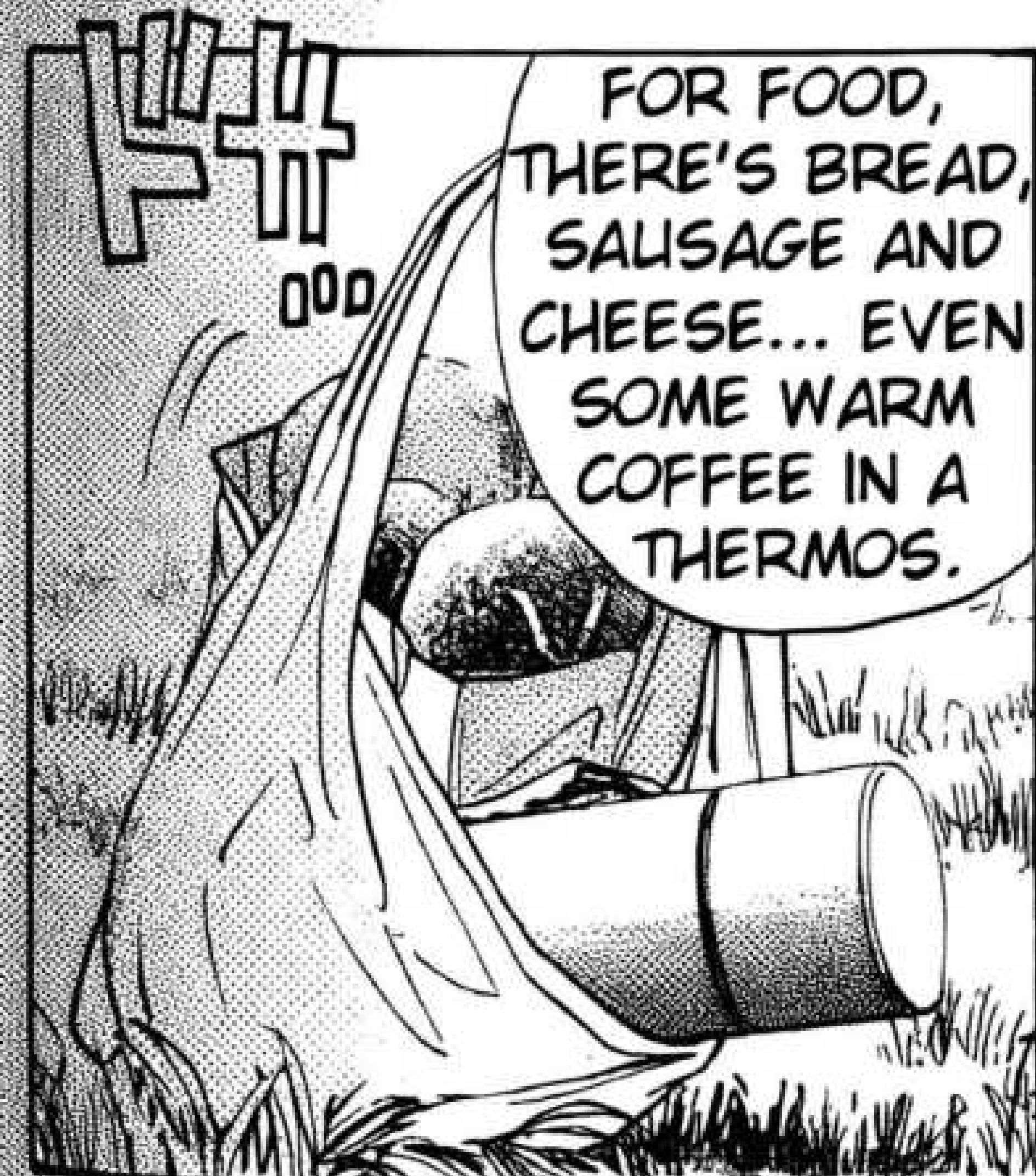
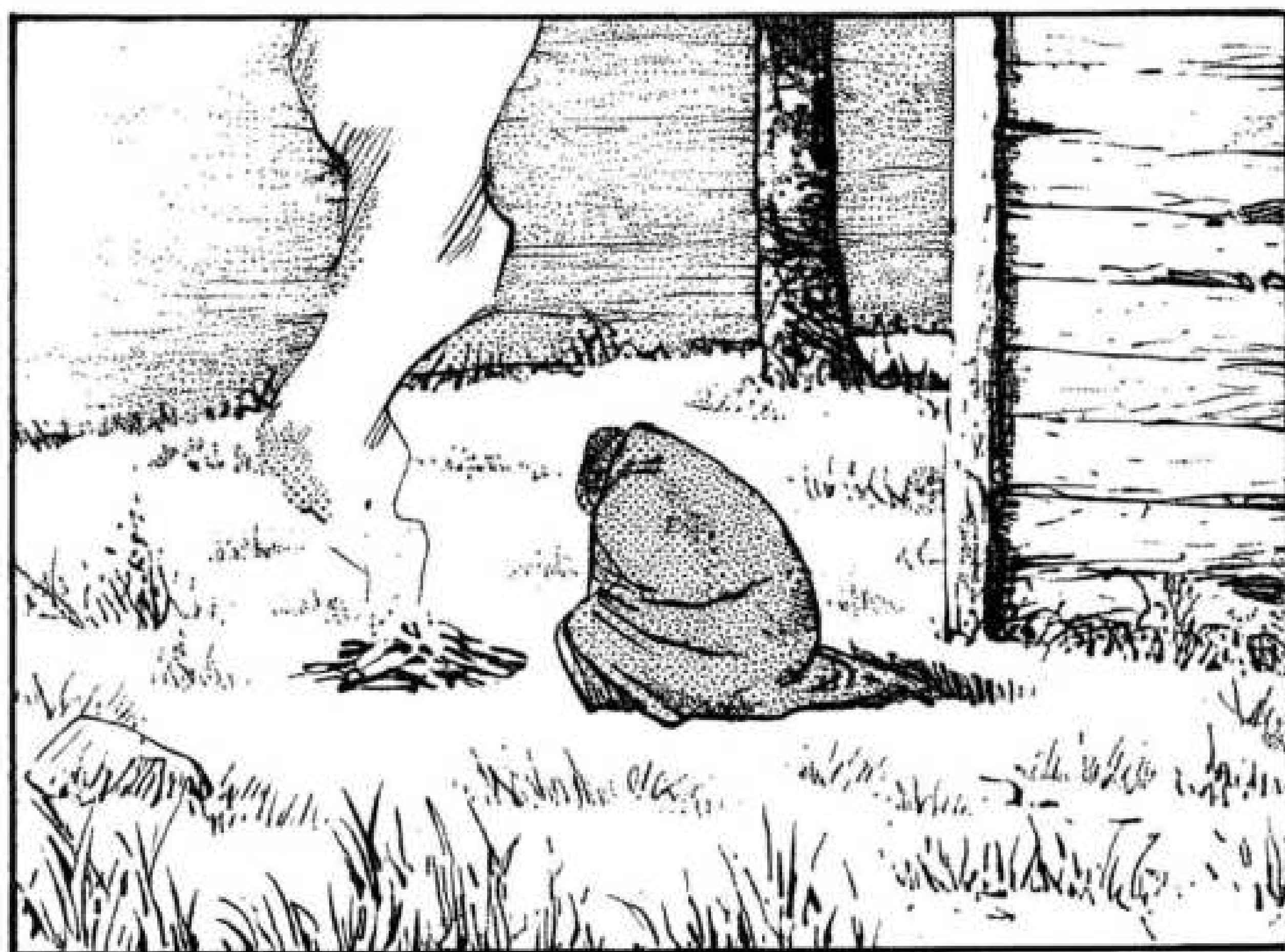


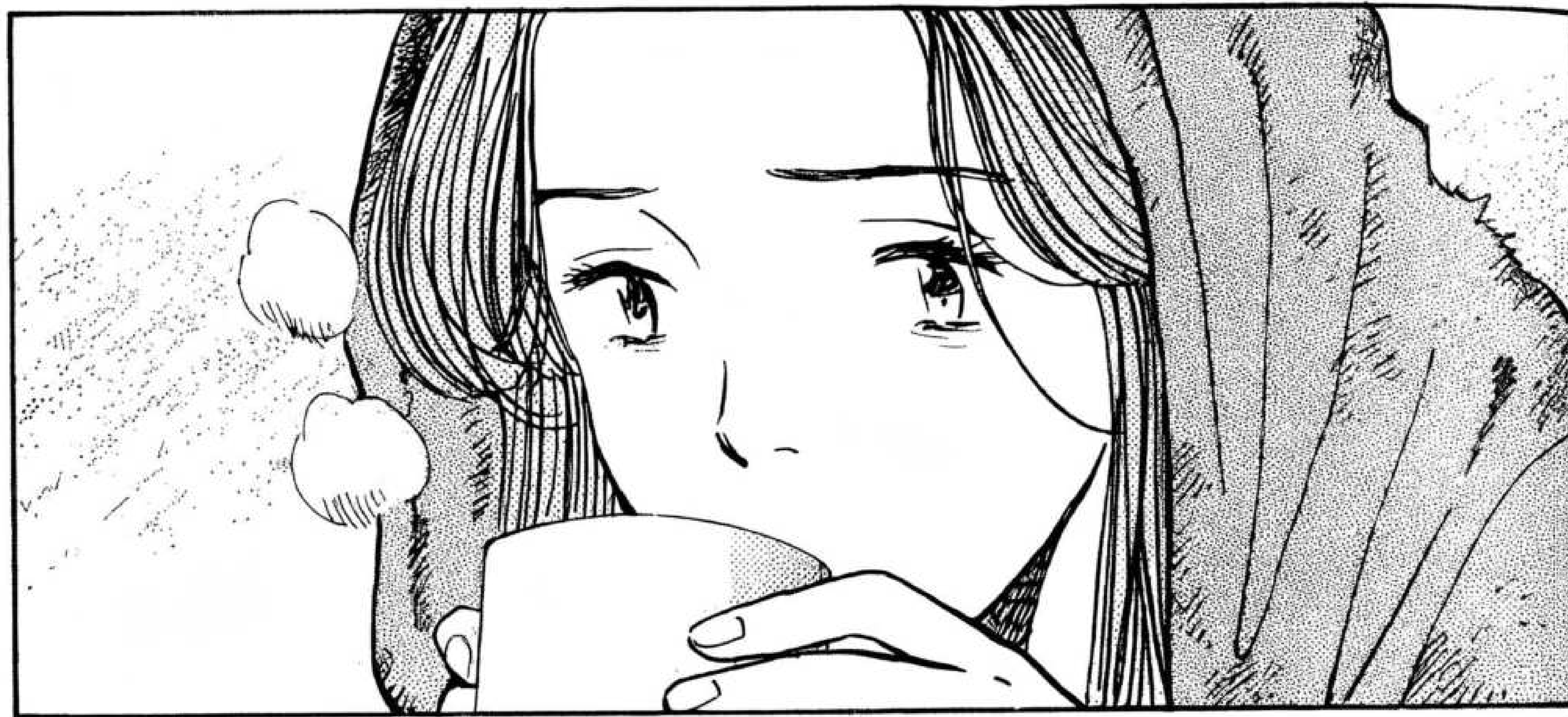
CHAPTER 13: IT'S NOT YOUR FAULT

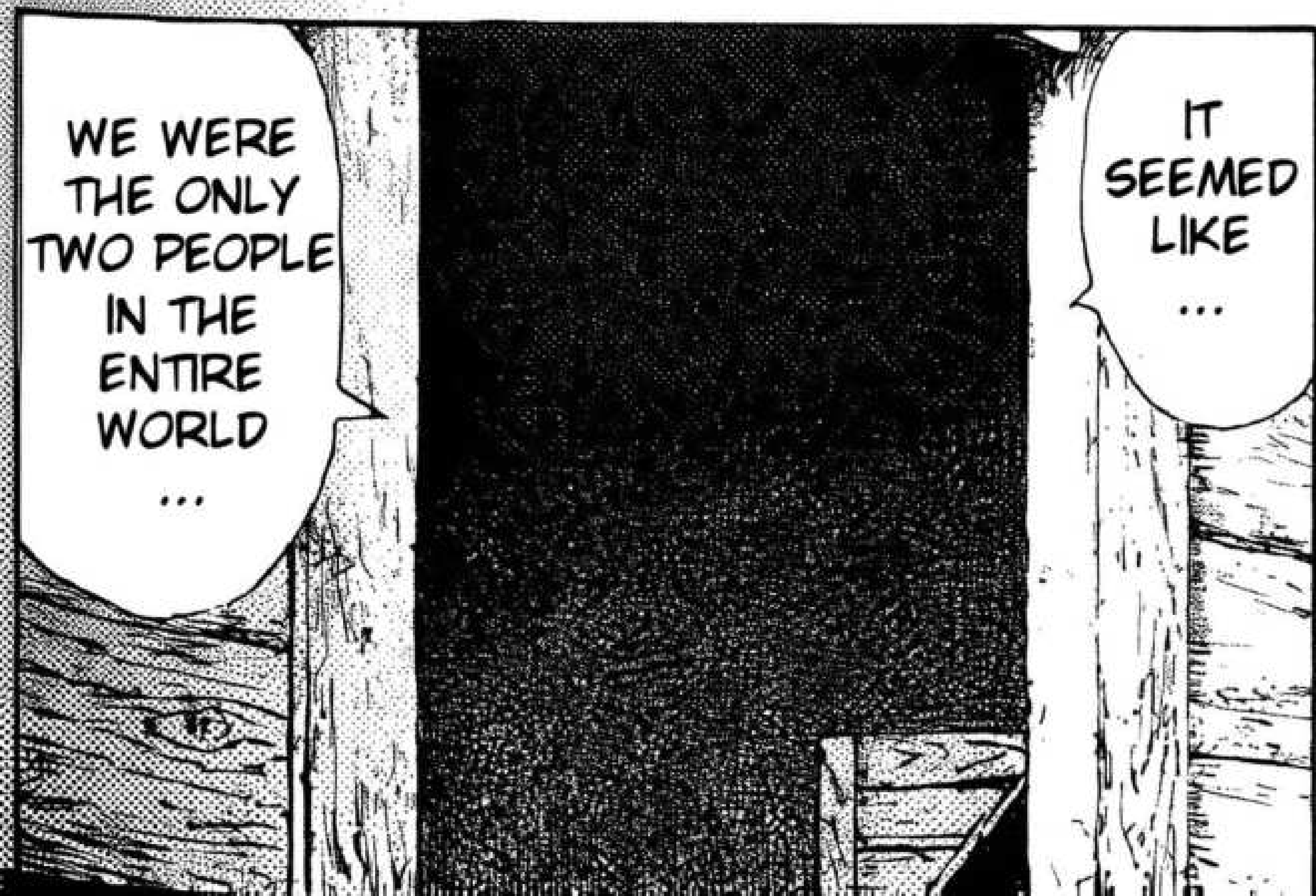
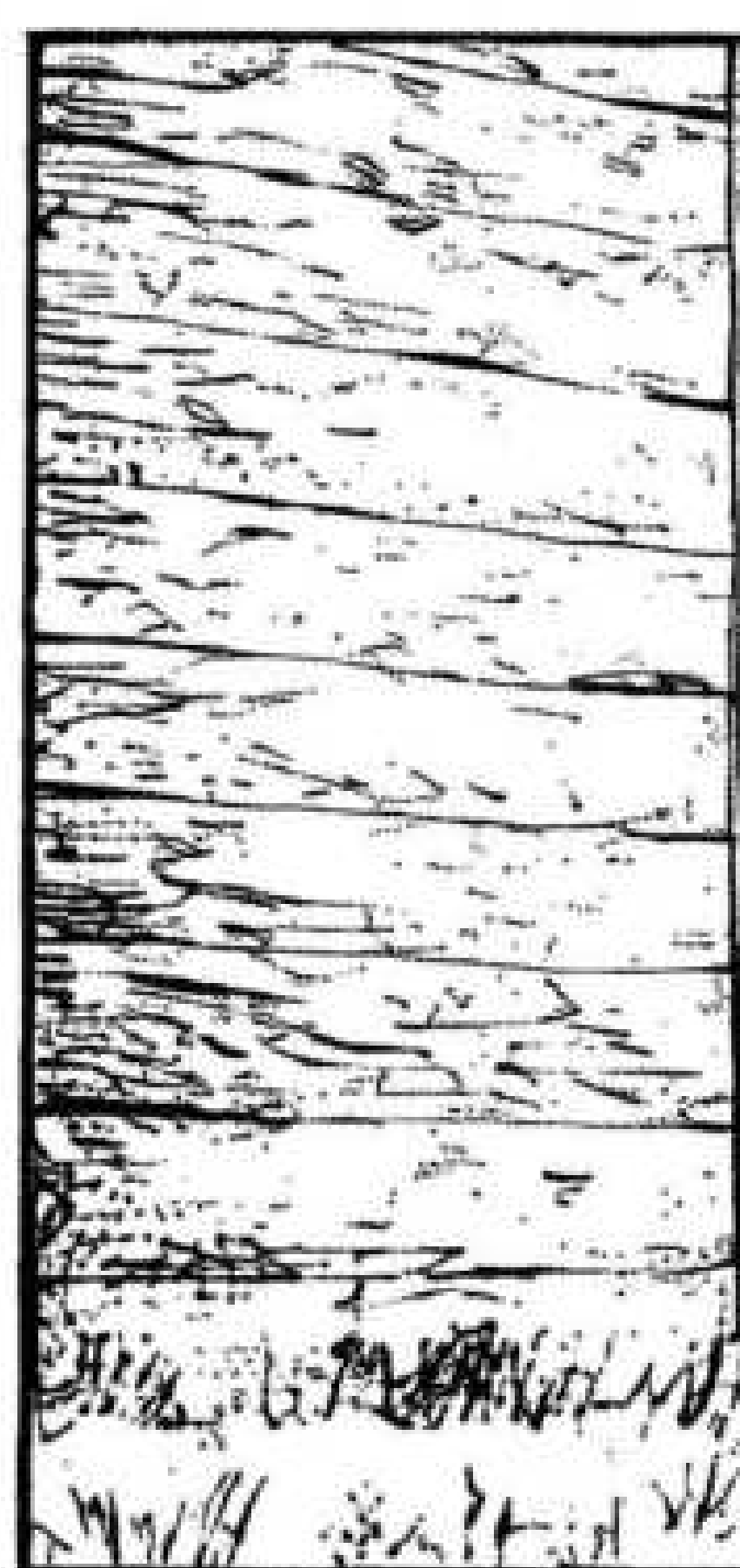
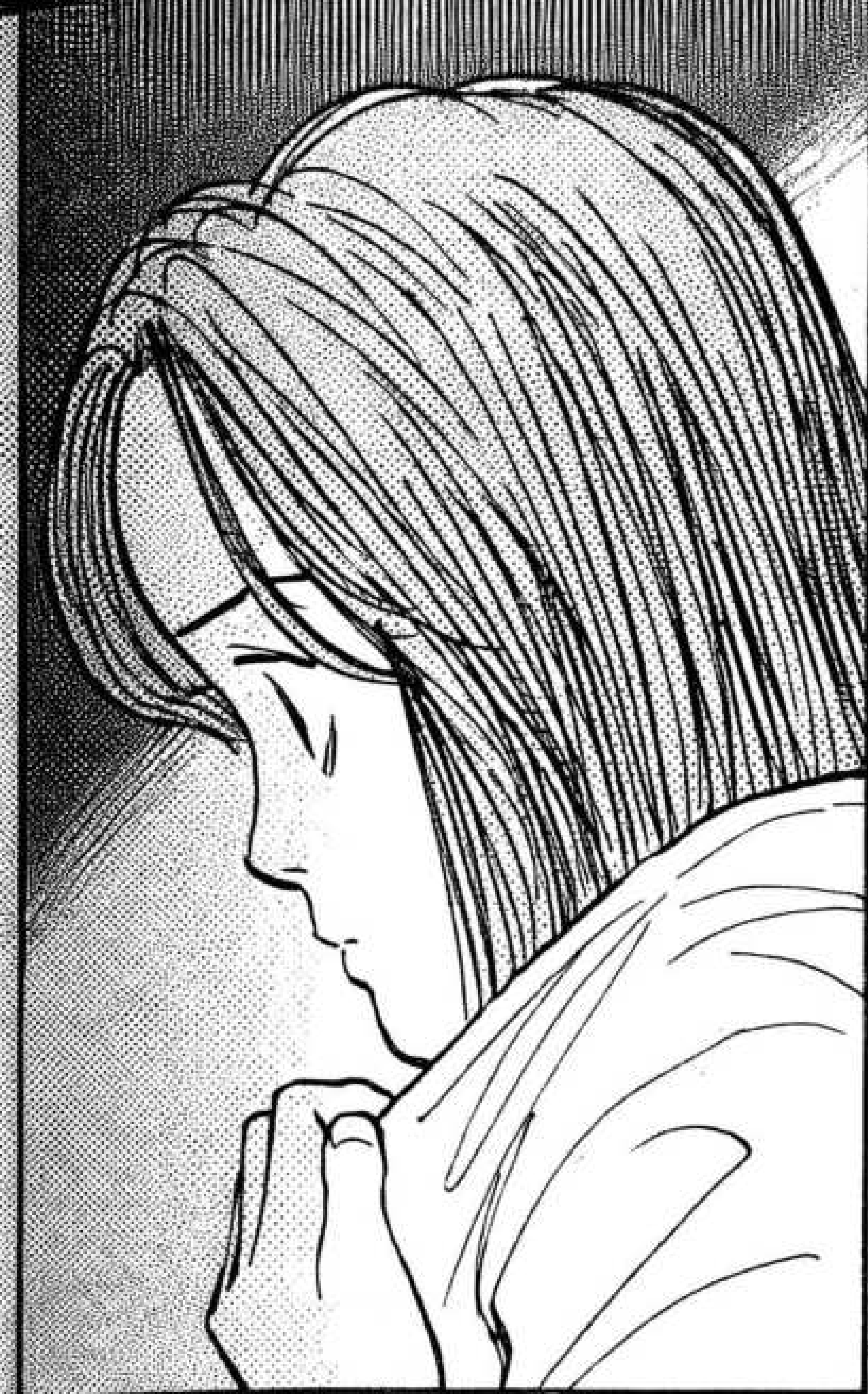


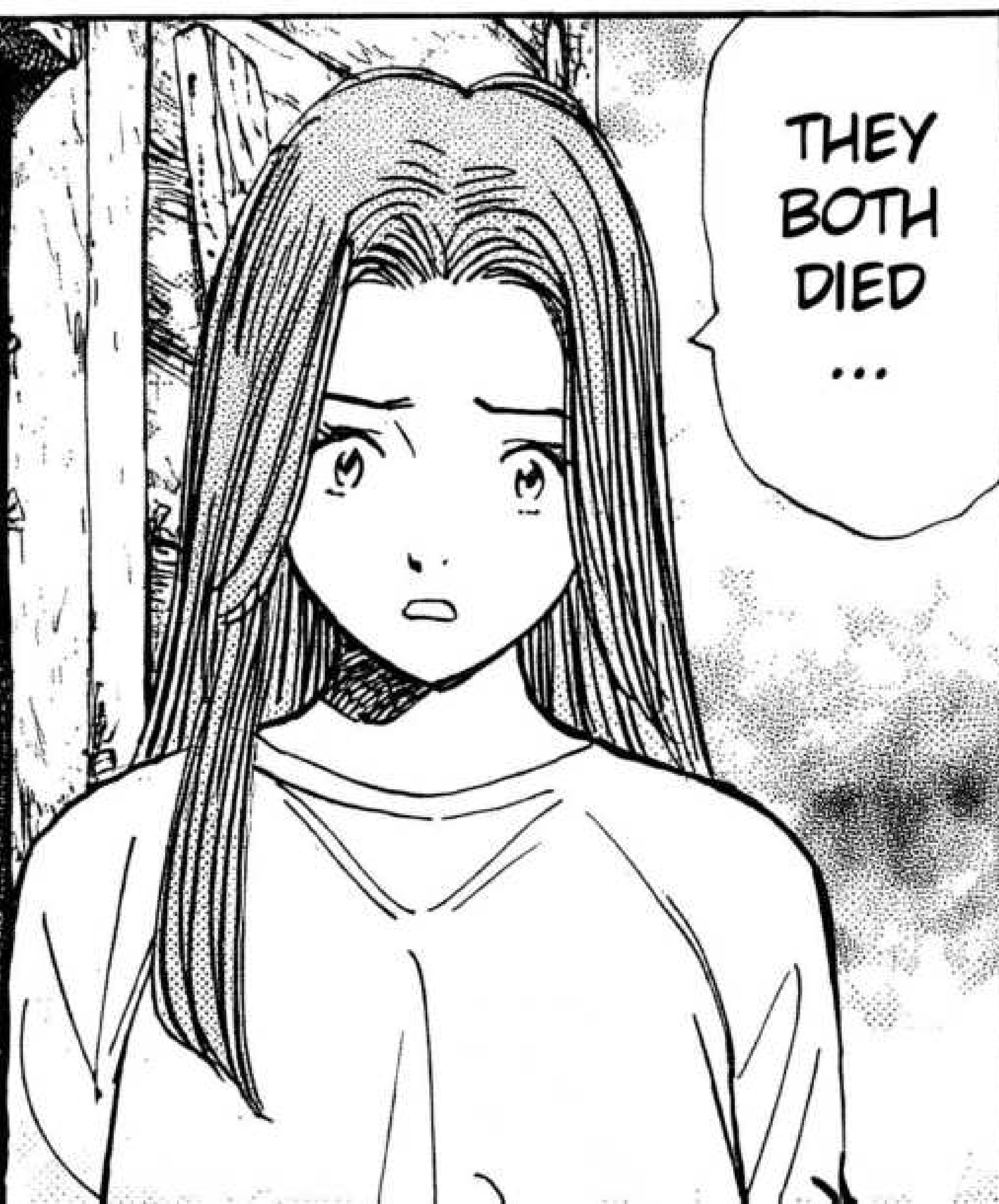
第6章

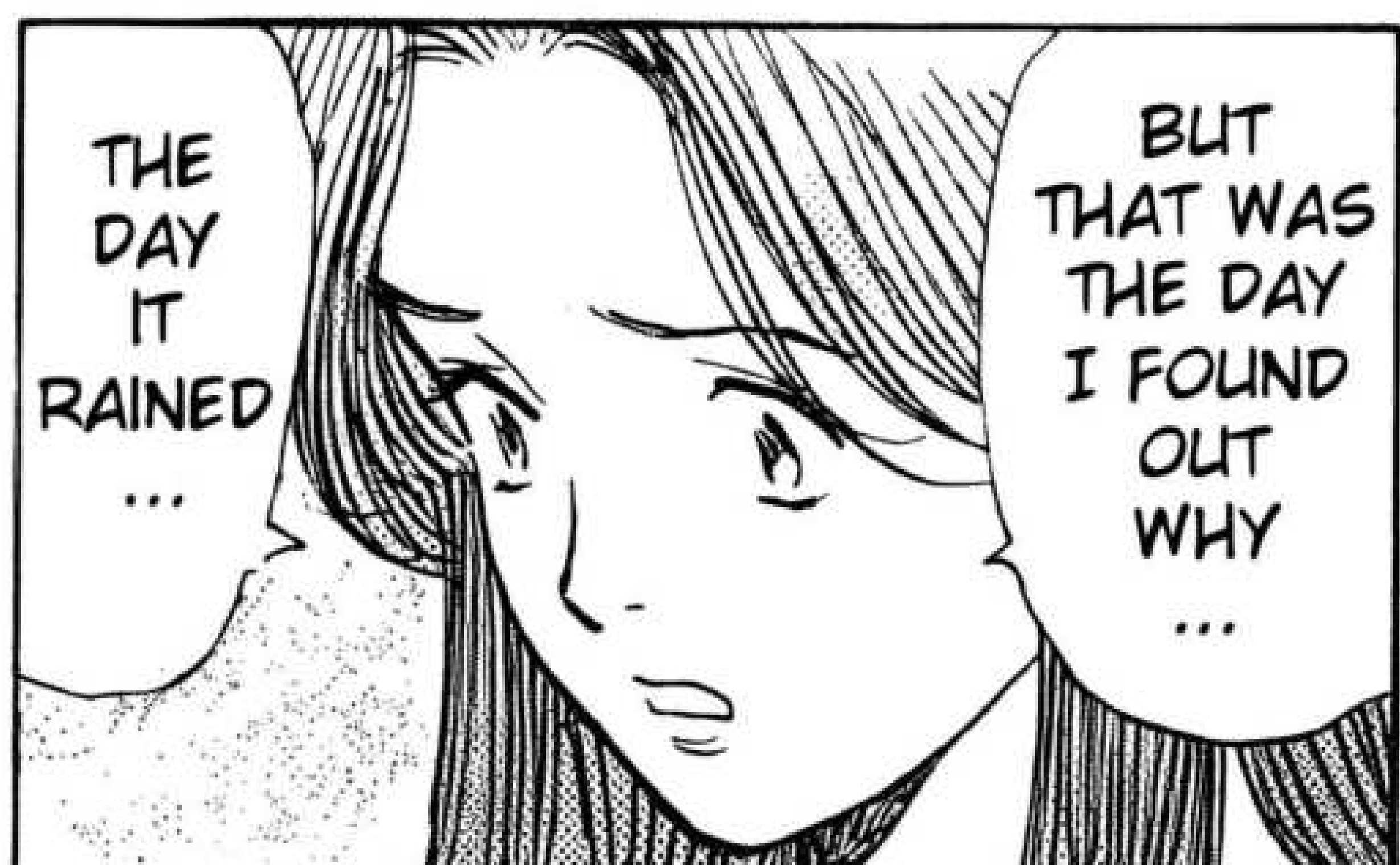
不是你的錯

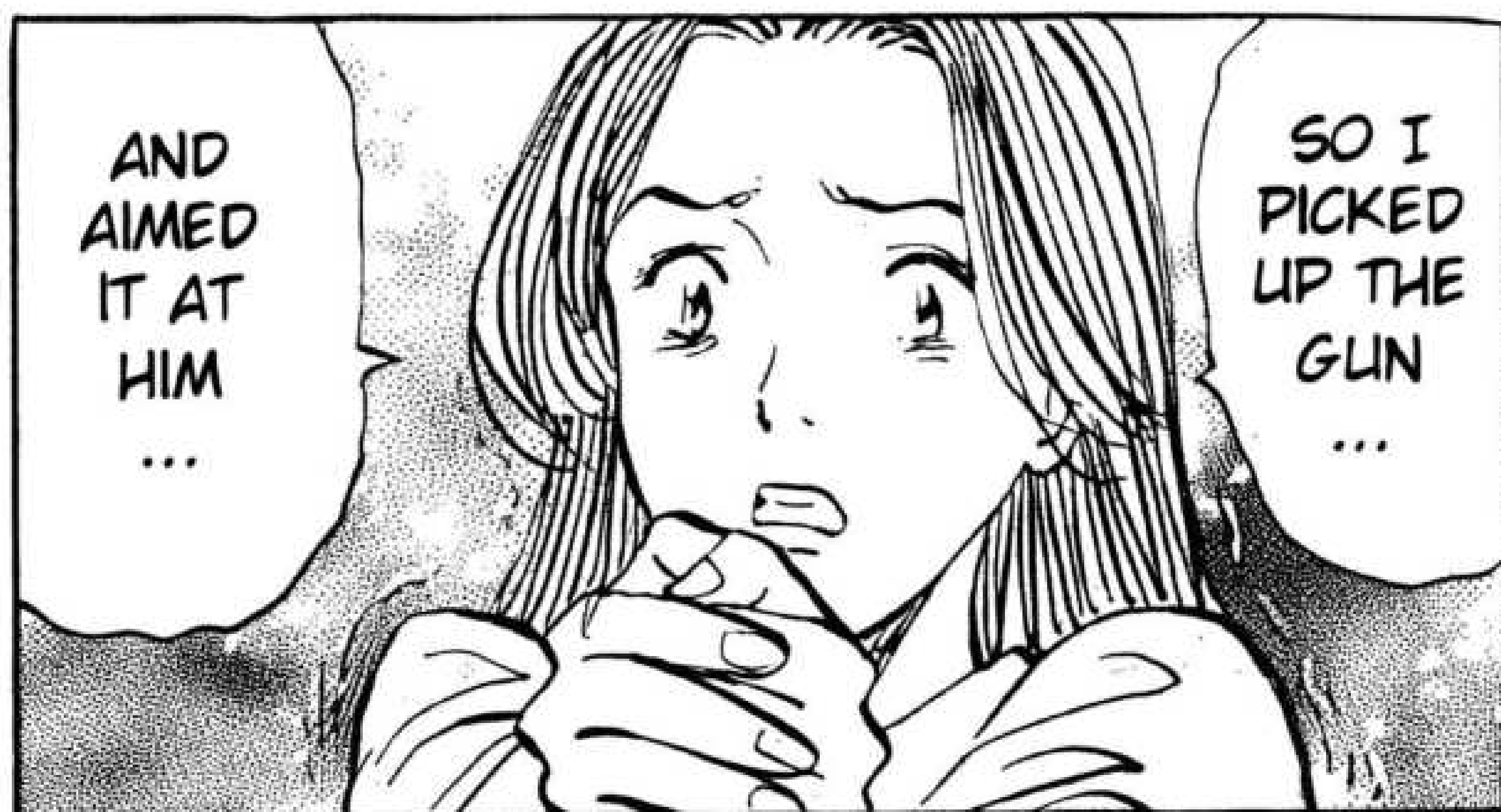
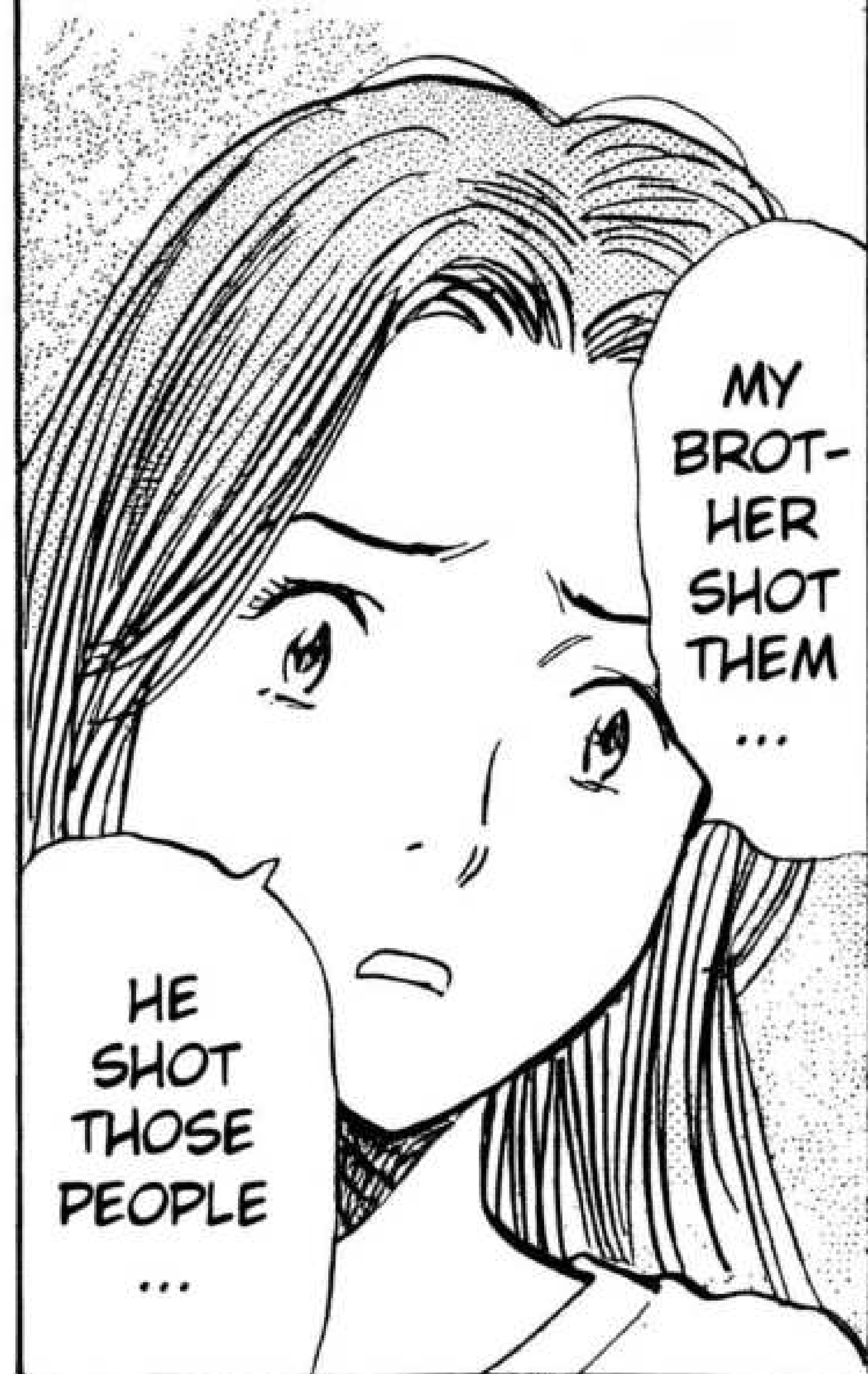




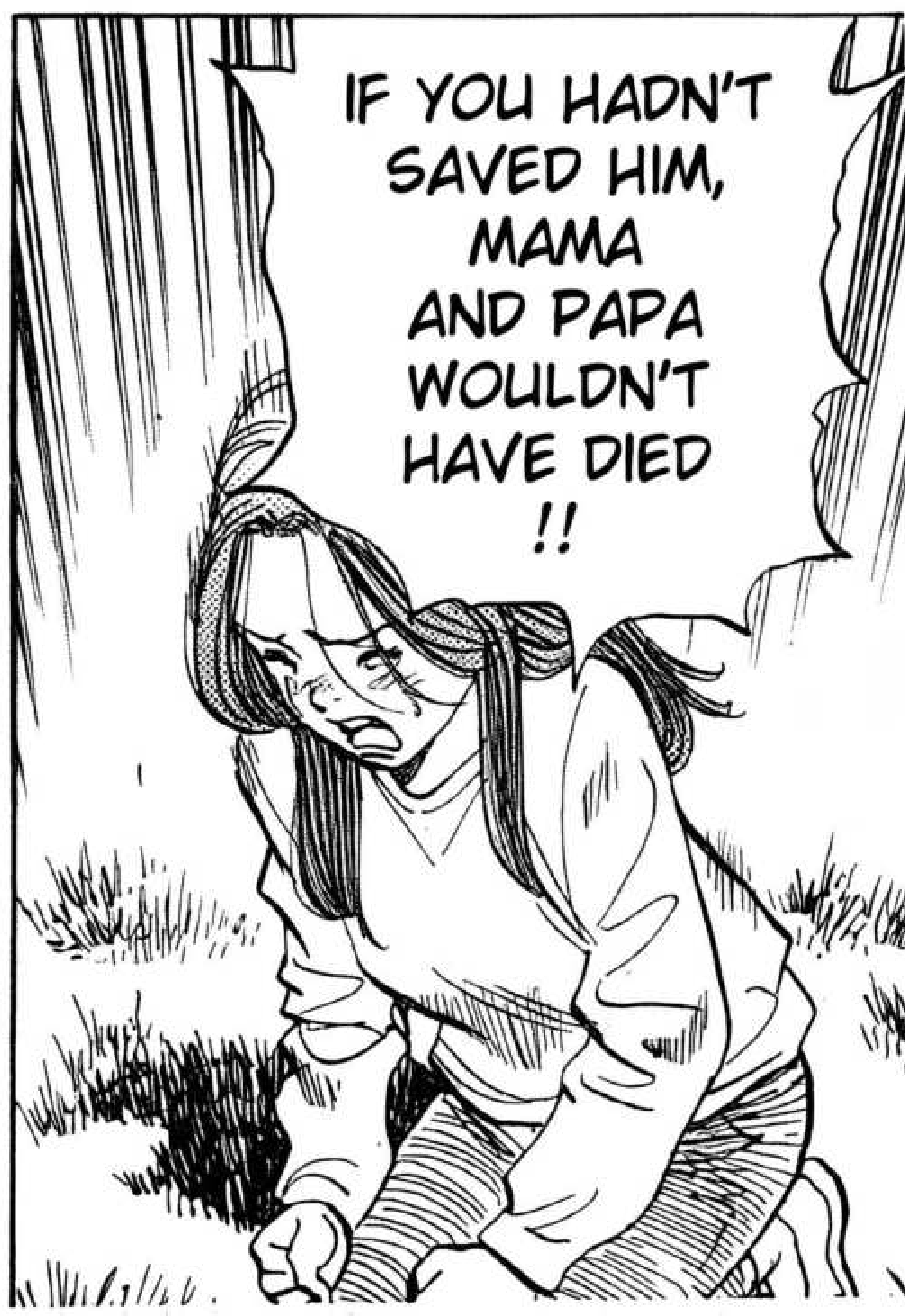
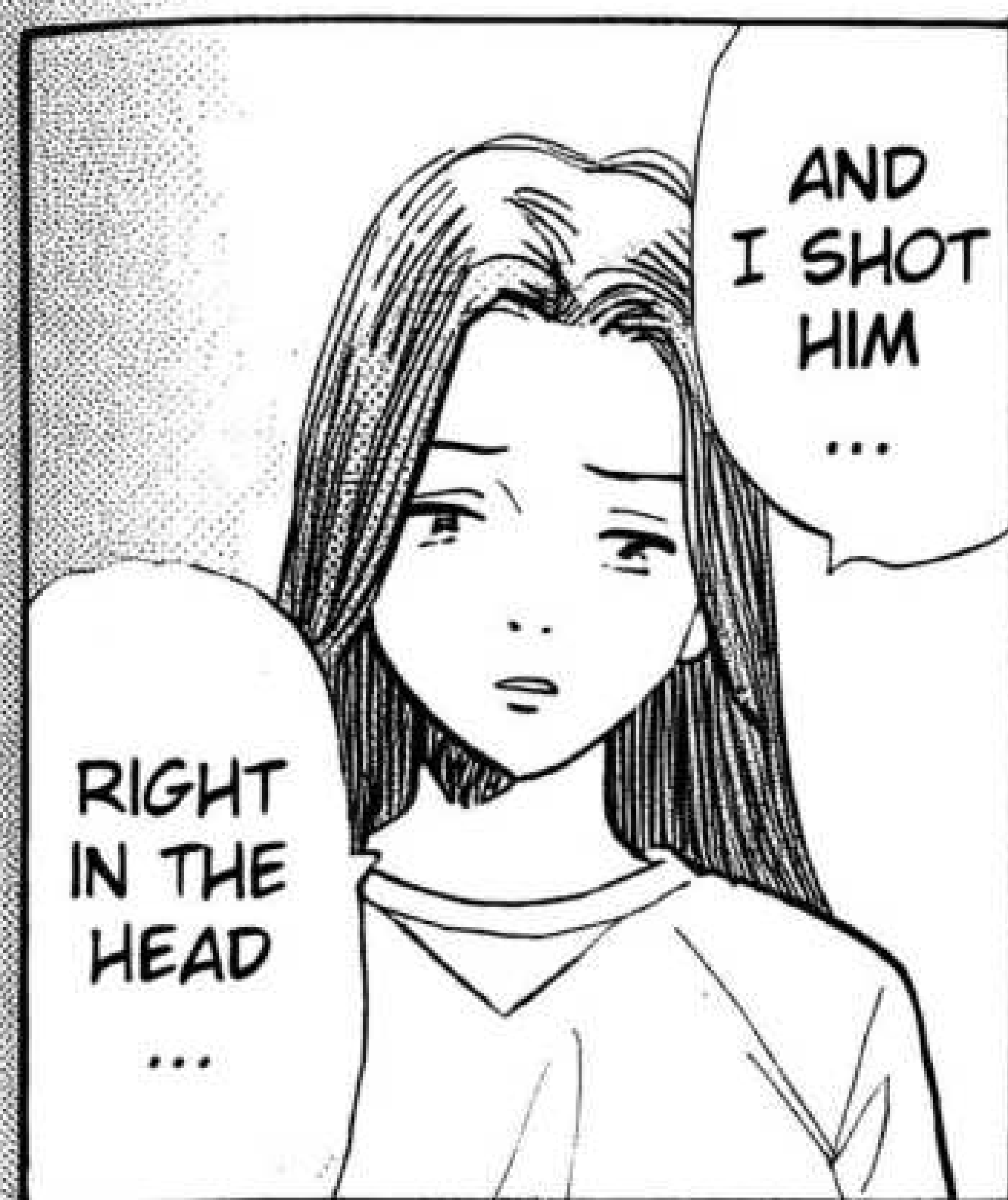








HE LAUGHED,
AND HE SAID,
"ONCE YOU
SHOOT ME,
THROW THE
GUN OUT
OF THE
WINDOW"
...







THAT'S
HOW
PEOPLE
LIVE
ON.



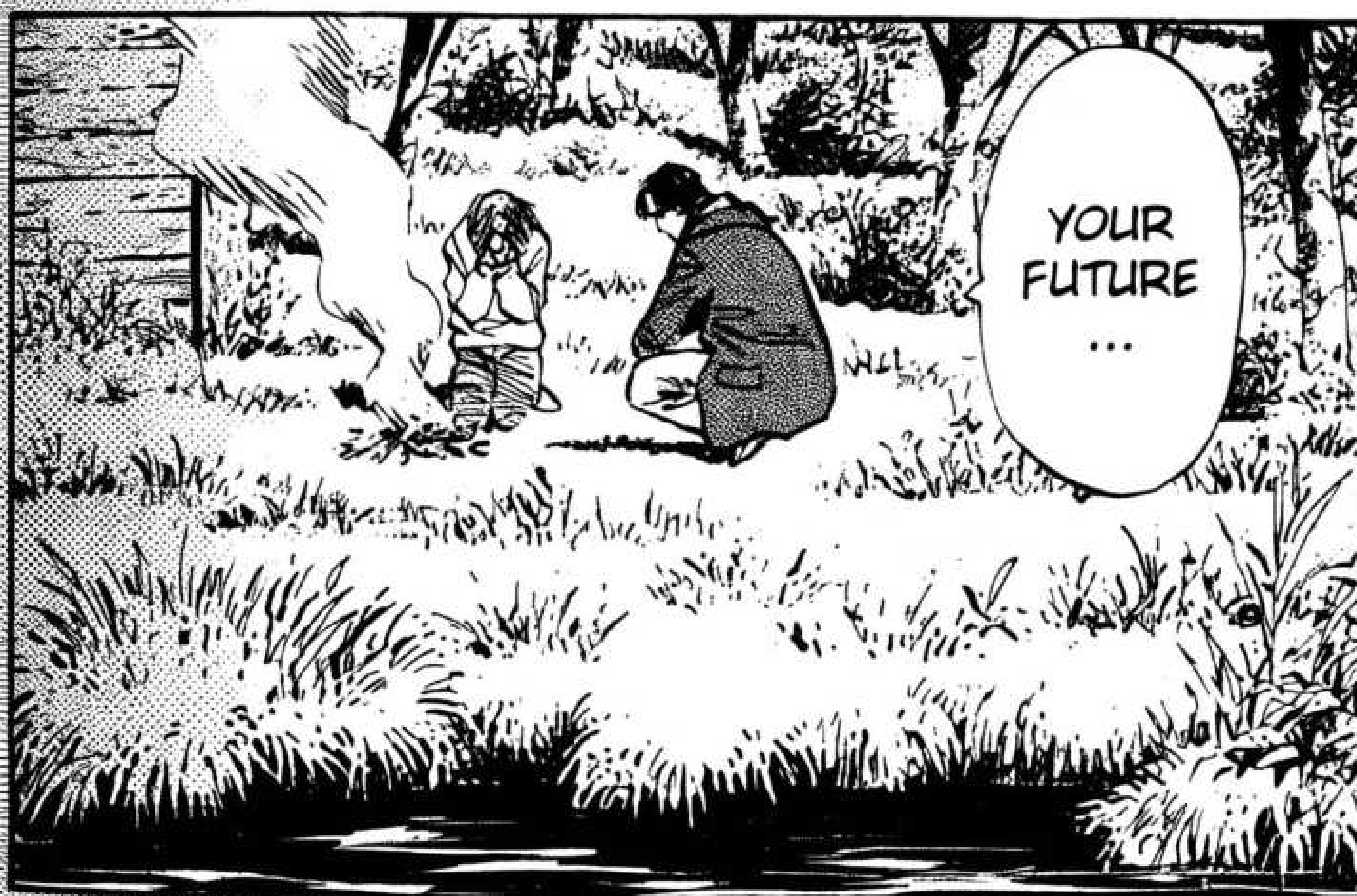
AND
TAKE
A
NAP.

EAT
SOME
FOOD,
DRINK
SOME
NICE
WARM
COFFEE
...



THINK
ABOUT
YOUR
FUTURE.

YOU
WILL
SURVIVE.

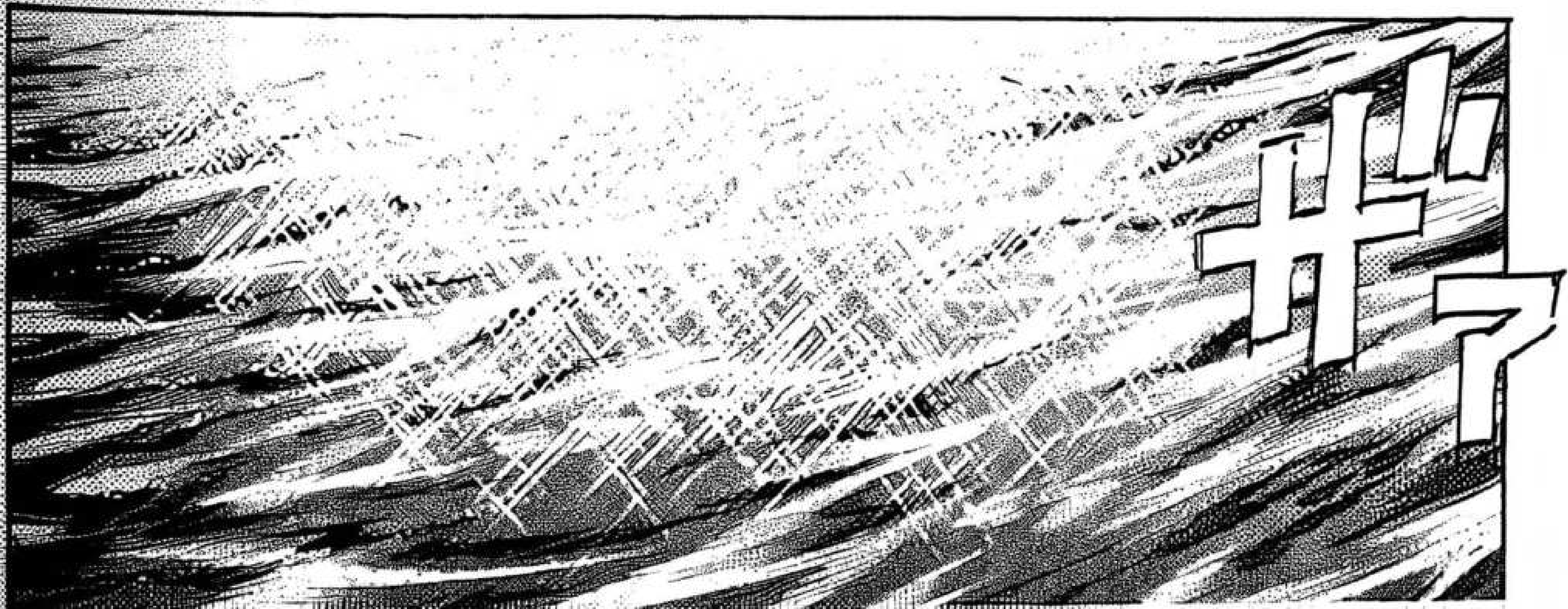


YOUR
FUTURE
...

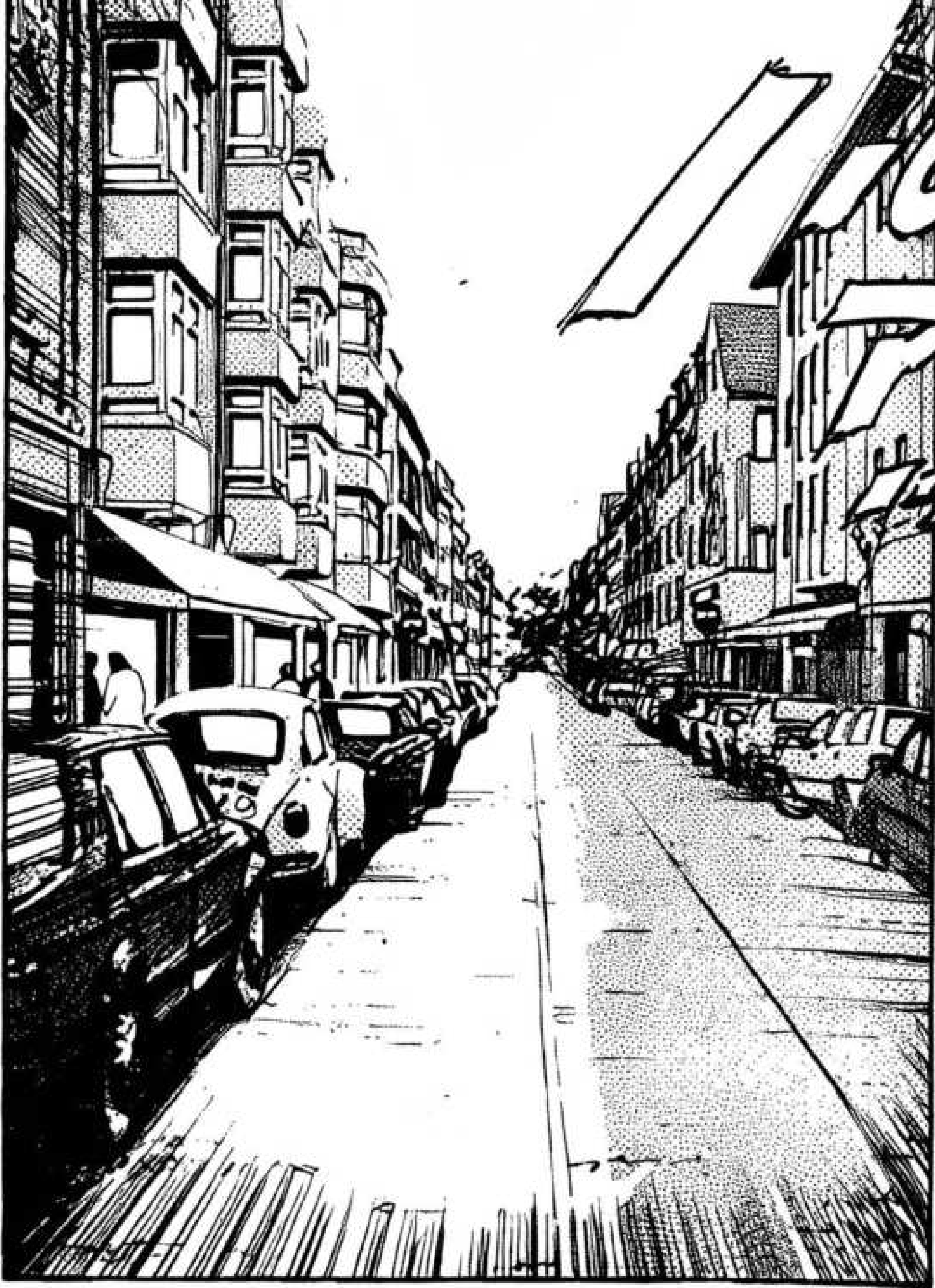
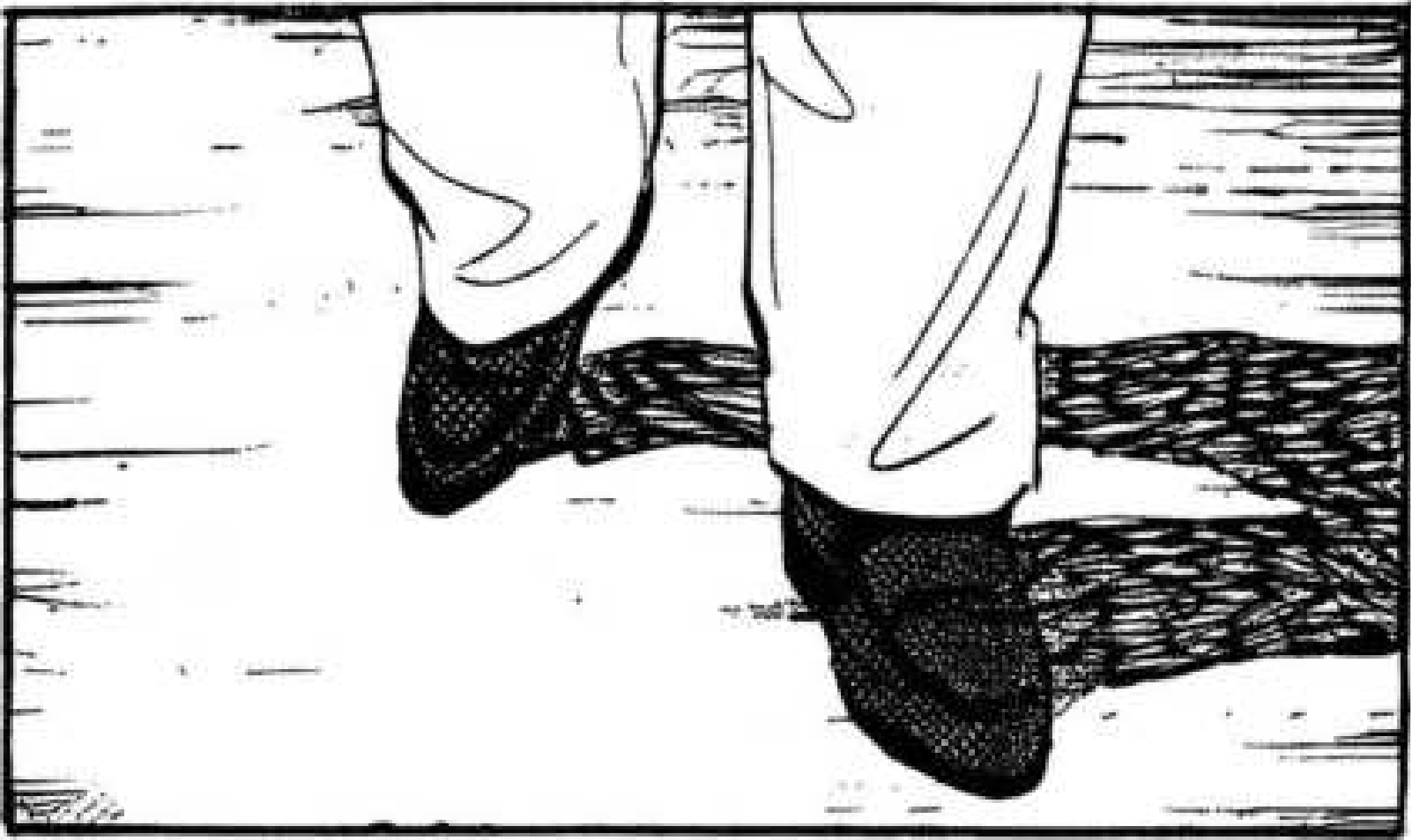


•SOB•
...

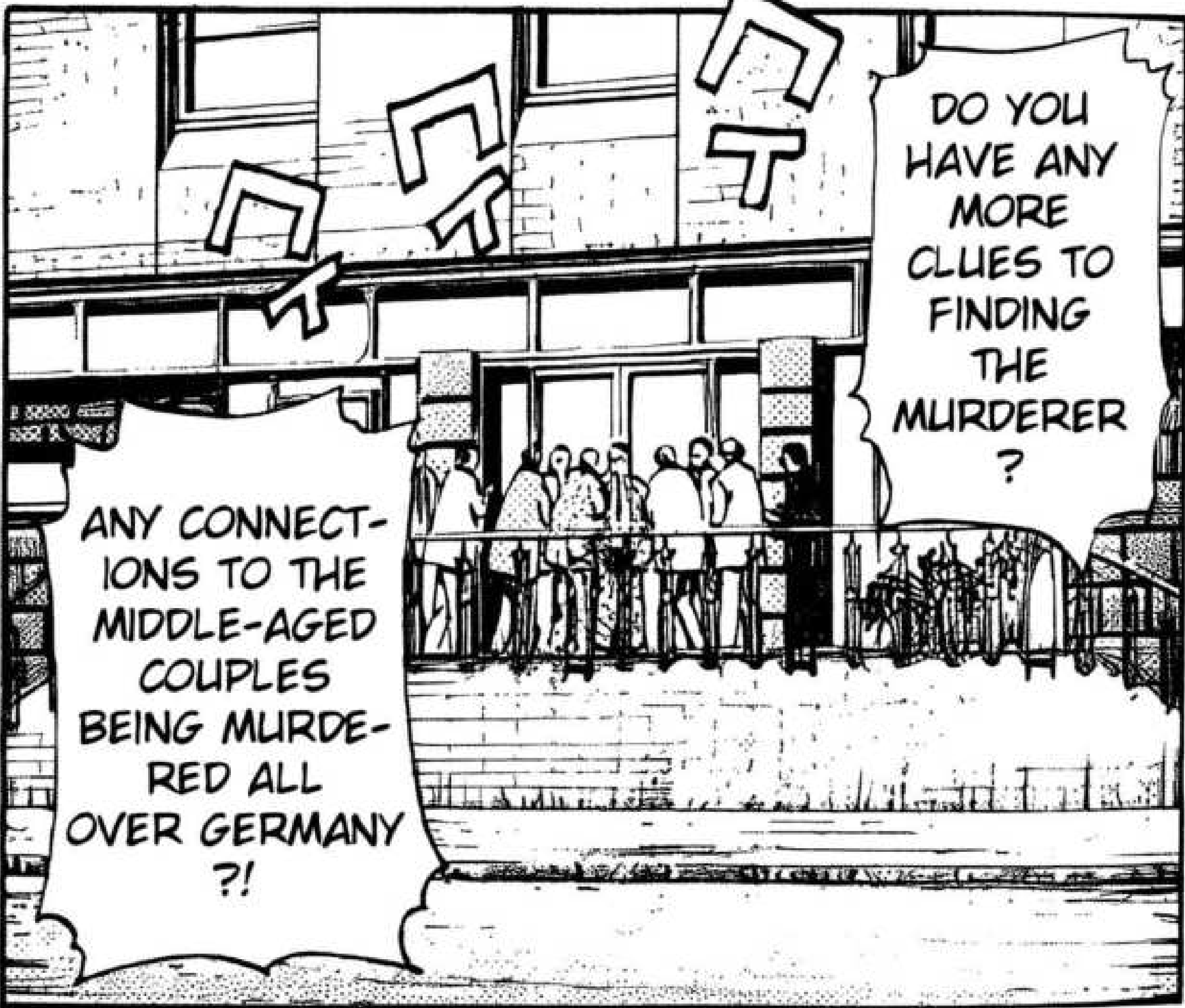
•SOB•
...



MONSTER2

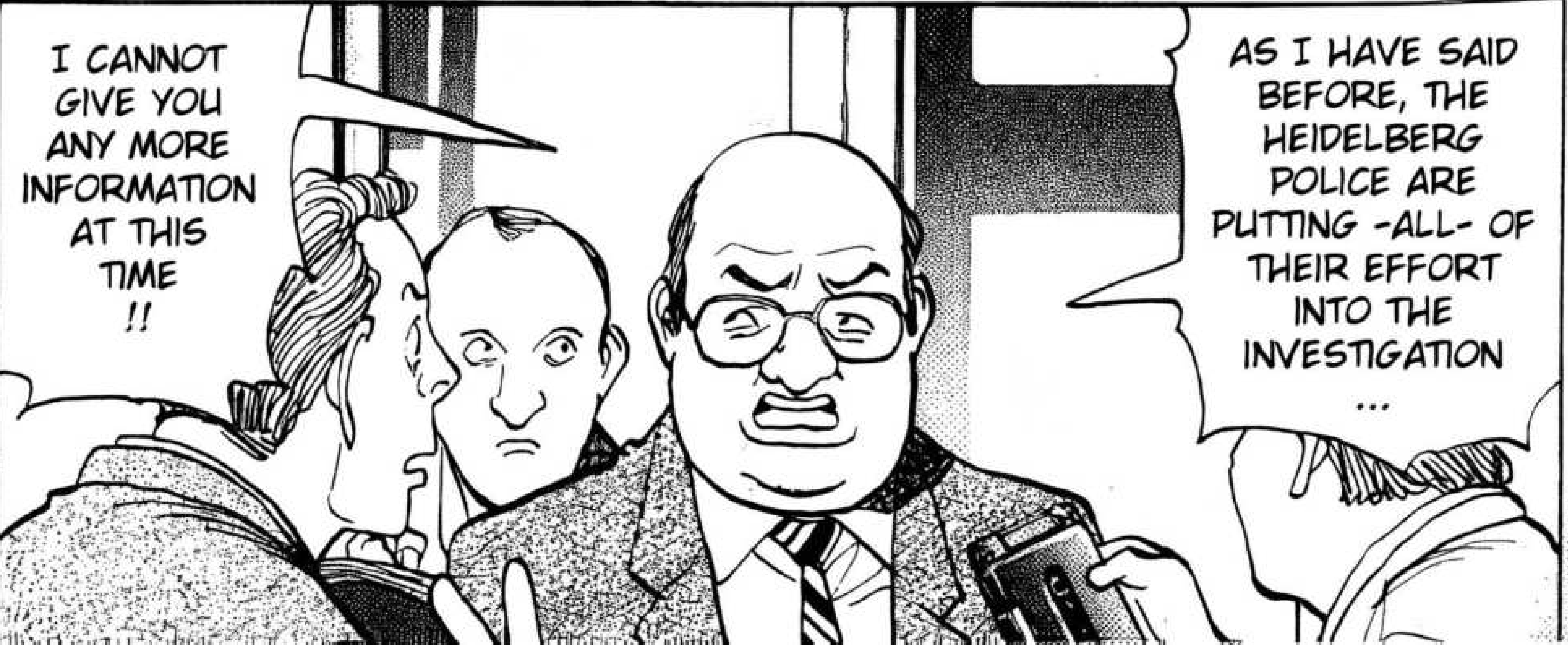


WHAT IS THE RELATIONSHIP BETWEEN THE FORNERS AND THE NEWSPAPER WRITER, MALLER ?!



ANY CONNECTIONS TO THE MIDDLE-AGED COUPLES BEING MURDERED ALL OVER GERMANY ?!

DO YOU HAVE ANY MORE CLUES TO FINDING THE MURDERER ?

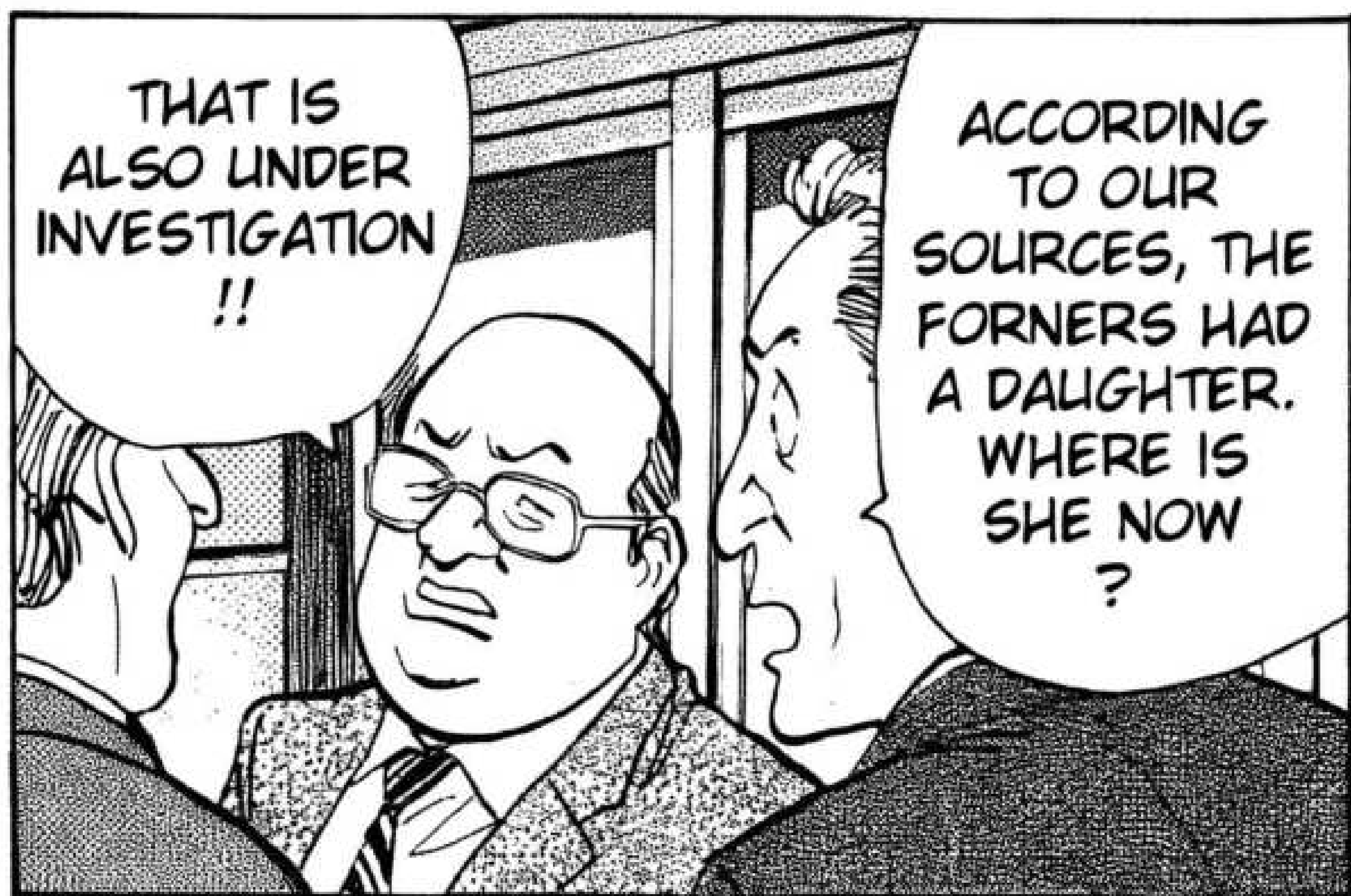


I CANNOT GIVE YOU ANY MORE INFORMATION AT THIS TIME !!

AS I HAVE SAID BEFORE, THE HEIDELBERG POLICE ARE PUTTING -ALL- OF THEIR EFFORT INTO THE INVESTIGATION ...



WHY WAS
MAULER IN
THEIR HOUSE
?



THAT IS
ALSO UNDER
INVESTIGATION
!!

ACCORDING
TO OUR
SOURCES, THE
FORNERS HAD
A DAUGHTER.
WHERE IS
SHE NOW
?



A JAPAN-
ESE?!
SOUNDS
SUSPICIOUS.
WHAT WAS
HIS NAME
?

WE
DON'T
KNOW.



IT WOULD
BE QUICKER
TO ASK THE
HEIDELBERG
POST
!!

ONCE
AGAIN,
THAT
IS
UNDER
INVESTIGATION
...

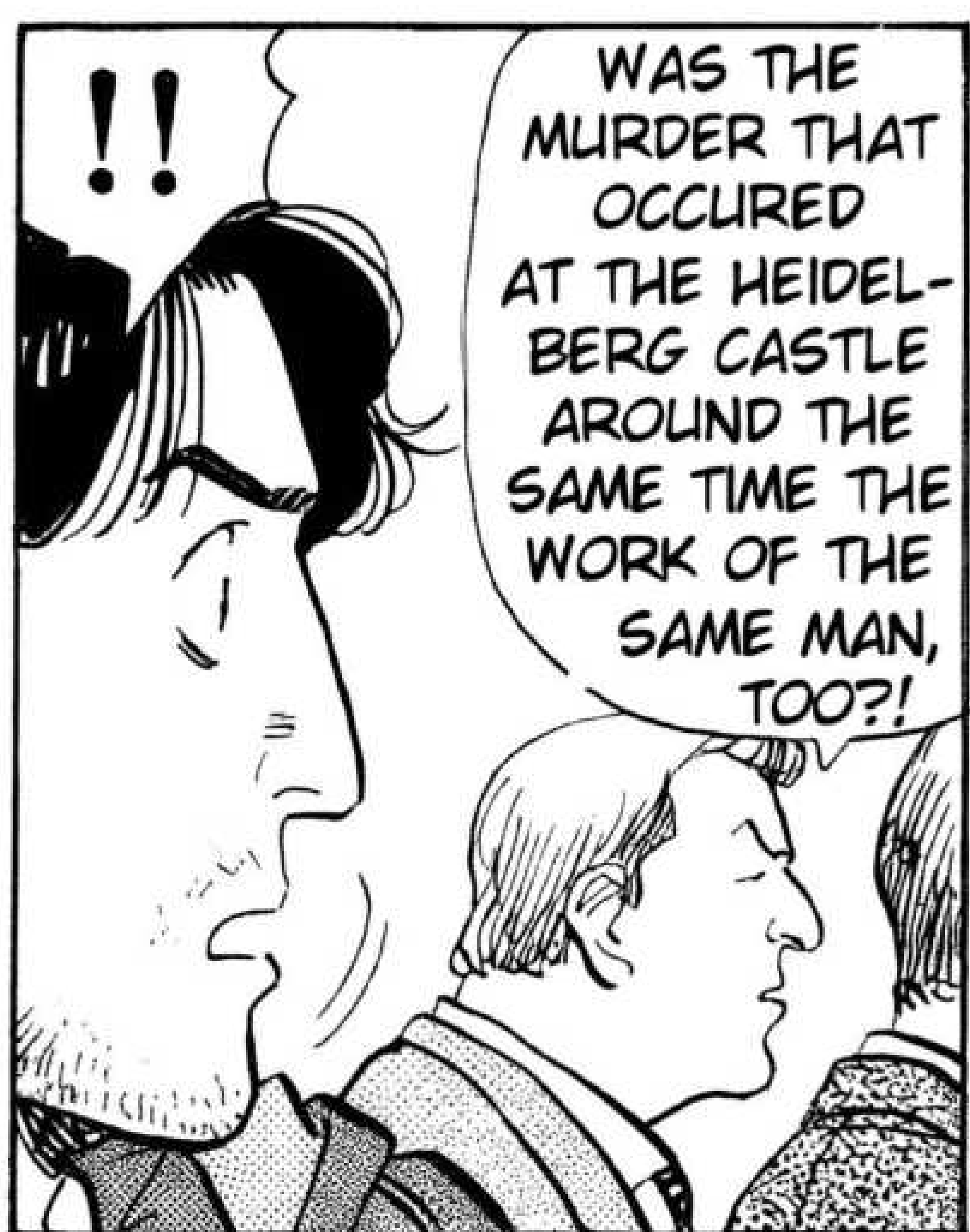


B..BUT WE
DON'T. APPAREN-
TLY HE WAS
DOING RESEARCH
WITH A JAPAN-
ESE MAN BEFORE
THIS HAPPENED
...

MAULER'S
YOUR
GLY,
RIGHT?
YOU
SHOULD
KNOW.



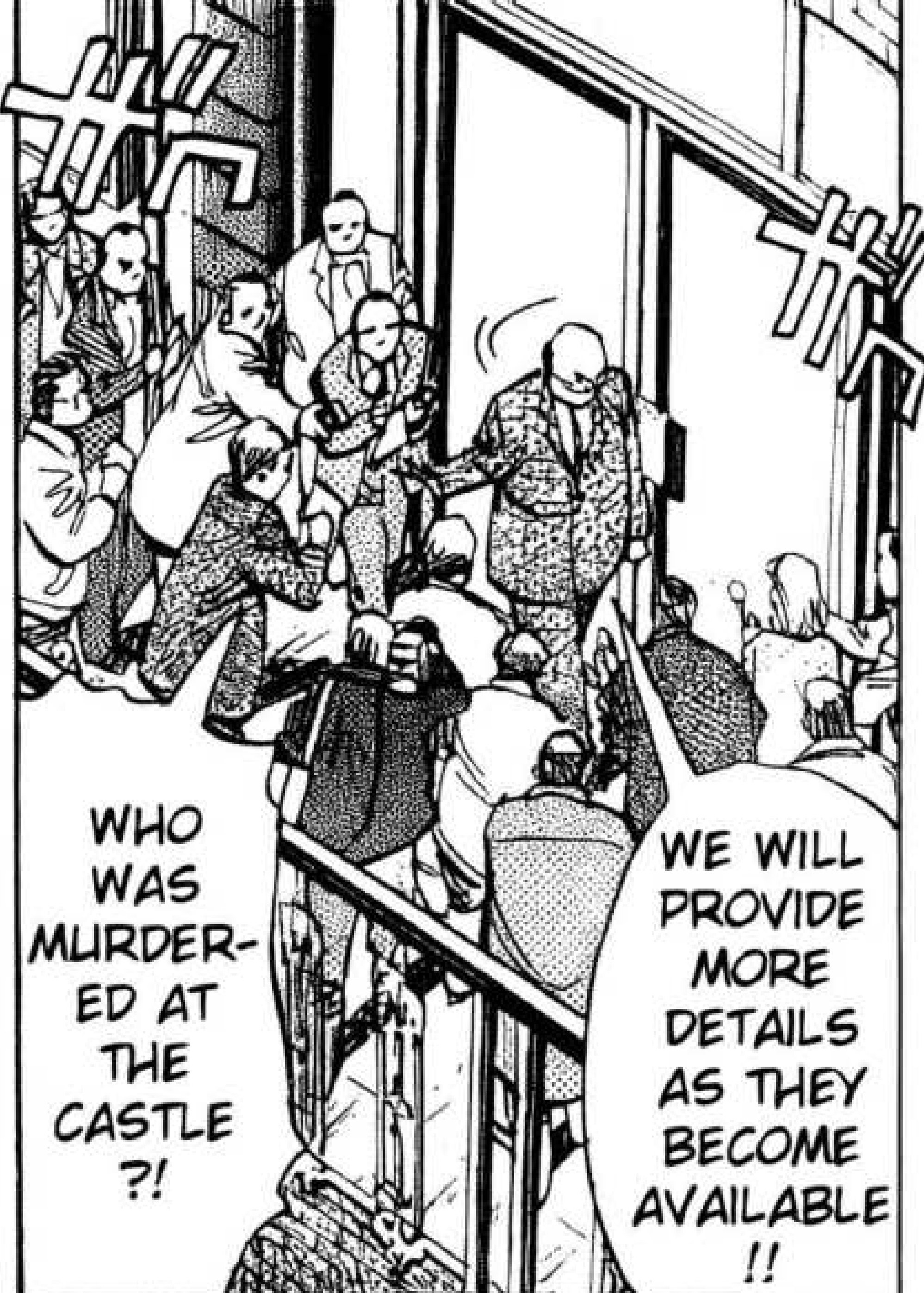
HE WAS
KILLED,
TOO
?!
?

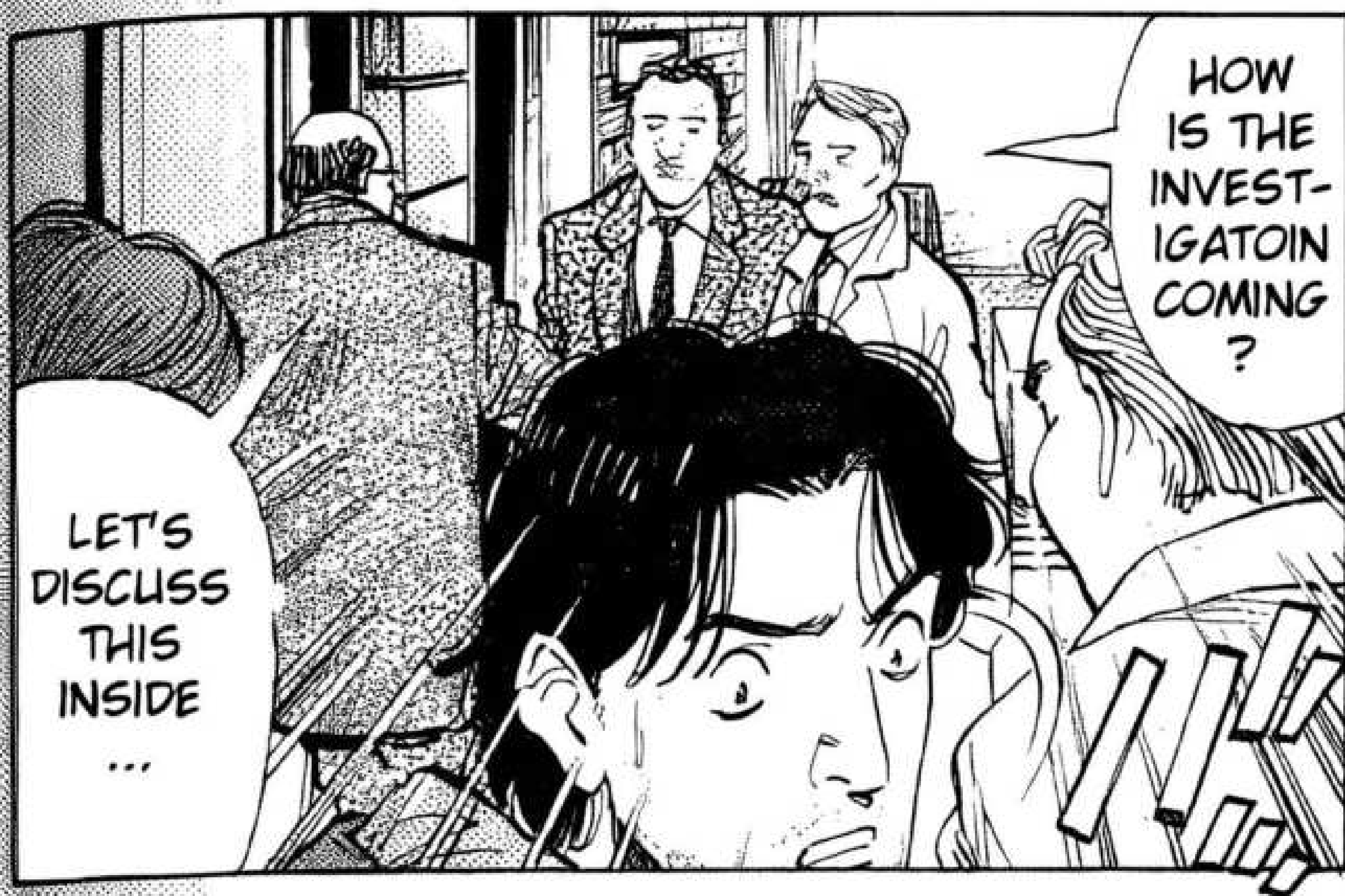


!!

WAS THE
MURDER THAT
OCCURED
AT THE HEIDEL-
BERG CASTLE
AROUND THE
SAME TIME THE
WORK OF THE
SAME MAN,
TOO?!
?

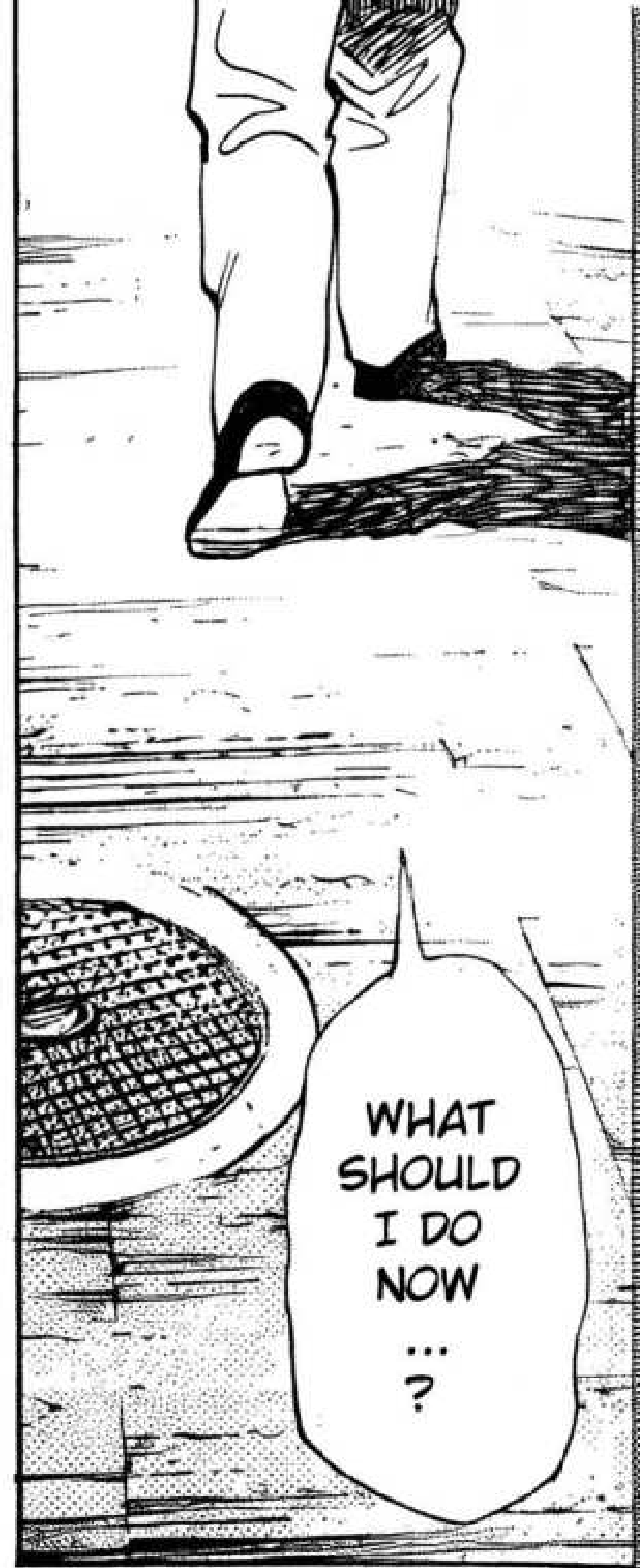
MONSTER2



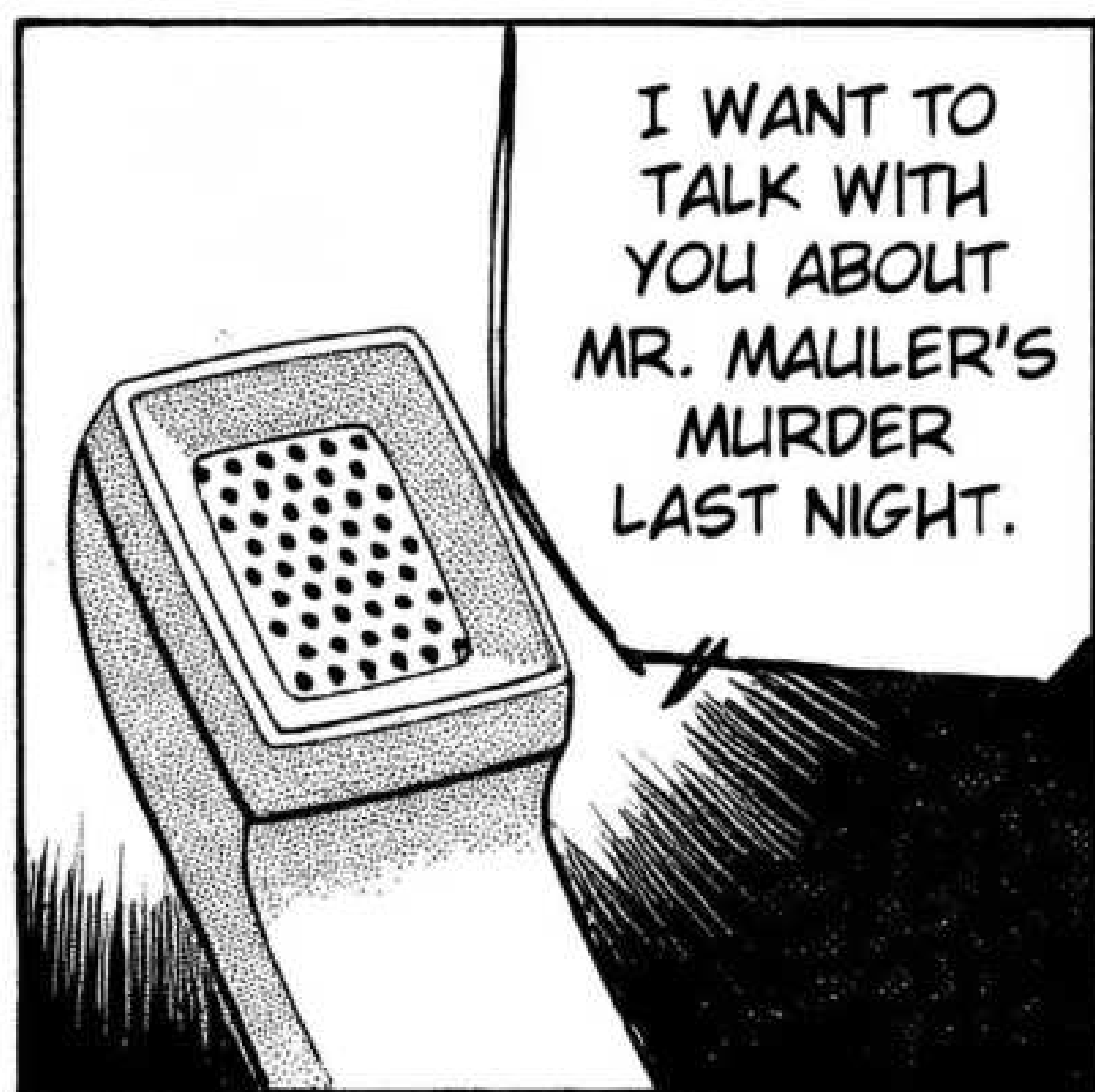




YES,
HEIDEL-
BERG
POST
!!



WHAT
SHOULD
I DO
NOW
...
?



I WANT TO
TALK WITH
YOU ABOUT
MR. MAULER'S
MURDER
LAST NIGHT.



THIS IS GOTTA,
FROM THE
EDITORIAL
DEPARTMENT
!!

WHAT
?!
I CAN'T
HEAR
YOU.



PLEASE, BE
QUIET!! I'M
ON THE
PHONE!!

JUST FIND THAT
JAPANESE GUY WHO
WAS WITH MAULER!!
HE KNOWS SOME-
THING!!



THIS ISN'T A
PRANK, IS IT?
WE'VE ALREADY
HAD TONS OF
CALLS LIKE THAT
TODAY...

HUH?! WHO
ARE YOU?
WHAT DO
YOU WANT
TO...

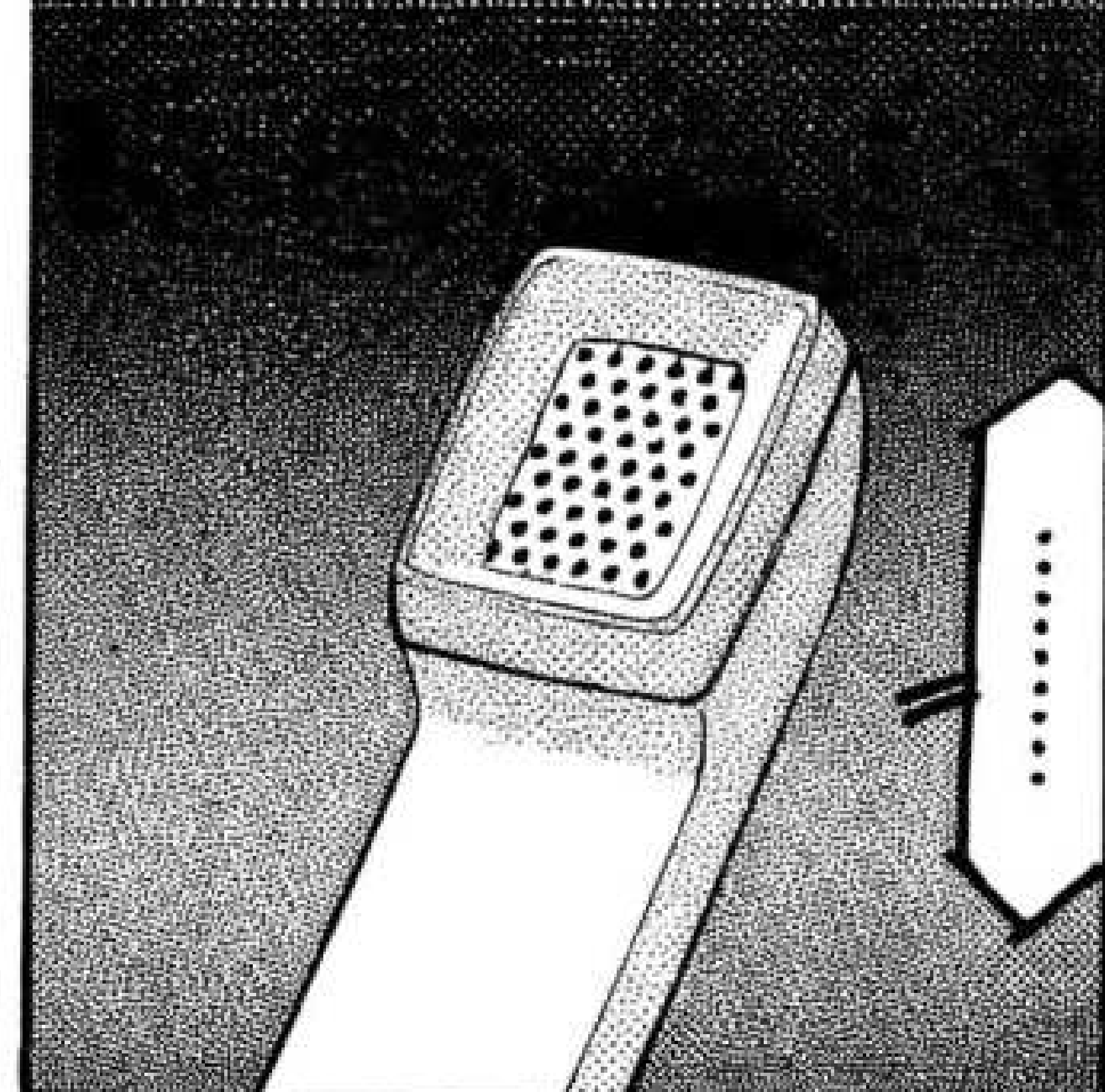


ARE YOU
SERIOUS?
THIS ISN'T
A JOKE?



PLEASE, DO
NOT TELL
THE POLICE,
UNDER ANY
CIRCUM-
STANCES.

I WILL BRING
YOU AN
IMPORTANT
WITNESS, AT
5 O'CLOCK.



HELLO?
WHAT DID
YOU WANT
TO TALK
ABOUT
?!

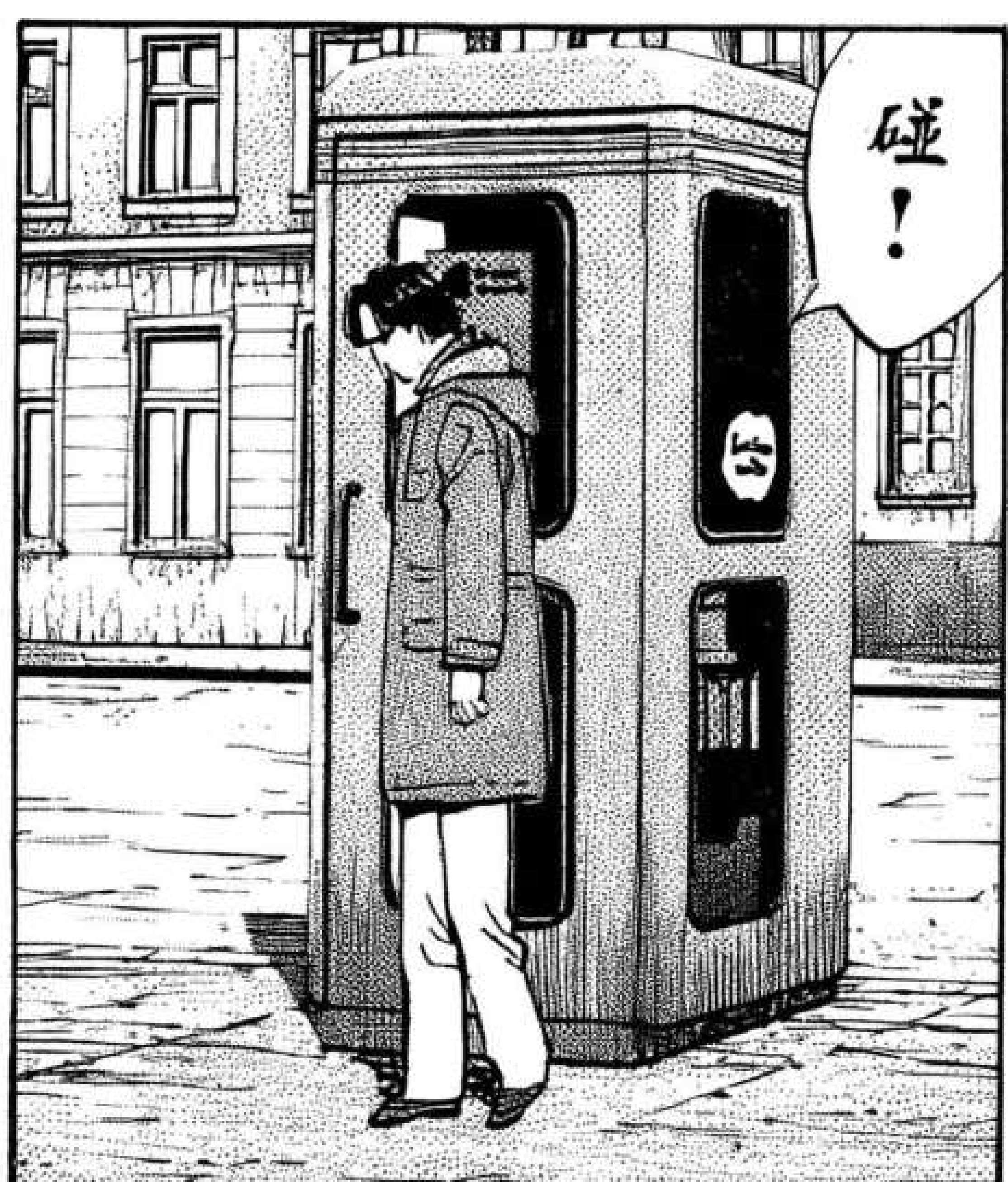


IT
HAS TO
BE THE
PAPER
...

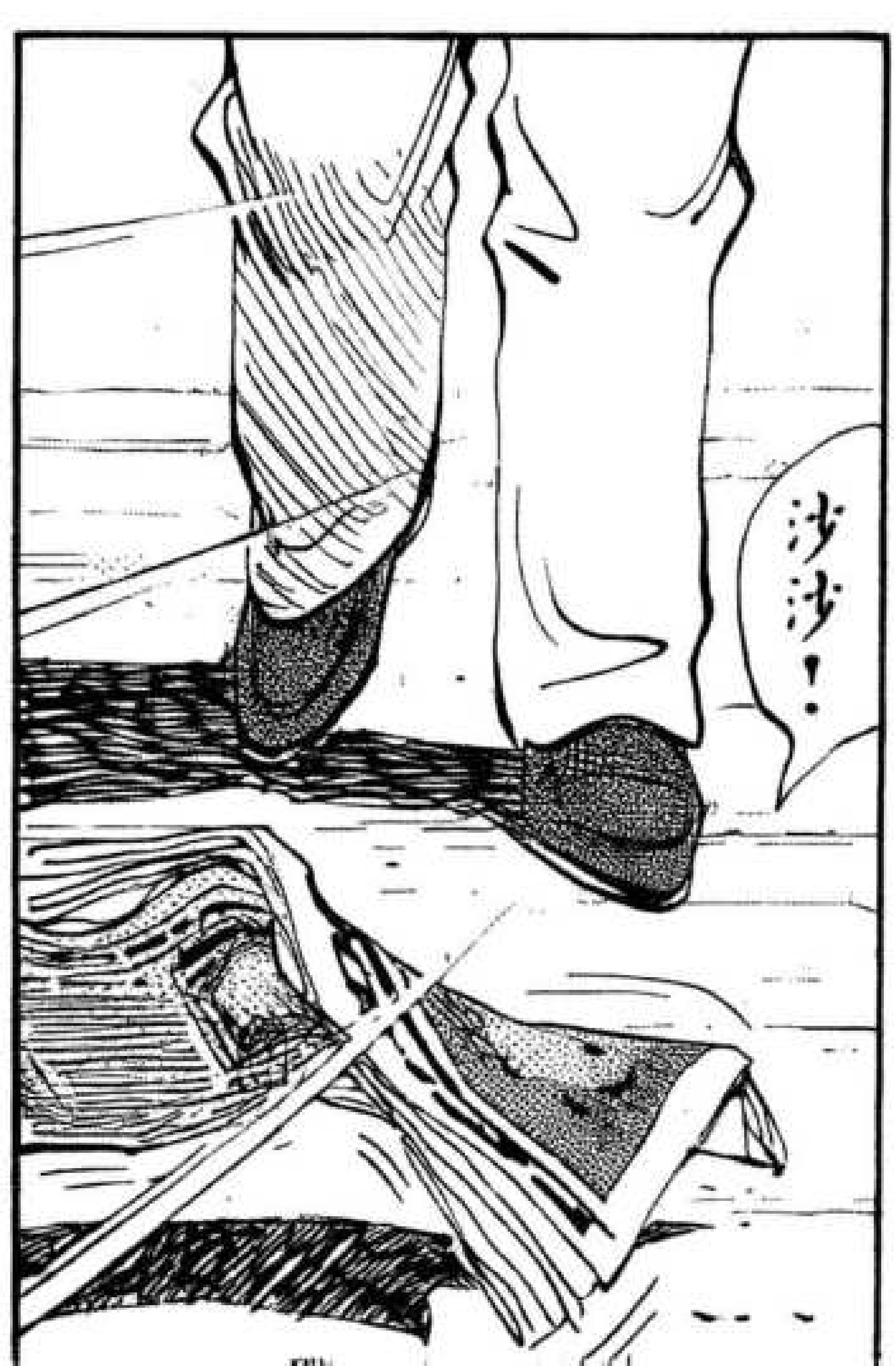
IF I
CAN'T
GO TO
THE
POLICE
...



THAT NEWS-
PAPER IS
THE ONLY
THING I CAN
RELY ON FOR
NINA'S SAFETY
...



碰
!



沙沙
!

MR.
MAULER
...



+

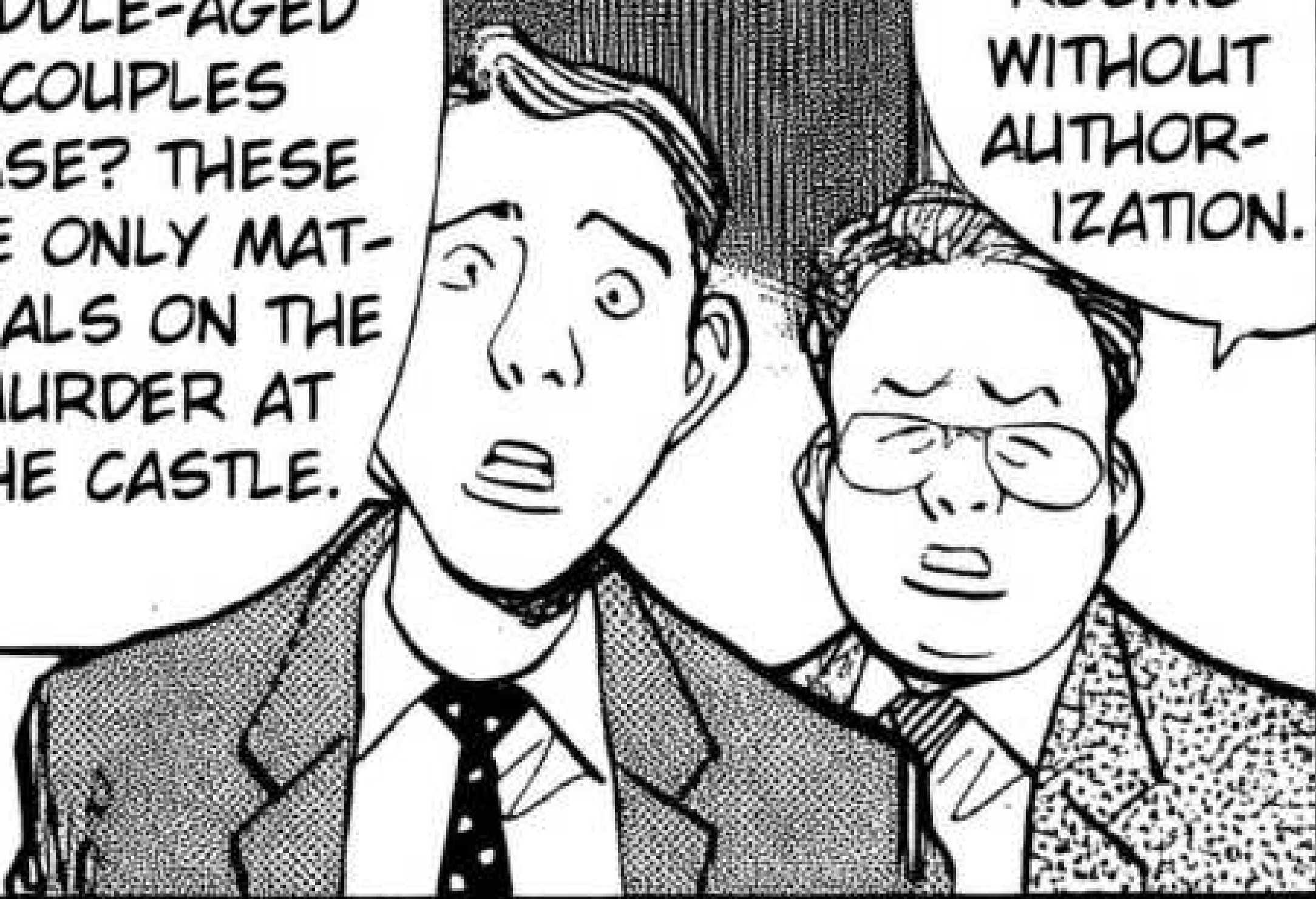
IF WE DON'T
GET MORE
PEOPLE FOR
THE LAB
TEAM, THEY
WON'T BE
ABLE TO GET
THE JOB
DONE.

HUH
?



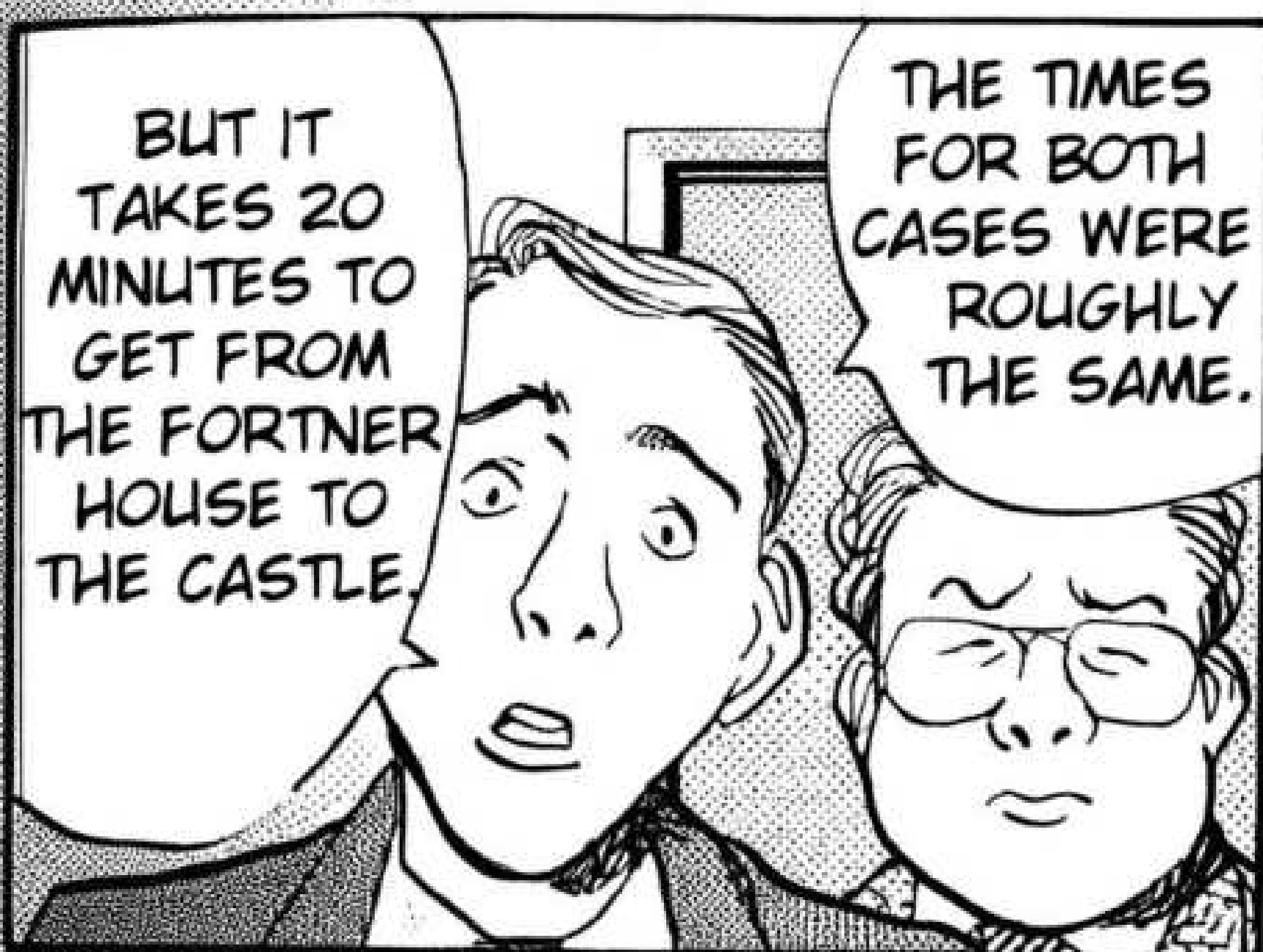
YOU'RE BKA,
AREN'T YOU
HERE FOR THE
MIDDLE-AGED
COUPLES
CASE? THESE
ARE ONLY MAT-
ERIALS ON THE
MURDER AT
THE CASTLE.

PLEASE,
SIR. DON'T
COME INTO
ROOMS
WITHOUT
AUTHOR-
IZATION.



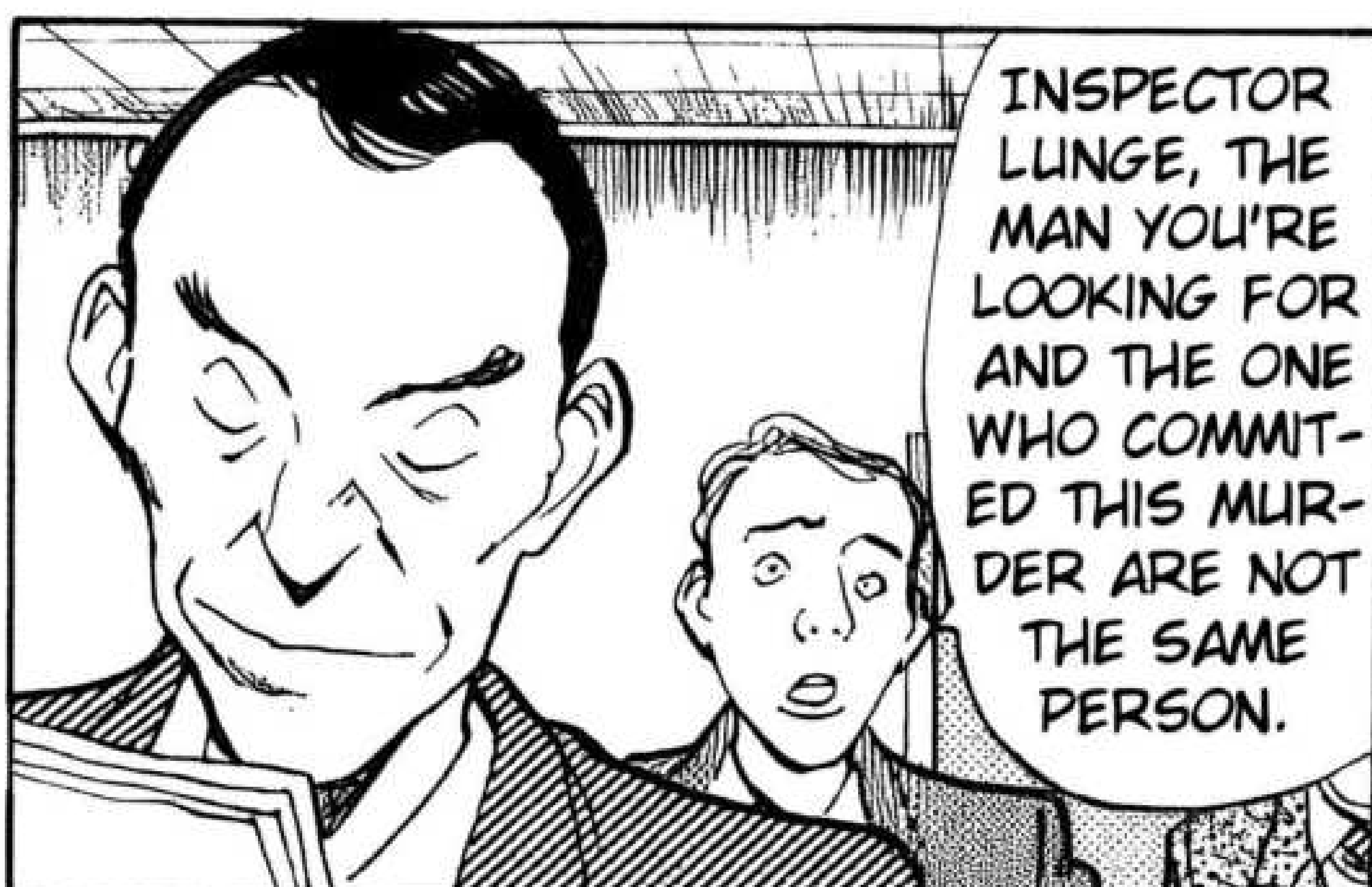


OH, PARDON
ME. I WAS
JUST CURIOUS.



BUT IT
TAKES 20
MINUTES TO
GET FROM
THE FORTNER
HOUSE TO
THE CASTLE.

THE TIMES
FOR BOTH
CASES WERE
ROUGHLY
THE SAME.



INSPECTOR
LUNGE, THE
MAN YOU'RE
LOOKING FOR
AND THE ONE
WHO COMMIT-
ED THIS MUR-
DER ARE NOT
THE SAME
PERSON.



AH.



HIS HANDS
WERE ALREADY
UNFASTENED
WHEN WE
DISCOVERED
THE BODY.



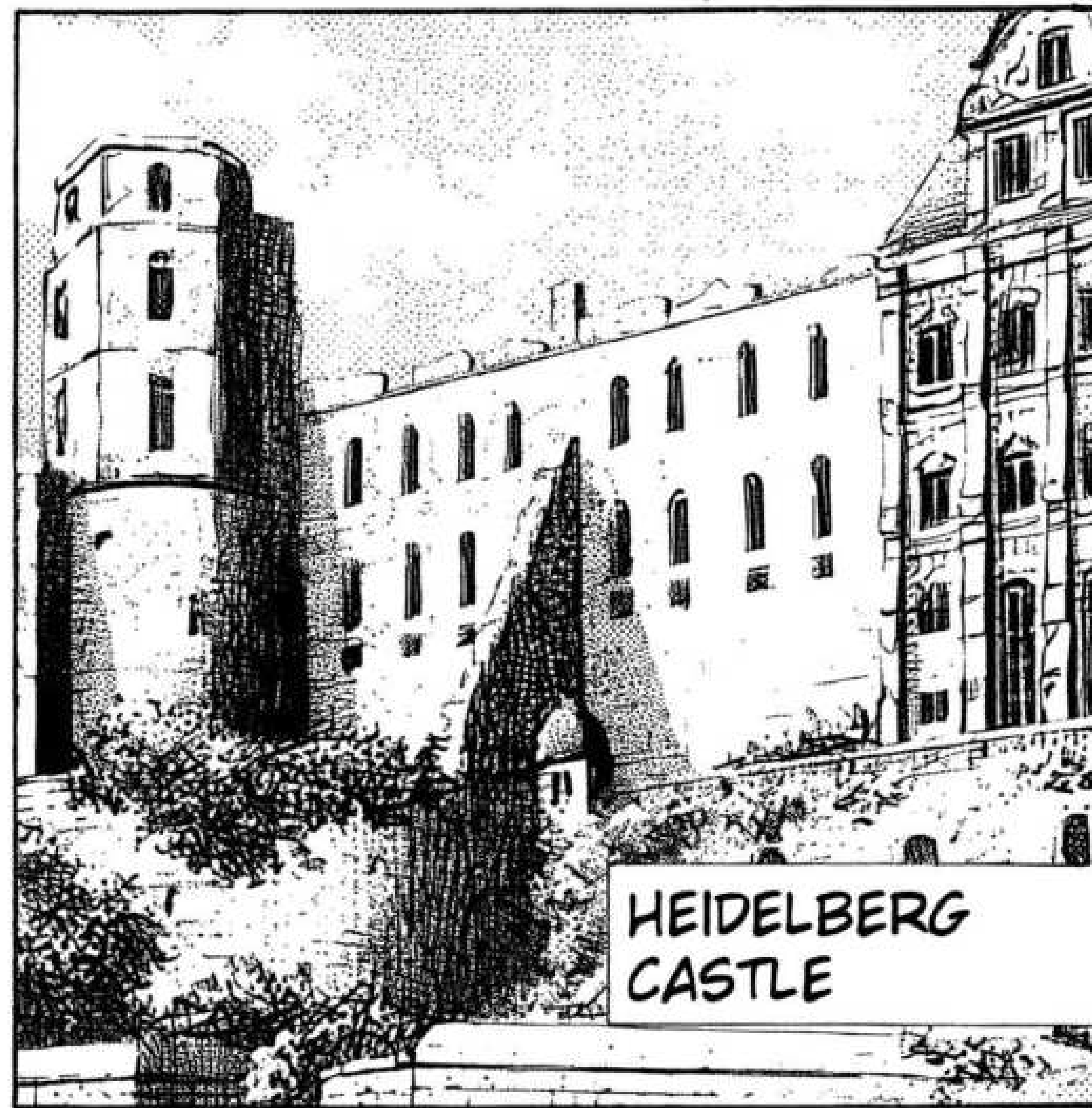
I SEE.

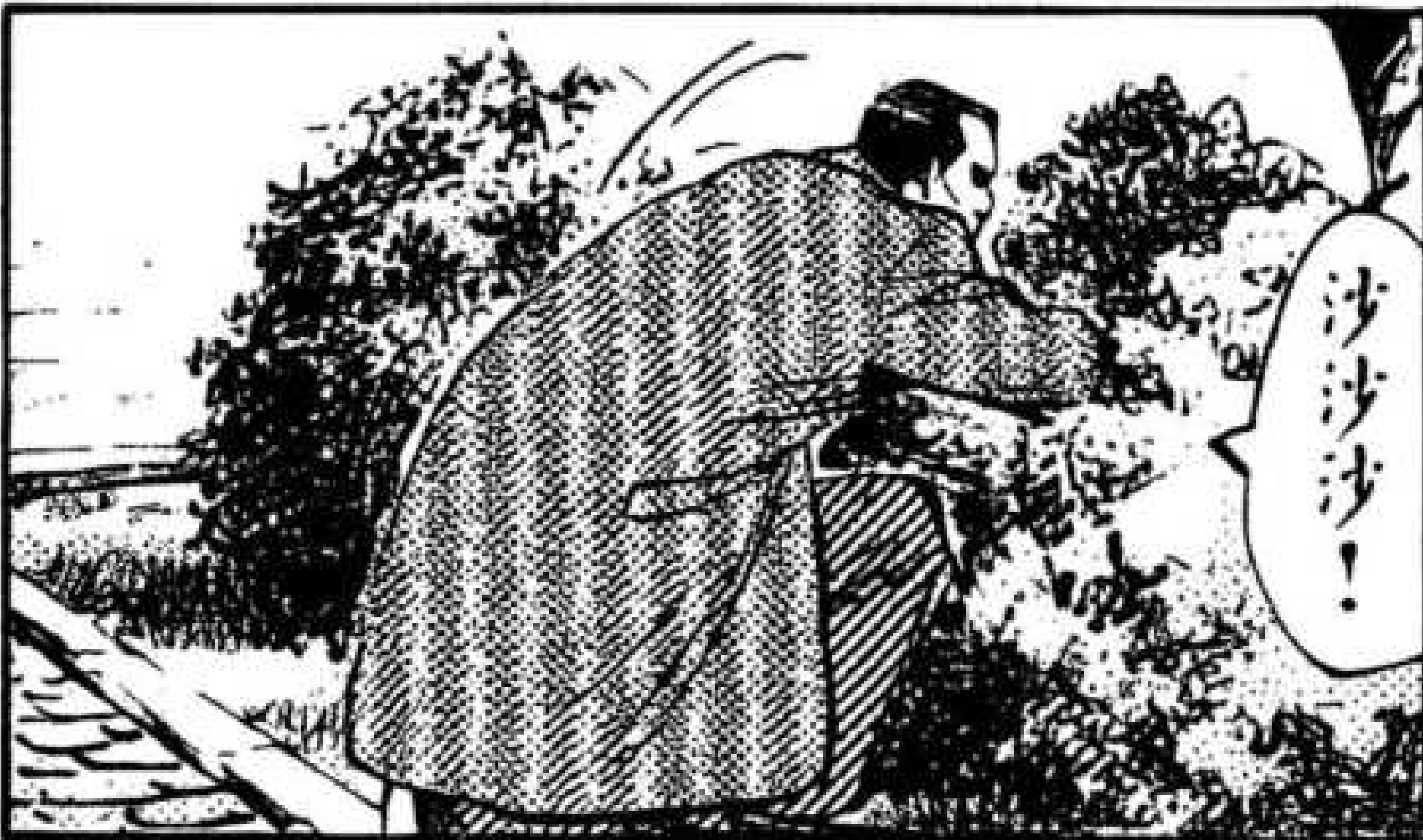
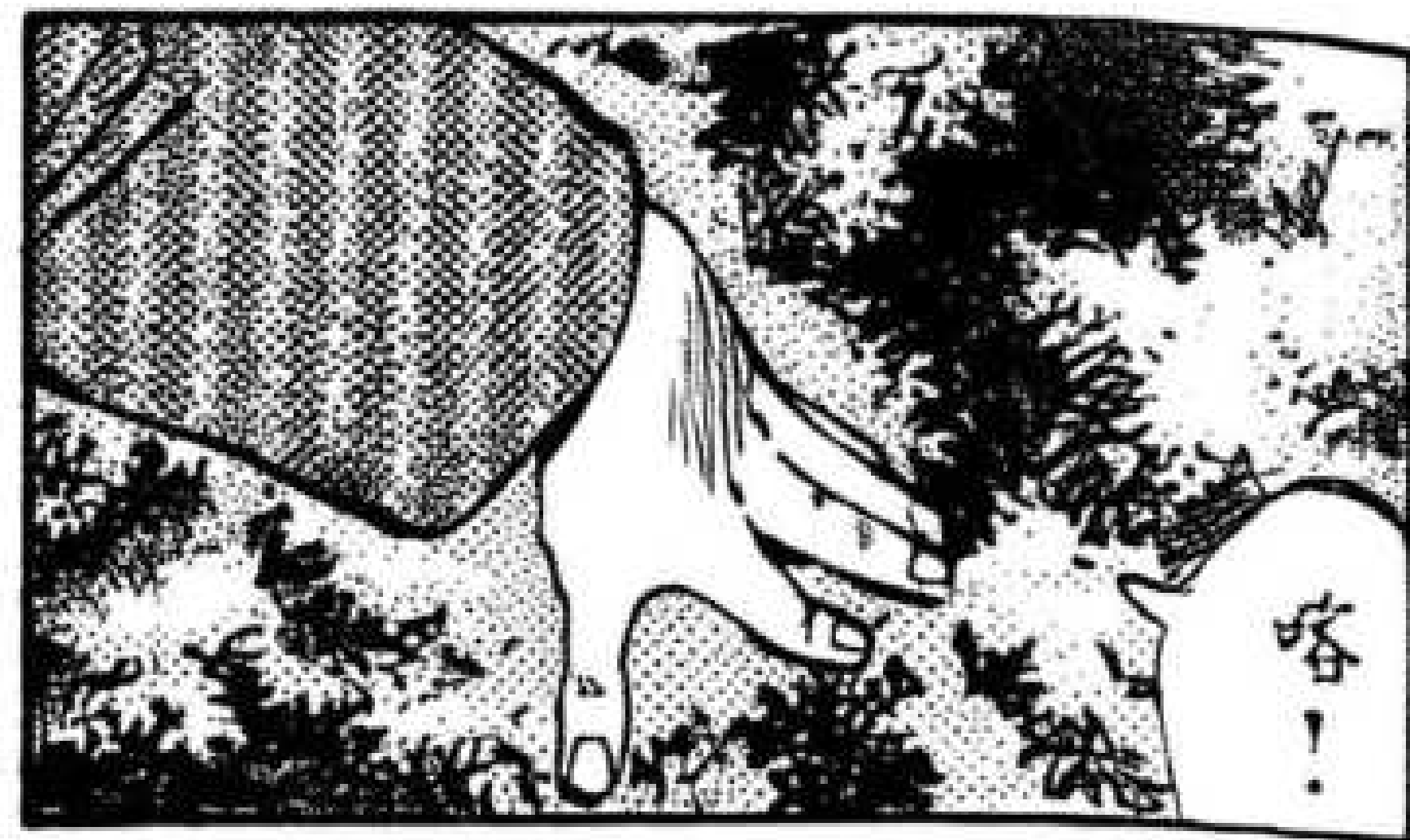


THERE ARE MARKS
THAT SUGGEST
HIS HANDS WERE
TIED. DID YOU
NOTICE THAT
?

MONSTER2









I
SHOULD-
N'T HAVE
LEFT HER
ALONE
...



DID
SHE
GET
TAKEN
AWAY
...
?



NINA
...



乳！

乳！





YOU
ONLY
DID
YOUR
JOB
AS A
DOCTOR.

DR.
TENMA,
IT'S
NOT
YOUR
FAULT.



AND
THEN
GET
SOME
SLEEP.

PLEASE
EAT
A
SAND-
WICH.



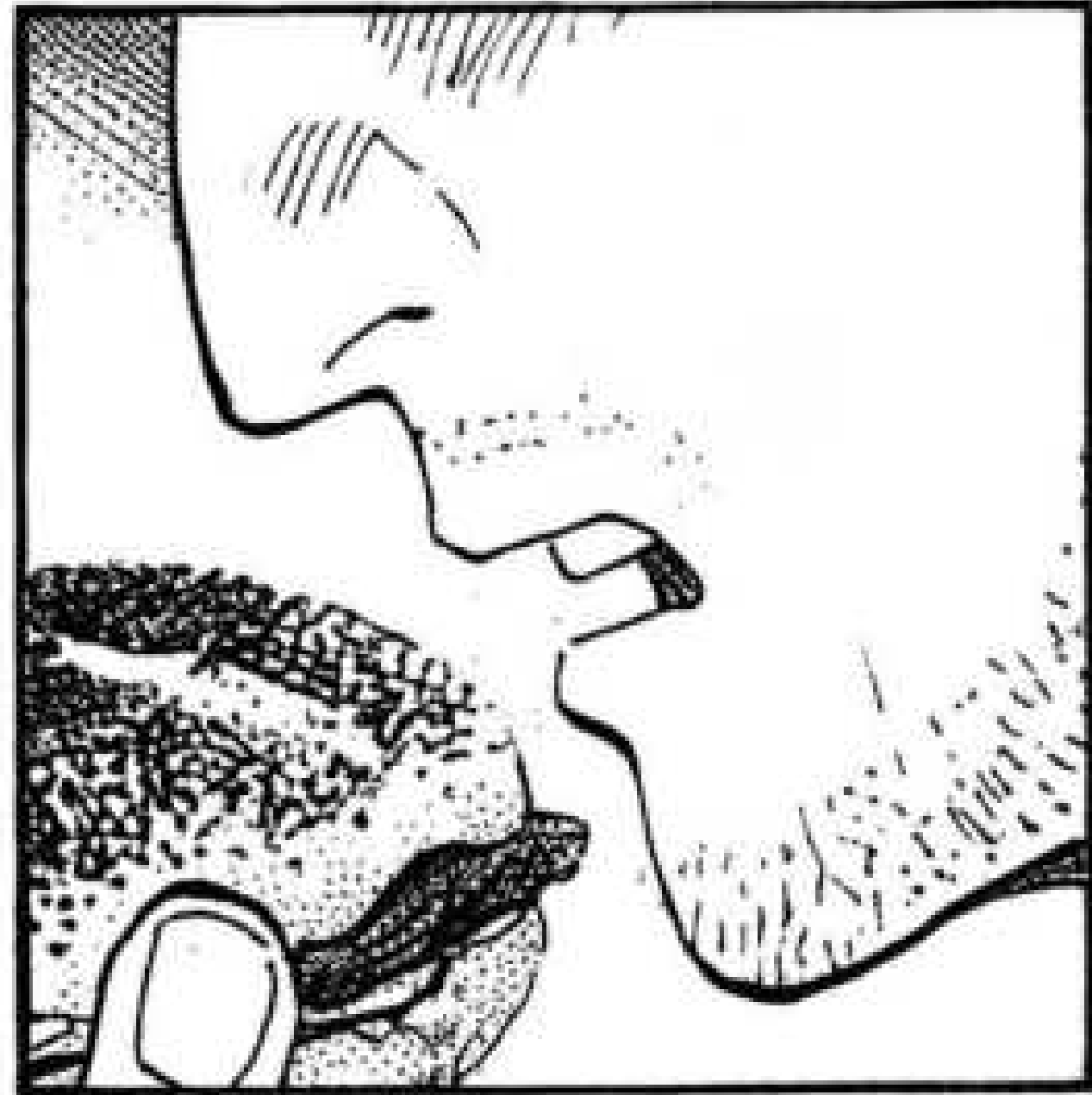
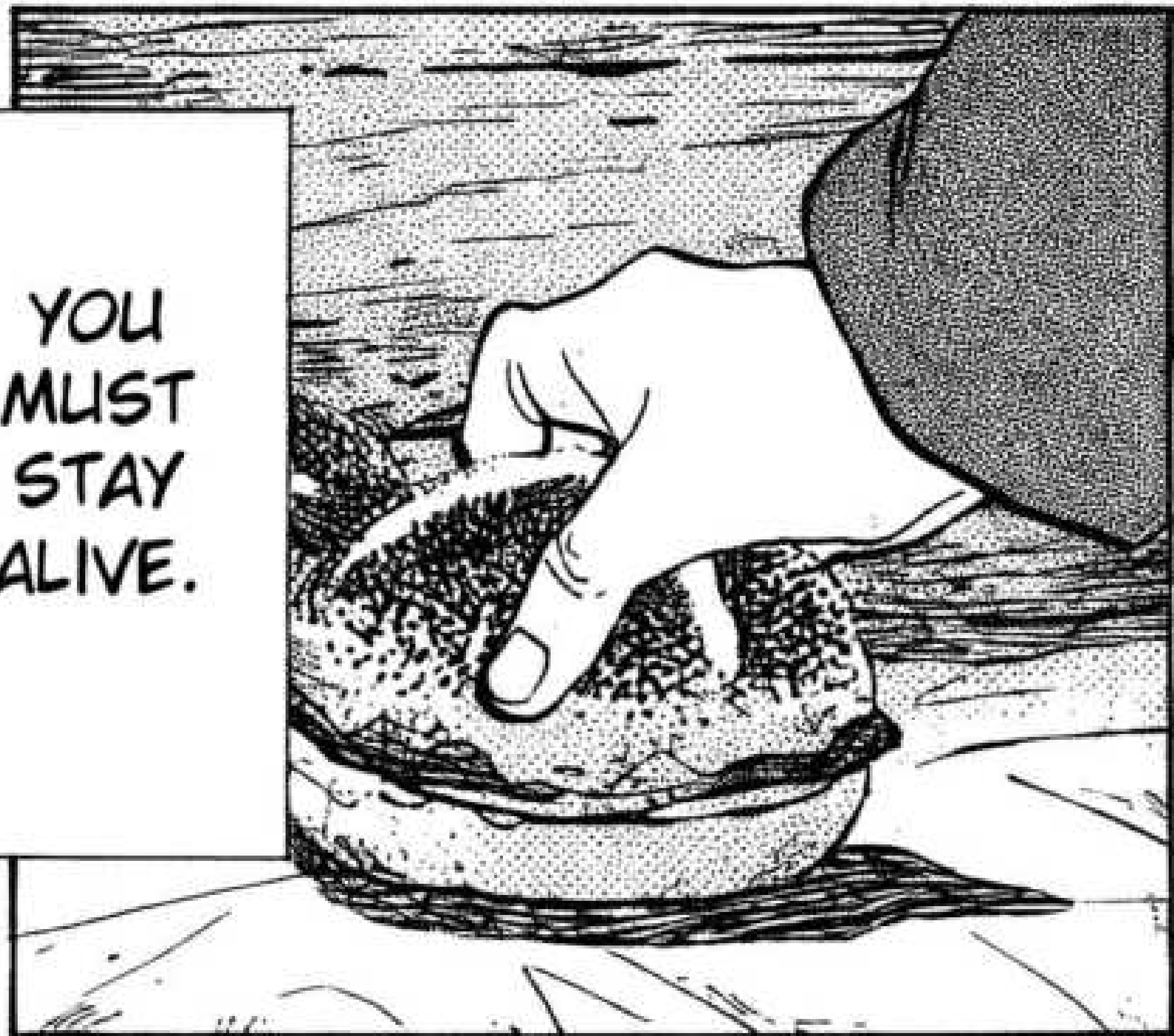
IT'S
NOT
YOUR
FAULT.



AND
SAVE
THE
LIVES OF
MANY
MORE
PEOPLE.

NINA

YOU
MUST
STAY
ALIVE.

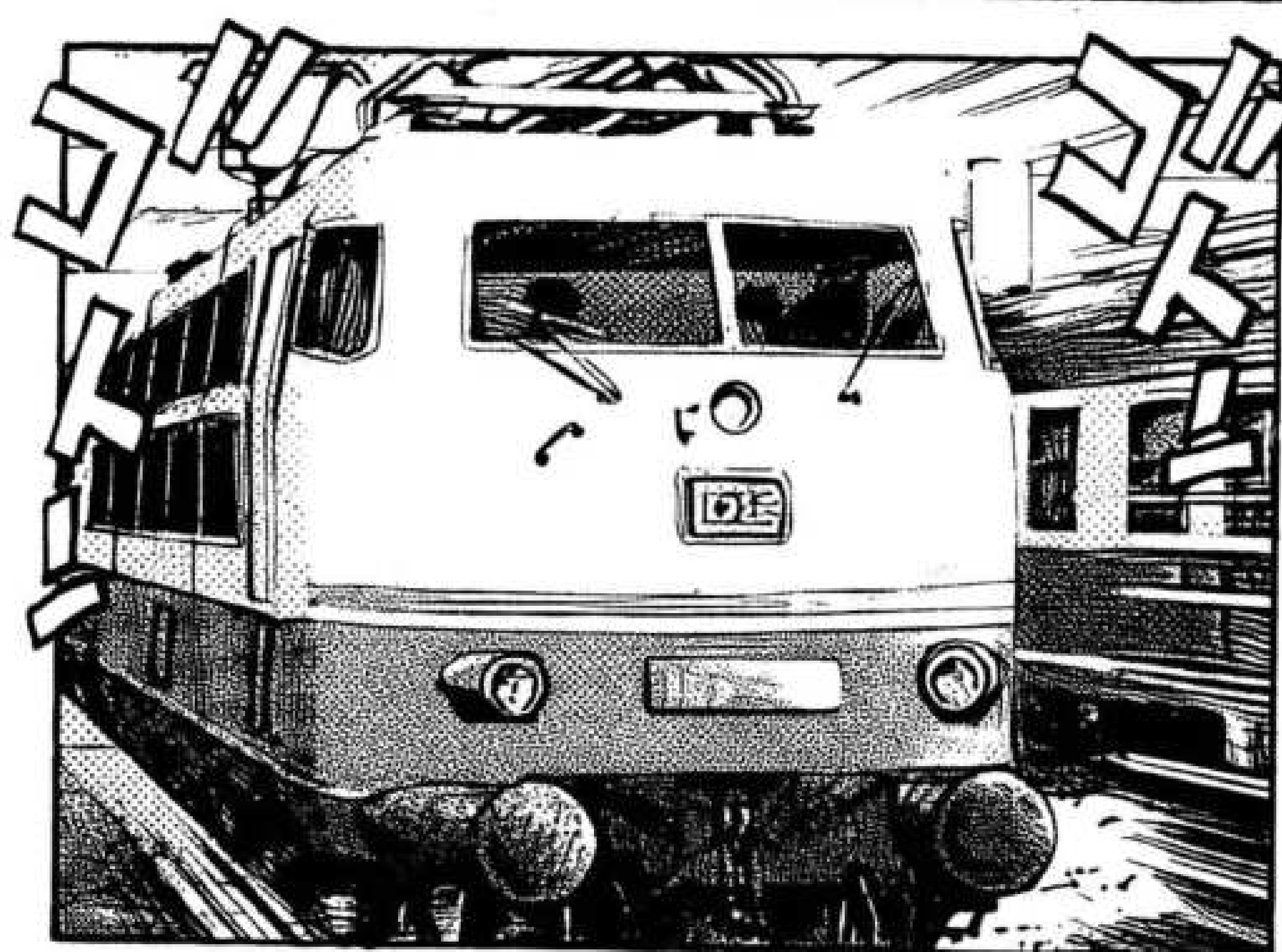




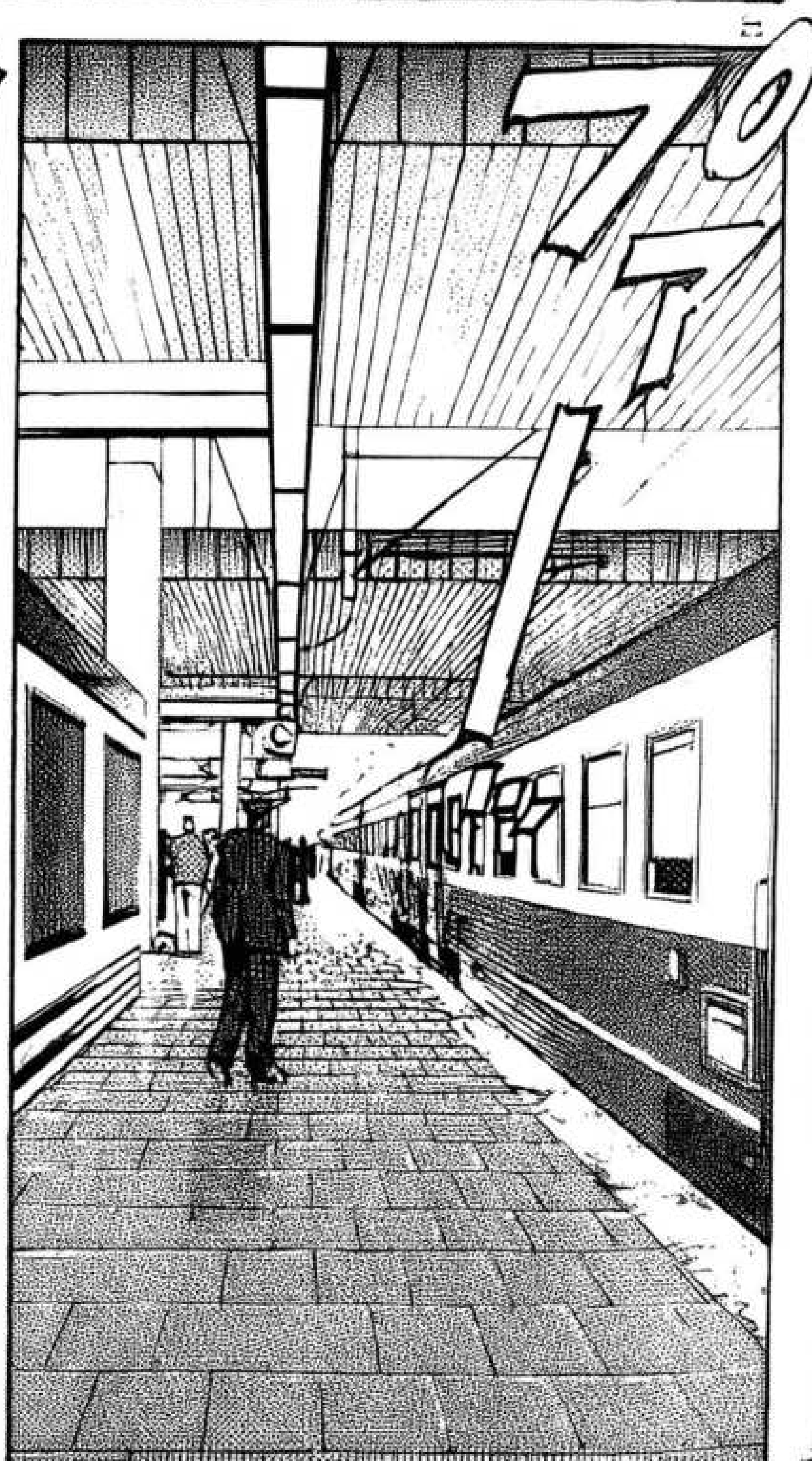
ARE YOU
GOING TO
KILL HIM
AGAIN
...?

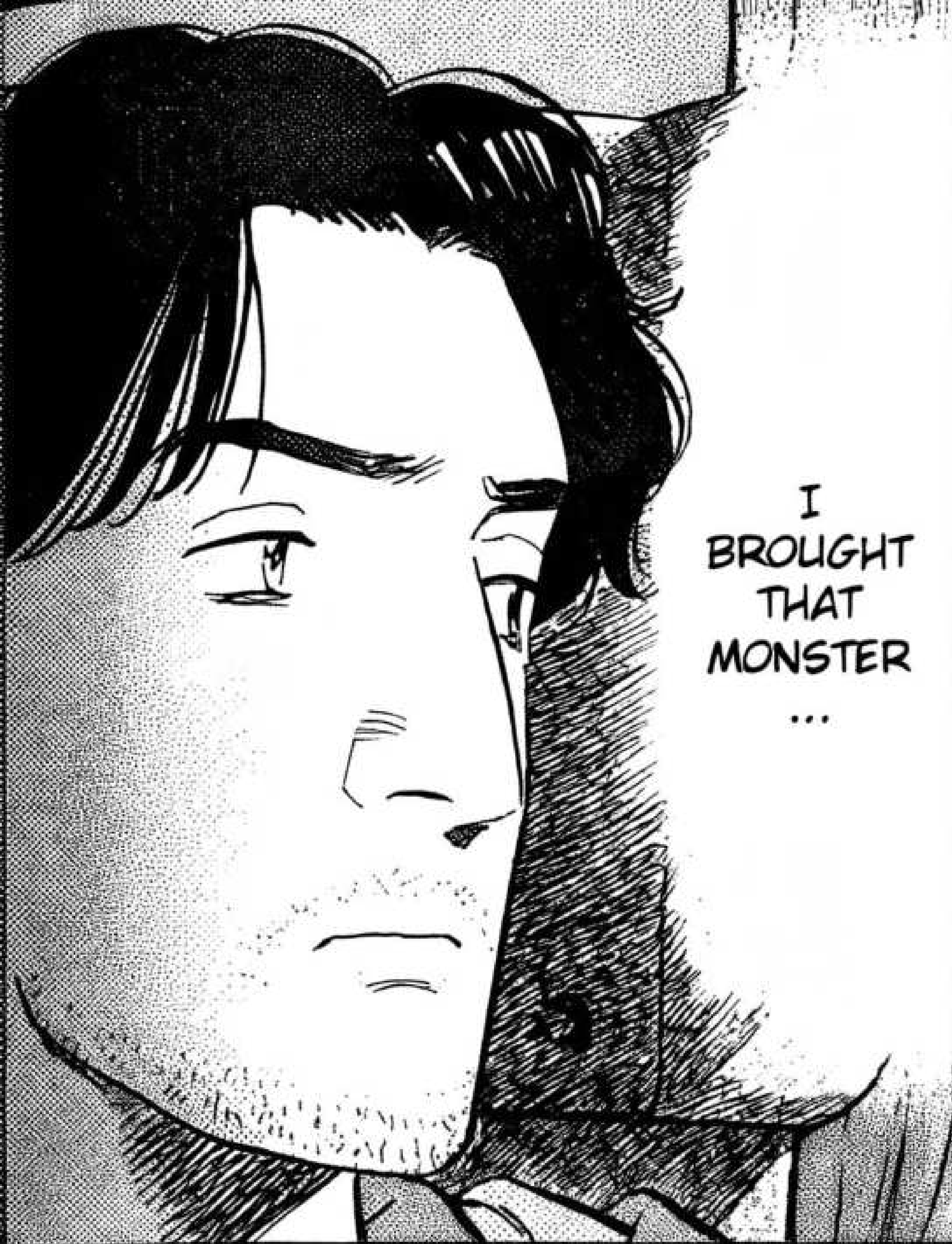


NINA...
WHAT ARE
YOU GOING
TO DO
?!



I
...





I
BROUGHT
THAT
MONSTER
...



I
BROUGHT
HIM
BACK TO
LIFE
...



BACK
TO
LIFE
...

CUT ALL
THE
INFLOWING
VEINS.

OPERATIONSSAAL

THERE
ARE SEVE-
RAL BLOOD
VESSELS IN
THIS ARTER-
IOVENOUS
MALFOR-
MATION.

嘩
!

嘩
!

NIDUS
HAS BEEN
REMOVED.

嘩
!

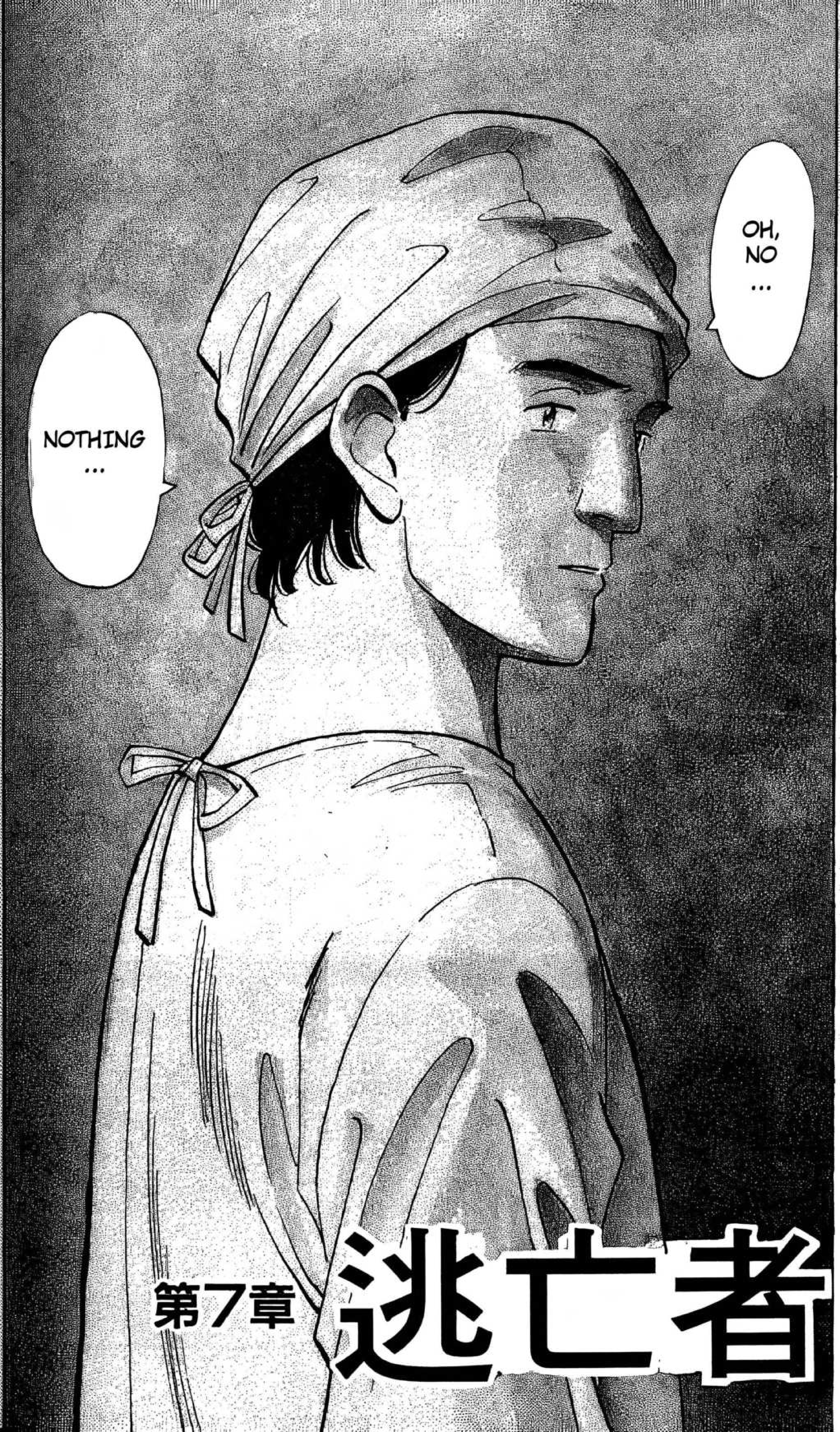
NOW
DEAL
WITH THE
OUTFLOW-
ING VEINS
...

嘩
!



CHAPTER 15:
BEING CHASED

EDITED BY: NOODLE
TRANSLATION BY:
STEPHEN PAUL

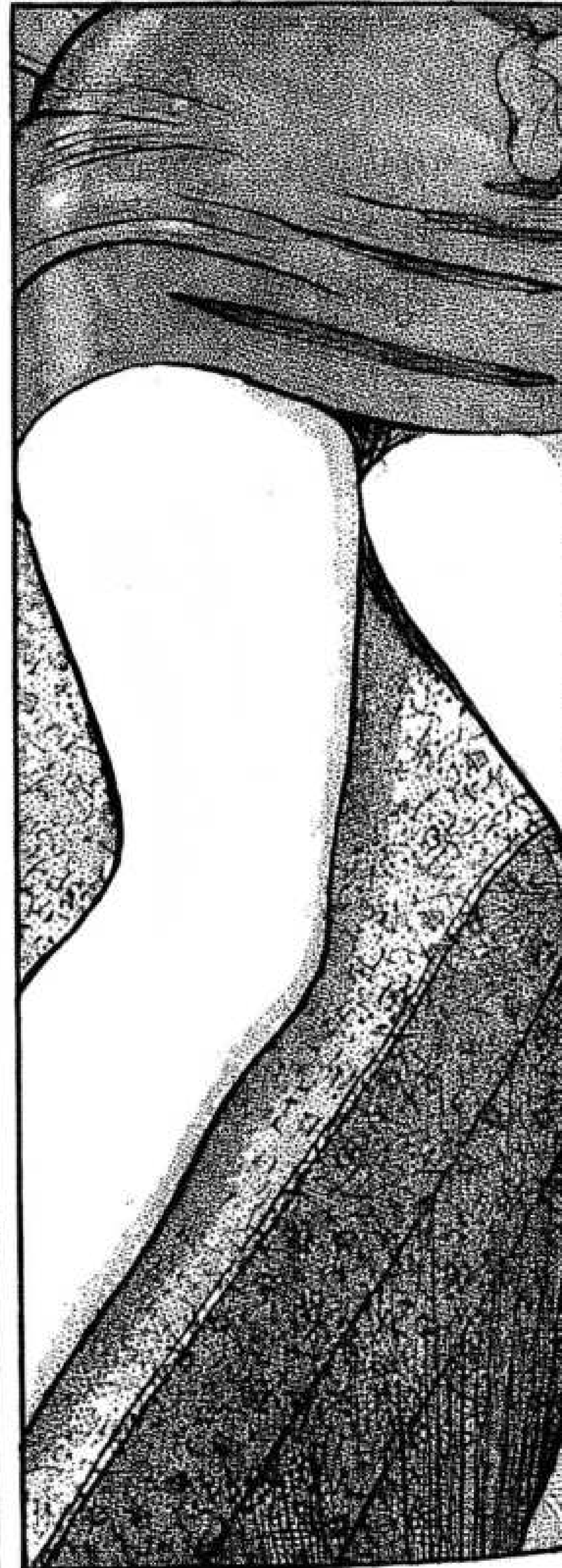
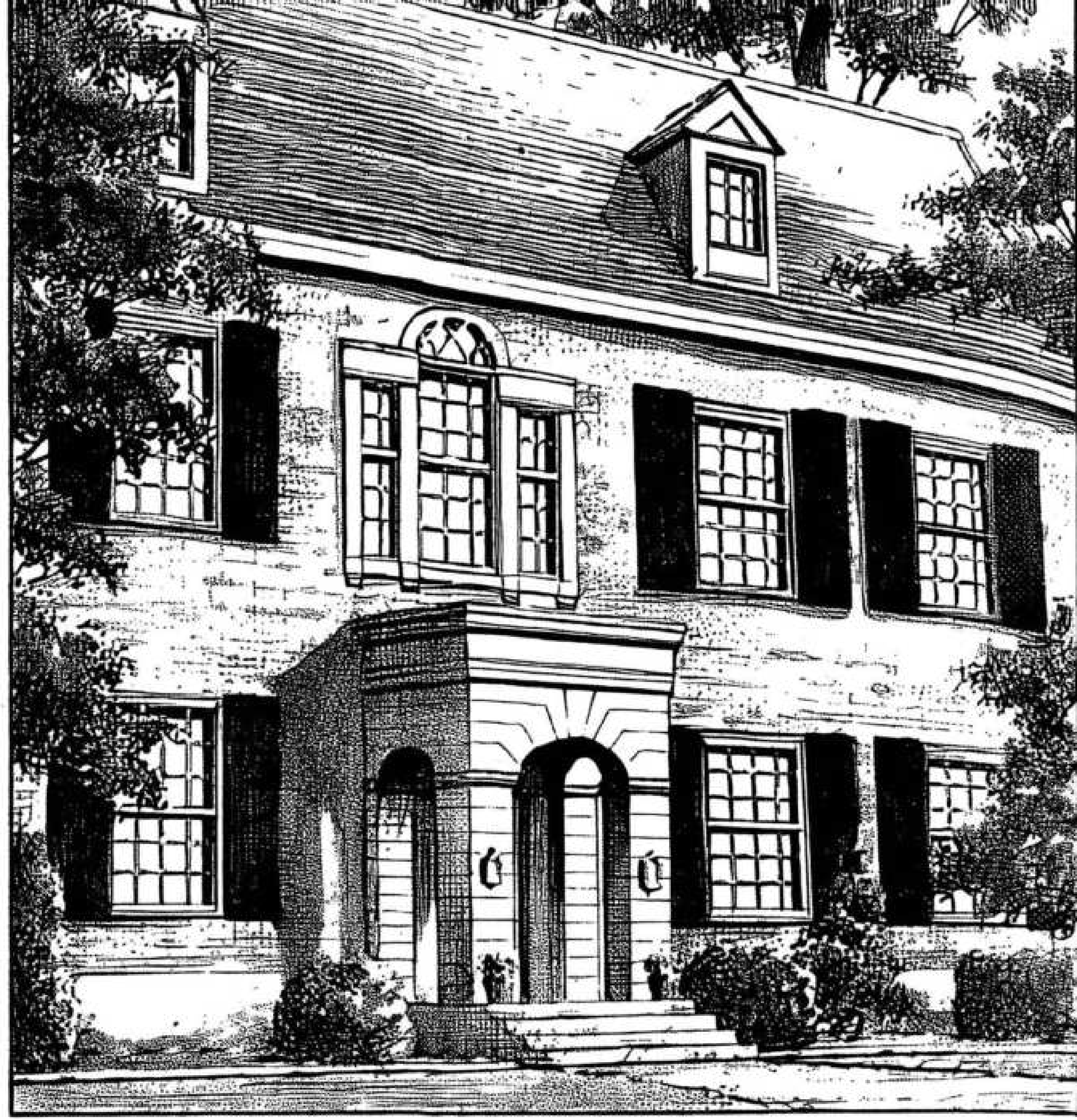


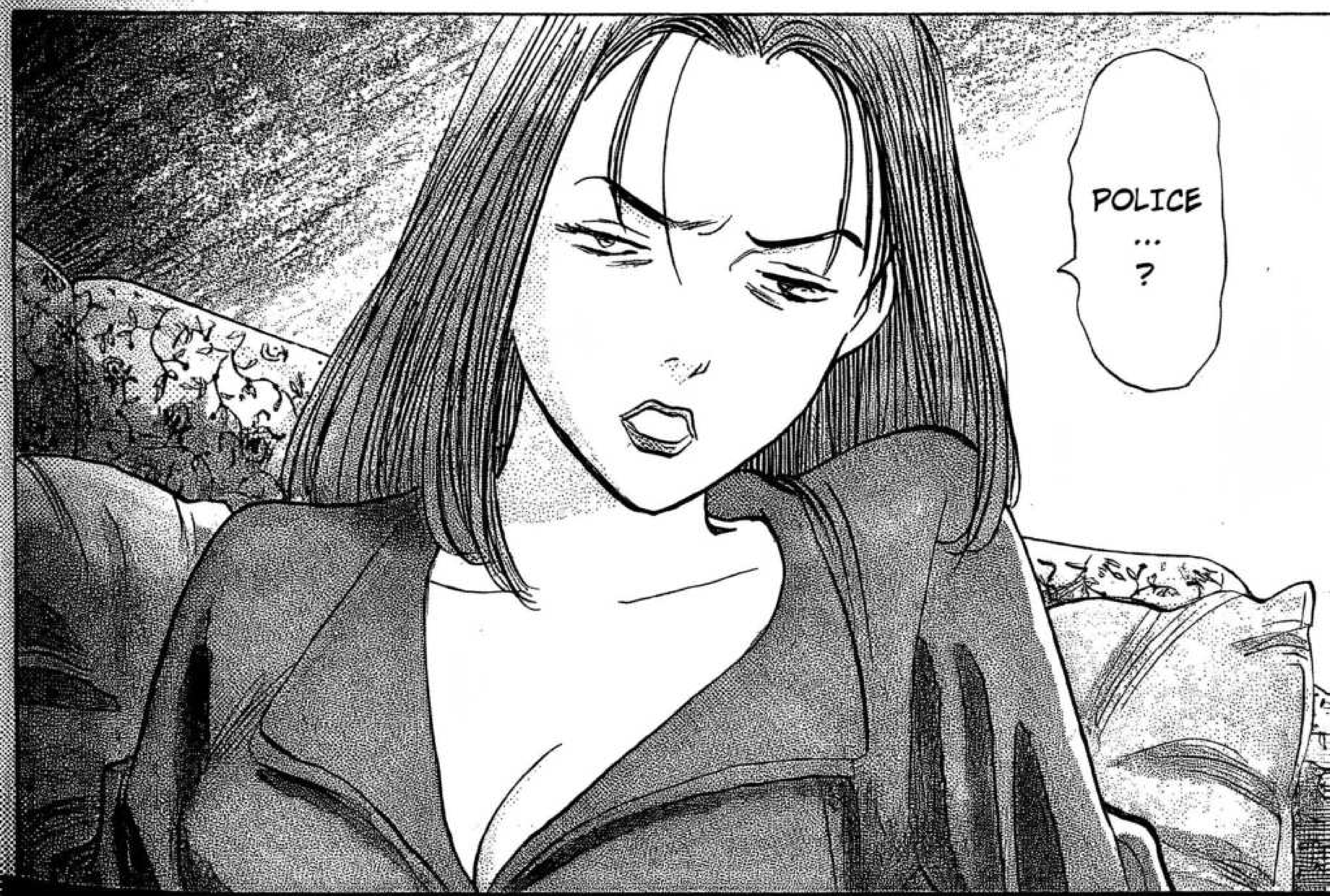
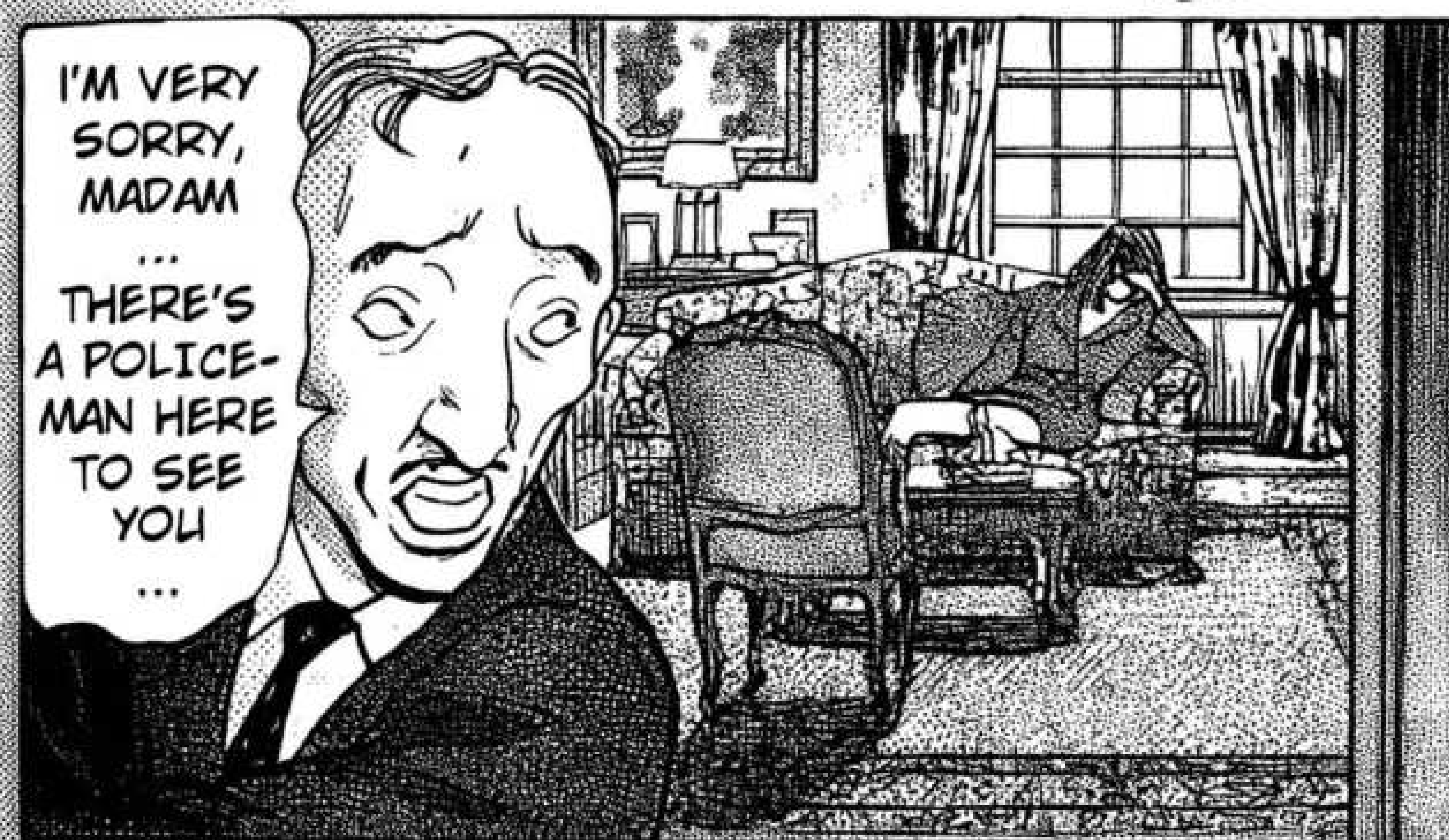
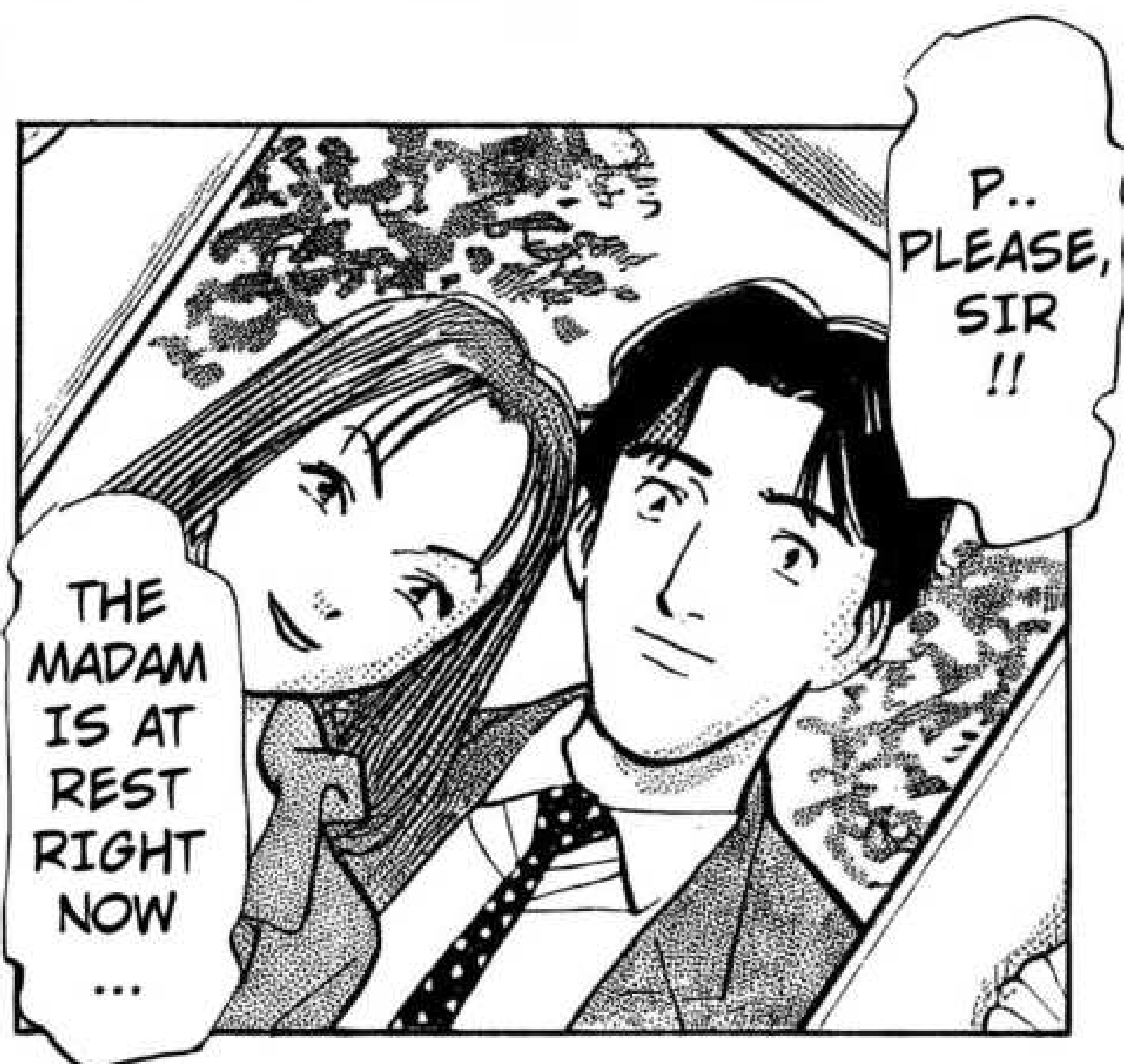
OH,
NO
...

NOTHING
...

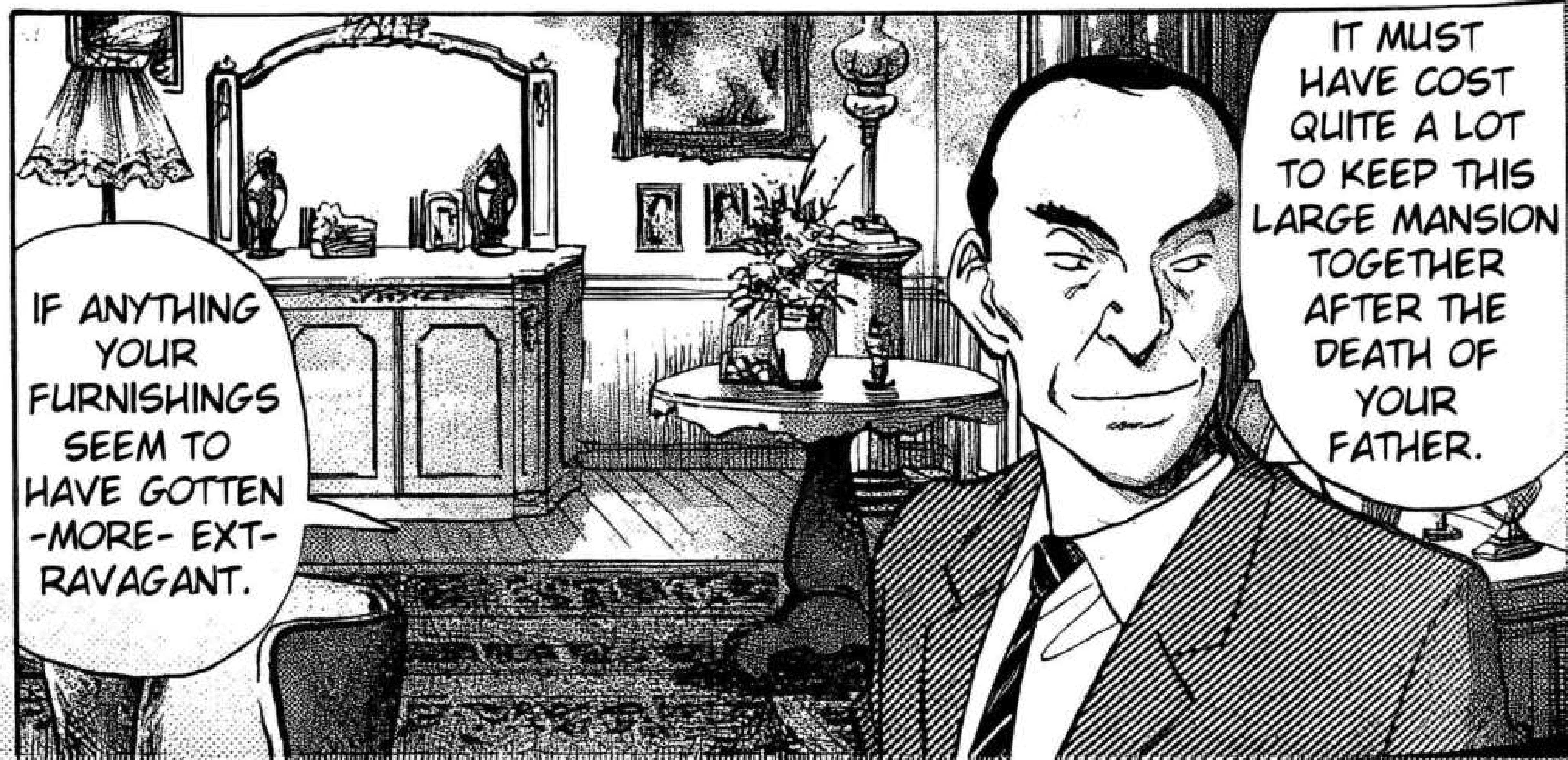
第7章

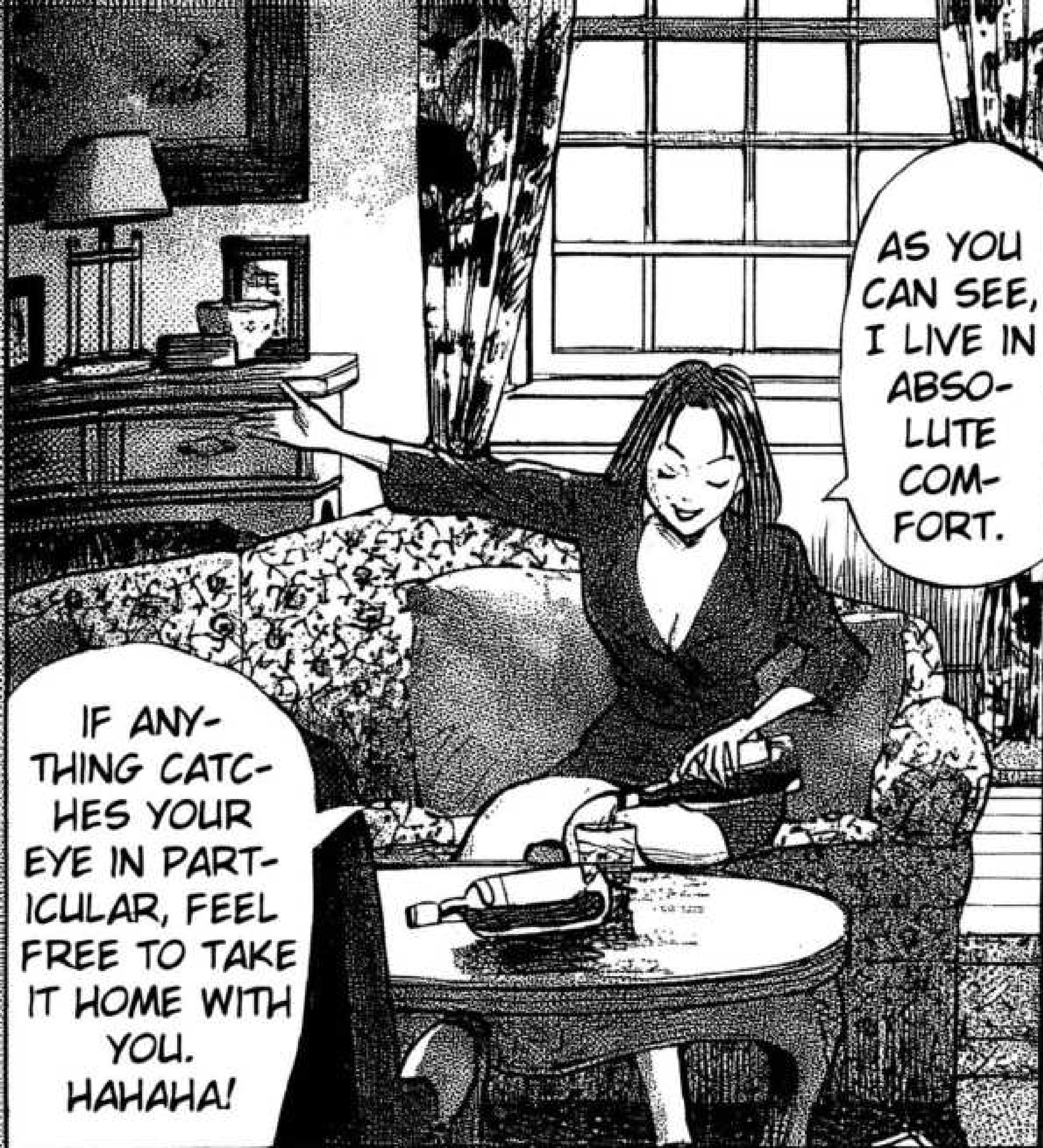
逃亡者





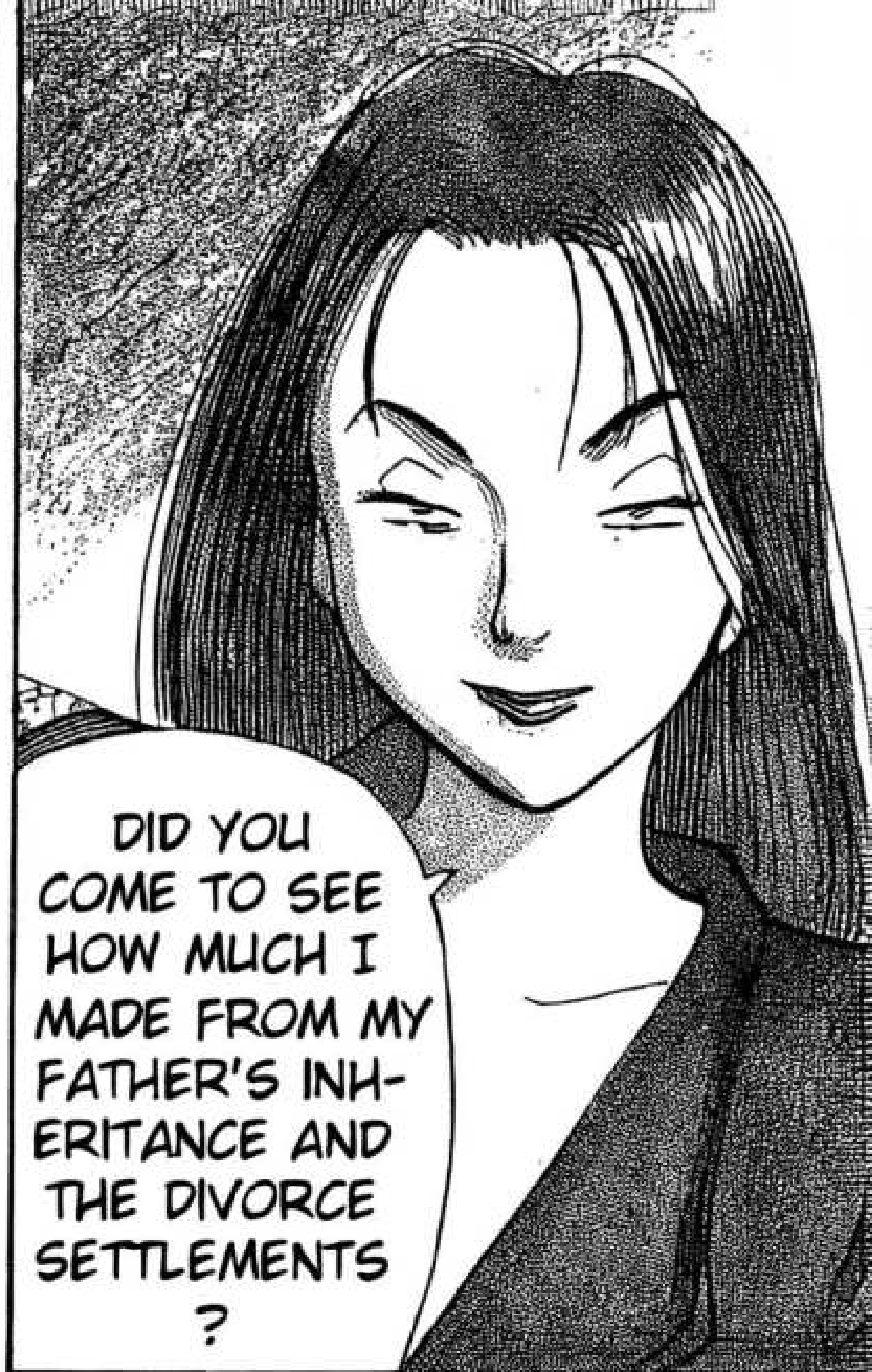
MONSTER2





AS YOU
CAN SEE,
I LIVE IN
ABSO-
LUTE
COM-
FORT.

IF ANY-
THING CATC-
HES YOUR
EYE IN PART-
ICULAR, FEEL
FREE TO TAKE
IT HOME WITH
YOU.
HAHAHA!



DID YOU
COME TO SEE
HOW MUCH I
MADE FROM MY
FATHER'S INH-
ERITANCE AND
THE DIVORCE
SETTLEMENTS
?



I CAME
TO SHOW
YOU SOME-
THING.



HEH
HEH
HEH

I DON'T
CARE, AS
LONG AS
I HAVE
MY
LIQUOR.



A
NECK-
TIE
?



THIS
NECK-
TIE.



MAYBE
YOU DO NOT
...
IT IS FROM
NINE YEARS
AGO.

IT IS A
SIMPLE
PATTERN,
BUT ON A
CLOSER
LOOK, THE
WEAVE IS
EXTREMELY
ELABORATE.

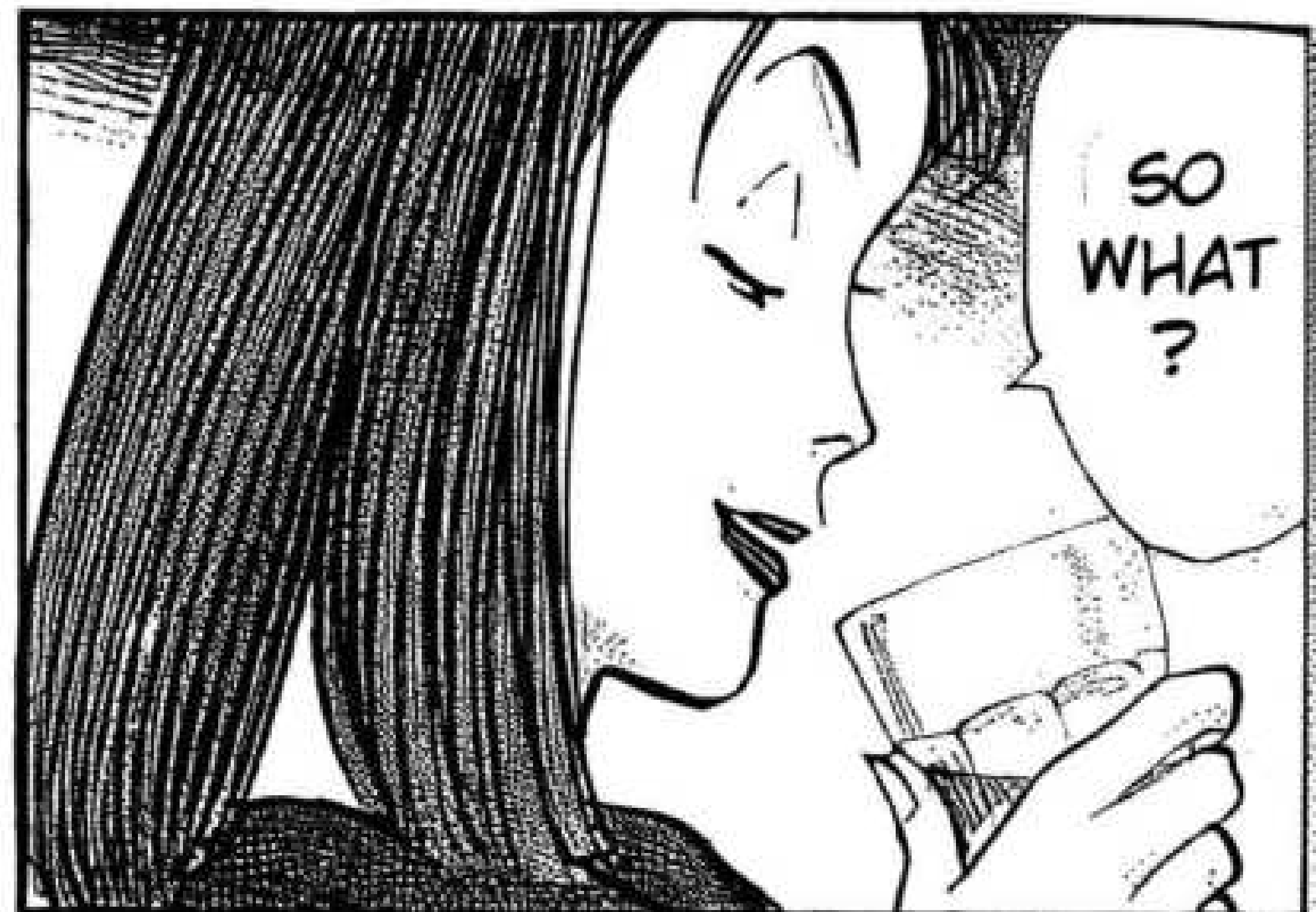


DO
YOU
REM-
MEM-
BER
IT ?



LUCKILY, IT
WAS IN A
LIMITED
SERIES THAT
THE STORE'S
MOST PRES-
TIGIOUS
CLIENTS
BOUGHT.

I WORKED
VERY HARD
TO TRACK
THIS DOWN,
AS IT IS
FROM NINE
YEARS
AGO.



SO
WHAT
?



AS I
SAID,
SO WHAT
?



AND YOUR
NAME CAME
UP ON
THEIR LIST
OF
CLIENTS.



MUR-
DER
...



IT COULD
BE AN
EXTREMELY
IMPORTANT
KEY IN A
CERTAIN
MURDER
CASE.

DID YOU
NOT BUY
THIS FOR
SOMEONE
AS A
PRESENT
?





AND BESIDES,
ALL THE MEN
THAT HAVE
COME TO ME
JUST WANT
MY MONEY.

I'VE
GIVEN SO
MANY PRES-
ENTS TO MEN,
I COULDN'T
POSSIBLY RE-
MEMBER
THEM ALL.



I
DON'T
KNOW

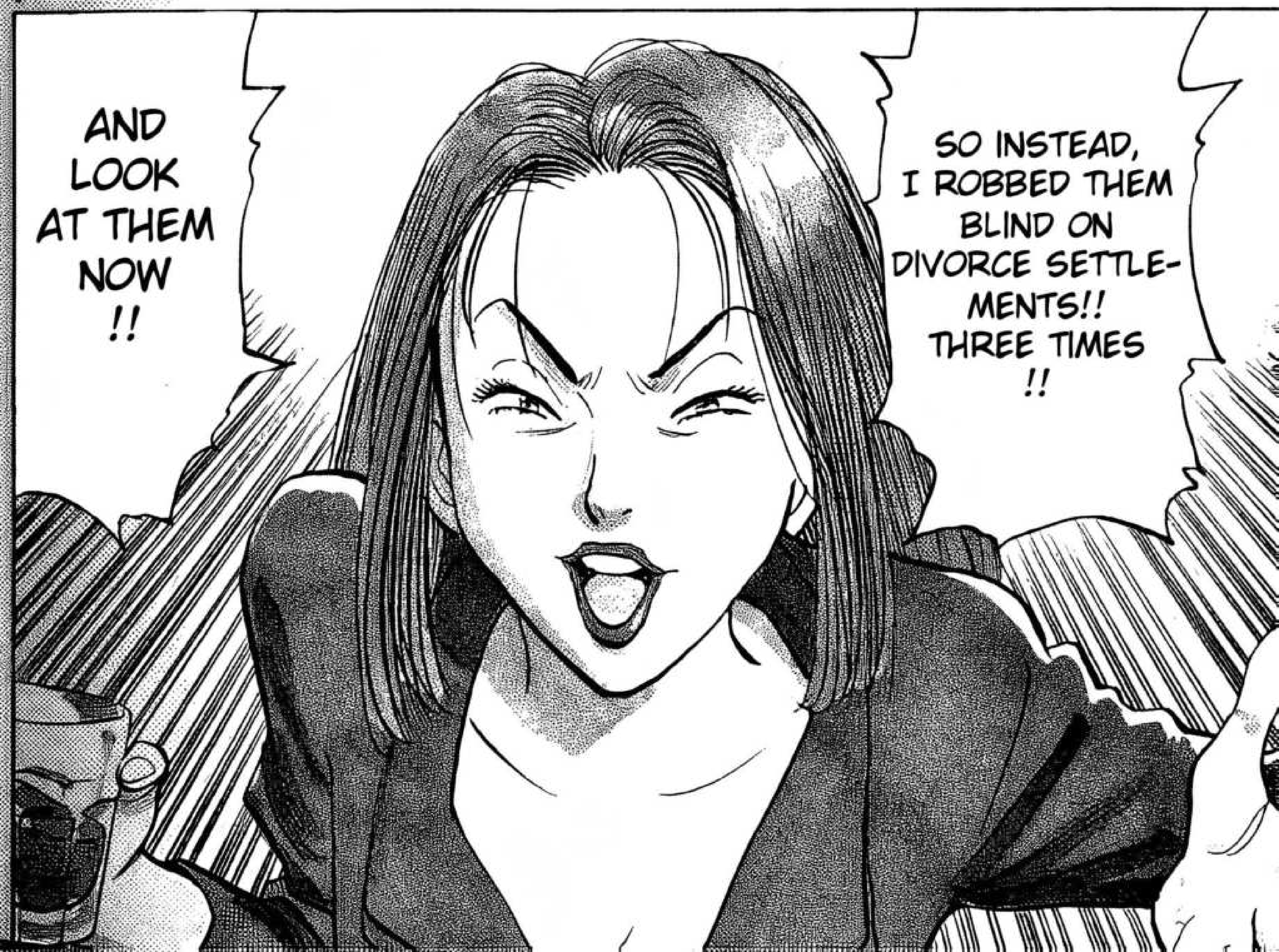


THEY ALL
WANTED MY
MONEY. NONE
OF THEM
LOVED ME AS
A PERSON.

I
SAID
I DON'T
KNOW.



PLEASE
TRY TO REMEM-
BER.

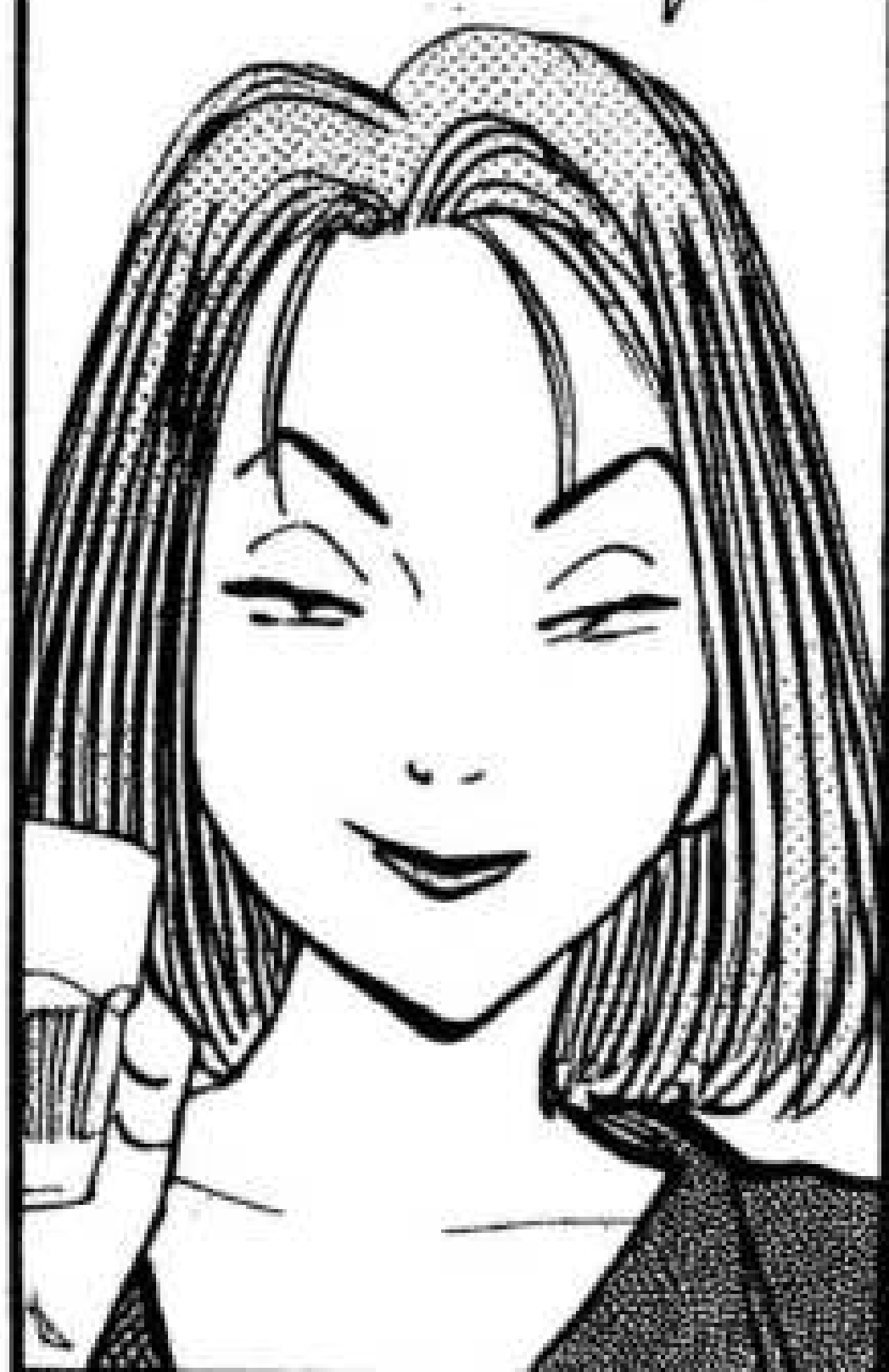


AND
LOOK
AT THEM
NOW
!!

SO INSTEAD,
I ROBBED THEM
BLIND ON
DIVORCE SETTLE-
MENTS!!
THREE TIMES
!!

MONSTER²

THE NEXT
TIME YOU
COME, BRING
ME A
DRINK.



I WILL
COME AGAIN.
IF YOU
REMEMBER
ANYTHING,
PLEASE
CONTACT ME.

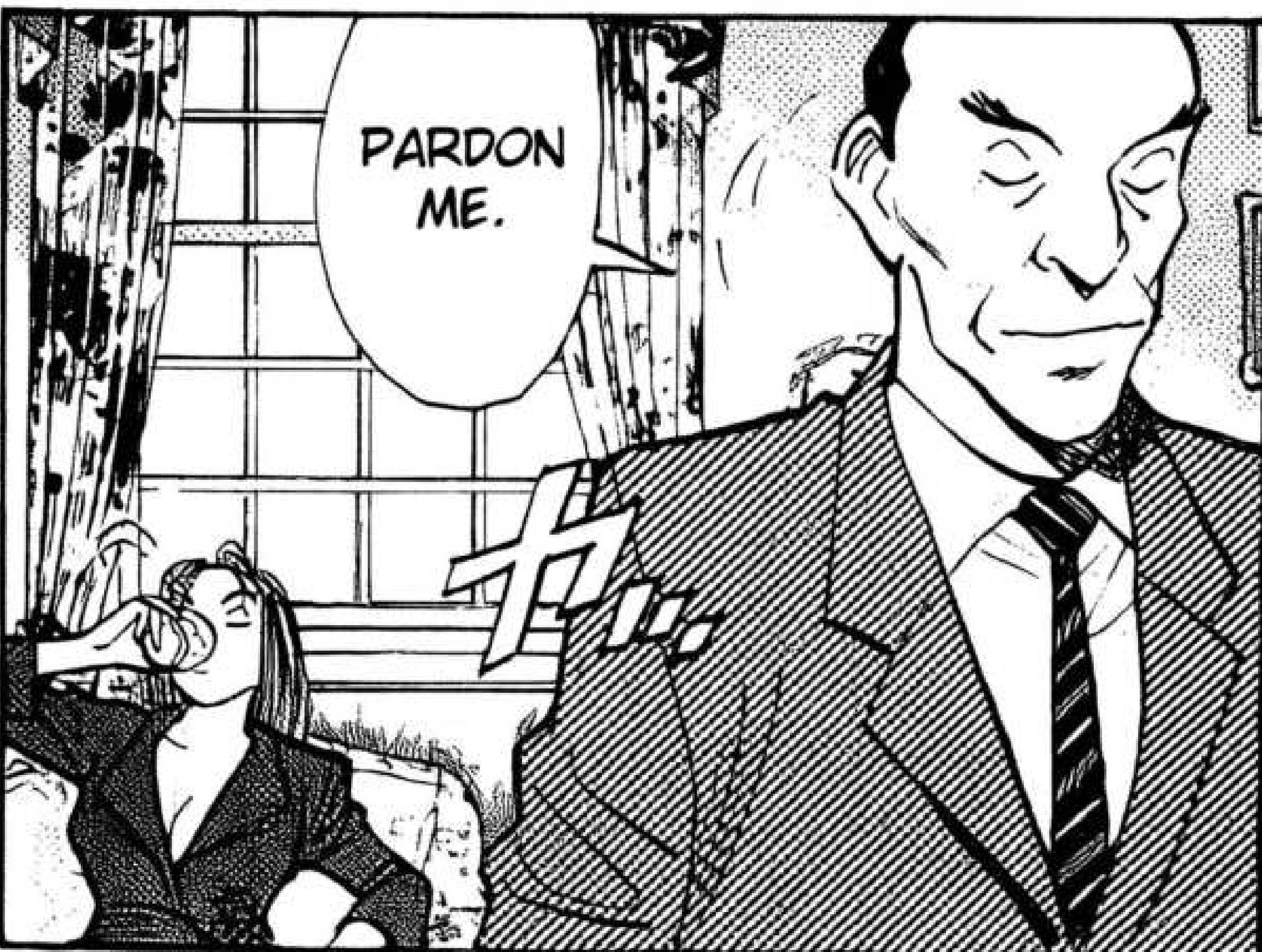


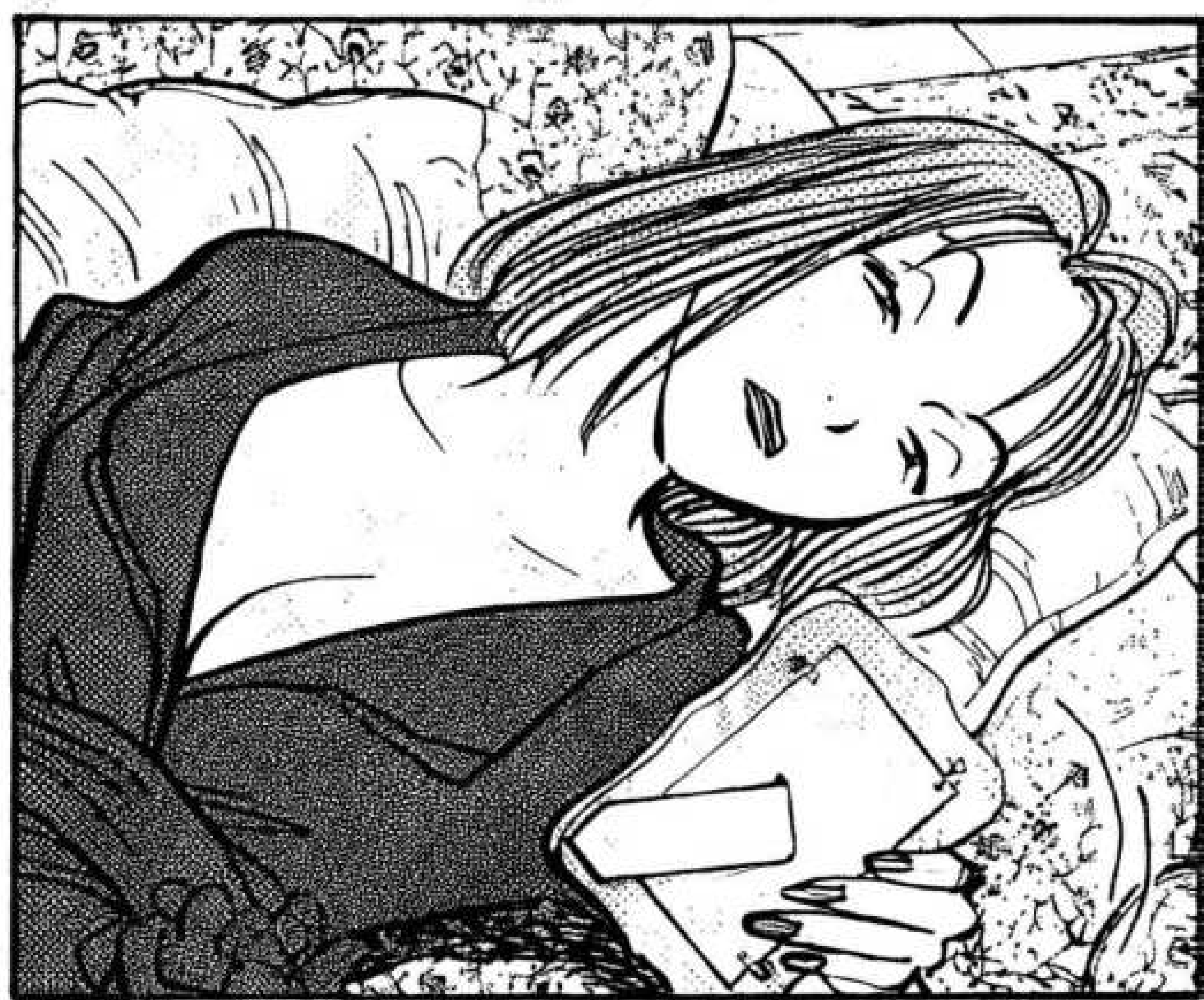
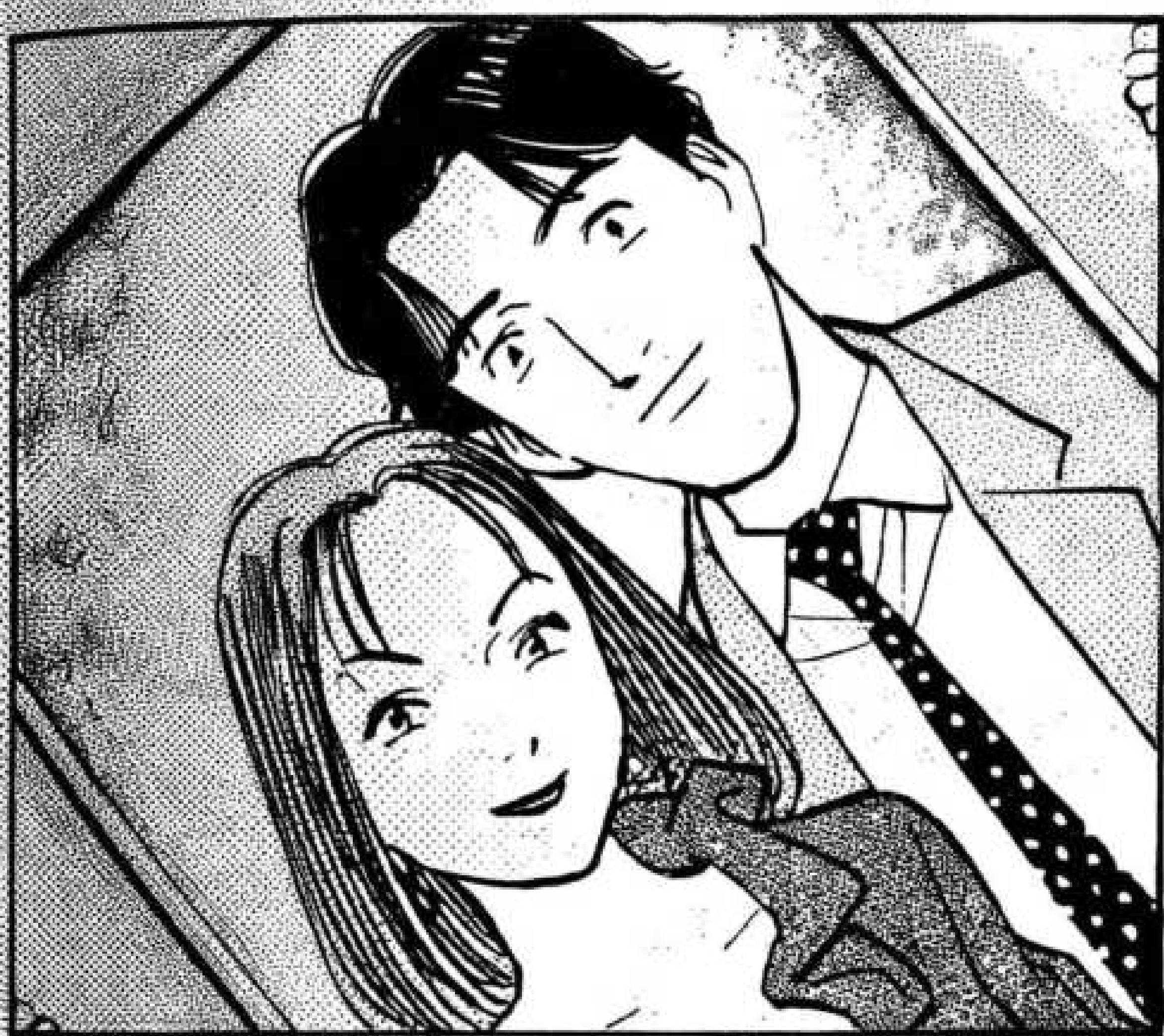
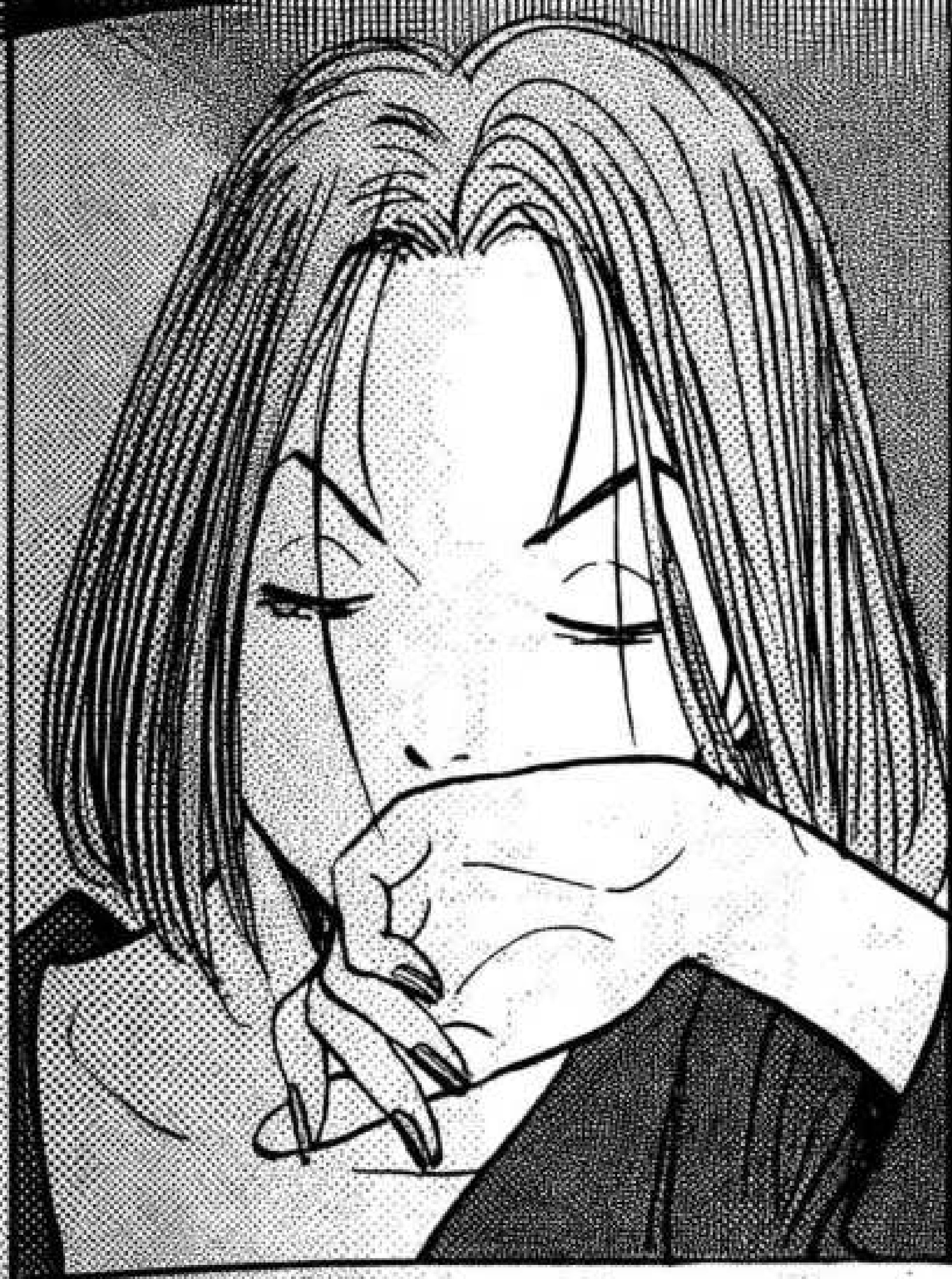
IT'LL
COST
YOU A
LOT,
THOUGH
!!

YOU WANT
SOMETHING
TOO? DO
YOU?
TELL ME.



PARDON
ME.







YOU
LOOK WELL,
MR. HESS.

YOUR
COMPLEXION
SEEMS GOOD.
I THINK YOU'LL
BE OUT OF
HERE THIS
WEEK.



DUSSELDORF-
EISLER MEMORIAL
HOSPITAL



JUST
DON'T
GO TOO
WILD AT
THE
BANQUET.

I'M
SURE
OF IT.



MY
DAUGH-
TER'S
WEDDING
IS NEXT
MONTH. DO
YOU THINK
I CAN BE
THERE
?

THANK
YOU SO
MUCH,
DR.
TENMA.



YOU
ARE A
WONDERFUL
DOCTOR.
PLEASE
STAY HERE
AT THE
HOSPITAL.

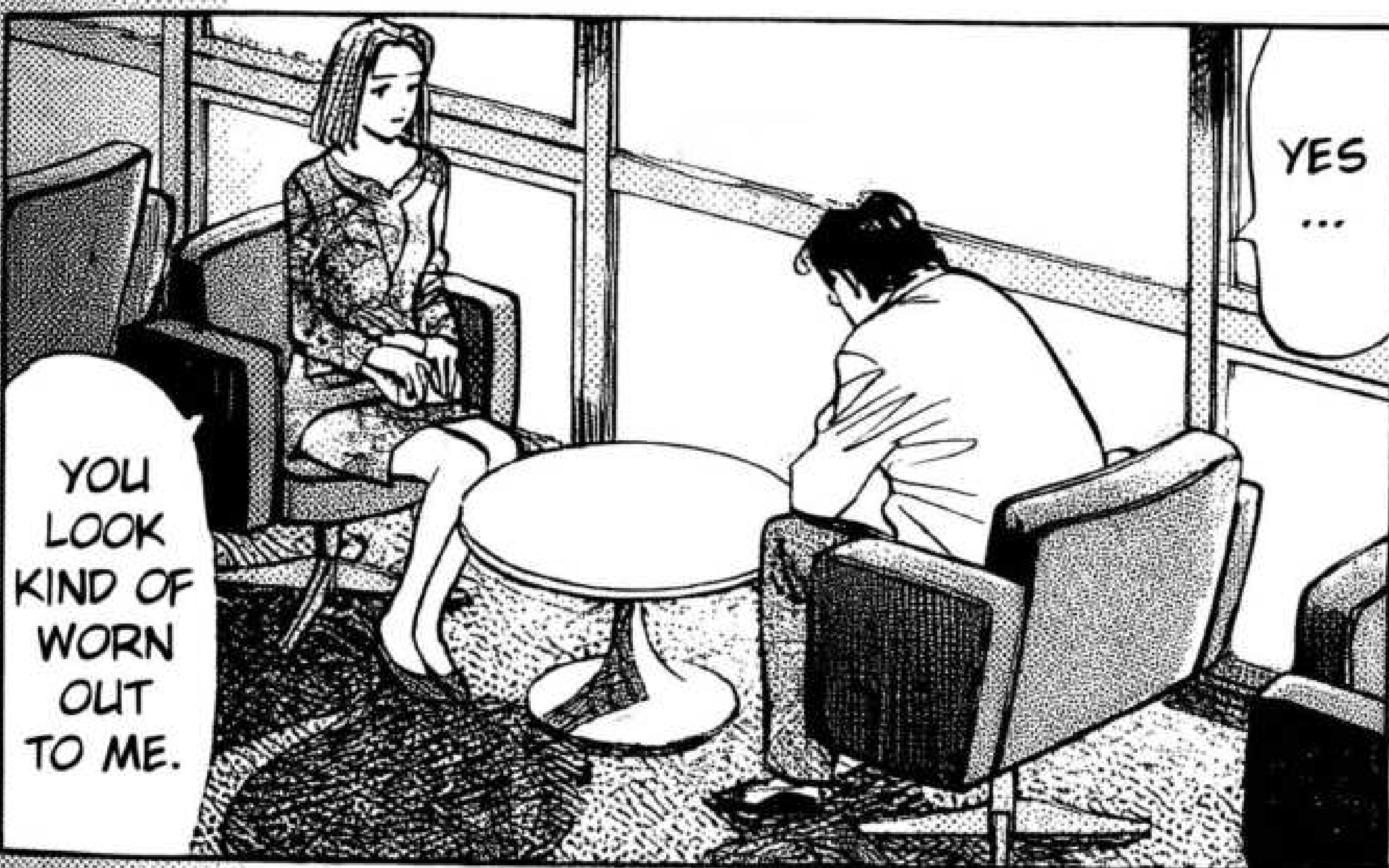
IF I STAY
WITH YOU, I
THINK I'LL BE
ABLE TO SEE
MY GRAND-
CHILDREN'S
WEDDINGS,
TOO.



IT WAS
BECAUSE
YOU HUNG
IN THERE.

THANK YOU.
I HAD
GIVEN UP
HOPE... BUT
THANKS
TO YOU
...







YEAH
...



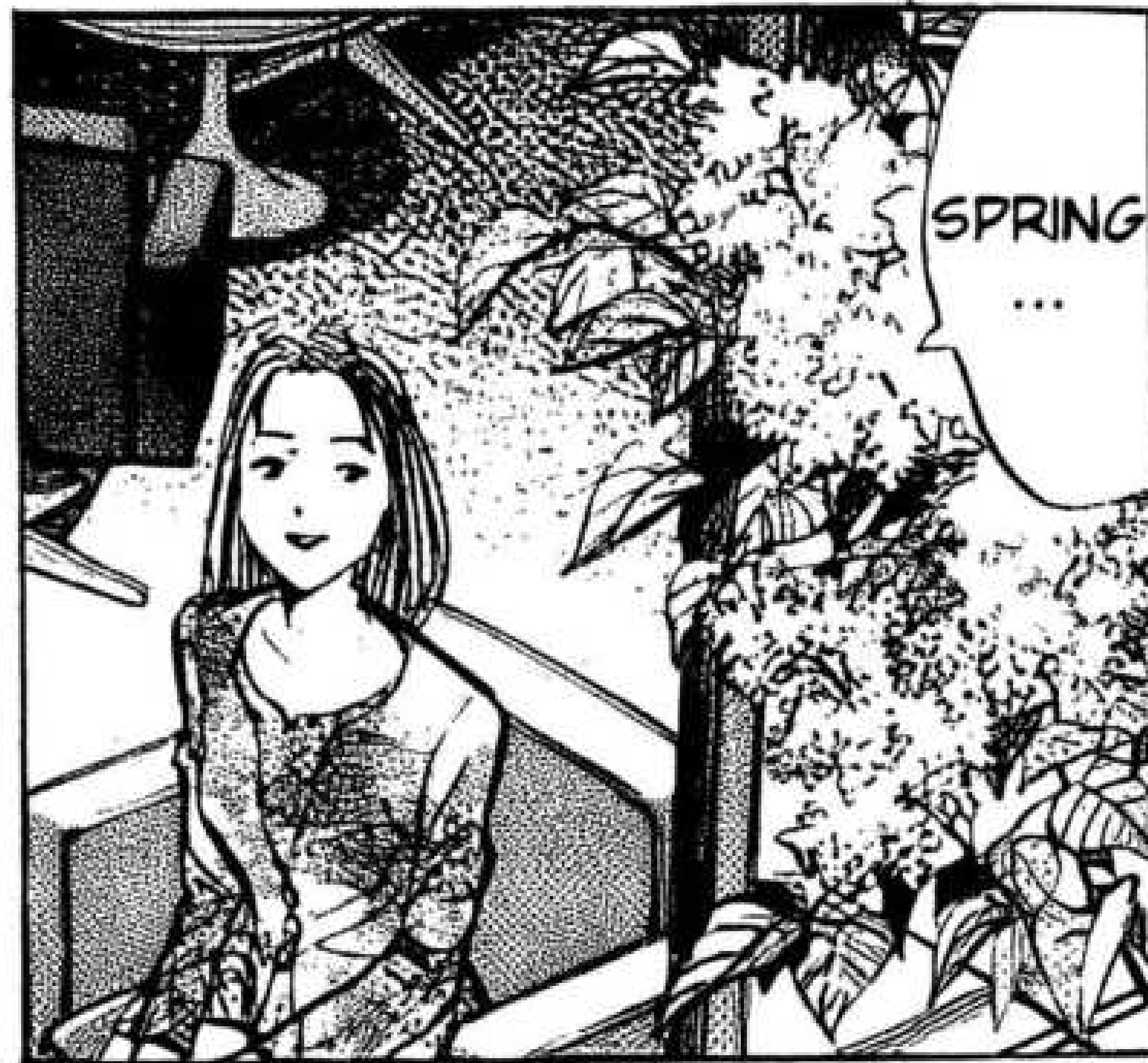
HAVE
YOU
GOTTEN
THINNER
?



A LOT'S
HAPPENED
... YOU'VE
PROBABLY
HEARD,
HAVEN'T
YOU
?



DO YOU RE-
MEMBER THAT
SPRING TEN
YEARS AGO,
WHEN WE
WENT DRIVING
TOGETHER
?



SPRING
...



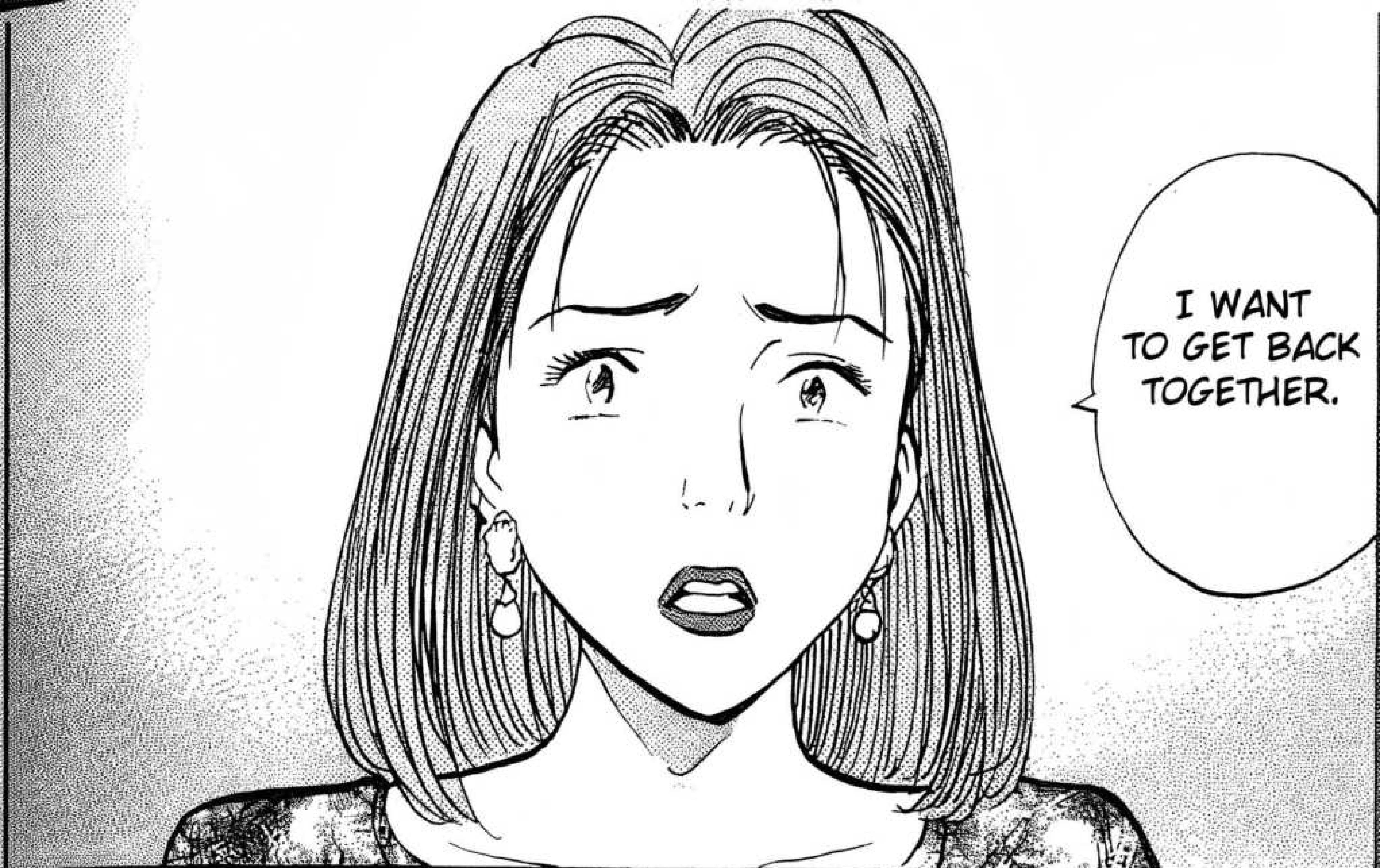
AH
...



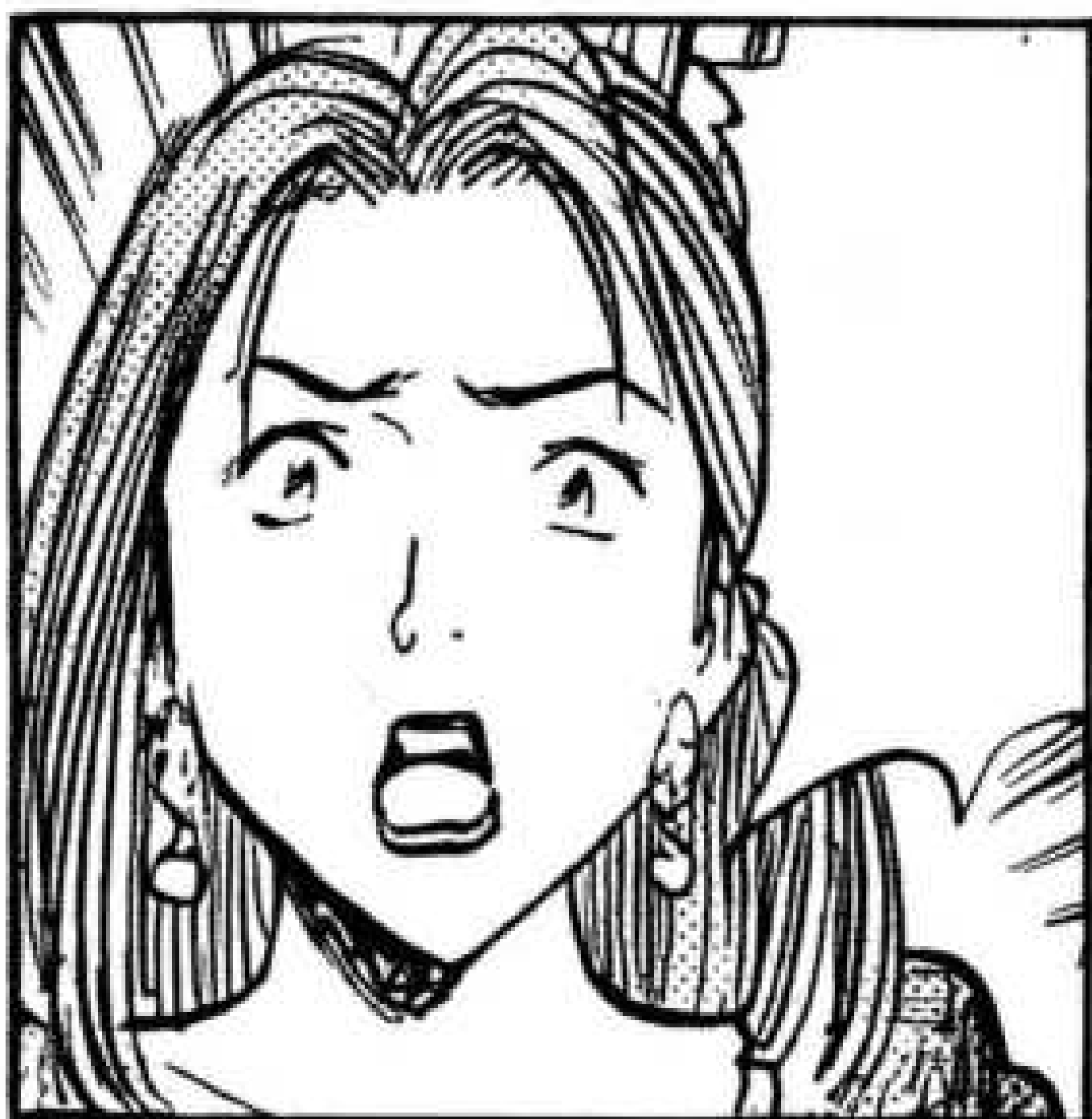
EVA...
I'M SORRY,
I DON'T
HAVE THE
TIME RIGHT
NOW.



WE WERE SO
YOUNG. YOU WANTED
TO SWIM IN THE
RIVER, BUT I GOT
WORRIED AND
STOPPED YOU
...

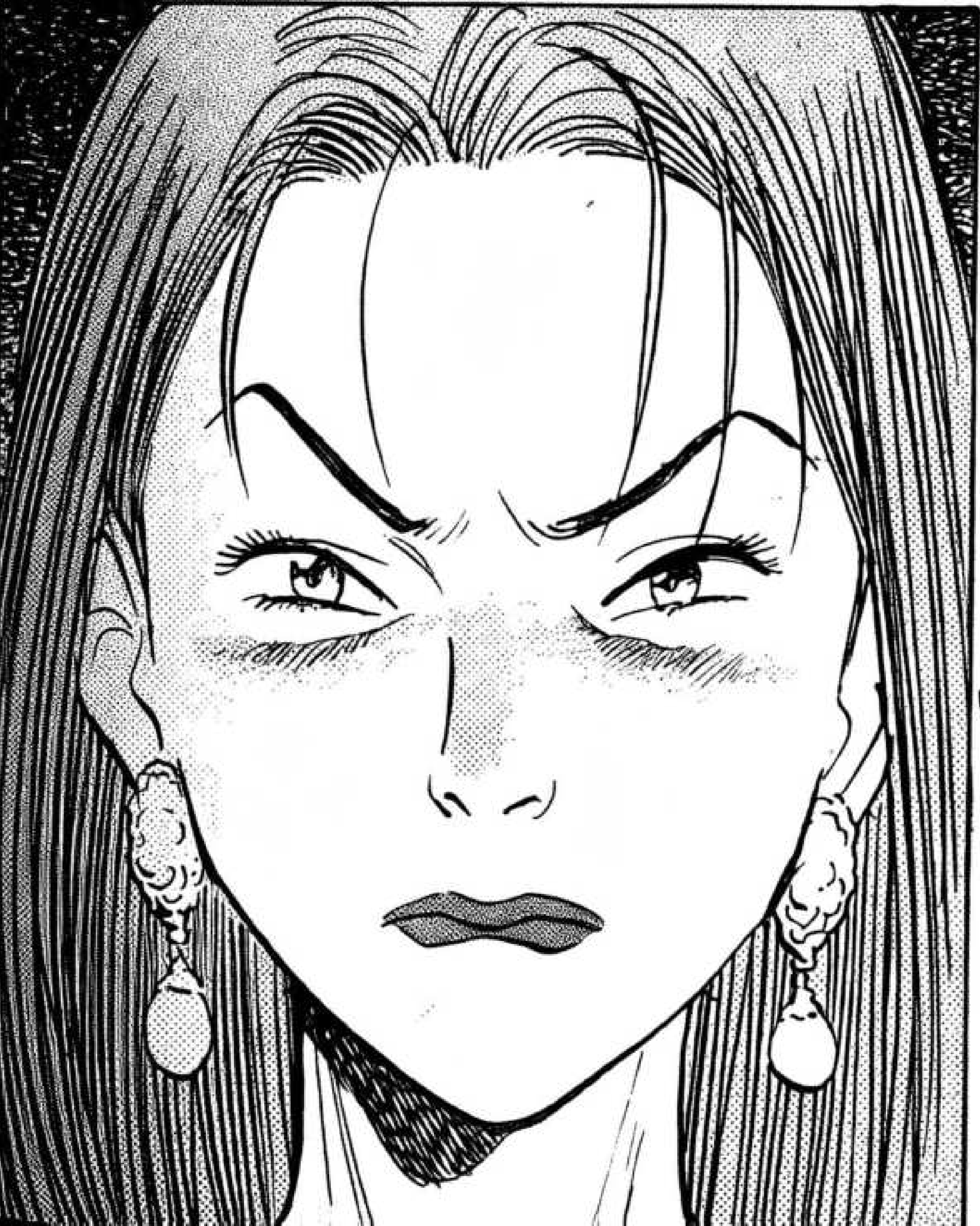
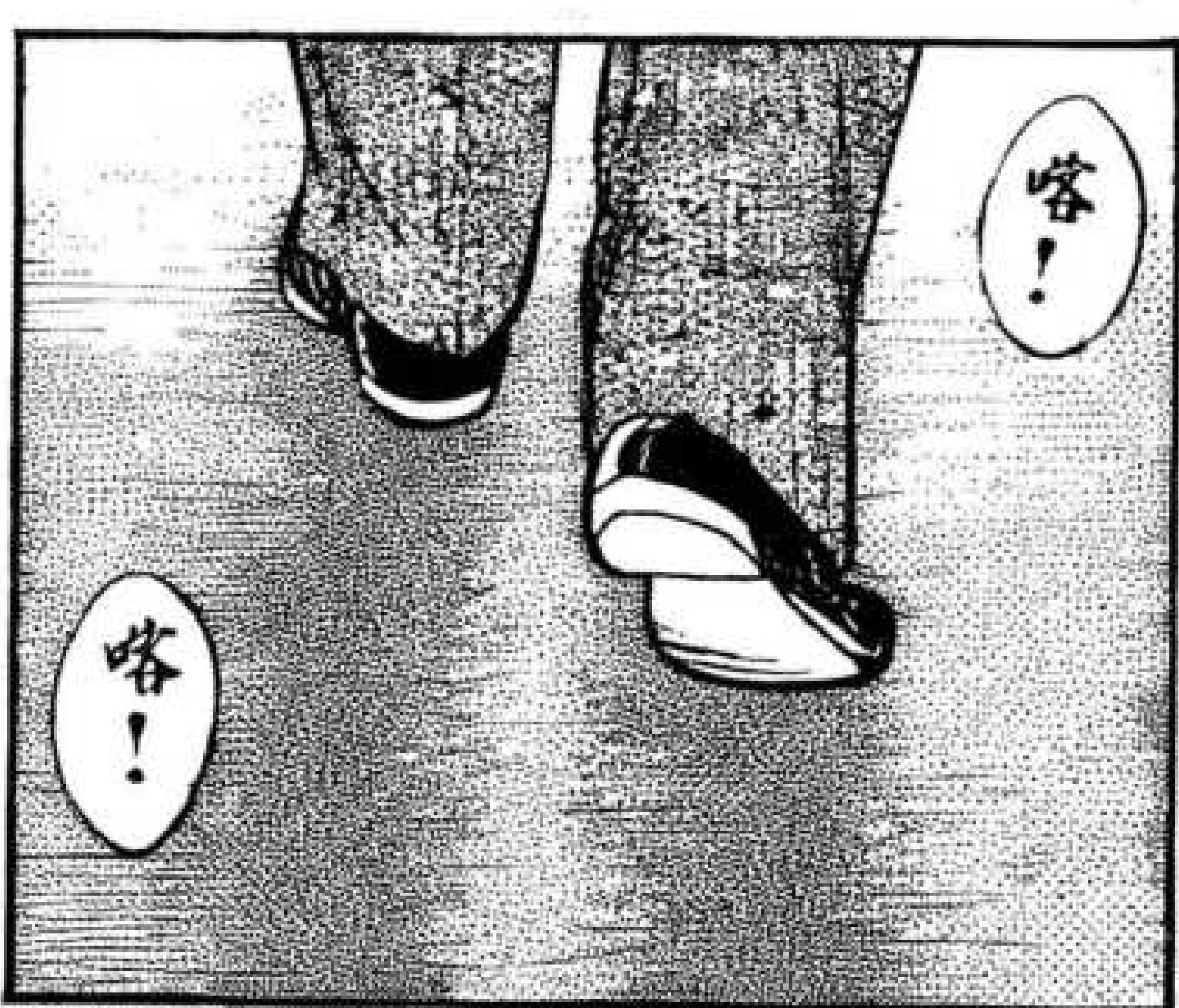
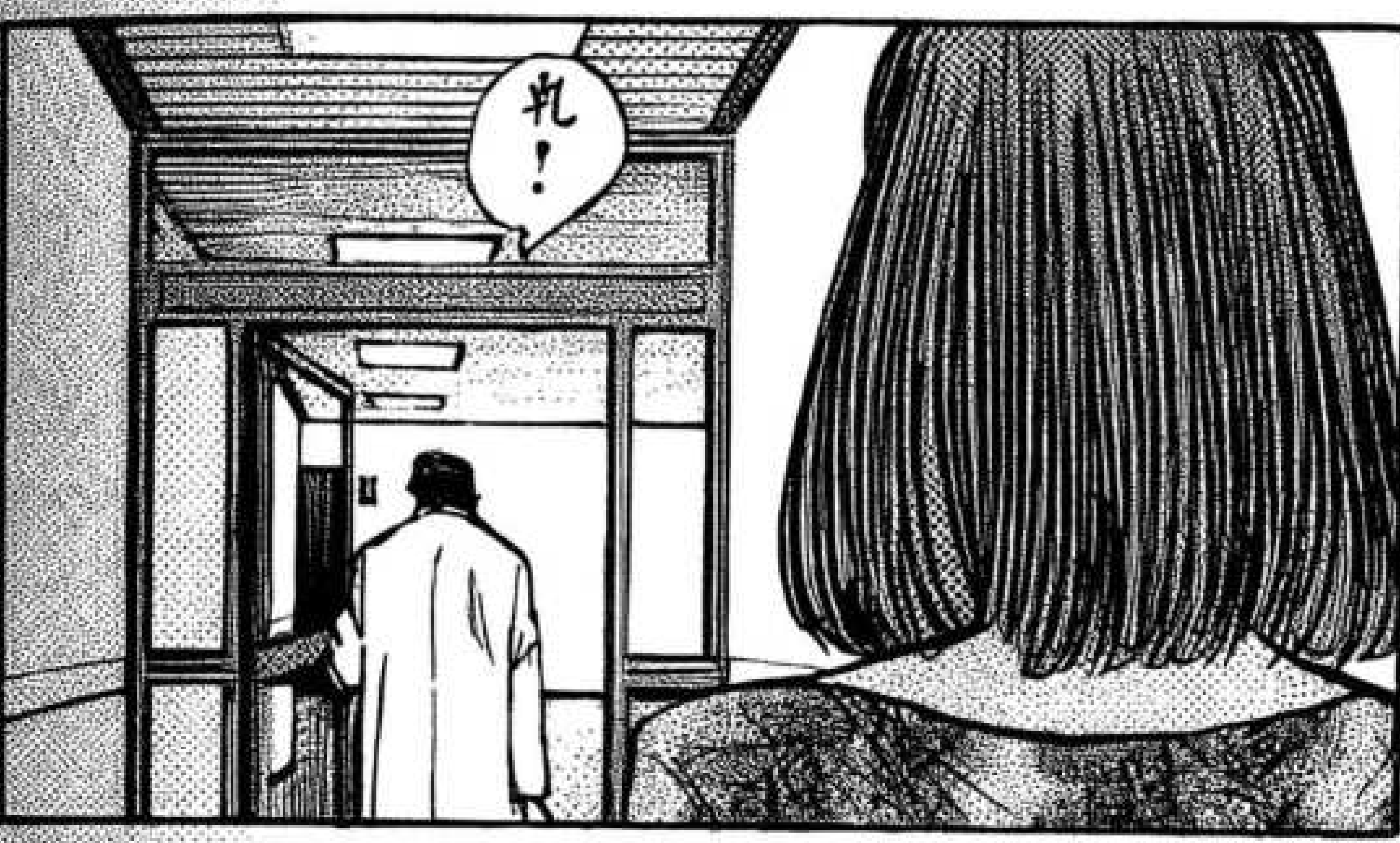


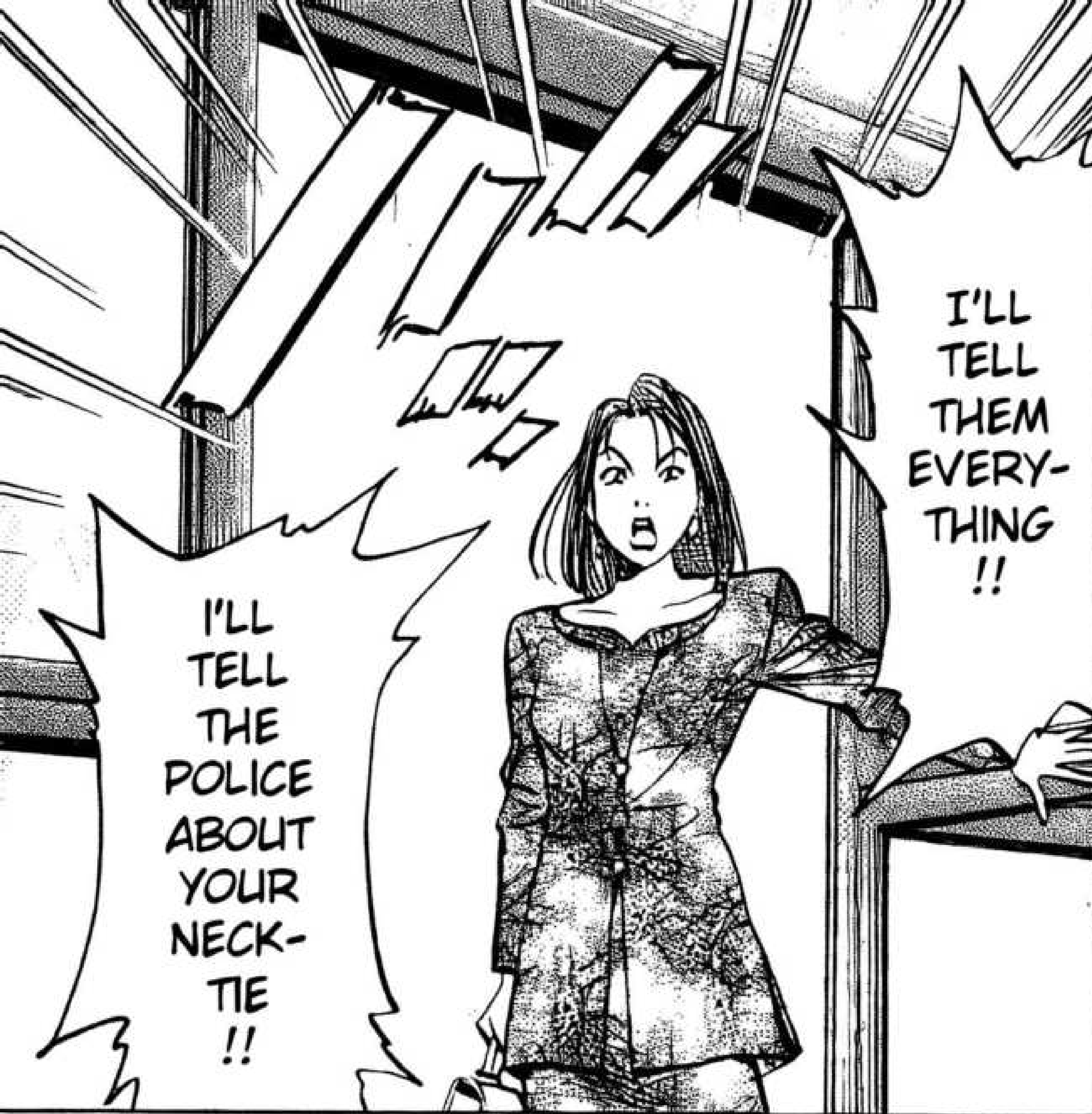
MONSTER2





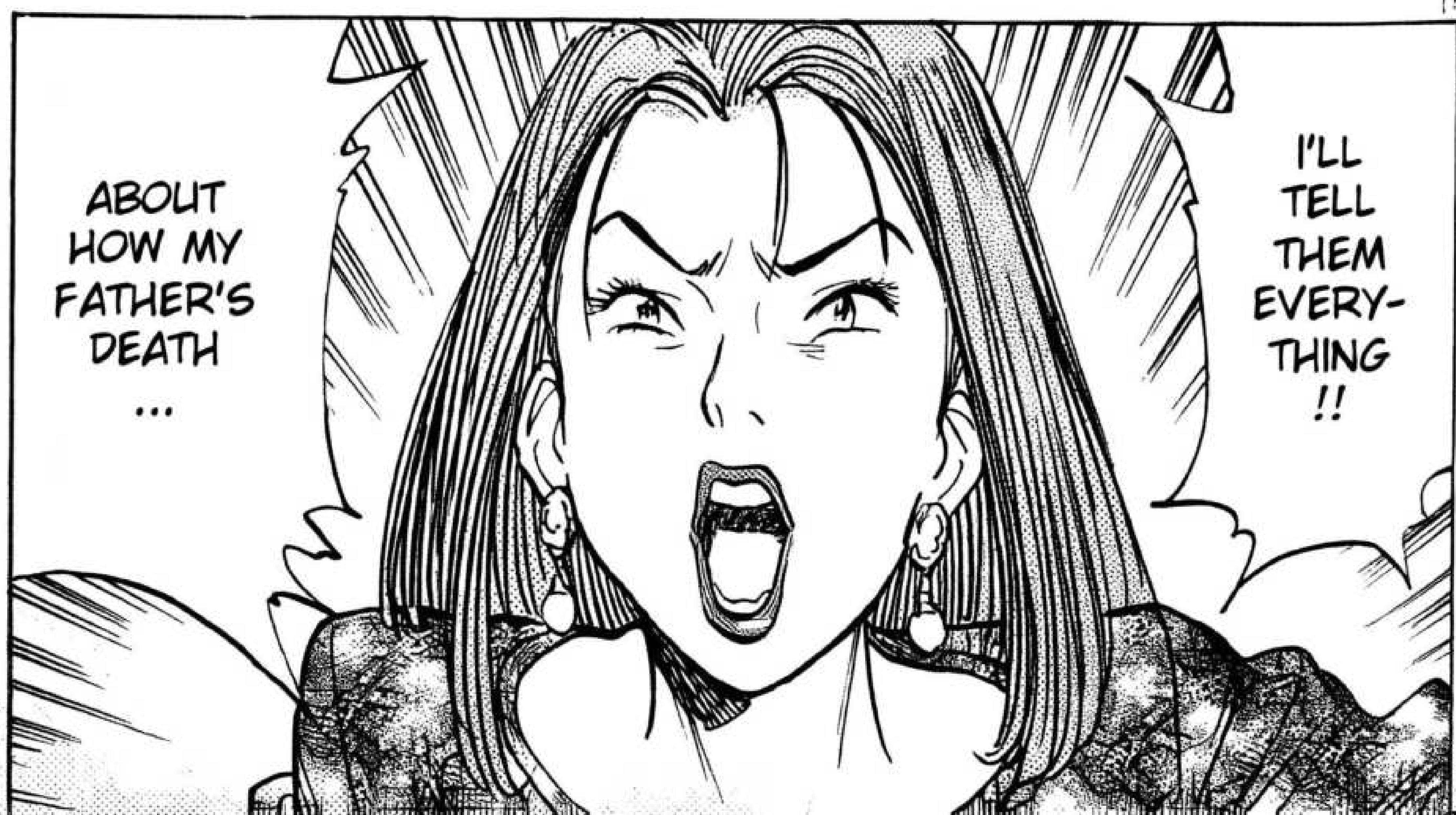
THERE ARE THINGS I MUST DO.





I'LL
TELL
THEM
EVERY-
THING
!!

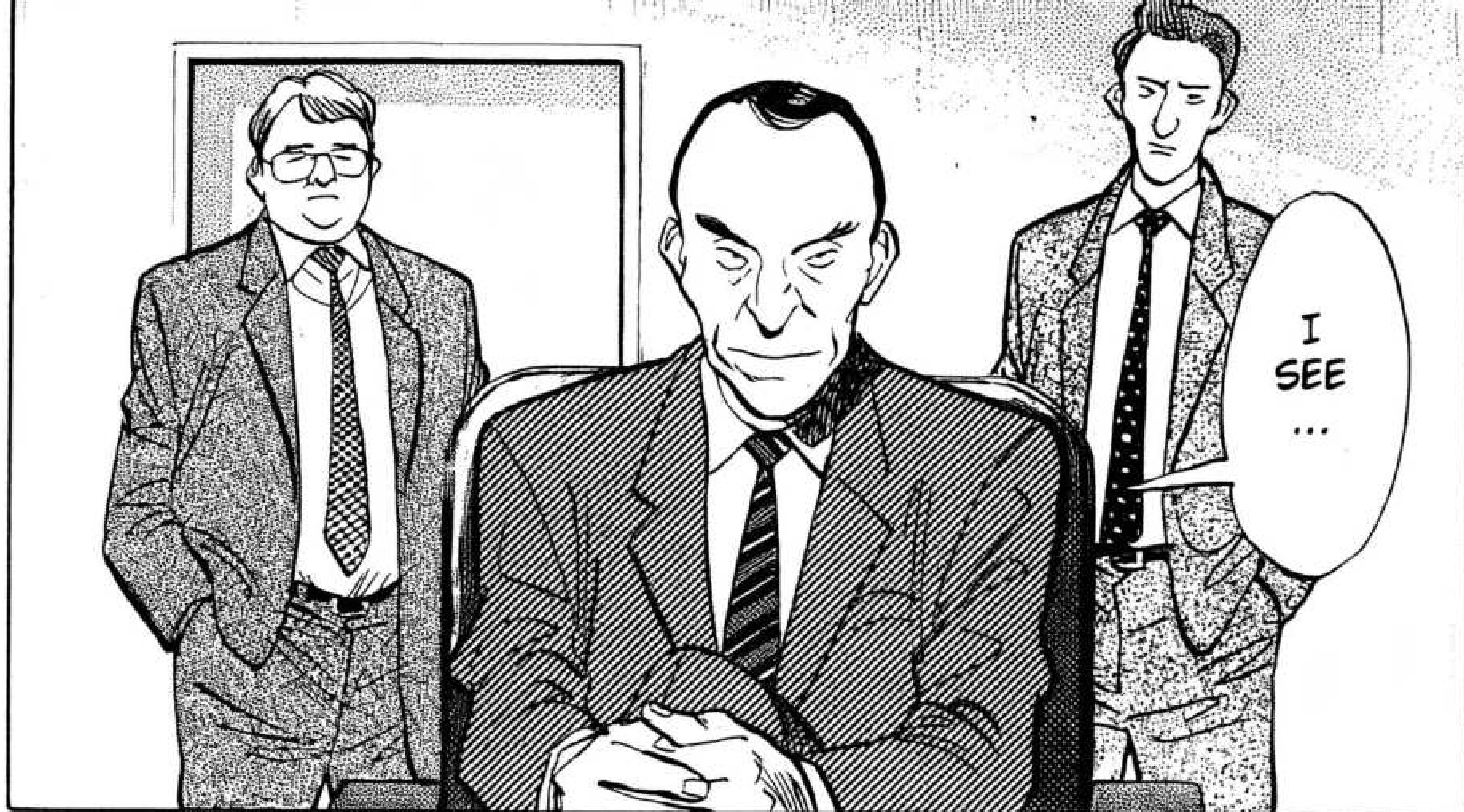
I'LL
TELL
THE
POLICE
ABOUT
YOUR
NECK-
TIE
!!

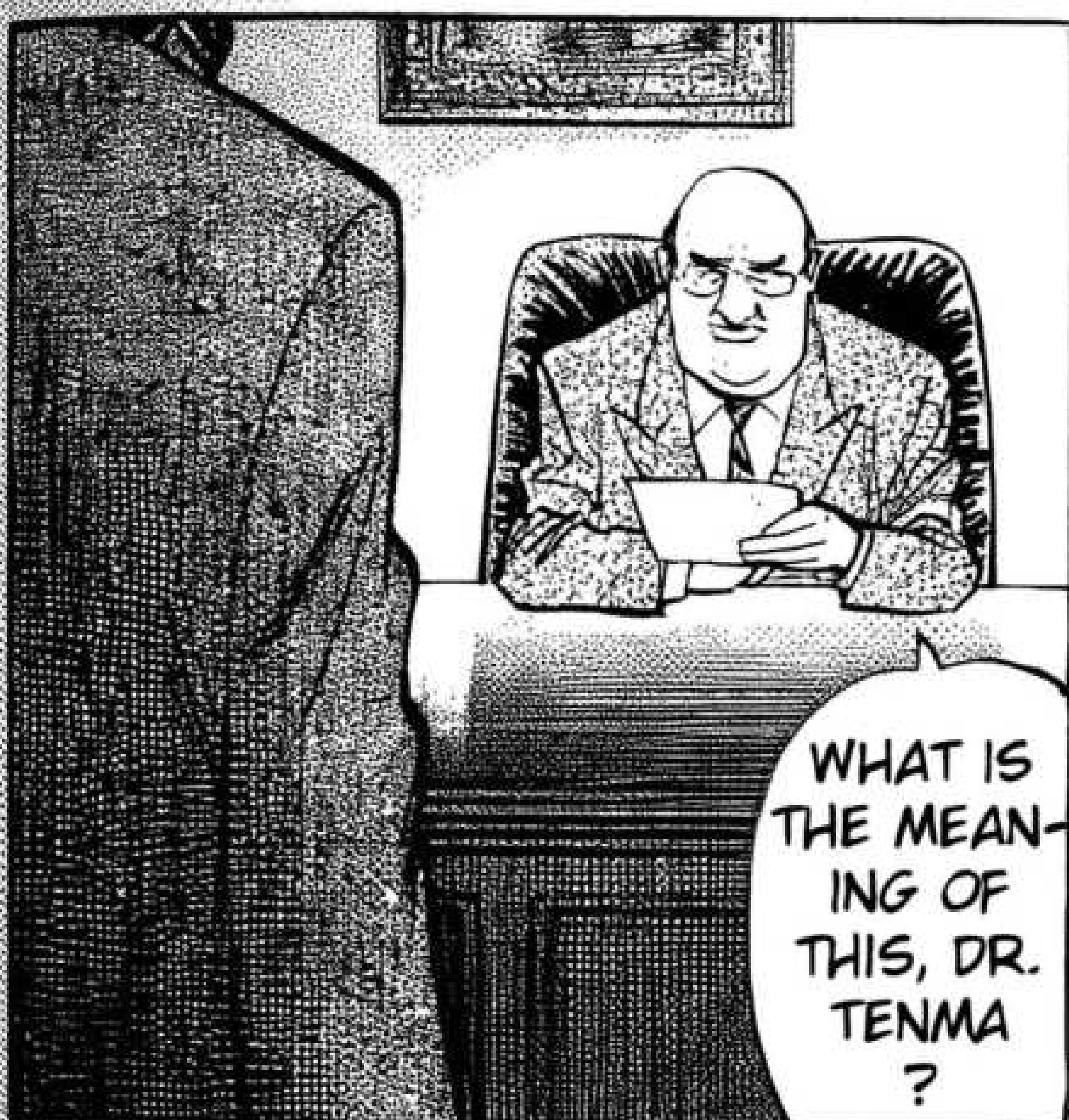
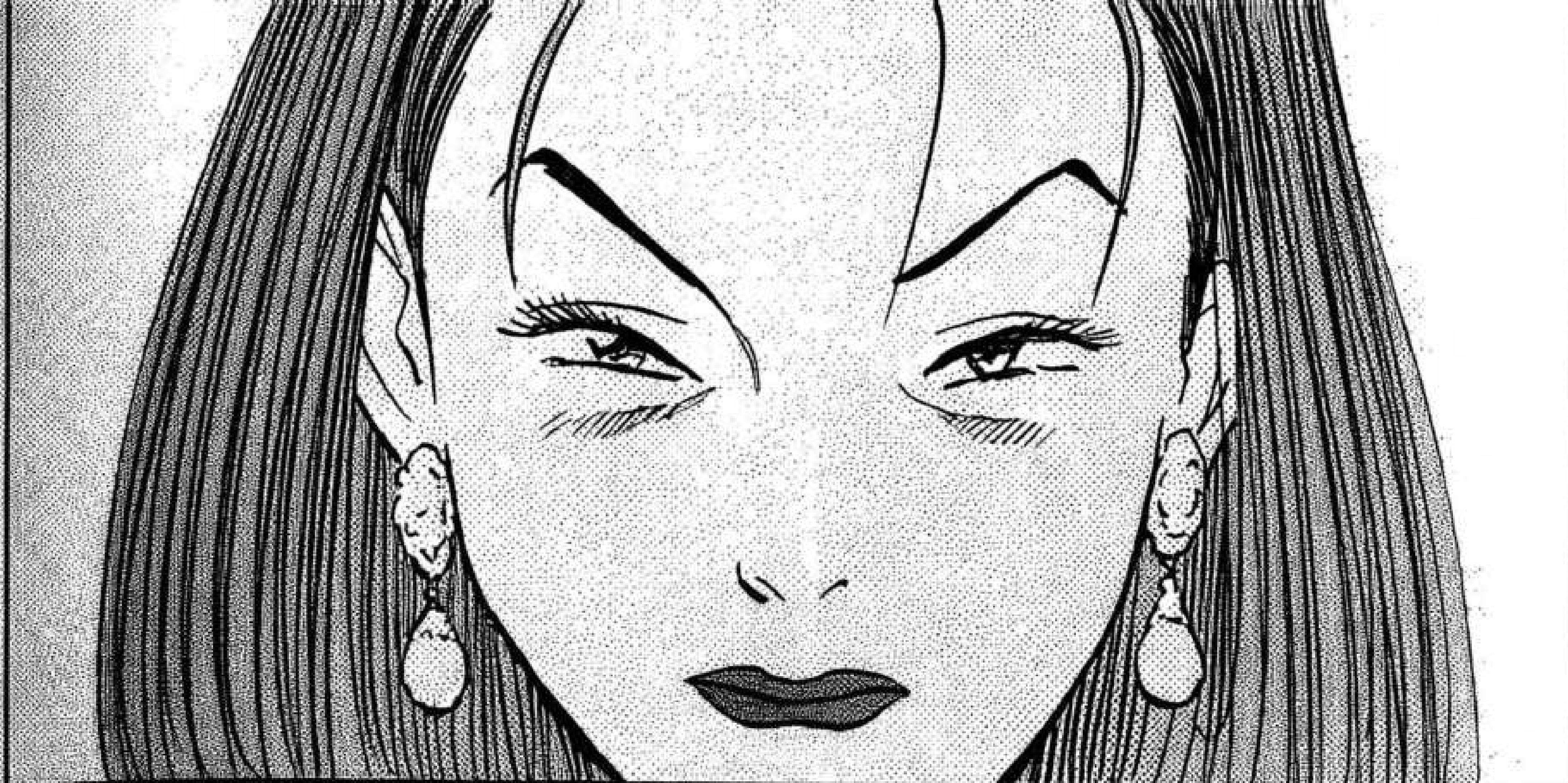


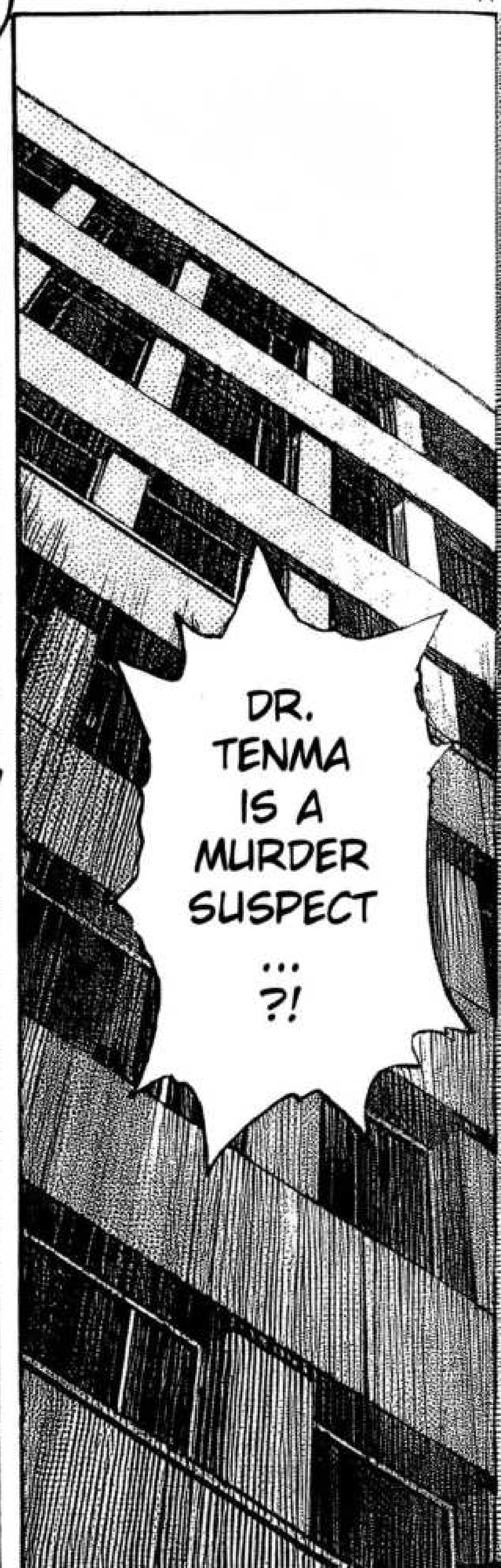
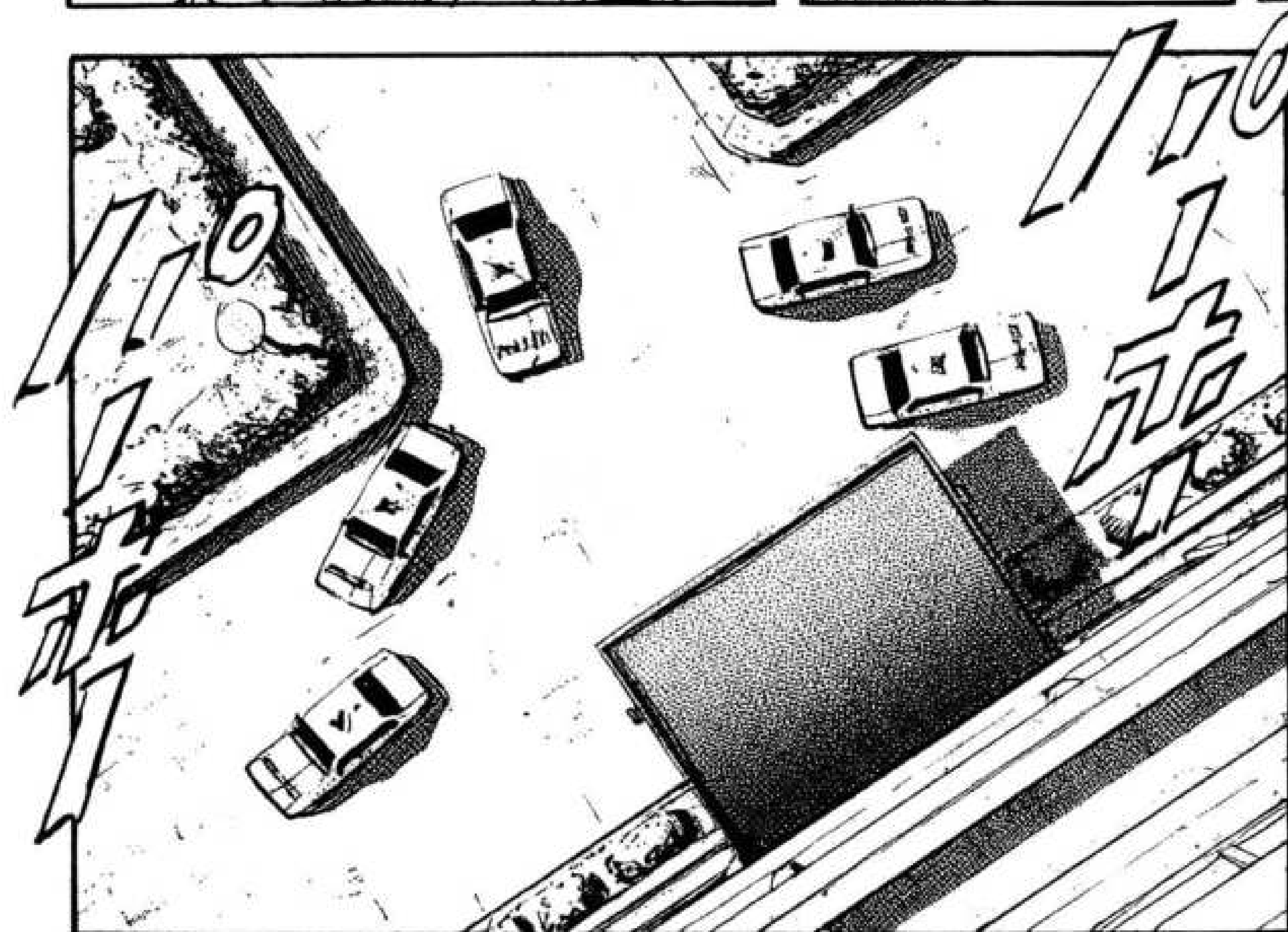
ABOUT
HOW MY
FATHER'S
DEATH
...

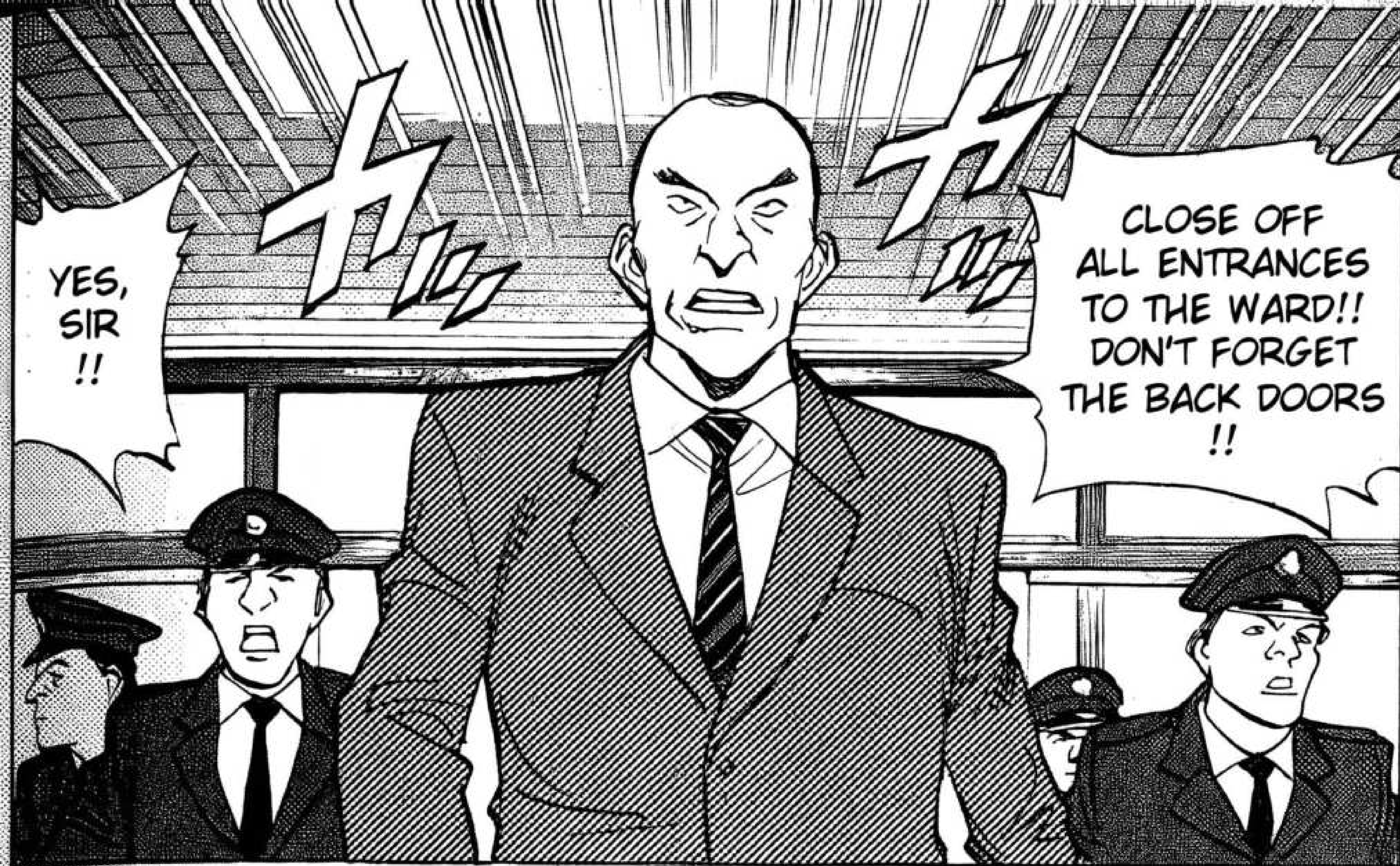
I'LL
TELL
THEM
EVERY-
THING
!!



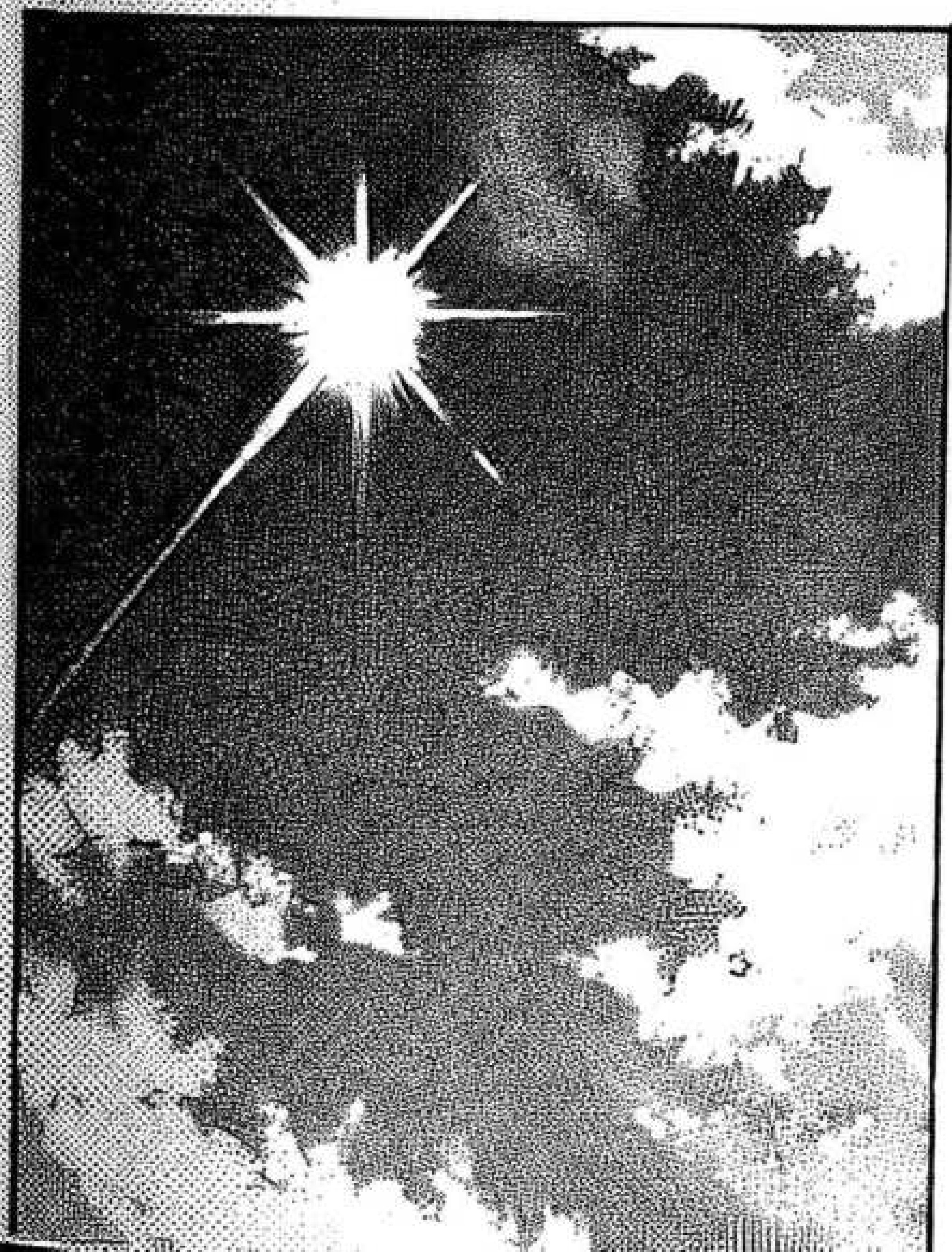


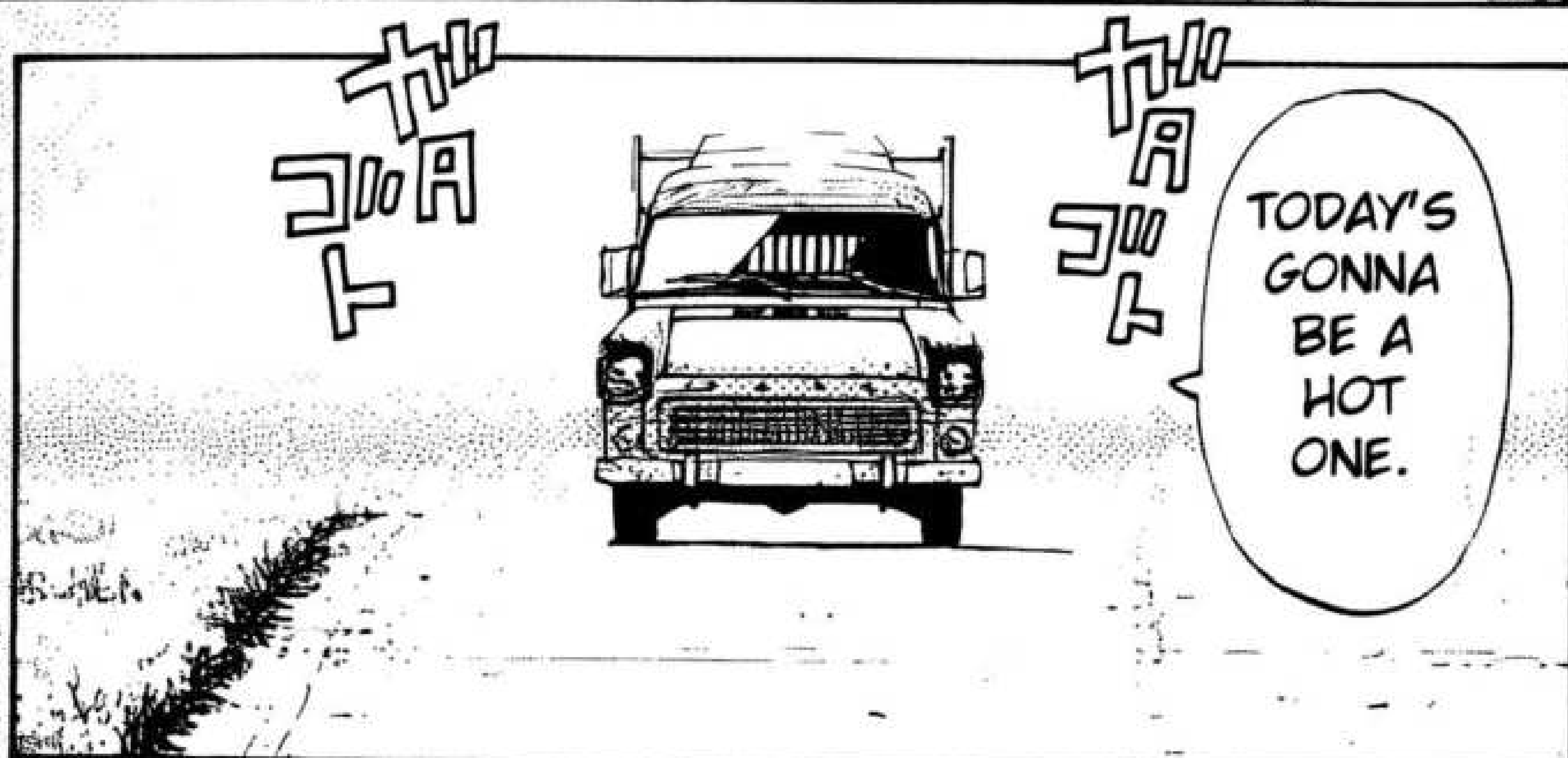
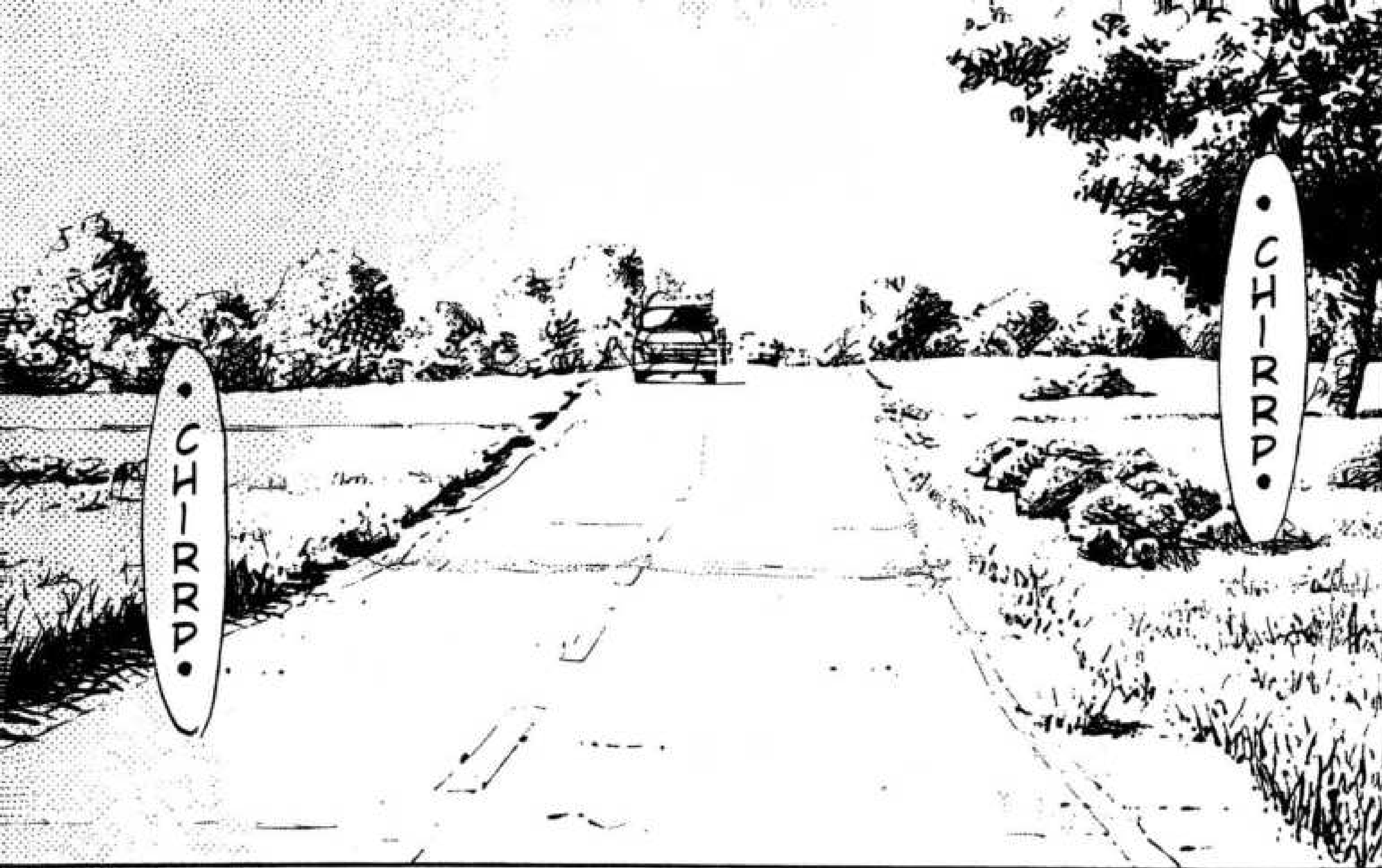












5 MONTHS LATER





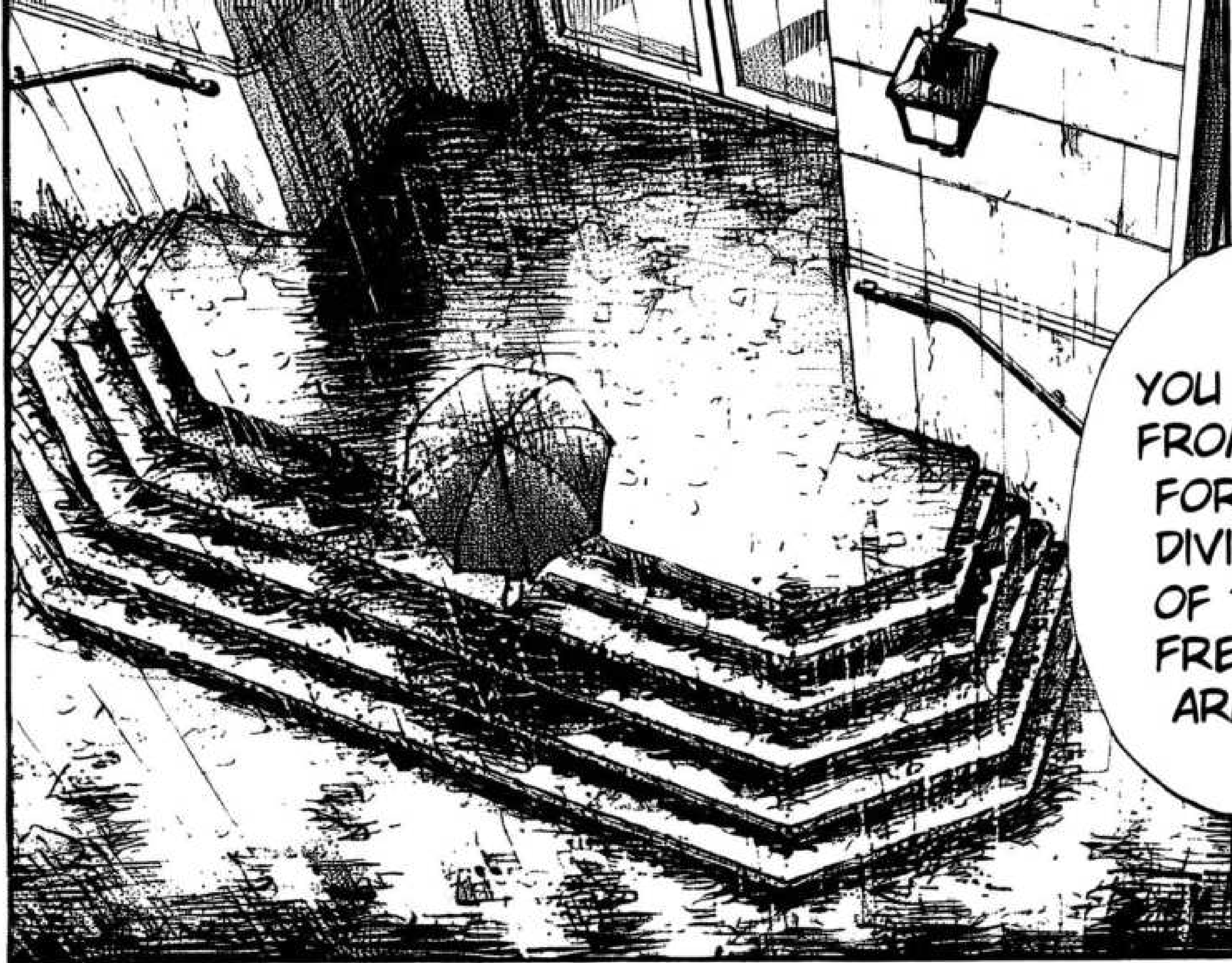
I DON'T
KNOW IF
I'LL MEET
HIM THERE
...



YES
...



BUT I
HAVE
TO GO
...



YOU CAME
FROM THE
FOREIGN
DIVISION
OF THE
FRENCH
ARMY...



IN '79,
AFTER YOU
WENT FREE-
LANCE, YOU
PARTICIPATED
IN THE WAR
IN NICARA-
GUA...



Kiesen Police
Station, Germany



QUITE A
GLORIOUS
BATTLE
HISTORY
YOU HAVE.

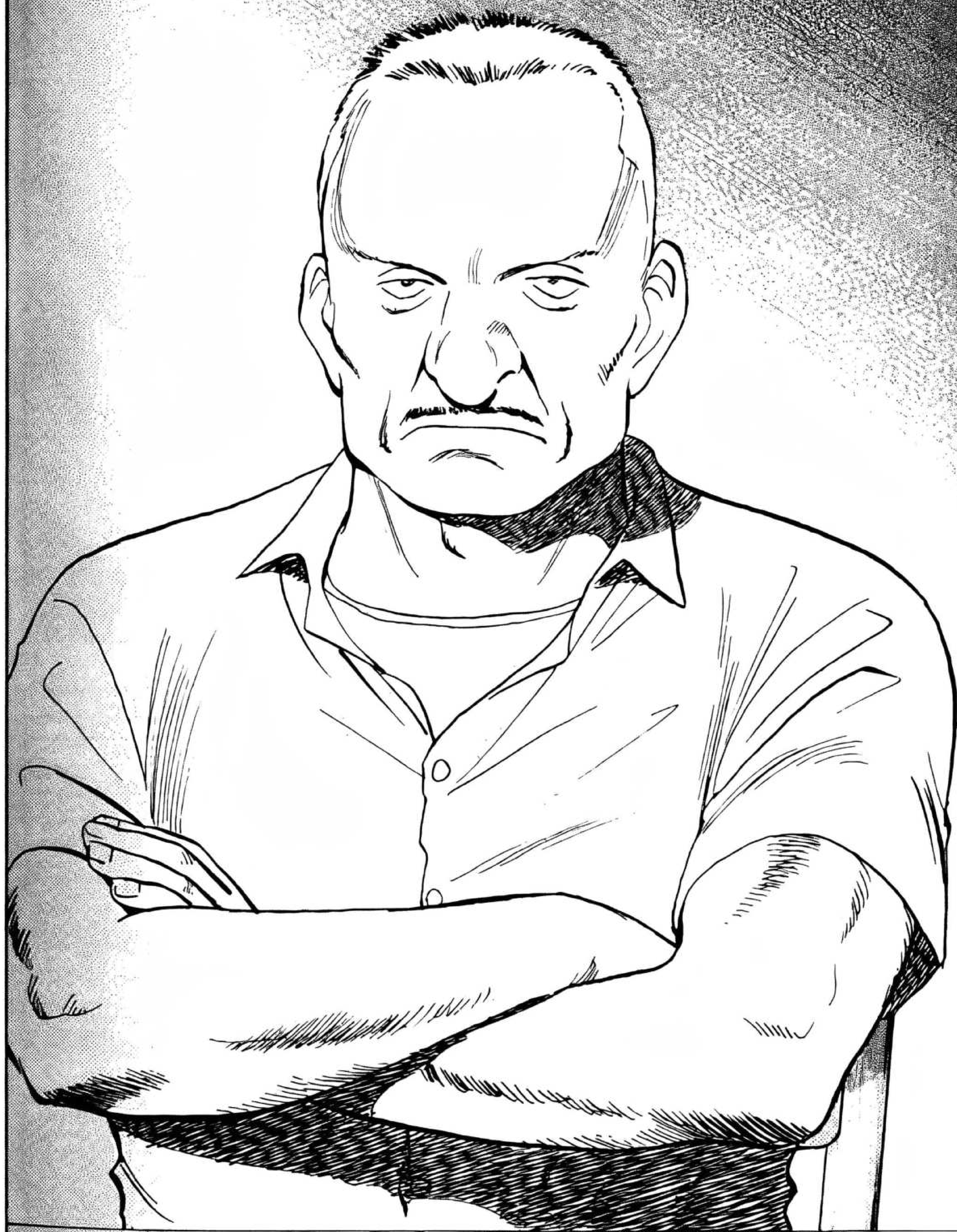


YOU AIDED
THE ANTI-
GOVERNMENT
GUERILLAS IN
AFGHANISTAN
FROM '81 TO
'84...

IN '87, YOU
PLAYED A
CRITICAL ROLE
FOR THE MOSSAD
IN THEIR SECRET
CAMPAIGN TO
ASSASSINATE
RADICAL ISLAMIC
LEADERS...



MR.
HUGO
BERN-
HARDT.

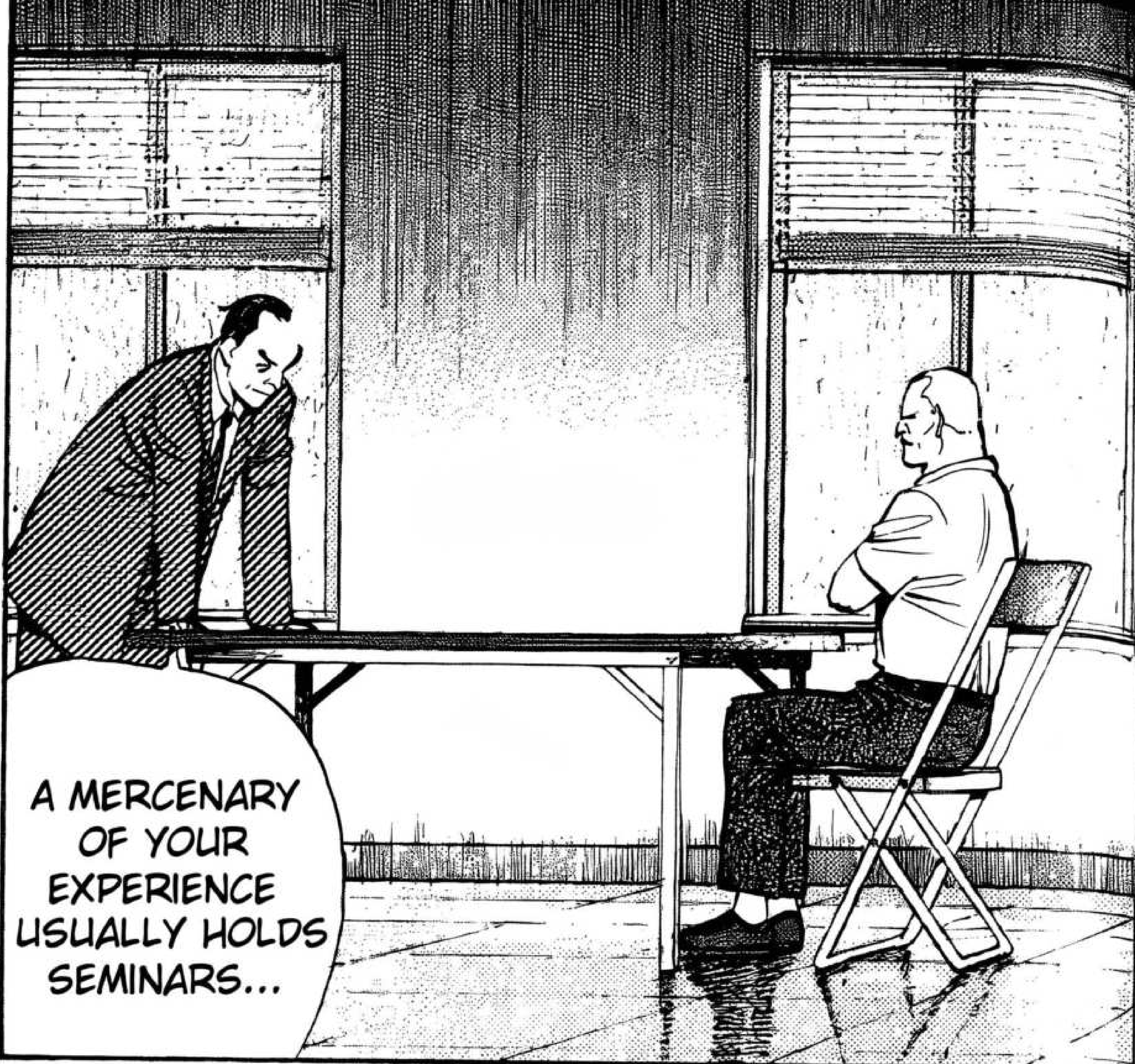


Chapter 16

The Ex-Soldier & the Little Girl



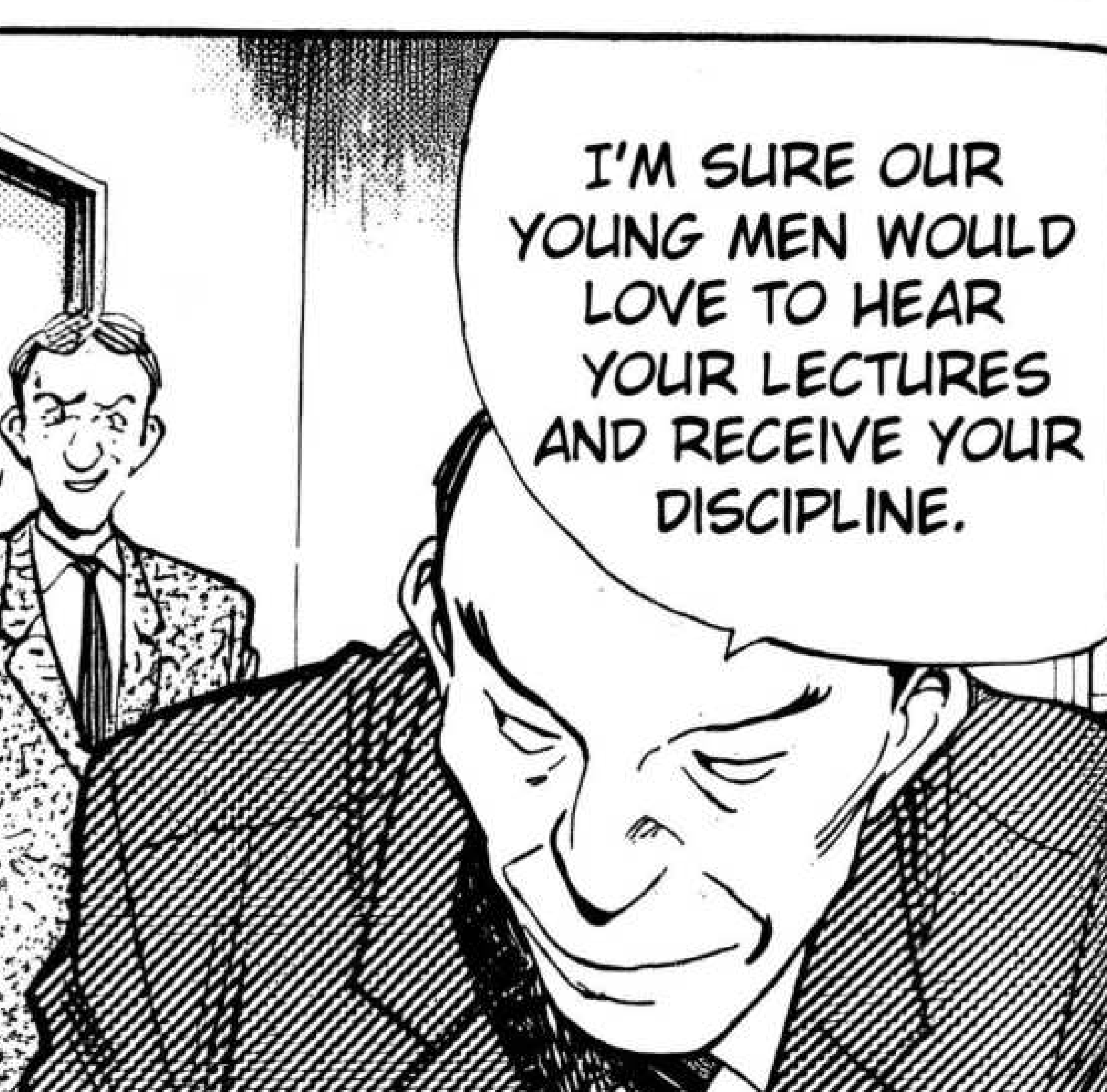
YOUR GRADUATES MUST BE SUPERB STUDENTS, INDEED.



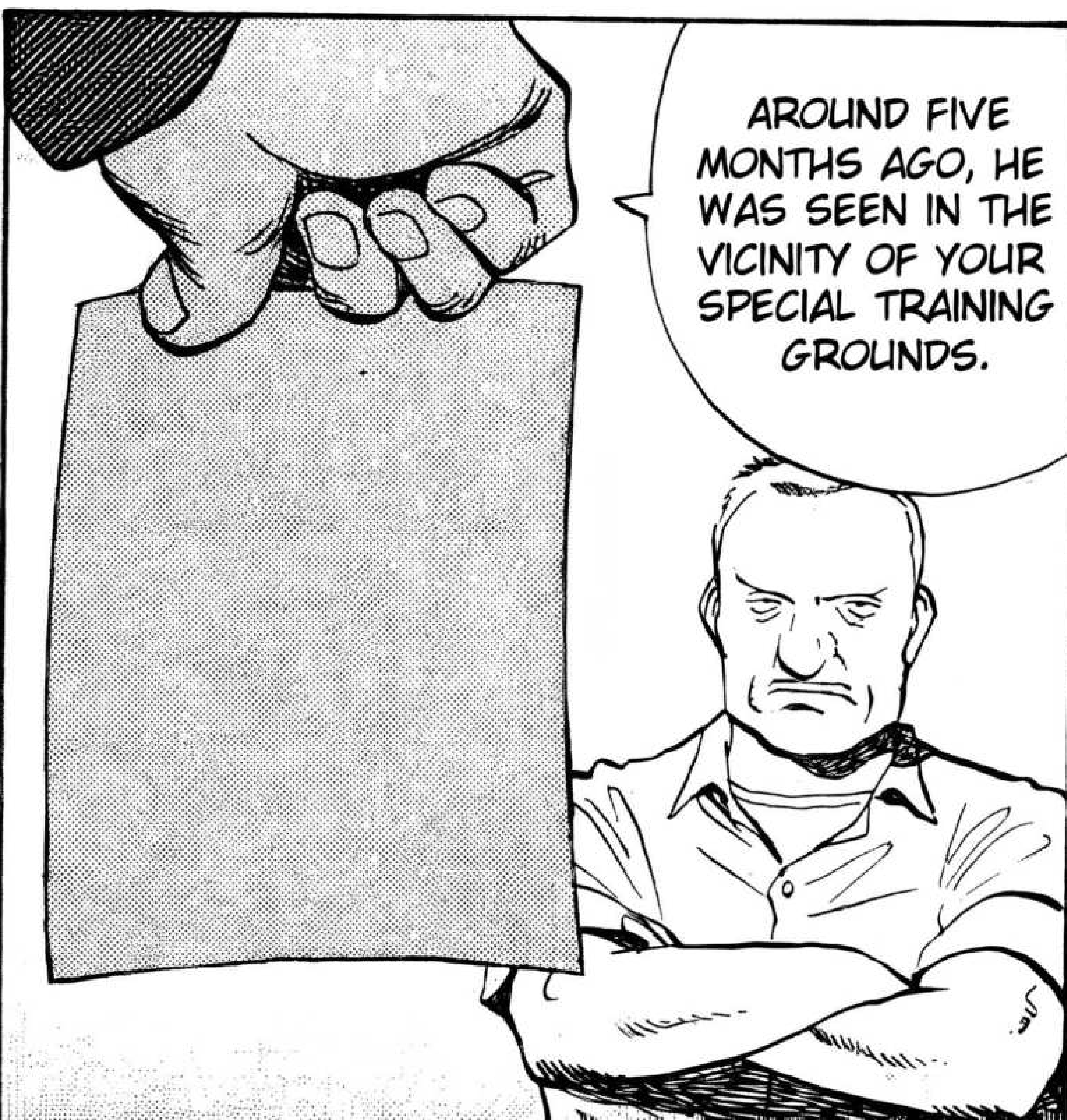
A MERCENARY OF YOUR EXPERIENCE USUALLY HOLDS SEMINARS...



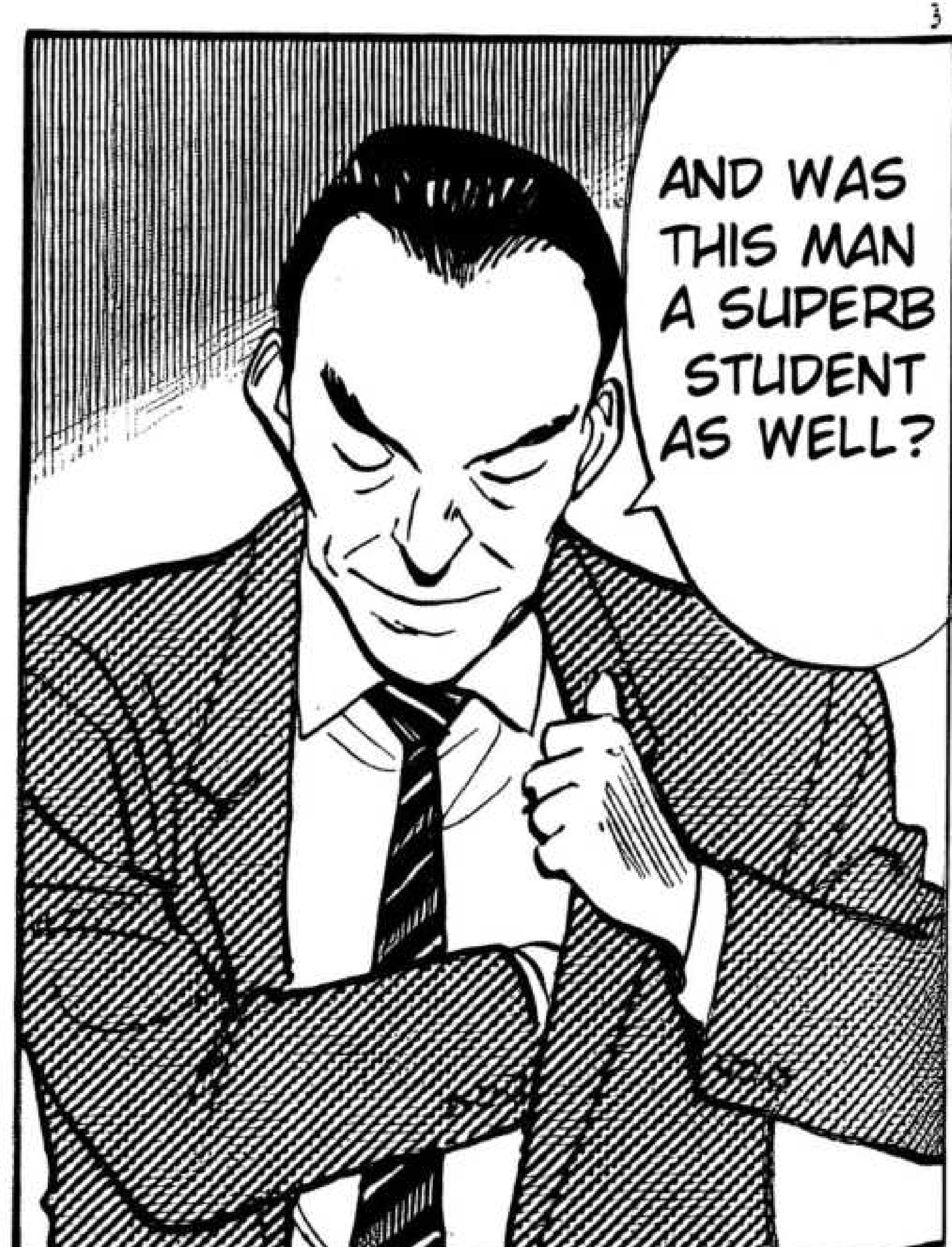
ER... WELL...



I'M SURE OUR YOUNG MEN WOULD LOVE TO HEAR YOUR LECTURES AND RECEIVE YOUR DISCIPLINE.



AROUND FIVE MONTHS AGO, HE WAS SEEN IN THE VICINITY OF YOUR SPECIAL TRAINING GROUNDS.



AND WAS THIS MAN A SUPERB STUDENT AS WELL?



IS HE AS
ACCOM-
PLISHED
WITH A
GUN?

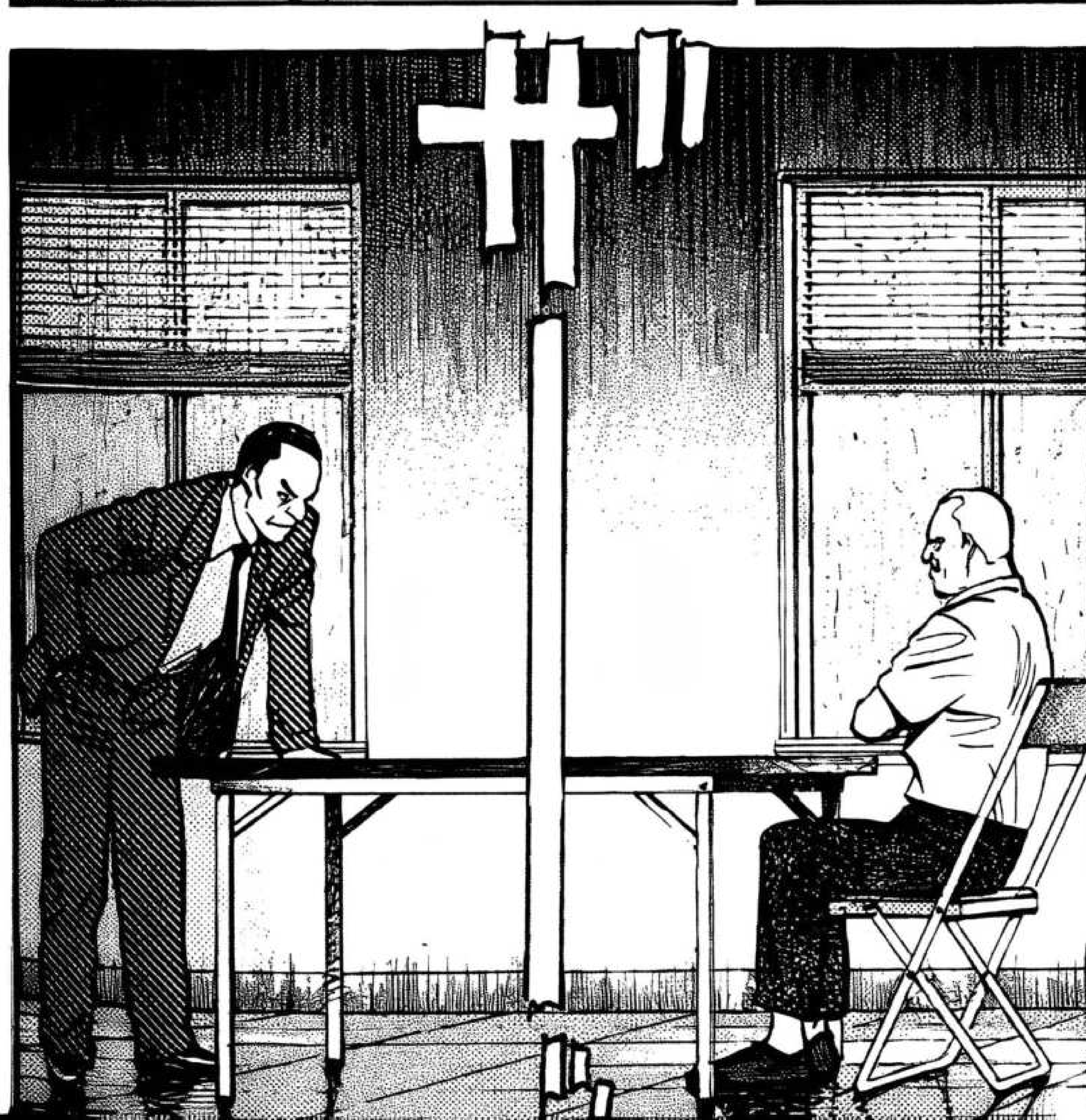
WITH A
SCALPEL,
HE IS A
GENIUS
...



I
SEE...



I DO NOT
WISH TO
TALK ABOUT
MY PUPILS.

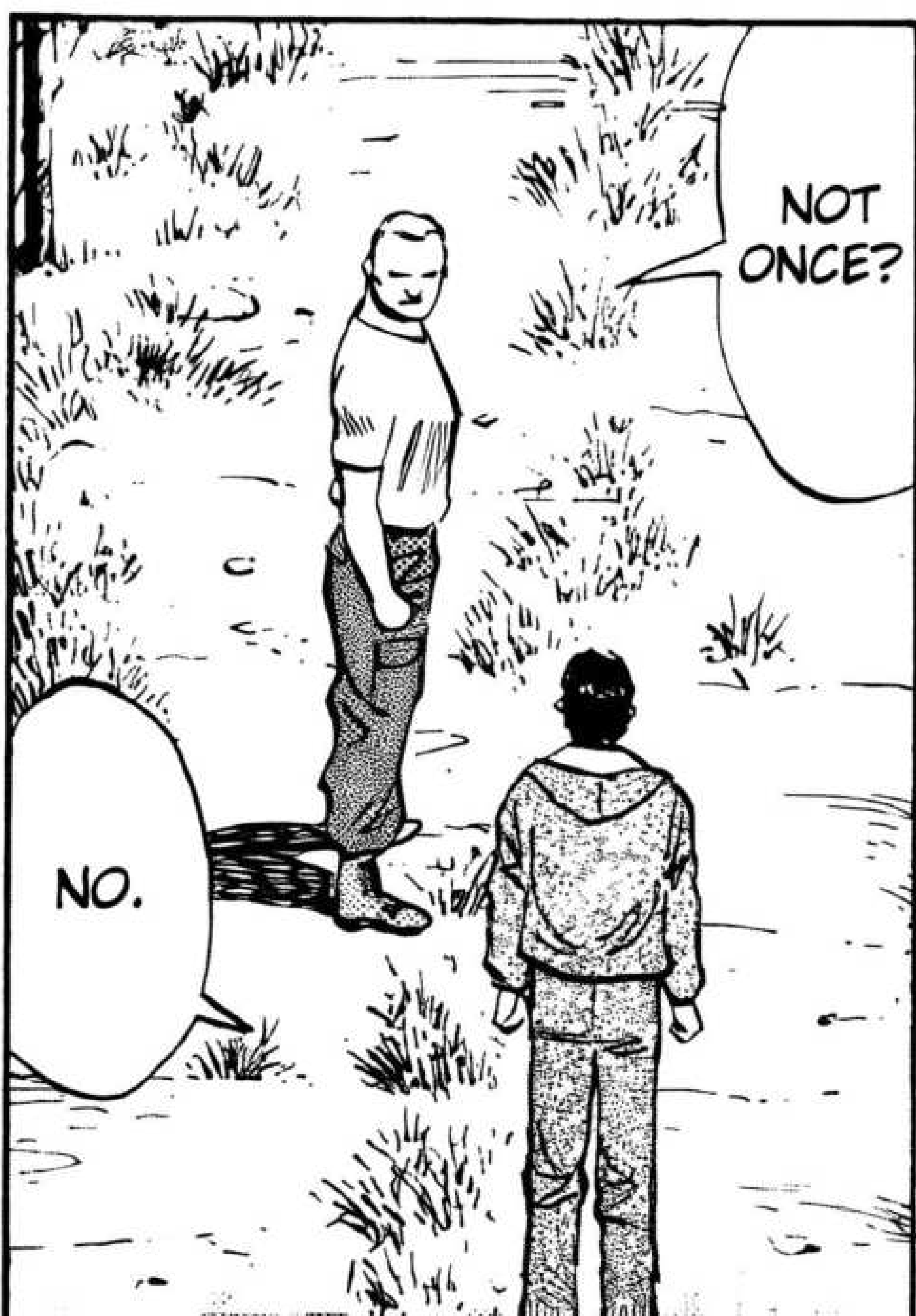


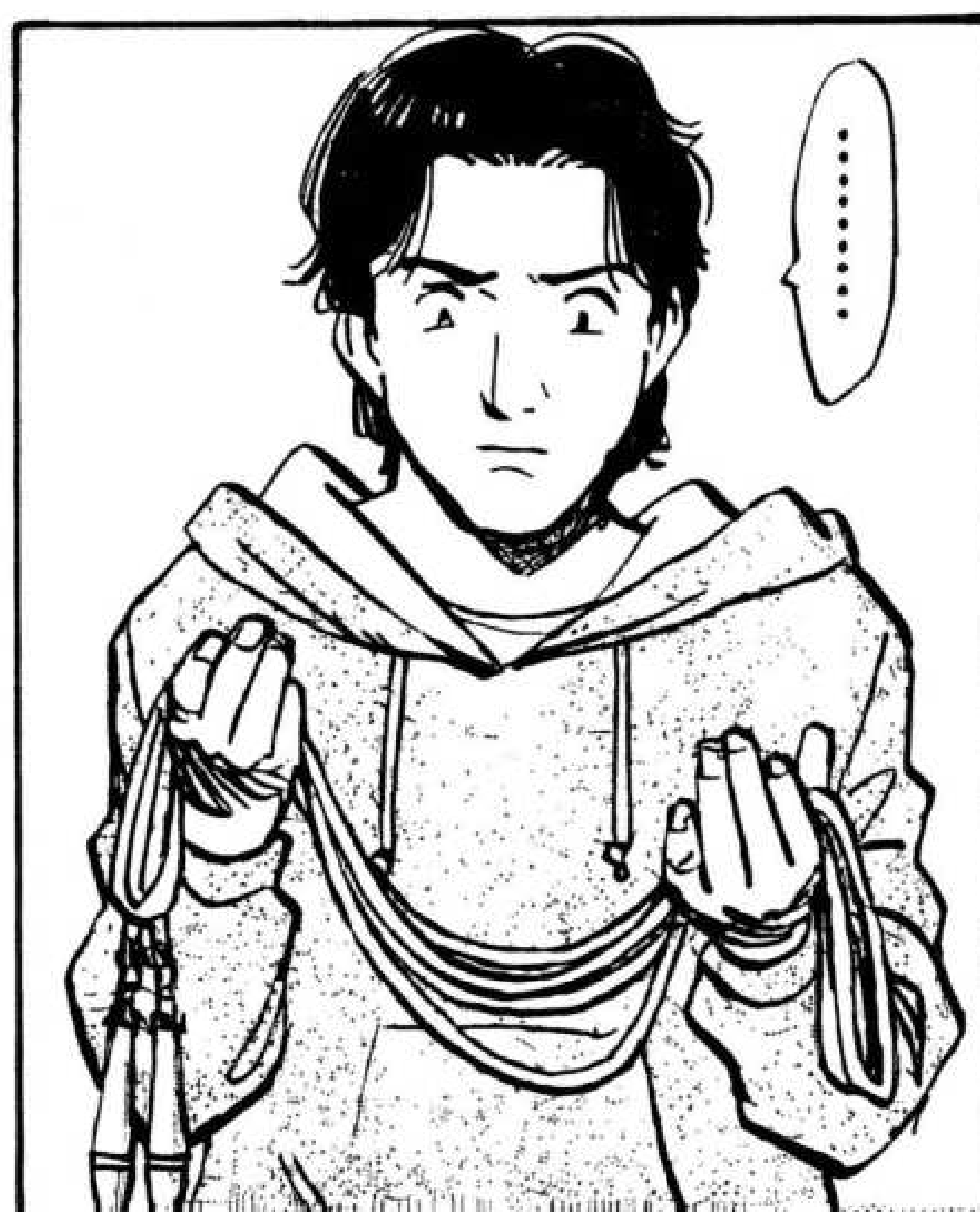
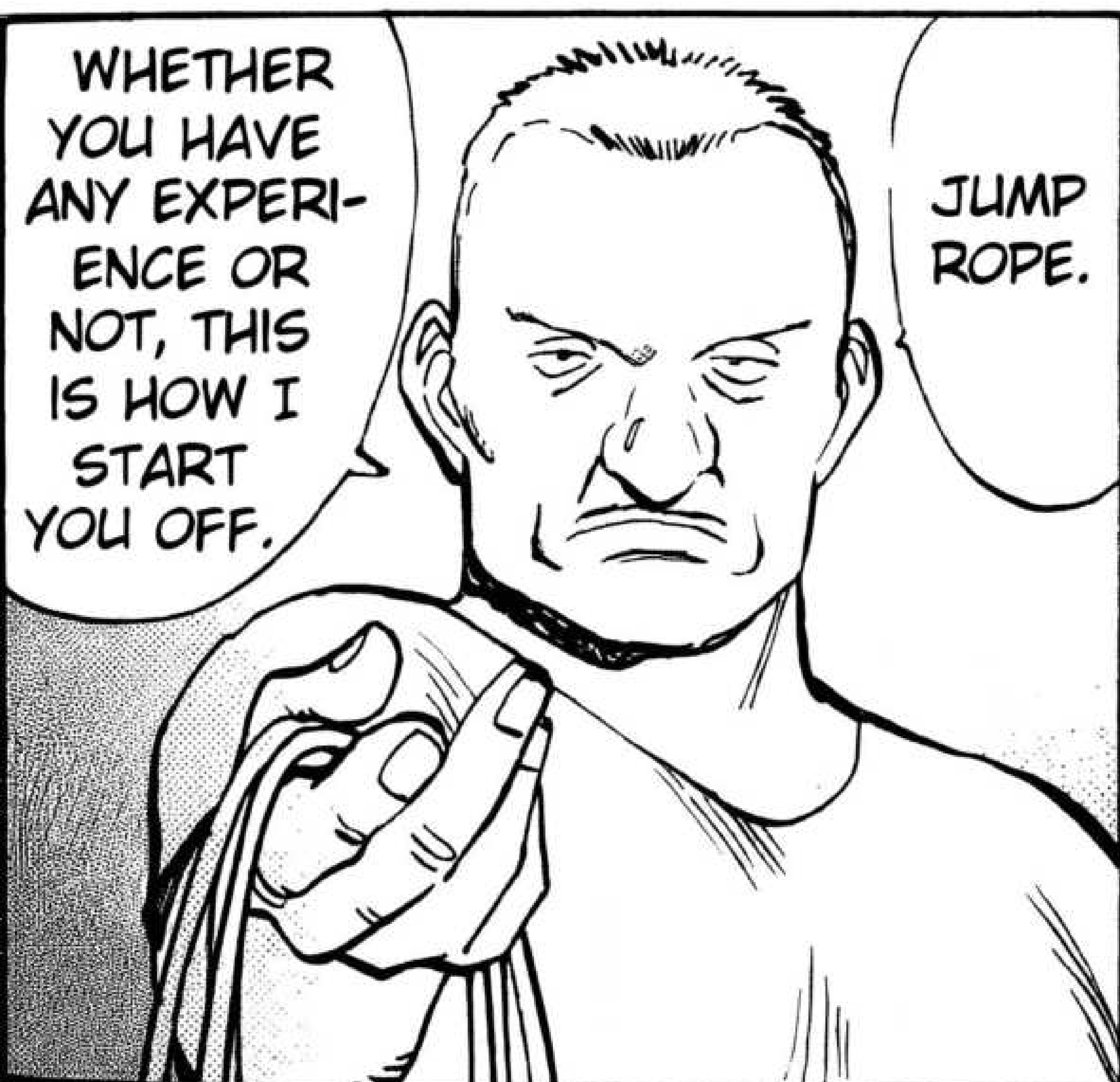
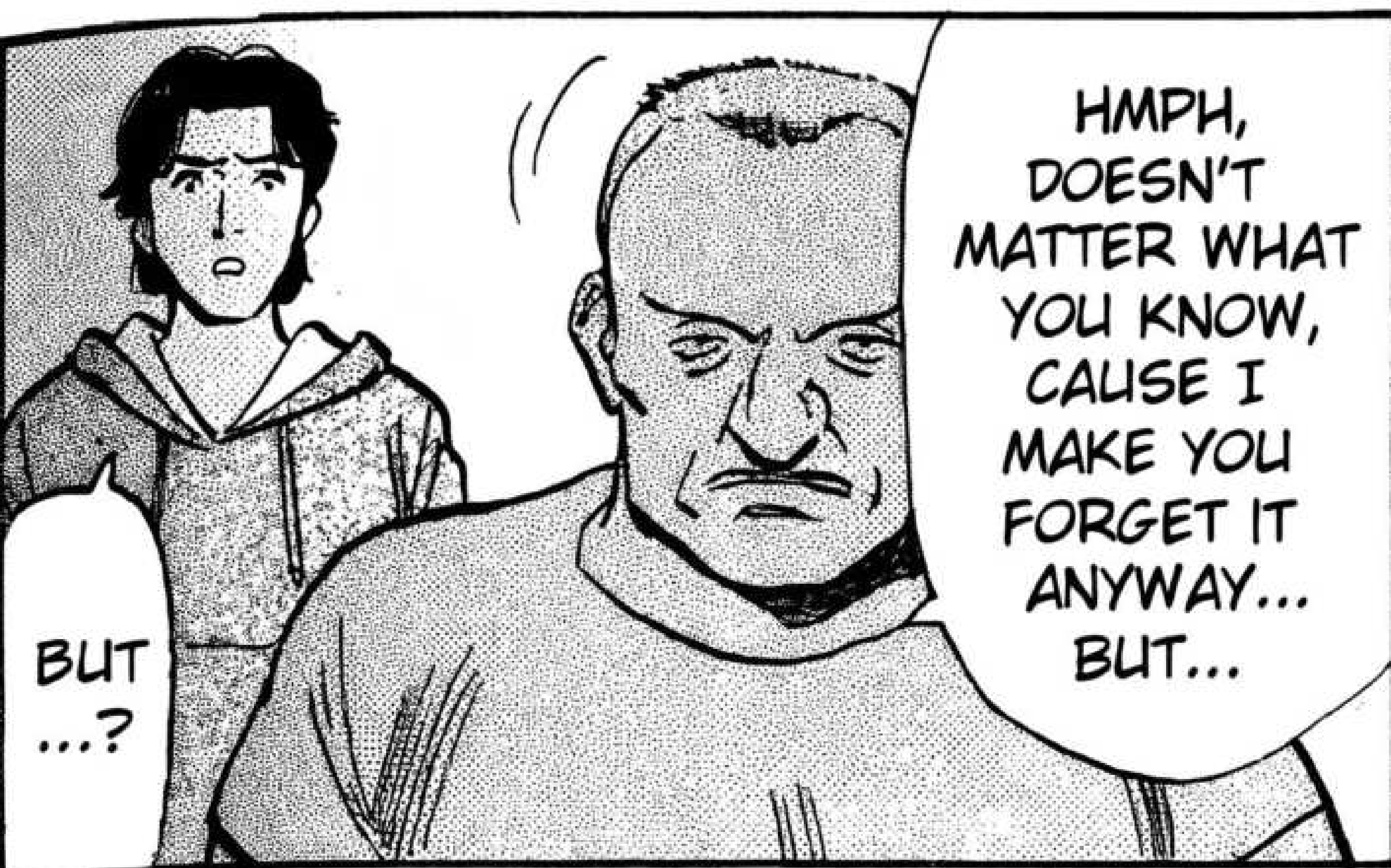


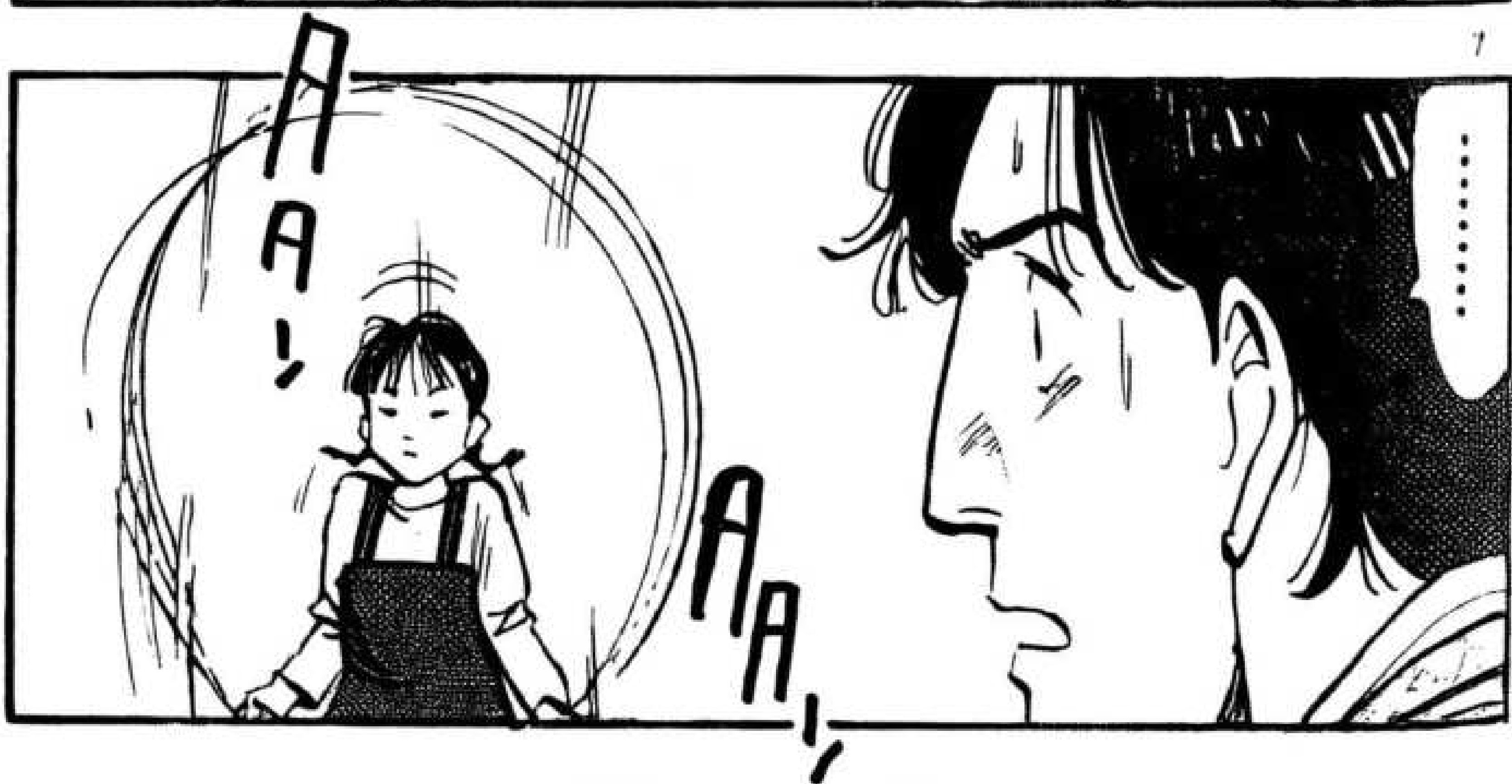
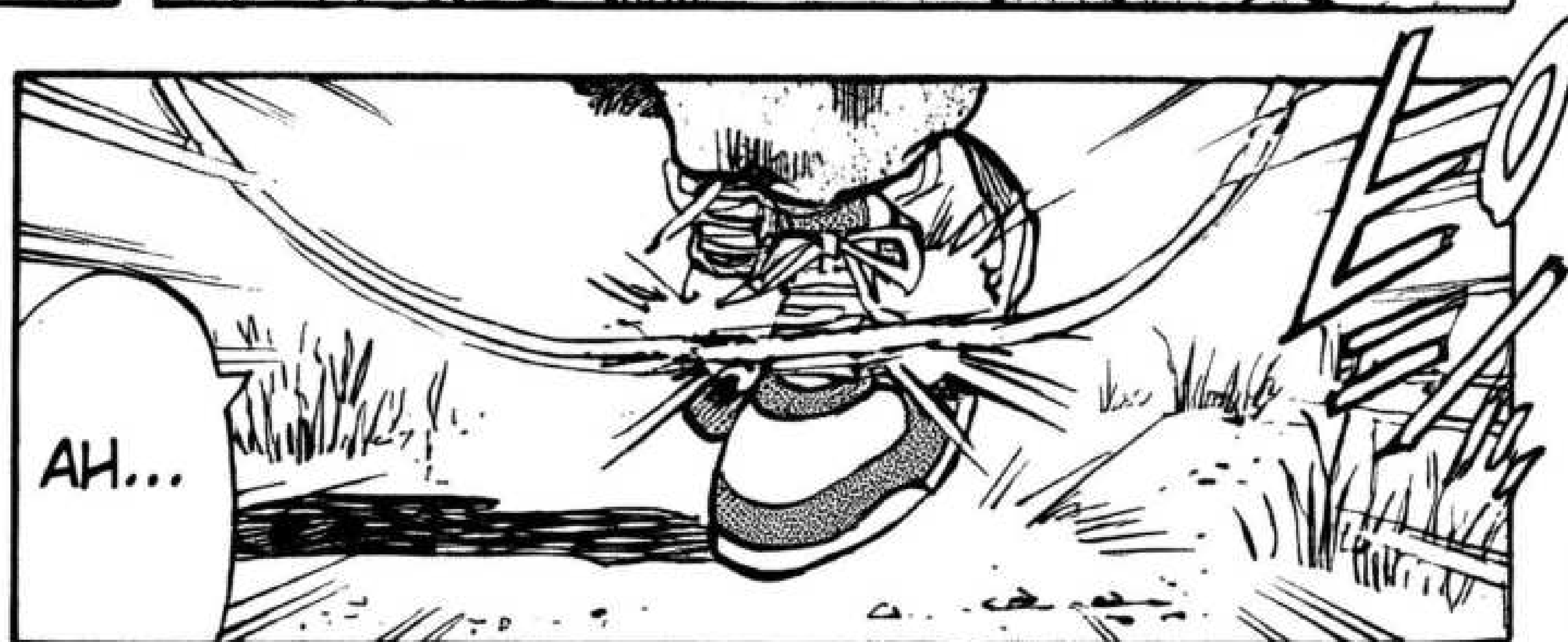
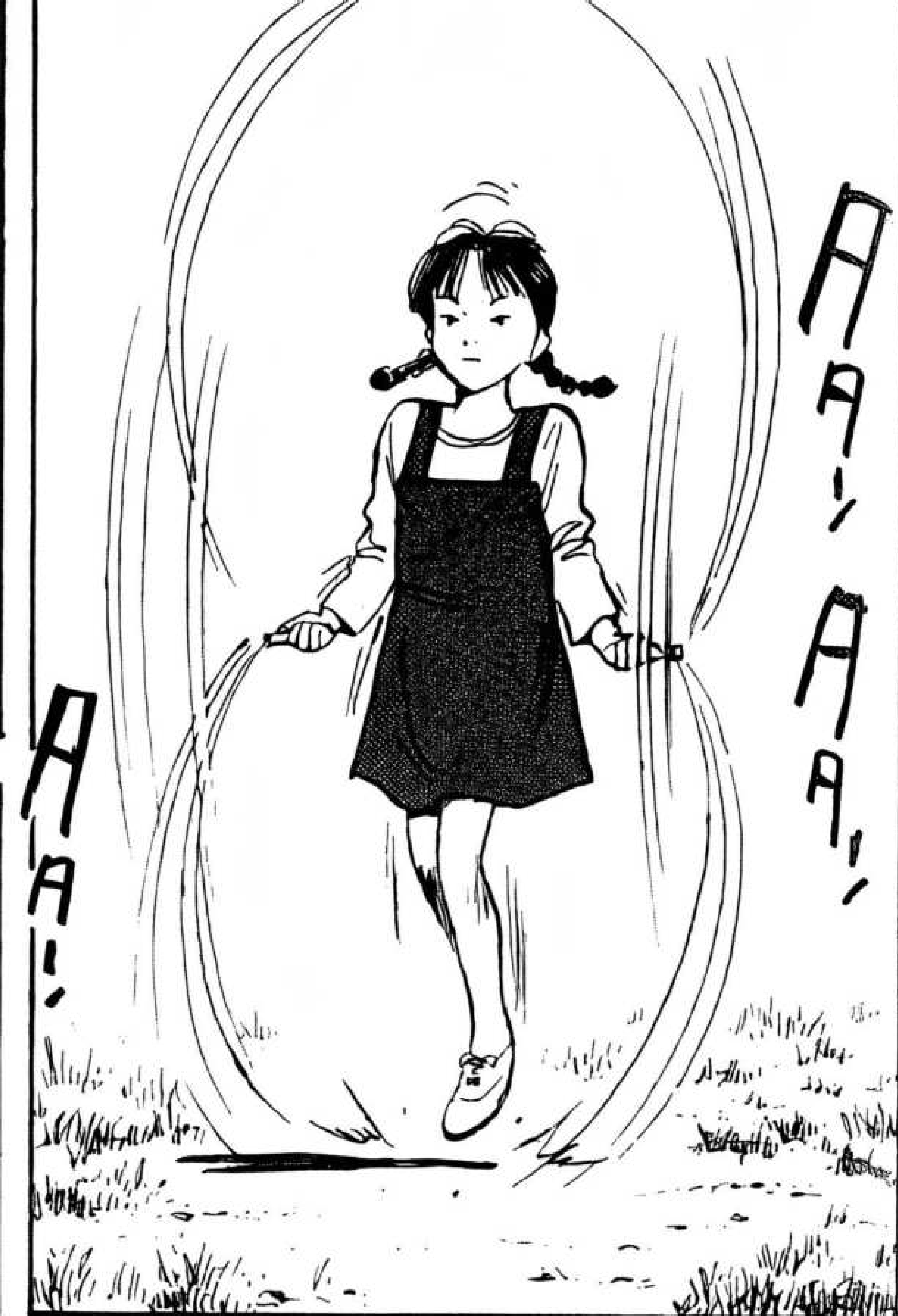
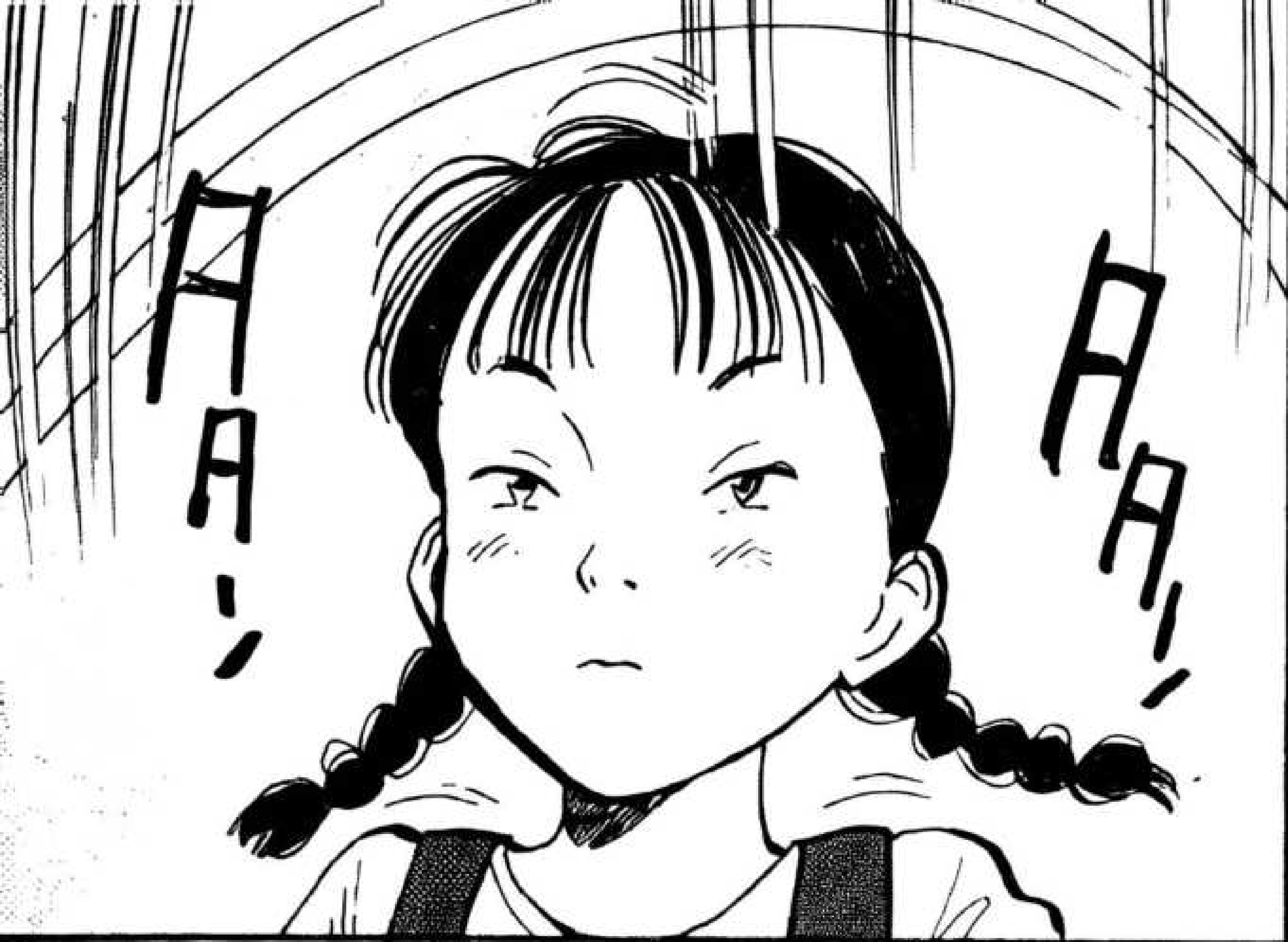
5 months ago

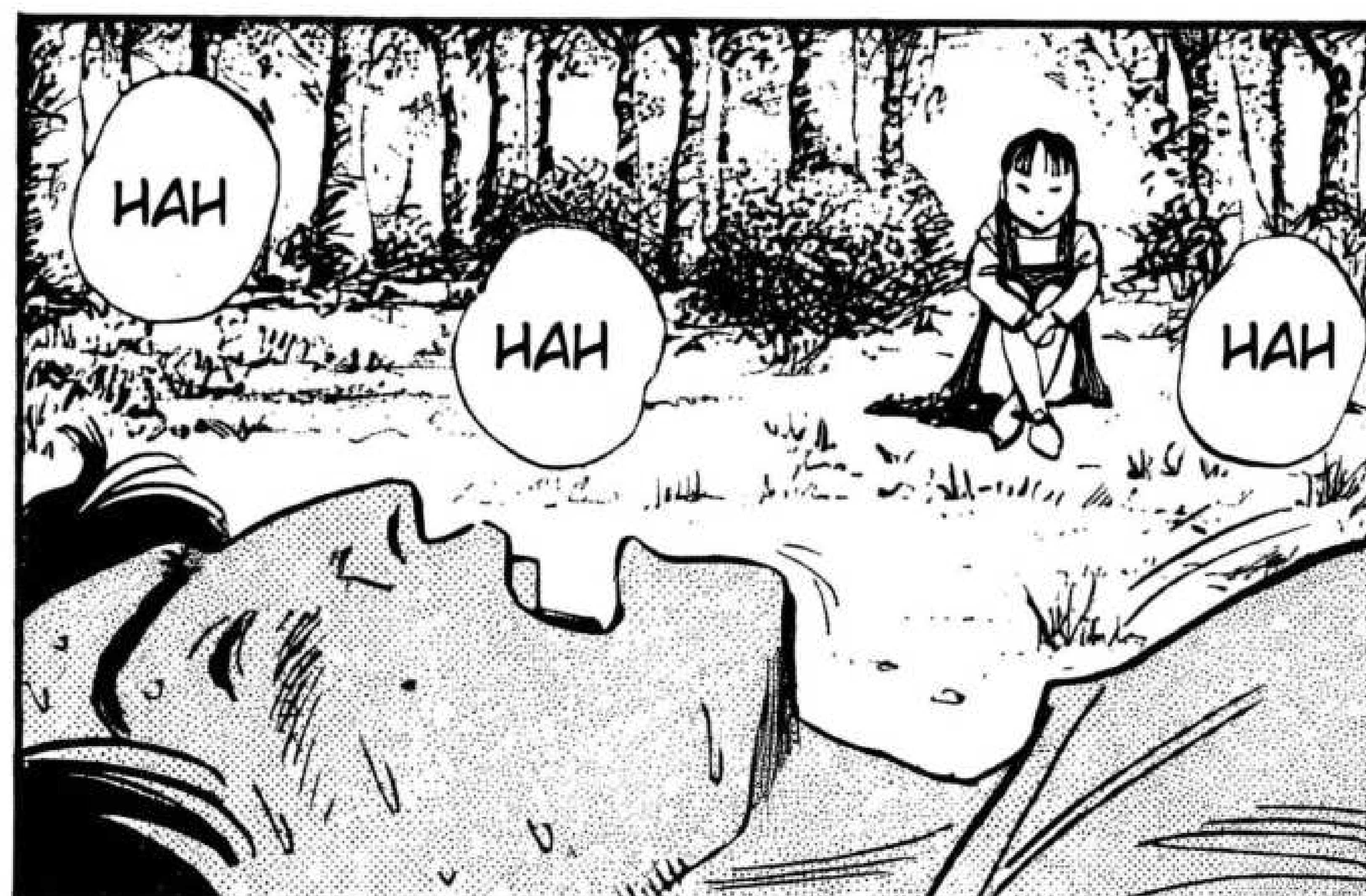
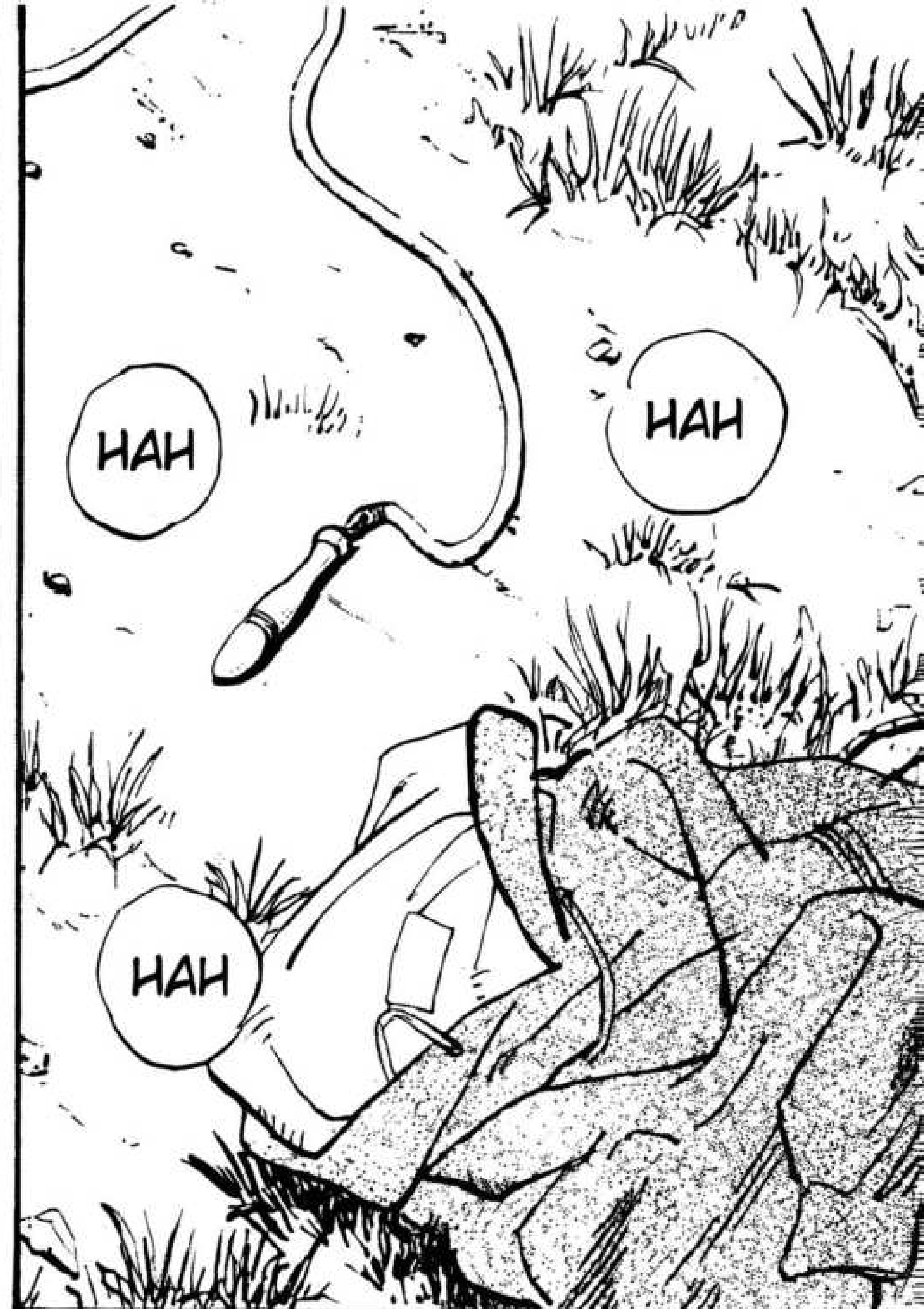


5



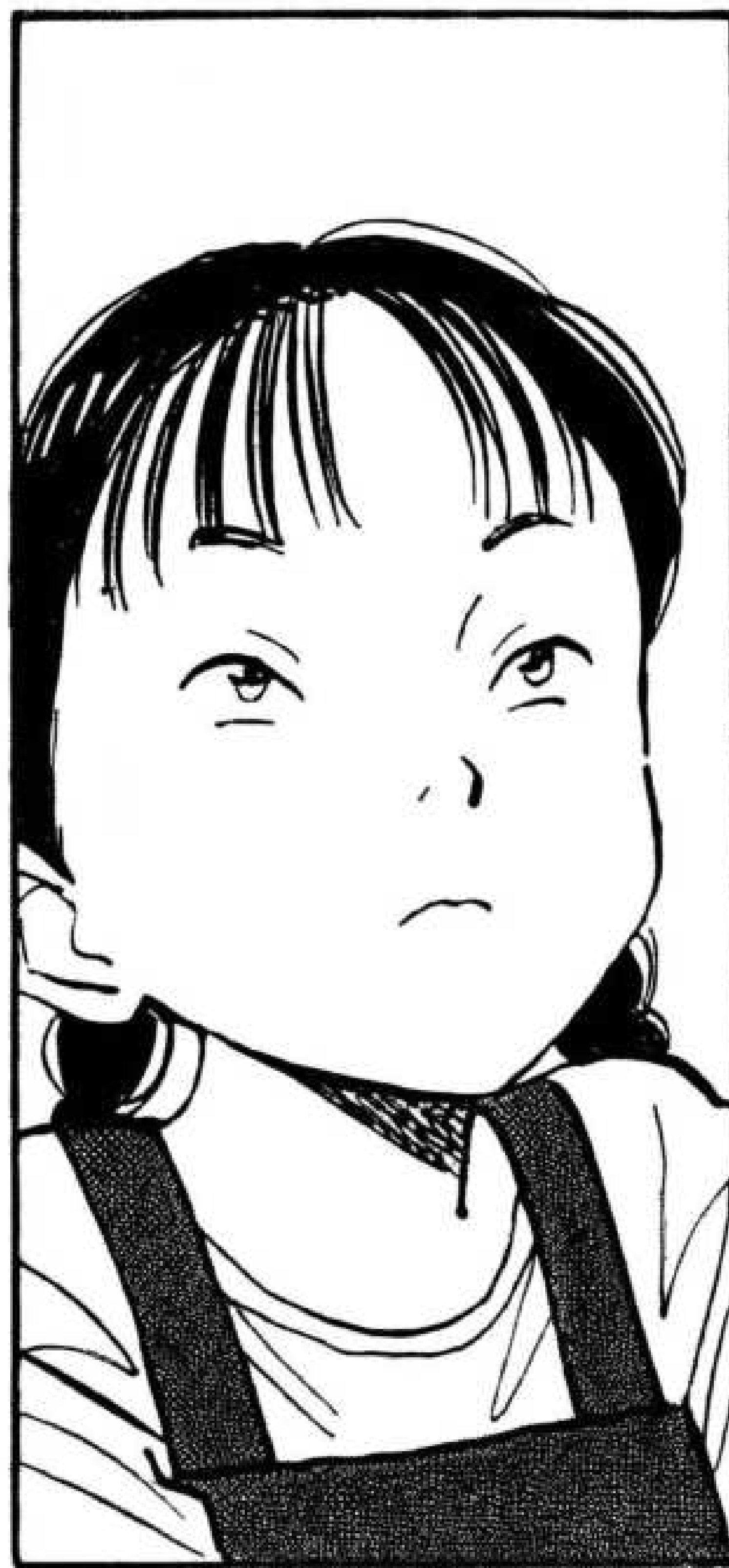




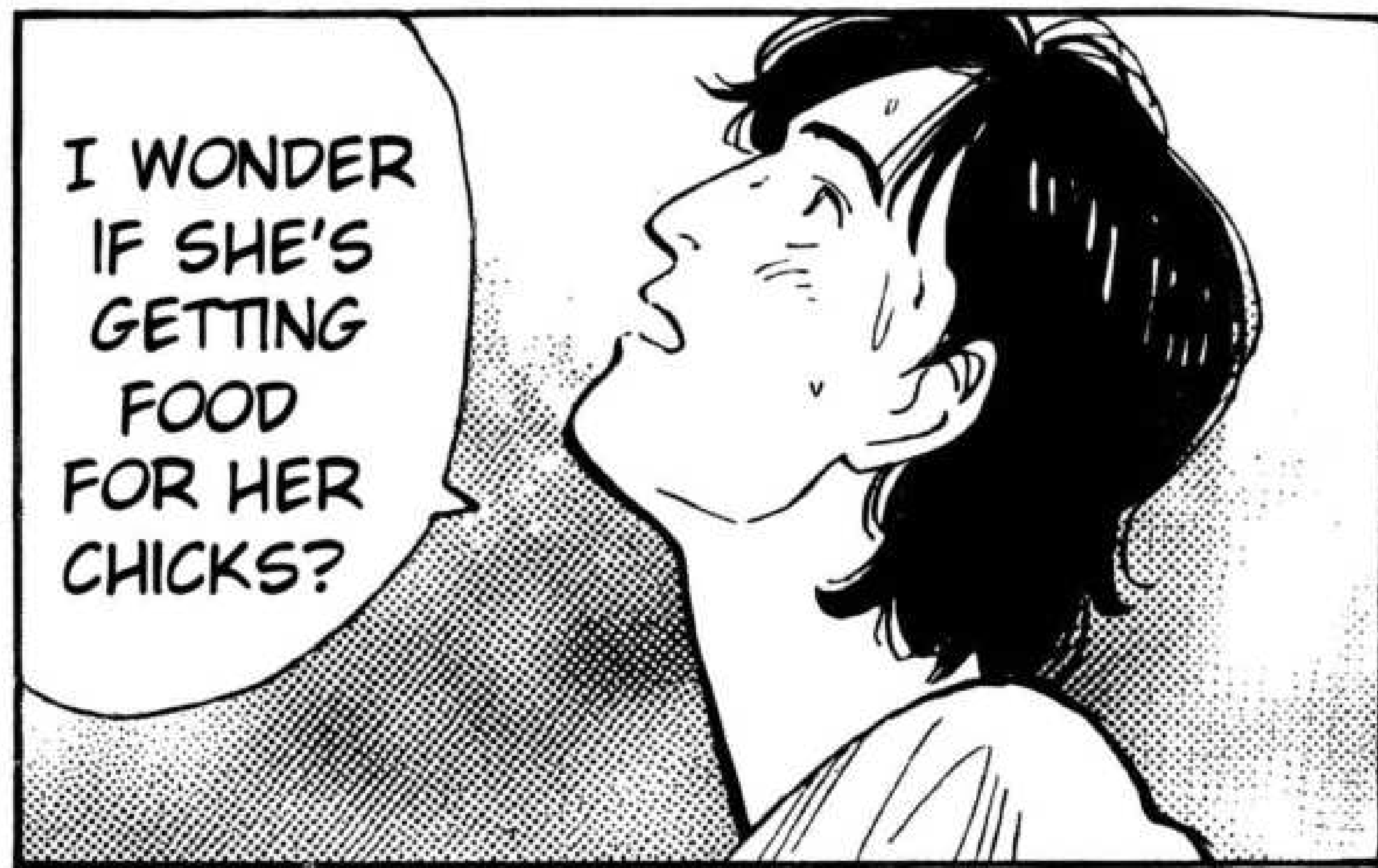




IT'S A
BRAM-
BLING...

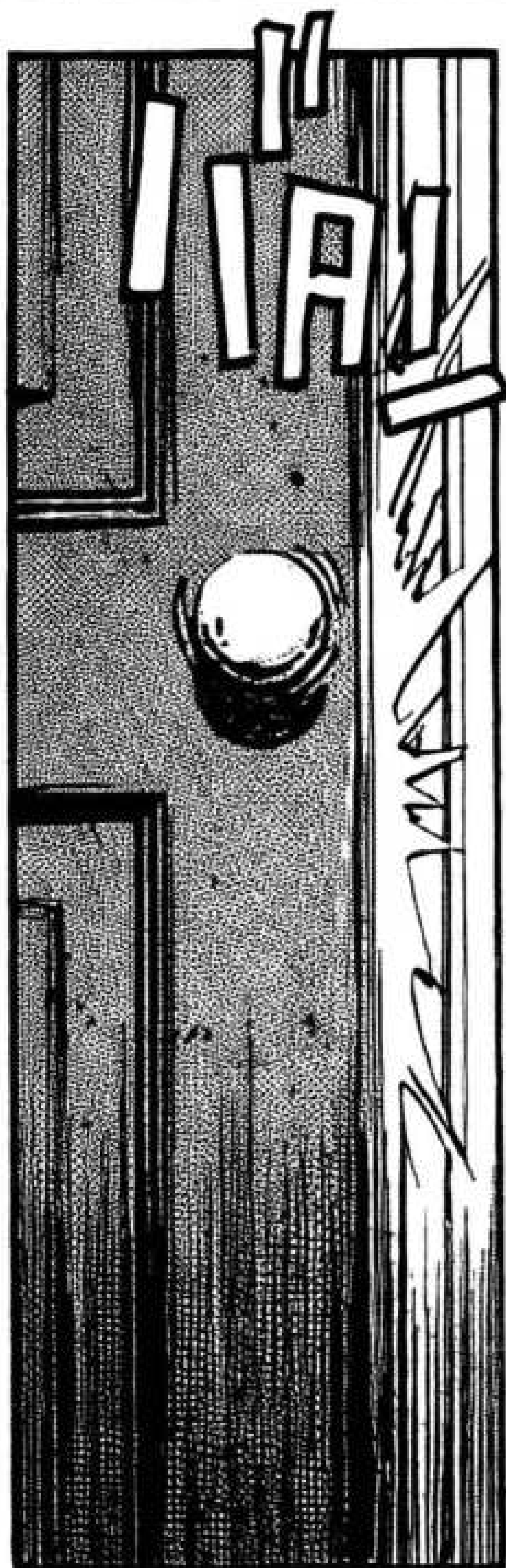
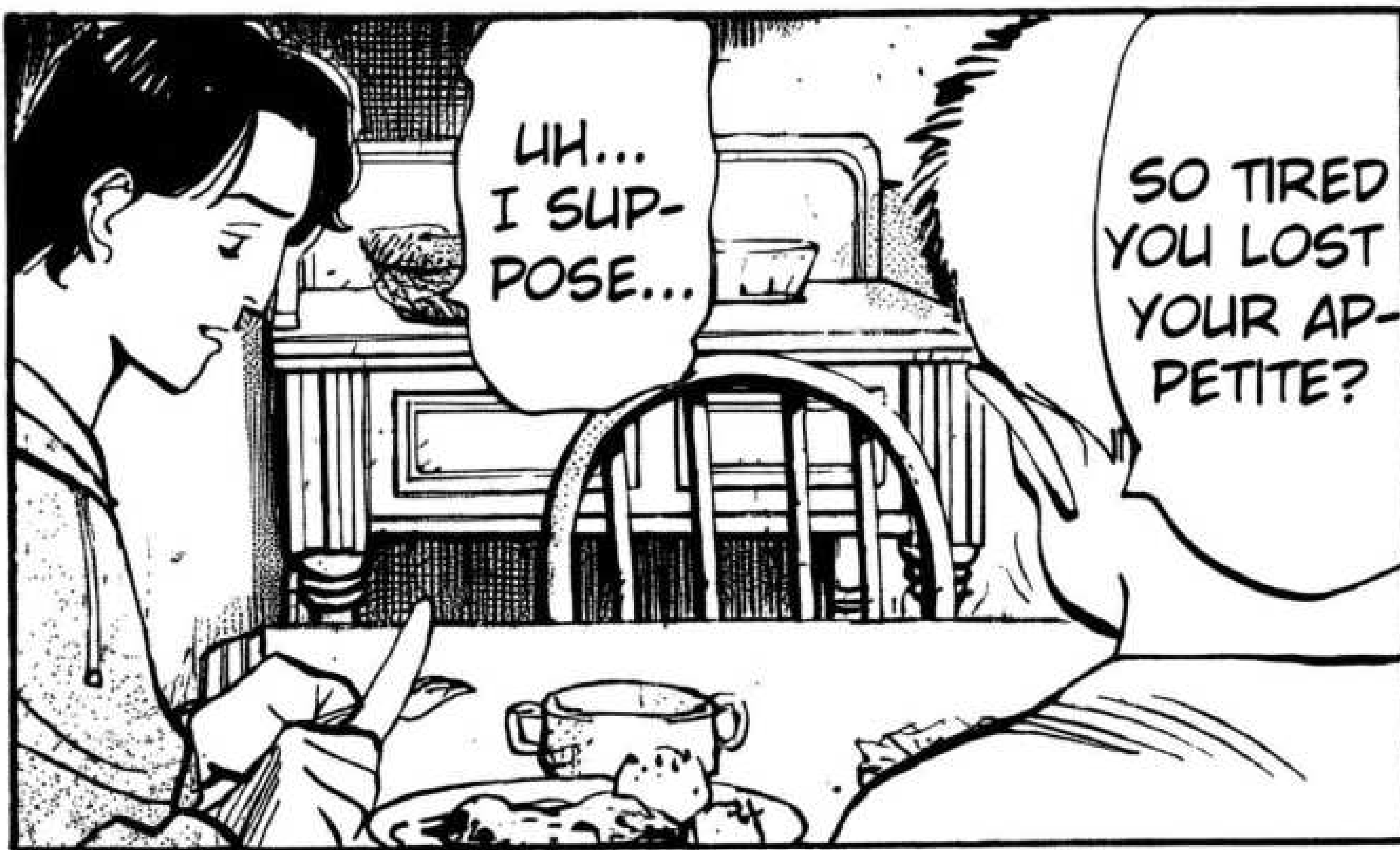


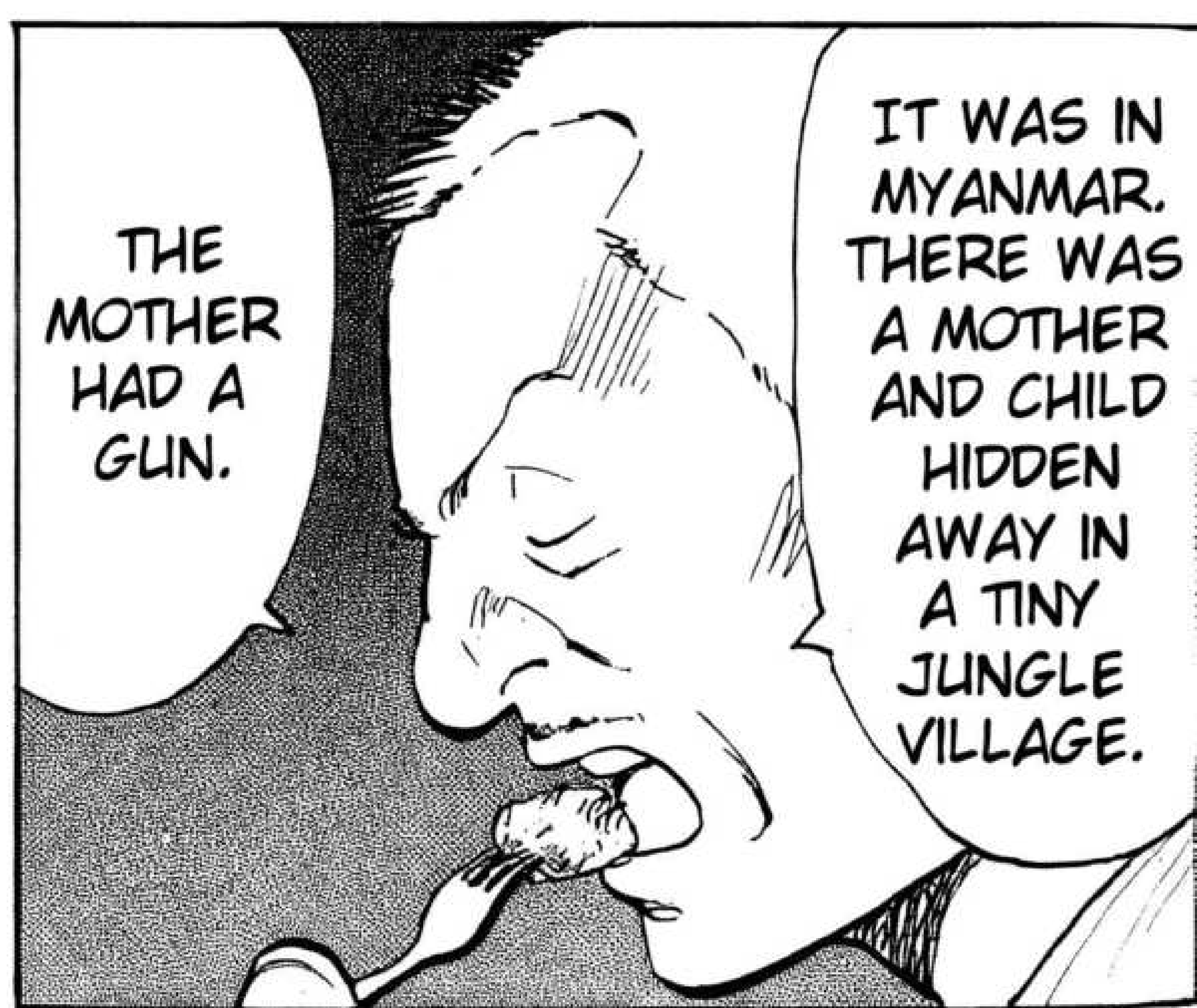
...

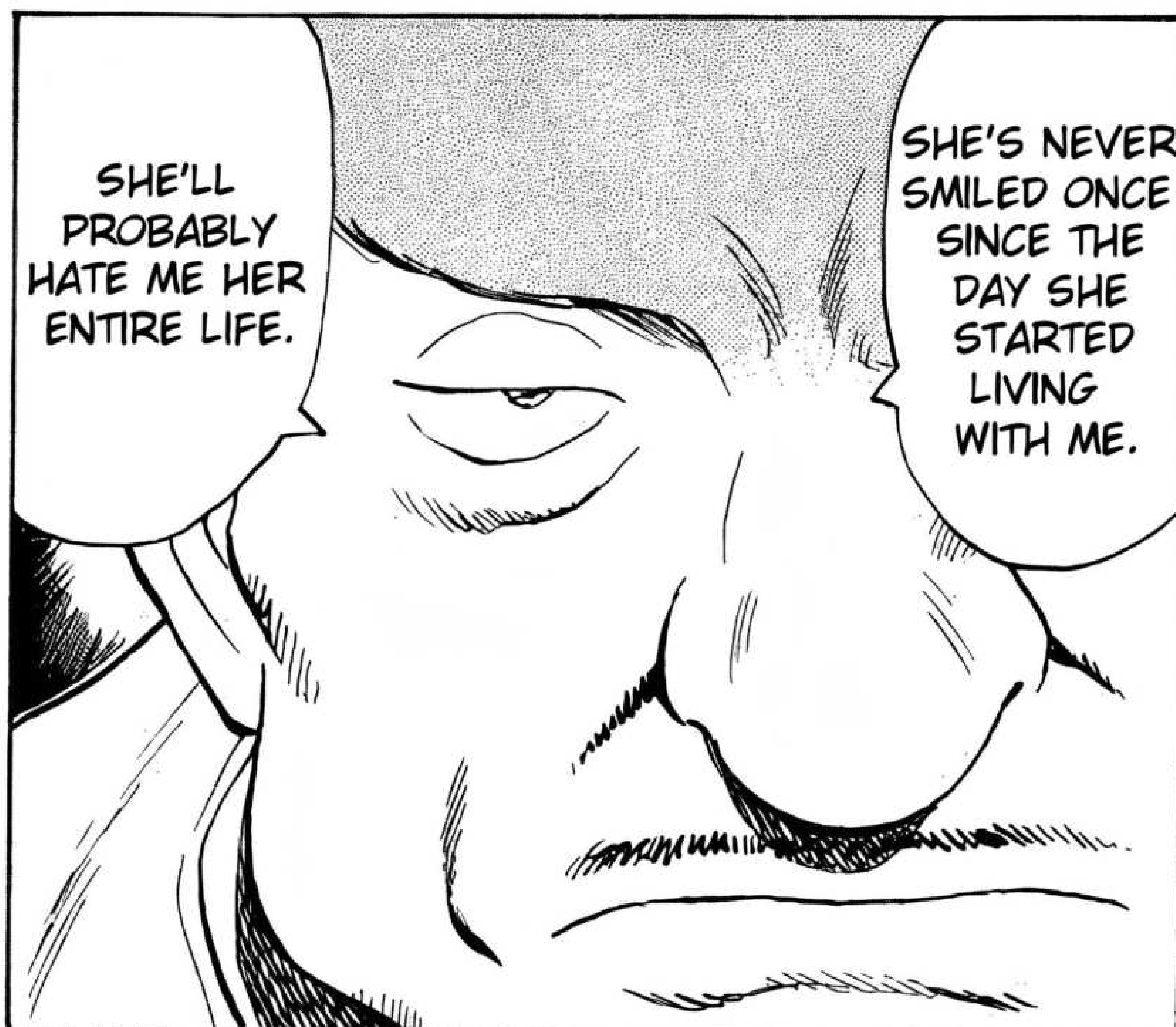


I WONDER
IF SHE'S
GETTING
FOOD
FOR HER
CHICKS?

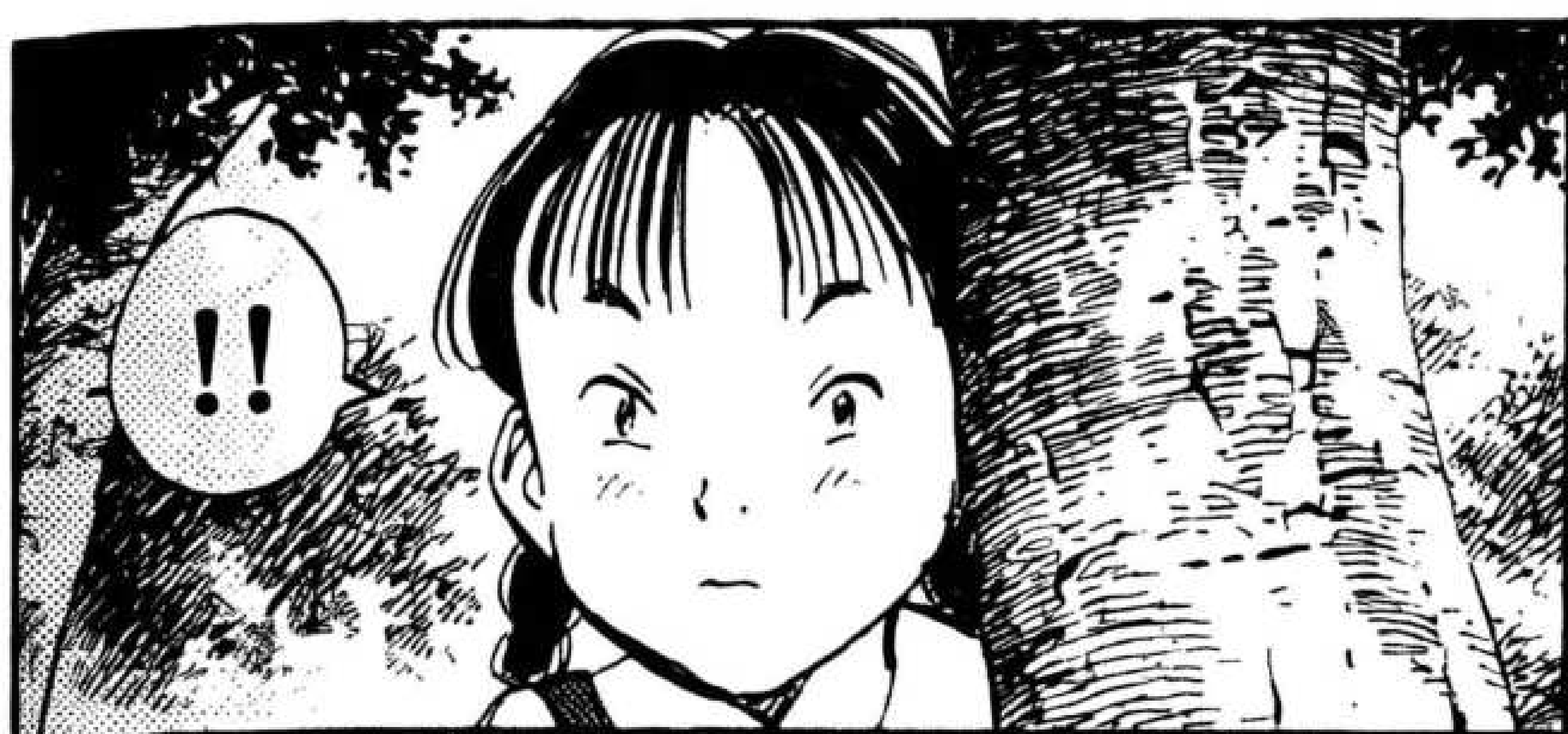


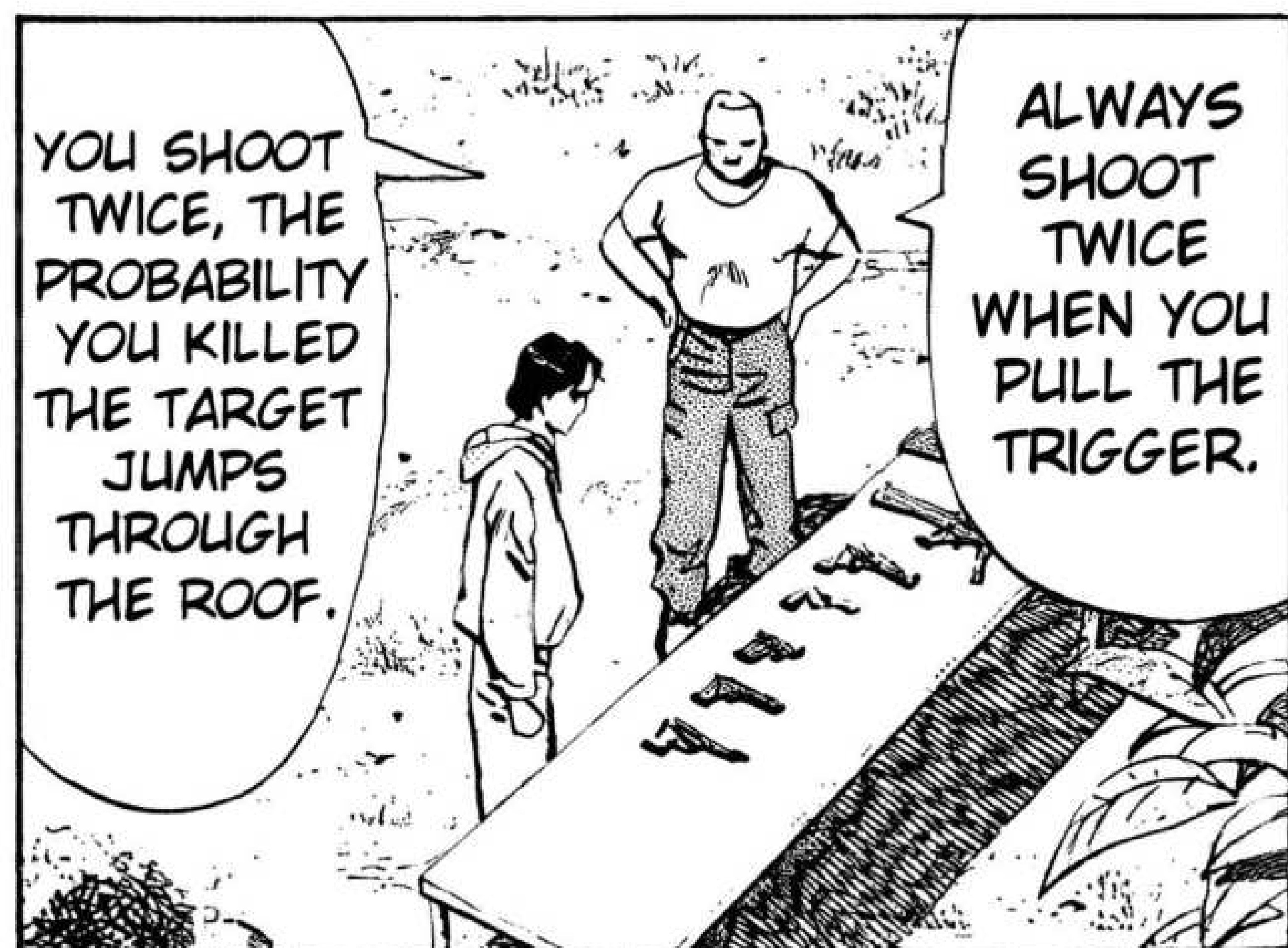
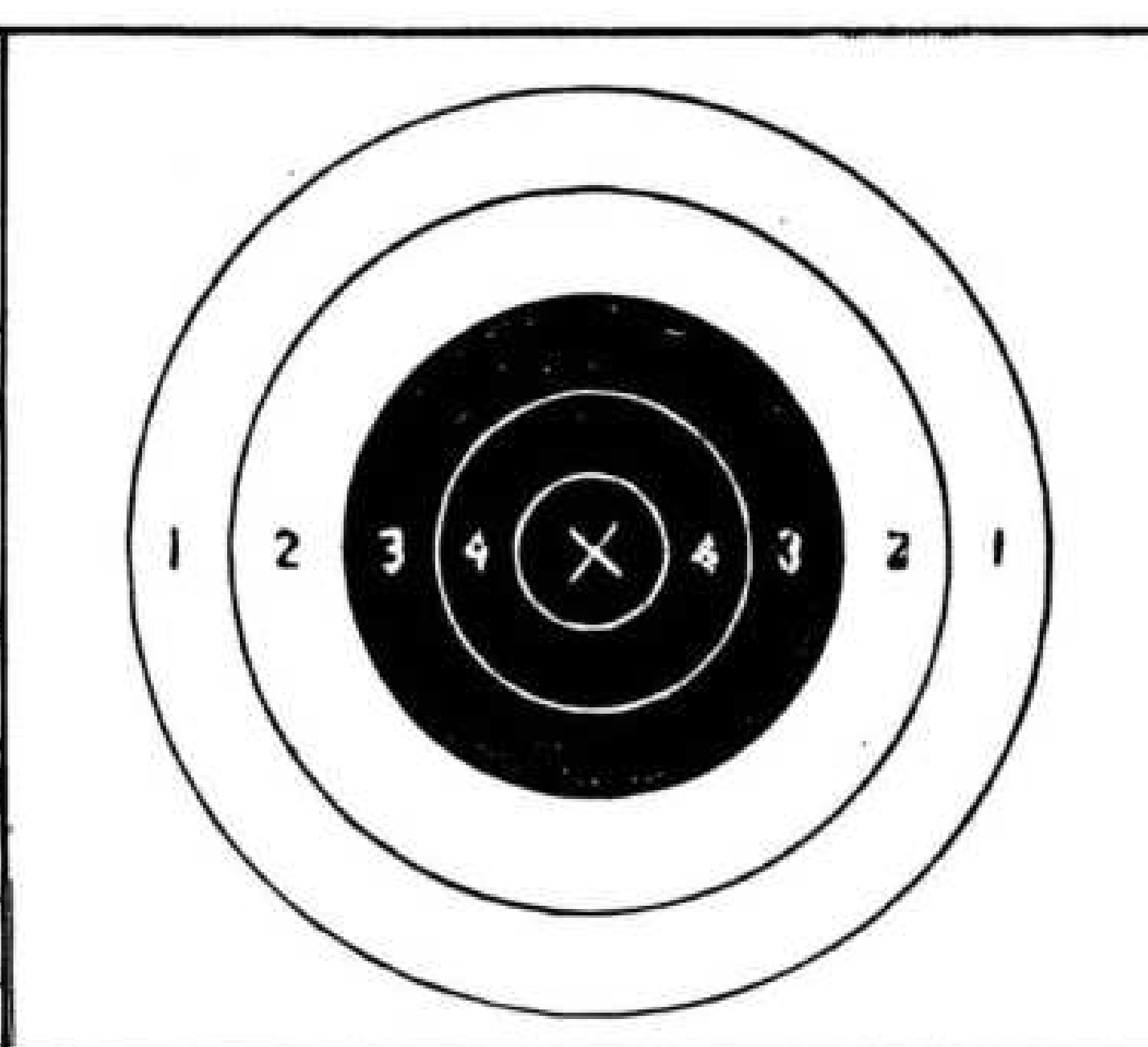
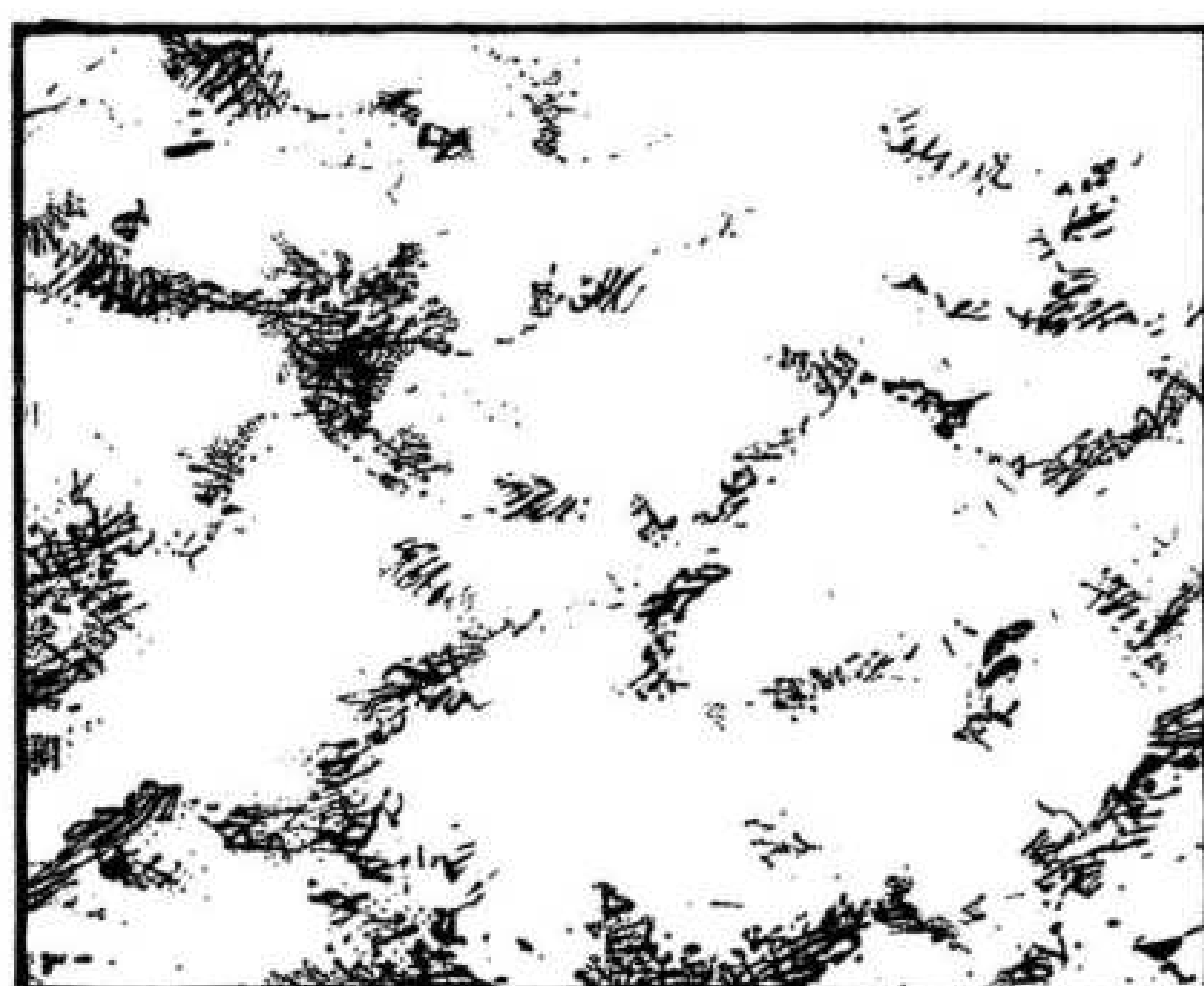
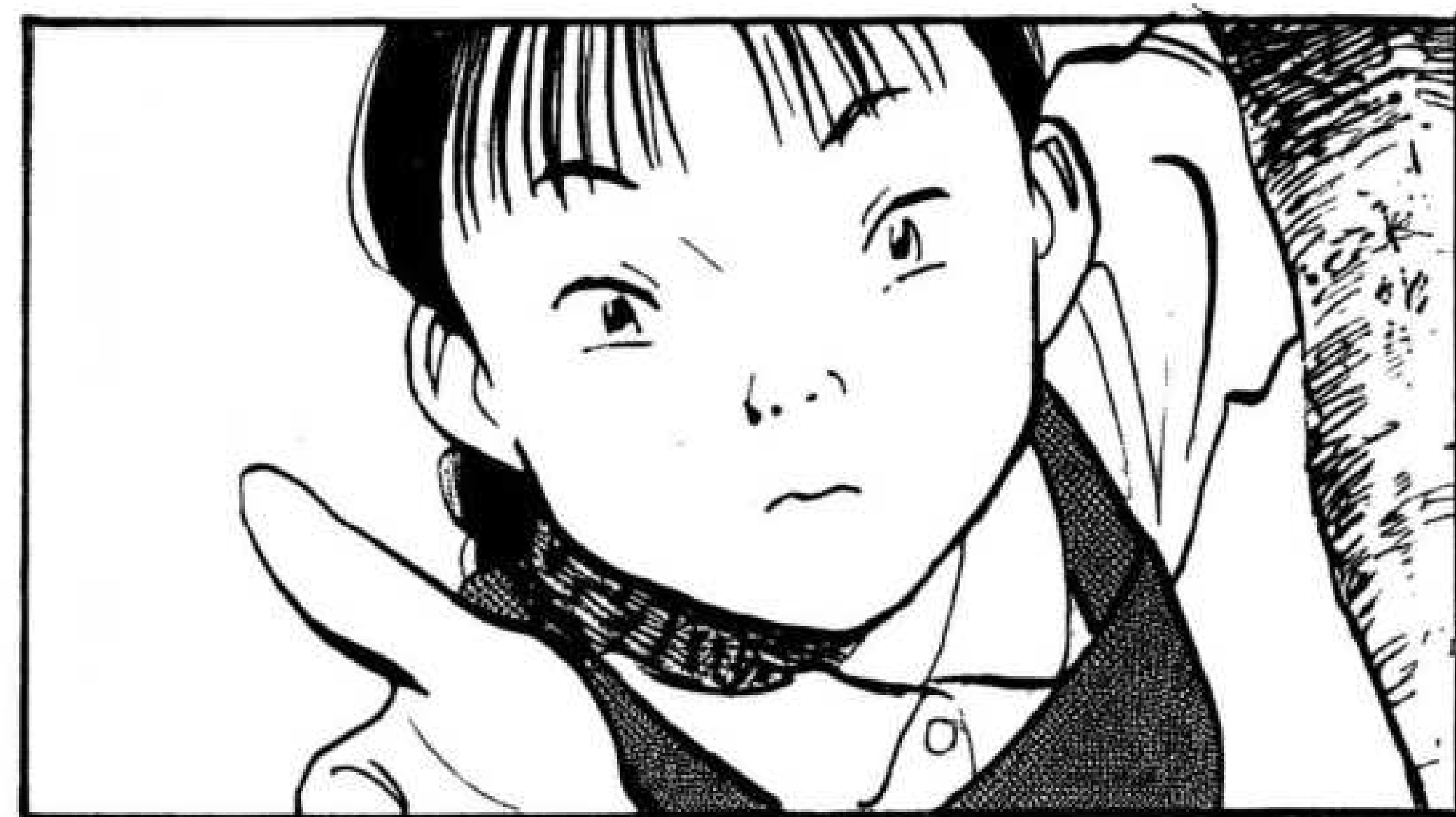


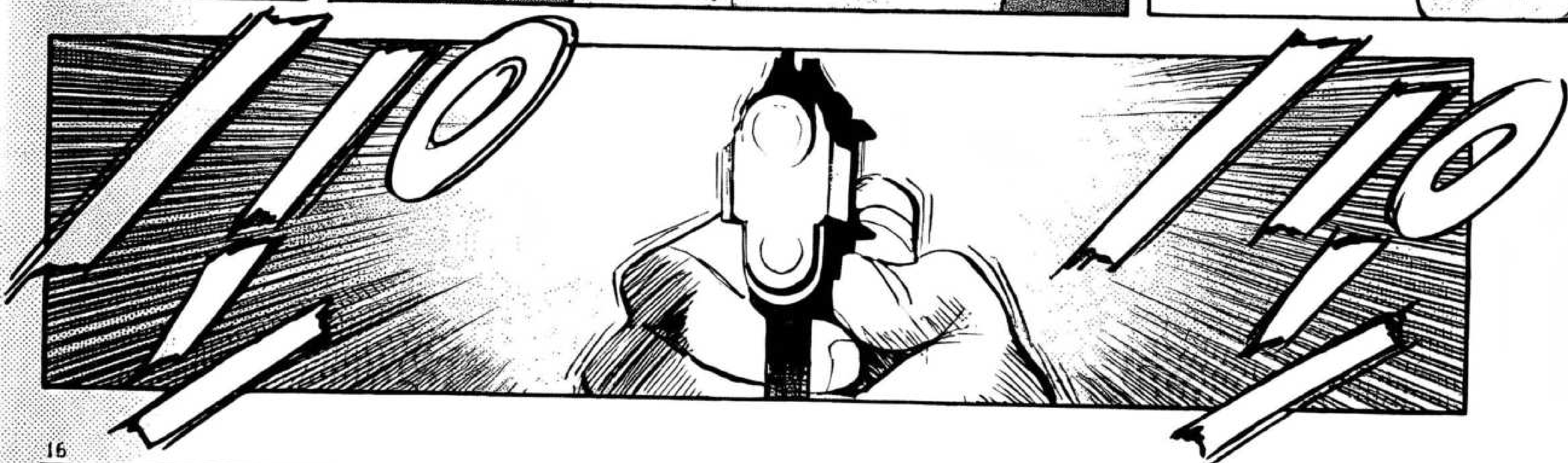
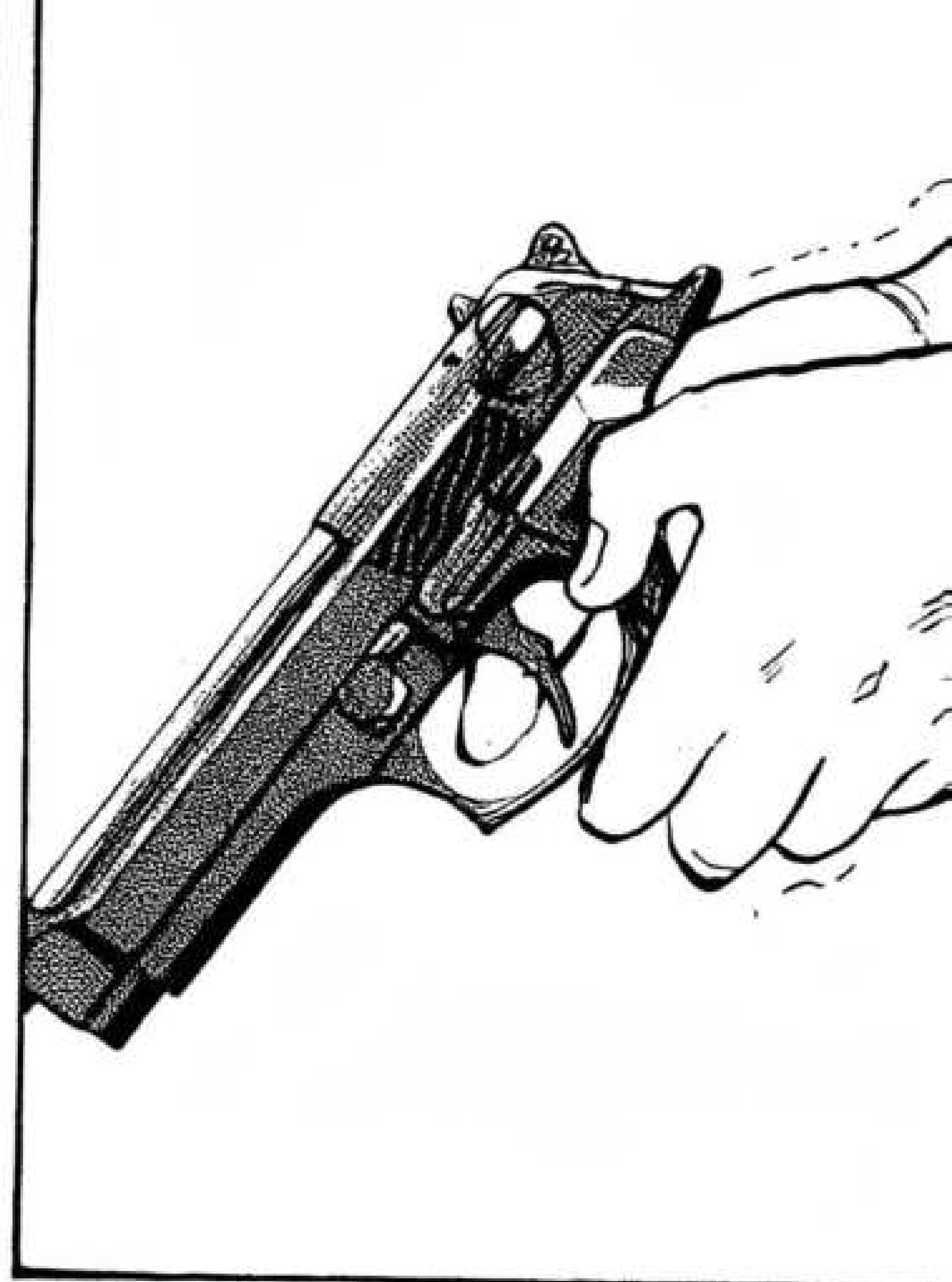








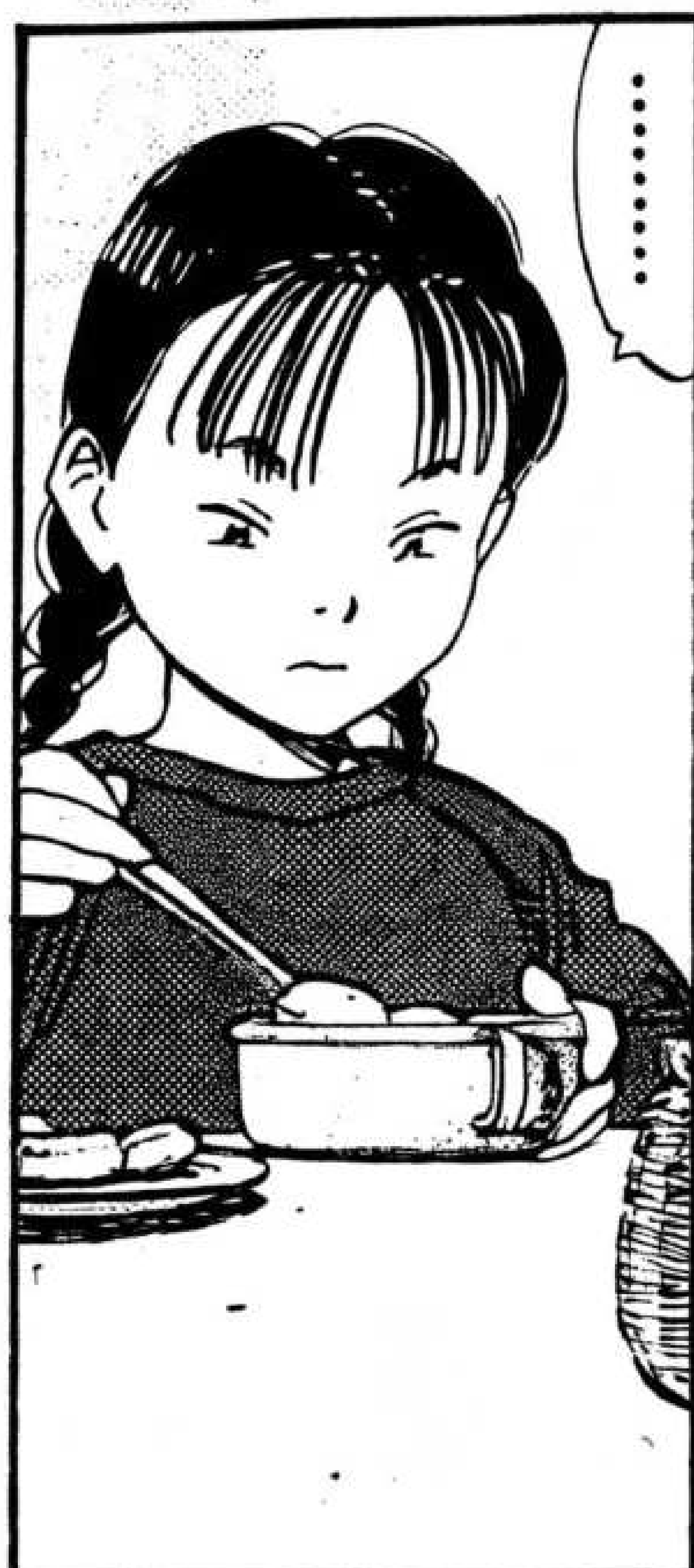




16



MONSTER²



THEY'RE CALLED
HASHI. I MADE
THEM BY WHITTLING
BRANCHES. THIS'LL
MAKE IT MORE
JAPANESE...



IT'S CALLED
NIKUJAGA,
BUT I DON'T
KNOW IF
YOU'LL LIKE
IT OR NOT...



YOU ALWAYS
COOK FOR ME,
SO I THOUGHT
I'D TRY MAKING
YOU SOME
JAPANESE FOOD.

Nikujaga = meat and potatoes



WOW,
YOU'RE
GOOD AT
USING
THEM.



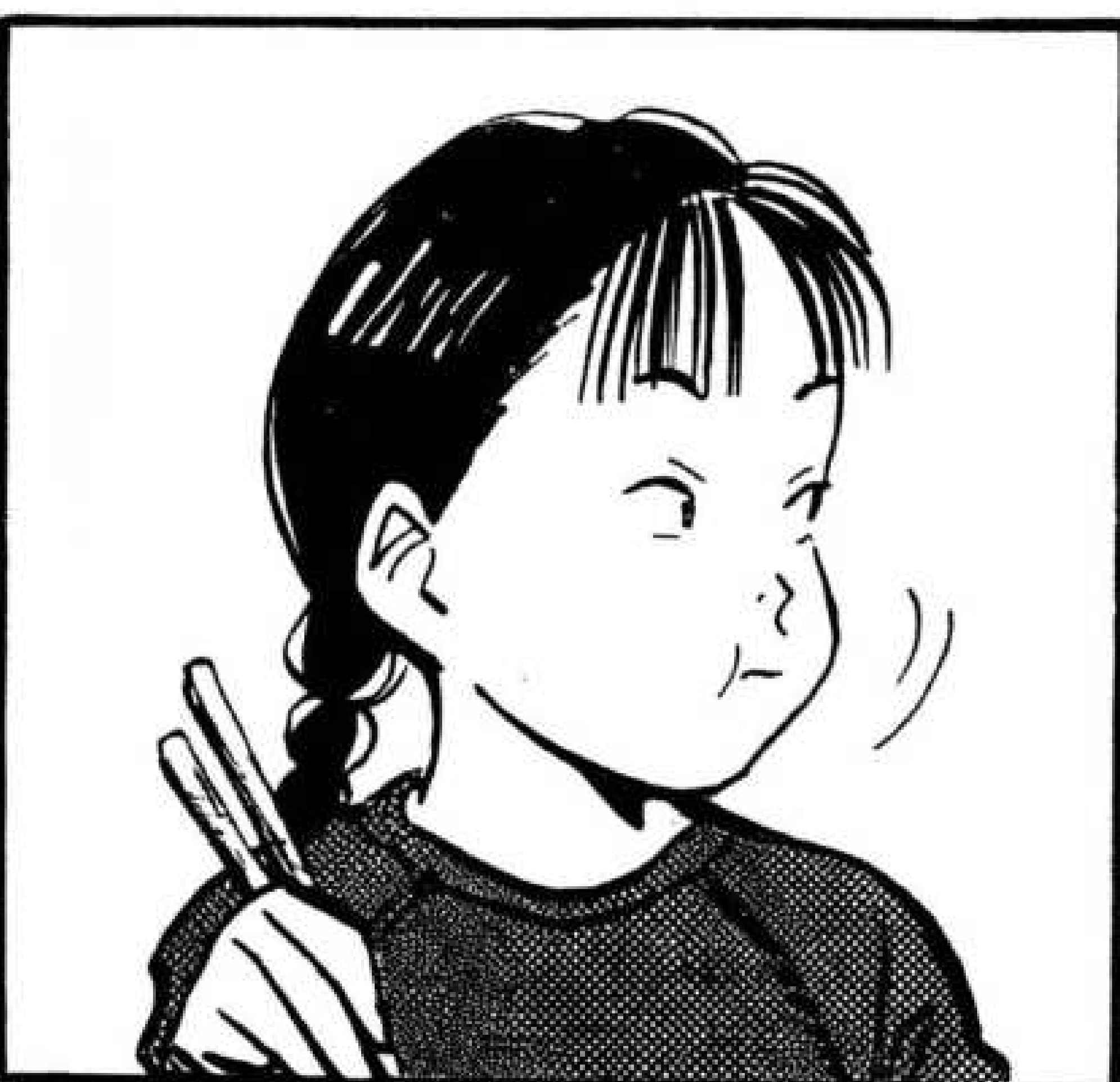
HEH
HEH
HEH
...

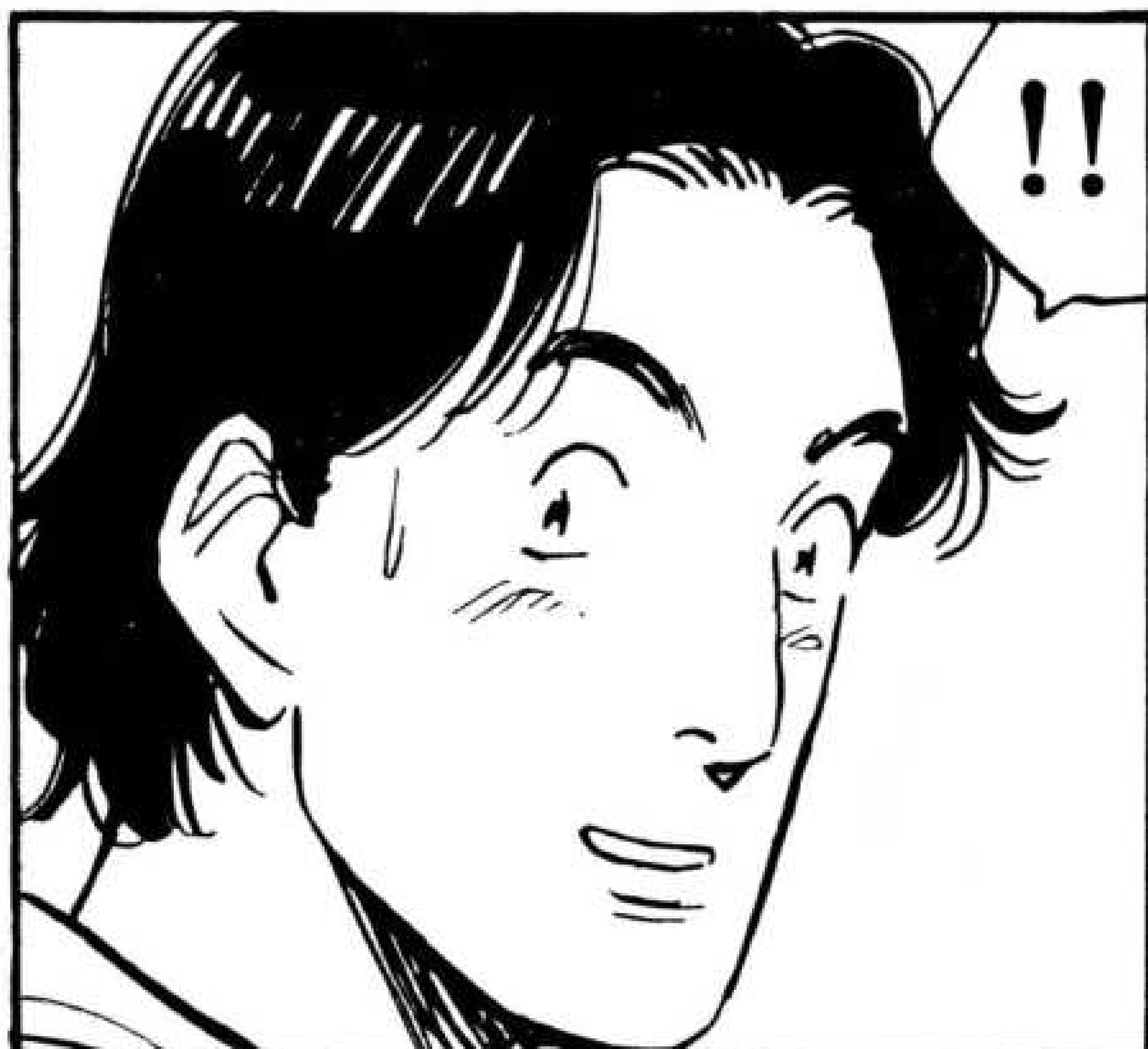
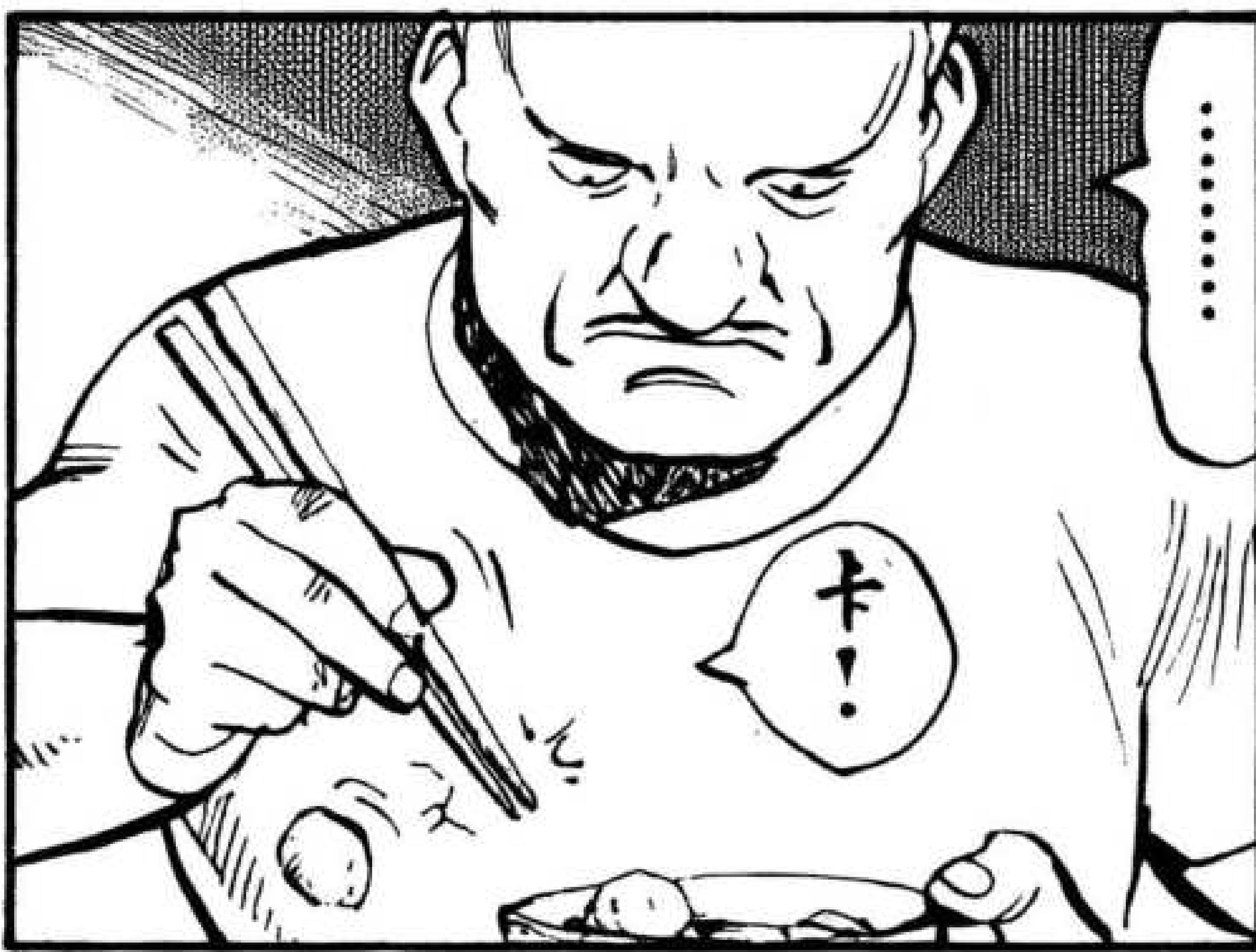
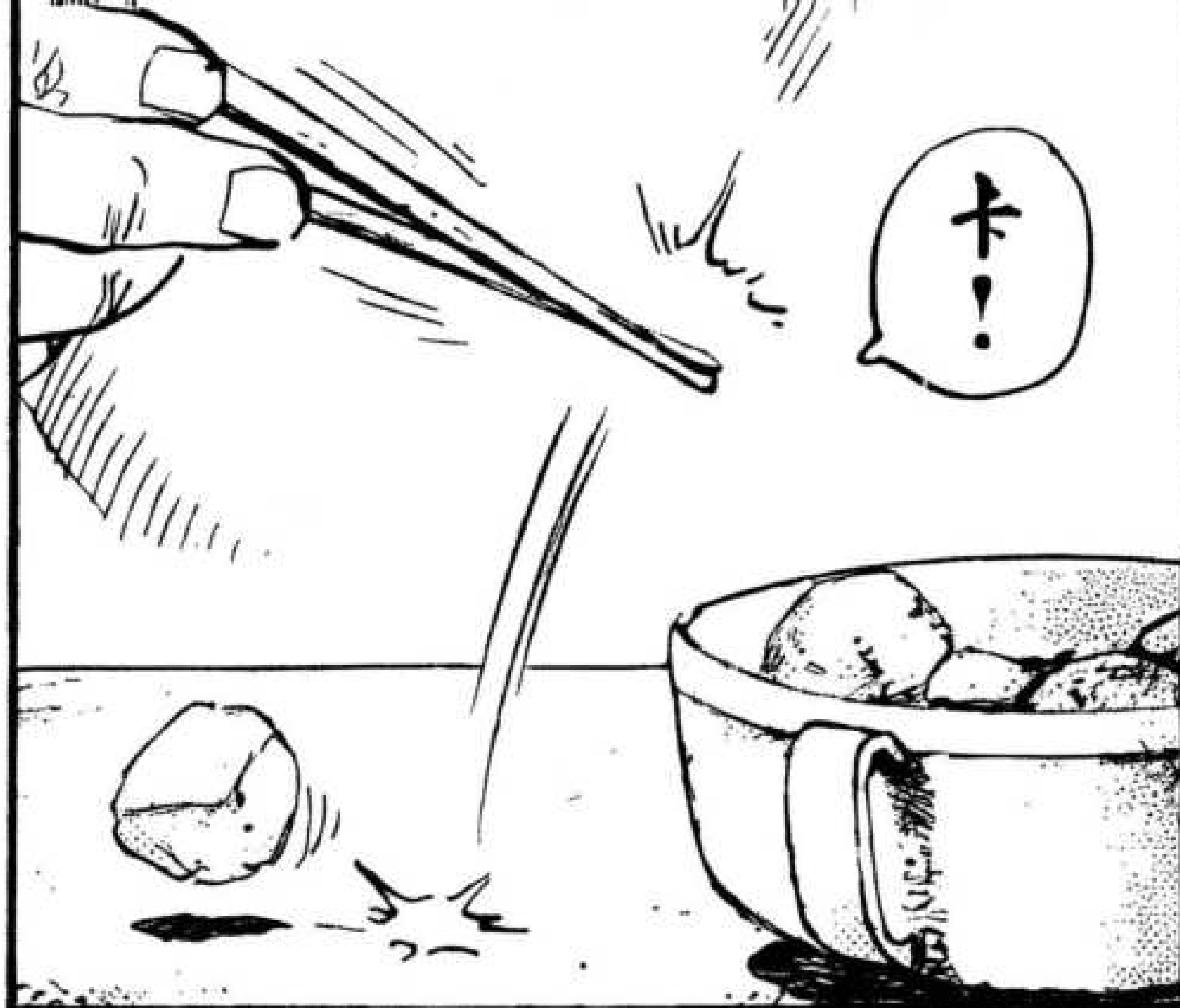
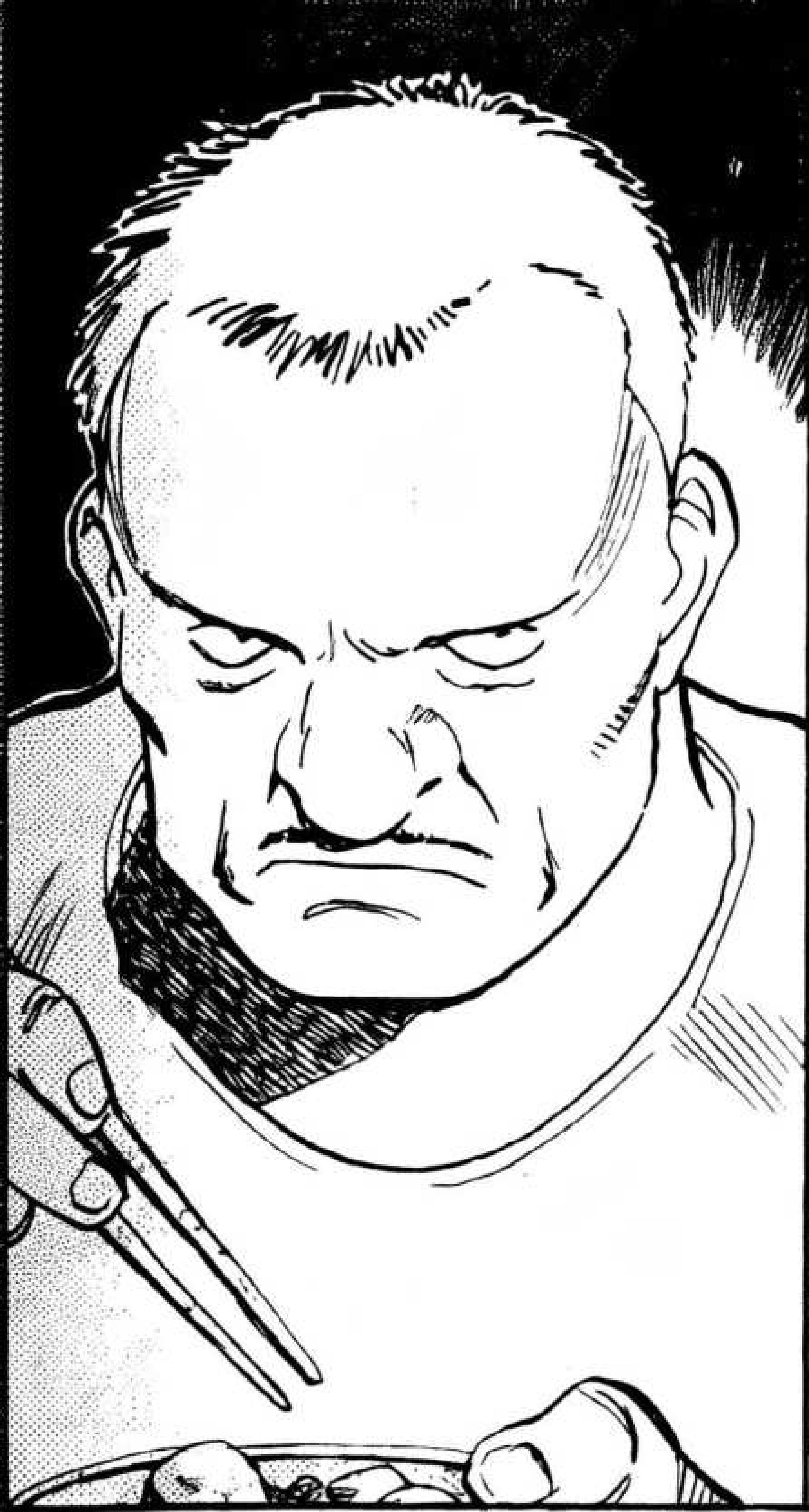


HEH
HEH
...



17









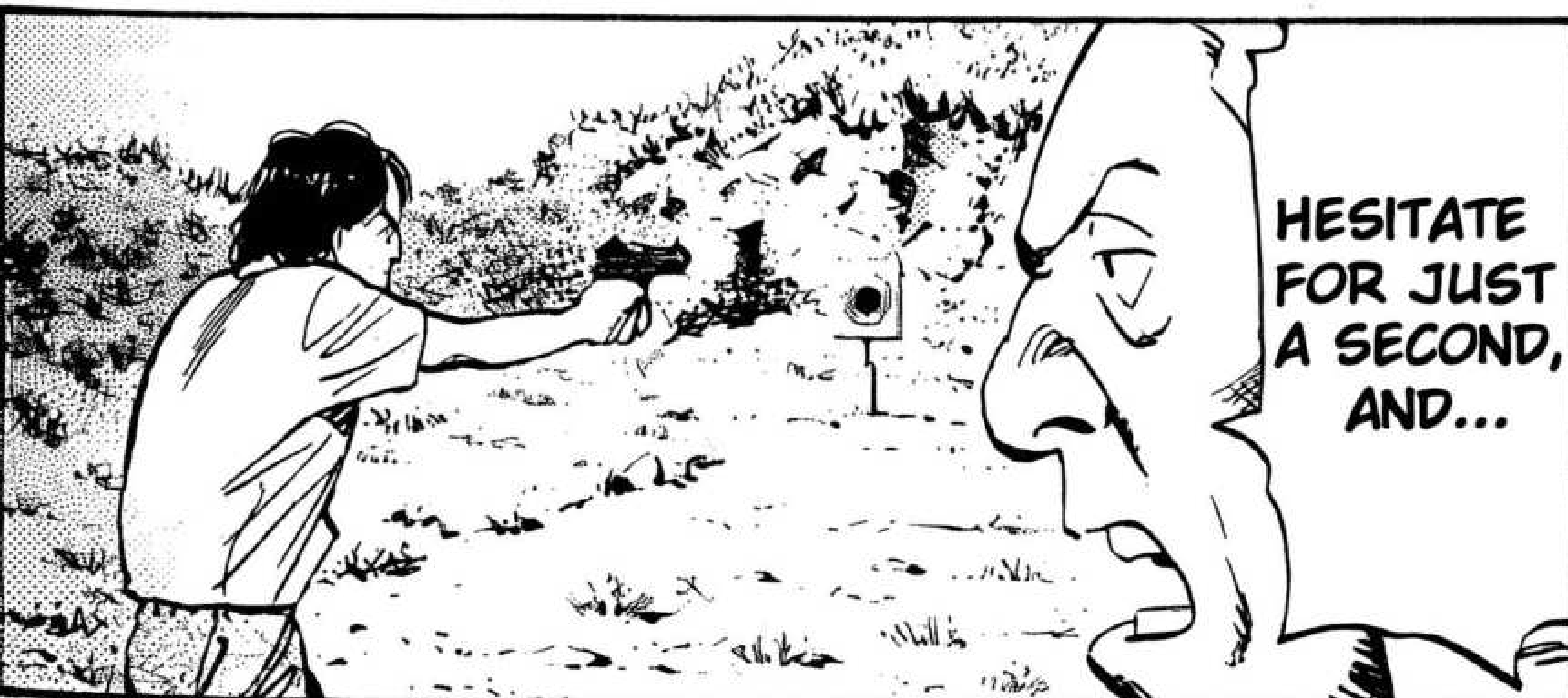
OKAY
?!

LET'S
PUT IT
BACK
IN THE
NEST.
BACK
TO ITS
MAMA
...

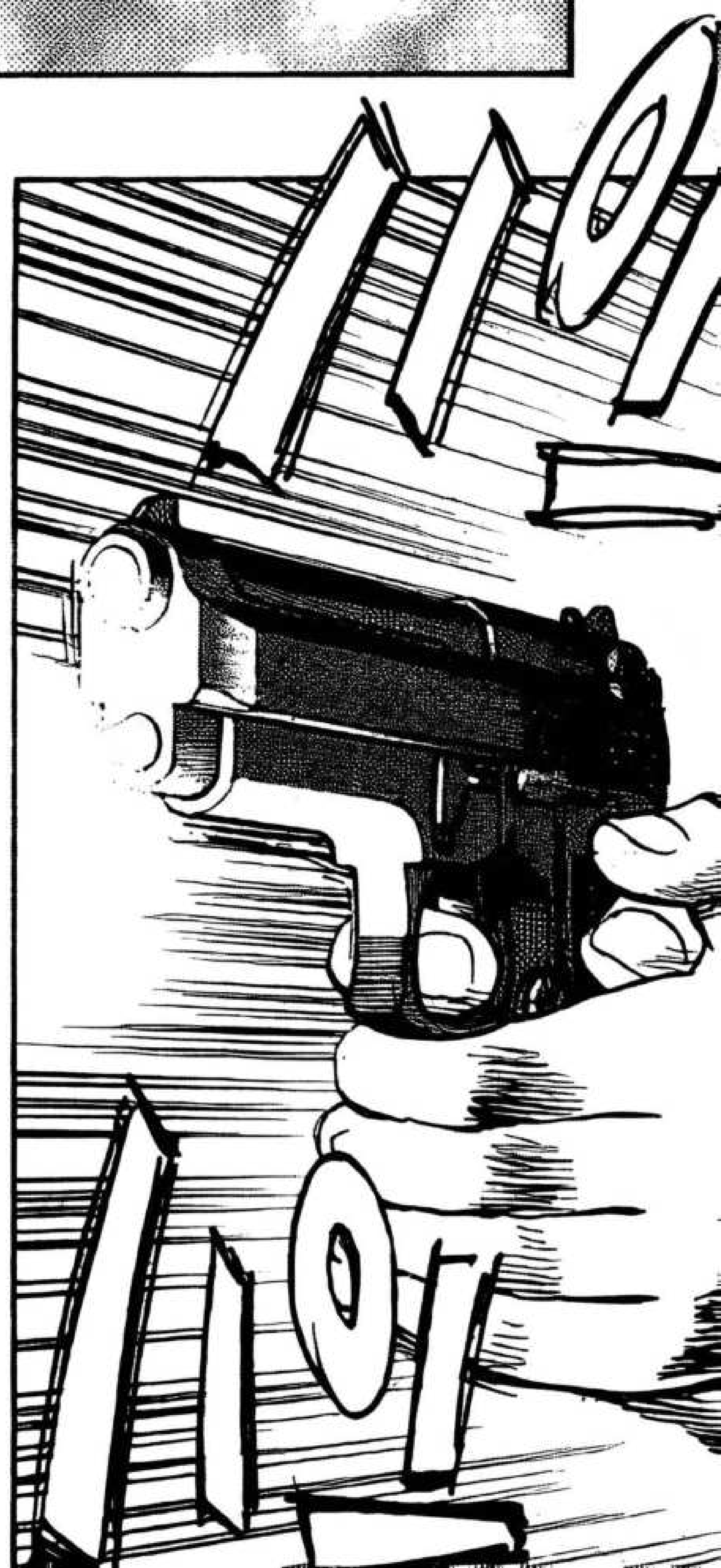


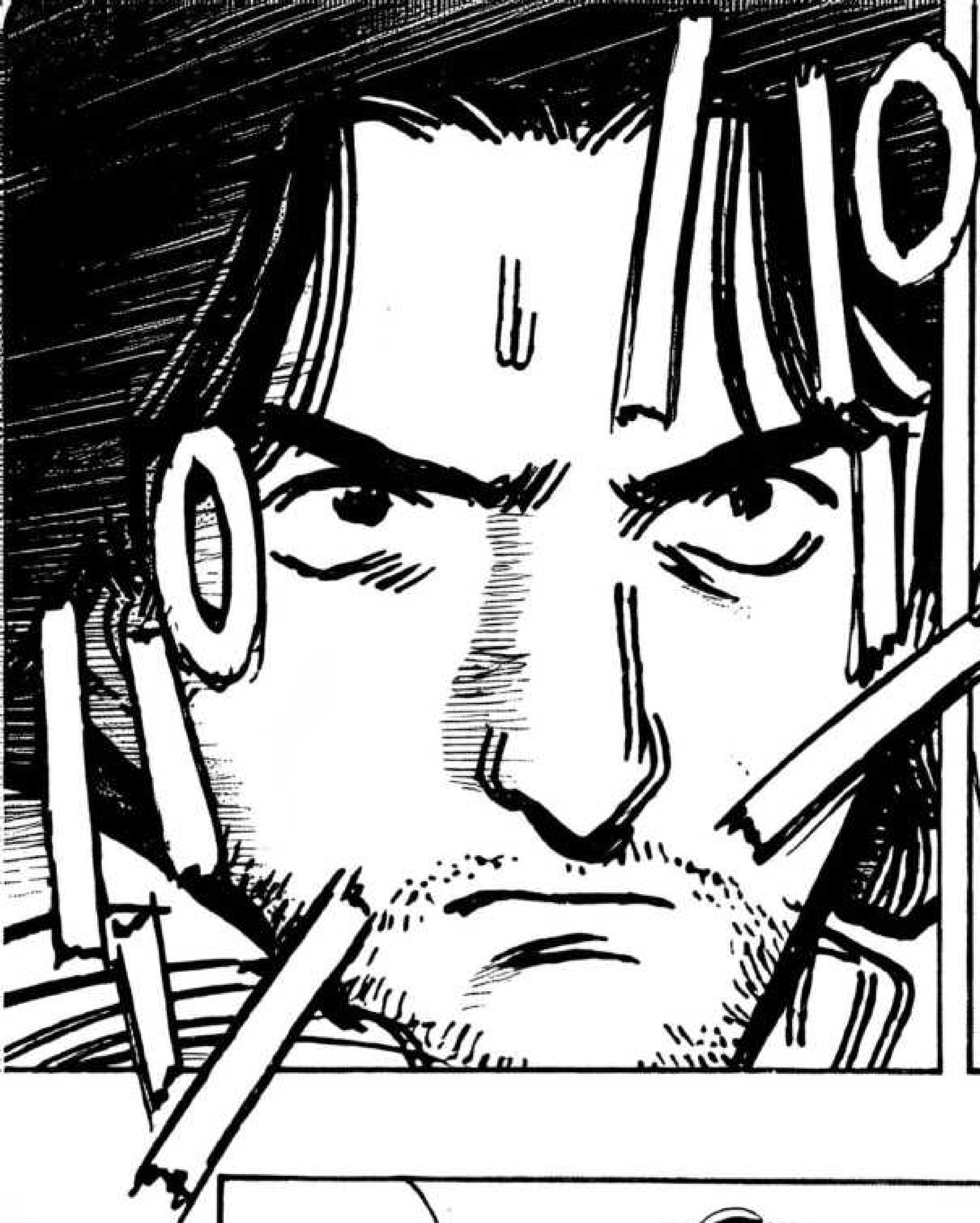
SIGHT YOUR
TARGET, AND
PULL THE
TRIGGER!!

THREE
SECONDS!!
EVERYTHING
HAPPENS
IN THREE
SECONDS!!

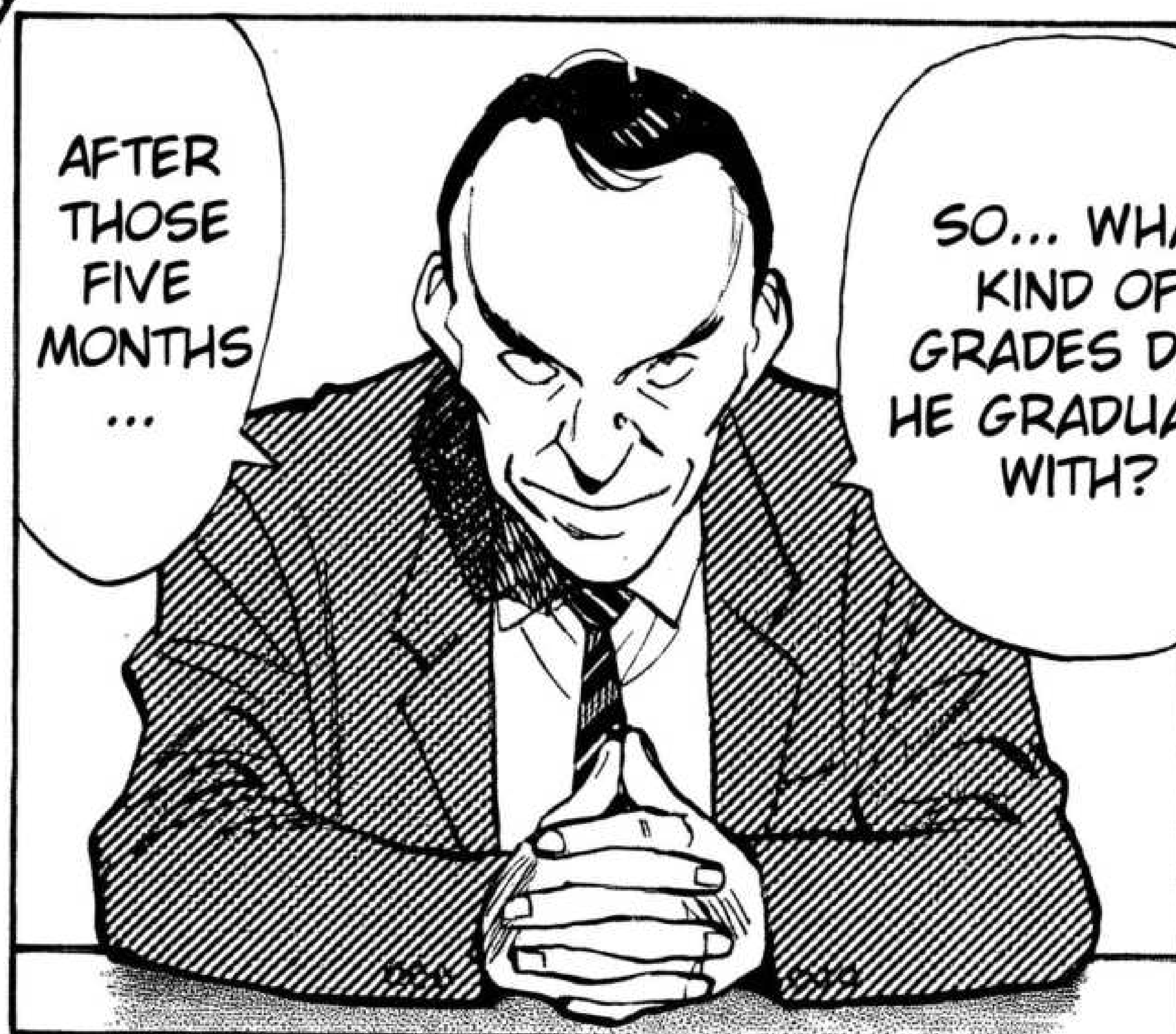


HESITATE
FOR JUST
A SECOND,
AND...





YOU'LL
BE THE
ONE LYING
DEAD
ON THE
GROUND!!

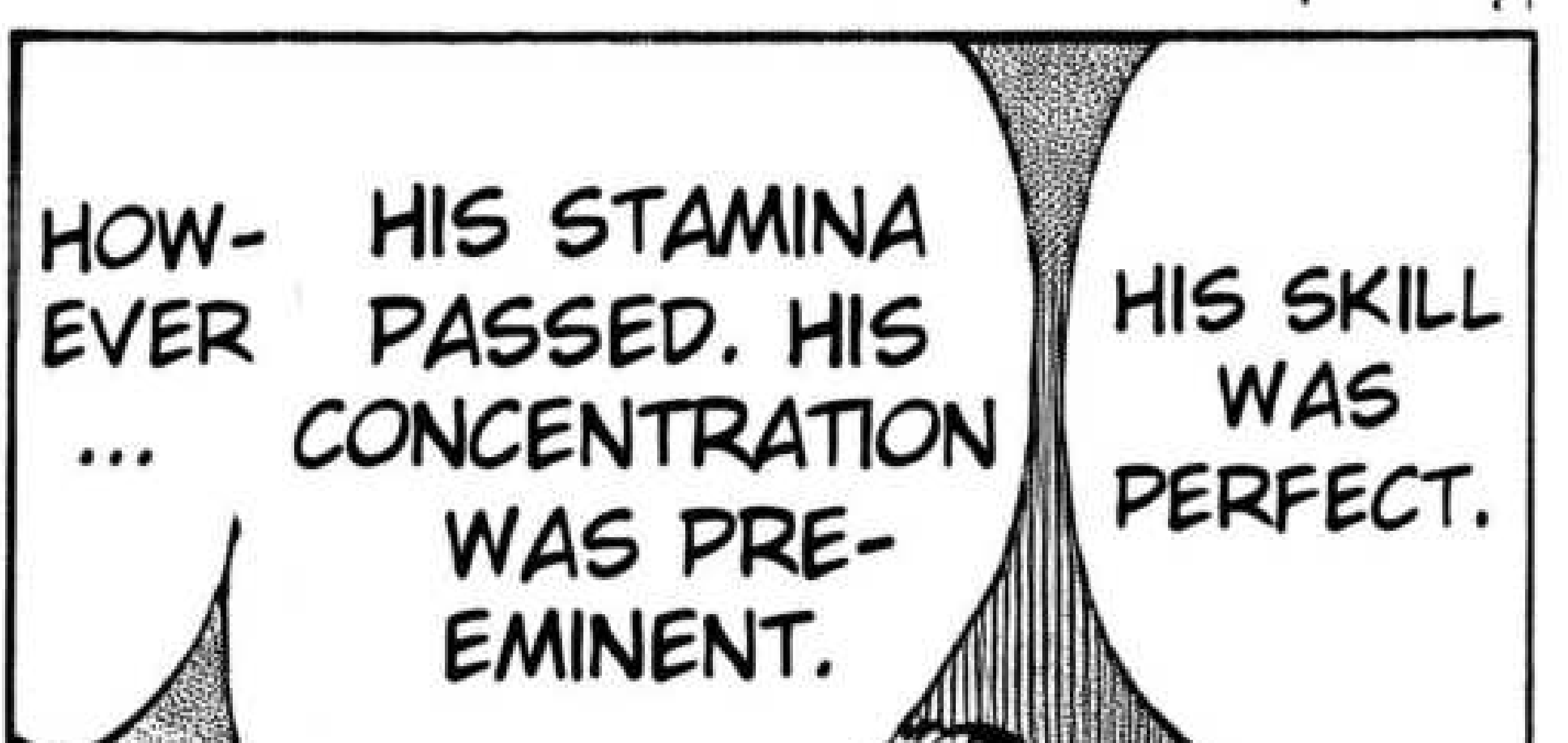


AFTER
THOSE
FIVE
MONTHS
...

SO... WHAT
KIND OF
GRADES DID
HE GRADUATE
WITH?



HOW-
EVER
...?



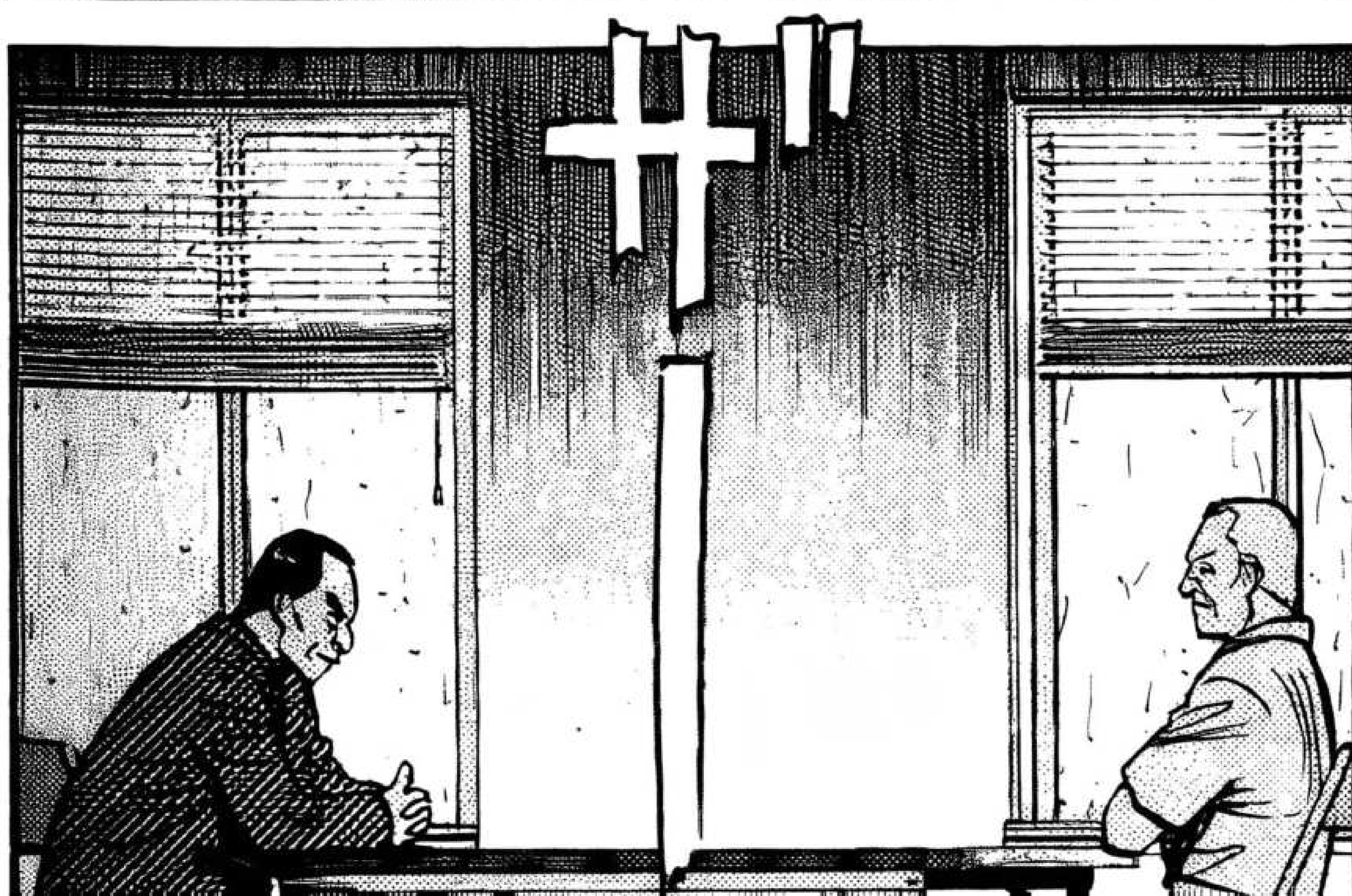
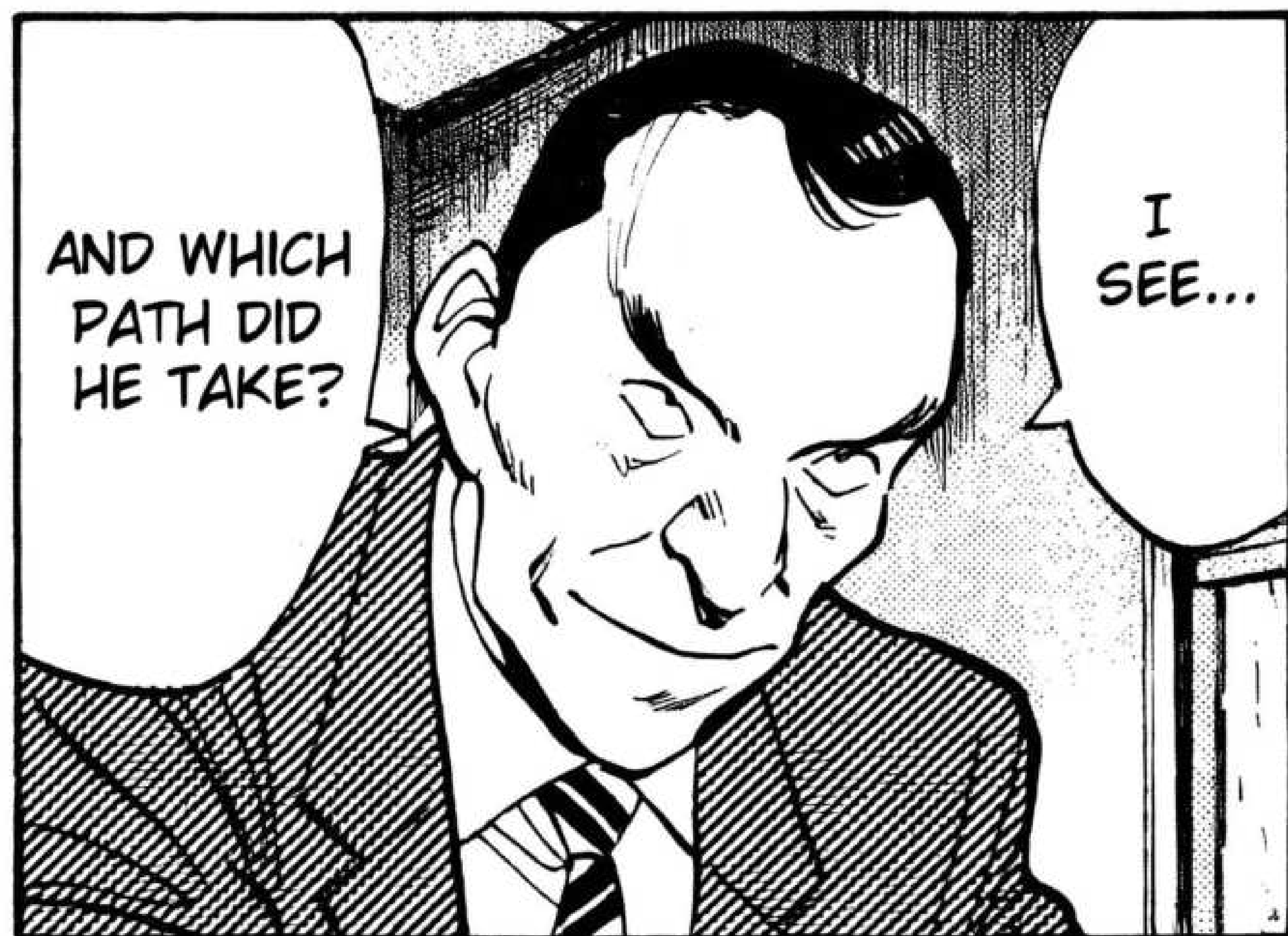
HOW-
EVER
... HIS STAMINA
PASSED. HIS
CONCENTRATION
WAS PRE-
EMINENT.

HIS SKILL
WAS
PERFECT.



HMM.

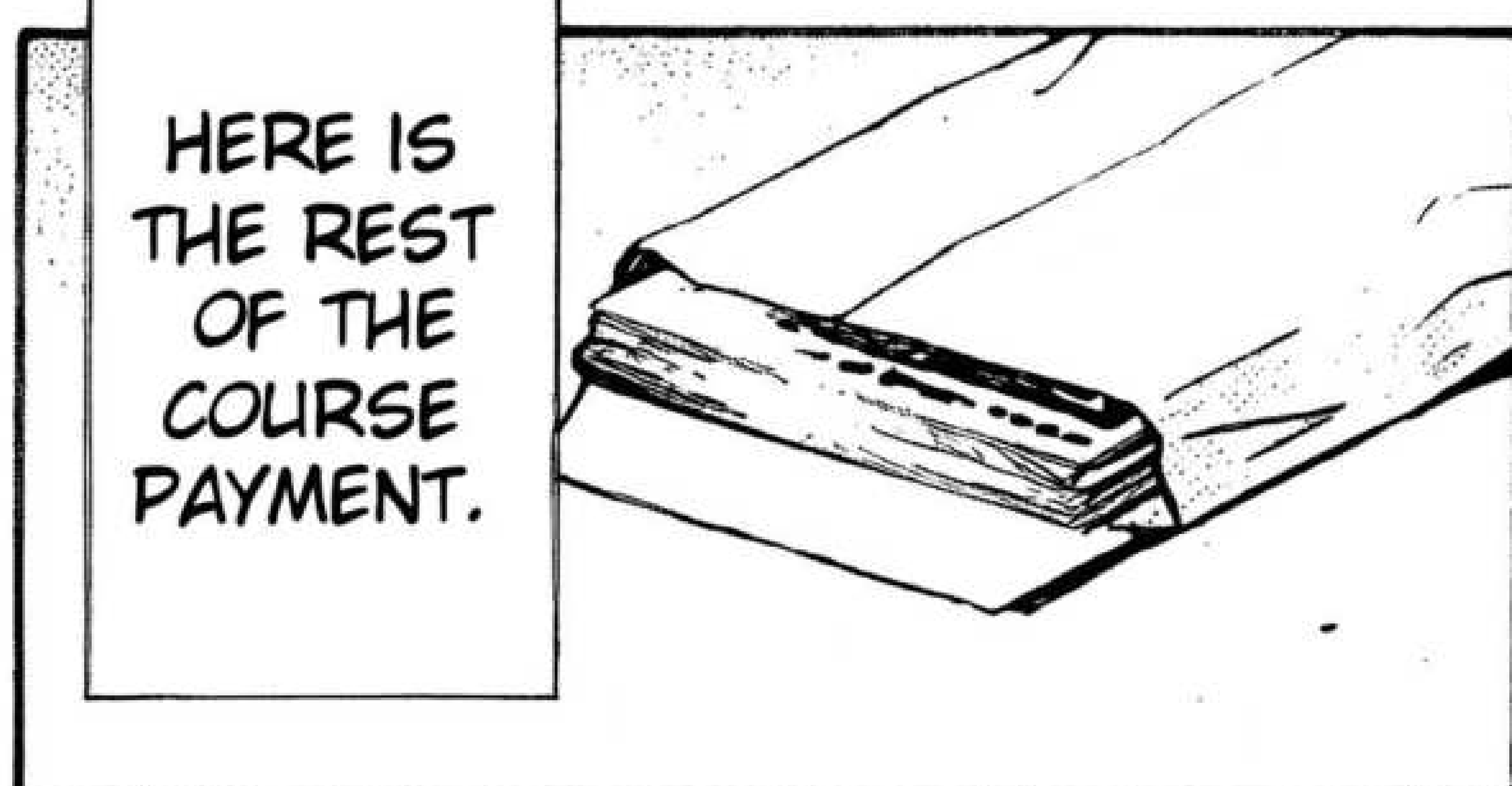
SHOOTING A
HUMAN WAS
SOMETHING
ENTIRELY
DIFFERENT.



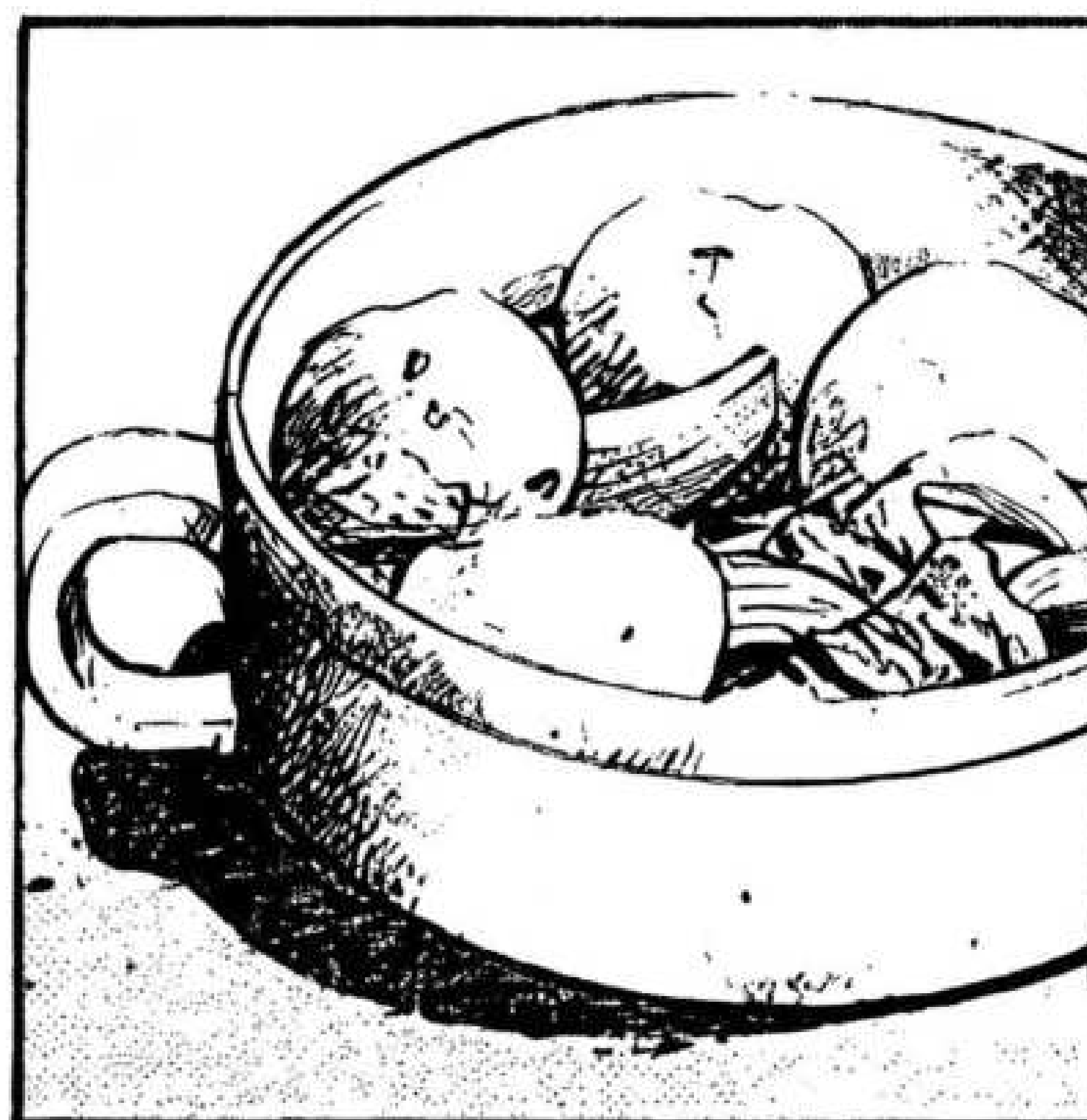
MONSTER²



THANK
YOU FOR
THESE
PAST FIVE
MONTHS.



HERE IS
THE REST
OF THE
COURSE
PAYMENT.



AND, PLEASE
ENJOY THE
NIKUJAGA I
MADE. THANK
YOU VERY
MUCH.



HEE
HEE!



DAM-
MIT
...



SHIT
!!

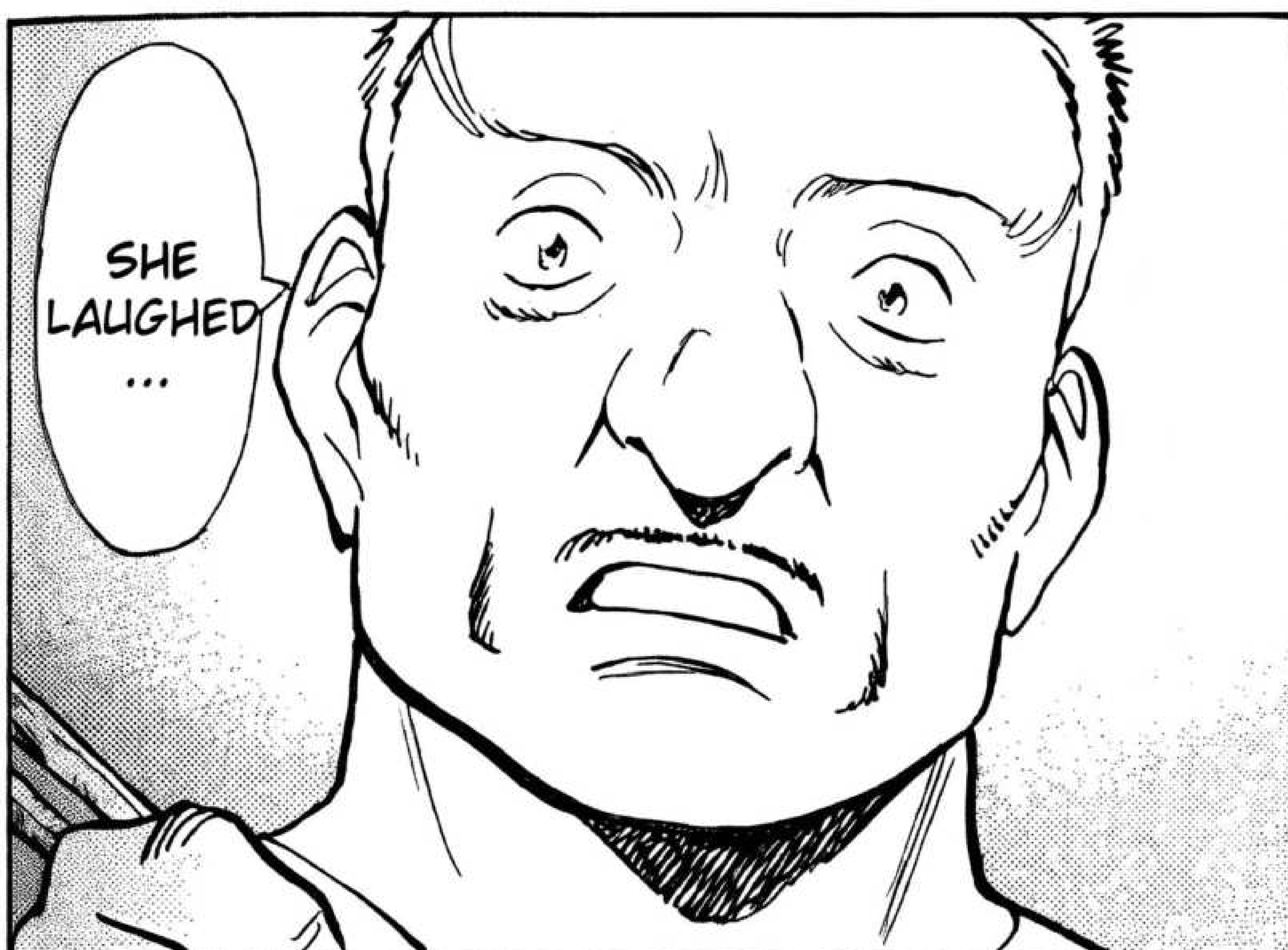
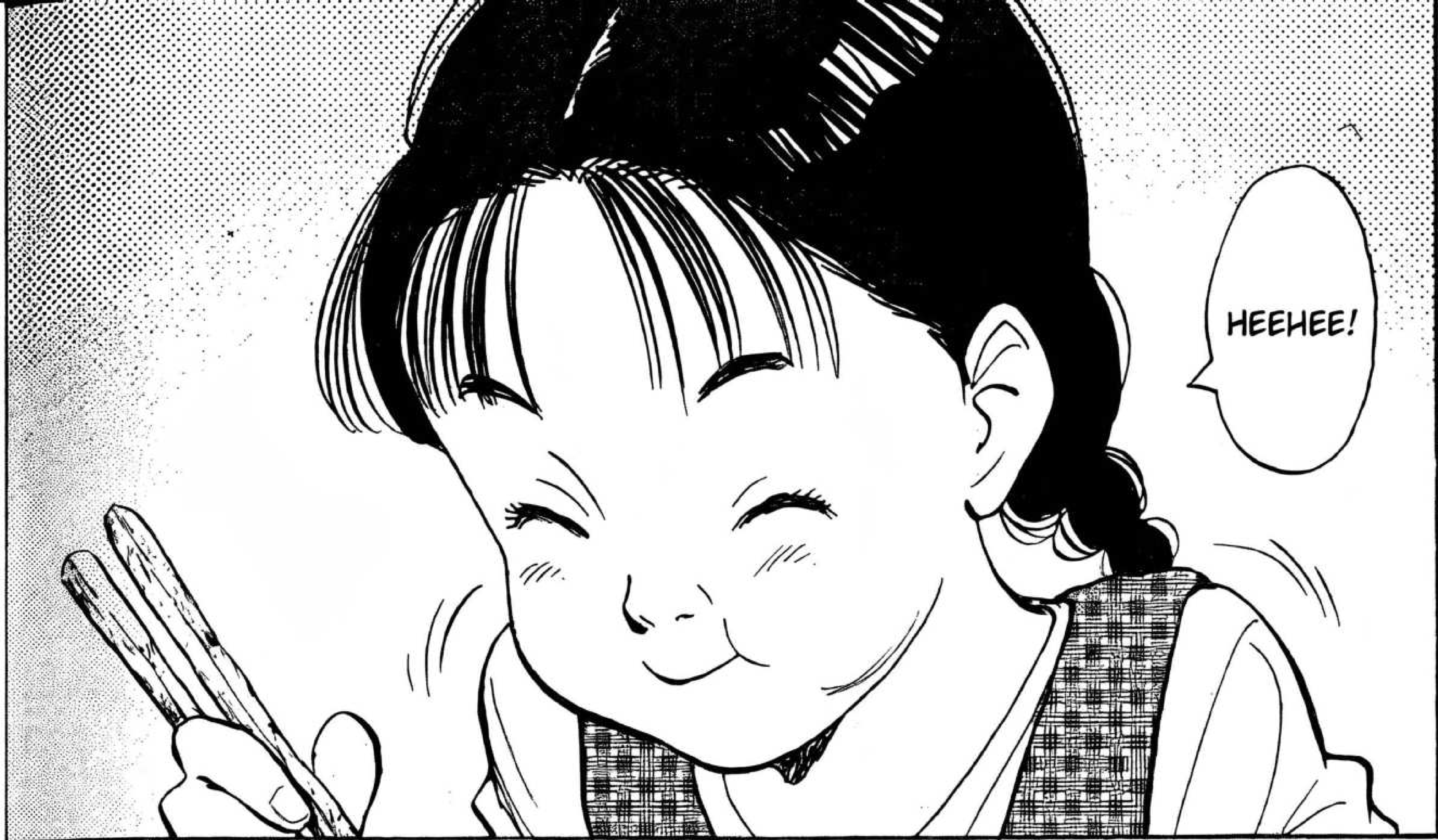


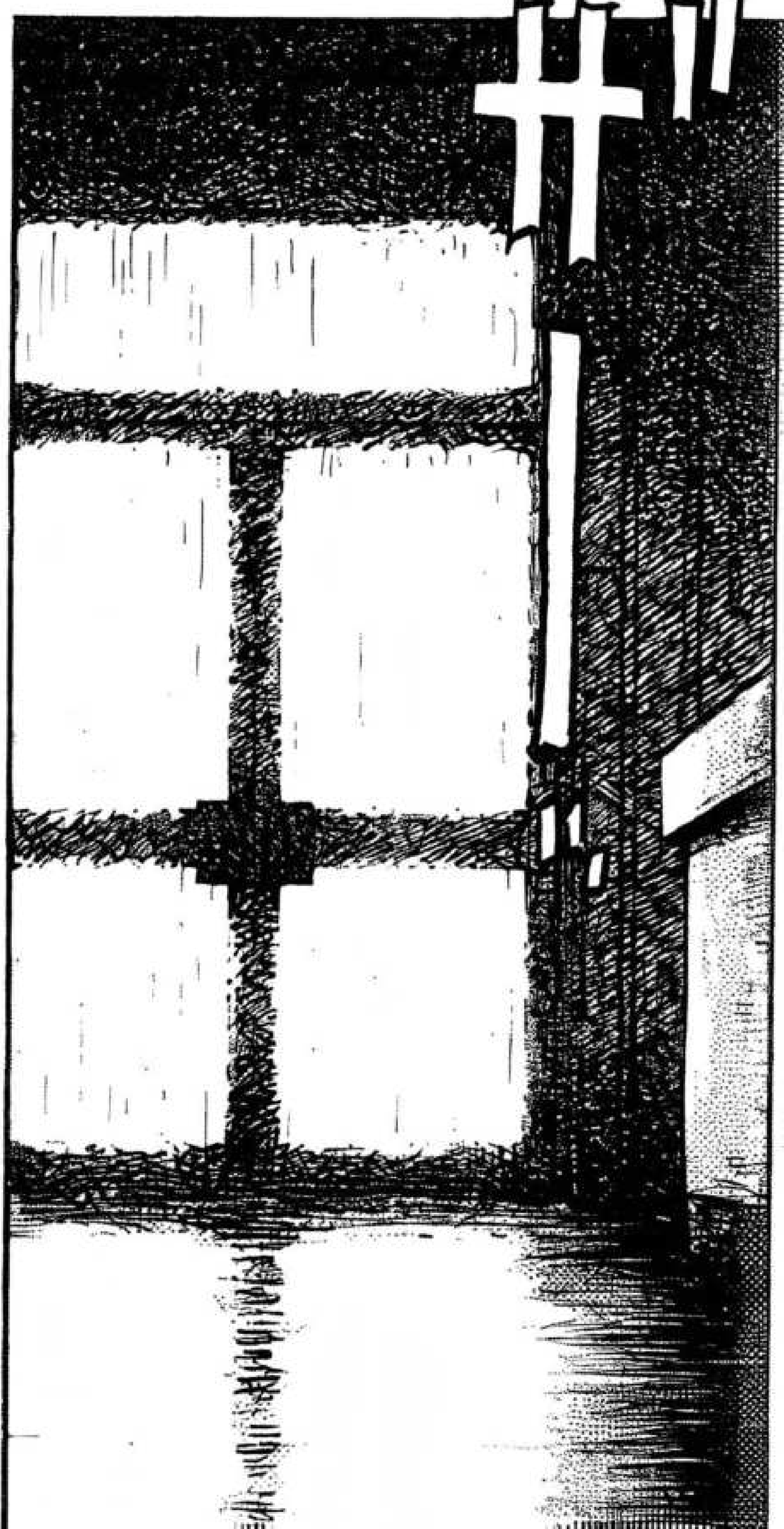
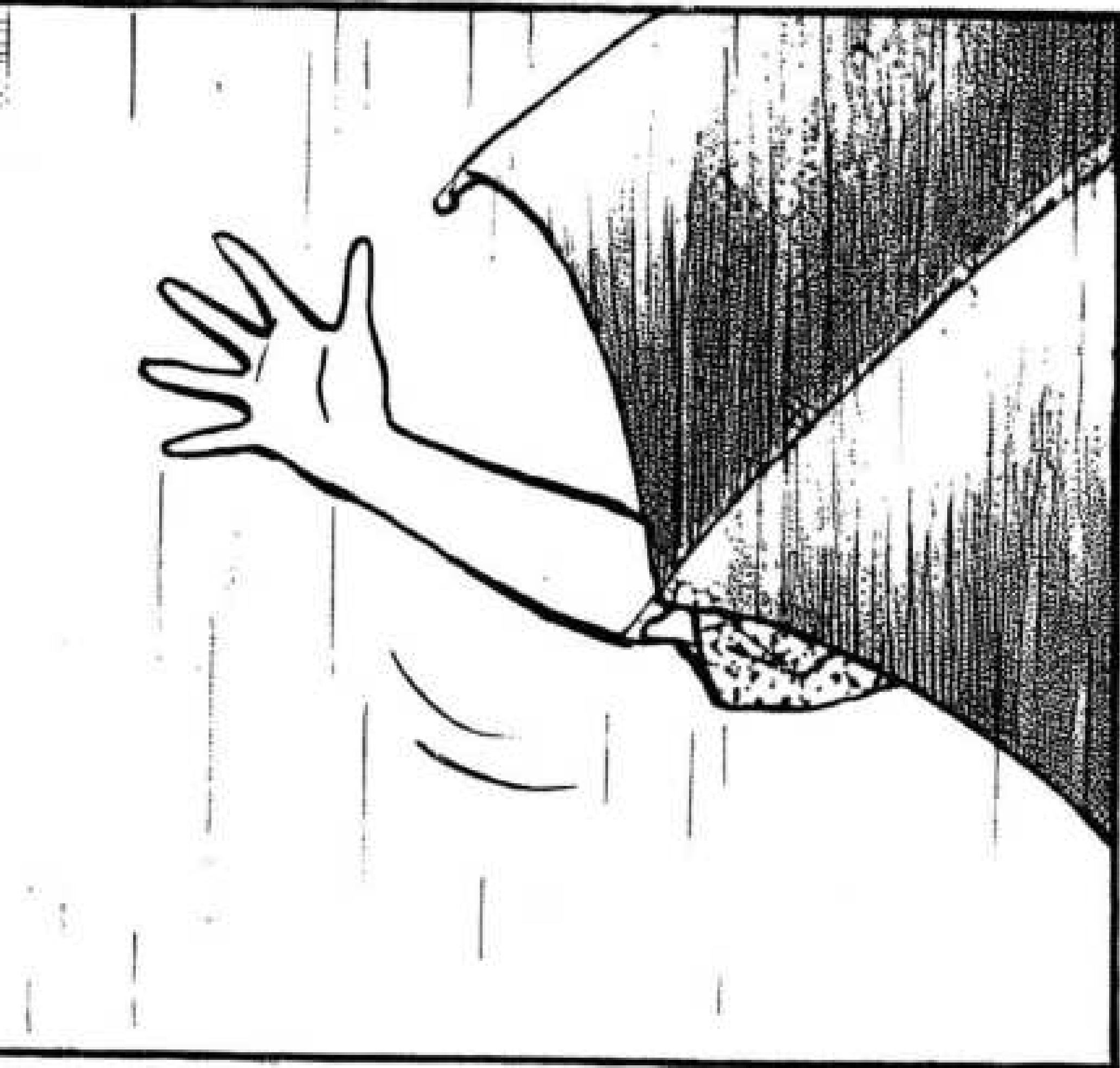
ッ!

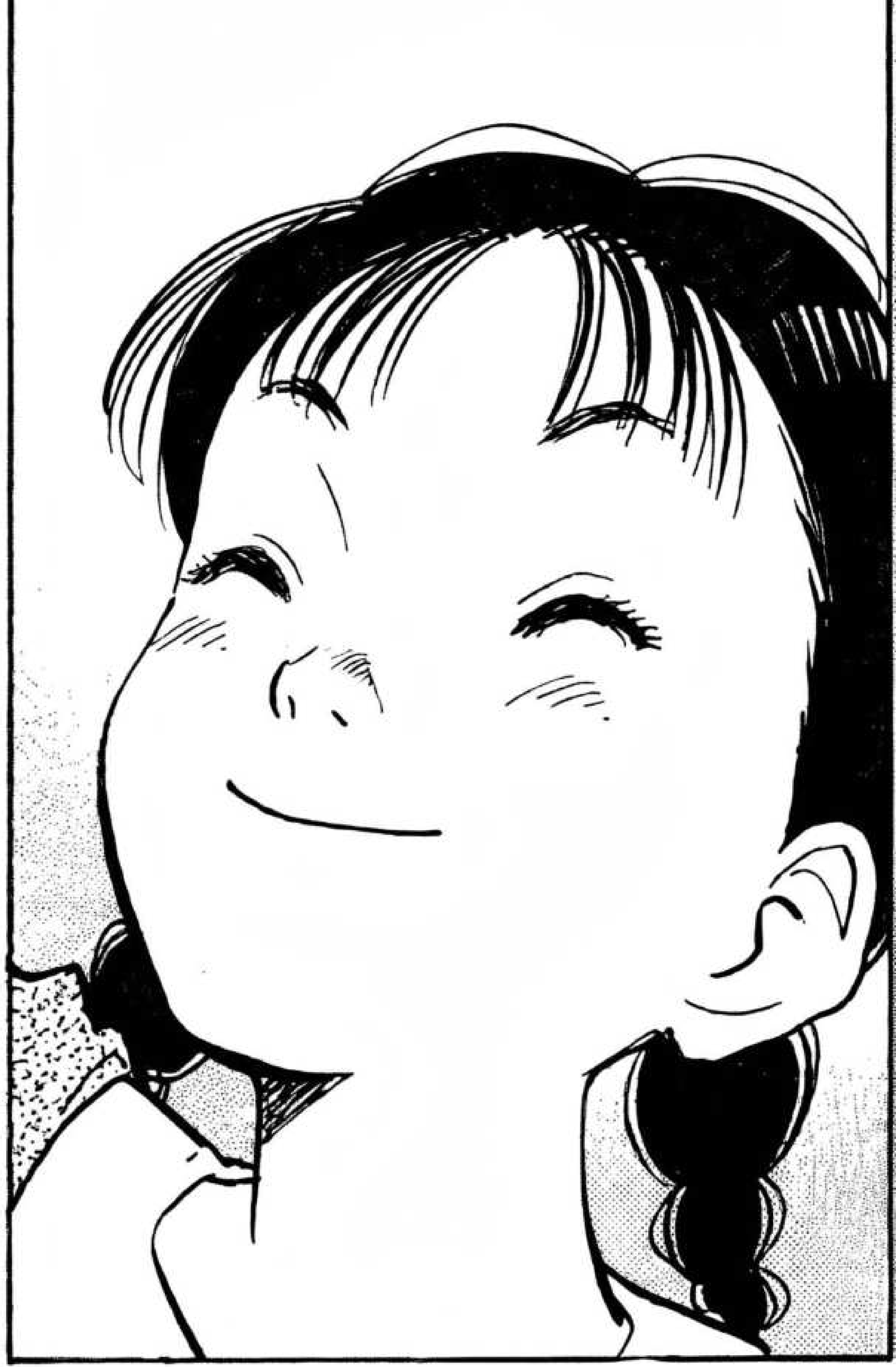
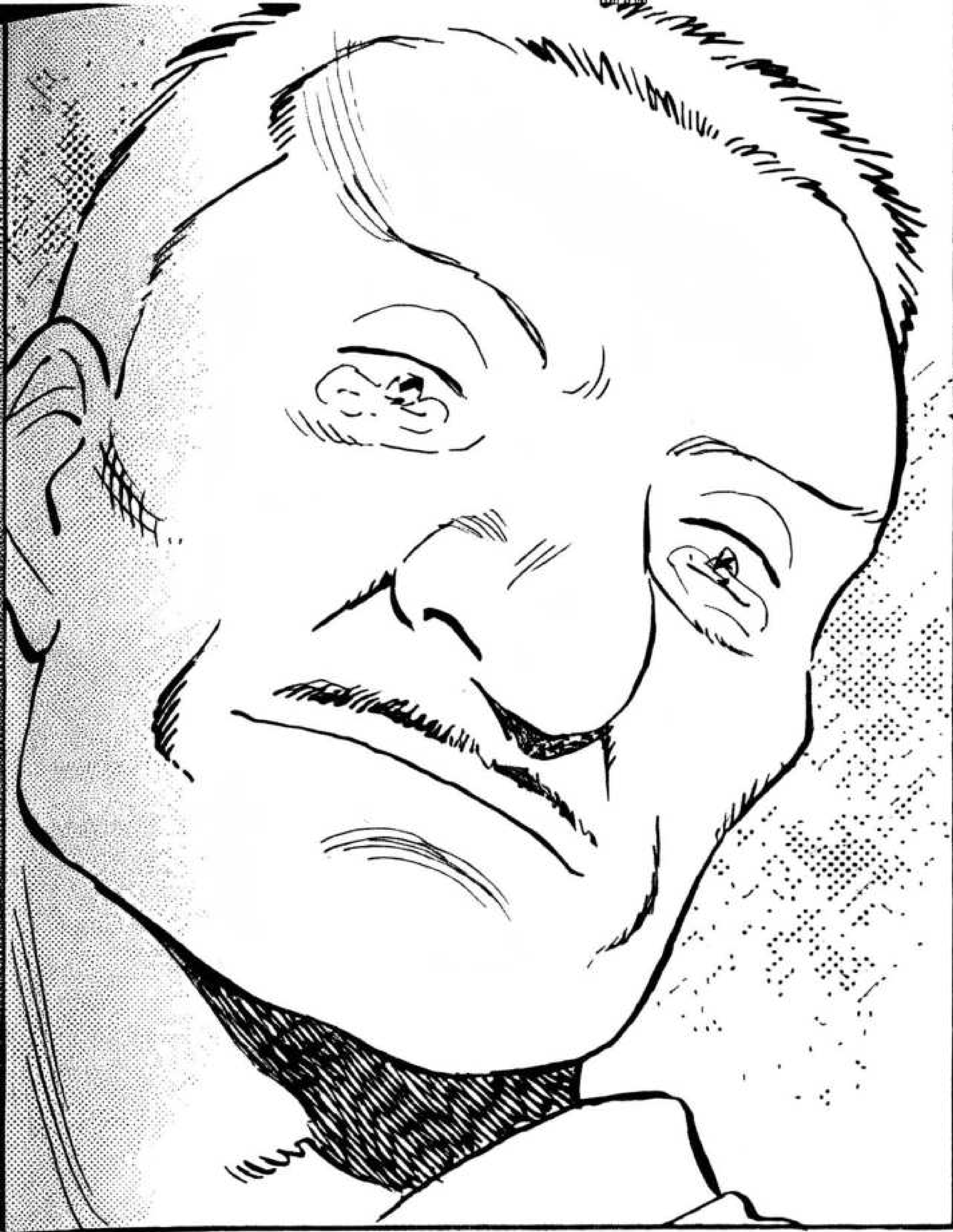


啾!

咬!







「MONSTER」 VOLUME 2
--END--